

Ersatzteilkatalog
Spare Parts catalogue
Catalogue des Pièces
de Rechange



02892 SINGWITZ
Friedrichstraße 2
Telefon: 0350-170-4371
Telefax: 0350-170-4372



Ersatzteil
Spare Parts cat
Catalogue des P
de Rechange

www.wlb-shop.de

TECHNISCHE BERATUNG: +49 (0) 3596 / 50 82 415

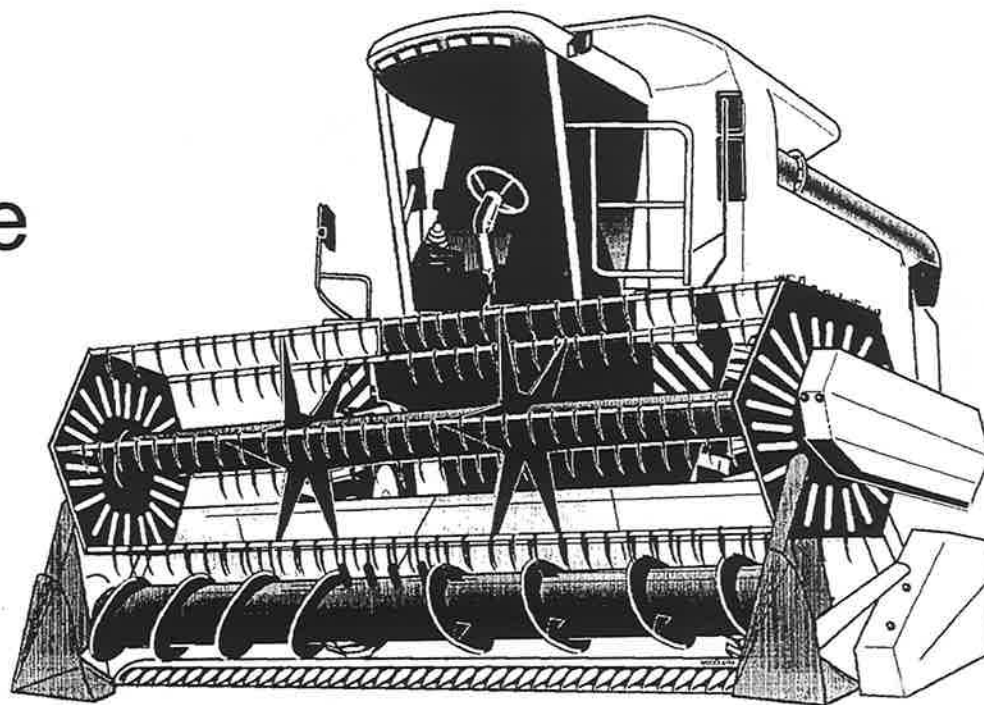
ERSATZSATZZEIL-KATALOG

525 CASE

Ersatzteilkatalog

Spare Parts Catalogue

Catalogue des Pièces
de Rechange



525

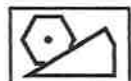
MÄHDRESCHER

Harvester-Thresher
Moissonneuse-Batteuse

Inhaltsverzeichnis

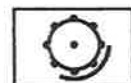
Vorbemerkung zum Ersatzteilkatalog

Index



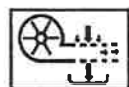
I Schneidwerk / Schacht

Trog, Fingerbalken, Mähmesser - HLS	001
Messerantrieb - HLS	002
Förderschnecke - HLS	003
Haspel - HLS	005
Haspelträger - HLS	006
Haspelhydraulik - HLS	007
Verkleidung - HLS	008
Teilerspitze - HLS	009
Schachtgehäuse	010
Masseausgleich	011
Antrieb, Schacht	012
Abtrieb	013
Schneidwerkrücklauf	014
Schneidwerkwagen - HLS	016
Bremsanlage - Schneidwerkwagen - HLS	017
Hinterrad mit Bremse - HLS	018
Halmteiler - HLS	019



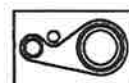
II Dreschwerk

Dreschtrommel	031
Dreschkorb mit Verstellung	032
Fangtuch, Profilblech	033
Separiereinrichtung	034
Steinfangmulde	035
Schüttler	036
Separiertrommel	037



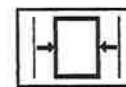
III Reinigung / Körnerförderung

Reinigung	041
Reinigungssiebe	042
Stufenboden	043
Reinigungsantrieb	044
Reinigungsgebläse	045
Verteilschnecke, Hang	046
Körner- und Ährenschnecke	047
Ährenelevator	048
Obere Ährenschnecke	049
Körner elevator	050
Korntank	051
Tankfüllschnecke	052
Korntankabdeckung, Korntankoberteil	053
Steigschnecke	054
Abtankschnecke	055
Entnahmevorrichtung	056



IV Antriebselemente

Leittrommel - Variator	071
Vorgelegewelle	072
Antriebselemente, links	073
Antriebselemente, rechts	074
Schneidwerkkupplung	075
Dreschwerkkupplung	076
Abtankkupplung	077
Dreschtrommelsteuerung	078
Gebläsesteuerung	079
Spannrollen, links - Hyfa	081
Spannrollen, rechts	082



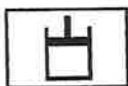
V Maschinengestell

Symbole	091
Gestell	092
Anbauteile, Gestell	093
Auslaufhaube, hinterer Aufstieg	094
Verkleidung, links	095
Verkleidung, rechts	096
Lenkachse, starr	097
Lenkachse, verstellbar	098
Triebachse, Hyfa - S	100a
Anhängervorrichtung	101
Kraftstofftank	102
Schutze	103



VI Fahrerstand/Bedienelemente/Kabine

Fahrerstands Aufbau, Fahrersitz	111
Lenksäule	113
Aufstieg	114
Handbremse - S	116a
Fußbremse	117
Fußbremse, Einzelradbremse - S	118a
Bedienpult	120
Kabine, Klimaanlage	121
Schaltung, Schaltgestänge - S	124a
Radio - Funk	125



VII Hydraulikanlage

	Tafel
Ölbehälter	132
Plattform, Hubvorrichtung	133
Wegeventil 525 -180 - HLS.	135
Verrohrung, Triebwerk	137
Verrohrung, rechte Seite.	140
Verrohrung, Abtankrohr	141
Fahrhydraulik, Hyfa-Pumpe RD	142
Fahrhydraulik, rechts	143



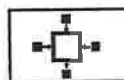
VIII Elektroanlage

Elektrik, Front	151
Lampeneinheit	152
Elektrik, links I	153
Elektrik, links II	154
Elektrik, rechts	155
Elektrik, Heck	156
Elektrik Bedienpult I	157
Elektrik Bedienpult II.	158
Elektrik Bedienpult III	159
Absenkautomatik	161
Kontrollsystem I	162
Kontrollsystem II	163



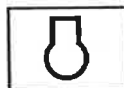
IX Getriebe

	Tafel
Hyfaadapter - S.	175a
Bremsanlage - S.	178a
Kegelradgetriebe-Tankfüllschnecke	179
Kegelradgetriebe-Steigschnecke unten	180
Kegelradgetriebe-Steigschnecke oben.	181
Dreschtrommelgetriebe.	182



X Zusatzausrüstungen

Spezialwerkzeug	192
Bodenschutz, vorn	193
Bodenschutz, hinten	194



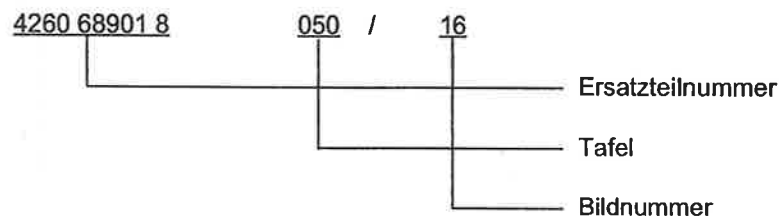
XI Triebwerk Perkins

Triebwerk.	231
Kühlanlage.	233
Motorabtrieb	235
Abgasanlage	236
Luftfilteranlage	237
Abscheidetrommelantrieb	239
Motorabdeckung	240
Motorelektrik	241
Abscheidetrommel	242
Motoraggregat, vm.	243

Vorbemerkungen zum Ersatzteilkatalog

Der Nummernindex dient zum schnellen Auffinden von Ersatzteilnummern.

Die Ersatzteilnummern sind geordnet, dabei gibt die nach der Ersatzteilnummer stehende Zahl die Tafel und die hinter dem Strich stehende Zahl die Bildnummer an.



Bei Ersatzteilbestellungen wollen Sie bitte folgendes beachten:

1. Bei auftretenden Fragen über Garantieangelegenheiten, Ersatz- sowie Verschleißteile u. ä. wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Ihre zuständige Vertragswerkstatt bzw. Ihren Händler.
2. Um eine ordnungsgemäße Auslieferung von bestellten Ersatzteilen zu garantieren, sind Typ, Maschinenummer bzw. Motornummer und Baujahr anzugeben.
3. Die in der Spalte "Stückzahl" und "Erläuterung" auf den jeweiligen Ersatzteiltafeln stehenden Kurzzeichen sind bei der Ersatzteilbestellung zu berücksichtigen.

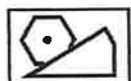
Die Kurzzeichen haben folgende Bedeutung:

bl	=	blau
f	=	links
g	=	rechts
ge	=	gelb
gr	=	grau
gn	=	grün
n	=	2 Loch
ke	=	komplett
l	=	4 Loch
n. B.	=	nach Bedarf
rt	=	rot
sw	=	schwarz
K	=	für Doppelfinger
L	=	für Hangeinsatz
Hyfa	=	hydrostatischer Fahrtrieb
525H	=	ErnteMeister 525 mit hydrostatischem Fahrtrieb
◀□	=	Anschluß auf Tafel

Table of Contents

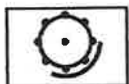
Preliminary Notes

Index



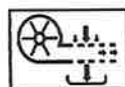
I Cutterbar / Channel

	Table
Trough, Finger bar, Knife - HLS	001
Knife drive - HLS	002
Auger - HLS	003
Reel - HLS	005
Reel support - HLS	006
Reel, hydr. system - HLS	007
Cowling - HLS	008
Divider head - HLS	009
Channel housing	010
Weight compensation	011
Drive, Channel	012
Output member	013
Mower reversing gear	014
Mower trailer - HLS	016
Brake - Mower trailer - HLS	017
Rear wheel with brake - HLS	018
Stalk divider - HLS	019



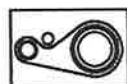
II Threshing mechanism

Cylinder	031
Concave with adjustment	032
Deflector, Profile sheet	033
Separator	034
Stone trap	035
Shaker	036
Separator drum	037



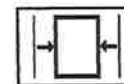
III Cleaning / Grain transport

	Table
Cleaning	041
Cleaning sieves	042
Grain pan	043
Cleaning drive	044
Cleaning fan	045
Distributor auger, slope	046
Grain and ear auger	047
Ear elevator	048
Upper ear auger	049
Grain elevator	050
Grain tank	051
Tank filling auger	052
Tank cover, Tank upper part	053
Ascending auger	054
Tank unloading auger	055
Sampling device	056



IV Driving elements

Rear beater - Vari-drive	071
Countershaft	072
Driving elements, left side	073
Driving elements, right side	074
Mower clutch	075
Threshing gear clutch	076
Unloader clutch	077
Cylinder clutch	078
Blower control	079
Idler pulleys, left - Hyfa	081
Idler pulleys, right	082



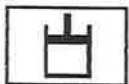
V Machine frame

	Table
Symbols	091
Frame	092
Mounting parts, Frame	093
Outlet hood, Rear ladder	094
Cowling, left	095
Cowling, right	096
Steered, axle	097
Steered axle, adjustable	098
Driving axle, Hyfa - S	100a
Trailer coupling	101
Fuel tank	102
Guards	103



VI Driver's platform, Controls, Cab

Driver's platform, Driver's seat	111
Steering column	113
Ladder	114
Hand brake - S	116a
Pedal brake	117
Single-wheel brake, foot - S	118a
Control panel	120
Cab, Air condition	121
Gear box, Control linkage - S	124a
Radio - Radiophone	125



VII Hydraulic sytem

Table

Oil tank	132
Platform, Lifting device	133
Directional control valve 525 - 180 - HLS	135
Piping, Engine.	137
Piping, right side.	140
Piping unloading auger	141
Propulsion system, Hyfa-pump RD.	142
Propulsion system, right side.	143



VIII Electrical equipment

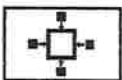
Electrical equipment, front	151
Lamp unit	152
Electrical equipment, left side I.	153
Electrical equipment, left side II	154
Electrical equipment, right side	155
Electrical equipment, rear.	156
El. equipment, control console I	157
El. equipment, control console II.	158
El. equipment, control console III.	159
Automatic lowering device	161
Control system I.	162
Control system II	163



IX Gear boxes

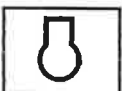
Table

Nippel Hyfa - S.	175a
Brake system - S.	178a
Bevel-wheel gear - Grain tank filler auger.	179
Bevel-wheel gear - Ascending auger, bottom	180
Bevel-wheel gear - Ascending auger, top.	181
Cylinder gear	182



X Additional equipment

Special tools	192
Floor protection, front	193
Floor protection, rear	194



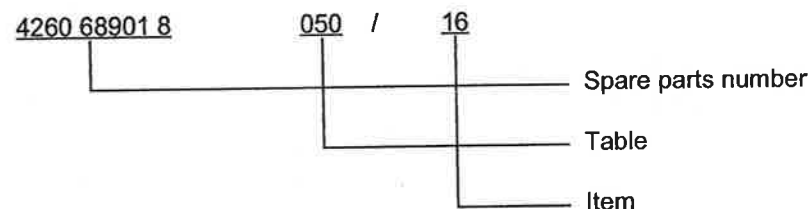
XI Engine Perkins

Engine.	231
Cooling system.	233
Engine output member	235
Exhaust system	236
Air cleaner.	237
Separator drum drive.	239
Engine cowling.	240
Electrical equipment engine.	241
Separator drum.	242
Engine, preassembled.	243

How to use the spare parts catalogue

The numerical index serves to facilitate the finding of spare parts numbers.

The spare parts are listed in numerical order, with the figure after the spare parts number giving the table and the dash giving the item.



When ordering spare parts, by all means pay attention to what follows:

1. In case of questions dealing with warranty, spare parts and wearing parts a.s.o., please contact your nearest appointed dealer or service station.
2. As to guarantee the perfect delivery of the spare parts you have ordered with us, by all means give machine type, year of manufacture and machine serial number, or the engine serial number, respectively.
3. The symbols specified in the column "Number of pieces" and "Explanation" of the individual pages of the catalogue, shall be made use of when ordering spare parts.

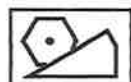
Meaning of the symbols used

bl	=	blue
f	=	left side
g	=	right side
ge	=	yellow
gr	=	grey
gn	=	green
n	=	2 holes
ke	=	complete
l	=	4 holes
n.B.	=	as required
rt	=	red
sw	=	black
K	=	for double finger
L	=	for harvesting on a slope
Hyfa	=	Hydrostatic propulsion drive
525H	=	ErnteMeister 525 with hydrostatic propulsion drive
◀◻	=	continued on table

Table des Matières

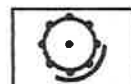
Remarques Préliminaires

Index



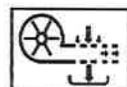
I Coupe / Convoyeur

Auge, Barre de coupe, Lame de coupe - HLS.	001
Commande de lame - HLS.	002
Vis sans fin - HLS.	003
Rabatteur - HLS.	005
Supp. de rabatteur - HLS.	006
Hydr. de rabatteur - HLS.	007
Revêtement - HLS.	008
Pointe de diviseur - HLS.	009
Revêtement de canal.	010
Équilibre de poids.	011
Cde. de canal.	012
Arbre de sortie.	013
Renversement de marche de méc. de coupe.	014
Remorque de la coupe - HLS.	016
Frein de remorque de la coupe - HLS.	017
Roue arrière avec frein - HLS.	018
Diviseur - HLS.	019



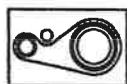
II Mécanisme de battage

Batteur.	031
Contre-batteur avec ajustage.	032
Défecteur, Tôle profilée.	033
Séparateur.	034
Epierreur.	035
Secoueur.	036
Tambour séparateur.	037



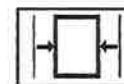
III Nettoyage / Transport des grains

Nettoyage.	041
Grilles.	042
Table à grains.	043
Commande de nettoyage.	044
Ventilateur de nettoyage.	045
Vis sans fin distributeur, pente.	046
Vis sans fin à grains et à épis.	047
Élévateur à épis.	048
Vis à épis supérieure.	049
Élévateur à grains.	050
Trémie à grains.	051
Vis de répartition.	052
Recouvrem. de la trémie et partie supérieure.	053
Vis sans fin montante.	054
Vis sans fin de déchargement.	055
Trape d'échantillon.	056



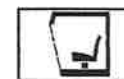
IV Éléments de commande

Tire-paille - Variateur.	071
Arbre de renvoi.	072
Éléments de cde., gauches.	073
Éléments de cde., droits.	074
Embrayage de méc. de coupe.	075
Embrayage de batteur.	076
Embrayage du méc. de déchargement.	077
Cde. de batteur.	078
Cde. de ventilateur.	079
Galets-tendeurs, gauches - Hyfa.	081
Galets-tendeurs, droits.	082



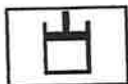
V Bâti de la machine

Symboles.	091
Bâti.	092
Éléments de montage, Bâti.	093
Capot de sortie, Echelle AR.	094
Revêtement, gauches.	095
Revêtement, droit.	096
Essieu directeur.	097
Essieu directeur réglable.	098
Essieu de commande, Hyfa - S.	100a
Attelage.	101
Réservoir à carburant.	102
Protections.	103



VI Plate-forme du conducteur/ Éléments de commande/ Cabine

Plate-forme du conducteur, Siège.	111
Colonne de direction.	113
Echelle.	114
Frein à main - S.	116a
Frein à pied.	117
Frein à roue indiv. à pied - S.	118a
Tableau de bord.	120
Cabine, Climatisation.	121
Boîte de vitesse, Timonerie de commande -S.	124a
Radio - Radiophonie.	125



VII Installation hydraulique

Table

Réservoir à huile	132
Plate-forme, Disp. de levage	133
Distributeur 525 -180 - HLS	135
Tuyauterie, Moteur	137
Tuyauterie, côté droit	140
Tuyauterie, Tube de déchargement	141
Système de propulsion, pompe Hyfa RD	142
Système de propulsion, côté droit	143



VIII Equipement électrique

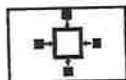
Equipement électrique, AV	151
Lampe	152
Equipement électrique gauche I	153
Equipement électrique gauche II	154
Equipement électrique, droit	155
Equipement électrique, AR	156
Pupitre de commande I	157
Pupitre de commande II	158
Pupitre de commande III	159
Disp. automatique d'abaissement	161
Système de contrôle I	162
Système de contrôle II	163



IX Engrenages

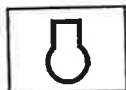
Table

Raccord de Hyfa - S	175a
Système de frein - S	178a
Engr. à roues coniques - Vis de remplissage de la trémie	179
Engr. à roues coniques - Vis ascendante inf.	180
Engr. à roues coniques - Vis ascendante sup.	181
Engr. de batteur	182



X Equipement additionnal

Outil spécial	192
Protection de font AV	193
Protection de font AR	194



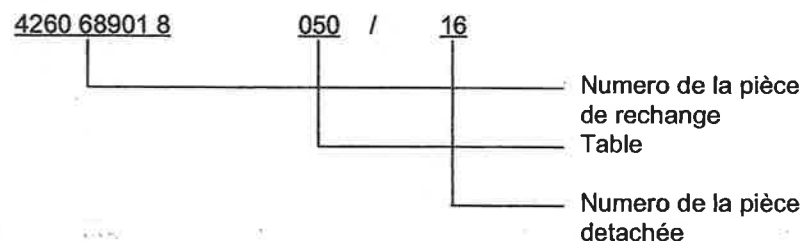
XI Moteur Perkins

Moteur	231
Système de refroid.	233
Organ de sortie de moteur	235
Système d'échappement	236
Filtre à air	237
Commande de tambour séparateur	239
Revêtement de moteur	240
Equipement électrique de moteur	241
Tamb. séparateur	242
Moteur sous-groupe	243

Remarques préliminaires au sujet du catalogue des pièces de rechange

L'index numérique sert à faciliter la découverte des numéros des pièces de rechange.

Les numeros des pièces de rechange sont classés par ordre numérique. Le chiffre derrière le numéro de la pièce de rechange indique la planche et le chiffre après la barre oblique indique le numéro de la pièce détachée dans la planche.



Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez bien tenir compte de ce qui suit:

1. En cas de questions concernant la garantie, les pièces de rechange, les pièces d'usure etc, veuillez bien contacter plein de confiance le plus proche agent de la marque ou bien atelier travaillant par contrat.
2. Afin de garantir une livraison correcte des pièces commandées, prière de bien vouloir indiquer le type, le numéro de la machine ou bien le numéro du moteur et l'année de la fabrication.
3. Les symboles employés dans les colonnes "Nombre de pièces" et "Explication" dans le tables de pièces de rechange respectives, doivent être pris en considération si vous commandez de pièces de rechange.

Signification des symboles employés:

bl	=	bleu
f	=	à gauche
g	=	à droite
ge	=	gauche
gr	=	gris
gn	=	vert
n	=	2 trous
ke	=	complet
l	=	4 trous
b.B	=	suivant les besoins
rt	=	rouge
sw	=	noir
K	=	pour doigt double
L	=	pour emploi sur pentes
Hyfa	=	cde. de propulsion hydrostatique
525H	=	ErnteMeister 525 avec cde. de propulsion hydrostatique
◀□	=	se continue sur planche

Index

00 112960 5 ...137 / 2	00 361705 6 ...016 / 40	00 378235 7 ...045 / 44	00 379154 2 ...014 / 22	00 379408 8 ...001 / 37
00 114754 3 ...121 / 144	00 361705 6 ...036 / 27	00 378250 0 ...048 / 69	00 379166 3 ...007 / 18	00 379409 6 ...001 / 38
00 131280 5 ...097 / 16	00 361705 6 ...044 / 45	00 378250 0 ...050 / 34	00 379166 3 ...133 / 2	00 379409 6 ...042 / 45
00 131280 5 ...098 / 17	00 361705 6 ...045 / 64	00 378328 6 ...048 / 82	00 379204 5 ...019 / 18	00 379409 6 ...050 / 79
00 132031 5 ...124a/ 38	00 361705 6 ...047 / 34	00 378328 6 ...050 / 80	00 379205 3 ...012 / 62	00 379450 4 ...141 / 15
0030 67043 5 ...097 / 19	00 361705 6 ...048 / 67	00 378366 3 ...137 / 5	00 379205 3 ...035 / 13	00 379452 0 ...042 / 42
0030 67043 5 ...098 / 20	00 361705 6 ...050 / 67	00 378368 8 ...032 / 62	00 379205 3 ...124a/ 27	00 379453 7 ...010 / 54
0030 67046 8 ...036 / 28	00 361705 6 ...051 / 48	00 378368 8 ...034 / 27	00 379213 3 ...233 / 39	00 379453 7 ...034 / 21
00 343255 4 ...137 / 13	00 361705 6 ...071 / 64	00 378374 3 ...078 / 11	00 379217 4 ...236 / 11	00 379453 7 ...042 / 52
00 343259 5 ...133 / 23	00 361705 6 ...075 / 54	00 378375 1 ...042 / 51	00 379275 2 ...235 / 6	00 379453 7 ...043 / 14
00 343272 2 ...135 / 14	00 361705 6 ...076 / 39	00 378400 4 ...037 / 13	00 379276 0 ...235 / 12	00 379455 3 ...042 / 48
00 343334 6 ...133 / 19	00 361705 6 ...077 / 64	00 378424 6 ...079 / 17	00 379277 7 ...243 / 58	00 379467 4 ...243 / 98
00 343341 8 ...132 / 32	00 361705 6 ...079 / 35	00 378441 4 ...052 / 36	00 379280 8 ...237 / 7	00 379468 2 ...243 / 85
00 343341 8 ...142 / 46	00 361705 6 ...082 / 26	00 378442 2 ...034 / 17	00 379303 8 ...137 / 6	00 379644 2 ...143 / 17
00 343343 4 ...137 / 27	00 361705 6 ...097 / 40	00 378443 0 ...034 / 26	00 379336 8 ...157 / 36	00 379850 8 ...005 / 37
00 343345 0 ...243 / 93	00 361705 6 ...098 / 44	00 378444 7 ...071 / 70	00 379349 7 ...143 / 25	00 379851 6 ...005 / 35
00 343346 7 ...135 / 30	00 361705 6 ...142 / 31	00 378445 5 ...124a/ 29	00 379350 3 ...143 / 27	00 379852 4 ...005 / 34
00 343347 5 ...132 / 30	00 378004 1 ...137 / 30	00 378448 8 ...137 / 16	00 379351 1 ...143 / 26	00 379854 0 ...005 / 31
00 343347 5 ...137 / 28	00 378004 1 ...143 / 32	00 378450 2 ...082 / 18	00 379360 8 ...137 / 17	00 379855 7 ...005 / 27
00 343347 5 ...142 / 39	00 378007 4 ...007 / 54	00 378489 8 ...037 / 6	00 379367 3 ...141 / 3	00 379858 1 ...005 / 24
00 343350 6 ...142 / 49	00 378010 5 ...007 / 52	00 378490 4 ...037 / 3	00 379368 1 ...141 / 6	00 379863 7 ...235 / 17
00 343351 4 ...143 / 29	00 378011 3 ...007 / 57	00 378491 2 ...037 / 4	00 379369 8 ...141 / 7	00 379864 4 ...235 / 19
00 343355 5 ...137 / 12	00 378011 3 ...116a/ 22	00 378496 1 ...132 / 29	00 379372 0 ...135 / 43	00 379867 8 ...005 / 11
00 343356 3 ...137 / 14	00 378011 3 ...124a/ 44	00 378499 4 ...243 / 51	00 379373 7 ...133 / 60	00 379868 6 ...005 / 10
00 343356 3 ...142 / 47	00 378090 0 ...137 / 9	00 378511 8 ...243 / 57	00 379375 3 ...135 / 33	00 379870 0 ...005 / 7
00 343369 2 ...143 / 30	00 378095 8 ...005 / 1	00 378516 7 ...241 / 8	00 379376 1 ...133 / 61	00 379873 3 ...005 / 4
00 343379 7 ...133 / 17	00 378098 2 ...005 / 2	00 379020 3 ...007 / 51	00 379377 8 ...133 / 62	00 379885 4 ...017 / 12
00 350241 5 ...178a/ 1	00 378102 6 ...007 / 60	00 379030 8 ...097 / 33	00 379378 6 ...140 / 6	00 379886 2 ...135 / 34
00 350249 7 ...044 / 44	00 378104 2 ...007 / 64	00 379030 8 ...098 / 36	00 379379 4 ...133 / 8	00 379904 3 ...011 / 60
00 350249 7 ...051 / 24	00 378112 2 ...011 / 12	00 379047 8 ...120 / 30	00 379380 0 ...133 / 9	00 379910 7 ...002 / 53
00 360579 2 ...141 / 8	00 378124 3 ...132 / 10	00 379050 0 ...156 / 29	00 379381 7 ...133 / 7	00 379910 7 ...011 / 66
00 360580 7 ...143 / 35	00 378136 4 ...133 / 36	00 379054 1 ...157 / 1	00 379382 5 ...133 / 6	00 379911 5 ...133 / 54
00 360634 2 ...133 / 14	00 378137 2 ...140 / 11	00 379060 5 ...077 / 83	00 379383 3 ...133 / 28	00 379915 6 ...005 / 1
00 360634 2 ...140 / 3	00 378139 7 ...133 / 55	00 379061 3 ...077 / 84	00 379383 3 ...137 / 24	00 379918 0 ...005 / 2
00 360911 1 ...135 / 15	00 378142 8 ...135 / 3	00 379062 1 ...077 / 85	00 379384 1 ...135 / 41	00 379973 4 ...006 / 18
00 361095 8 ...137 / 4	00 378174 1 ...117 / 60	00 379063 8 ...077 / 87	00 379388 2 ...142 / 2	00 379986 3 ...118a/ 70
00 361705 6 ...002 / 13	00 378175 8 ...117 / 61	00 379067 0 ...013 / 13	00 379392 1 ...133 / 63	00 379991 0 ...007 / 28
00 361705 6 ...005 / 12	00 378176 6 ...117 / 62	00 379122 0 ...235 / 7	00 379393 8 ...135 / 36	00 410126 3 ...118a/ 77
00 361705 6 ...006 / 9	00 378177 4 ...118a/ 66	00 379136 6 ...005 / 36	00 379397 0 ...007 / 4	00 600130 5 ...159 / 14
00 361705 6 ...010 / 35	00 378178 2 ...118a/ 67	00 379137 4 ...005 / 51	00 379399 5 ...135 / 19	00 600188 5 ...125 / 24
00 361705 6 ...011 / 51	00 378179 0 ...118a/ 68	00 379138 2 ...005 / 29	00 379402 2 ...045 / 35	00 600349 3 ...153 / 34
	00 378191 8 ...137 / 39	00 379139 0 ...005 / 28	00 379404 7 ...001 / 34	00 600353 2 ...135 / 38
	00 378192 6 ...142 / 27	00 379154 2 ...006 / 19	00 379407 1 ...001 / 36	00 602632 1 ...046 / 20

00 603653 2 ...178a/ 15	00 621373 4 ...121 / 20	00 621383 0 ...049 / 17	00 621383 0 ...237 / 22	00 621393 5 ...116a/ 36
00 608864 8 ...116a/ 58	00 621373 4 ...133 / 47	00 621383 0 ...050 / 58	00 621383 0 ...239 / 10	00 621393 5 ...121 / 34
00 611175 3 ...100a/ 17	00 621373 4 ...133 / 65	00 621383 0 ...051 / 35	00 621383 0 ...240 / 13	00 621393 5 ...124a/ 23
00 611606 7 ...116a/ 47	00 621373 4 ...151 / 34	00 621383 0 ...052 / 31	00 621383 0 ...241 / 23	00 621393 5 ...132 / 42
00 621330 8 ...077 / 34	00 621373 4 ...151 / 46	00 621383 0 ...053 / 30	00 621383 0 ...242 / 23	00 621393 5 ...142 / 9
00 621347 8 ...001 / 76	00 621373 4 ...152 / 40	00 621383 0 ...054 / 39	00 621383 0 ...243 / 65	00 621393 5 ...143 / 20
00 621347 8 ...016 / 51	00 621373 4 ...153 / 22	00 621383 0 ...055 / 34	00 621393 5 ...001 / 25	00 621393 5 ...151 / 12
00 621347 8 ...016 / 99	00 621373 4 ...154 / 5	00 621383 0 ...056 / 12	00 621393 5 ...003 / 27	00 621393 5 ...153 / 17
00 621347 8 ...049 / 38	00 621373 4 ...154 / 9	00 621383 0 ...071 / 56	00 621393 5 ...008 / 26	00 621393 5 ...154 / 35
00 621347 8 ...111 / 59	00 621373 4 ...155 / 5	00 621383 0 ...075 / 42	00 621393 5 ...009 / 23	00 621393 5 ...161 / 31
00 621347 8 ...116a/ 49	00 621373 4 ...155 / 30	00 621383 0 ...076 / 44	00 621393 5 ...012 / 24	00 621393 5 ...178a/ 10
00 621347 8 ...116a/ 60	00 621373 4 ...156 / 49	00 621383 0 ...077 / 49	00 621393 5 ...014 / 16	00 621393 5 ...192 / 14
00 621347 8 ...153 / 36	00 621373 4 ...162 / 11	00 621383 0 ...078 / 10	00 621393 5 ...016 / 53	00 621393 5 ...193 / 10
00 621347 8 ...154 / 32	00 621373 4 ...163 / 20	00 621383 0 ...079 / 37	00 621393 5 ...019 / 27	00 621393 5 ...194 / 7
00 621347 8 ...156 / 32	00 621373 4 ...163 / 44	00 621383 0 ...082 / 13	00 621393 5 ...031 / 38	00 621393 5 ...231 / 25
00 621347 8 ...159 / 28	00 621373 4 ...193 / 19	00 621383 0 ...092 / 21	00 621393 5 ...032 / 55	00 621393 5 ...236 / 14
00 621347 8 ...231 / 23	00 621373 4 ...233 / 42	00 621383 0 ...093 / 36	00 621393 5 ...033 / 5	00 621393 5 ...237 / 25
00 621373 4 ...007 / 48	00 621373 4 ...237 / 37	00 621383 0 ...094 / 21	00 621393 5 ...036 / 30	00 621393 5 ...243 / 66
00 621373 4 ...012 / 73	00 621373 4 ...240 / 12	00 621383 0 ...095 / 45	00 621393 5 ...044 / 30	00 621406 0 ...002 / 66
00 621373 4 ...013 / 47	00 621373 4 ...241 / 22	00 621383 0 ...096 / 42	00 621393 5 ...045 / 46	00 621414 0 ...002 / 16
00 621373 4 ...041 / 31	00 621373 4 ...242 / 22	00 621383 0 ...103 / 10	00 621393 5 ...047 / 39	00 621414 0 ...003 / 28
00 621373 4 ...042 / 55	00 621373 4 ...243 / 64	00 621383 0 ...111 / 85	00 621393 5 ...048 / 55	00 621414 0 ...005 / 57
00 621373 4 ...043 / 26	00 621383 0 ...001 / 6	00 621383 0 ...114 / 18	00 621393 5 ...049 / 14	00 621414 0 ...009 / 14
00 621373 4 ...047 / 58	00 621383 0 ...001 / 27	00 621383 0 ...116a/ 37	00 621393 5 ...050 / 57	00 621414 0 ...010 / 58
00 621373 4 ...048 / 57	00 621383 0 ...002 / 19	00 621383 0 ...117 / 44	00 621393 5 ...051 / 34	00 621414 0 ...014 / 15
00 621373 4 ...049 / 26	00 621383 0 ...005 / 59	00 621383 0 ...118a/ 52	00 621393 5 ...052 / 30	00 621414 0 ...016 / 54
00 621373 4 ...051 / 36	00 621383 0 ...007 / 49	00 621383 0 ...120 / 32	00 621393 5 ...053 / 29	00 621414 0 ...017 / 17
00 621373 4 ...053 / 31	00 621383 0 ...008 / 11	00 621383 0 ...121 / 95	00 621393 5 ...054 / 38	00 621414 0 ...019 / 28
00 621373 4 ...054 / 40	00 621383 0 ...009 / 16	00 621383 0 ...124a/ 26	00 621393 5 ...055 / 33	00 621414 0 ...033 / 6
00 621373 4 ...055 / 35	00 621383 0 ...010 / 42	00 621383 0 ...132 / 43	00 621393 5 ...075 / 37	00 621414 0 ...035 / 18
00 621373 4 ...056 / 11	00 621383 0 ...014 / 24	00 621383 0 ...135 / 11	00 621393 5 ...076 / 33	00 621414 0 ...045 / 45
00 621373 4 ...077 / 98	00 621383 0 ...016 / 52	00 621383 0 ...143 / 42	00 621393 5 ...077 / 38	00 621414 0 ...046 / 23
00 621373 4 ...078 / 13	00 621383 0 ...017 / 16	00 621383 0 ...152 / 35	00 621393 5 ...079 / 42	00 621414 0 ...048 / 54
00 621373 4 ...091 / 39	00 621383 0 ...031 / 39	00 621383 0 ...153 / 4	00 621393 5 ...081 / 22	00 621414 0 ...050 / 56
00 621373 4 ...093 / 37	00 621383 0 ...032 / 57	00 621383 0 ...153 / 11	00 621393 5 ...082 / 38	00 621414 0 ...051 / 33
00 621373 4 ...095 / 39	00 621383 0 ...035 / 22	00 621383 0 ...153 / 32	00 621393 5 ...092 / 20	00 621414 0 ...052 / 29
00 621373 4 ...096 / 36	00 621383 0 ...036 / 35	00 621383 0 ...153 / 43	00 621393 5 ...093 / 35	00 621414 0 ...054 / 37
00 621373 4 ...102 / 5	00 621383 0 ...041 / 30	00 621383 0 ...155 / 9	00 621393 5 ...093 / 84	00 621414 0 ...055 / 32
00 621373 4 ...103 / 9	00 621383 0 ...043 / 13	00 621383 0 ...156 / 17	00 621393 5 ...094 / 20	00 621414 0 ...071 / 55
00 621373 4 ...111 / 31	00 621383 0 ...045 / 47	00 621383 0 ...162 / 28	00 621393 5 ...095 / 50	00 621414 0 ...072 / 12
00 621373 4 ...117 / 45	00 621383 0 ...046 / 26	00 621383 0 ...193 / 15	00 621393 5 ...096 / 46	00 621414 0 ...076 / 50
00 621373 4 ...118a/ 53	00 621383 0 ...047 / 36	00 621383 0 ...231 / 24	00 621393 5 ...102 / 6	00 621414 0 ...077 / 39
00 621373 4 ...120 / 45	00 621383 0 ...048 / 56	00 621383 0 ...233 / 43	00 621393 5 ...111 / 45	00 621414 0 ...079 / 26

00 621414 0 ...081 / 37	00 626717 7 ...007 / 50	00 633673 6 ...041 / 54	00 634078 1 ...051 / 31	00 634403 7 ...008 / 25
00 621414 0 ...082 / 22	00 626717 7 ...010 / 15	00 633673 6 ...043 / 28	00 634078 1 ...053 / 26	00 634403 7 ...013 / 15
00 621414 0 ...093 / 81	00 626717 7 ...016 / 57	00 633723 0 ...037 / 14	00 634078 1 ...055 / 28	00 634403 7 ...014 / 14
00 621414 0 ...111 / 44	00 626717 7 ...019 / 44	00 633838 5 ...003 / 29	00 634078 1 ...056 / 10	00 634403 7 ...016 / 61
00 621414 0 ...114 / 34	00 626717 7 ...045 / 50	00 633838 5 ...013 / 45	00 634078 1 ...076 / 59	00 634403 7 ...032 / 45
00 621414 0 ...121 / 36	00 626717 7 ...045 / 66	00 633838 5 ...016 / 59	00 634078 1 ...077 / 60	00 634403 7 ...035 / 16
00 621414 0 ...142 / 5	00 626717 7 ...233 / 44	00 633838 5 ...035 / 12	00 634078 1 ...092 / 18	00 634403 7 ...036 / 33
00 621414 0 ...143 / 23	00 626900 0 ...006 / 15	00 633838 5 ...036 / 60	00 634078 1 ...094 / 19	00 634403 7 ...045 / 36
00 621414 0 ...153 / 41	00 626900 0 ...012 / 27	00 633838 5 ...043 / 11	00 634078 1 ...095 / 42	00 634403 7 ...050 / 50
00 621414 0 ...175a / 10	00 626900 0 ...032 / 90	00 633838 5 ...045 / 42	00 634078 1 ...096 / 39	00 634403 7 ...051 / 28
00 621414 0 ...192 / 15	00 626900 0 ...044 / 47	00 633838 5 ...050 / 53	00 634078 1 ...103 / 12	00 634403 7 ...076 / 34
00 621414 0 ...231 / 26	00 626900 0 ...046 / 15	00 633838 5 ...053 / 27	00 634078 1 ...111 / 41	00 634403 7 ...079 / 34
00 621414 0 ...237 / 12	00 626900 0 ...048 / 85	00 633838 5 ...055 / 30	00 634078 1 ...111 / 99	00 634403 7 ...081 / 21
00 621414 0 ...239 / 26	00 626900 0 ...101 / 3	00 633838 5 ...091 / 40	00 634078 1 ...114 / 16	00 634403 7 ...092 / 15
00 621414 0 ...243 / 67	00 627894 2 ...121 / 117	00 633838 5 ...093 / 72	00 634078 1 ...117 / 39	00 634403 7 ...093 / 49
00 621453 4 ...002 / 67	00 627894 2 ...142 / 55	00 633838 5 ...095 / 77	00 634078 1 ...121 / 94	00 634403 7 ...093 / 82
00 621477 6 ...010 / 5	00 627997 6 ...113 / 5	00 633838 5 ...096 / 33	00 634078 1 ...132 / 37	00 634403 7 ...094 / 15
00 621477 6 ...011 / 20	00 628119 1 ...071 / 51	00 633838 5 ...102 / 7	00 634078 1 ...155 / 7	00 634403 7 ...095 / 48
00 621477 6 ...161 / 32	00 628119 1 ...116a / 33	00 633838 5 ...111 / 42	00 634078 1 ...163 / 41	00 634403 7 ...096 / 45
00 621499 3 ...116a / 45	00 628119 1 ...243 / 99	00 633838 5 ...111 / 92	00 634078 1 ...231 / 30	00 634403 7 ...097 / 28
00 622264 7 ...011 / 62	00 628216 8 ...012 / 23	00 633838 5 ...153 / 20	00 634078 1 ...235 / 20	00 634403 7 ...098 / 30
00 622264 7 ...076 / 38	00 628216 8 ...035 / 8	00 633838 5 ...154 / 6	00 634078 1 ...237 / 20	00 634403 7 ...102 / 8
00 625708 0 ...051 / 57	00 630337 5 ...011 / 56	00 633838 5 ...161 / 28	00 634124 3 ...048 / 89	00 634403 7 ...121 / 107
00 626708 0 ...041 / 46	00 630337 5 ...111 / 35	00 633838 5 ...163 / 10	00 634124 3 ...051 / 54	00 634403 7 ...132 / 38
00 626708 0 ...045 / 51	00 630359 2 ...121 / 60	00 633838 5 ...243 / 73	00 634139 7 ...014 / 29	00 634403 7 ...143 / 18
00 626708 0 ...047 / 63	00 633268 5 ...162 / 27	00 633871 3 ...036 / 45	00 634139 7 ...117 / 36	00 634403 7 ...154 / 33
00 626708 0 ...050 / 82	00 633413 1 ...032 / 47	00 633871 3 ...045 / 41	00 634139 7 ...156 / 14	00 634403 7 ...182 / 65
00 626708 0 ...055 / 69	00 633413 1 ...075 / 59	00 633871 3 ...050 / 78	00 634148 5 ...141 / 21	00 634403 7 ...193 / 9
00 626711 1 ...013 / 51	00 633413 1 ...094 / 16	00 633871 3 ...121 / 27	00 634148 5 ...241 / 26	00 634403 7 ...194 / 6
00 626711 1 ...016 / 55	00 633413 1 ...117 / 35	00 633871 3 ...163 / 40	00 634388 0 ...012 / 67	00 634403 7 ...239 / 27
00 626711 1 ...041 / 32	00 633413 1 ...118a / 41	00 633925 7 ...133 / 52	00 634388 0 ...032 / 46	00 634403 7 ...243 / 77
00 626711 1 ...045 / 48	00 633413 1 ...135 / 8	00 633925 7 ...140 / 46	00 634388 0 ...048 / 83	00 634431 8 ...037 / 14
00 626711 1 ...047 / 45	00 633413 1 ...162 / 23	00 634078 1 ...002 / 26	00 634388 0 ...052 / 26	00 634473 6 ...005 / 46
00 626711 1 ...071 / 67	00 633418 0 ...137 / 43	00 634078 1 ...006 / 25	00 634388 0 ...054 / 32	00 634640 8 ...050 / 49
00 626711 1 ...095 / 61	00 633418 0 ...243 / 71	00 634078 1 ...010 / 9	00 634388 0 ...055 / 26	00 634640 8 ...093 / 68
00 626711 1 ...156 / 26	00 633443 7 ...121 / 141	00 634078 1 ...012 / 61	00 634388 0 ...075 / 48	00 634640 8 ...142 / 7
00 626711 1 ...231 / 27	00 633464 6 ...016 / 87	00 634078 1 ...016 / 60	00 634388 0 ...079 / 41	00 634640 8 ...243 / 79
00 626711 1 ...243 / 68	00 633527 8 ...118a / 72	00 634078 1 ...032 / 67	00 634388 0 ...092 / 16	00 634666 6 ...001 / 42
00 626714 4 ...071 / 65	00 633553 4 ...140 / 44	00 634078 1 ...041 / 52	00 634388 0 ...093 / 29	00 634666 6 ...002 / 62
00 626715 2 ...012 / 84	00 633560 6 ...120 / 27	00 634078 1 ...043 / 22	00 634388 0 ...142 / 11	00 634666 6 ...010 / 44
00 626715 2 ...016 / 56	00 633560 6 ...159 / 3	00 634078 1 ...045 / 40	00 634403 7 ...001 / 60	00 634666 6 ...011 / 61
00 626715 2 ...044 / 26	00 633560 6 ...159 / 36	00 634078 1 ...047 / 49	00 634403 7 ...003 / 31	00 634666 6 ...016 / 63
00 626717 7 ...006 / 32	00 633560 6 ...162 / 32	00 634078 1 ...048 / 49	00 634403 7 ...005 / 47	00 634666 6 ...055 / 24

00 634666 6 ...071 / 48	00 650155 7 ...142 / 36	00 657600 2 ...143 / 19	00 664625 0 ...133 / 38	02 136513 0 ...118a/ 63
00 634666 6 ...077 / 41	00 650155 7 ...231 / 14	00 657601 0 ...012 / 74	00 664625 0 ...137 / 37	02 136522 7 ...032 / 87
00 634666 6 ...079 / 23	00 650155 7 ...235 / 15	00 657601 0 ...093 / 73	00 664625 0 ...140 / 33	06 000008 3 ...091 / 45
00 634666 6 ...092 / 13	00 650155 7 ...243 / 50	00 657601 0 ...120 / 46	00 664626 7 ...133 / 37	06 000020 2 ...016 / 9
00 634666 6 ...093 / 79	00 650626 4 ...041 / 38	00 657601 0 ...121 / 133	00 664626 7 ...137 / 34	06 000020 2 ...091 / 8
00 634666 6 ...142 / 32	00 650626 4 ...043 / 17	00 657603 5 ...045 / 60	00 664626 7 ...140 / 25	06 000795 7 ...032 / 79
00 634666 6 ...231 / 33	00 650626 4 ...045 / 62	00 657606 8 ...036 / 61	00 664627 5 ...137 / 38	06 000798 1 ...032 / 82
00 634666 6 ...239 / 12	00 650626 4 ...153 / 31	00 657606 8 ...041 / 53	00 664627 5 ...140 / 32	06 000799 8 ...032 / 83
00 634666 6 ...243 / 80	00 651022 8 ...010 / 24	00 657606 8 ...135 / 9	00 664628 3 ...137 / 35	06 000800 0 ...032 / 84
00 634678 7 ...093 / 85	00 651022 8 ...045 / 58	00 657607 6 ...093 / 83	00 664628 3 ...140 / 29	06 000802 5 ...032 / 70
00 634700 7 ...071 / 47	00 651022 8 ...049 / 41	00 657608 4 ...019 / 45	00 664628 3 ...140 / 31	06 000804 1 ...032 / 71
00 634700 7 ...143 / 45	00 651022 8 ...051 / 42	00 657608 4 ...093 / 80	00 664629 1 ...007 / 39	06 001050 1 ...032 / 14
00 634700 7 ...239 / 28	00 651022 8 ...053 / 33	00 660926 2 ...016 / 44	00 664629 1 ...118a/ 71	06 002362 7 ...056 / 1
00 634728 1 ...031 / 33	00 651022 8 ...055 / 42	00 661096 3 ...231 / 22	00 664629 1 ...133 / 41	06 002370 7 ...056 / 2
00 640236 1 ...001 / 32	00 651022 8 ...095 / 40	00 662470 3 ...124a/ 30	00 664629 1 ...140 / 36	06 002376 4 ...056 / 3
00 640236 1 ...009 / 9	00 651022 8 ...096 / 37	00 664600 0 ...140 / 45	00 664629 1 ...141 / 17	06 002377 2 ...056 / 5
00 640236 1 ...011 / 13	00 651022 8 ...120 / 25	00 664601 7 ...143 / 5	00 664631 4 ...007 / 34	06 002378 0 ...056 / 6
00 640236 1 ...016 / 73	00 651022 8 ...152 / 42	00 664603 3 ...143 / 3	00 664633 0 ...140 / 42	06 002379 7 ...056 / 7
00 640236 1 ...017 / 27	00 651022 8 ...242 / 21	00 664604 1 ...140 / 30	00 664634 7 ...140 / 43	06 002380 3 ...056 / 8
00 640236 1 ...019 / 34	00 651028 5 ...002 / 69	00 664606 6 ...137 / 36	00 664634 7 ...143 / 2	06 002399 8 ...056 / 4
00 640236 1 ...034 / 25	00 651028 5 ...093 / 77	00 664613 8 ...118a/ 73	00 670853 8 ...153 / 68	06 002621 1 ...055 / 2
00 640236 1 ...076 / 47	00 651092 7 ...016 / 47	00 664613 8 ...133 / 48	00 672466 7 ...052 / 37	06 002961 6 ...052 / 5
00 640236 1 ...079 / 22	00 651092 7 ...032 / 77	00 664613 8 ...137 / 40	00 673549 3 ...124a/ 24	06 003060 1 ...078 / 7
00 640236 1 ...114 / 24	00 651092 7 ...047 / 44	00 664613 8 ...140 / 28	00 706704 8 ...001 / 72	06 003417 2 ...012 / 58
00 640236 1 ...124a/ 35	00 651092 7 ...095 / 59	00 664613 8 ...143 / 7	00 706704 8 ...016 / 76	06 003418 0 ...012 / 59
00 643690 8 ...095 / 57	00 651092 7 ...096 / 54	00 664614 6 ...133 / 49	00 706704 8 ...016 / 95	06 003735 1 ...013 / 44
00 643690 8 ...096 / 52	00 651092 7 ...116a/ 40	00 664614 6 ...140 / 40	00 706704 8 ...156 / 36	06 003740 7 ...013 / 43
00 645326 7 ...031 / 47	00 651092 7 ...133 / 45	00 664615 4 ...140 / 37	00 706706 4 ...132 / 44	06 003743 1 ...013 / 49
00 645574 2 ...137 / 7	00 651092 7 ...133 / 66	00 664617 0 ...141 / 19	00 761106 3 ...008 / 21	06 003831 1 ...014 / 28
00 645574 2 ...161 / 40	00 651092 7 ...156 / 25	00 664618 7 ...007 / 35	00 796872 3 ...142 / 50	06 003835 2 ...014 / 27
00 645574 2 ...162 / 18	00 651092 7 ...161 / 36	00 664618 7 ...141 / 16	00 911330 1 ...016 / 18	06 003851 2 ...010 / 2
00 645574 2 ...163 / 49	00 651092 7 ...162 / 17	00 664619 5 ...133 / 50	02 005301 2 ...054 / 5	06 003852 0 ...010 / 3
00 645656 7 ...100a/ 19	00 651092 7 ...163 / 8	00 664619 5 ...140 / 41	02 005301 2 ...180 / 1	06 003853 7 ...010 / 55
00 650155 7 ...014 / 17	00 651092 7 ...163 / 47	00 664620 1 ...140 / 38	02 005826 7 ...052 / 4	06 004214 8 ...233 / 20
00 650155 7 ...031 / 41	00 651092 7 ...193 / 17	00 664621 8 ...007 / 36	02 005826 7 ...179 / 1	06 004713 6 ...042 / 3
00 650155 7 ...037 / 17	00 651092 7 ...240 / 11	00 664621 8 ...133 / 40	02 079727 4 ...082 / 46	06 004721 6 ...045 / 1
00 650155 7 ...048 / 63	00 651092 7 ...241 / 18	00 664621 8 ...140 / 35	02 093945 7 ...235 / 3	06 004727 3 ...045 / 2
00 650155 7 ...054 / 44	00 651104 4 ...010 / 59	00 664622 6 ...140 / 39	02 093946 5 ...235 / 4	06 004728 1 ...045 / 11
00 650155 7 ...071 / 58	00 651114 0 ...002 / 29	00 664624 2 ...141 / 20	02 118366 4 ...009 / 6	06 004729 8 ...045 / 12
00 650155 7 ...072 / 13	00 651120 4 ...007 / 56	00 664624 2 ...241 / 9	02 118902 6 ...001 / 9	06 004738 6 ...045 / 13
00 650155 7 ...079 / 28	00 651120 4 ...012 / 49	00 664625 0 ...007 / 38	02 118929 2 ...001 / 9	06 004745 8 ...045 / 20
00 650155 7 ...092 / 22	00 651120 4 ...016 / 48	00 664625 0 ...016 / 86	02 118949 3 ...001 / 7	06 004747 4 ...045 / 14
00 650155 7 ...093 / 39	00 651164 4 ...045 / 55	00 664625 0 ...118a/ 79	02 136275 5 ...007 / 3	06 004748 2 ...045 / 15

06 004753 8	...041 / 48	06 014029 5	...036 / 40	06 014379 6	...071 / 68	06 015259 6	...095 / 7	06 016031 3	...157 / 33
06 004754 6	...041 / 47	06 014034 2	...036 / 4	06 014380 2	...071 / 23	06 015260 2	...095 / 75	06 016033 8	...157 / 14
06 005027 7	...047 / 65	06 014039 1	...036 / 1	06 014381 0	...071 / 69	06 015263 5	...095 / 74	06 016034 6	...157 / 40
06 005028 5	...047 / 18	06 014043 0	...034 / 1	06 014385 1	...075 / 22	06 015265 1	...095 / 5	06 016035 4	...157 / 12
06 005029 3	...047 / 17	06 014051 0	...037 / 2	06 014386 8	...076 / 64	06 015267 6	...096 / 5	06 016062 7	...153 / 19
06 005030 8	...047 / 27	06 014053 5	...037 / 5	06 014391 5	...077 / 18	06 015268 4	...095 / 3	06 016077 2	...076 / 72
06 005032 4	...047 / 25	06 014059 2	...032 / 2	06 014398 0	...079 / 11	06 015269 2	...096 / 3	06 016089 3	...081 / 47
06 005034 0	...047 / 66	06 014071 1	...034 / 12	06 014400 8	...076 / 13	06 015272 3	...036 / 34	06 016231 5	...014 / 10
06 005467 4	...140 / 10	06 014073 6	...034 / 7	06 015007 3	...032 / 85	06 015317 0	...078 / 23	06 016231 5	...239 / 22
06 006072 8	...156 / 44	06 014075 2	...034 / 8	06 015015 5	...137 / 29	06 015332 2	...118a / 64	06 016255 7	...011 / 17
06 006181 7	...156 / 13	06 014076 0	...034 / 9	06 015015 7	...137 / 18	06 015334 7	...094 / 4	06 016268 6	...047 / 72
06 006753 3	...082 / 47	06 014077 7	...034 / 10	06 015016 8	...237 / 14	06 015335 5	...094 / 5	06 016269 4	...047 / 67
06 006906 1	...095 / 27	06 014088 1	...235 / 2	06 015021 4	...046 / 12	06 015477 4	...094 / 42	06 016270 0	...047 / 68
06 006907 8	...095 / 32	06 014089 8	...235 / 8	06 015025 6	...124a / 41	06 015493 4	...002 / 43	06 016272 5	...047 / 69
06 006913 3	...095 / 69	06 014121 4	...235 / 9	06 015028 0	...159 / 30	06 015511 5	...032 / 43	06 016469 6	...050 / 1
06 006915 8	...096 / 10	06 014149 7	...235 / 1	06 015062 5	...035 / 23	06 015512 3	...041 / 27	06 016573 6	...118a / 76
06 006917 4	...096 / 24	06 014150 3	...235 / 16	06 015065 8	...140 / 23	06 015595 1	...114 / 30	06 016590 4	...049 / 37
06 006919 0	...096 / 22	06 014159 3	...034 / 11	06 015071 3	...140 / 21	06 015603 6	...042 / 47	06 016612 6	...118a / 69
06 006921 3	...096 / 32	06 014162 4	...033 / 3	06 015074 6	...043 / 1	06 015605 2	...042 / 41	06 016619 1	...050 / 11
06 006922 1	...096 / 74	06 014179 4	...035 / 4	06 015075 4	...043 / 6	06 015742 2	...071 / 71	06 016638 4	...241 / 2
06 006925 4	...096 / 4	06 014196 2	...093 / 67	06 015076 2	...043 / 27	06 015743 0	...036 / 2	06 016741 6	...034 / 14
06 006926 2	...095 / 4	06 014198 7	...142 / 22	06 015077 0	...003 / 37	06 015750 2	...036 / 59	06 016742 4	...034 / 15
06 006963 1	...124a / 17	06 014214 3	...140 / 18	06 015077 0	...013 / 46	06 015770 3	...157 / 32	06 016743 2	...034 / 13
06 007124 0	...036 / 46	06 014216 8	...140 / 16	06 015077 0	...036 / 8	06 015770 3	...157 / 46	06 016762 5	...121 / 115
06 007125 7	...036 / 47	06 014220 7	...132 / 2	06 015077 0	...043 / 25	06 015771 1	...157 / 7	06 016762 5	...142 / 54
06 007134 5	...036 / 3	06 014270 5	...231 / 2	06 015077 0	...053 / 47	06 015772 8	...157 / 30	06 016794 7	...179 / 25
06 007147 4	...036 / 13	06 014324 0	...093 / 3	06 015077 0	...055 / 66	06 015772 8	...157 / 41	06 016798 8	...117 / 63
06 007152 1	...036 / 14	06 014326 5	...092 / 1	06 015077 0	...096 / 83	06 015773 6	...157 / 34	06 016798 8	...118a / 28
06 007846 4	...098 / 27	06 014336 1	...092 / 2	06 015077 0	...111 / 93	06 015773 6	...161 / 19	06 016804 8	...035 / 3
06 008405 2	...118a / 25	06 014341 7	...093 / 12	06 015077 0	...233 / 59	06 015774 4	...157 / 13	06 016806 4	...046 / 9
06 008407 7	...118a / 17	06 014343 3	...092 / 6	06 015080 1	...037 / 21	06 015777 7	...157 / 10	06 016839 4	...091 / 9
06 009263 0	...079 / 5	06 014349 0	...073 / 5	06 015082 6	...118a / 78	06 015778 5	...157 / 39	06 016841 7	...035 / 15
06 009406 2	...121 / 102	06 014350 5	...074 / 16	06 015083 4	...032 / 22	06 015779 3	...121 / 9	06 016846 6	...050 / 83
06 009410 1	...121 / 103	06 014352 1	...082 / 11	06 015153 8	...231 / 9	06 015781 6	...157 / 2	06 016864 2	...041 / 14
06 009414 2	...121 / 104	06 014354 6	...082 / 5	06 015153 8	...243 / 40	06 015782 4	...157 / 8	06 016866 7	...041 / 11
06 010623 6	...053 / 19	06 014358 7	...082 / 42	06 015163 4	...143 / 10	06 015783 2	...157 / 3	06 016867 5	...041 / 10
06 012107 5	...081 / 13	06 014361 8	...082 / 43	06 015166 7	...143 / 43	06 015784 0	...157 / 4	06 016870 6	...042 / 39
06 012923 4	...011 / 59	06 014363 4	...082 / 4	06 015232 1	...121 / 118	06 015785 7	...157 / 47	06 016943 4	...156 / 27
06 013491 4	...037 / 12	06 014364 2	...082 / 45	06 015246 7	...125 / 18	06 015786 5	...157 / 42	06 017092 6	...241 / 6
06 014024 6	...037 / 1	06 014371 4	...075 / 20	06 015246 7	...158 / 18	06 015787 3	...157 / 43	06 017122 8	...046 / 3
06 014025 4	...037 / 9	06 014373 0	...076 / 20	06 015246 7	...231 / 17	06 015788 1	...157 / 19	06 017126 0	...046 / 2
06 014027 0	...037 / 10	06 014376 3	...072 / 3	06 015246 7	...241 / 16	06 016030 5	...157 / 35	06 017136 5	...046 / 5
06 014028 7	...037 / 11	06 014378 8	...071 / 9	06 015247 5	...096 / 72	06 016030 5	...161 / 44	06 017139 8	...046 / 4

06 017143 7	...046 / 6	06 018280 0	...049 / 33	06 019498 2	...124a/ 14	06 019846 3	...048 / 88	06 020219 7	...143 / 37
06 017144 5	...046 / 7	06 018282 5	...156 / 12	06 019554 0	...161 / 17	06 019853 5	...111 / 77	06 020229 3	...036 / 53
06 017147 8	...046 / 8	06 018293 8	...093 / 70	06 019557 3	...151 / 22	06 019883 2	...100a/ 20	06 020348 7	...047 / 56
06 017149 4	...046 / 1	06 018294 6	...093 / 71	06 019572 5	...010 / 18	06 019884 0	...100a/ 21	06 020349 5	...047 / 75
06 017151 7	...046 / 10	06 018304 7	...045 / 18	06 019590 1	...011 / 25	06 019886 5	...100a/ 1	06 020359 1	...078 / 6
06 017161 3	...043 / 3	06 018307 1	...159 / 18	06 019591 8	...011 / 34	06 019914 2	...151 / 45	06 020365 5	...241 / 3
06 017174 2	...163 / 55	06 018310 2	...155 / 27	06 019593 4	...011 / 29	06 019915 0	...156 / 20	06 020366 3	...092 / 7
06 017178 3	...034 / 3	06 018311 5	...076 / 74	06 019596 7	...011 / 33	06 019916 7	...154 / 14	06 020370 2	...091 / 35
06 017180 6	...034 / 4	06 018312 7	...041 / 49	06 019598 3	...011 / 1	06 019918 3	...155 / 14	06 020371 0	...091 / 36
06 017182 2	...035 / 1	06 018315 1	...077 / 92	06 019607 6	...075 / 9	06 019919 1	...155 / 13	06 020372 7	...241 / 5
06 017184 7	...035 / 20	06 018319 2	...076 / 73	06 019609 2	...075 / 8	06 019920 6	...162 / 2	06 020375 1	...156 / 11
06 017189 6	...035 / 2	06 018321 5	...077 / 93	06 019638 1	...093 / 60	06 019971 2	...124a/ 1	06 020377 6	...156 / 35
06 017193 5	...035 / 6	06 018322 3	...077 / 27	06 019649 4	...091 / 7	06 019974 5	...124a/ 3	06 020385 6	...097 / 44
06 017194 3	...032 / 49	06 018324 8	...075 / 18	06 019672 6	...013 / 54	06 019977 8	...124a/ 4	06 020386 4	...153 / 45
06 017209 3	...121 / 143	06 018325 6	...076 / 26	06 019673 4	...013 / 25	06 019980 0	...124a/ 6	06 020391 1	...242 / 12
06 017209 3	...125 / 23	06 018332 8	...116a/ 13	06 019674 2	...013 / 16	06 019982 5	...124a/ 7	06 020392 8	...242 / 1
06 017209 3	...158 / 19	06 018360 0	...111 / 80	06 019691 0	...012 / 9	06 019985 8	...010 / 43	06 020398 5	...242 / 6
06 017210 8	...092 / 3	06 018378 7	...075 / 77	06 019692 7	...012 / 89	06 019987 4	...124a/ 45	06 020415 8	...237 / 2
06 017213 2	...052 / 3	06 018379 5	...075 / 85	06 019693 5	...012 / 90	06 020003 3	...118a/ 20	06 020416 6	...237 / 31
06 017547 3	...016 / 17	06 018380 1	...075 / 86	06 019694 3	...012 / 91	06 020003 5	...118a/ 21	06 020426 2	...239 / 18
06 017593 0	...016 / 7	06 018389 1	...096 / 80	06 019698 4	...047 / 73	06 020012 1	...114 / 32	06 020427 0	...239 / 19
06 017733 8	...016 / 13	06 018401 5	...111 / 17	06 019707 7	...111 / 25	06 020033 0	...111 / 89	06 020428 7	...239 / 21
06 017737 0	...016 / 28	06 018405 6	...111 / 18	06 019709 3	...041 / 51	06 020034 7	...111 / 90	06 020442 2	...239 / 5
06 017866 0	...016 / 19	06 018409 7	...192 / 5	06 019712 4	...010 / 1	06 020041 0	...114 / 11	06 020443 0	...239 / 3
06 017920 2	...133 / 29	06 018425 7	...095 / 25	06 019739 0	...047 / 74	06 020043 5	...077 / 22	06 020447 1	...239 / 4
06 017936 4	...159 / 31	06 018425 7	...096 / 26	06 019741 3	...053 / 1	06 020045 1	...076 / 22	06 020449 6	...243 / 15
06 017942 8	...035 / 21	06 018428 1	...155 / 26	06 019762 2	...121 / 97	06 020047 6	...077 / 23	06 020462 3	...236 / 9
06 017971 7	...035 / 5	06 018431 2	...095 / 80	06 019770 2	...111 / 91	06 020120 2	...047 / 20	06 020463 1	...236 / 2
06 018020 4	...093 / 7	06 018431 2	...096 / 78	06 019773 5	...116a/ 6	06 020122 7	...050 / 9	06 020464 8	...236 / 6
06 018021 2	...093 / 8	06 018432 0	...095 / 81	06 019778 4	...032 / 80	06 020123 5	...048 / 9	06 020488 1	...054 / 1
06 018025 3	...052 / 44	06 018432 0	...096 / 79	06 019780 7	...121 / 69	06 020129 2	...091 / 19	06 020491 2	...055 / 1
06 018035 8	...036 / 9	06 018450 5	...114 / 36	06 019784 8	...121 / 67	06 020135 6	...155 / 10	06 020512 6	...118a/ 23
06 018049 5	...111 / 68	06 018455 4	...002 / 40	06 019798 5	...111 / 24	06 020137 2	...192 / 9	06 020523 0	...240 / 1
06 018057 5	...239 / 20	06 018490 7	...163 / 57	06 019799 3	...111 / 23	06 020138 0	...151 / 49	06 020524 7	...240 / 3
06 018059 1	...093 / 9	06 018809 7	...096 / 81	06 019807 8	...121 / 109	06 020140 3	...044 / 6	06 020525 5	...240 / 4
06 018071 0	...077 / 95	06 019092 1	...102 / 11	06 019817 4	...121 / 135	06 020141 1	...044 / 7	06 020526 3	...240 / 5
06 018079 2	...093 / 74	06 019427 5	...055 / 6	06 019819 0	...049 / 28	06 020146 0	...151 / 48	06 020543 1	...091 / 14
06 018080 7	...091 / 6	06 019427 5	...181 / 1	06 019829 5	...121 / 130	06 020187 0	...013 / 39	06 020544 8	...091 / 23
06 018081 5	...091 / 18	06 019428 3	...182 / 1	06 019830 1	...121 / 131	06 020194 2	...116a/ 12	06 020545 6	...091 / 15
06 018265 7	...033 / 2	06 019429 1	...180 / 1	06 019831 8	...121 / 134	06 020210 7	...133 / 20	06 020546 4	...091 / 16
06 018272 0	...053 / 46	06 019434 7	...179 / 1	06 019832 6	...121 / 68	06 020212 3	...143 / 33	06 020547 2	...091 / 17
06 018276 1	...053 / 48	06 019492 5	...019 / 3	06 019835 0	...048 / 29	06 020213 1	...133 / 1	06 020551 1	...093 / 10
06 018280 0	...048 / 92	06 019495 8	...124a/ 2	06 019842 2	...048 / 30	06 020217 2	...143 / 38	06 020565 7	...233 / 22

06 020575 3	...141 / 1	06 020681 8	...243 / 26	06 050064 7	...156 / 23	06 050272 0	...153 / 63	06 050542 6	...241 / 7
06 020576 1	...141 / 2	06 020685 0	...243 / 31	06 050110 0	...011 / 52	06 050273 7	...153 / 64	06 050543 4	...121 / 8
06 020584 1	...233 / 27	06 020686 7	...231 / 7	06 050122 1	...111 / 46	06 050289 0	...242 / 19	06 050544 2	...111 / 33
06 020593 8	...233 / 24	06 020688 3	...231 / 3	06 050125 4	...114 / 19	06 050299 5	...242 / 31	06 050544 2	...120 / 42
06 020594 6	...233 / 23	06 020689 1	...231 / 8	06 050141 4	...159 / 32	06 050301 4	...016 / 39	06 050545 0	...121 / 38
06 020596 2	...233 / 33	06 020692 2	...231 / 4	06 050145 5	...012 / 19	06 050304 7	...152 / 30	06 050546 7	...121 / 39
06 020599 5	...233 / 3	06 020693 0	...137 / 32	06 050157 6	...101 / 1	06 050307 1	...159 / 13	06 050547 5	...121 / 40
06 020602 2	...233 / 31	06 020694 7	...143 / 12	06 050167 2	...010 / 32	06 050313 5	...121 / 83	06 050548 3	...121 / 41
06 020610 2	...243 / 12	06 020694 7	...143 / 34	06 050188 1	...042 / 44	06 050318 4	...243 / 61	06 050549 1	...121 / 42
06 020611 0	...243 / 25	06 020696 3	...243 / 29	06 050190 4	...016 / 68	06 050319 2	...243 / 46	06 050550 6	...121 / 43
06 020612 7	...243 / 16	06 020697 1	...243 / 30	06 050203 8	...157 / 50	06 050321 5	...243 / 62	06 050551 4	...121 / 44
06 020617 6	...243 / 17	06 020698 8	...243 / 11	06 050207 0	...151 / 2	06 050327 2	...158 / 7	06 050552 2	...121 / 49
06 020620 7	...243 / 18	06 020699 6	...096 / 85	06 050207 0	...154 / 10	06 050328 0	...231 / 19	06 050553 0	...121 / 136
06 020624 8	...243 / 19	06 020700 7	...096 / 84	06 050207 0	...156 / 42	06 050331 1	...125 / 10	06 050554 7	...121 / 52
06 020628 0	...243 / 28	06 020701 5	...163 / 23	06 050208 7	...158 / 23	06 050331 1	...151 / 31	06 050556 3	...118a/ 80
06 020634 4	...243 / 6	06 020702 3	...243 / 34	06 050209 5	...158 / 28	06 050357 8	...233 / 61	06 050556 3	...121 / 54
06 020638 5	...243 / 24	06 020708 0	...143 / 8	06 050210 1	...153 / 28	06 050358 6	...233 / 26	06 050557 1	...121 / 55
06 020640 8	...243 / 35	06 020716 0	...055 / 67	06 050210 1	...158 / 24	06 050364 1	...237 / 5	06 050559 6	...111 / 67
06 020644 0	...233 / 8	06 020719 3	...143 / 11	06 050211 8	...158 / 25	06 050365 8	...237 / 6	06 050560 2	...111 / 39
06 020645 7	...233 / 9	06 020720 8	...051 / 51	06 050212 6	...158 / 26	06 050366 6	...237 / 4	06 050560 2	...116a/ 57
06 020646 5	...233 / 10	06 020723 2	...051 / 52	06 050213 4	...158 / 27	06 050367 4	...237 / 28	06 050563 5	...034 / 16
06 020647 3	...233 / 11	06 020724 0	...051 / 53	06 050216 7	...158 / 43	06 050368 2	...237 / 9	06 050569 2	...151 / 3
06 020648 1	...233 / 12	06 020726 5	...143 / 14	06 050227 1	...116a/ 46	06 050377 0	...005 / 1	06 050570 7	...152 / 32
06 020649 8	...233 / 4	06 020733 7	...140 / 17	06 050230 2	...005 / 25	06 050380 1	...005 / 2	06 050571 5	...153 / 27
06 020650 4	...233 / 35	06 020734 5	...133 / 11	06 050231 0	...005 / 26	06 050383 4	...237 / 13	06 050575 6	...162 / 31
06 020651 2	...233 / 30	06 020738 6	...053 / 21	06 050232 7	...005 / 30	06 050384 2	...237 / 15	06 050578 0	...152 / 43
06 020652 0	...233 / 34	06 020742 5	...053 / 20	06 050233 5	...005 / 32	06 050385 0	...237 / 16	06 050579 7	...152 / 44
06 020653 7	...233 / 1	06 020751 3	...097 / 13	06 050234 3	...005 / 33	06 050395 5	...120 / 47	06 050580 3	...152 / 25
06 020654 5	...233 / 2	06 020753 8	...143 / 9	06 050235 1	...005 / 49	06 050399 6	...111 / 10	06 050581 1	...152 / 26
06 020655 3	...233 / 6	06 020754 6	...143 / 46	06 050240 7	...121 / 119	06 050457 0	...118a/ 2	06 050585 2	...155 / 20
06 020656 1	...233 / 19	06 020755 4	...143 / 47	06 050241 5	...036 / 42	06 050472 2	...007 / 21	06 050586 0	...153 / 52
06 020658 6	...094 / 29	06 020756 2	...243 / 39	06 050258 5	...016 / 45	06 050476 3	...240 / 9	06 050587 7	...155 / 21
06 020664 1	...096 / 6	06 021383 0	...048 / 90	06 050258 5	...018 / 4	06 050477 1	...240 / 10	06 050588 5	...153 / 53
06 020668 2	...243 / 9	06 050000 3	...121 / 45	06 050259 3	...016 / 43	06 050478 8	...241 / 11	06 050589 3	...158 / 31
06 020669 0	...243 / 32	06 050004 4	...073 / 12	06 050259 3	...018 / 3	06 050481 0	...002 / 24	06 050595 7	...154 / 28
06 020670 5	...243 / 33	06 050004 4	...121 / 116	06 050261 6	...016 / 30	06 050492 3	...142 / 48	06 050599 8	...121 / 57
06 020671 3	...243 / 22	06 050022 0	...241 / 27	06 050263 2	...016 / 65	06 050498 0	...157 / 11	06 050613 8	...121 / 93
06 020672 1	...243 / 10	06 050034 1	...073 / 11	06 050265 7	...016 / 79	06 050532 1	...159 / 21	06 050614 6	...121 / 100
06 020673 8	...243 / 7	06 050035 8	...046 / 21	06 050266 5	...016 / 36	06 050535 4	...121 / 129	06 050615 4	...121 / 110
06 020674 6	...243 / 14	06 050036 6	...046 / 13	06 050267 3	...016 / 38	06 050538 7	...241 / 10	06 050622 6	...162 / 5
06 020677 0	...243 / 36	06 050043 8	...008 / 22	06 050269 8	...153 / 65	06 050539 5	...121 / 50	06 050625 0	...157 / 31
06 020678 7	...243 / 2	06 050057 5	...016 / 46	06 050270 4	...153 / 62	06 050540 1	...121 / 84	06 050633 0	...121 / 65
06 020680 1	...243 / 4	06 050064 7	...016 / 35	06 050271 2	...153 / 61	06 050541 8	...241 / 20	06 050634 7	...121 / 10

06 050642 7	...111 / 54	06 050846 1	...157 / 37	06 050971 0	...241 / 12	06 051332 1	...100a/ 31	06 051527 6	...132 / 31
06 050644 3	...111 / 55	06 050848 6	...157 / 55	06 050986 4	...016 / 84	06 051332 1	...178a/ 23	06 051554 0	...175a/ 1
06 050645 1	...111 / 64	06 050852 5	...111 / 71	06 050986 4	...156 / 21	06 051333 8	...100a/ 33	06 051555 7	...175a/ 2
06 050645 1	...120 / 15	06 050853 3	...111 / 74	06 051035 1	...006 / 36	06 051334 6	...100a/ 34	06 051556 5	...175a/ 5
06 050646 8	...111 / 62	06 050854 1	...111 / 72	06 051040 7	...102 / 16	06 051335 4	...100a/ 37	06 051560 4	...178a/ 2
06 050646 8	...120 / 16	06 050854 1	...153 / 46	06 051046 4	...102 / 14	06 051347 5	...125 / 5	06 051561 2	...178a/ 3
06 050647 6	...111 / 63	06 050855 8	...153 / 47	06 051051 1	...091 / 29	06 051348 3	...125 / 15	06 051562 0	...178a/ 13
06 050647 6	...120 / 17	06 050856 6	...111 / 20	06 051083 3	...163 / 21	06 051351 4	...242 / 14	06 051563 7	...178a/ 14
06 050648 4	...111 / 57	06 050858 2	...001 / 66	06 051084 1	...163 / 1	06 051353 0	...016 / 29	06 051564 5	...178a/ 4
06 050649 2	...111 / 58	06 050858 2	...016 / 89	06 051088 2	...118a/ 74	06 051380 3	...125 / 7	06 051565 3	...178a/ 5
06 050650 7	...120 / 12	06 050858 2	...019 / 22	06 051088 2	...178a/ 26	06 051381 1	...125 / 12	06 051566 1	...178a/ 16
06 050652 3	...120 / 14	06 050859 0	...161 / 22	06 051090 5	...002 / 36	06 051382 8	...125 / 11	06 051567 8	...178a/ 24
06 050665 2	...006 / 37	06 050859 0	...162 / 10	06 051092 7	...011 / 70	06 051384 4	...125 / 8	06 051568 6	...178a/ 25
06 050665 2	...008 / 31	06 050859 0	...163 / 51	06 051140 8	...132 / 22	06 051385 2	...125 / 19	06 051569 4	...178a/ 17
06 050665 2	...091 / 24	06 050862 1	...163 / 25	06 051142 4	...007 / 62	06 051398 1	...002 / 8	06 051570 0	...178a/ 27
06 050666 0	...091 / 25	06 050863 8	...162 / 20	06 051148 1	...007 / 63	06 051399 8	...002 / 9	06 051571 7	...178a/ 30
06 050667 7	...091 / 26	06 050863 8	...163 / 24	06 051149 8	...007 / 61	06 051400 0	...002 / 10	06 051572 5	...178a/ 31
06 050674 0	...162 / 22	06 050864 6	...155 / 31	06 051208 0	...002 / 70	06 051401 7	...242 / 20	06 051573 3	...178a/ 33
06 050675 7	...162 / 25	06 050869 5	...192 / 13	06 051212 8	...011 / 55	06 051402 5	...242 / 32	06 051574 1	...178a/ 34
06 050676 5	...162 / 29	06 050872 6	...156 / 45	06 051221 6	...096 / 82	06 051404 1	...001 / 51	06 051575 8	...178a/ 35
06 050677 3	...162 / 35	06 050881 4	...001 / 41	06 051227 3	...012 / 26	06 051412 1	...002 / 58	06 051576 6	...178a/ 36
06 050678 1	...162 / 34	06 050881 4	...009 / 10	06 051237 8	...047 / 33	06 051412 1	...019 / 21	06 051588 7	...017 / 21
06 050679 8	...163 / 16	06 050881 4	...016 / 94	06 051238 6	...118a/ 60	06 051412 1	...239 / 7	06 051589 5	...017 / 22
06 050680 4	...163 / 17	06 050881 4	...100a/ 16	06 051242 5	...120 / 44	06 051415 4	...125 / 25	06 051590 1	...017 / 23
06 050682 0	...163 / 2	06 050882 2	...002 / 22	06 051243 3	...111 / 87	06 051418 7	...125 / 13	06 051592 2	...017 / 15
06 050683 7	...163 / 7	06 050883 0	...095 / 79	06 051263 4	...001 / 65	06 051458 0	...007 / 19	06 051595 0	...008 / 35
06 050684 5	...163 / 12	06 050883 0	...096 / 27	06 051265 0	...135 / 18	06 051459 7	...007 / 20	06 051595 0	...233 / 60
06 050685 3	...163 / 13	06 050885 8	...111 / 73	06 051268 3	...019 / 43	06 051460 3	...007 / 23	06 051596 7	...008 / 36
06 050686 1	...163 / 14	06 050893 5	...231 / 1	06 051269 1	...157 / 52	06 051461 1	...007 / 24	06 051596 7	...233 / 38
06 050687 8	...163 / 11	06 050898 4	...114 / 38	06 051270 6	...158 / 42	06 051464 4	...007 / 30	06 051597 5	...017 / 20
06 050695 8	...052 / 42	06 050900 3	...152 / 45	06 051271 4	...157 / 18	06 051465 2	...007 / 31	06 051599 1	...005 / 5
06 050696 6	...241 / 28	06 050912 4	...243 / 52	06 051274 7	...159 / 10	06 051472 4	...007 / 40	06 051600 2	...005 / 6
06 050705 0	...005 / 68	06 050917 3	...156 / 5	06 051277 1	...153 / 14	06 051473 2	...007 / 37	06 051601 0	...153 / 29
06 050706 7	...151 / 1	06 050920 4	...151 / 35	06 051283 5	...132 / 18	06 051494 1	...016 / 77	06 051604 3	...016 / 78
06 050756 5	...157 / 49	06 050925 3	...153 / 66	06 051284 3	...157 / 54	06 051495 8	...016 / 41	06 051605 1	...143 / 6
06 050809 2	...036 / 21	06 050926 1	...016 / 50	06 051286 8	...113 / 1	06 051500 1	...016 / 32	06 051606 8	...016 / 69
06 050815 6	...153 / 25	06 050928 6	...135 / 4	06 051288 4	...121 / 132	06 051500 1	...018 / 2	06 051607 6	...016 / 66
06 050832 4	...077 / 94	06 050929 4	...135 / 44	06 051289 2	...121 / 138	06 051501 8	...016 / 80	06 051634 0	...231 / 38
06 050835 7	...121 / 96	06 050930 0	...135 / 5	06 051290 7	...121 / 140	06 051502 6	...016 / 81	06 051634 0	...243 / 91
06 050838 1	...001 / 68	06 050932 5	...162 / 37	06 051328 2	...100a/ 25	06 051503 4	...113 / 2	06 051635 7	...231 / 39
06 050838 1	...091 / 27	06 050934 1	...159 / 17	06 051329 0	...100a/ 26	06 051504 2	...113 / 3	06 051635 7	...243 / 92
06 050840 4	...091 / 28	06 050938 2	...159 / 8	06 051330 5	...178a/ 22	06 051505 0	...113 / 4	06 051636 5	...002 / 31
06 050845 3	...157 / 51	06 050945 4	...074 / 12	06 051331 3	...100a/ 30	06 051525 1	...132 / 33	06 051648 6	...231 / 11

06 051648 6 ...243 / 45	06 052259 7 ...111 / 98	06 052742 3 ...003 / 20	06 052996 4 ...137 / 23	06 101750 7 ...118a/ 26
06 051683 3 ...011 / 53	06 052293 3 ...137 / 26	06 052743 1 ...003 / 33	06 053001 7 ...135 / 20	06 101799 0 ...111 / 26
06 051773 5 ...151 / 7	06 052327 6 ...100a/ 38	06 052744 8 ...002 / 71	06 053086 1 ...002 / 3	06 101831 5 ...111 / 27
06 051774 3 ...151 / 8	06 052328 4 ...100a/ 39	06 052744 8 ...003 / 34	06 053130 7 ...159 / 37	06 101868 6 ...121 / 32
06 051775 1 ...151 / 9	06 052329 2 ...100a/ 40	06 052745 6 ...125 / 6	06 100212 3 ...034 / 6	06 101905 1 ...032 / 9
06 051801 2 ...005 / 3	06 052330 7 ...100a/ 29	06 052747 2 ...003 / 22	06 100469 7 ...013 / 48	06 101906 8 ...032 / 11
06 051812 5 ...044 / 34	06 052331 5 ...175a/ 11	06 052748 0 ...003 / 35	06 100537 6 ...120 / 33	06 101957 4 ...121 / 70
06 051813 3 ...141 / 10	06 052332 3 ...175a/ 7	06 052750 3 ...016 / 100	06 100872 3 ...120 / 6	06 101958 2 ...121 / 71
06 051814 1 ...001 / 33	06 052333 1 ...175a/ 6	06 052751 1 ...016 / 101	06 100891 6 ...042 / 40	06 101963 8 ...121 / 76
06 051815 8 ...121 / 139	06 052402 7 ...161 / 18	06 052751 1 ...018 / 5	06 100999 0 ...153 / 1	06 101964 6 ...121 / 77
06 051816 6 ...044 / 17	06 052411 5 ...137 / 25	06 052752 8 ...016 / 102	06 101005 1 ...155 / 11	06 101998 4 ...111 / 15
06 051816 6 ...045 / 29	06 052412 3 ...135 / 42	06 052752 8 ...018 / 6	06 101105 2 ...120 / 8	06 102031 8 ...121 / 33
06 051836 7 ...002 / 72	06 052490 2 ...121 / 145	06 052753 6 ...016 / 103	06 101161 4 ...163 / 4	06 102104 6 ...101 / 4
06 051837 5 ...017 / 6	06 052491 0 ...121 / 146	06 052754 4 ...016 / 104	06 101162 2 ...163 / 3	06 102105 4 ...101 / 5
06 051839 1 ...002 / 4	06 052492 7 ...121 / 148	06 052754 4 ...018 / 8	06 101176 8 ...159 / 19	06 102120 6 ...120 / 10
06 051887 3 ...135 / 6	06 052493 5 ...121 / 149	06 052755 2 ...016 / 106	06 101198 5 ...152 / 1	06 102128 8 ...157 / 27
06 051903 8 ...154 / 19	06 052529 4 ...142 / 52	06 052755 2 ...018 / 10	06 101346 4 ...243 / 20	06 102136 8 ...111 / 16
06 051905 4 ...154 / 20	06 052534 1 ...082 / 17	06 052756 0 ...018 / 7	06 101347 2 ...243 / 1	06 102143 1 ...156 / 41
06 051944 8 ...121 / 142	06 052624 6 ...162 / 21	06 052757 7 ...018 / 11	06 101368 1 ...091 / 46	06 102150 3 ...053 / 13
06 051947 2 ...153 / 7	06 052625 4 ...091 / 41	06 052758 5 ...018 / 12	06 101373 7 ...243 / 13	06 102154 4 ...111 / 14
06 051949 7 ...007 / 29	06 052664 8 ...132 / 24	06 052759 3 ...018 / 13	06 101410 2 ...100a/ 6	06 102155 2 ...116a/ 61
06 051971 2 ...153 / 16	06 052666 4 ...182 / 1	06 052760 8 ...018 / 14	06 101479 5 ...233 / 28	06 102156 0 ...111 / 28
06 052049 0 ...100a/ 41	06 052671 1 ...137 / 22	06 052761 6 ...018 / 15	06 101484 2 ...233 / 25	06 102181 7 ...121 / 78
06 052058 7 ...006 / 28	06 052672 8 ...137 / 31	06 052762 4 ...018 / 16	06 101487 5 ...233 / 36	06 102184 1 ...121 / 79
06 052060 1 ...135 / 22	06 052679 3 ...132 / 19	06 052763 2 ...018 / 17	06 101488 3 ...233 / 13	06 102185 8 ...121 / 80
06 052082 7 ...121 / 86	06 052694 5 ...132 / 7	06 052764 0 ...003 / 40	06 101491 4 ...233 / 14	06 102200 6 ...121 / 4
06 052082 7 ...151 / 23	06 052704 6 ...137 / 1	06 052765 7 ...002 / 30	06 101496 3 ...237 / 1	06 102201 4 ...121 / 5
06 052082 7 ...153 / 48	06 052705 4 ...142 / 51	06 052875 4 ...001 / 24	06 101504 8 ...237 / 8	06 102202 2 ...121 / 6
06 052082 7 ...158 / 12	06 052706 2 ...132 / 8	06 052876 2 ...143 / 15	06 101505 6 ...237 / 3	06 102203 0 ...121 / 7
06 052082 7 ...159 / 4	06 052708 7 ...132 / 5	06 052877 0 ...143 / 16	06 101506 4 ...236 / 1	06 102216 8 ...121 / 11
06 052092 3 ...016 / 85	06 052709 5 ...132 / 9	06 052878 7 ...003 / 41	06 101511 1 ...236 / 3	06 102217 6 ...121 / 30
06 052113 7 ...135 / 7	06 052710 1 ...135 / 2	06 052892 2 ...002 / 73	06 101531 2 ...116a/ 55	06 102218 4 ...121 / 31
06 052116 1 ...054 / 23	06 052724 7 ...243 / 44	06 052893 0 ...002 / 74	06 101532 0 ...116a/ 56	06 102230 3 ...052 / 40
06 052118 6 ...135 / 16	06 052727 1 ...091 / 42	06 052895 5 ...243 / 56	06 101533 7 ...118a/ 24	06 102233 6 ...116a/ 50
06 052119 4 ...135 / 17	06 052729 6 ...243 / 63	06 052896 3 ...243 / 54	06 101561 8 ...111 / 8	06 102235 2 ...162 / 30
06 052126 6 ...111 / 95	06 052730 2 ...243 / 47	06 052897 1 ...243 / 97	06 101562 6 ...111 / 12	06 102248 1 ...152 / 24
06 052127 4 ...111 / 96	06 052731 0 ...243 / 48	06 052898 8 ...243 / 53	06 101563 4 ...111 / 13	06 102284 2 ...121 / 74
06 052129 0 ...111 / 9	06 052732 7 ...243 / 96	06 052972 2 ...135 / 26	06 101564 2 ...111 / 11	06 102285 0 ...121 / 28
06 052129 0 ...111 / 94	06 052733 5 ...231 / 15	06 052975 5 ...132 / 11	06 101652 2 ...233 / 15	06 102286 7 ...121 / 29
06 052167 6 ...114 / 35	06 052734 3 ...154 / 22	06 052992 3 ...137 / 20	06 101653 0 ...233 / 16	06 102315 2 ...121 / 59
06 052178 0 ...243 / 95	06 052739 2 ...003 / 38	06 052993 1 ...140 / 22	06 101654 7 ...233 / 17	06 102325 7 ...121 / 89
06 052238 8 ...143 / 31	06 052740 7 ...003 / 19	06 052994 8 ...137 / 19	06 101743 5 ...118a/ 1	06 102326 5 ...121 / 90
06 052258 0 ...111 / 97	06 052741 5 ...003 / 39	06 052995 6 ...137 / 21	06 101744 3 ...118a/ 7	06 102327 3 ...121 / 91

06 102328 1 ...121 / 92	06 103137 8 ...159 / 27	06 103554 1 ...001 / 15	06 103940 8 ...017 / 7	06 104234 8 ...008 / 1
06 102394 8 ...159 / 1	06 103143 3 ...091 / 20	06 103555 8 ...001 / 53	06 103943 2 ...017 / 4	06 104235 6 ...008 / 2
06 102401 6 ...151 / 32	06 103159 5 ...141 / 9	06 103575 0 ...008 / 17	06 103946 5 ...017 / 8	06 104239 7 ...008 / 4
06 102428 2 ...111 / 79	06 103179 6 ...031 / 24	06 103580 6 ...006 / 6	06 103947 3 ...017 / 3	06 104240 3 ...008 / 5
06 102435 4 ...121 / 62	06 103184 3 ...097 / 3	06 103583 0 ...006 / 10	06 103949 8 ...017 / 10	06 104243 6 ...008 / 3
06 102451 4 ...236 / 18	06 103184 3 ...098 / 4	06 103587 1 ...006 / 11	06 103950 4 ...017 / 5	06 104244 4 ...008 / 4
06 102543 5 ...154 / 27	06 103185 1 ...097 / 4	06 103589 6 ...006 / 12	06 103951 2 ...017 / 1	06 104283 8 ...009 / 1
06 102544 3 ...154 / 29	06 103185 1 ...098 / 5	06 103590 2 ...006 / 13	06 103952 0 ...017 / 2	06 104284 6 ...009 / 3
06 102557 2 ...111 / 81	06 103190 7 ...121 / 123	06 103609 3 ...002 / 7	06 103953 7 ...016 / 88	06 104296 7 ...009 / 5
06 102632 3 ...011 / 7	06 103217 8 ...055 / 53	06 103612 4 ...002 / 1	06 103962 5 ...016 / 11	06 104299 1 ...009 / 2
06 102633 1 ...011 / 6	06 103220 0 ...055 / 55	06 103614 0 ...002 / 5	06 103969 0 ...016 / 2	06 104300 2 ...009 / 4
06 102642 8 ...011 / 48	06 103224 1 ...055 / 3	06 103626 1 ...008 / 8	06 103974 6 ...016 / 24	06 104302 7 ...009 / 8
06 102643 6 ...011 / 27	06 103229 0 ...054 / 2	06 103638 2 ...002 / 64	06 103977 0 ...016 / 27	06 104325 2 ...019 / 1
06 102647 7 ...011 / 28	06 103235 4 ...055 / 52	06 103639 0 ...001 / 21	06 103980 1 ...016 / 4	06 104326 0 ...019 / 12
06 102649 3 ...011 / 30	06 103262 7 ...001 / 64	06 103640 5 ...001 / 50	06 103982 6 ...016 / 23	06 104335 7 ...019 / 9
06 102667 8 ...121 / 98	06 103275 6 ...055 / 54	06 103641 3 ...001 / 19	06 103986 7 ...016 / 8	06 104339 8 ...019 / 10
06 102668 6 ...121 / 126	06 103275 6 ...141 / 12	06 103643 8 ...001 / 18	06 104085 2 ...016 / 16	06 104345 3 ...019 / 11
06 102683 8 ...120 / 7	06 103279 7 ...055 / 12	06 103645 4 ...002 / 37	06 104086 0 ...016 / 10	06 104348 6 ...019 / 14
06 102693 4 ...233 / 18	06 103284 4 ...158 / 2	06 103646 2 ...001 / 20	06 104092 4 ...017 / 9	06 104351 7 ...019 / 4
06 102694 2 ...237 / 29	06 103302 5 ...011 / 26	06 103648 7 ...002 / 44	06 104098 1 ...016 / 92	06 104354 1 ...019 / 15
06 102742 0 ...111 / 78	06 103308 2 ...151 / 27	06 103655 0 ...002 / 50	06 104100 0 ...016 / 1	06 104355 8 ...019 / 37
06 102744 5 ...121 / 124	06 103309 0 ...157 / 53	06 103655 0 ...239 / 1	06 104107 4 ...016 / 90	06 104356 6 ...019 / 40
06 102745 3 ...121 / 125	06 103310 5 ...157 / 17	06 103656 7 ...002 / 51	06 104110 5 ...016 / 91	06 104359 0 ...019 / 38
06 102757 4 ...093 / 78	06 103323 4 ...162 / 36	06 103656 7 ...239 / 2	06 104112 1 ...016 / 1	06 104363 8 ...019 / 39
06 102810 8 ...121 / 137	06 103328 3 ...135 / 24	06 103660 6 ...002 / 52	06 104115 4 ...016 / 10	06 104389 6 ...001 / 69
06 102822 0 ...153 / 24	06 103328 3 ...135 / 24	06 103678 4 ...001 / 31	06 104120 1 ...017 / 9	06 104390 2 ...006 / 16
06 102824 5 ...158 / 39	06 103352 3 ...118a / 14	06 103698 5 ...006 / 24	06 104123 4 ...016 / 16	06 104391 0 ...006 / 38
06 102839 0 ...102 / 12	06 103353 1 ...118a / 16	06 103702 0 ...006 / 7	06 104132 2 ...005 / 8	06 104394 3 ...019 / 5
06 102840 5 ...102 / 2	06 103354 8 ...118a / 15	06 103705 3 ...006 / 34	06 104139 6 ...001 / 62	06 104395 1 ...019 / 16
06 102841 3 ...102 / 3	06 103355 6 ...118a / 13	06 103709 4 ...006 / 33	06 104146 8 ...001 / 63	06 104396 8 ...019 / 2
06 102842 1 ...102 / 4	06 103360 3 ...125 / 1	06 103715 8 ...125 / 4	06 104161 1 ...007 / 6	06 104655 2 ...001 / 80
06 102849 5 ...102 / 1	06 103370 8 ...135 / 1	06 103766 4 ...124a / 16	06 104162 8 ...007 / 7	06 104656 0 ...001 / 81
06 102869 6 ...116a / 52	06 103375 7 ...135 / 45	06 103770 3 ...159 / 35	06 104165 2 ...007 / 11	06 104658 5 ...001 / 82
06 102869 6 ...178a / 11	06 103376 5 ...135 / 46	06 103771 1 ...121 / 2	06 104174 0 ...007 / 9	06 104660 8 ...001 / 83
06 102871 0 ...118a / 22	06 103377 3 ...135 / 47	06 103773 6 ...153 / 67	06 104178 1 ...007 / 55	06 104664 0 ...001 / 31
06 102888 0 ...124a / 10	06 103378 1 ...135 / 48	06 103773 6 ...153 / 67	06 104182 0 ...001 / 59	06 104666 5 ...001 / 21
06 102889 7 ...124a / 9	06 103379 8 ...135 / 49	06 103878 6 ...016 / 25	06 104195 8 ...007 / 12	06 104667 3 ...001 / 20
06 102893 6 ...124a / 13	06 103453 2 ...007 / 17	06 103893 8 ...016 / 3	06 104196 6 ...007 / 13	06 104668 1 ...001 / 19
06 102895 2 ...124a / 12	06 103503 5 ...006 / 1	06 103913 5 ...016 / 20	06 104197 4 ...007 / 14	06 104671 2 ...001 / 63
06 102897 7 ...124a / 11	06 103510 7 ...006 / 2	06 103926 4 ...016 / 14	06 104198 2 ...007 / 15	06 104680 0 ...002 / 1
06 102904 5 ...124a / 8	06 103517 2 ...001 / 54	06 103929 7 ...016 / 26	06 104199 0 ...007 / 16	06 104681 7 ...002 / 5
06 102919 0 ...121 / 122	06 103551 7 ...001 / 13	06 103932 8 ...016 / 21	06 104201 8 ...007 / 10	06 104684 1 ...008 / 2
06 103115 2 ...036 / 5	06 103552 5 ...001 / 26	06 103937 7 ...016 / 22	06 104230 7 ...001 / 62	06 104686 6 ...008 / 4
	06 103553 3 ...001 / 14	06 103937 7 ...018 / 1		

06 104687 4	...008 / 5	06 105244 6	...091 / 13	06 106221 4	...007 / 15	4221 60011 4	...010 / 11	4221 61788 7	...031 / 6
06 104691 3	...007 / 10	06 105245 4	...008 / 30	06 106222 2	...007 / 16	4221 60013 0	...010 / 12	4221 61789 5	...031 / 7
06 104692 1	...007 / 12	06 105246 2	...091 / 21	06 106224 7	...007 / 10	4221 60178 3	...012 / 57	4221 61790 1	...031 / 8
06 104693 8	...007 / 13	06 105247 0	...091 / 22	06 106287 4	...002 / 2	4221 60276 8	...093 / 13	4221 61791 8	...031 / 31
06 104694 6	...007 / 14	06 105264 7	...158 / 1	07 200002 2	...242 / 2	4221 60277 6	...053 / 49	4221 61792 6	...031 / 9
06 104695 4	...007 / 15	06 105267 1	...091 / 43	07 200005 5	...242 / 7	4221 60277 6	...093 / 14	4221 61793 4	...031 / 10
06 104696 2	...007 / 16	06 105268 8	...091 / 44	07 200006 3	...242 / 9	4221 60287 2	...013 / 5	4221 61796 7	...031 / 13
06 104698 7	...001 / 79	06 105272 7	...102 / 13	07 200007 1	...242 / 10	4221 60287 2	...092 / 9	4221 61798 3	...031 / 12
06 104699 5	...001 / 78	06 106001 1	...003 / 12	07 200008 8	...242 / 11	4221 60296 0	...093 / 15	4221 61809 2	...031 / 16
06 104813 6	...001 / 31	06 106026 1	...003 / 1	07 200009 6	...242 / 13	4221 60297 7	...093 / 16	4221 61819 7	...031 / 19
06 104832 0	...001 / 86	06 106029 4	...003 / 14	07 200021 5	...242 / 3	4221 60355 1	...093 / 20	4221 61828 5	...031 / 15
06 104863 4	...008 / 13	06 106030 0	...003 / 16	07 200024 8	...242 / 4	4221 60550 4	...076 / 23	4221 61829 3	...031 / 14
06 104865 0	...008 / 15	06 106031 7	...003 / 3	07 200787 3	...233 / 7	4221 60550 4	...077 / 24	4221 61913 2	...032 / 4
06 104867 5	...002 / 1	06 106032 5	...003 / 4	07 201878 8	...231 / 5	4221 60550 4	...116a / 8	4221 61935 8	...032 / 64
06 104868 3	...002 / 5	06 106033 3	...003 / 15	07 205178 0	...132 / 17	4221 60733 8	...075 / 6	4221 61936 6	...032 / 65
06 104871 4	...008 / 2	06 106036 6	...003 / 8	07 205207 4	...132 / 15	4221 60733 8	...076 / 29	4221 62014 2	...071 / 13
06 104933 8	...008 / 16	06 106039 0	...003 / 9	07 207216 6	...132 / 45	4221 60733 8	...077 / 30	4221 62016 7	...071 / 18
06 104934 6	...008 / 14	06 106043 8	...003 / 5	1402 34701 3	...097 / 18	4221 60742 6	...076 / 4	4221 62024 7	...071 / 22
06 104937 0	...008 / 13	06 106044 6	...003 / 6	1402 34701 3	...098 / 19	4221 60742 6	...077 / 4	4221 62059 3	...036 / 15
06 104940 1	...008 / 15	06 106045 4	...003 / 10	4032 80052 8	...098 / 16	4221 60768 4	...075 / 7	4221 62060 8	...036 / 18
06 104942 6	...008 / 12	06 106046 2	...003 / 7	4032 80425 0	...094 / 14	4221 60778 0	...002 / 45	4221 62061 6	...032 / 33
06 104947 5	...008 / 20	06 106047 0	...003 / 2	4032 80425 0	...095 / 23	4221 60778 0	...082 / 33	4221 62061 6	...047 / 30
06 104950 6	...008 / 32	06 106048 7	...003 / 13	4032 80715 7	...117 / 8	4221 60802 5	...076 / 12	4221 62061 6	...048 / 60
06 104955 5	...008 / 34	06 106049 5	...003 / 17	4110 08564 0	...002 / 49	4221 60948 5	...097 / 11	4221 62061 6	...050 / 37
06 104960 2	...019 / 41	06 106050 1	...003 / 11	4110 08564 0	...075 / 23	4221 60948 5	...098 / 12	4221 62061 6	...053 / 25
06 104961 0	...001 / 86	06 106051 8	...003 / 18	4110 08564 0	...081 / 35	4221 60949 3	...097 / 2	4221 62061 6	...054 / 21
06 104964 3	...001 / 87	06 106078 4	...007 / 5	4110 08564 0	...082 / 8	4221 60949 3	...098 / 3	4221 62061 6	...081 / 15
06 104965 1	...001 / 87	06 106079 2	...007 / 8	4110 08823 3	...047 / 14	4221 60968 6	...097 / 9	4221 62061 6	...082 / 39
06 105032 3	...051 / 58	06 106083 1	...002 / 35	4110 08823 3	...048 / 21	4221 60968 6	...098 / 10	4221 62061 6	...093 / 61
06 105077 4	...243 / 8	06 106084 8	...002 / 35	4110 08823 3	...048 / 37	4221 60969 4	...097 / 10	4221 62061 6	...094 / 24
06 105080 5	...116a / 54	06 106085 6	...019 / 42	4110 08823 3	...052 / 13	4221 60969 4	...098 / 11	4221 62061 6	...132 / 40
06 105136 5	...125 / 3	06 106093 6	...003 / 14	4131 77102 0	...044 / 14	4221 61006 0	...031 / 29	4221 62069 8	...036 / 6
06 105137 3	...125 / 2	06 106094 4	...003 / 14	4131 77188 1	...011 / 38	4221 61007 7	...031 / 30	4221 62073 7	...036 / 16
06 105146 1	...132 / 1	06 106107 8	...003 / 12	4140 75038 6	...111 / 4	4221 61007 7	...071 / 11	4221 62074 5	...036 / 17
06 105149 4	...132 / 35	06 106108 6	...003 / 12	4140 75039 4	...111 / 3	4221 61010 8	...071 / 17	4221 62075 3	...036 / 7
06 105156 6	...132 / 26	06 106152 7	...002 / 6	4140 75151 4	...001 / 73	4221 61025 3	...071 / 12	4221 62083 3	...036 / 11
06 105157 4	...132 / 27	06 106154 3	...002 / 68	4140 75151 4	...016 / 75	4221 61026 1	...031 / 4	4221 62084 1	...036 / 12
06 105158 2	...132 / 28	06 106155 1	...002 / 32	4140 75151 4	...016 / 96	4221 61148 8	...235 / 23	4221 62086 6	...036 / 20
06 105165 4	...132 / 6	06 106156 8	...002 / 28	4140 75151 4	...156 / 37	4221 61157 6	...235 / 5	4221 62097 0	...036 / 22
06 105168 7	...132 / 21	06 106173 4	...008 / 5	4210 37711 7	...116a / 4	4221 61306 3	...013 / 31	4221 62098 7	...036 / 23
06 105170 1	...132 / 34	06 106218 3	...007 / 12	4221 60006 7	...016 / 49	4221 61434 5	...097 / 17	4221 62135 2	...043 / 18
06 105210 8	...132 / 4	06 106219 1	...007 / 13	4221 60006 7	...091 / 30	4221 61434 5	...098 / 18	4221 62137 7	...041 / 17
06 105211 6	...132 / 3	06 106220 6	...007 / 14	4221 60008 3	...091 / 31	4221 61519 4	...031 / 18	4221 62138 5	...043 / 7

4221 62140 8 ...041 / 18	4221 65101 1 ...032 / 89	4240 02631 6 ...118a/ 27	4240 05012 3 ...091 / 32	4250 12069 1 ...032 / 72
4221 62140 8 ...043 / 19	4221 65405 5 ...118a/ 8	4240 02809 4 ...240 / 2	4240 05015 6 ...050 / 8	4250 12069 1 ...116a/ 3
4221 62140 8 ...055 / 14	4221 67063 3 ...097 / 8	4240 02819 0 ...081 / 48	4240 05381 7 ...045 / 27	4250 12521 2 ...082 / 34
4221 62142 4 ...041 / 19	4221 67063 3 ...098 / 9	4240 02821 3 ...095 / 22	4240 05383 3 ...045 / 28	4250 12522 0 ...081 / 57
4221 62142 4 ...043 / 8	4221 67120 8 ...044 / 5	4240 02859 2 ...045 / 21	4240 05409 6 ...133 / 58	4250 12522 0 ...082 / 7
4221 62143 2 ...042 / 24	4221 67251 4 ...114 / 14	4240 02860 7 ...045 / 23	4240 05444 0 ...001 / 67	4250 12897 1 ...076 / 21
4221 62144 0 ...043 / 9	4221 67542 0 ...041 / 50	4240 02894 5 ...050 / 6	4240 05444 0 ...019 / 25	4250 13011 3 ...077 / 29
4221 62279 6 ...045 / 22	4223 63289 2 ...006 / 4	4240 02895 3 ...050 / 20	4240 05452 0 ...192 / 12	4250 13120 2 ...091 / 1
4221 62303 2 ...048 / 19	4223 63291 5 ...006 / 3	4240 02896 1 ...050 / 35	4240 05885 4 ...047 / 4	4250 13194 2 ...082 / 9
4221 62303 2 ...048 / 35	4223 64544 6 ...019 / 17	4240 02942 3 ...076 / 3	4240 05885 4 ...050 / 18	4250 13194 2 ...243 / 21
4221 62303 2 ...049 / 6	4223 64546 2 ...019 / 6	4240 02942 3 ...079 / 8	4241 02123 0 ...006 / 8	4250 13244 5 ...117 / 12
4221 62303 2 ...052 / 10	4223 64548 7 ...019 / 7	4240 02943 1 ...076 / 2	4241 02123 0 ...076 / 6	4250 13244 5 ...118a/ 12
4221 62304 0 ...049 / 7	4223 64562 2 ...019 / 13	4240 02947 2 ...142 / 20	4241 02123 0 ...077 / 6	4250 13281 4 ...032 / 93
4221 62307 3 ...047 / 16	4223 64577 6 ...019 / 8	4240 02948 0 ...142 / 18	4241 02123 0 ...142 / 30	4250 13281 4 ...033 / 7
4221 62307 3 ...048 / 22	4223 64903 1 ...079 / 9	4240 02949 7 ...142 / 14	4241 02162 4 ...016 / 12	4250 13281 4 ...045 / 54
4221 62307 3 ...049 / 10	4228 64013 1 ...032 / 1	4240 02950 3 ...142 / 19	4241 04240 3 ...082 / 25	4250 13281 4 ...048 / 59
4221 62307 3 ...050 / 29	4228 65066 4 ...182 / 53	4240 02951 1 ...142 / 15	4247 03348 7 ...192 / 7	4250 13281 4 ...050 / 36
4221 62307 3 ...052 / 12	4228 66636 6 ...053 / 51	4240 02978 6 ...031 / 26	4247 03597 0 ...192 / 1	4250 13281 4 ...052 / 21
4221 62310 4 ...047 / 13	4228 67129 1 ...044 / 4	4240 02979 4 ...031 / 27	4247 03598 7 ...192 / 3	4250 13281 4 ...079 / 27
4221 62327 4 ...047 / 21	4240 02010 1 ...162 / 6	4240 02980 0 ...031 / 28	4247 03599 5 ...192 / 4	4250 13281 4 ...111 / 7
4221 62337 0 ...048 / 15	4240 02238 6 ...044 / 13	4240 03019 3 ...116a/ 19	4247 05524 2 ...042 / 19	4250 13281 4 ...142 / 35
4221 62397 3 ...048 / 13	4240 02267 5 ...081 / 31	4240 03019 3 ...124a/ 15	4247 05525 0 ...042 / 20	4250 13299 2 ...091 / 2
4221 62401 7 ...048 / 78	4240 02267 5 ...082 / 12	4240 03019 3 ...233 / 5	4247 05531 4 ...042 / 10	4250 13662 5 ...050 / 75
4221 62416 2 ...048 / 27	4240 02268 3 ...077 / 3	4240 03086 8 ...133 / 25	4247 05534 7 ...042 / 8	4250 13664 1 ...050 / 71
4221 62416 2 ...077 / 28	4240 02268 3 ...081 / 34	4240 03086 8 ...135 / 21	4247 05547 6 ...042 / 9	4254 12172 8 ...094 / 31
4221 62417 0 ...048 / 25	4240 02268 3 ...082 / 1	4240 03139 5 ...016 / 15	4247 05556 4 ...042 / 27	4254 12295 4 ...094 / 37
4221 62458 0 ...048 / 10	4240 02303 2 ...076 / 15	4240 03139 5 ...162 / 7	4247 05646 0 ...044 / 12	4254 12296 2 ...094 / 36
4221 62469 3 ...048 / 4	4240 02303 2 ...077 / 15	4240 03177 2 ...096 / 21	4247 05715 6 ...042 / 17	4254 12529 0 ...155 / 2
4221 62470 8 ...048 / 5	4240 02306 5 ...036 / 44	4240 03384 6 ...044 / 19	4247 05716 4 ...042 / 18	4254 12530 5 ...155 / 1
4221 62472 4 ...048 / 6	4240 02306 5 ...072 / 15	4240 03394 2 ...235 / 22	4247 05719 7 ...042 / 21	4254 12652 3 ...097 / 18
4221 62542 8 ...048 / 72	4240 02335 4 ...074 / 4	4240 03395 0 ...243 / 5	4247 05860 6 ...042 / 15	4254 12652 3 ...098 / 19
4221 62545 2 ...048 / 71	4240 02376 4 ...133 / 67	4240 03531 7 ...076 / 16	4247 05861 4 ...042 / 16	4254 12672 4 ...241 / 4
4221 62570 0 ...048 / 32	4240 02377 2 ...133 / 30	4240 03531 7 ...077 / 16	4247 05862 2 ...042 / 4	4254 12742 8 ...097 / 17
4221 62572 5 ...006 / 29	4240 02378 0 ...133 / 31	4240 03608 6 ...100a/ 8	4247 05863 0 ...042 / 5	4254 12742 8 ...098 / 18
4221 62572 5 ...046 / 11	4240 02379 7 ...133 / 32	4240 03609 4 ...100a/ 7	4247 05889 7 ...153 / 2	4254 12767 8 ...036 / 52
4221 62572 5 ...048 / 33	4240 02391 6 ...076 / 28	4240 03753 6 ...114 / 13	4247 05890 3 ...153 / 3	4254 12770 0 ...036 / 55
4221 62572 5 ...052 / 20	4240 02391 6 ...079 / 29	4240 04351 8 ...097 / 19	4247 05891 1 ...153 / 5	4254 13044 8 ...117 / 10
4221 62680 6 ...071 / 20	4240 02424 2 ...051 / 21	4240 04351 8 ...098 / 20	4247 05892 8 ...153 / 13	4254 13044 8 ...118a/ 10
4221 65061 3 ...032 / 1	4240 02495 8 ...076 / 63	4240 04430 1 ...074 / 3	4247 05893 6 ...153 / 12	4254 13283 5 ...163 / 34
4221 65062 1 ...032 / 63	4240 02496 6 ...076 / 5	4240 04435 0 ...053 / 15	4250 12007 2 ...071 / 1	4254 13284 3 ...163 / 36
4221 65062 1 ...032 / 63	4240 02552 4 ...031 / 25	4240 04435 0 ...121 / 72	4250 12024 0 ...076 / 7	4254 13285 1 ...163 / 35
4221 65082 2 ...192 / 2	4240 02579 0 ...121 / 85	4240 04946 8 ...045 / 4	4250 12025 7 ...076 / 9	4254 13555 7 ...053 / 14
4221 65090 2 ...192 / 18	4240 02631 6 ...117 / 56	4240 04947 6 ...045 / 3	4250 12027 3 ...076 / 1	4254 13555 7 ...121 / 73

4254 13591 8 ...091 / 3	4260 68911 4 ...095 / 72	4260 69123 8 ...116a/ 2	4260 69196 1 ...098 / 13	4260 69293 8 ...079 / 16
4254 13769 6 ...078 / 1	4260 68911 4 ...096 / 43	4260 69125 4 ...117 / 1	4260 69197 8 ...098 / 14	4260 69319 2 ...243 / 23
4254 13774 3 ...153 / 6	4260 68911 4 ...103 / 4	4260 69126 2 ...117 / 2	4260 69198 6 ...097 / 6	4260 69353 7 ...236 / 4
4260 68821 8 ...055 / 6	4260 68911 4 ...143 / 22	4260 69127 0 ...117 / 14	4260 69198 6 ...098 / 7	4260 69354 5 ...236 / 5
4260 68821 8 ...181 / 1	4260 68912 2 ...047 / 11	4260 69128 7 ...117 / 13	4260 69199 4 ...097 / 7	4260 69360 0 ...243 / 3
4260 68880 4 ...135 / 31	4260 68912 2 ...048 / 24	4260 69129 5 ...117 / 15	4260 69199 4 ...098 / 8	4260 69372 1 ...042 / 7
4260 68884 5 ...050 / 15	4260 68912 2 ...050 / 27	4260 69130 1 ...117 / 16	4260 69200 5 ...098 / 2	4260 69373 8 ...042 / 11
4260 68885 3 ...050 / 14	4260 68913 0 ...047 / 12	4260 69131 8 ...117 / 17	4260 69201 3 ...051 / 2	4260 69378 7 ...042 / 22
4260 68886 1 ...050 / 13	4260 68913 0 ...048 / 28	4260 69132 6 ...117 / 3	4260 69202 1 ...051 / 3	4260 69379 5 ...042 / 12
4260 68888 6 ...050 / 4	4260 68913 0 ...050 / 31	4260 69132 6 ...118a/ 3	4260 69203 8 ...051 / 18	4260 69383 4 ...043 / 2
4260 68891 7 ...050 / 24	4260 69018 1 ...045 / 24	4260 69133 4 ...117 / 24	4260 69206 2 ...051 / 13	4260 69385 0 ...043 / 4
4260 68892 5 ...050 / 21	4260 69018 1 ...162 / 3	4260 69134 2 ...117 / 4	4260 69207 0 ...051 / 14	4260 69386 7 ...043 / 5
4260 68893 3 ...050 / 23	4260 69022 0 ...162 / 4	4260 69134 2 ...118a/ 4	4260 69208 7 ...051 / 17	4260 69388 3 ...042 / 28
4260 68894 1 ...050 / 17	4260 69046 2 ...072 / 1	4260 69135 0 ...117 / 5	4260 69209 5 ...051 / 11	4260 69389 1 ...042 / 29
4260 68895 8 ...048 / 12	4260 69047 0 ...072 / 2	4260 69142 2 ...075 / 17	4260 69210 1 ...051 / 12	4260 69390 6 ...042 / 30
4260 68895 8 ...050 / 12	4260 69049 5 ...072 / 4	4260 69144 7 ...075 / 11	4260 69212 6 ...051 / 6	4260 69391 4 ...042 / 37
4260 68897 4 ...050 / 22	4260 69050 1 ...072 / 5	4260 69146 3 ...077 / 26	4260 69213 4 ...051 / 7	4260 69392 2 ...042 / 31
4260 68898 2 ...050 / 25	4260 69051 8 ...031 / 5	4260 69149 6 ...077 / 25	4260 69214 2 ...051 / 8	4260 69393 0 ...042 / 32
4260 68899 0 ...050 / 30	4260 69052 6 ...031 / 20	4260 69151 0 ...076 / 25	4260 69216 7 ...051 / 9	4260 69394 7 ...042 / 33
4260 68900 1 ...049 / 8	4260 69053 4 ...031 / 21	4260 69156 8 ...032 / 16	4260 69217 5 ...051 / 15	4260 69395 5 ...042 / 34
4260 68900 1 ...050 / 28	4260 69054 2 ...031 / 22	4260 69158 4 ...032 / 30	4260 69218 3 ...051 / 1	4260 69396 3 ...042 / 35
4260 68901 8 ...050 / 16	4260 69055 0 ...031 / 23	4260 69159 2 ...032 / 3	4260 69219 1 ...051 / 4	4260 69397 1 ...042 / 38
4260 68902 6 ...050 / 26	4260 69056 7 ...031 / 3	4260 69161 5 ...032 / 26	4260 69220 6 ...051 / 5	4260 69398 8 ...042 / 36
4260 68903 4 ...052 / 1	4260 69057 5 ...031 / 1	4260 69162 3 ...032 / 32	4260 69221 4 ...054 / 7	4260 69411 1 ...044 / 2
4260 68905 0 ...052 / 2	4260 69059 1 ...071 / 6	4260 69163 1 ...032 / 31	4260 69222 2 ...054 / 8	4260 69412 8 ...044 / 3
4260 68906 7 ...052 / 8	4260 69061 4 ...071 / 3	4260 69164 8 ...032 / 24	4260 69224 7 ...054 / 6	4260 69413 6 ...044 / 1
4260 68907 5 ...052 / 11	4260 69062 2 ...071 / 4	4260 69165 6 ...032 / 13	4260 69226 3 ...054 / 4	4260 69414 4 ...044 / 9
4260 68908 3 ...052 / 7	4260 69063 0 ...071 / 21	4260 69166 4 ...032 / 12	4260 69228 8 ...055 / 9	4260 69415 2 ...044 / 8
4260 68909 1 ...052 / 6	4260 69067 1 ...071 / 14	4260 69167 2 ...032 / 15	4260 69229 6 ...055 / 8	4260 69417 7 ...044 / 15
4260 68910 6 ...052 / 15	4260 69068 8 ...071 / 10	4260 69169 7 ...032 / 6	4260 69230 2 ...055 / 7	4260 69419 3 ...041 / 9
4260 68911 4 ...031 / 40	4260 69069 6 ...071 / 8	4260 69170 3 ...032 / 7	4260 69232 7 ...055 / 4	4260 69421 6 ...044 / 16
4260 68911 4 ...032 / 69	4260 69072 7 ...071 / 25	4260 69171 1 ...032 / 10	4260 69233 5 ...055 / 11	4260 69422 4 ...044 / 10
4260 68911 4 ...041 / 42	4260 69073 5 ...071 / 26	4260 69172 8 ...032 / 8	4260 69234 3 ...055 / 10	4260 69423 2 ...041 / 21
4260 68911 4 ...048 / 61	4260 69074 3 ...071 / 27	4260 69175 2 ...032 / 18	4260 69237 6 ...055 / 5	4260 69424 0 ...044 / 11
4260 68911 4 ...050 / 38	4260 69075 1 ...071 / 2	4260 69176 0 ...032 / 23	4260 69239 2 ...055 / 13	4260 69425 7 ...041 / 1
4260 68911 4 ...050 / 73	4260 69076 8 ...071 / 5	4260 69177 7 ...032 / 5	4260 69270 4 ...052 / 17	4260 69426 5 ...041 / 2
4260 68911 4 ...052 / 22	4260 69086 4 ...075 / 10	4260 69178 5 ...032 / 19	4260 69271 2 ...052 / 18	4260 69427 3 ...041 / 3
4260 68911 4 ...054 / 20	4260 69088 0 ...075 / 13	4260 69179 3 ...032 / 20	4260 69272 0 ...052 / 16	4260 69428 1 ...041 / 4
4260 68911 4 ...075 / 24	4260 69108 6 ...111 / 6	4260 69181 6 ...032 / 25	4260 69287 4 ...079 / 7	4260 69429 8 ...041 / 5
4260 68911 4 ...078 / 8	4260 69110 0 ...111 / 19	4260 69182 4 ...032 / 28	4260 69288 2 ...079 / 10	4260 69430 4 ...041 / 6
4260 68911 4 ...079 / 43	4260 69121 3 ...116a/ 1	4260 69194 5 ...098 / 1	4260 69290 5 ...079 / 13	4260 69431 2 ...041 / 7
4260 68911 4 ...082 / 10	4260 69122 1 ...116a/ 5	4260 69195 3 ...098 / 6	4260 69291 3 ...079 / 14	4260 69432 0 ...041 / 20
4260 68911 4 ...094 / 22	4260 69123 8 ...032 / 75	4260 69196 1 ...097 / 12	4260 69292 1 ...079 / 15	4260 69433 7 ...041 / 8

4260 69435 3 ...041 / 15	4260 69496 4 ...048 / 11	4260 69625 0 ...075 / 1	4260 70033 7 ...092 / 5	4260 70130 5 ...161 / 1
4260 69436 1 ...041 / 12	4260 69499 7 ...048 / 14	4260 69626 7 ...071 / 7	4260 70036 1 ...092 / 8	4260 70131 3 ...161 / 2
4260 69437 8 ...041 / 13	4260 69500 8 ...048 / 16	4260 69628 3 ...053 / 22	4260 70037 8 ...092 / 10	4260 70132 1 ...161 / 3
4260 69438 6 ...041 / 22	4260 69501 6 ...048 / 17	4260 69629 1 ...053 / 23	4260 70039 4 ...054 / 15	4260 70133 8 ...161 / 4
4260 69441 7 ...047 / 1	4260 69503 2 ...049 / 3	4260 69630 6 ...053 / 24	4260 70040 0 ...054 / 16	4260 70134 6 ...161 / 5
4260 69442 5 ...047 / 20	4260 69504 0 ...049 / 4	4260 69645 1 ...097 / 1	4260 70041 7 ...054 / 12	4260 70135 4 ...161 / 6
4260 69443 3 ...047 / 22	4260 69530 5 ...077 / 70	4260 69646 8 ...097 / 5	4260 70042 5 ...054 / 13	4260 70136 2 ...161 / 7
4260 69446 6 ...047 / 26	4260 69544 2 ...154 / 7	4260 69660 3 ...116a / 11	4260 70049 0 ...053 / 16	4260 70137 0 ...161 / 8
4260 69447 4 ...047 / 6	4260 69545 0 ...154 / 1	4260 69665 2 ...182 / 58	4260 70050 5 ...053 / 8	4260 70138 7 ...161 / 9
4260 69448 2 ...047 / 7	4260 69547 5 ...095 / 1	4260 69666 0 ...182 / 59	4260 70052 1 ...053 / 7	4260 70139 5 ...161 / 10
4260 69449 0 ...047 / 8	4260 69548 3 ...095 / 2	4260 69667 7 ...182 / 60	4260 70053 8 ...053 / 6	4260 70143 4 ...049 / 1
4260 69450 5 ...047 / 9	4260 69550 6 ...096 / 2	4260 69668 5 ...182 / 62	4260 70054 6 ...053 / 12	4260 70144 2 ...049 / 2
4260 69451 3 ...047 / 10	4260 69555 5 ...095 / 9	4260 69670 8 ...117 / 6	4260 70055 4 ...053 / 9	4260 70145 0 ...094 / 7
4260 69453 8 ...047 / 19	4260 69555 5 ...096 / 9	4260 69671 6 ...117 / 7	4260 70056 2 ...053 / 2	4260 70167 6 ...111 / 22
4260 69454 6 ...047 / 2	4260 69558 8 ...095 / 12	4260 69672 4 ...117 / 11	4260 70057 0 ...053 / 3	4260 70187 7 ...010 / 7
4260 69456 2 ...047 / 15	4260 69559 6 ...095 / 6	4260 69672 4 ...118a / 11	4260 70058 7 ...053 / 11	4260 70188 5 ...010 / 8
4260 69456 2 ...048 / 44	4260 69563 5 ...096 / 7	4260 69674 0 ...117 / 25	4260 70059 5 ...053 / 10	4260 70189 3 ...012 / 1
4260 69456 2 ...049 / 9	4260 69564 3 ...096 / 8	4260 69675 7 ...117 / 27	4260 70060 1 ...053 / 5	4260 70190 8 ...012 / 2
4260 69456 2 ...050 / 45	4260 69571 5 ...095 / 13	4260 69675 7 ...118a / 33	4260 70068 3 ...075 / 21	4260 70191 6 ...012 / 3
4260 69456 2 ...052 / 14	4260 69572 3 ...095 / 14	4260 69679 8 ...111 / 21	4260 70078 8 ...114 / 4	4260 70192 4 ...012 / 4
4260 69460 1 ...075 / 2	4260 69573 1 ...095 / 15	4260 69679 8 ...111 / 82	4260 70080 2 ...114 / 5	4260 70193 2 ...012 / 5
4260 69461 8 ...075 / 5	4260 69573 1 ...096 / 31	4260 69680 4 ...111 / 2	4260 70081 0 ...114 / 6	4260 70198 1 ...012 / 13
4260 69464 2 ...076 / 11	4260 69574 8 ...095 / 16	4260 69681 2 ...111 / 5	4260 70082 7 ...114 / 7	4260 70204 1 ...012 / 31
4260 69465 0 ...076 / 17	4260 69576 4 ...095 / 18	4260 69686 1 ...117 / 29	4260 70083 5 ...114 / 8	4260 70207 4 ...012 / 34
4260 69466 7 ...076 / 14	4260 69577 2 ...095 / 19	4260 69985 6 ...163 / 30	4260 70084 3 ...114 / 9	4260 70208 2 ...012 / 35
4260 69468 3 ...076 / 19	4260 69580 3 ...096 / 20	4260 69993 6 ...163 / 31	4260 70085 1 ...114 / 10	4260 70209 0 ...012 / 36
4260 69470 6 ...076 / 8	4260 69585 2 ...096 / 28	4260 69995 2 ...163 / 33	4260 70086 8 ...114 / 2	4260 70210 5 ...012 / 37
4260 69474 7 ...077 / 7	4260 69586 0 ...094 / 1	4260 69997 7 ...073 / 6	4260 70087 6 ...114 / 3	4260 70211 3 ...012 / 38
4260 69475 5 ...077 / 9	4260 69587 7 ...094 / 2	4260 69998 5 ...073 / 1	4260 70088 4 ...114 / 1	4260 70212 1 ...012 / 56
4260 69476 3 ...077 / 13	4260 69591 6 ...094 / 9	4260 70001 5 ...074 / 7	4260 70104 0 ...242 / 8	4260 70215 4 ...012 / 63
4260 69477 1 ...077 / 20	4260 69592 4 ...053 / 17	4260 70002 3 ...074 / 8	4260 70106 5 ...242 / 5	4260 70216 2 ...012 / 64
4260 69478 8 ...077 / 21	4260 69592 4 ...094 / 12	4260 70003 1 ...073 / 4	4260 70109 8 ...231 / 18	4260 70217 0 ...012 / 65
4260 69479 6 ...077 / 11	4260 69601 7 ...081 / 14	4260 70010 3 ...093 / 2	4260 70112 0 ...042 / 25	4260 70218 7 ...012 / 66
4260 69480 2 ...077 / 12	4260 69605 8 ...082 / 41	4260 70012 8 ...093 / 4	4260 70113 7 ...042 / 26	4260 70226 7 ...013 / 32
4260 69481 0 ...077 / 1	4260 69606 6 ...082 / 35	4260 70013 6 ...093 / 5	4260 70116 1 ...042 / 1	4260 70228 3 ...011 / 2
4260 69482 7 ...077 / 2	4260 69607 4 ...082 / 6	4260 70014 4 ...093 / 6	4260 70117 8 ...042 / 23	4260 70229 1 ...011 / 3
4260 69483 5 ...077 / 17	4260 69608 2 ...013 / 19	4260 70019 3 ...093 / 11	4260 70120 0 ...120 / 1	4260 70231 4 ...011 / 5
4260 69484 3 ...077 / 14	4260 69614 6 ...124a / 5	4260 70023 2 ...093 / 19	4260 70122 5 ...094 / 8	4260 70235 5 ...011 / 9
4260 69486 8 ...077 / 19	4260 69616 2 ...094 / 35	4260 70024 0 ...093 / 21	4260 70123 3 ...094 / 13	4260 70236 3 ...011 / 10
4260 69487 6 ...077 / 5	4260 69618 7 ...094 / 30	4260 70025 7 ...093 / 22	4260 70124 1 ...052 / 19	4260 70245 1 ...011 / 35
4260 69488 4 ...077 / 8	4260 69619 5 ...094 / 32	4260 70026 5 ...093 / 23	4260 70125 8 ...161 / 11	4260 70246 8 ...011 / 49
4260 69494 8 ...048 / 39	4260 69620 1 ...094 / 33	4260 70027 3 ...093 / 24	4260 70126 6 ...161 / 12	4260 70247 6 ...011 / 37
4260 69495 6 ...048 / 23	4260 69624 2 ...075 / 3	4260 70032 0 ...092 / 4	4260 70127 4 ...161 / 13	4260 70249 2 ...011 / 50

4260 70250 7 ...010 / 20	4260 70423 6 ...194 / 3	4260 70847 3 ...143 / 13	4260 71144 4 ...118a / 18	4260 71420 5 ...001 / 12
4260 70251 5 ...010 / 22	4260 70508 5 ...153 / 37	4260 70849 8 ...142 / 34	4260 71145 2 ...117 / 19	4260 71421 3 ...001 / 23
4260 70252 3 ...010 / 23	4260 70509 3 ...153 / 38	4260 70853 7 ...142 / 33	4260 71145 2 ...118a / 19	4260 71424 6 ...001 / 47
4260 70253 1 ...010 / 29	4260 70623 8 ...047 / 53	4260 70854 5 ...142 / 3	4260 71146 0 ...117 / 20	4260 71451 0 ...075 / 14
4260 70254 8 ...010 / 30	4260 70624 6 ...047 / 54	4260 70855 3 ...142 / 6	4260 71147 7 ...117 / 22	4260 71474 4 ...048 / 80
4260 70255 6 ...010 / 31	4260 70625 4 ...047 / 55	4260 70856 1 ...142 / 4	4260 71152 4 ...048 / 2	4260 71474 4 ...050 / 81
4260 70256 4 ...010 / 51	4260 70653 5 ...094 / 3	4260 70860 0 ...142 / 28	4260 71153 2 ...048 / 77	4260 71475 2 ...048 / 81
4260 70257 2 ...010 / 52	4260 70659 2 ...117 / 58	4260 70877 0 ...142 / 1	4260 71154 0 ...048 / 3	4260 71475 2 ...050 / 77
4260 70258 0 ...010 / 26	4260 70667 2 ...091 / 33	4260 70878 7 ...142 / 10	4260 71166 1 ...233 / 32	4260 71476 0 ...042 / 2
4260 70259 7 ...010 / 27	4260 70668 0 ...091 / 34	4260 70885 0 ...071 / 43	4260 71173 3 ...075 / 67	4260 71481 6 ...079 / 18
4260 70260 3 ...010 / 28	4260 70673 6 ...117 / 55	4260 70886 7 ...047 / 60	4260 71175 8 ...048 / 1	4260 71483 2 ...079 / 19
4260 70264 4 ...013 / 26	4260 70679 3 ...094 / 6	4260 70893 0 ...053 / 43	4260 71176 6 ...048 / 9	4260 71484 0 ...079 / 20
4260 70265 2 ...013 / 27	4260 70680 8 ...094 / 10	4260 70897 1 ...117 / 23	4260 71184 6 ...012 / 81	4260 71485 7 ...079 / 1
4260 70276 5 ...012 / 6	4260 70681 6 ...051 / 50	4260 70920 8 ...095 / 34	4260 71185 4 ...012 / 80	4260 71486 5 ...079 / 2
4260 70280 4 ...033 / 1	4260 70681 6 ...094 / 11	4260 70920 8 ...096 / 29	4260 71186 2 ...014 / 6	4260 71487 3 ...079 / 3
4260 70281 2 ...032 / 61	4260 70690 4 ...193 / 1	4260 70922 4 ...103 / 1	4260 71187 0 ...014 / 4	4260 71488 1 ...079 / 4
4260 70282 0 ...031 / 55	4260 70691 2 ...193 / 2	4260 70922 4 ...103 / 2	4260 71188 7 ...014 / 3	4260 71489 8 ...079 / 6
4260 70284 5 ...078 / 3	4260 70692 0 ...193 / 3	4260 70924 0 ...103 / 6	4260 71189 5 ...014 / 5	4260 71491 4 ...120 / 9
4260 70285 3 ...079 / 12	4260 70693 7 ...193 / 4	4260 70925 7 ...103 / 5	4260 71190 1 ...014 / 2	4260 71510 1 ...013 / 30
4260 70289 4 ...031 / 11	4260 70694 5 ...193 / 5	4260 70926 5 ...103 / 3	4260 71191 8 ...014 / 1	4260 71512 6 ...013 / 17
4260 70293 3 ...053 / 4	4260 70697 8 ...093 / 53	4260 70942 5 ...095 / 35	4260 71224 4 ...048 / 31	4260 71513 4 ...013 / 20
4260 70294 1 ...053 / 40	4260 70703 8 ...042 / 6	4260 70945 8 ...095 / 8	4260 71264 6 ...041 / 44	4260 71514 2 ...012 / 15
4260 70297 4 ...093 / 55	4260 70714 2 ...071 / 16	4260 70946 6 ...095 / 11	4260 71265 4 ...041 / 43	4260 71515 0 ...013 / 3
4260 70298 2 ...093 / 56	4260 70716 7 ...117 / 52	4260 70951 3 ...118a / 5	4260 71271 8 ...048 / 18	4260 71516 7 ...013 / 4
4260 70301 8 ...093 / 59	4260 70717 5 ...117 / 53	4260 70953 8 ...095 / 20	4260 71271 8 ...049 / 5	4260 71517 5 ...013 / 12
4260 70303 4 ...031 / 17	4260 70726 3 ...094 / 34	4260 70960 1 ...082 / 36	4260 71271 8 ...050 / 19	4260 71518 3 ...013 / 14
4260 70313 0 ...163 / 28	4260 70731 0 ...075 / 79	4260 70981 0 ...075 / 73	4260 71271 8 ...052 / 9	4260 71518 3 ...073 / 10
4260 70316 3 ...163 / 32	4260 70732 7 ...075 / 80	4260 70981 0 ...076 / 70	4260 71276 7 ...233 / 29	4260 71525 5 ...095 / 24
4260 70323 5 ...114 / 12	4260 70733 5 ...075 / 76	4260 70981 0 ...077 / 79	4260 71299 2 ...158 / 11	4260 71525 5 ...096 / 63
4260 70327 6 ...116a / 9	4260 70734 3 ...075 / 78	4260 70982 7 ...075 / 69	4260 71299 2 ...241 / 1	4260 71526 3 ...095 / 36
4260 70328 4 ...116a / 10	4260 70737 6 ...071 / 24	4260 70982 7 ...076 / 69	4260 71307 7 ...012 / 85	4260 71526 3 ...096 / 62
4260 70341 1 ...095 / 10	4260 70738 4 ...032 / 27	4260 70982 7 ...077 / 80	4260 71321 2 ...237 / 17	4260 71527 1 ...012 / 82
4260 70344 4 ...095 / 21	4260 70743 1 ...053 / 42	4260 71115 5 ...032 / 66	4260 71364 7 ...077 / 81	4260 71528 8 ...011 / 58
4260 70349 3 ...050 / 5	4260 70746 4 ...071 / 15	4260 71128 4 ...048 / 7	4260 71365 5 ...077 / 82	4260 71539 7 ...001 / 84
4260 70382 1 ...161 / 16	4260 70756 0 ...012 / 7	4260 71128 4 ...050 / 7	4260 71366 3 ...048 / 73	4260 71547 2 ...076 / 65
4260 70383 8 ...074 / 13	4260 70759 3 ...093 / 54	4260 71129 2 ...050 / 9	4260 71391 1 ...143 / 24	4260 71558 5 ...078 / 5
4260 70384 6 ...074 / 14	4260 70785 8 ...095 / 17	4260 71130 7 ...050 / 74	4260 71391 1 ...175a / 15	4260 71560 8 ...078 / 2
4260 70393 4 ...050 / 10	4260 70785 8 ...096 / 25	4260 71131 5 ...048 / 79	4260 71394 4 ...142 / 8	4260 71589 0 ...137 / 33
4260 70394 2 ...073 / 8	4260 70786 6 ...048 / 36	4260 71131 5 ...050 / 76	4260 71396 0 ...142 / 23	4260 71592 2 ...141 / 4
4260 70395 0 ...091 / 11	4260 70790 5 ...163 / 52	4260 71136 4 ...071 / 66	4260 71401 2 ...142 / 53	4260 71598 7 ...141 / 5
4260 70400 2 ...118a / 6	4260 70818 4 ...142 / 21	4260 71141 1 ...091 / 4	4260 71417 4 ...001 / 4	4260 71599 5 ...133 / 10
4260 70421 1 ...194 / 1	4260 70835 2 ...192 / 6	4260 71142 8 ...091 / 5	4260 71418 2 ...001 / 3	4260 71601 4 ...133 / 12
4260 70422 8 ...194 / 2	4260 70836 0 ...117 / 21	4260 71144 4 ...117 / 18	4260 71419 0 ...001 / 11	4260 71602 2 ...133 / 15

4260 71603 0 ...133 / 16	4270 71990 7 ...096 / 17	9019 05928 6 ...137 / 15	9902 88813 3 ...097 / 21	9902 89073 0 ...077 / 31
4260 71604 7 ...133 / 13	4270 71991 5 ...095 / 33	9019 05989 7 ...157 / 9	9902 88813 3 ...098 / 22	9902 89094 8 ...071 / 30
4260 71606 3 ...133 / 26	4270 71992 3 ...096 / 18	9019 05989 7 ...161 / 20	9902 88815 8 ...071 / 31	9902 89095 6 ...031 / 45
4260 71607 1 ...133 / 27	4270 71993 1 ...096 / 19	9019 05990 3 ...157 / 5	9902 88827 0 ...012 / 39	9902 89096 4 ...071 / 29
4260 71609 6 ...140 / 1	4270 71995 6 ...095 / 28	9019 05994 4 ...001 / 77	9902 88828 7 ...036 / 24	9902 89186 0 ...239 / 30
4260 71610 2 ...140 / 4	4270 71996 4 ...095 / 30	9019 05994 4 ...125 / 17	9902 88829 5 ...051 / 23	9902 89207 4 ...050 / 39
4260 71611 0 ...140 / 7	4270 71997 2 ...095 / 31	9019 63591 8 ...243 / 55	9902 88829 5 ...072 / 6	9902 89276 5 ...079 / 46
4260 71612 7 ...140 / 2	4270 71997 2 ...096 / 13	9019 63600 2 ...157 / 6	9902 88830 1 ...051 / 22	9902 89278 1 ...082 / 27
4260 71613 5 ...140 / 5	4270 71998 0 ...096 / 14	9019 87428 1 ...151 / 5	9902 88839 1 ...055 / 20	9902 89283 7 ...242 / 18
4260 71614 3 ...140 / 8	4270 71999 7 ...096 / 16	9019 87428 1 ...154 / 13	9902 88855 1 ...097 / 23	9902 89284 5 ...161 / 24
4260 71617 6 ...140 / 24	4270 72000 0 ...095 / 29	9019 87525 8 ...151 / 13	9902 88855 1 ...098 / 24	9902 89298 2 ...012 / 16
4260 71618 4 ...133 / 51	4270 72001 7 ...096 / 15	9019 87525 8 ...151 / 43	9902 88858 4 ...097 / 22	9902 89299 0 ...012 / 17
4260 71619 2 ...133 / 43	4270 72002 5 ...095 / 26	9019 87525 8 ...154 / 2	9902 88858 4 ...098 / 23	9903 94808 1 ...071 / 33
4260 71622 3 ...153 / 30	4270 72002 5 ...096 / 12	9019 87649 2 ...121 / 66	9902 88938 4 ...012 / 18	9903 94809 8 ...055 / 21
4260 71640 8 ...001 / 39	4270 72080 4 ...045 / 25	9019 87649 2 ...151 / 4	9902 88938 4 ...013 / 28	9903 94887 7 ...045 / 30
4260 71641 6 ...001 / 35	4270 72081 2 ...045 / 26	9019 87649 2 ...154 / 11	9902 88950 3 ...002 / 12	9904 86893 1 ...002 / 61
4260 96472 2 ...076 / 10	4270 72088 6 ...045 / 5	9019 87649 2 ...156 / 6	9902 88950 3 ...050 / 40	9904 86893 1 ...075 / 31
4260 96473 0 ...077 / 10	4270 72089 4 ...045 / 6	9019 87649 2 ...156 / 43	9902 88951 1 ...071 / 28	9904 86893 1 ...081 / 33
4264 71413 8 ...001 / 9	4270 72091 7 ...045 / 17	9019 87796 7 ...153 / 23	9902 88960 8 ...013 / 33	9904 86893 1 ...082 / 31
4264 71425 0 ...001 / 40	4270 72092 5 ...045 / 16	9019 97287 8 ...151 / 40	9902 89012 8 ...031 / 44	9904 86899 7 ...239 / 6
4264 71434 7 ...002 / 11	4270 72093 3 ...045 / 19	9019 97291 7 ...151 / 10	9902 89025 7 ...044 / 18	9905 87166 1 ...097 / 24
4264 71437 1 ...002 / 23	4270 72095 8 ...045 / 9	9019 97309 1 ...078 / 15	9902 89040 0 ...002 / 46	9905 87166 1 ...098 / 25
4264 71446 8 ...002 / 25	4270 72096 6 ...045 / 10	9019 97333 1 ...156 / 28	9902 89040 0 ...075 / 25	9905 87214 8 ...079 / 47
4264 71455 6 ...002 / 38	4270 72097 4 ...045 / 7	9019 97340 3 ...151 / 28	9902 89040 0 ...081 / 32	9905 96504 5 ...032 / 68
4264 71555 3 ...002 / 39	4270 72098 2 ...045 / 8	9019 97403 5 ...158 / 32	9902 89040 0 ...082 / 21	9906 86633 3 ...117 / 54
4264 71583 8 ...007 / 59	4270 72100 1 ...053 / 18	9019 97425 2 ...078 / 20	9902 89043 3 ...047 / 52	9907 90780 8 ...036 / 54
4264 71584 6 ...007 / 2	4270 72101 8 ...053 / 45	9019 97435 7 ...016 / 34	9902 89043 3 ...048 / 40	9907 90839 2 ...231 / 10
4264 71585 4 ...007 / 1	4270 72135 6 ...243 / 27	9019 97435 7 ...152 / 28	9902 89043 3 ...050 / 41	9907 91354 1 ...133 / 57
4264 71630 8 ...009 / 18	4270 72173 3 ...231 / 6	9019 97435 7 ...153 / 54	9902 89043 3 ...052 / 23	9907 91368 7 ...140 / 14
4264 71631 6 ...009 / 20	4270 72224 4 ...074 / 2	9019 97435 7 ...155 / 12	9902 89043 3 ...079 / 30	9907 91445 4 ...031 / 50
4264 71632 4 ...009 / 19	4270 72282 2 ...095 / 66	9019 97435 7 ...155 / 22	9902 89043 3 ...239 / 8	9907 91453 4 ...071 / 37
4268 70463 0 ...009 / 7	4270 72283 0 ...095 / 67	9019 97435 7 ...156 / 22	9902 89044 1 ...049 / 11	9907 91499 3 ...102 / 15
4268 70478 4 ...001 / 55	4270 72284 7 ...096 / 73	9019 97442 0 ...151 / 29	9902 89044 1 ...076 / 32	9907 91545 5 ...132 / 23
4268 70479 2 ...001 / 56	4270 72285 5 ...095 / 70	9019 97442 0 ...152 / 27	9902 89044 1 ...239 / 9	9907 91558 4 ...132 / 25
4270 71773 7 ...073 / 9	4270 72286 3 ...095 / 68	9019 97447 8 ...152 / 29	9902 89045 8 ...048 / 41	9907 91571 1 ...071 / 38
4270 71788 2 ...054 / 14	4270 72286 3 ...096 / 61	9020 87841 0 ...117 / 30	9902 89047 4 ...013 / 37	9907 91611 8 ...132 / 16
4270 71847 3 ...093 / 66	4270 72289 6 ...095 / 71	9901 05936 7 ...135 / 35	9902 89048 2 ...003 / 24	9907 91975 6 ...044 / 32
4270 71868 2 ...236 / 8	4270 72289 6 ...096 / 11	9901 05938 3 ...135 / 37	9902 89050 5 ...014 / 19	9908 95109 7 ...237 / 10
4270 71869 0 ...236 / 7	4330 25297 5 ...097 / 14	9901 63576 7 ...007 / 22	9902 89050 5 ...142 / 17	9908 95261 0 ...121 / 53
4270 71928 1 ...237 / 18	4330 25297 5 ...098 / 15	9901 63577 5 ...007 / 26	9902 89064 2 ...002 / 47	9908 95261 0 ...243 / 59
4270 71934 5 ...237 / 19	77 000080 2 ...005 / 55	9901 63578 3 ...007 / 27	9902 89064 2 ...075 / 26	9910 88360 2 ...034 / 18
4270 71984 3 ...096 / 23	9019 05923 7 ...153 / 39	9901 63579 1 ...007 / 25	9902 89064 2 ...081 / 51	9910 88390 8 ...016 / 42
4270 71989 2 ...096 / 71	9019 05924 5 ...153 / 33	9902 88805 3 ...071 / 32	9902 89064 2 ...082 / 20	9910 88390 8 ...049 / 19

9910 91188 2 ...071 / 39	9928 93964 2 ...100a/ 5	9932 95938 5 ...011 / 46	9933 92906 5 ...243 / 76	9933 92965 1 ...041 / 41
9910 95298 7 ...243 / 60	9928 93973 0 ...194 / 5	9932 95938 5 ...081 / 43	9933 92916 1 ...010 / 21	9933 92965 1 ...056 / 9
9910 95306 3 ...237 / 32	9929 23663 3 ...097 / 43	9932 95938 5 ...092 / 11	9933 92916 1 ...056 / 15	9933 92965 1 ...071 / 50
9910 95736 4 ...116a/ 18	9929 90252 5 ...097 / 30	9932 95972 1 ...151 / 36	9933 92916 1 ...111 / 70	9933 92965 1 ...095 / 37
9914 05965 1 ...117 / 59	9929 90252 5 ...098 / 32	9932 95985 0 ...111 / 34	9933 92916 1 ...117 / 42	9933 92965 1 ...096 / 76
9914 05965 1 ...118a/ 65	9930 97716 3 ...042 / 46	9932 96076 4 ...243 / 69	9933 92916 1 ...118a/ 50	9933 92965 1 ...155 / 28
9914 95485 6 ...117 / 9	9930 97716 3 ...055 / 29	9932 96186 1 ...044 / 21	9933 92916 1 ...125 / 22	9933 92965 1 ...159 / 23
9914 95485 6 ...118a/ 9	9930 97716 3 ...093 / 33	9932 96186 1 ...097 / 27	9933 92916 1 ...161 / 29	9933 92965 1 ...162 / 14
9916 88612 3 ...054 / 22	9930 97716 3 ...095 / 78	9932 96186 1 ...098 / 29	9933 92916 1 ...233 / 46	9933 92965 1 ...163 / 18
9917 90350 5 ...074 / 10	9930 97716 3 ...096 / 77	9932 97695 4 ...002 / 41	9933 92916 1 ...242 / 25	9933 92965 1 ...163 / 38
9917 90363 4 ...073 / 7	9930 97716 3 ...118a/ 49	9932 97763 5 ...100a/ 9	9933 92917 3 ...001 / 70	9933 92965 1 ...163 / 59
9917 90368 3 ...074 / 11	9930 97716 3 ...121 / 51	9932 97794 0 ...154 / 4	9933 92917 3 ...075 / 81	9933 92965 1 ...233 / 47
9917 90369 1 ...014 / 7	9930 97716 3 ...133 / 44	9933 92893 1 ...042 / 49	9933 92917 3 ...076 / 46	9933 92971 5 ...002 / 17
9917 90546 8 ...078 / 12	9930 97716 3 ...155 / 3	9933 92898 0 ...078 / 16	9933 92917 3 ...077 / 47	9933 92971 5 ...036 / 50
9917 90547 6 ...054 / 25	9930 97716 3 ...162 / 15	9933 92898 0 ...116a/ 48	9933 92917 3 ...094 / 17	9933 92971 5 ...116a/ 32
9917 90571 6 ...014 / 21	9930 97716 3 ...233 / 49	9933 92898 0 ...159 / 20	9933 92917 3 ...095 / 44	9933 92971 5 ...132 / 14
9917 90658 1 ...002 / 34	9931 93126 2 ...003 / 32	9933 92905 7 ...001 / 22	9933 92917 3 ...096 / 41	9933 92971 5 ...240 / 14
9920 92549 2 ...011 / 22	9931 93137 5 ...242 / 27	9933 92905 7 ...009 / 22	9933 92917 3 ...117 / 37	9933 92974 8 ...156 / 18
9920 92549 2 ...052 / 39	9931 97895 0 ...044 / 22	9933 92905 7 ...019 / 29	9933 92917 3 ...143 / 21	9933 92974 8 ...241 / 25
9920 92549 2 ...116a/ 43	9932 93037 3 ...036 / 43	9933 92906 5 ...003 / 30	9933 92917 3 ...153 / 8	9933 92979 7 ...117 / 40
9920 92551 5 ...012 / 41	9932 93037 3 ...076 / 57	9933 92906 5 ...006 / 23	9933 92920 0 ...036 / 38	9933 92979 7 ...118a/ 47
9920 92551 5 ...072 / 14	9932 93037 3 ...077 / 57	9933 92906 5 ...008 / 19	9933 92920 0 ...042 / 53	9933 92980 3 ...093 / 48
9920 92551 5 ...097 / 41	9932 93037 3 ...116a/ 29	9933 92906 5 ...017 / 18	9933 92920 0 ...043 / 24	9933 92980 3 ...233 / 50
9920 92551 5 ...098 / 45	9932 93047 8 ...043 / 10	9933 92906 5 ...032 / 91	9933 92920 0 ...045 / 43	9933 92997 3 ...012 / 69
9920 92551 5 ...117 / 50	9932 93047 8 ...121 / 150	9933 92906 5 ...041 / 23	9933 92920 0 ...051 / 32	9933 92997 3 ...045 / 38
9920 92551 5 ...118a/ 58	9932 93052 5 ...077 / 46	9933 92906 5 ...045 / 37	9933 92920 0 ...053 / 28	9933 92997 3 ...054 / 33
9920 92551 5 ...235 / 13	9932 93055 8 ...041 / 26	9933 92906 5 ...047 / 46	9933 92920 0 ...055 / 31	9933 92997 3 ...082 / 29
9920 92552 3 ...051 / 48	9932 93061 3 ...051 / 56	9933 92906 5 ...048 / 48	9933 92920 0 ...103 / 11	9933 92997 3 ...118a/ 44
9920 92552 3 ...055 / 60	9932 93078 3 ...243 / 70	9933 92906 5 ...051 / 29	9933 92920 0 ...111 / 50	9933 93000 1 ...001 / 57
9920 92554 8 ...036 / 26	9932 93140 5 ...055 / 59	9933 92906 5 ...093 / 28	9933 92920 0 ...120 / 24	9933 93000 1 ...005 / 48
9920 92554 8 ...044 / 46	9932 93155 0 ...051 / 49	9933 92906 5 ...096 / 75	9933 92920 0 ...161 / 30	9933 93000 1 ...008 / 9
9922 87530 1 ...153 / 15	9932 93173 5 ...016 / 58	9933 92906 5 ...111 / 37	9933 92920 0 ...237 / 35	9933 93000 1 ...009 / 15
9923 92564 1 ...153 / 59	9932 93208 6 ...007 / 45	9933 92906 5 ...111 / 66	9933 92920 0 ...241 / 24	9933 93000 1 ...011 / 19
9923 92564 1 ...162 / 19	9932 93233 4 ...046 / 22	9933 92906 5 ...133 / 5	9933 92920 0 ...242 / 26	9933 93000 1 ...012 / 93
9923 92564 1 ...163 / 61	9932 93233 4 ...052 / 24	9933 92906 5 ...137 / 11	9933 92945 0 ...007 / 41	9933 93000 1 ...013 / 23
9926 86681 1 ...097 / 20	9932 93239 1 ...037 / 16	9933 92906 5 ...162 / 16	9933 92945 0 ...048 / 70	9933 93000 1 ...014 / 23
9926 86681 1 ...098 / 21	9932 93239 1 ...071 / 45	9933 92906 5 ...163 / 42	9933 92945 0 ...111 / 30	9933 93000 1 ...031 / 36
9926 86733 0 ...071 / 19	9932 93244 7 ...045 / 33	9933 92906 5 ...193 / 12	9933 92945 0 ...117 / 41	9933 93000 1 ...032 / 50
9926 86806 7 ...075 / 30	9932 93279 3 ...100a/ 12	9933 92906 5 ...231 / 32	9933 92945 0 ...118a/ 48	9933 93000 1 ...035 / 10
9928 93919 3 ...133 / 35	9932 95874 5 ...076 / 45	9933 92906 5 ...233 / 52	9933 92945 0 ...121 / 58	9933 93000 1 ...045 / 39
9928 93919 3 ...194 / 4	9932 95935 2 ...055 / 68	9933 92906 5 ...236 / 16	9933 92945 0 ...133 / 39	9933 93000 1 ...046 / 25
9928 93922 4 ...114 / 31	9932 95935 2 ...121 / 147	9933 92906 5 ...237 / 23	9933 92945 0 ...137 / 41	9933 93000 1 ...047 / 35
9928 93963 4 ...133 / 34	9932 95938 5 ...006 / 30	9933 92906 5 ...240 / 15	9933 92945 0 ...140 / 34	9933 93000 1 ...049 / 16

9933 93000 1 ...051 / 30	9933 93112 3 ...044 / 24	9933 93202 8 ...001 / 43	9933 95858 4 ...095 / 38	9936 93888 3 ...076 / 67
9933 93000 1 ...052 / 28	9933 93112 3 ...045 / 65	9933 93202 8 ...009 / 11	9933 95858 4 ...193 / 16	9936 93888 3 ...077 / 89
9933 93000 1 ...055 / 27	9933 93112 3 ...047 / 38	9933 93202 8 ...011 / 14	9933 95858 4 ...233 / 48	9936 93895 5 ...078 / 21
9933 93000 1 ...075 / 39	9933 93112 3 ...048 / 47	9933 93202 8 ...014 / 12	9933 95941 5 ...052 / 27	9936 93895 5 ...154 / 23
9933 93000 1 ...076 / 41	9933 93112 3 ...048 / 74	9933 93202 8 ...019 / 32	9933 95941 5 ...075 / 52	9936 93898 8 ...153 / 55
9933 93000 1 ...077 / 45	9933 93112 3 ...049 / 13	9933 93202 8 ...031 / 34	9933 95941 5 ...117 / 38	9936 93898 8 ...155 / 23
9933 93000 1 ...079 / 36	9933 93112 3 ...051 / 27	9933 93202 8 ...033 / 4	9933 95941 5 ...118a / 46	9936 93931 2 ...001 / 74
9933 93000 1 ...082 / 44	9933 93112 3 ...052 / 25	9933 93202 8 ...037 / 7	9933 95941 5 ...163 / 5	9936 93931 2 ...016 / 82
9933 93000 1 ...092 / 17	9933 93112 3 ...072 / 11	9933 93202 8 ...092 / 12	9933 95941 5 ...239 / 11	9936 93939 4 ...075 / 70
9933 93000 1 ...093 / 31	9933 93112 3 ...077 / 54	9933 93202 8 ...100a / 22	9933 95941 5 ...242 / 24	9936 93939 4 ...076 / 66
9933 93000 1 ...094 / 18	9933 93112 3 ...081 / 24	9933 93202 8 ...142 / 37	9933 95998 7 ...007 / 42	9936 93939 4 ...077 / 88
9933 93000 1 ...095 / 43	9933 93112 3 ...092 / 14	9933 93202 8 ...231 / 34	9933 95998 7 ...048 / 50	9936 93953 8 ...158 / 4
9933 93000 1 ...096 / 40	9933 93112 3 ...093 / 50	9933 93202 8 ...235 / 14	9933 95998 7 ...050 / 52	9936 93953 8 ...158 / 17
9933 93000 1 ...103 / 13	9933 93112 3 ...095 / 76	9933 93202 8 ...243 / 81	9933 95998 7 ...117 / 51	9936 93953 8 ...158 / 34
9933 93000 1 ...114 / 15	9933 93112 3 ...111 / 36	9933 93210 8 ...002 / 14	9933 95998 7 ...133 / 42	9936 93953 8 ...158 / 41
9933 93000 1 ...121 / 99	9933 93112 3 ...121 / 106	9933 93210 8 ...016 / 64	9933 95998 7 ...137 / 42	9936 98472 7 ...121 / 46
9933 93000 1 ...124a / 25	9933 93112 3 ...175a / 4	9933 93210 8 ...017 / 19	9933 95998 7 ...140 / 26	9936 98485 6 ...137 / 8
9933 93000 1 ...132 / 36	9933 93112 3 ...182 / 63	9933 93210 8 ...051 / 26	9933 95998 7 ...141 / 18	9936 98491 1 ...151 / 42
9933 93000 1 ...135 / 12	9933 93112 3 ...236 / 15	9933 93210 8 ...055 / 62	9933 95998 7 ...231 / 29	9937 93854 4 ...152 / 38
9933 93000 1 ...143 / 40	9933 93118 0 ...001 / 29	9933 93210 8 ...100a / 27	9933 95998 7 ...243 / 72	9937 93882 5 ...077 / 96
9933 93000 1 ...161 / 27	9933 93118 0 ...019 / 30	9933 93210 8 ...243 / 82	9933 96004 8 ...143 / 4	9937 93903 0 ...132 / 12
9933 93000 1 ...162 / 33	9933 93118 0 ...044 / 48	9933 93224 5 ...121 / 105	9933 96012 8 ...007 / 43	9937 93913 5 ...156 / 46
9933 93000 1 ...193 / 13	9933 93118 0 ...048 / 87	9933 93224 5 ...193 / 6	9933 96031 2 ...001 / 45	9937 93913 5 ...158 / 30
9933 93000 1 ...231 / 31	9933 93118 0 ...054 / 54	9933 93231 7 ...071 / 46	9933 96034 5 ...041 / 24	9937 93927 2 ...125 / 9
9933 93000 1 ...233 / 51	9933 93118 0 ...082 / 37	9933 93246 2 ...175a / 8	9933 96041 7 ...133 / 64	9937 93927 2 ...163 / 15
9933 93000 1 ...237 / 26	9933 93118 0 ...233 / 53	9933 93254 2 ...178a / 32	9933 96041 7 ...143 / 1	9937 98410 7 ...154 / 12
9933 93000 1 ...243 / 74	9933 93118 0 ...236 / 17	9933 93256 7 ...019 / 33	9933 96099 8 ...233 / 45	9937 98462 1 ...003 / 42
9933 93002 6 ...116a / 31	9933 93122 8 ...054 / 30	9933 93256 7 ...048 / 46	9933 97760 1 ...047 / 70	9937 98511 6 ...050 / 54
9933 93033 1 ...032 / 48	9933 93122 8 ...075 / 63	9933 93278 4 ...032 / 52	9933 97785 1 ...006 / 14	9937 98531 7 ...093 / 63
9933 93033 1 ...071 / 49	9933 93122 8 ...076 / 53	9933 93281 5 ...100a / 11	9933 97785 1 ...032 / 44	9938 92774 1 ...012 / 72
9933 93033 1 ...111 / 88	9933 93122 8 ...077 / 55	9933 93291 1 ...243 / 83	9933 97808 1 ...093 / 51	9938 92776 6 ...095 / 65
9933 93033 1 ...117 / 57	9933 93130 8 ...001 / 46	9933 93367 2 ...031 / 32	9934 95914 1 ...243 / 84	9938 92776 6 ...096 / 65
9933 93033 1 ...118a / 42	9933 93130 8 ...079 / 45	9933 93370 3 ...243 / 78	9935 93295 0 ...071 / 44	9938 92776 6 ...240 / 8
9933 93082 1 ...041 / 25	9933 93130 8 ...101 / 2	9933 95790 3 ...048 / 51	9935 95818 0 ...097 / 26	9938 92799 1 ...094 / 38
9933 93088 7 ...002 / 20	9933 93147 8 ...095 / 49	9933 95812 5 ...031 / 56	9935 95818 0 ...098 / 28	9938 92807 6 ...016 / 33
9933 93088 7 ...050 / 51	9933 93186 3 ...008 / 6	9933 95819 0 ...007 / 44	9935 96037 6 ...178a / 29	9938 92807 6 ...156 / 24
9933 93088 7 ...093 / 65	9933 93186 3 ...016 / 62	9933 95840 6 ...097 / 29	9936 93791 3 ...155 / 32	9940 92727 3 ...120 / 21
9933 93112 3 ...005 / 39	9933 93186 3 ...019 / 31	9933 95840 6 ...098 / 31	9936 93809 6 ...016 / 83	9941 93420 6 ...071 / 52
9933 93112 3 ...012 / 53	9933 93186 3 ...035 / 7	9933 95847 1 ...111 / 61	9936 93823 1 ...016 / 97	9941 93421 4 ...071 / 53
9933 93112 3 ...013 / 21	9933 93186 3 ...045 / 34	9933 95847 1 ...120 / 43	9936 93860 0 ...241 / 29	9941 93450 3 ...156 / 30
9933 93112 3 ...014 / 13	9933 93186 3 ...055 / 25	9933 95847 1 ...231 / 28	9936 93871 3 ...154 / 30	9941 93468 1 ...118a / 45
9933 93112 3 ...031 / 35	9933 93186 3 ...097 / 42	9933 95857 6 ...100a / 32	9936 93875 4 ...156 / 39	9943 93503 7 ...001 / 16
9933 93112 3 ...036 / 31	9933 93186 3 ...153 / 40	9933 95858 4 ...049 / 29	9936 93888 3 ...075 / 71	9944 92680 6 ...032 / 53

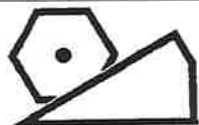
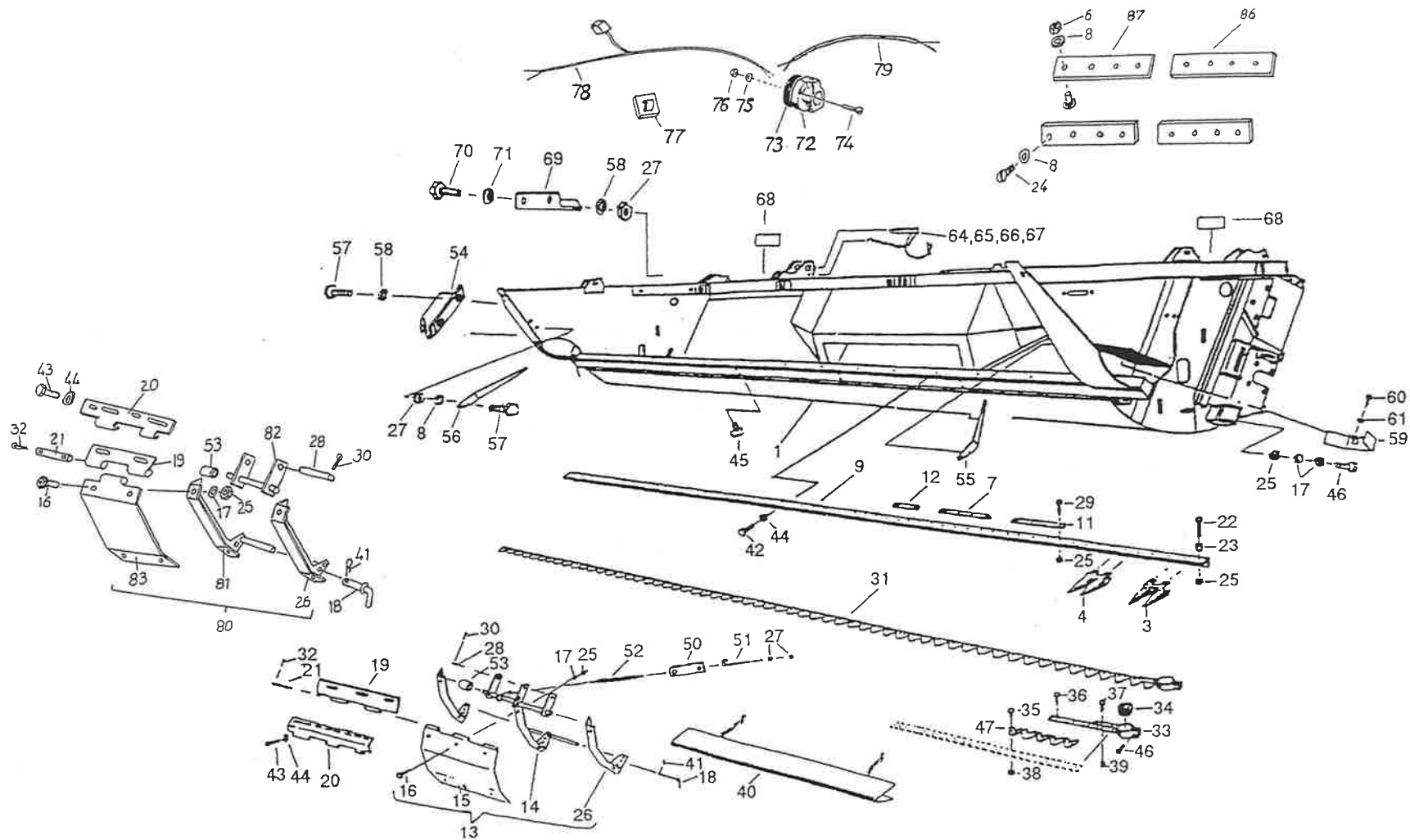
9944 92680 6 ...111 / 83	9949 86485 2 ...001 / 28	9950 89631 0 ...178a/ 37	9960 91910 8 ...162 / 26	9960 92178 7 ...095 / 53
9944 98955 5 ...121 / 81	9949 86492 4 ...055 / 56	9950 89634 3 ...142 / 12	9960 91923 7 ...075 / 43	9960 92178 7 ...114 / 21
9945 63582 8 ...019 / 19	9949 86492 4 ...141 / 11	9950 89668 1 ...116a/ 34	9960 91923 7 ...076 / 48	9960 92178 7 ...116a/ 38
9945 63583 6 ...005 / 42	9949 86495 7 ...124a/ 18	9950 89684 1 ...002 / 54	9960 91964 7 ...098 / 41	9960 92178 7 ...121 / 108
9945 92606 7 ...047 / 57	9949 86496 5 ...124a/ 19	9950 89684 1 ...031 / 57	9960 91982 3 ...125 / 20	9960 92178 7 ...124a/ 43
9945 92607 5 ...013 / 50	9949 86497 3 ...124a/ 46	9950 89684 1 ...032 / 54	9960 91982 3 ...135 / 40	9960 92178 7 ...137 / 10
9945 92607 5 ...163 / 43	9949 86546 8 ...032 / 29	9950 89684 1 ...044 / 27	9960 91982 3 ...151 / 24	9960 92178 7 ...161 / 34
9945 92616 3 ...001 / 10	9949 86557 2 ...081 / 56	9950 89684 1 ...054 / 29	9960 91982 3 ...158 / 13	9960 92178 7 ...235 / 24
9945 92616 3 ...010 / 53	9949 86557 2 ...082 / 19	9950 89684 1 ...100a/ 15	9960 91982 3 ...159 / 5	9960 92198 8 ...011 / 32
9945 92616 3 ...041 / 45	9949 86587 8 ...011 / 64	9950 89691 3 ...011 / 24	9960 91983 1 ...012 / 70	9960 92198 8 ...046 / 18
9945 92616 3 ...054 / 36	9950 81684 1 ...192 / 19	9950 89691 3 ...012 / 48	9960 91983 1 ...051 / 41	9960 92198 8 ...075 / 57
9945 92616 3 ...114 / 17	9950 89406 0 ...032 / 17	9950 89694 6 ...098 / 35	9960 91983 1 ...075 / 84	9960 92198 8 ...079 / 21
9945 92624 3 ...048 / 53	9950 89409 3 ...121 / 87	9950 89781 8 ...005 / 52	9960 91983 1 ...094 / 26	9960 92198 8 ...100a/ 24
9945 92626 8 ...010 / 48	9950 89409 3 ...151 / 26	9950 89781 8 ...012 / 87	9960 91983 1 ...116a/ 39	9960 92198 8 ...114 / 20
9945 92626 8 ...034 / 28	9950 89409 3 ...158 / 15	9950 89781 8 ...041 / 29	9960 91985 6 ...124a/ 33	9960 92198 8 ...193 / 7
9945 92628 4 ...008 / 33	9950 89409 3 ...159 / 7	9950 89781 8 ...111 / 84	9960 91985 6 ...163 / 48	9960 92203 1 ...081 / 58
9945 92630 7 ...012 / 42	9950 89533 4 ...044 / 28	9950 89787 5 ...041 / 55	9960 92145 7 ...156 / 47	9960 92212 8 ...006 / 31
9945 92635 6 ...032 / 88	9950 89549 6 ...042 / 50	9950 89787 5 ...043 / 29	9960 92145 7 ...158 / 29	9960 92226 5 ...019 / 23
9945 92642 8 ...079 / 25	9950 89549 6 ...075 / 72	9950 89787 5 ...045 / 49	9960 92145 7 ...159 / 33	9960 92235 3 ...002 / 55
9945 92652 4 ...019 / 20	9950 89549 6 ...076 / 68	9950 89787 5 ...047 / 71	9960 92145 7 ...241 / 17	9960 92235 3 ...011 / 54
9946 92754 0 ...231 / 16	9950 89549 6 ...077 / 90	9950 89818 5 ...071 / 54	9960 92163 3 ...013 / 53	9960 92235 3 ...032 / 58
9946 93662 1 ...243 / 94	9950 89549 6 ...078 / 19	9950 89840 0 ...142 / 26	9960 92163 3 ...014 / 26	9960 92235 3 ...034 / 24
9947 94031 1 ...078 / 18	9950 89549 6 ...121 / 47	9951 89378 2 ...047 / 43	9960 92163 3 ...034 / 22	9960 92235 3 ...116a/ 35
9947 94036 0 ...048 / 52	9950 89549 6 ...125 / 21	9951 89379 0 ...048 / 58	9960 92163 3 ...042 / 43	9960 92254 6 ...041 / 34
9947 94036 0 ...050 / 55	9950 89549 6 ...154 / 24	9951 89379 0 ...050 / 60	9960 92163 3 ...045 / 56	9960 92254 6 ...043 / 20
9948 98704 3 ...012 / 83	9950 89549 6 ...159 / 34	9951 89379 0 ...053 / 50	9960 92163 3 ...049 / 18	9960 92287 6 ...011 / 68
9949 86297 1 ...124a/ 20	9950 89549 6 ...241 / 21	9951 89379 0 ...093 / 46	9960 92163 3 ...118a/ 59	9960 92287 6 ...032 / 41
9949 86307 2 ...010 / 57	9950 89550 2 ...050 / 59	9951 89452 5 ...140 / 12	9960 92163 3 ...124a/ 47	9960 92287 6 ...075 / 56
9949 86307 2 ...075 / 45	9950 89550 2 ...163 / 45	9951 89472 6 ...097 / 31	9960 92163 3 ...143 / 41	9960 92287 6 ...076 / 58
9949 86307 2 ...077 / 63	9950 89554 3 ...155 / 34	9951 89472 6 ...098 / 33	9960 92163 3 ...152 / 37	9960 92287 6 ...077 / 59
9949 86307 2 ...116a/ 27	9950 89603 8 ...117 / 43	9951 89553 4 ...158 / 10	9960 92163 3 ...153 / 9	9960 92287 6 ...117 / 46
9949 86307 2 ...117 / 32	9950 89603 8 ...118a/ 51	9951 89553 4 ...159 / 11	9960 92163 3 ...156 / 15	9960 92287 6 ...118a/ 54
9949 86307 2 ...118a/ 38	9950 89615 0 ...162 / 12	9951 89553 4 ...161 / 33	9960 92163 3 ...161 / 35	9960 92293 1 ...010 / 33
9949 86307 2 ...124a/ 42	9950 89615 0 ...163 / 46	9951 90251 0 ...097 / 32	9960 92163 3 ...162 / 24	9960 92293 1 ...097 / 15
9949 86307 2 ...178a/ 8	9950 89624 7 ...012 / 21	9951 90251 0 ...098 / 34	9960 92163 3 ...233 / 41	9960 92293 1 ...142 / 24
9949 86320 8 ...114 / 27	9950 89624 7 ...013 / 18	9952 94922 6 ...017 / 24	9960 92163 3 ...241 / 19	9960 92315 3 ...075 / 66
9949 86396 4 ...011 / 69	9950 89624 7 ...037 / 15	9952 94922 6 ...054 / 41	9960 92178 7 ...010 / 16	9960 92315 3 ...117 / 47
9949 86397 2 ...002 / 56	9950 89631 0 ...002 / 42	9954 89765 4 ...005 / 61	9960 92178 7 ...012 / 92	9960 92315 3 ...118a/ 55
9949 86397 2 ...011 / 63	9950 89631 0 ...012 / 51	9954 89765 4 ...010 / 40	9960 92178 7 ...046 / 17	9960 92315 3 ...178a/ 7
9949 86400 8 ...011 / 15	9950 89631 0 ...031 / 37	9954 89765 4 ...011 / 47	9960 92178 7 ...075 / 47	9960 92405 8 ...120 / 22
9949 86415 3 ...011 / 16	9950 89631 0 ...081 / 18	9954 89765 4 ...017 / 29	9960 92178 7 ...076 / 54	9960 96205 5 ...010 / 36
9949 86415 3 ...017 / 11	9950 89631 0 ...092 / 19	9954 89765 4 ...019 / 26	9960 92178 7 ...077 / 62	9960 96205 5 ...044 / 33
9949 86442 6 ...076 / 49	9950 89631 0 ...093 / 44	9954 89765 4 ...100a/ 23	9960 92178 7 ...093 / 45	9960 96205 5 ...076 / 37

9960 96206 3 ...231 / 20	9961 91989 6 ...155 / 24	9961 91992 7 ...121 / 21	9961 92000 4 ...182 / 66	9961 92006 1 ...241 / 14
9960 96216 8 ...151 / 30	9961 91989 6 ...241 / 13	9961 91992 7 ...142 / 56	9961 92000 4 ...193 / 11	9961 92006 1 ...242 / 16
9960 96293 0 ...079 / 40	9961 91990 2 ...001 / 75	9961 91992 7 ...151 / 33	9961 92000 4 ...194 / 8	9961 92006 1 ...243 / 49
9960 96293 0 ...142 / 13	9961 91990 2 ...016 / 31	9961 91992 7 ...151 / 47	9961 92000 4 ...235 / 18	9961 92011 7 ...116a / 42
9960 96445 0 ...013 / 7	9961 91990 2 ...016 / 98	9961 91992 7 ...152 / 41	9961 92000 4 ...236 / 13	9961 92160 8 ...042 / 57
9960 96445 0 ...100a / 14	9961 91990 2 ...078 / 17	9961 91992 7 ...153 / 21	9961 92000 4 ...237 / 24	9961 92167 3 ...001 / 71
9960 96455 5 ...001 / 44	9961 91990 2 ...111 / 60	9961 91992 7 ...154 / 8	9961 92000 4 ...240 / 6	9961 92167 3 ...012 / 71
9961 91097 6 ...002 / 27	9961 91990 2 ...116a / 59	9961 91992 7 ...155 / 4	9961 92000 4 ...242 / 15	9961 92167 3 ...051 / 39
9961 91097 6 ...005 / 65	9961 91990 2 ...120 / 29	9961 91992 7 ...156 / 50	9961 92006 1 ...031 / 42	9961 92167 3 ...111 / 38
9961 91097 6 ...010 / 10	9961 91990 2 ...153 / 35	9961 91992 7 ...159 / 22	9961 92006 1 ...032 / 60	9961 92167 3 ...120 / 31
9961 91097 6 ...050 / 66	9961 91990 2 ...153 / 56	9961 91992 7 ...163 / 9	9961 92006 1 ...047 / 37	9961 92168 1 ...092 / 28
9961 91097 6 ...071 / 63	9961 91990 2 ...154 / 31	9961 91992 7 ...163 / 19	9961 92006 1 ...048 / 65	9961 92178 7 ...096 / 49
9961 91097 6 ...075 / 83	9961 91990 2 ...155 / 33	9961 91992 7 ...193 / 18	9961 92006 1 ...049 / 20	9961 92197 0 ...051 / 37
9961 91097 6 ...114 / 23	9961 91990 2 ...156 / 31	9961 91992 7 ...237 / 36	9961 92006 1 ...050 / 62	9961 92208 8 ...005 / 70
9961 91097 6 ...161 / 39	9961 91990 2 ...156 / 38	9961 91992 7 ...240 / 7	9961 92006 1 ...051 / 45	9961 92449 1 ...041 / 37
9961 91108 5 ...002 / 21	9961 91990 2 ...158 / 3	9961 91992 7 ...241 / 15	9961 92006 1 ...052 / 35	9961 92449 1 ...044 / 39
9961 91108 5 ...005 / 66	9961 91990 2 ...158 / 9	9961 91992 7 ...242 / 17	9961 92006 1 ...053 / 35	9961 92449 1 ...045 / 61
9961 91108 5 ...012 / 25	9961 91990 2 ...158 / 16	9961 92000 4 ...012 / 8	9961 92006 1 ...071 / 59	9961 92449 1 ...079 / 33
9961 91108 5 ...098 / 42	9961 91990 2 ...158 / 33	9961 92000 4 ...014 / 18	9961 92006 1 ...075 / 53	9961 92449 1 ...182 / 64
9961 91108 5 ...161 / 38	9961 91990 2 ...158 / 40	9961 92000 4 ...032 / 59	9961 92006 1 ...076 / 43	9961 92450 6 ...045 / 59
9961 91109 3 ...003 / 21	9961 91990 2 ...159 / 2	9961 92000 4 ...036 / 29	9961 92006 1 ...077 / 48	9961 92450 6 ...055 / 47
9961 91109 3 ...003 / 43	9961 91990 2 ...159 / 12	9961 92000 4 ...047 / 40	9961 92006 1 ...078 / 9	9961 92450 6 ...077 / 32
9961 91109 3 ...006 / 22	9961 91990 2 ...159 / 15	9961 92000 4 ...048 / 64	9961 92006 1 ...079 / 38	9961 92459 6 ...044 / 37
9961 91119 8 ...100a / 28	9961 91990 2 ...231 / 12	9961 92000 4 ...049 / 15	9961 92006 1 ...082 / 14	9961 92493 2 ...071 / 61
9961 91119 8 ...175a / 9	9961 91992 7 ...013 / 52	9961 92000 4 ...050 / 61	9961 92006 1 ...092 / 24	9961 92495 7 ...036 / 49
9961 91120 4 ...046 / 24	9961 91992 7 ...036 / 39	9961 92000 4 ...051 / 44	9961 92006 1 ...093 / 41	9961 92495 7 ...042 / 56
9961 91120 4 ...071 / 62	9961 91992 7 ...041 / 39	9961 92000 4 ...052 / 34	9961 92006 1 ...094 / 28	9961 92495 7 ...049 / 27
9961 91120 4 ...081 / 39	9961 91992 7 ...042 / 54	9961 92000 4 ...053 / 34	9961 92006 1 ...095 / 47	9961 92495 7 ...054 / 50
9961 91120 4 ...143 / 44	9961 91992 7 ...047 / 59	9961 92000 4 ...075 / 49	9961 92006 1 ...096 / 44	9961 96335 2 ...049 / 39
9961 91123 7 ...006 / 27	9961 91992 7 ...048 / 66	9961 92000 4 ...076 / 35	9961 92006 1 ...103 / 7	9961 96389 1 ...031 / 43
9961 91124 5 ...175a / 3	9961 91992 7 ...049 / 42	9961 92000 4 ...079 / 44	9961 92006 1 ...116a / 41	9961 96389 1 ...113 / 6
9961 91146 2 ...012 / 47	9961 91992 7 ...050 / 63	9961 92000 4 ...081 / 23	9961 92006 1 ...117 / 48	9961 96696 6 ...121 / 88
9961 91146 2 ...013 / 8	9961 91992 7 ...051 / 46	9961 92000 4 ...082 / 40	9961 92006 1 ...118a / 56	9961 96696 6 ...151 / 25
9961 91158 3 ...013 / 10	9961 91992 7 ...071 / 60	9961 92000 4 ...092 / 23	9961 92006 1 ...152 / 36	9961 96696 6 ...153 / 50
9961 91159 1 ...142 / 25	9961 91992 7 ...078 / 14	9961 92000 4 ...093 / 40	9961 92006 1 ...153 / 10	9961 96696 6 ...158 / 14
9961 91233 4 ...097 / 37	9961 91992 7 ...091 / 37	9961 92000 4 ...094 / 27	9961 92006 1 ...153 / 44	9961 96696 6 ...159 / 6
9961 91233 4 ...098 / 40	9961 91992 7 ...095 / 41	9961 92000 4 ...095 / 51	9961 92006 1 ...155 / 8	9962 88183 1 ...050 / 64
9961 91989 6 ...077 / 86	9961 91992 7 ...096 / 38	9961 92000 4 ...096 / 47	9961 92006 1 ...156 / 16	9962 88186 4 ...050 / 65
9961 91989 6 ...078 / 22	9961 91992 7 ...103 / 8	9961 92000 4 ...097 / 38	9961 92006 1 ...156 / 19	9962 91832 2 ...013 / 35
9961 91989 6 ...121 / 48	9961 91992 7 ...111 / 51	9961 92000 4 ...111 / 43	9961 92006 1 ...193 / 14	9962 92357 8 ...032 / 42
9961 91989 6 ...125 / 14	9961 91992 7 ...117 / 49	9961 92000 4 ...151 / 11	9961 92006 1 ...231 / 13	9962 92357 8 ...133 / 4
9961 91989 6 ...151 / 41	9961 91992 7 ...118a / 57	9961 92000 4 ...153 / 18	9961 92006 1 ...233 / 37	9962 92359 4 ...072 / 10
9961 91989 6 ...154 / 21	9961 91992 7 ...120 / 26	9961 92000 4 ...154 / 34	9961 92006 1 ...237 / 27	9962 92372 1 ...097 / 34

9962 92372 1 ...098 / 37	9963 95061 6 ...032 / 37	9964 91763 3 ...242 / 30	9964 96248 6 ...096 / 48	9965 95529 3 ...239 / 23
9962 96811 4 ...097 / 36	9963 95062 7 ...075 / 55	9964 91768 2 ...161 / 25	9964 96248 6 ...233 / 40	9965 95533 2 ...052 / 38
9962 96811 4 ...098 / 39	9963 95062 7 ...076 / 62	9964 91774 6 ...082 / 32	9964 96278 3 ...043 / 16	9965 95534 0 ...048 / 43
9963 94929 7 ...032 / 76	9963 95062 7 ...077 / 58	9964 91777 0 ...002 / 48	9964 96278 3 ...045 / 57	9965 95535 7 ...072 / 7
9963 94929 7 ...116a / 23	9963 95062 7 ...117 / 33	9964 91777 0 ...075 / 27	9964 96278 3 ...047 / 48	9965 95537 3 ...044 / 43
9963 94929 7 ...124a / 36	9963 95062 7 ...118a / 39	9964 91777 0 ...081 / 36	9964 96278 3 ...048 / 62	9965 95548 6 ...031 / 54
9963 94933 6 ...124a / 48	9963 95065 1 ...097 / 39	9964 91777 0 ...082 / 30	9964 96278 3 ...049 / 21	9965 95558 2 ...071 / 36
9963 94937 7 ...233 / 55	9963 95065 1 ...098 / 43	9964 91778 7 ...076 / 31	9964 96278 3 ...050 / 70	9965 95606 0 ...032 / 35
9963 94942 4 ...161 / 41	9963 95075 6 ...016 / 74	9964 91778 7 ...077 / 33	9964 96278 3 ...051 / 40	9965 95608 5 ...032 / 34
9963 94960 0 ...095 / 56	9963 95082 8 ...010 / 34	9964 91778 7 ...079 / 31	9964 96278 3 ...053 / 32	9965 95609 3 ...075 / 58
9963 94960 0 ...096 / 51	9963 95082 8 ...133 / 33	9964 91778 7 ...239 / 14	9964 96278 3 ...077 / 50	9965 95609 3 ...076 / 56
9963 94976 2 ...008 / 23	9963 95088 5 ...055 / 49	9964 91781 8 ...013 / 38	9964 96278 3 ...092 / 27	9965 95609 3 ...077 / 56
9963 94976 2 ...010 / 17	9964 91708 8 ...079 / 39	9964 91781 8 ...239 / 15	9964 96278 3 ...093 / 43	9965 95609 3 ...116a / 21
9963 94976 2 ...046 / 19	9964 91711 0 ...161 / 26	9964 91782 6 ...016 / 105	9964 96278 3 ...094 / 25	9965 95613 2 ...003 / 23
9963 94976 2 ...075 / 46	9964 91712 7 ...178a / 12	9964 91782 6 ...018 / 9	9964 96278 3 ...231 / 21	9965 95613 2 ...048 / 42
9963 94976 2 ...095 / 54	9964 91713 5 ...116a / 24	9964 91782 6 ...142 / 16	9964 96398 5 ...091 / 38	9965 95641 3 ...047 / 31
9963 94976 2 ...096 / 50	9964 91714 3 ...233 / 54	9964 91784 2 ...013 / 29	9964 96444 7 ...032 / 40	9965 95641 3 ...050 / 42
9963 94976 2 ...117 / 34	9964 91716 8 ...002 / 60	9964 91785 0 ...013 / 34	9964 96518 3 ...014 / 11	9965 95644 6 ...014 / 8
9963 94976 2 ...118a / 40	9964 91716 8 ...075 / 28	9964 91786 7 ...031 / 46	9964 96518 3 ...079 / 32	9965 95644 6 ...239 / 25
9963 94976 2 ...163 / 53	9964 91719 2 ...012 / 40	9964 91786 7 ...071 / 41	9965 90223 5 ...011 / 44	9965 95648 7 ...006 / 20
9963 94976 2 ...178a / 6	9964 91719 2 ...048 / 45	9964 91794 7 ...235 / 10	9965 91924 0 ...075 / 38	9965 95671 0 ...031 / 53
9963 94979 5 ...011 / 67	9964 91719 2 ...049 / 12	9964 91794 7 ...242 / 29	9965 91924 0 ...076 / 51	9965 95672 7 ...071 / 34
9963 94979 5 ...017 / 28	9964 91719 2 ...050 / 47	9964 91837 8 ...045 / 31	9965 91924 0 ...077 / 65	9965 95692 8 ...071 / 35
9963 94979 5 ...114 / 37	9964 91719 2 ...239 / 13	9964 91842 5 ...055 / 23	9965 91926 5 ...140 / 13	9965 96210 6 ...047 / 42
9963 94994 7 ...114 / 25	9964 91721 5 ...003 / 36	9964 91941 8 ...012 / 54	9965 91929 8 ...192 / 17	9965 96217 1 ...077 / 43
9963 95003 2 ...011 / 18	9964 91722 3 ...075 / 34	9964 91943 4 ...072 / 8	9965 92086 1 ...075 / 32	9965 96217 1 ...142 / 57
9963 95003 2 ...140 / 15	9964 91724 8 ...014 / 20	9964 92348 8 ...032 / 38	9965 92092 5 ...075 / 33	9965 96220 2 ...006 / 21
9963 95011 2 ...075 / 44	9964 91724 8 ...050 / 46	9964 92349 6 ...032 / 39	9965 92123 5 ...012 / 20	9965 96231 5 ...120 / 28
9963 95014 5 ...002 / 57	9964 91726 4 ...077 / 44	9964 92417 5 ...034 / 23	9965 92137 2 ...133 / 18	9965 96231 5 ...158 / 8
9963 95014 5 ...010 / 37	9964 91728 0 ...031 / 49	9964 92417 5 ...046 / 16	9965 92187 0 ...009 / 21	9965 96231 5 ...159 / 26
9963 95019 4 ...006 / 5	9964 91728 0 ...044 / 42	9964 92417 5 ...055 / 39	9965 92199 1 ...012 / 44	9965 96231 5 ...161 / 37
9963 95027 4 ...001 / 30	9964 91730 3 ...013 / 36	9964 92417 5 ...077 / 40	9965 92351 8 ...012 / 46	9965 96236 4 ...003 / 26
9963 95027 4 ...007 / 58	9964 91734 4 ...235 / 11	9964 96248 6 ...003 / 25	9965 92353 4 ...045 / 52	9965 96363 8 ...192 / 16
9963 95027 4 ...011 / 65	9964 91740 8 ...044 / 41	9964 96248 6 ...041 / 35	9965 92353 4 ...142 / 29	9965 96423 7 ...052 / 32
9963 95027 4 ...012 / 50	9964 91740 8 ...079 / 49	9964 96248 6 ...044 / 35	9965 92440 6 ...009 / 12	9965 96447 0 ...044 / 31
9963 95027 4 ...041 / 40	9964 91740 8 ...242 / 28	9964 96248 6 ...047 / 47	9965 92440 6 ...048 / 20	9965 96482 3 ...052 / 33
9963 95027 4 ...043 / 21	9964 91743 2 ...071 / 40	9964 96248 6 ...051 / 38	9965 92462 3 ...013 / 6	9965 96484 8 ...011 / 45
9963 95027 4 ...055 / 57	9964 91745 7 ...032 / 78	9964 96248 6 ...055 / 40	9965 92731 5 ...111 / 69	9965 96492 8 ...006 / 26
9963 95027 4 ...141 / 13	9964 91745 7 ...050 / 48	9964 96248 6 ...077 / 51	9965 95521 1 ...036 / 32	9965 96777 0 ...014 / 9
9963 95044 2 ...076 / 55	9964 91745 7 ...116a / 25	9964 96248 6 ...092 / 26	9965 95522 8 ...046 / 14	9967 88420 2 ...036 / 25
9963 95044 2 ...077 / 52	9964 91753 7 ...031 / 48	9964 96248 6 ...093 / 42	9965 95525 2 ...239 / 24	9967 88425 1 ...031 / 52
9963 95044 2 ...114 / 26	9964 91763 3 ...044 / 40	9964 96248 6 ...094 / 23	9965 95528 5 ...051 / 25	9967 94082 2 ...055 / 48
9963 95054 7 ...011 / 43	9964 91763 3 ...079 / 48	9964 96248 6 ...095 / 52	9965 95529 3 ...050 / 43	9967 94180 7 ...050 / 44

9967 94194 4 ...072 / 9	9972 87695 3 ...151 / 50	9999 85088 7 ...093 / 27	9999 85311 7 ...051 / 55	9999 85315 8 ...076 / 71
9967 94224 6 ...045 / 32	9972 87699 4 ...111 / 52	9999 85089 5 ...093 / 64	9999 85311 7 ...056 / 14	9999 85315 8 ...077 / 77
9967 94224 6 ...052 / 43	9972 87701 3 ...156 / 40	9999 85090 1 ...054 / 56	9999 85311 7 ...111 / 86	9999 85315 8 ...095 / 46
9967 94226 2 ...002 / 65	9972 87704 6 ...016 / 37	9999 85106 8 ...036 / 37	9999 85311 7 ...114 / 22	9999 85315 8 ...096 / 68
9967 94226 2 ...016 / 67	9972 87934 5 ...095 / 64	9999 85106 8 ...048 / 86	9999 85311 7 ...116a / 44	9999 85315 8 ...124a / 32
9967 94226 2 ...016 / 93	9972 87934 5 ...096 / 64	9999 85106 8 ...050 / 72	9999 85311 7 ...121 / 61	9999 85315 8 ...231 / 37
9967 94243 0 ...161 / 42	9972 87934 5 ...240 / 17	9999 85127 7 ...135 / 13	9999 85311 7 ...132 / 13	9999 85316 6 ...001 / 17
9967 94244 7 ...035 / 24	9972 88149 3 ...233 / 21	9999 85309 4 ...001 / 61	9999 85311 7 ...132 / 39	9999 85316 6 ...008 / 18
9967 94261 5 ...011 / 31	9972 88459 2 ...095 / 58	9999 85309 4 ...016 / 70	9999 85311 7 ...135 / 10	9999 85316 6 ...012 / 86
9967 94261 5 ...032 / 36	9972 88459 2 ...096 / 53	9999 85309 4 ...017 / 25	9999 85311 7 ...163 / 6	9999 85316 6 ...013 / 22
9967 94287 3 ...032 / 73	9973 87942 4 ...016 / 6	9999 85309 4 ...032 / 92	9999 85311 7 ...163 / 54	9999 85316 6 ...019 / 35
9967 94287 3 ...116a / 26	9973 87951 4 ...032 / 74	9999 85309 4 ...035 / 17	9999 85311 7 ...233 / 58	9999 85316 6 ...036 / 48
9967 94383 3 ...097 / 25	9973 87959 4 ...116a / 20	9999 85309 4 ...054 / 45	9999 85311 7 ...235 / 21	9999 85316 6 ...047 / 62
9967 94383 3 ...098 / 26	9973 87973 8 ...010 / 13	9999 85309 4 ...055 / 58	9999 85311 7 ...237 / 21	9999 85316 6 ...048 / 84
9969 05940 4 ...133 / 3	9973 88044 2 ...077 / 53	9999 85309 4 ...102 / 9	9999 85311 7 ...239 / 16	9999 85316 6 ...054 / 57
9969 05942 0 ...140 / 9	9973 88057 1 ...075 / 36	9999 85309 4 ...111 / 47	9999 85311 7 ...240 / 16	9999 85316 6 ...075 / 82
9969 88323 2 ...075 / 35	9973 88057 1 ...076 / 52	9999 85309 4 ...121 / 35	9999 85312 5 ...010 / 45	9999 85316 6 ...077 / 78
9969 88323 2 ...077 / 61	9973 88298 3 ...031 / 51	9999 85309 4 ...132 / 41	9999 85312 5 ...016 / 72	9999 85316 6 ...095 / 73
9969 88323 2 ...116a / 7	9973 88311 5 ...114 / 28	9999 85309 4 ...231 / 35	9999 85312 5 ...035 / 14	9999 85316 6 ...096 / 67
9969 88323 2 ...124a / 22	9974 88096 4 ...082 / 15	9999 85309 4 ...233 / 56	9999 85312 5 ...037 / 8	9999 85316 6 ...236 / 12
9969 88323 2 ...178a / 9	9974 88096 4 ...243 / 37	9999 85309 4 ...239 / 29	9999 85312 5 ...045 / 53	9999 85316 6 ...243 / 90
9969 88324 0 ...017 / 14	9974 88106 5 ...076 / 36	9999 85309 4 ...243 / 86	9999 85312 5 ...055 / 64	9999 85317 4 ...002 / 15
9969 88326 5 ...124a / 21	9974 88106 5 ...077 / 35	9999 85310 0 ...007 / 46	9999 85312 5 ...114 / 33	9999 85317 4 ...005 / 67
9969 94607 1 ...133 / 56	9974 88163 5 ...001 / 85	9999 85310 0 ...053 / 36	9999 85312 5 ...121 / 37	9999 85317 4 ...008 / 7
9969 94621 5 ...117 / 28	9974 88265 2 ...117 / 31	9999 85310 0 ...054 / 47	9999 85312 5 ...231 / 36	9999 85317 4 ...009 / 13
9969 94621 5 ...118a / 34	9974 88265 2 ...118a / 37	9999 85310 0 ...056 / 13	9999 85312 5 ...237 / 11	9999 85317 4 ...017 / 26
9969 94680 1 ...007 / 32	9974 88268 5 ...075 / 29	9999 85310 0 ...077 / 97	9999 85312 5 ...239 / 17	9999 85317 4 ...019 / 36
9969 94711 1 ...007 / 33	9974 88273 2 ...001 / 52	9999 85310 0 ...102 / 10	9999 85312 5 ...243 / 88	9999 85317 4 ...035 / 19
9970 90823 2 ...117 / 26	9974 88274 0 ...010 / 38	9999 85310 0 ...111 / 32	9999 85313 3 ...243 / 89	9999 85317 4 ...051 / 43
9970 90831 2 ...132 / 20	9974 88275 7 ...010 / 56	9999 85310 0 ...121 / 82	9999 85315 8 ...001 / 58	9999 85317 4 ...055 / 61
9970 90850 5 ...243 / 41	9974 88275 7 ...075 / 68	9999 85310 0 ...133 / 46	9999 85315 8 ...002 / 18	9999 85317 4 ...082 / 2
9970 90851 3 ...243 / 42	9974 88275 7 ...076 / 24	9999 85310 0 ...140 / 27	9999 85315 8 ...006 / 35	9999 85317 4 ...153 / 42
9970 90919 4 ...243 / 43	9974 88275 7 ...077 / 91	9999 85310 0 ...155 / 29	9999 85315 8 ...008 / 10	9999 85319 0 ...075 / 75
9971 89931 5 ...047 / 61	9974 88280 4 ...114 / 29	9999 85310 0 ...233 / 57	9999 85315 8 ...009 / 17	9999 85319 0 ...077 / 75
9971 89952 6 ...012 / 60	9974 97661 7 ...243 / 38	9999 85310 0 ...243 / 87	9999 85315 8 ...010 / 41	9999 85319 0 ...094 / 41
9972 87680 8 ...111 / 53	9999 84999 8 ...157 / 48	9999 85311 7 ...001 / 8	9999 85315 8 ...011 / 21	9999 85320 5 ...035 / 9
9972 87681 6 ...154 / 3	9999 85008 3 ...133 / 59	9999 85311 7 ...002 / 59	9999 85315 8 ...012 / 88	9999 85320 5 ...094 / 40
9972 87681 6 ...156 / 48	9999 85076 6 ...044 / 23	9999 85311 7 ...007 / 47	9999 85315 8 ...013 / 24	9999 85321 3 ...077 / 76
9972 87689 8 ...156 / 33	9999 85076 6 ...093 / 75	9999 85311 7 ...014 / 25	9999 85315 8 ...032 / 86	9999 85475 3 ...137 / 3
9972 87692 0 ...125 / 16	9999 85077 4 ...044 / 20	9999 85311 7 ...016 / 71	9999 85315 8 ...051 / 58	9999 95107 6 ...032 / 51
9972 87693 7 ...111 / 76	9999 85078 2 ...044 / 25	9999 85311 7 ...035 / 11	9999 85315 8 ...054 / 46	
9972 87694 5 ...153 / 58	9999 85078 2 ...093 / 76	9999 85311 7 ...046 / 27	9999 85315 8 ...055 / 65	
9972 87694 5 ...155 / 25	9999 85081 3 ...036 / 36	9999 85311 7 ...048 / 91	9999 85315 8 ...075 / 74	

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
3	4260 71418 2	1	1	1		Doppelführungsfinger 12	Double guide finger	Doigt-guide double	
4	4260 71417 4	35	35	40		Doppelfinger 12	Double finger	Doigt double	
6	00 621383 0	18	14	16		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
7	02 118949 3	2	2	2		Fingerplatte	Finger plate	Plaque de doigt	
8	9999 85311 7	28	28	36		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
9	02 118902 6	1	-	-		Winkel	Angle	Cornière	
9	4264 71413 8	-	1	-		Winkel	Angle	Cornière	
9	02 118929 2	-	-	1		Winkel	Angle	Cornière	
10	9945 92616 3	12	14	16		Flachrundschraube M 8x20 -8.8	Round-head bolt	Vis à tête ronde	
11	4260 71419 0	15	15	18		Fingerplatte	Finger plate	Plaque de doigt	
12	4260 71420 5	1	1	-	n	Fingerplatte	Finger plate	Plaque de doigt	
13	06 103551 7	-	-	2		Schleifsohle	Slide sole	Patin	
14	06 103553 3	-	-	2		Rahmen	Frame	Cadre	
15	06 103554 1	-	-	2		Sohle	Sole	Patin	
16	9943 93503 7	16	16	12		Senkschraube M 10 x 25 -4.6	Countersunk bolt	Vis à tête noyée	
17	9999 85316 6	14	20	14		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
18	06 103643 8	8	8	6		Vorstecker	Handle bolt	Boulon à poignée	
19	06 104668 1	4	4	-		Übergangsplatte	Transition plate	Plaque intermédiaire	
19	06 103641 3	-	-	2		Übergangsplatte	Transition plate	Plaque intermédiaire	
20	06 104667 3	4	4	-		Schiene	Rail	Rail	
20	06 103646 2	-	-	2		Schiene	Rail	Rail	
21	06 104666 5	4	4	-		Bolzen	Bolt	Boulon	
21	06 103639 0	-	-	2		Bolzen	Bolt	Boulon	
22	9933 92905 7	2	2	2		Sechskantschraube M 10x55 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
23	4260 71421 3	2	2	2		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartement	
24	06 052875 4	12	14	16		Linsenschraube M 10x20 -10.9	Fillister-head screw	Vis à tête noyée	
25	00 621393 5	79	72	95		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
26	06 103552 5	4	4	4		Profil	Profile	Profil	
27	00 621383 0	6	6	10		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
28	9949 86485 2	8	8	6		Bolzen B 20 h 11 x 50	Bolt	Boulon	
29	9933 93118 0	70	70	80		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
30	9963 95027 4	16	16	12		Splint 5 x 32	Split pin	Goupille fendue	
31	06 104813 6	1	-	-		Sektionalmesser	Mower knife	Lame de coupe	
31	06 104664 0	-	2	-		Sektionalmesser	Mower knife	Lame de coupe	
31	06 103678 4	-	-	2		Sektionalmesser	Mower knife	Lame de coupe	
32	00 640236 1	8	8	4		Splint 4 x 25	Split pin	Goupille fendue	
33	06 051814 1	1	1	1		Messerkopf	Knife head	Tête de lame	
34	00 379404 7	1	1	1		Spannhülse	Clamp collar	Douille de serrage	
35	4260 71641 6	125	137	157		Zahnschraube	Toothed bolt	Boulon denté	



I-3

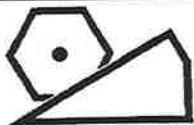
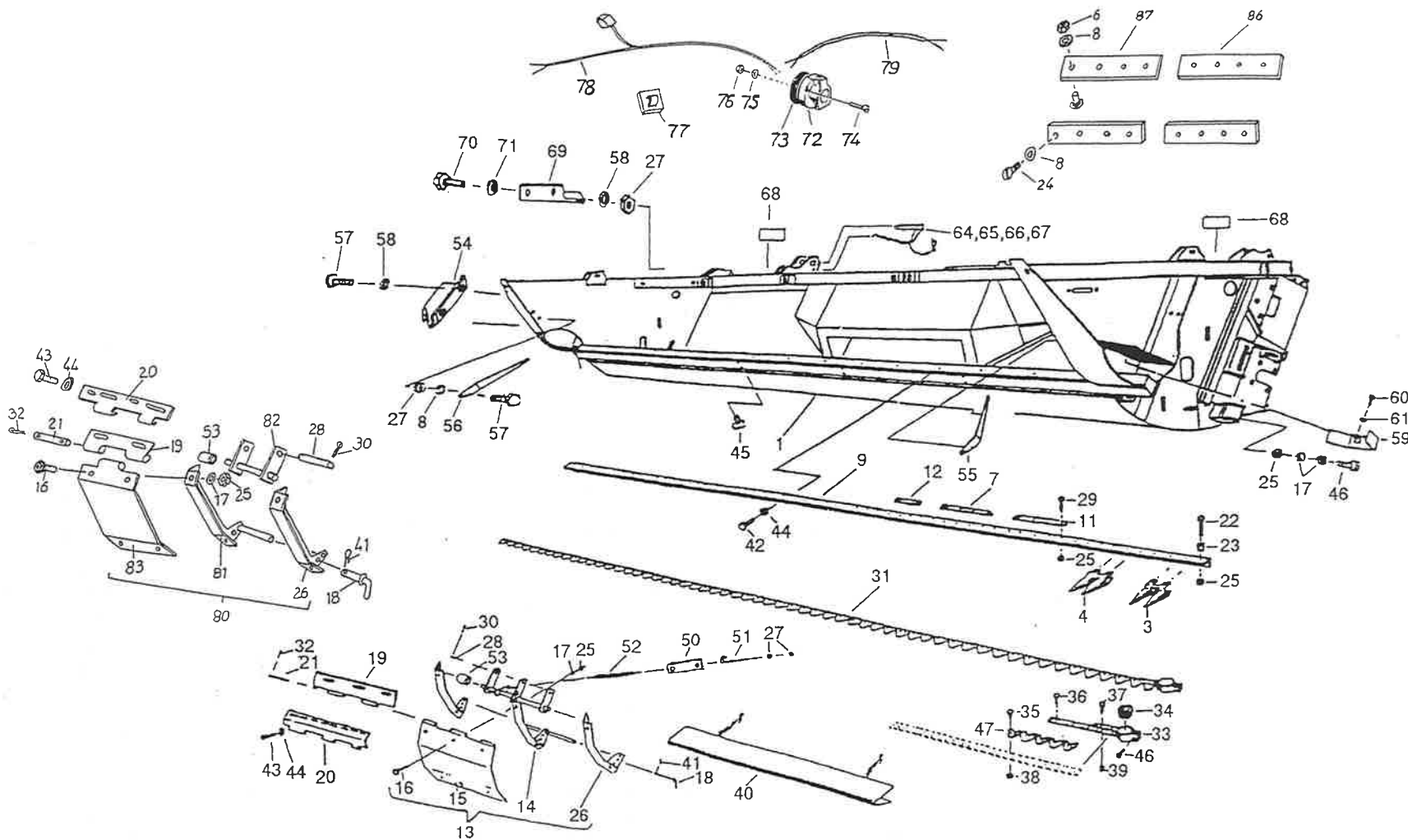
**Trog, Fingerbalken,
Mähmesser - HLS**

**Trough, Finger bar,
Knife - HLS**

**Auge, Barre de coupe,
Lame de coupe - HLS**

001

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.-Nr. Ma.-Nr.
36	00 379407 1	6	6	6		Sechskantschraube M 6x18 -10.9	Hex bolt	Boulon à six pans		
37	00 379408 8	3	3	3		Sechskantschraube M 6x28 -10.9	Hex bolt	Boulon à six pans		
38	00 379409 6	125	137	157		Sechskantmutter VM 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
39	4260 71640 8	9	9	9		Einpressmutter	Nut	Ecrou		
40	4264 71425 0	4	4	5		Fingerschutz	Finger guard	Garde-doigt		
41	06 050881 4	8	8	6		Federstecker	Hair-pin cotter	Goupille Beta		
42	00 634666 6	8	9	11		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
43	9933 93202 8	8	8	8		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
44	9960 96455 5	16	17	19		Scheibe 13	Washer	Rondelle		
45	9933 96031 2	2	2	6		Sechskantschraube M 12x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
46	9933 93130 8	1	2	2		Sechskantschraube M 10x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
47	4260 71424 6	67	73	83		Messerklänge	Knife section	Section de lame		
50	06 103640 5	-	-	2		Koppel	Connecting rod	Bielle		
51	06 051404 1	-	-	2		Ösensschraube BM 8x160	Eyelet screw	Piton fileté		
52	9974 88273 2	-	-	2		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
53	06 103555 8	1	1	2		Distanzstück	Spacer piece	Pièce d'écartement		
54	06 103517 2	1	1	1	g	Messerschutz, rechts	Protection	Protection de lame		
55	4268 70478 4	1	1	1	f	Abweiser, links	Deflector	Défecteur		
56	4268 70479 2	1	1	1	g	Abweiser, rechts	Deflector	Défecteur		
57	9933 93000 1	9	10	6		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
58	9999 85315 8	2	4	4		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
59	06 104182 0	1	1	1		Messerkopfschutz	Knife head guard	Garde de tête de lame		
60	00 634403 7	2	2	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
61	9999 85309 4	2	2	2		Sperrkantscheibe VSF- M 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
62	06 104230 7	-	1	-	g	Abstreifer, rechts	Scraper	Racleur		
62	06 104139 6	-	-	1	g	Abstreifer, rechts	Scraper	Racleur		
63	06 104671 2	-	1	-	g	Abstreifer, rechts, außen	Scraper	Racleur		
63	06 104146 8	-	-	1	g	Abstreifer, rechts, außen	Scraper	Racleur		
64	06 103262 7	2	2	2		Vorstecker	Cotter pin	Goupille		
65	06 051263 4	2	2	2		Federstecker 6,3	Spring cotter pin	Goupille a ressort		
66	06 050858 2	4	4	4		S-Haken	Hook	Crochet		
67	4240 05444 0	2	2	2		Schlüsselring A 20	Key ring	Porte clefs		
68	06 050838 1	2	2	2		LAV-Piktogramm Nr. 11	Label	Label		
69	06 104389 6	1	1	1		Rohrleitungsschutz	Pipe guard	Protection de Tuyauterie		
70	9933 92917 3	2	2	2		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
71	9961 92167 3	2	2	2		Scheibe R 9	Washer	Rondelle		
72	00 706704 8	3	3	3		Steckdose	Plug socket	Bûte à fiches		
73	4140 75151 4	3	3	3		Steckdosenunterlage	Plug socket plate	Plaque de bûte à fiches		



1-5

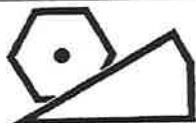
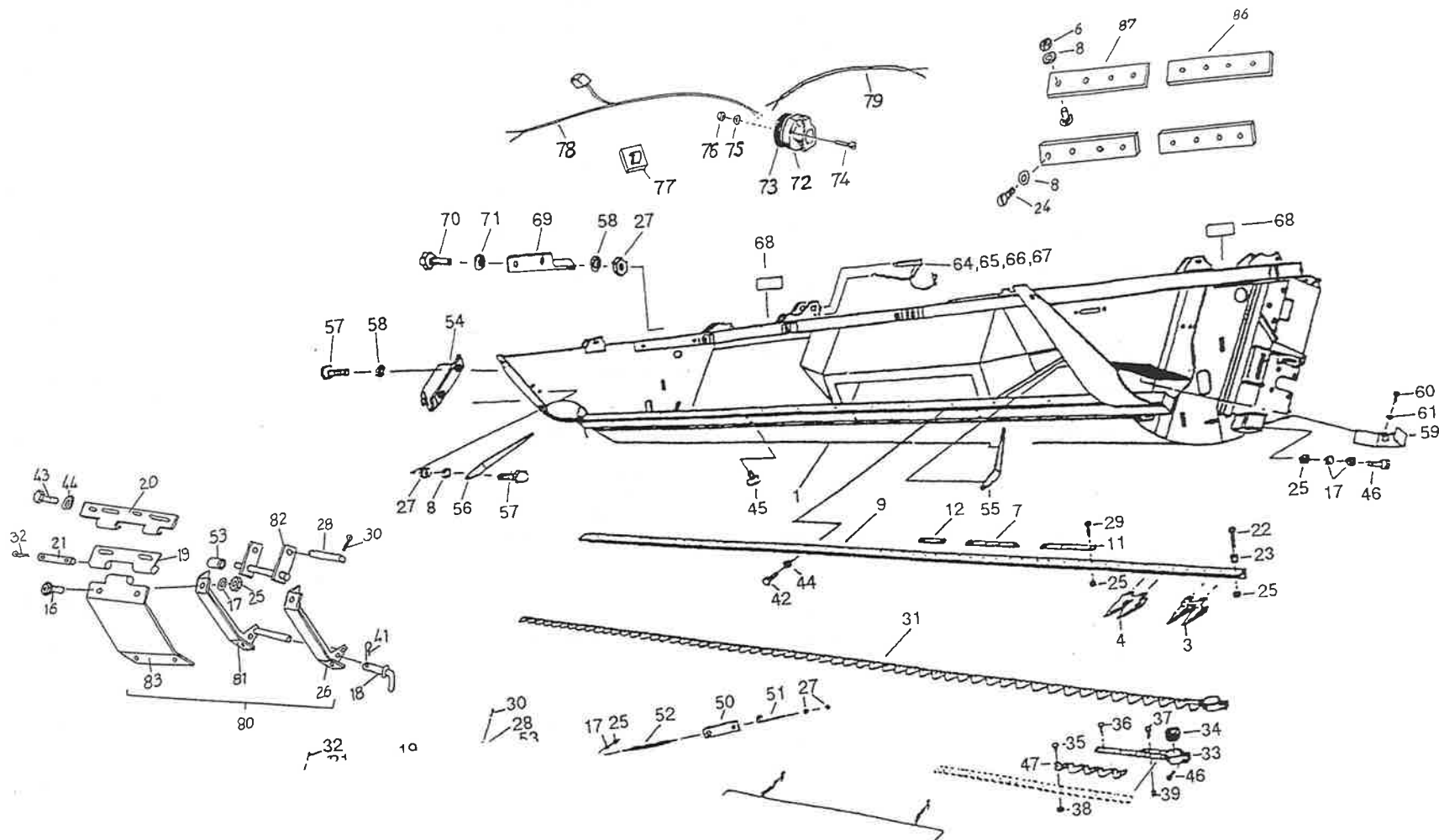
**Trog, Fingerbalken,
Mähmesser - HLS**

**Trough, Finger bar,
Knife - HLS**

**Auge, Barre de coupe,
Lame de coupe - HLS**

001

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück			Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
		4,8m	5,4m	6,0m						
74	9936 93931 2	9	9	9		Zylinderschraube M 5x35 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
75	9961 91990 2	9	9	9		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
76	00 621347 8	9	9	9		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
77	9019 05994 4	21	21	21		Kabelclip ACC38-A-20	Cable clip	Collier à câble		
78	06 104699 5	1	1	1	g	Kabel-SW,rechts	Cable	Câble		
79	06 104698 7	1	1	1	f	Kabel-SW,links	Cable	Câble		
80	06 104655 2	4	4	-		Schleifsohle	Slide sole	Patin		
81	06 104656 0	4	4	-		Rahmen	Frame	Cadre		
82	06 104658 5	4	4	-		Gestänge	Linkage	Tiges		
83	06 104660 8	4	4	-		Sohle	Sole	Patin		
84	4260 71539 7	8	8	10		Haken	Hook	Crochet		
85	9974 88163 5	8	8	10		Zugfeder A1,4x10x25 AA1	Tension spring	Ressort de traction		
86	06 104832 0	4	-	-		Abstreifer	Scraper	Racleur		
86	06 104961 0	-	4	4		Abstreifer	Scraper	Racleur		
87	06 104965 1	-	4	-		Abstreifer, außen	Scraper	Racleur		
87	06 104964 3	-	-	4		Abstreifer, außen	Scraper	Racleur		



1-7

**Trog, Fingerbalken,
Mähmesser - HLS**

**Trough, Finger bar,
Knife - HLS**

**Auge, Barre de coupe,
Lame de coupe - HLS**

001

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 104867 5	1	-	-		Welle	Shaft	Arbre	
1	06 104680 0	-	1	-		Welle	Shaft	Arbre	
1	06 103612 4	-	-	1		Welle	Shaft	Arbre	
2	06 106287 4	1	1	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge	
3	06 053086 1	1	1	1		Taper-Spannbuchse TSB 2517/40	Holding bushing	Moyeu de serrage	
4	06 051839 1	2	2	2		Gewindestift 1/2"	Threaded pin	Goupille fileté	
5	06 104868 3	1	-	-		Wellenschutz	Shaft protection	Garde-arbre	
5	06 104681 7	-	1	-		Wellenschutz	Shaft protection	Garde-arbre	
5	06 103614 0	-	-	1		Wellenschutz	Shaft protection	Garde-arbre	
6	06 106152 7	1	1	1		Doppelkettenrad	Double sprocket	Pignon double	
7	06 103609 3	1	1	1		Scheibe	Washer	Rondelle	
8	06 051398 1	1	1	1		Gewindestift M8x12-45H	Threaded pin	Goupille fileté	
9	06 051399 8	1	1	1		Flanschlager FSW 40	Flange bearing	Palier à flasque	
10	06 051400 0	1	1	1		Paßfeder A12x8x70	Feather	Clavette parallèle fixée par vis	
11	4264 71434 7	1	1	1		Lager	Bearing	Palier	
12	9902 88950 3	1	1	1		Pendelkugellager 1307	Self-aligning ball bearing	Roulement à billes articulé	
13	00 361705 6	1	1	1		Kegelschmiernippel AM8x1	Grease nipple	Graisser	
14	9933 93210 8	4	4	4		Sechskantschraube M12x40-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	9999 85317 4	10	10	10		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
16	00 621414 0	6	7	7		Sechskantmutter M12-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
17	9933 92971 5	3	3	3		Sechskantschraube M8x18-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
18	9999 85315 8	2	2	2		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
19	00 621383 0	4	4	4		Sechskantmutter M8-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
20	9933 93088 7	8	8	8		Sechskantschraube M10x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
21	9961 91108 5	8	8	8		Federring B 10	Spring ring	Rondelle Grower	
22	06 050882 2	1	1	1		Schutztopf	Guard	Protecteur	
23	4264 71437 1	1	1	1		Verstärkung	Reinforcement	Renforcement	
24	06 050481 0	1	1	1		Gelenkwelle	Cardan shaft	Arbre à cardan	
25	4264 71446 8	1	1	1		Schelle	Clamp	Bride	
26	00 634078 1	1	1	1		Sechskantschraube M8x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
27	9961 91097 6	1	1	1		Federring B 8	Spring ring	Rondelle Grower	
28	06 106156 8	1	1	1		Schloßschraube	Coach bolt	Boulon brut à tête bombée et collet carré	
29	00 651114 0	1	1	1		Scheibe A 17	Washer	Rondelle	
30	06 052765 7	1	1	1		Kettenspannrad	Thoothed rim	Anneau denté	
31	06 051636 5	1	1	1		Federring A 16	Spring ring	Rondelle Grower	
32	06 106155 1	1	1	1		Scheibe	Washer	Rondelle	
34	9917 90658 1	1	1	1		Rollenkette 12B 1x98 E	Roller chain	Chaîne à rouleaux	
35	06 106083 1	1	1	1		Winkelgetriebe	Angle transmission	Engrenage conique	
35	06 106084 8	1	1	1	regeneriert	Winkelgetriebe	Angle transmission	Engrenage conique	

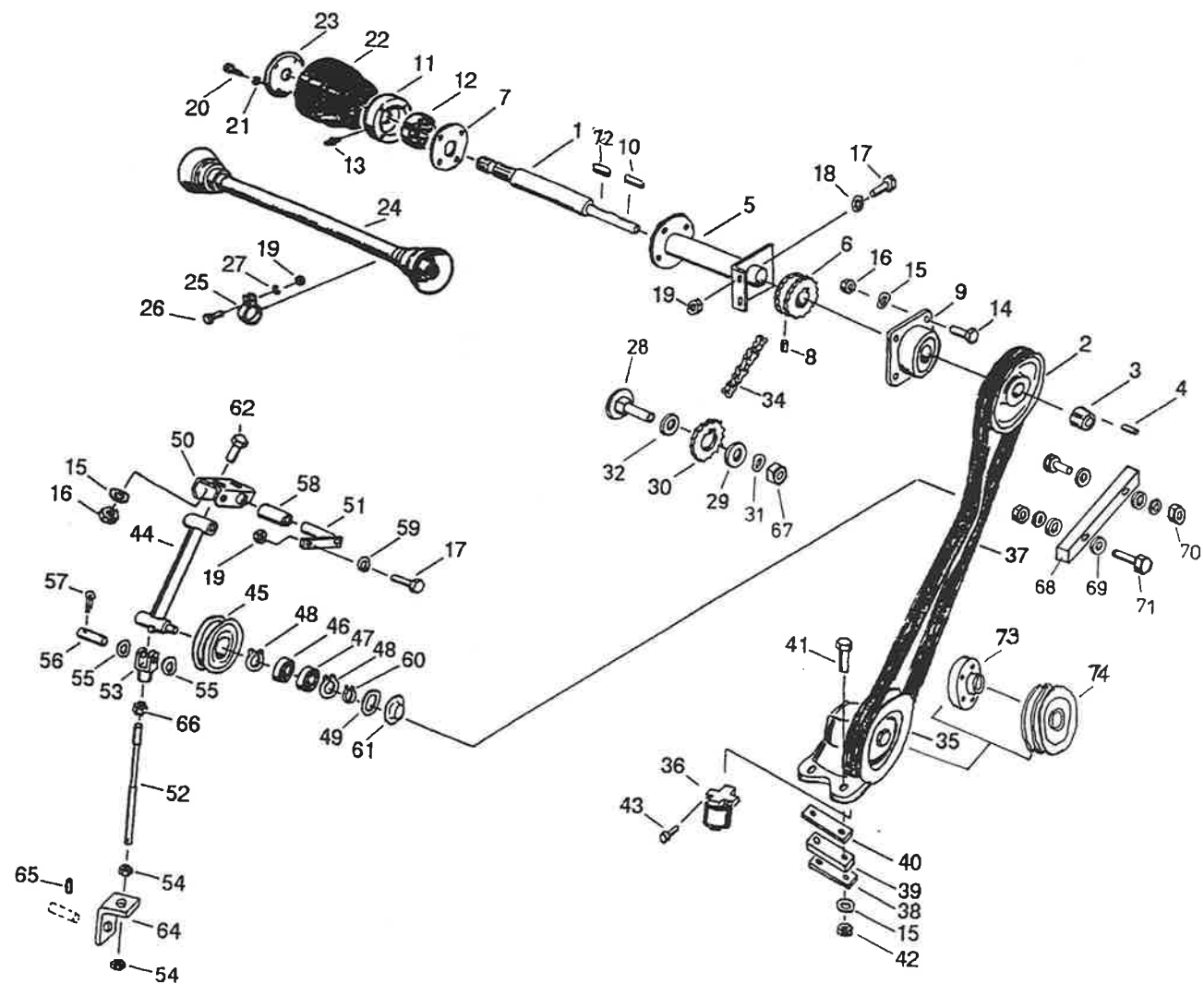
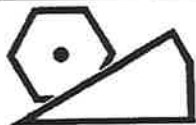
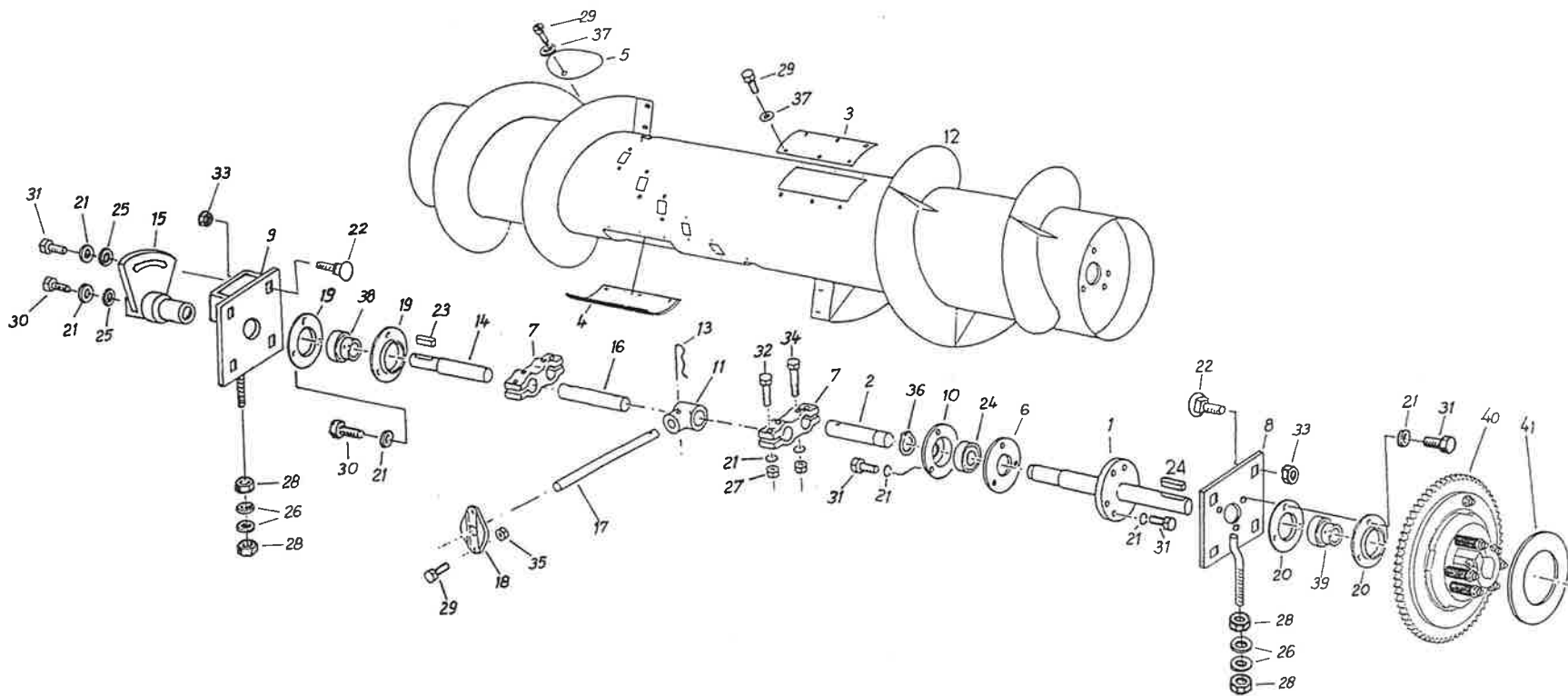


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
36	06 051090 5	1	1	1	ke	Kopflager, kpl.	Bearing	Crapandine supérieure	
37	06 103645 4	1	1	1		Verbundkeilriemen	Composite V-Belt	Courroie trapézoïdale jumelée	
38	4264 71455 6	2	2	2		Beilage	Shim	Cale	
39	4264 71555 3				n.B.	Beilage	Shim	Cale	
40	06 018455 4				n.B.	Beilage	Shim	Cale	
41	9932 97695 4	4	4	4		Sechskantschraube M12x65-10.9	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	9950 89631 0	4	4	4		Sechskantmutter M12-10	Hex nut	Écrou hexagonal	
43	06 015493 4	2	2	2		Zylinderschraube M10x35-10.9	Screw	Boulon à tête cylindrique	
44	06 103648 7	1	1	1		Schwinge	Rocker	Bielle oscillante	
45	4221 60778 0	1	1	1		Rolle	Pulley	Rouleau	
46	9902 89040 0	1	1	1		Rillenkugellager 6204	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	
47	9902 89064 2	1	1	1		Rillenkugellager 6204 RS	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	
48	9964 91777 0	2	2	2		Sicherungsring 47x1,6	Snap ring	Circlip	
49	4110 08564 0	1	1	1		Dichtscheibe 25,5x46,5x0,2	Sealing washer	Rondelle joint	
50	06 103655 0	1	1	1		Lagergabel	Bearing bracket	Jumelle du palier	
51	06 103656 7	1	1	1		Lagerbolzen	Bearing bolt	Boulon de palier	
52	06 103660 6	1	1	1		Spindel	Spindle	Tige	
53	00 379910 7	1	1	1		Gabelkopf G16x64	Fork head	Chape	
54	9950 89684 1	2	2	2		Sechskantmutter M16-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
55	9960 92235 3	2	2	2		Scheibe A17	Washer	Rondelle	
56	9949 86397 2	1	1	1		Bolzen B16x50x38	Bolt	Boulon	
57	9963 95014 5	2	2	2		Splint 4x28	Splint pin	Goupille fendue	
58	06 051412 1	2	2	2		Gleitlager 6FM-2528-21	Journal bearing	Palier à glissement	
59	9999 85311 7	1	1	1		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
60	9964 91716 8	1	1	1		Sicherungsring 20x1,2	Snap ring	Circlip	
61	9904 86893 1	1	1	1		Deckel 47	Cover	Couvercle	
62	00 634666 6	2	2	2		Sechskantschraube M12x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
64	06 103638 2	1	1	1		Winkellasche	Bent strap	Éclisse à cornière	
65	9967 942262	1	1	1		Spannstift 5x28	Roll pin	Goupille de serrage	
66	00 621406 0	1	1	1		Sechskantmutter M16x1,5	Hex nut	Écrou hexagonal	
67	00 621453 4	1	1	1		Sechskantmutter M16 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
68	06 106154 3	1	1	1		Führungsleiste	Guide rail	Barre conductrice	
69	00 651028 5	6	6	6		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
70	06 051208 0	4	4	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
71	06 052744 8	2	2	2		Sechskantschraube M10x65-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
72	06 051836 7	1	1	1		Paßfeder A 12x8x90	Feather	Clavette parallèle fixée par vis	
73	06 052892 2	1	1	1		Antriebsflansch	Flange	Flasque	
74	06 052893 0	1	1	1		Riemenscheibe	V-belt pulley	Poulie à gorge pour courroie trapézoïdale	

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 106026 1	1	1	1		Antriebswelle	Driving shaft	Arbre d'entraînement		
2	06 106047 0	1	1	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
3	06 106031 7	1	1	1		Deckel	Cover	Couvercle		
4	06 106032 5	1	1	1		Deckel	Cover	Couvercle		
5	06 106043 8	1	1	1		Deckel	Cover	Couvercle		
6	06 106044 6	1	1	1		Flansch	Flange	Flasque		
7	06 106046 2	2	2	2		Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage		
8	06 106036 6	1	1	1	f	Lager, links	Bearing	Palier		
9	06 106039 0	1	1	1	g	Lager, rechts	Bearing	Palier		
10	06 106045 4	1	1	1		Lagergehäuse	Bearing housing	Boîte du palier		
11	06 106050 1	12	12	12		Lagernabe	Bearing hub	Moyeu		
12	06 106108 6	1	-	-		Schneckenmantel	Auger surface	Vis sans fin		
12	06 106107 8	-	1	-		Schneckenmantel	Auger surface	Vis sans fin		
12	06 106001 1	-	-	1		Schneckenmantel	Auger surface	Vis sans fin		
13	06 106048 7	12	12	12		Sicherungsstecker	Locking bolt	Goupille de sécurité		
14	06 106094 4	1	-	-		Steuerwelle	Steering shaft	Arbre de distribution		
14	06 106093 6	-	1	-		Steuerwelle	Steering shaft	Arbre de distribution		
14	06 106029 4	-	-	1		Steuerwelle	Steering shaft	Arbre de distribution		
15	06 106033 3	1	1	1		Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de manoeuvre		
16	06 106030 0	1	1	1		Zinkenwelle	Tine shaft	Arbre des dents		
17	06 106049 5	12	12	12		Zinke	Tine	Dent		
18	06 106051 8	12	12	12		Zinkenführung	Tine guide	Guide des dents		
19	06 052740 7	4	6	6		Blechgehäuse RBY 206	Plate housing	Caisse en tôle		
20	06 052742 3	2	2	2		Blechgehäuse RBY 207	Plate housing	Caisse en tôle		
21	9961 91109 3	27	31	31		Federring A 10	Spring ring	Rondelle grower		
22	06 052747 2	8	8	8		Flachrundschraube M 12x30 -8.8	Flat-round-head screw	Boulon à tête bombée		
23	9965 95613 2	1	1	1		Paßfeder A 8x7x36	Feather	Clavette parallèle fixée par vis		
24	9902 89048 2	1	1	1		Rillenkugellager 6206 -2RS	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes		
25	9964 96248 6	2	2	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle		
26	9965 96236 4	4	4	4		Scheibe 14x32x5	Washer	Rondelle		
27	00 621393 5	8	8	8		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
28	00 621414 0	4	4	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
29	00 633838 5	38	38	38		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
30	9933 92906 5	9	13	13		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
31	00 634403 7	10	10	10		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
32	9931 93126 2	4	4	4		Sechskantschraube M 10x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
33	06 052743 1	8	8	8		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
34	06 052744 8	4	4	4		Sechskantschraube M 10x65 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
35	06 052748 0	24	24	24		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		



I - 13

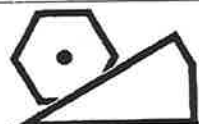
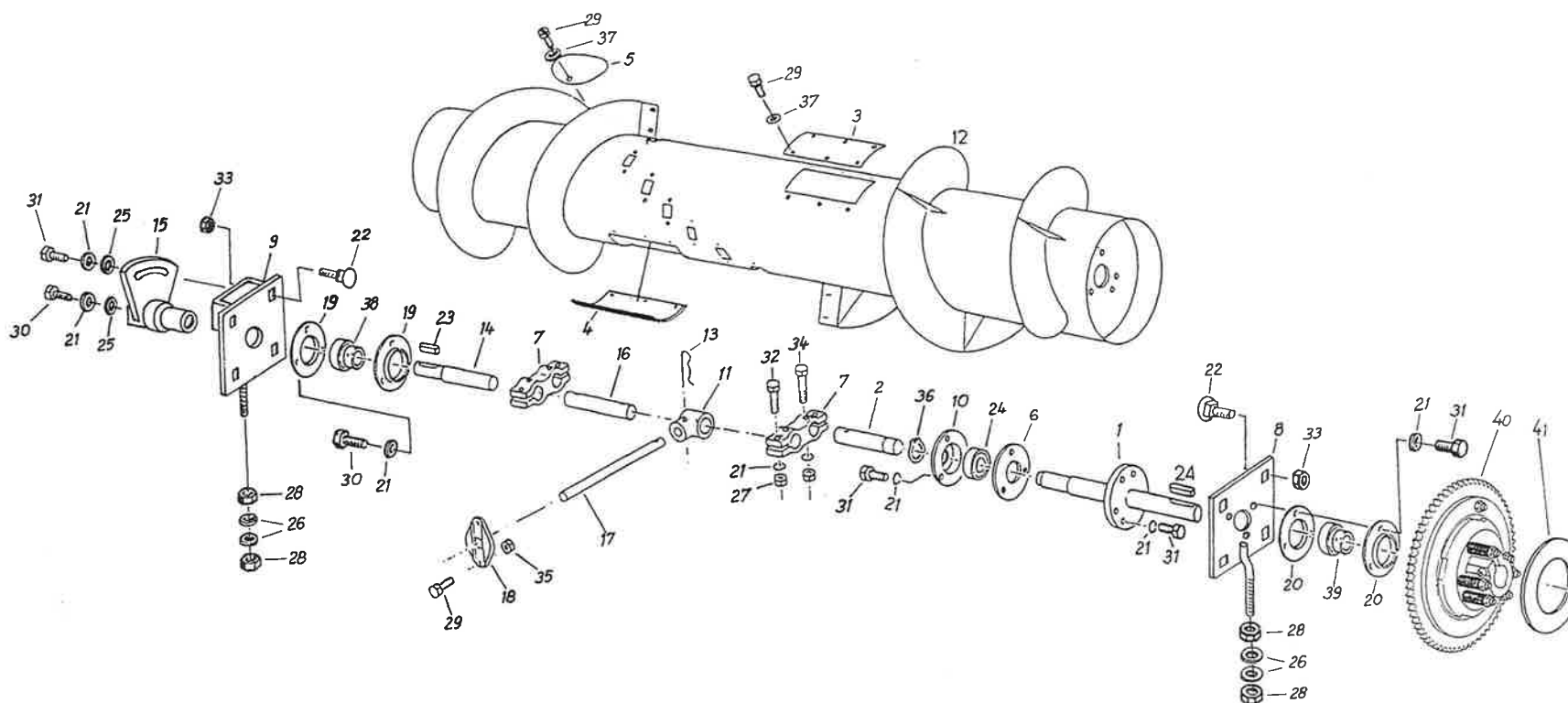
Förderschnecke - HLS

Auger - HLS

Vis sans fin - HLS

003

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück			Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
		4,8m	5,4m	6,0m						
36	9964 91721 5	1	1	1		Sicherungsring 30x1,5	Snap ring	Circlip		
37	06 015077 0	14	14	14		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
38	06 052739 2	2	3	3		Spannlager YEL 206	Bearing	Palier		
39	06 052741 5	1	1	1		Spannlager YEN 207	Bearing	Palier		
40	06 052764 0	1	1	1		Rutschkupplung mit Kettenrad	Friction coupling	Accouplement à friction		
41	06 052878 7	2	2	2		Reibbelag FRK 70 194,5x122x5	Clutch lining	Garniture d'embrayage		
42	9937 98462 1	1	1	1		Zylinderschraube M 10x45 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
43	9961 91109 3	1	1	1		Federring A 10	Spring lock washer	Rondelle grower		



I - 15

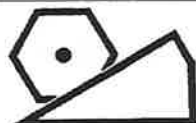
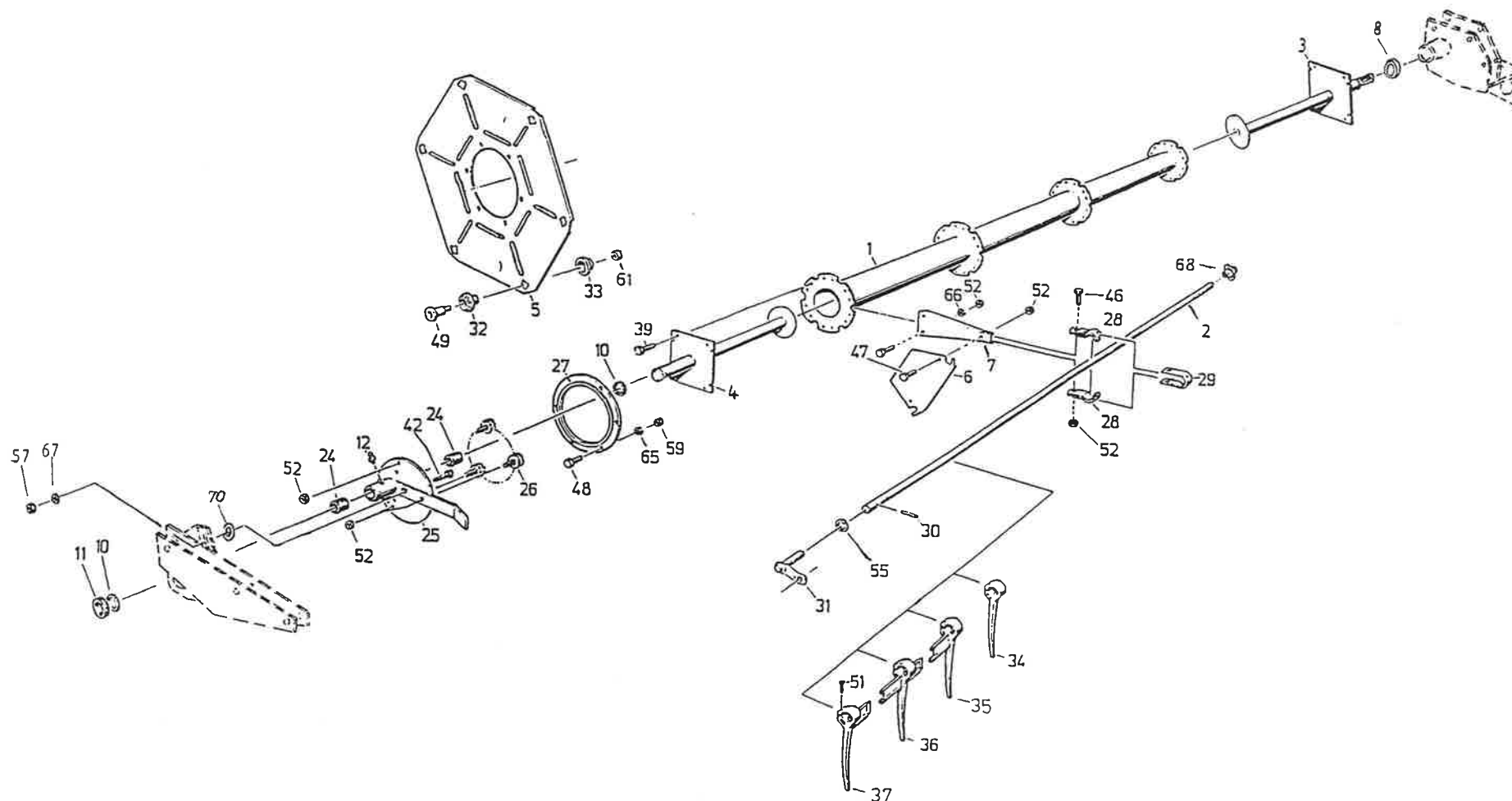
Förderschnecke - HLS

Auger - HLS

Vis sans fin - HLS

003

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
		4,8m	5,4m	6,0m						
1	00 379915 6	1	-	-		Mittelwelle	Intern. shaft	Arbre interméd.		
1	00 378095 8	-	1	-		Mittelwelle	Intern. shaft	Arbre interméd.		
1	06 050377 0	-	-	1		Mittelwelle	Intern. shaft	Arbre interméd.		
2	00 379918 0	6	-	-		Fingerhalterwelle	Finger holder shaft	Arbre porte-doigt		
2	00 378098 2	-	6	-		Fingerhalterwelle	Finger holder shaft	Arbre porte-doigt		
2	06 050380 1	-	-	6		Fingerhalterwelle	Finger holder shaft	Arbre porte-doigt		
3	06 051801 2	1	1	1		Welle, Antriebsseite	Shaft	Arbre		
4	00 379873 3	1	1	1		Welle, Abtriebsseite	Shaft	Arbre		
5	06 051599 1	1	1	1		Exzentrerschild	End shield	Plateau palier		
6	06 051600 2	6	6	6		Lagerschild	End shield	Plateau palier		
7	00 379870 0	24	24	24		Haspelarm	Reel arm	Bras de rabatteur		
8	06 104132 2	1	1	1		Distanzscheibe	Spacer disk	Rondelle d'écartement		
10	00 379868 6	2	2	2		Scheibe	Washer	Rondelle		
11	00 379867 8	1	1	1		Stellring	Adjusting ring	Anneau d'ajustage		
12	00 361705 6	1	1	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
24	00 379858 1	2	2	2		Lagerbuchse	Bearing bush	Coussine		
25	06 050230 2	1	1	1		Exzenterrollenhalter	Frame	Cadre		
26	06 050231 0	3	3	3		Kugellagerrolle	Roller	Rouleau		
27	00 379855 7	1	1	1		Exzenterantriebsring	Driving ring	Anneau d'entraînement		
28	00 379139 0	48	48	48		Haspelarm-Lager	Reel arm bearing	Palier de bras de rabatteur		
29	00 379138 2	24	24	24		Lagerblech	Bearing plate	Tôle de palier		
30	06 050232 7	12	12	12		Spannstift	Pin	Goupille		
31	00 379854 0	6	6	6		Kurbelarm	Crank arm	Bras de manivelle		
32	06 050233 5	6	6	6		Exzenterlager	Spacer tube	Tuyau d'écartement		
33	06 050234 3	6	6	6		Exzenterlager	Excentr. bearing	Palier excentrique		
34	00 379852 4	12	12	12		Plastefinger	Plastic finger	Doigt en plastique		
35	00 379851 6	18	18	18	g	Plaste-Schlagfinger	Plastic finger	Doigt en plastique		
36	00 379136 6	210	234	276		Plaste-Zinken	Plastic tine	Doigt en plastique		
37	00 379850 8	18	18	18	f	Plaste-Schlagfinger	Plastic finger	Doigt en plastique		
39	9933 93112 3	8	8	8		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
42	9945 63583 6	1	1	1		Flachrundschrabe M 12x35 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde		
46	00 634473 6	24	24	24		Sechskantschraube M 10x50 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
47	00 634403 7	46	46	46		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
48	9933 93000 1	6	6	6		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
49	06 050235 1	6	6	6		Lagerbolzen	Bearing bolt	Bras		
51	00 379137 4	258	294	324		Zinkenschraube	Fillister-head screw	Vis à tête lentiforme		
52	9950 89781 8	81	81	81		Sechskantmutter VM 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		



1-17

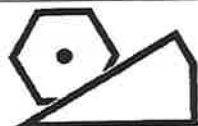
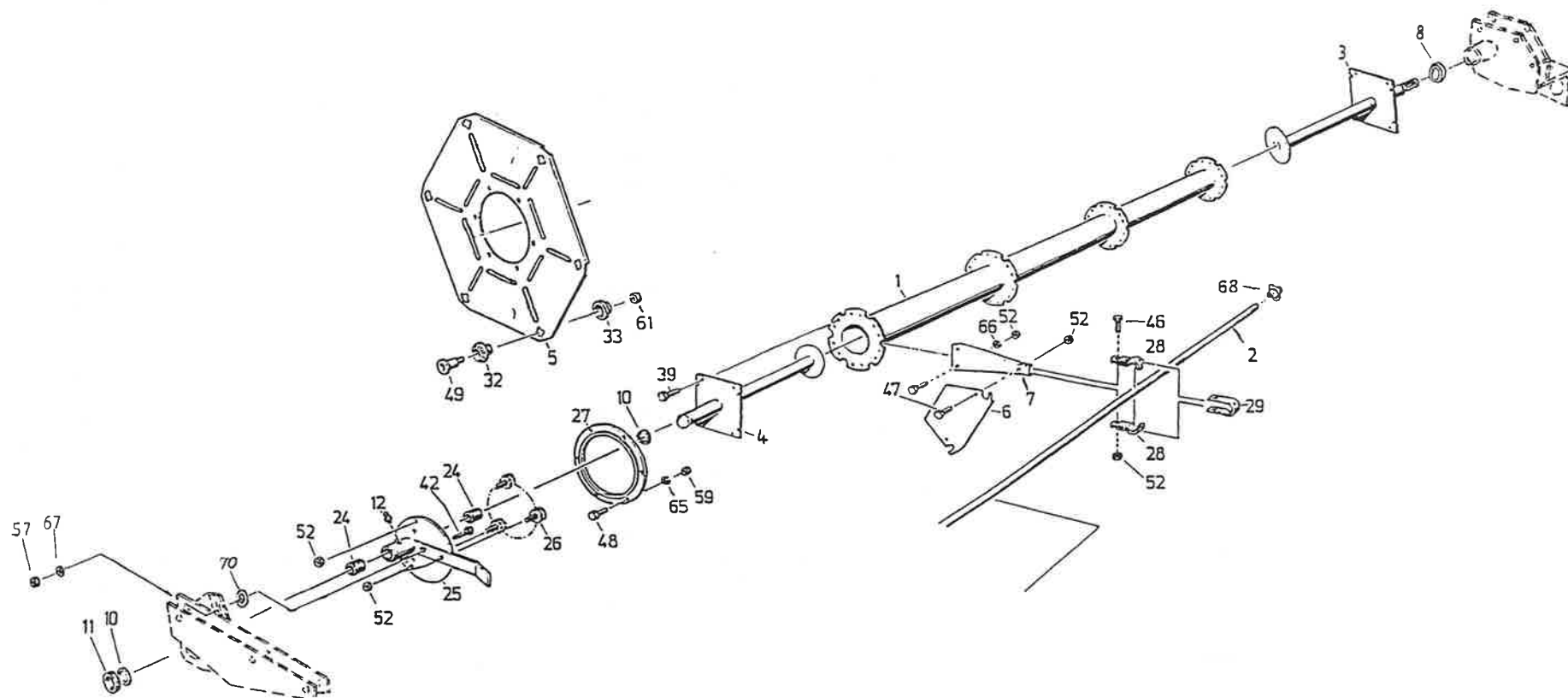
Haspel - HLS

Reel - HLS

Rabatteur - HLS

005

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
55	77 000080 2	12	12	12		Paßscheibe 36x45x2	Precision washer	Rondelle de précision	
57	00 621414 0	1	1	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
59	00 621383 0	6	6	6		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
61	9954 89765 4	6	6	6		Sechskantmutter VM 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
65	9961 91097 6	6	6	6		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle grower	
66	9961 91108 5	48	48	48		Federring B 10	Spring lock washer	Rondelle grower	
67	9999 85317 4	1	1	1		Sperrkantscheibe VSF B 12	Lock washer	Rondelle de blocage	
68	06 050705 0	36	36	36		Plastedruckring	Ring plastic thrust	Cone de serrage en plastique	
70	9961 92208 8	1	1	1	n.B.	Scheibe 14	Washer	Rondelle	



I - 19

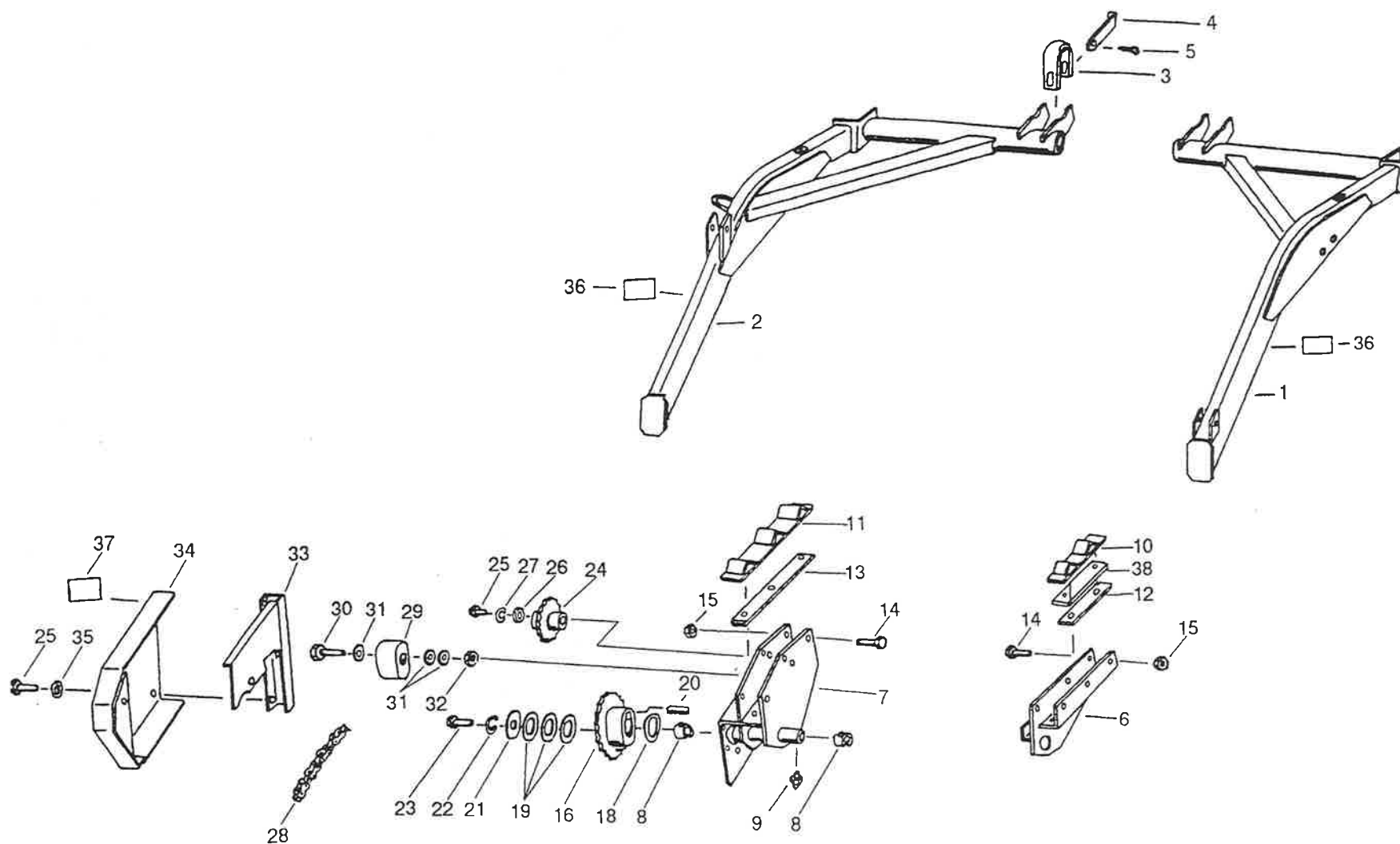
Haspel - HLS

Reel - HLS

Rabatteur - HLS

005

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 103503 5	1	1	1	f	Haspelarm, links	Reel arm	Bras de rabatteur		
2	06 103510 7	1	1	1	g	Haspelarm, rechts	Reel arm	Bras de rabatteur		
3	4223 63291 5	4	4	4		Bügel	Bow	Etrier		
4	4223 63289 2	4	4	4		Keil	Key	Clavette		
5	9963 95019 4	4	4	4		Splint 5x25	Splint pin	Goupille fendue		
6	06 103580 6	1	1	1	f	Haspelführung, links	Reel guide	Guide-rabatteur		
7	06 103702 0	1	1	1	g	Führung, rechts	Guide	Guidage		
8	4241 02123 0	2	2	2		Gleitbuchse	Sliding bush	Douille de glissement		
9	00 361705 6	1	1	1		Kegelschmiernippel AM8x1	Grease nipple	Graisser		
10	06 103583 0	1	1	1	f	Gleitblech, links	Plate	Tôle de glissière		
11	06 103587 1	1	1	1	g	Gleitblech, rechts	Plate	Tôle de glissière		
12	06 103589 6	2	2	1	f	Auflageleiste, links	Support strip	Listel d'appui		
13	06 103590 2	2	2	1	g	Auflageleiste, rechts	Support strip	Listel d'appui		
14	9933 97785 1	5	5	5		Sechskantschraube M10x75-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
15	00 626900 0	5	5	5		Sechskantmutter M10-SW16-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
16	06 104390 2	1	1	1		Kettenrad 35Z	Chain wheel	Barbotin		
18	00 379973 4	2	2	2		Paßscheibe 42x52x1	Precision washer	Rondelle d'ajustage		
19	00 379154 2	6	6	6		Paßscheibe 35x45x1	Precision washer	Rondelle d'ajustage		
20	9965 95648 7	1	1	1		Paßfeder A10x8x63	Fitting key	Clavette parallèle fixée par vis		
21	9965 96220 2	1	1	1		Scheibe 11x50x6	Washer	Rondelle		
22	9961 91109 3	1	1	1		Federring A10	Spring ring	Rondelle Grower		
23	9933 92906 5	1	1	1		Sechskantschraube M10x20-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	06 103698 5	1	1	1		Kettenrad 15Z	Chain wheel	Barbotin		
25	00 634078 1	7	7	7		Sechskantschraube M8x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
26	9965 96492 8	1	1	1		Scheibe 9x32x4	Washer	Rondelle		
27	9961 91123 7	1	1	1		Federring A8	Spring ring	Rondelle Grower		
28	06 052058 7	1	1	1		Rollenkette 10B - 1x66E	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
29	4221 62572 5	1	1	1		Spannklotz	Fastening block	Bloc de serrage		
30	9932 95938 5	1	1	1		Sechskantschraube M12x80-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
31	9960 92212 8	4	4	4		Scheibe 14	Washer	Rondelle		
32	00 626717 7	1	1	1		Sechskantmutter M12-SW18-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
33	06 103709 4	1	1	1		Halterung	Mount	Fixation		
34	06 103705 3	1	1	1		Haspelschutz	Reel guard	Garde-rabatteur		
35	9999 85315 8	6	7	6		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
36	06 051035 1	2	2	2		LAV-Piktogramm Nr. 20	Symbol	Autocollant		
37	06 050665 2	1	1	1		LAV-Piktogramm Nr. 21	Symbol	Autocollant		
38	06 104391 0				n.B.	Beilage	Shim	Cale		



1 - 21

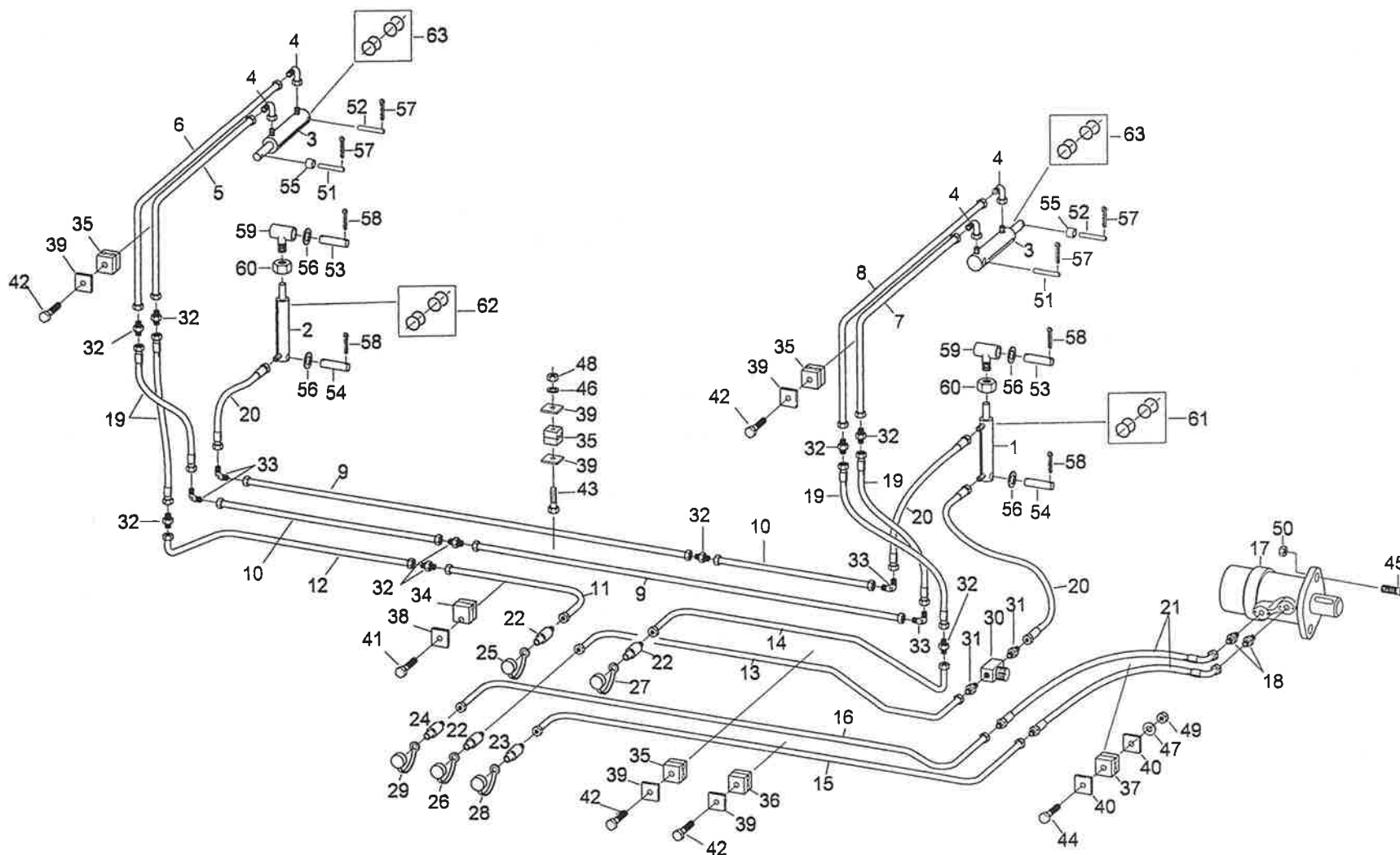
Haspelträger - HLS

Reel support - HLS

Supp. de rabatteur - HLS

006

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4264 71585 4	1	1	1		Zylinder DZ 35/25 - 250	Cylinder	Cylindre		
2	4264 71584 6	1	1	1		Zylinder EZ 24,5 - 250	Cylinder	Cylindre		
3	02 136275 5	2	2	2		Zylinder DZ 32/20 - 220	Cylinder	Cylindre		
4	00 379397 0	5	5	5		W-Verschraubung EW 8-L	W-type fitting	Vissage		
5	06 106078 4	1	1	1		Rohrleitung GS1-1	Pipe	Tuyau		
6	06 104161 1	1	1	1		Rohrleitung GS2	Pipe	Tuyau		
7	06 104162 8	1	1	1		Rohrleitung GS3	Pipe	Tuyau		
8	06 106079 2	1	1	1		Rohrleitung GS4-1	Pipe	Tuyau		
9	06 104174 0	2	2	2		Rohrleitung GS5	Pipe	Tuyau		
10	06 106224 7	1	-	-		Rohrleitung GS46	Pipe	Tuyau		
10	06 104691 3	-	2	-		Rohrleitung GS40	Pipe	Tuyau		
10	06 104201 8	-	-	2		Rohrleitung GS13	Pipe	Tuyau		
11	06 104165 2	1	1	1		Rohrleitung GS7	Pipe	Tuyau		
12	06 106218 3	1	-	-		Rohrleitung GS47	Pipe	Tuyau		
12	06 104692 1	-	1	-		Rohrleitung GS41	Pipe	Tuyau		
12	06 104195 8	-	-	1		Rohrleitung GS14	Pipe	Tuyau		
13	06 106219 1	1	-	-		Rohrleitung GS48	Pipe	Tuyau		
13	06 104693 8	-	1	-		Rohrleitung GS42	Pipe	Tuyau		
13	06 104196 6	-	-	1		Rohrleitung GS15	Pipe	Tuyau		
14	06 106220 6	1	-	-		Rohrleitung GS49	Pipe	Tuyau		
14	06 104694 6	-	1	-		Rohrleitung GS43	Pipe	Tuyau		
14	06 104197 4	-	-	1		Rohrleitung GS16	Pipe	Tuyau		
15	06 106221 4	1	-	-		Rohrleitung GS50	Pipe	Tuyau		
15	06 104695 4	-	1	-		Rohrleitung GS44	Pipe	Tuyau		
15	06 104198 2	-	-	1		Rohrleitung GS17	Pipe	Tuyau		
16	06 106222 2	1	-	-		Rohrleitung GS51	Pipe	Tuyau		
16	06 104696 2	-	1	-		Rohrleitung GS45	Pipe	Tuyau		
16	06 104199 0	-	-	1		Rohrleitung GS18	Pipe	Tuyau		
17	06 103453 2	1	1	1		Hydraulikmotor	Hydraulic engine	Moteur hydraulique		
18	00 379166 3	2	2	2		Einschraubstutzen	Screwing connection	Raccord		
19	06 051458 0	4	4	4		Schlauchleitung PHD 206x400 AOL AOL	Hose	Tuyau flexible		
20	06 051459 7	3	3	3		Schlauchleitung PHD 206x560 AOL AOL	Hose	Tuyau flexible		
21	06 050472 2	2	2	2		Schlauchleitung PHD 210x1400 AOL 45 HL	Hose	Tuyau flexible		
22	9901 63576 7	3	3	3		Festhälfte SKFS 06 HL 3	Fixed half	Moitié fixe		
23	06 051460 3	1	1	1		Festhälfte SKFS10 HL 3	Fixed half	Moitié fixe		
24	06 051461 1	1	1	1		Festhälfte SKFS10 HL 4	Fixed half	Moitié fixe		



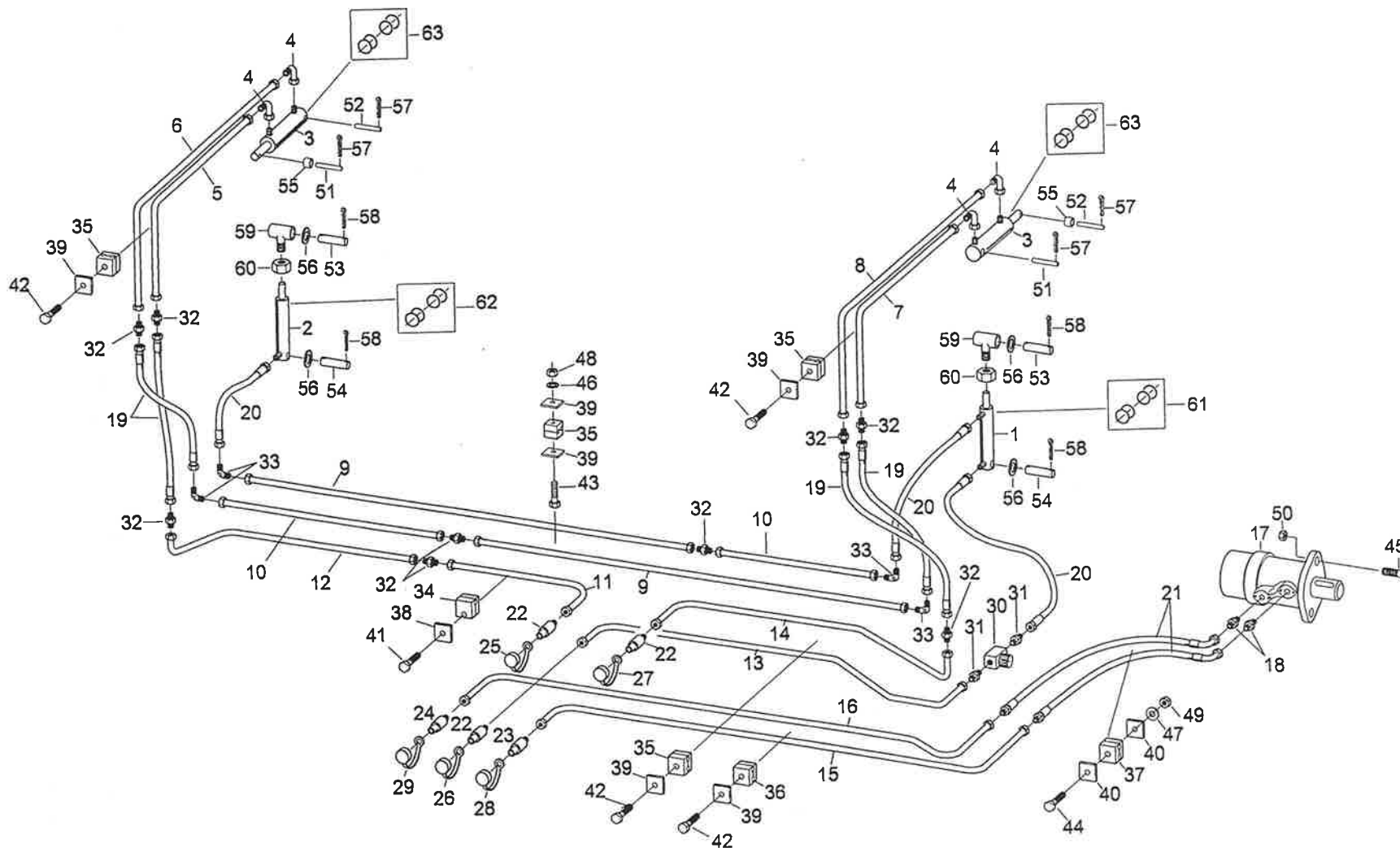
Haspelhydraulik - HLS

Reel, hydr. system - HLS

Hydr. de rabatteur - HLS

007

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
25	9901 63579 1	1	1	1	gn	Staubschutz SKF ZUBS 3	Dust cap	Dispositif antipoussière	
26	9901 63577 5	1	1	1	rt	Staubschutz SKF ZUBS 3	Dust cap	Dispositif antipoussière	
27	9901 63578 3	1	-	1	bl	Staubschutz SKF ZUBS 3	Dust cap	Dispositif antipoussière	
28	00 379991 0	1	-	1	ge	Staubschutz SKF ZUBS 3	Dust cap	Dispositif antipoussière	
29	06 051949 7	1	-	1	ge	Staubschutz SKF ZUBS 4	Dust cap	Dispositif antipoussière	
30	06 051464 4	1	1	1		Drosselrückschlagventil EDR V 6	Nonreturn valve	Soupape d'étranglement de retenue	
31	06 051465 2	2	2	2		Einschraubstutzen GE 8.-L/R1/8	Male-en fitting	Raccord male	
32	9969 94680 1	10	10	10		Verbindungsstutzen G8.-L	Fitting	Raccord fileté	
33	9969 94711 1	3	3	3		Verbindungsstutzen W8.-L	Fitting	Raccord fileté	
34	00 664631 4	3	3	3		Schellenkörper 108 PP	Clamp	Collier	
35	00 664618 7	12	12	13		Schellenkörper 108/08 PP	Clamp	Collier	
36	00 664621 8	3	3	3		Schellenkörper 112/12 PP	Clamp	Collier	
37	06 051473 2	1	1	1		Schellenkörper 320/20 PPH	Clamp	Collier	
38	00 664625 0	3	3	3		Deckplatte DP1	Cover plate	Plaque de recouvrement	
39	00 664629 1	20	20	22		Deckplatte GD1D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
40	06 051472 4	2	2	2		Deckplatte GD3D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
41	9933 92945 0	3	3	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	9933 95998 7	10	10	10		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
43	9933 96012 8	5	5	6		Sechskantschraube M 6x50 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
44	9933 95819 0	1	1	1		Sechskantschraube M 8x60 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
45	9932 93208 6	2	2	2		Sechskantschraube M 12x40 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
46	9999 85310 0	5	5	6		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
47	9999 85311 7	1	1	1		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
48	00 621373 4	5	5	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
49	00 621383 0	1	1	1		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
50	00 626717 7	2	2	2		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
51	00 379020 3	2	2	2		Bolzen B12x70	Bolt	Boulon	
52	00 378010 5	2	2	2		Bolzen B10x75	Bolt	Boulon	
54	00 378007 4	4	4	4		Bolzen B20x70	Bolt	Boulon	
55	06 104178 1	4	4	4		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement	
56	00 651120 4	2	4	4		Scheibe A 21	Washer	Rondelle	
57	00 378011 3	8	8	8		Splint 3,2x22	Split pin	Goupille fendue	
58	9963 95027 4	4	4	8		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue	
59	4264 71583 8	2	2	2		Augenschraube	Eye bolt	Boulon à œillet	
60	00 378102 6	2	2	2		Sechskantmutter M 18x1,5	Hex nut	Ecrou hexagonal	
61	06 051149 8				R, n.B.	Dichtungssatz 35/25	Set of gasket	Jeu de garnitures	
62	06 051142 4				R, n.B.	Dichtungssatz 24.5	Set of gasket	Jeu de garnitures	
63	06 051148 1				R, n.B.	Dichtungssatz 32/20	Set of gasket	Jeu de garnitures	
64	00 378104 2	1	1	-		Einschraubstutzen GE 8-LM-ED/OMD	Screwing connection	Raccord	



I - 25

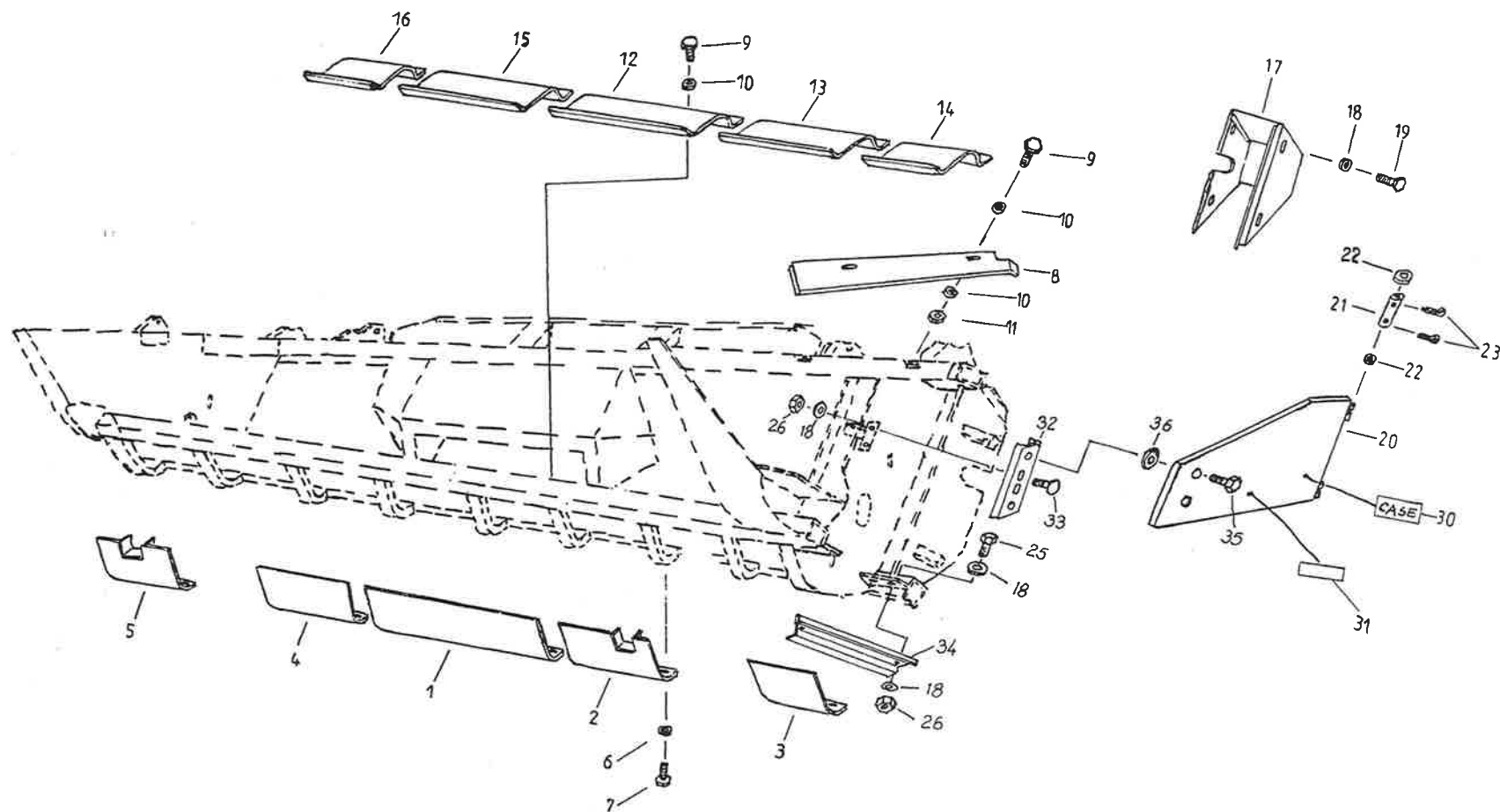
Haspelhydraulik - HLS

Reel, hydr. system - HLS

Hydr. de rabatteur - HLS

007

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m 5,4m 6,0m			Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 104234 8	1	1	1		Bodenblech,mitte	Bottom plate	Tôle de sol		
2	06 104871 4	1	-	-	f	Bodenblech,links	Bottom plate	Tôle de sol		
2	06 104684 1	-	1	-	f	Bodenblech,links	Bottom plate	Tôle de sol		
2	06 104235 6	-	-	1	f	Bodenblech,links	Bottom plate	Tôle de sol		
3	06 104243 6	-	-	1	f	Bodenblech,links,außen	Bottom plate	Tôle de sol		
4	06 104239 7	1	-	-	g	Bodenblech,rechts	Bottom plate	Tôle de sol		
4	06 104686 6	-	1	-	g	Bodenblech,rechts	Bottom plate	Tôle de sol		
4	06 104244 4	-	-	1	g	Bodenblech,rechts	Bottom plate	Tôle de sol		
5	06 106173 4	1	-	-	g	Bodenblech,rechts,außen	Bottom plate	Tôle de sol		
5	06 104687 4	-	1	-	g	Bodenblech,rechts,außen	Bottom plate	Tôle de sol		
5	06 104240 3	-	-	1	g	Bodenblech,rechts,außen	Bottom plate	Tôle de sol		
6	9933 93186 3	9	9	11		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
7	9999 85317 4	9	9	11		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
8	06 103626 1	1	1	1		Abdeckung	Covering	Recouvrement		
9	9933 93000 1	39	23	27		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
10	9999 85315 8	42	38	78		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
11	00 621383 0	3	21	27		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
12	06 104942 6	1	1	1		Einführungsblech,mitte	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
13	06 104863 4	1	-	-	f	Einführung,links	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
13	06 104937 0	-	-	1	f	Einführungsblech,links	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
14	06 104934 6	-	-	1	f	Einführung,links,außen	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
15	06 104865 0	1	-	-	g	Einführung,rechts	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
15	06 104940 1	-	1	1	g	Einführungsblech,rechts	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
16	06 104933 8	-	-	1	g	Einführung,rechts,außen	Stuffing box screwing	Tôle d'entrée		
17	06 103575 0	1	1	1		Schutz	Guard	Garde		
18	9999 85316 6	12	12	12		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
19	9933 92906 5	4	4	4		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
20	06 104947 5	1	1	1		Seitenschutz	Side guard	Protection latérale		
21	00 761106 3	2	2	2		Bolzen B10x80	Bolt	Boulon		
22	06 050043 8	4	4	4		Paßscheibe 10x16	Adjusting disk	Disque d'ajustage		
23	9963 94976 2	4	4	4		Splint 3,2x16	Splint pin	Goupille fendue		
25	00 634403 7	4	4	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
26	00 621393 5	6	6	6		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
30	06 105245 4	1	1	1		LOGO-CASE	Symbol	Autocollant		
31	06 050665 2	1	1	1		LAV-Piktogramm Nr. 21	Symbol	Autocollant		
32	06 104950 6	1	1	1		Verschlußsteg	Stud	Traverse		
33	9945 92628 4	2	2	2		Flachrundschrabe M 10x20 -8.8	Saucer head screw	Boulon à tête bombée		
34	06 104955 5	1	1	1		Schutzboden	Guard	Fond de protection		
35	06 051595 0	2	2	2		Verschlußbolzen 800-8-A	Locking bolt	Boulon obturateur		
36	06 051596 7	2	2	2		Haltescheibe 800-VH-NA	Arrest washer	Rondelle d'arrêt		



1 - 27

Verkleidung - HLS

Cowling - HLS

Revêtement - HLS

008

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 104283 8	1	f	Teilerspitze, links	Divider head	Pointe de diviseur	
2	06 104299 1	1	g	Teilerspitze, rechts	Divider head	Pointe de diviseur	
3	06 104284 6	1	f	Teiler, links	Divider	Diviseur	
4	06 104300 2	1	g	Teiler, rechts	Divider	Diviseur	
5	06 104296 7	2		Stecker	Plug	Fiche	
6	02 118366 4	2		Spitze	Tip	Pointe	
7	4268 70463 0	2		Bolzen	Bolt	Boulon	
8	06 104302 7	1		Abweisblech	Deflector	Diviseur de sabot interieur	
9	00 640236 1	2		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue	
10	06 050881 4	2		Federstecker 4	Spring plug	Clavette double	
11	9933 93202 8	6		Sechskantschraube M12x35-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
12	9965 92440 6	6		Scheibe 14x40x8	Washer	Rondelle	
13	9999 85317 4	6		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
14	00 621414 0	6		Sechskantmutter M12-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
15	9933 93000 1	3		Sechskantschraube M8x20-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
16	00 621383 0	3		Sechskantmutter M8-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
17	9999 85315 8	3		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
18	4264 71630 8	18		Ährenheber AS-100	Ear lifter	Releveur d'épis	
19	4264 71632 4			n.B.	Sperrstange	Locking clip	Collier de bloc
20	4264 71631 6	18		Spulenirolle JD-2	Roll	Galet	
21	9965 92187 0	18		Scheibe 11x25x4	Washer	Rondelle	
22	9933 92905 7	18		Sechskantschraube M10x55-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
23	00 621393 5	18		Sechskantmutter M10-8	Hex nut	Écrou hexagonal	

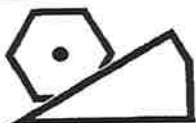
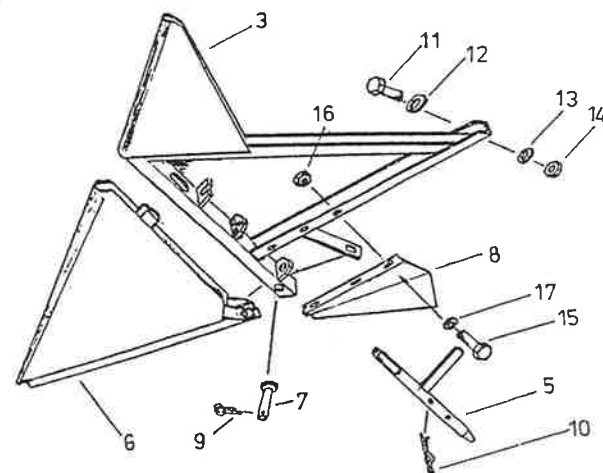
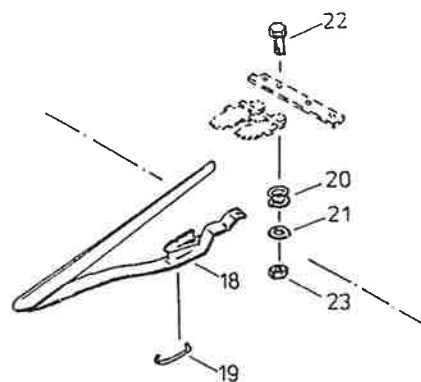
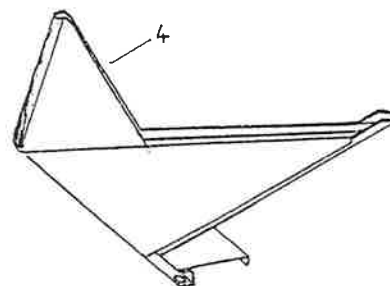
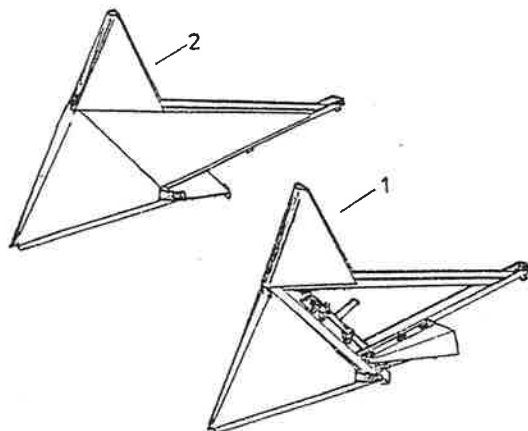
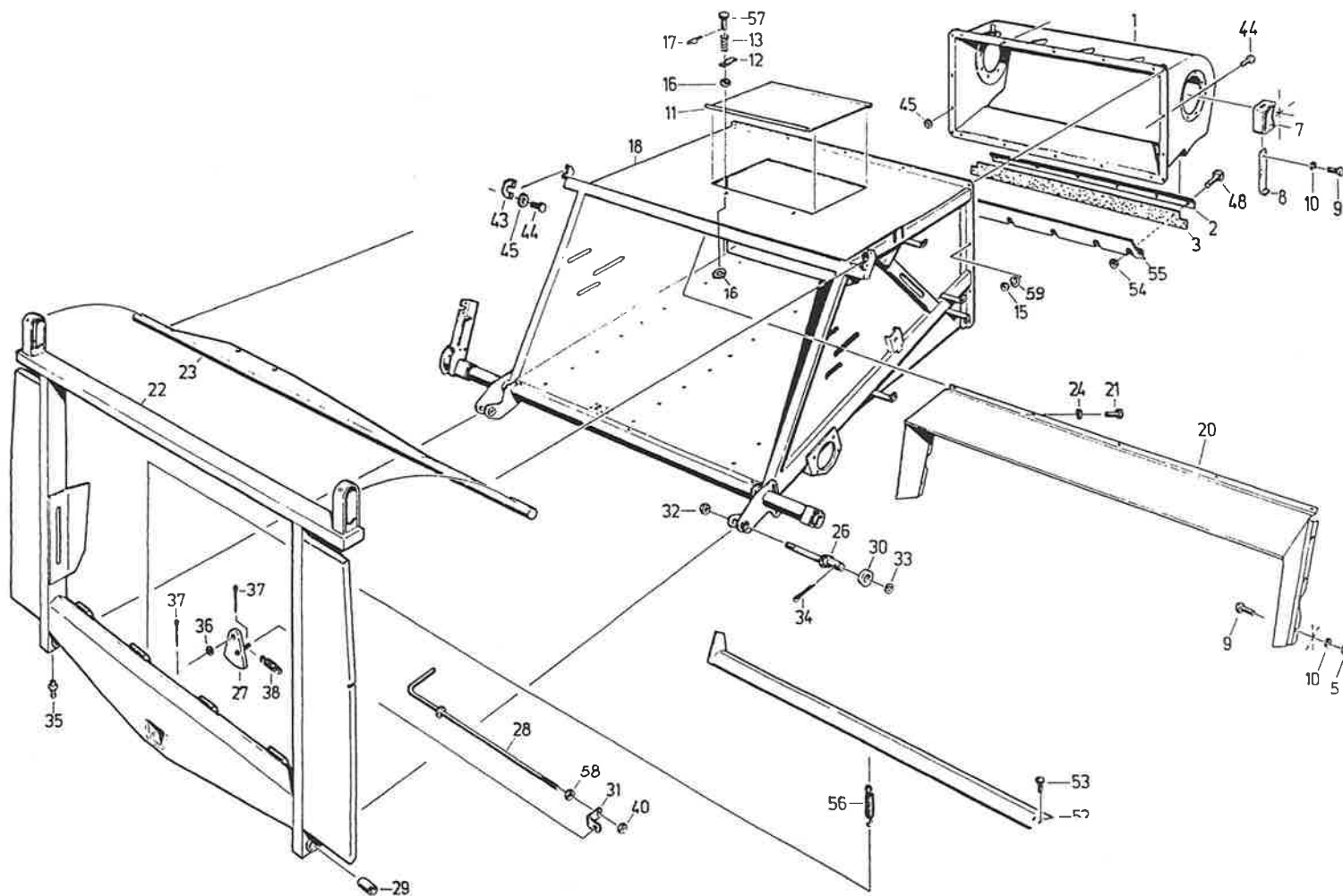


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 019712 4	1		Gehäuse	Housing	Carter	
2	06 003851 2	1		Leiste	Gib	Listel	
3	06 003852 0	1		Dichtgummi	Rubber seal	Garniture en caoutchouc	
5	00 621477 6	6		Sechskantmutter M 8 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
7	4260 70187 7	2		Halter	Bracket	Support	
8	4260 70188 5	2		Haken	Hook	Crochet	
9	00 634078 1	8		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
10	9961 91097 6	8		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle Grower	
11	4221 60011 4	1		Schachtdeckel	Channel cover	Couvercle de canal	
12	4221 60013 0	2		Verschuß	Closure	Fermeture	
13	9973 87973 8	2		Druckfeder A 2,2x15x5,5	Pressure spring	Ressort de pression	
15	00 626717 7	16		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
16	9960 92178 7	4		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
17	9963 94976 2	2		Splint 3,2x16	Splint pin	Goupille fendue	
18	06 019572 5	1		Schachtunteil	Channel, lower part	Canal, partie inférieure	
20	4260 70250 7	1		Abdichthaube	Sealing hood	Capot d'étanchement	
21	9933 92916 1	5		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
22	4260 70251 5	1		Rahmen	Frame	Cadre	
23	4260 70252 3	1		Pendelbalken	Pendulum bar	Barre oscillante	
24	00 651022 8	5		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle	
26	4260 70258 0	2		Einstellbolzen	Adjusting bolt	Boulon d'ajustage	
27	4260 70259 7	1		Verriegelung	Locking	Verrouillage	
28	4260 70260 3	1		Arretierung	Catch	Dispositif d'arrêt	
29	4260 70253 1	2		Distanzbuchse	Spacer bush	Bague d'écartement	
30	4260 70254 8	2		Rolle	Roller	Galet	
31	4260 70255 6	1		Winkel	Angle	Cornière	
32	06 050167 2	2		Sechskantmutter M 24x2 -6	Hex nut	Ecrou hexagonal	
33	9960 92293 1	2		Scheibe 33	Washer	Rondelle	
34	9963 95082 8	2		Splint 8x50	Split pin	Goupille fendue	
35	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisneur	
36	9960 96205 5	1		Scheibe 18	Washer	Rondelle	
37	9963 95014 5	2		Splint 4x28	Split pin	Goupille fendue	
38	9974 88274 0	1		Zugfeder A 2,5x28x16 A 1	Tension spring	Ressort à traction	
40	9954 89765 4	1		Sechskantmutter VM12-SW18-8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
41	9999 85315 8	2		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
42	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
43	06 019985 8	2		Klammer	Clamp	Crampon	
44	00 634666 6	22		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
45	9999 85312 5	2		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	



I-31

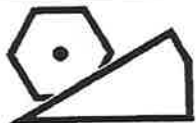
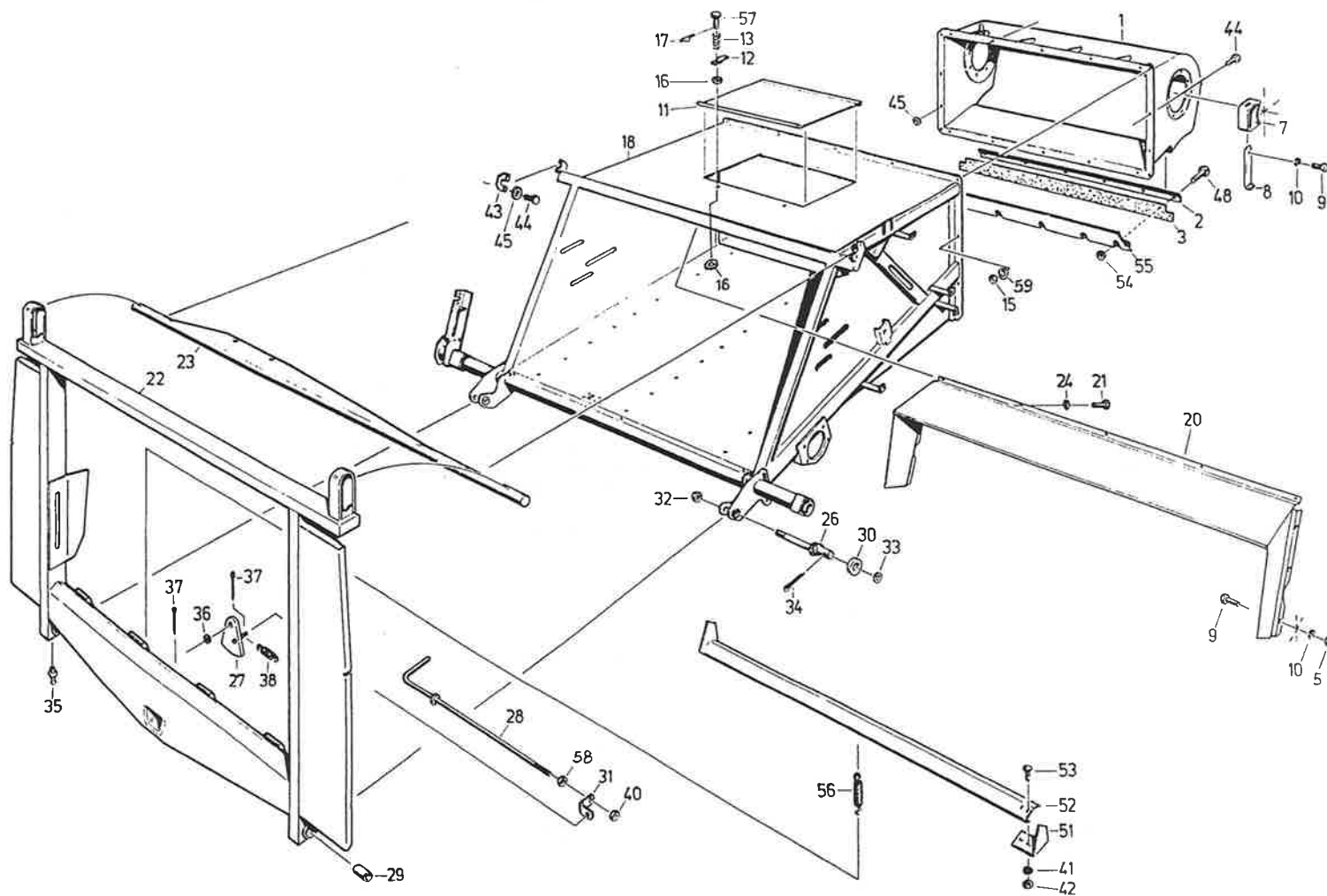
Schachtgehäuse

Channel housing

Revêtement de canal

010

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
48	9945 92626 8	2		Flachrundschraube M 8x25 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
51	4260 70256 4	1		Abdichtwinkel	Sealling angle	Cornère d'étanchement	
52	4260 70257 2	1		Abdichtprofil	Sealing profile	Profilé d'étanchement	
53	9945 92616 3	2		Flachrundschraube M 8x20 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
54	00 379453 7	7		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
55	06 003853 7	1		Abweiser	Deflector	Défecteur	
56	9974 88275 7	4		Zugfeder B 2x18x40 Aa 2	Tension spring	Ressort de traction	
57	9949 86307 2	2		Bolzen B10h11x30x24	Bolt	Boulon	
58	00 621414 0	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
59	00 651104 4	18		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	



I - 33

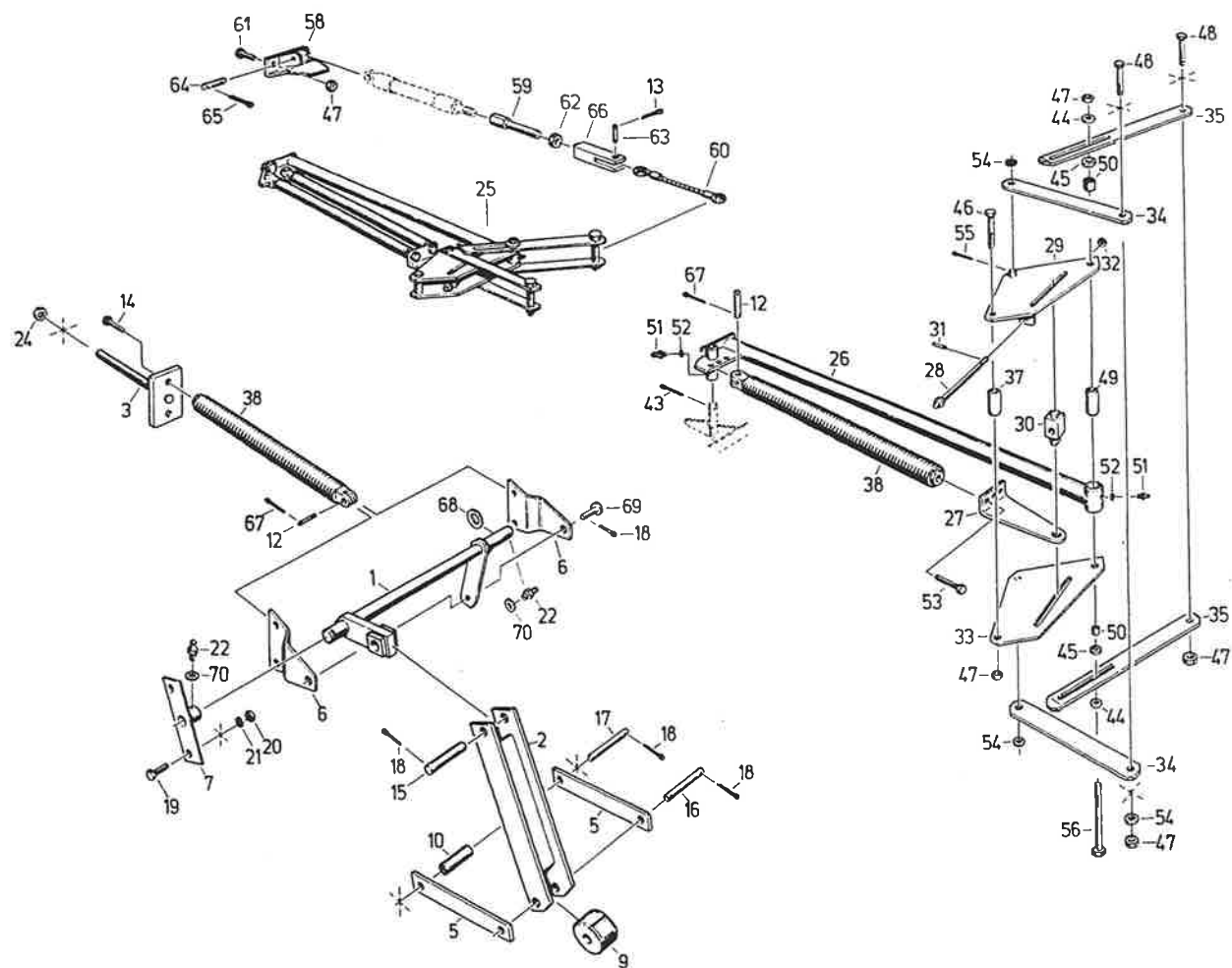
Schachtgehäuse

Channel housing

Revêtement de canal

010

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	06 019598 3	1		Hebelwelle	Lever shaft	Arbre de levier	
2	4260 70228 3	1		Koppel	Connecting rod	Bielle	
3	4260 70229 1	1		Stellspindel	Adjusting screw	Tige filetée d'ajustage	
5	4260 70231 4	2		Schwinge	Rocker	Levier oscillant	
6	06 102633 1	2		Lasche	Strap	Eclisse	
7	06 102632 3	1		Lager, rechts	Bearing	Palier	
9	4260 70235 5	1		Rolle	Roller	Rouleau	
10	4260 70236 3	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement	
12	00 378112 2	4		Bolzen B 12 h11x50	Bolt	Boulon	
13	00 640236 1	2		Splint 4x25	Split pin	Goupille fendue	
14	9933 93202 8	2		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	9949 86400 8	1		Bolzen B 16 h11x60	Bolt	Boulon	
16	9949 86415 3	1		Bolzen B 16 h11x70	Bolt	Boulon	
17	06 016255 7	1		Bolzen B 16 h11x85	Bolt	Boulon	
18	9963 95003 2	6		Splint 4x32	Split pin	Goupille fendue	
19	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
20	00 621477 6	2		Sechskantmutter M 8 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
21	9999 85315 8	2		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
22	9920 92549 2	2		Kegelschmiernippel AM 6	Grease nipple	Graisser	
24	9950 89691 3	1		Sechskantmutter M 16 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
25	06 019590 1	1		Federspeicher	Spring accumulator	Accumulateur à ressort	
26	06 103302 5	1		Koppelstange	Connecting rod	Bielle	
27	06 102643 6	1		Waage	Brake compensating lever	Fléau	
28	06 102647 7	1		Spindel	Spindle	Broche	
29	06 019593 4	1		Lasche	Strap	Eclisse	
30	06 102649 3	1		Gelenkstück	Articulated piece	Pièce articulée	
31	9967 94261 5	1		Kerbstift 4x25	Grooved plain pin	Goupille cannelée cylindr.	
32	9960 92198 8	1		Scheibe 13	Washer	Rondelle	
33	06 019596 7	1		Lasche	Strap	Eclisse	
34	06 019591 8	2		Strebe	Brace	Etai	
35	4260 70245 1	2		Strebe	Brace	Etai	
37	4260 70247 6	1		Hülse	Sleeve	Douille	
38	4131 77188 1	4		Zugfeder	Tension spring	Ressort à traction	
43	9963 95054 7	1		Splint 6,3x45	Split pin	Goupille fendue	
44	9965 90223 5	2		Scheibe 14x45x6	Washer	Rondelle	
45	9965 96484 8	2		Scheibe 22x50x6	Washer	Rondelle	
46	9932 95938 5	1		Sechskantschraube M 12x80 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
47	9954 89765 4	6		Sechskantmutter VM 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
48	06 102642 8	2		Schraube	Bolt	Boulon	



1 - 35

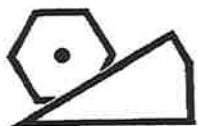
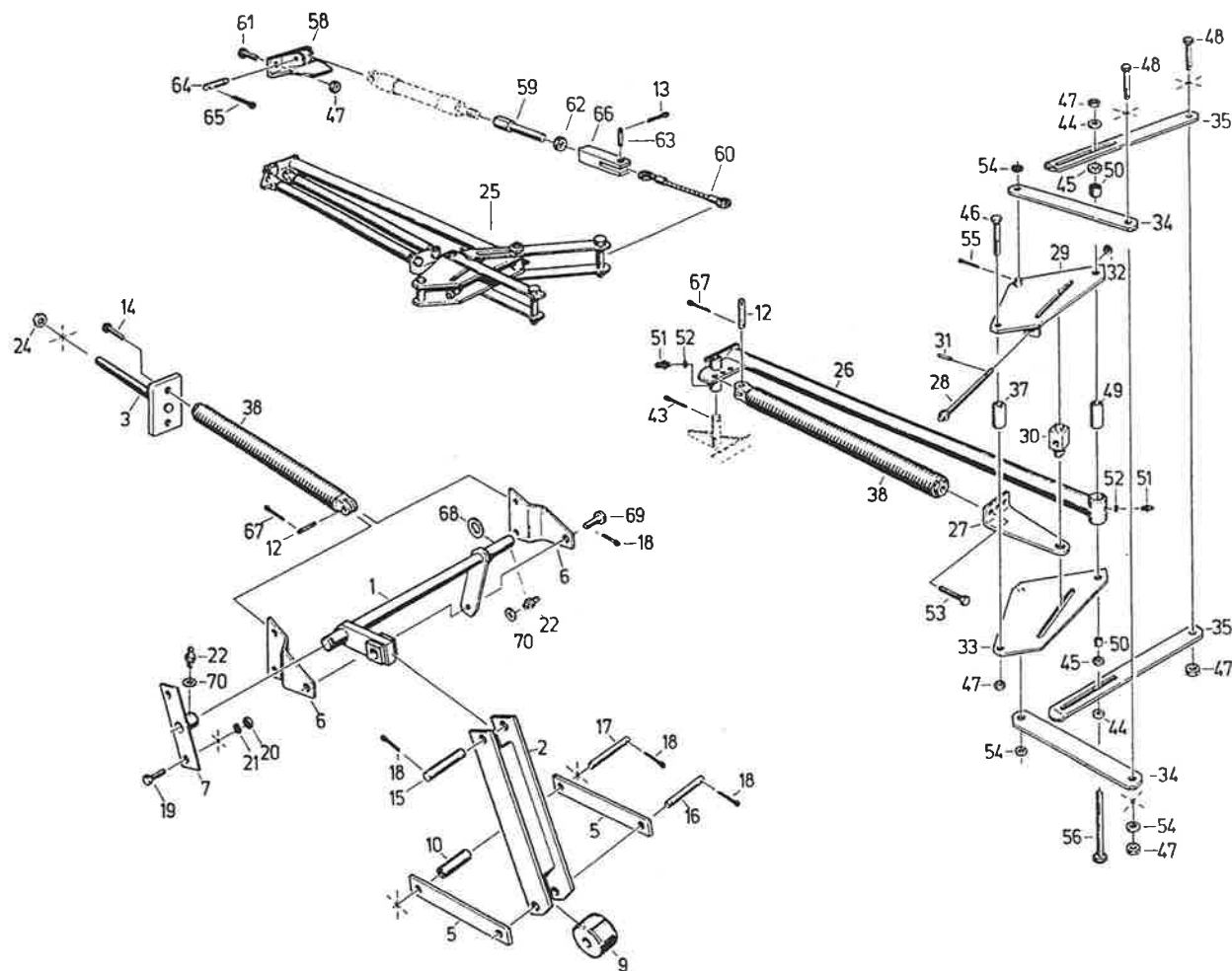
Masseausgleich

Weight compensation

Equilibre de poids

011

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
49	4260 70246 8	1		Hülse	Sleeve	Douille		
50	4260 70249 2	2		Buchse	Bush	Douille		
51	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisseur		
52	06 050110 0	2		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
53	06 051683 3	2		Sechskantschraube M 12x140 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
54	9960 92235 3	2		Scheibe 17	Washer	Rondelle		
55	06 051212 8	2		Spannstift 5x40	Roll pin	Goupille de serrage		
56	00 630337 5	1		Sechskantschraube M 12x120 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
58	4260 71528 8	1		Konsole	Bracket	Console		
59	06 012923 4	1		Gabel	Fork	Fourche		
60	00 379904 3	1		Anschlagseil	Rope	Corde		
61	00 634666 6	2		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
62	00 622264 7	1		Sechskantmutter M 16x1,5 -04	Hex nut	Ecrou hexagonal		
63	9949 86397 2	1		Bolzen B 16h11x50x38	Bolt	Boulon		
64	9949 86587 8	1		Bolzen B 20h11x65x48	Bolt	Boulon		
65	9963 95027 4	2		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue		
66	00 379910 7	1		Gabelkopf G 16x64	Clevis	Chape		
67	9963 94979 5	8		Splint 3,2x20	Split pin	Goupille fendue		
68	9960 92287 6	3		Scheibe 26	Washer	Rondelle		
69	9949 86396 4	1		Bolzen B 16h11x35x28	Bolt	Boulon		
70	06 051092 7	2		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		



I - 37

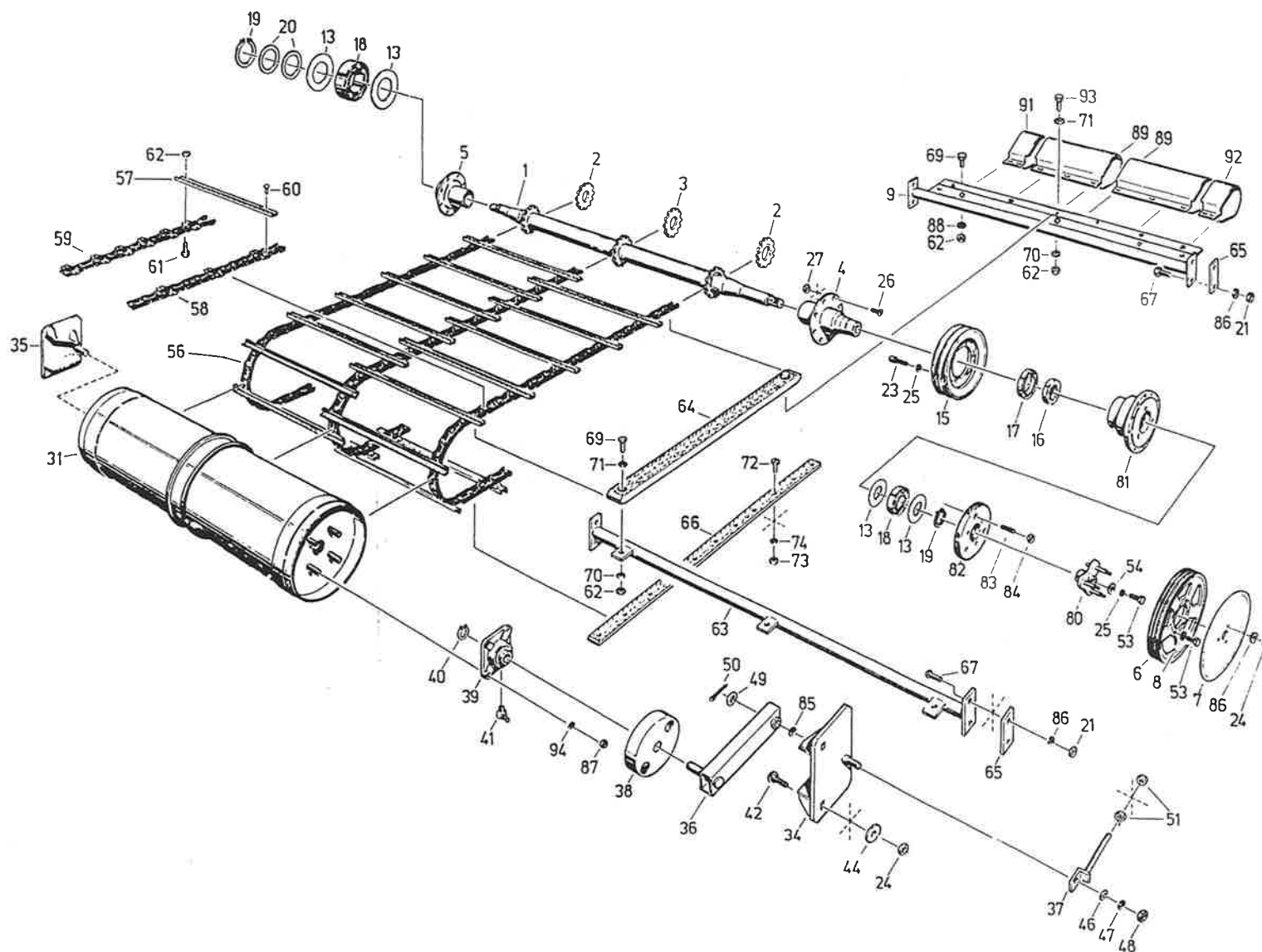
Masseausgleich

Weight compensation

Equilibre de poids

011

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 70189 3	1		Antriebswelle	Driving shaft	Arbre d'entraînement	
2	4260 70190 8	2		Zahnkranz	Toothed rim	Couronne dentée	
3	4260 70191 6	1		Zahnkranz	Toothed rim	Couronne dentée	
4	4260 70192 4	1		Lagerflansch	Bearing flange	Flasque	
5	4260 70193 2	1		Lagerflansch	Bearing flange	Flasque	
6	4260 70276 5	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge	
7	4260 70756 0	1		Schutz	Guard	Protection	
8	9961 92000 4	6		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
9	06 019691 0	1		Stützstrebe	Support strut	Etançon de support	
13	4260 70198 1	4		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
15	4260 71514 2	1		Keilriemenscheibe	Vee belt pulley	Poulie à gorge	
16	9902 89298 2	1		Rillenkugellager 6014 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
17	9902 89299 0	1		Rillenkugellager 6015 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
18	9902 88938 4	2		Pendelkugellager 1209	Self-aligning ball bearing	Roulement à billes auto-centreurs	
19	06 050145 5	2		Sicherungsring 45x1,6	Snap ring	Circlip	
20	9965 92123 5	4		Paßscheibe 45x55x1	Precision washer	Rondelle de précision	
21	9950 89624 7	8		Sechskantmutter M 10 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
23	00 628216 8	6		Zylinderschraube M 10x30 -10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
24	00 621393 5	7		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
25	9961 91108 5	7		Federring B 10	Spring lock washer	Rondelle Grower	
26	06 051227 3	16		Senkschraube M 10x25 -5.8	Countersunk screw	Vis à tête noyée	
27	00 626900 0	16		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
31	4260 70204 1	1		Führungswelle	Guide shaft	Arbre guide	
34	4260 70207 4	1		Spannplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	
35	4260 70208 2	1		Spannplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	
36	4260 70209 0	2		Schwinge	Rocker	Levier oscillant	
37	4260 70210 5	2		Spannwinkel	Stop bracket	Equerre de butée	
38	4260 70211 3	2		Verkleidung	Covering	Revêtement	
39	9902 88827 0	2		Flanschlager FGE 205	Flange bearing	Palier à flasque	
40	9964 91719 2	2		Sicherungsring 25x1,2	Snap ring	Circlip	
41	9920 92551 5	2		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisser	
42	9945 92630 7	4		Flachrundschrabe M 10x25 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
44	9965 92199 1	4		Scheibe 11x40x5	Washer	Rondelle	
46	9965 92351 8	2		Scheibe 18x32x4	Washer	Rondelle	
47	9961 91146 2	2		Federring B 16	Spring lock washer	Rondelle Grower	
48	9950 89691 3	2		Sechskantmutter M 16 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
49	00 651120 4	2		Scheibe A 21	Washer	Rondelle	
50	9963 95027 4	2		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue	
51	9950 89631 0	4		Sechskantmutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	



I - 39

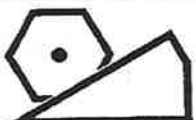
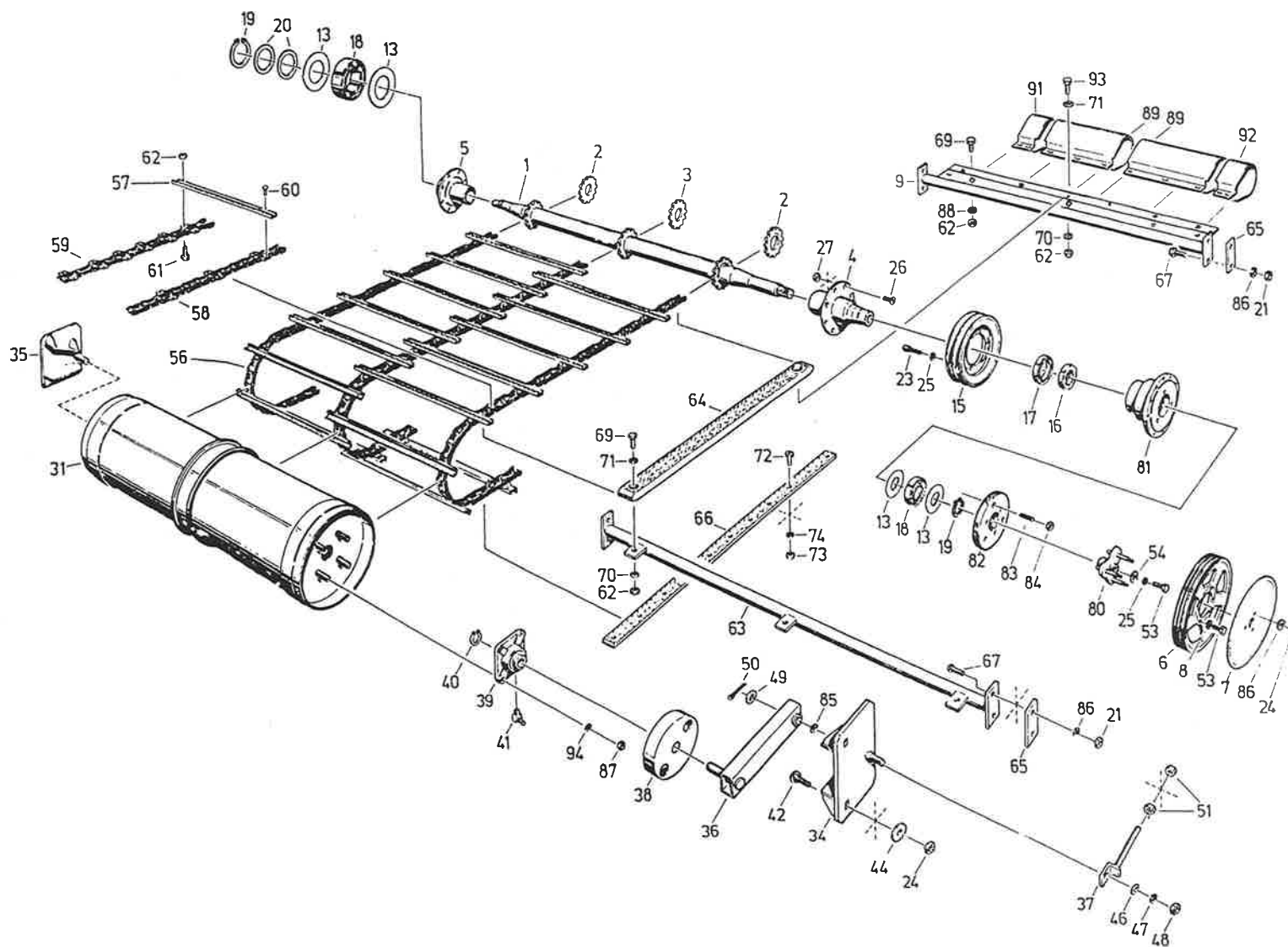
Antrieb, Schacht

Drive, Channel

Cde. de canal

012

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
53	9933 93112 3	7		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
54	9964 91941 8	1		Endscheibe C 11x50	Washer	Rondelle		
56	4260 70212 1	1		Förderband	Band conveyor	Convoyeur à bande		
57	4221 60178 3	46		Zahnwinkel	Conveyor feed slats	Battes transporteuses dentées		
58	06 003417 2	2		Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
59	06 003418 0	1		Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
60	9971 89952 6	182		Halbrundniet 8x16	Round-head rivet	Rivet à tête ronde		
61	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
62	00 379205 3	16		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
63	4260 70215 4	1		Stützstrebe	Support	Appui		
64	4260 70216 2	3		Stützleiste	Supporting gib	Listel de support		
65	4260 70217 0	4		Beilage	Shim	Cale		
66	4260 70218 7	3		Auflageleiste	Bearing gib	Listel d'appui		
67	00 634388 0	8		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
69	9933 92997 3	6		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
70	9960 91983 1	66		Scheibe 9	Washer	Rondelle		
71	9961 92167 3	6		Scheibe R 9	Washer	Rondelle		
72	9938 92774 1	33		Flachkopfschraube M 6x12 -4.8	Slotted pan head screw	Vis à tête cylindrique		
73	00 621373 4	33		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
74	00 657601 0	33		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
80	4260 71185 4	1		Mitnehmer	Driver	Toc		
81	4260 71184 6	1		Gehäuse	Housing	Carter		
82	4260 71527 1	1		Seilscheibe	Rope sheave	Poulie à gorge		
83	9948 98704 3	3		Stiftschraube M 16x50-8.8	Stud bolt	Goujon		
84	00 626715 2	3		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
85	4260 71307 7	2		Scheibe	Washer	Rondelle		
86	9999 85316 6	11		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
87	9950 89781 8	8		Sechskantmutter VM 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
88	9999 85315 8	16		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
89	06 019692 7	2		Verkleidung	Cowling	Revêtement		
90	06 019693 5	1	f	Verkleidung, links	Cowling	Revêtement		
91	06 019694 3	1	g	Verkleidung, rechts	Cowling	Revêtement		
92	9960 92178 7	8		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle		
93	9933 93000 1	16		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



I - 41

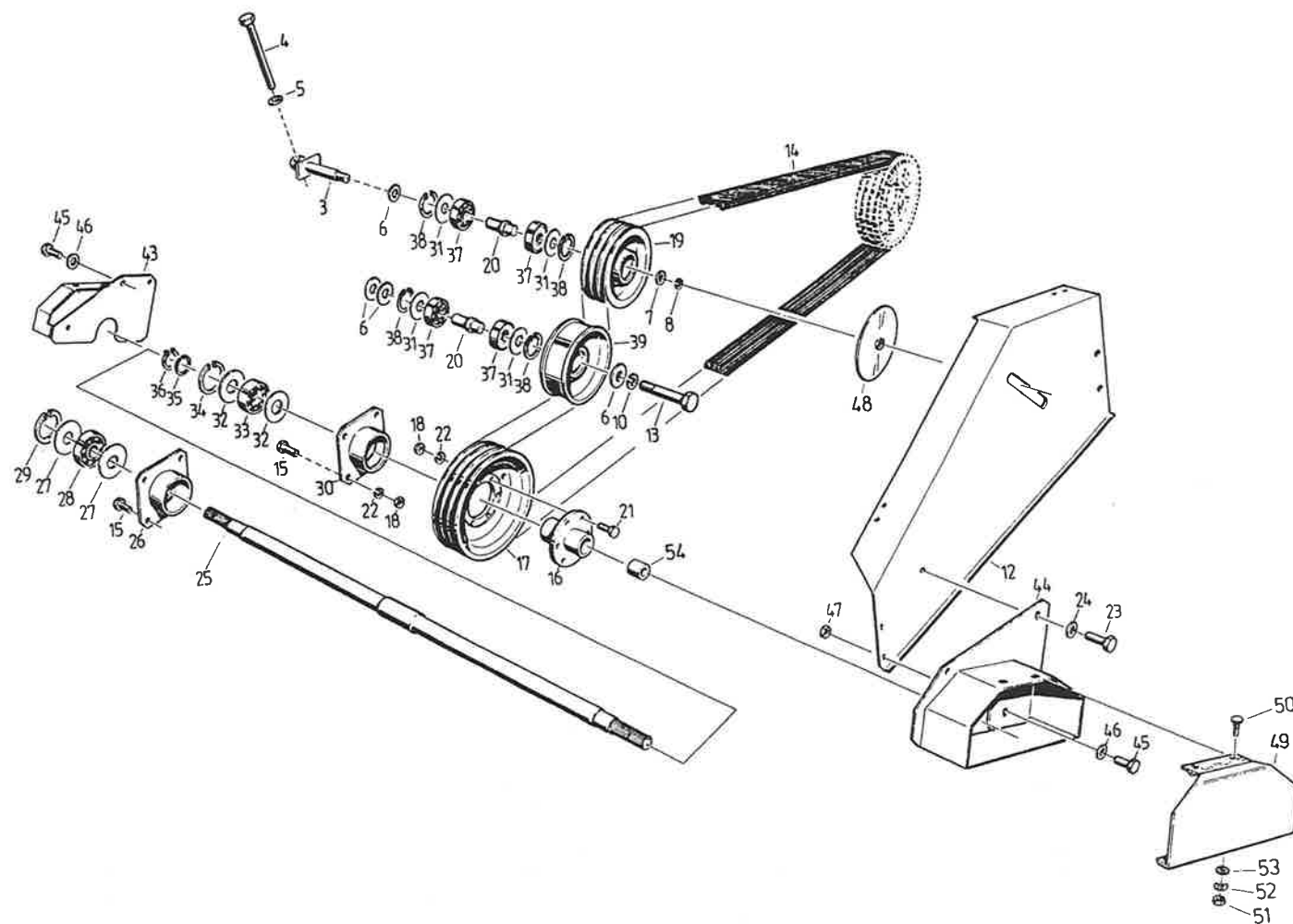
Antrieb, Schacht

Drive, Channel

Cde. de canal

012

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
3	4260 71515 0	1		Spannbolzen	Tensioning bolt	Boulon tendeur		
4	4260 71516 7	1		Spindel	Spindle	Tige filetée		
5	4221 60287 2	1		Scheibe	Washer	Rondelle		
6	9965 92462 3	4		Scheibe 22x45x5	Washer	Rondelle		
7	9960 96445 0	1		Scheibe 17	Washer	Rondelle		
8	9961 91146 2	1		Federring B 16	Spring lock washer	Rondelle Grower		
10	9961 91158 3	1		Federring B 20	Spring lock washer	Rondelle Grower		
12	4260 71517 5	1		Schutz	Guard	Protection		
13	00 379067 0	1		Sechskantschraube M 20x100-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
14	4260 71518 3	1		Verbundkeilriemen 3 HB 4060	Composite vee belt	Courr. trap. comp.		
15	00 634403 7	8		Sechskantschraube M 10x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
16	06 019674 2	1		Flansch	Flange	Bride		
17	4260 71512 6	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
18	9950 89624 7	14		Sechskantmutter M 10 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal		
19	4260 69608 2	1		Innenspannrolle	Inter. idler	Galet tendeur int.		
20	4260 71513 4	2		Buchse	Bush	Douille		
21	9933 93112 3	6		Sechskantschraube M10x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
22	9999 85316 6	14		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
23	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	9999 85315 8	4		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
25	06 019673 4	1		Welle	Shaft	Arbre		
26	4260 70264 4	1	g	Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
27	4260 70265 2	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
28	9902 88938 4	1		Pendelkugellager 1209	Self-aligning ball bearing	Roulement à billes auto-centreurs		
29	9964 91784 2	1		Sicherungsring 85x3	Snap ring	Circlip		
30	4260 71510 1	1	f	Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
31	4221 61306 3	4		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
32	4260 70226 7	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
33	9902 88960 8	1		Pendelkugellager 1210	Self-aligning ball bearing	Roulement à billes auto-centreurs		
34	9964 91785 0	1		Sicherungsring 90x3	Snap ring	Circlip		
35	9962 91832 2	1		Sprengtring A 50	Snap ring	Circlip		
36	9964 91730 3	1		Sicherungsring 50x2	Snap ring	Circlip		
37	9902 89047 4	4		Rillenkugellager 6206 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
38	9964 91781 8	4		Sicherungsring 62x2	Snap ring	Circlip		
39	06 020187 0	1		Spannrolle	Idle pulley	Galet tendeur		
43	06 003740 7	1	g	Zapfwellenschutz	P-t-o-shaft guard	Garde-arbre		
44	06 003735 1	1	f	Zapfwellenschutz	P-t-o-shaft guard	Garde-arbre		
45	00 633838 5	4		Sechskantschraube M 6x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
46	06 015077 0	6		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		



I - 43

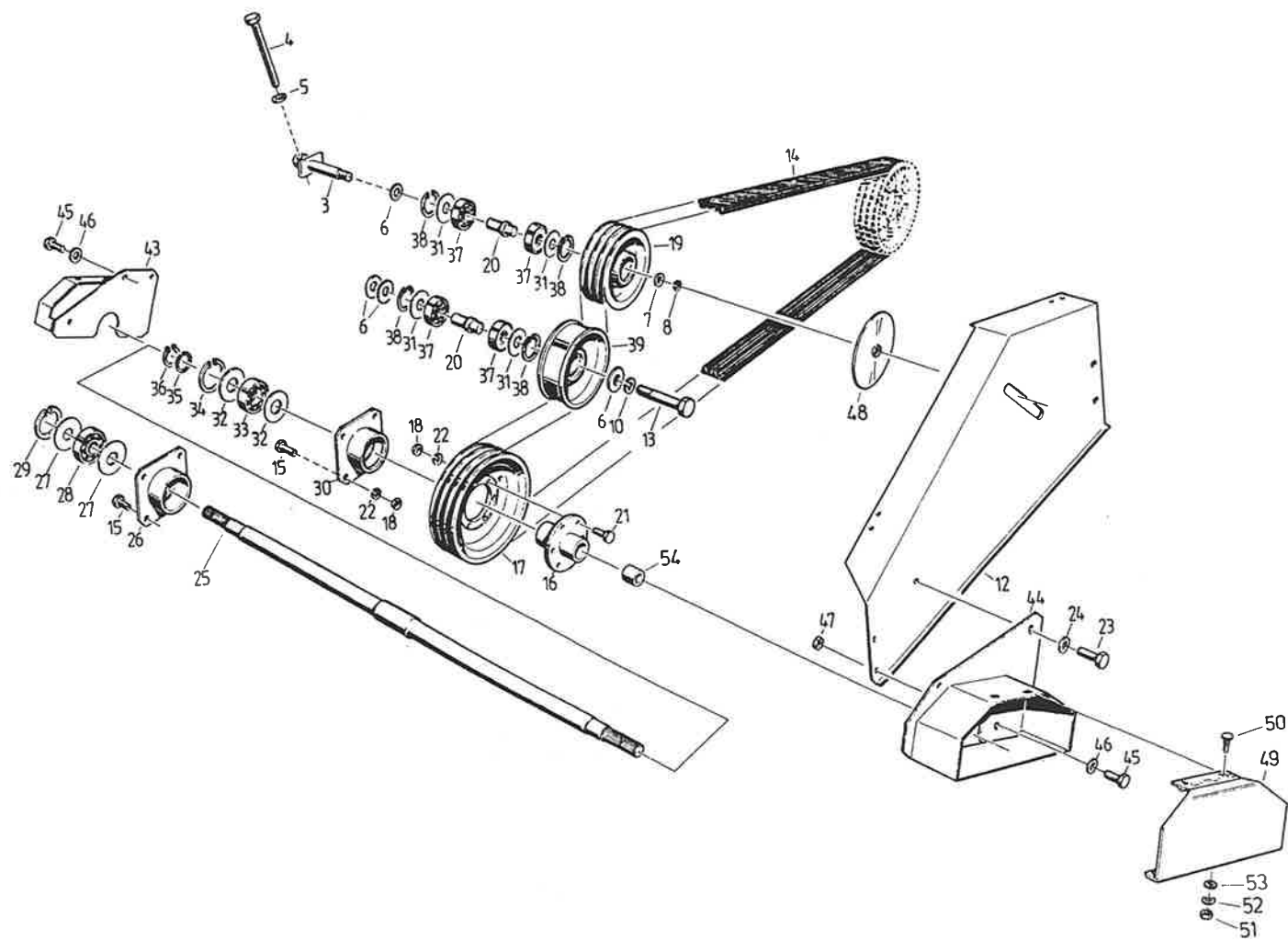
Abtrieb

Output member

Arbre de sortie

013

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
47	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
48	06 100469 7	1		Rollenabdeckung	Washer	Rondelle		
49	06 003743 1	2		Deckel	Cover	Couvercle		
50	9945 92607 5	4		Flachrundschrabe M 6x16 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde		
51	00 626711 1	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
52	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
53	9960 92163 3	4		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
54	06 019672 6	1		Stützring	Support ring	Anneau porteur		



I - 45

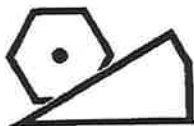
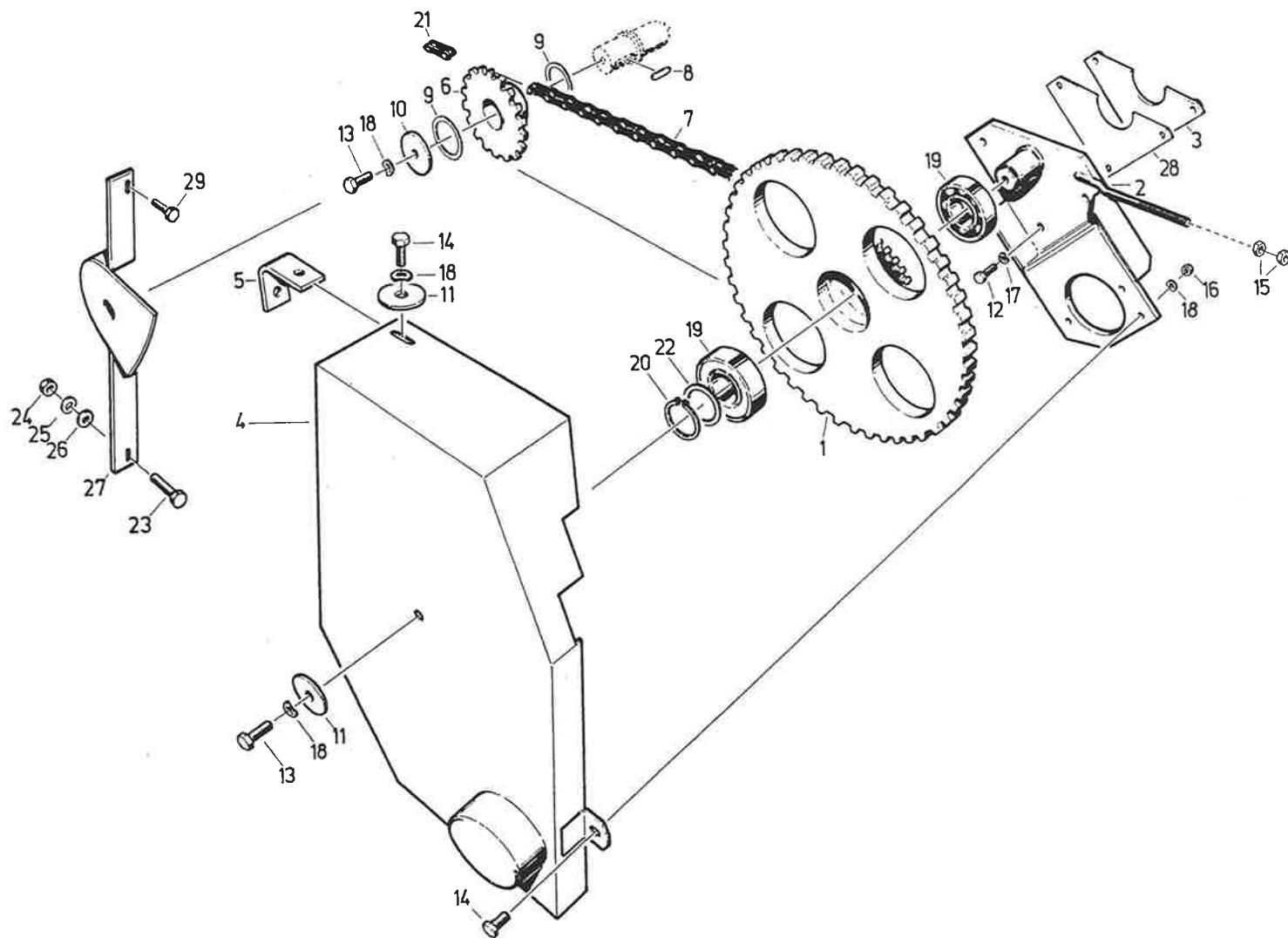
Abtrieb

Output member

Arbre de sortie

013

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 71191 8	1		Rad	Wheel	Roue		
2	4260 71190 1	1		Grundplatte	Base plate	Plaque de base		
3	4260 71188 7	1		Gewindeplatte	Threaded plat	Plaue taraudée		
4	4260 71187 0	1		Rücklaufschutz	Protection	Protection		
5	4260 71189 5	1		Halter	Holder	Support		
6	4260 71186 2	1		Kettenrad 19 Z	Sprocket	Barbotin		
7	9917 90369 1	1		Rollenkette 12-B-1x60E	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
8	9965 95644 6	1		Paßfeder 10x8x45	Fitting key	Clavette parallèle		
9	9965 96777 0	8		Paßscheibe 42x52x2	Precision washer	Rondelle de précision		
10	06 016231 5	1		Endscheibe C 11x50	Washer	Rondelle		
11	9964 96518 3	2		Endscheibe C 11x32	Washer	Rondelle		
12	9933 93202 8	3		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
13	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
14	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
15	00 621414 0	2		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
16	00 621393 5	1		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
17	00 650155 7	3		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique		
18	9961 92000 4	4		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
19	9902 89050 5	2		Rillenkugellager 6207 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
20	9964 91724 8	1		Sicherungsring 35x1,5	Snap ring	Circlip		
21	9917 90571 6	1		Steckglied D 12 B-1	Chain link	Maille de chaîne		
22	00 379154 2	1	n.B.	Paßscheibe 35x45x1	Precision washer	Rondelle de précision		
23	9933 93000 1	1		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
25	9999 85311 7	2		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
26	9960 92163 3	2		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
27	06 003835 2	1		Einlaufschutz	Inlet protection	Protection d'entrée		
28	06 003831 1		n.B.	Platte	Plate	Plaque		
29	00 634139 7	1		Sechskantschraube M 8x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



I-47

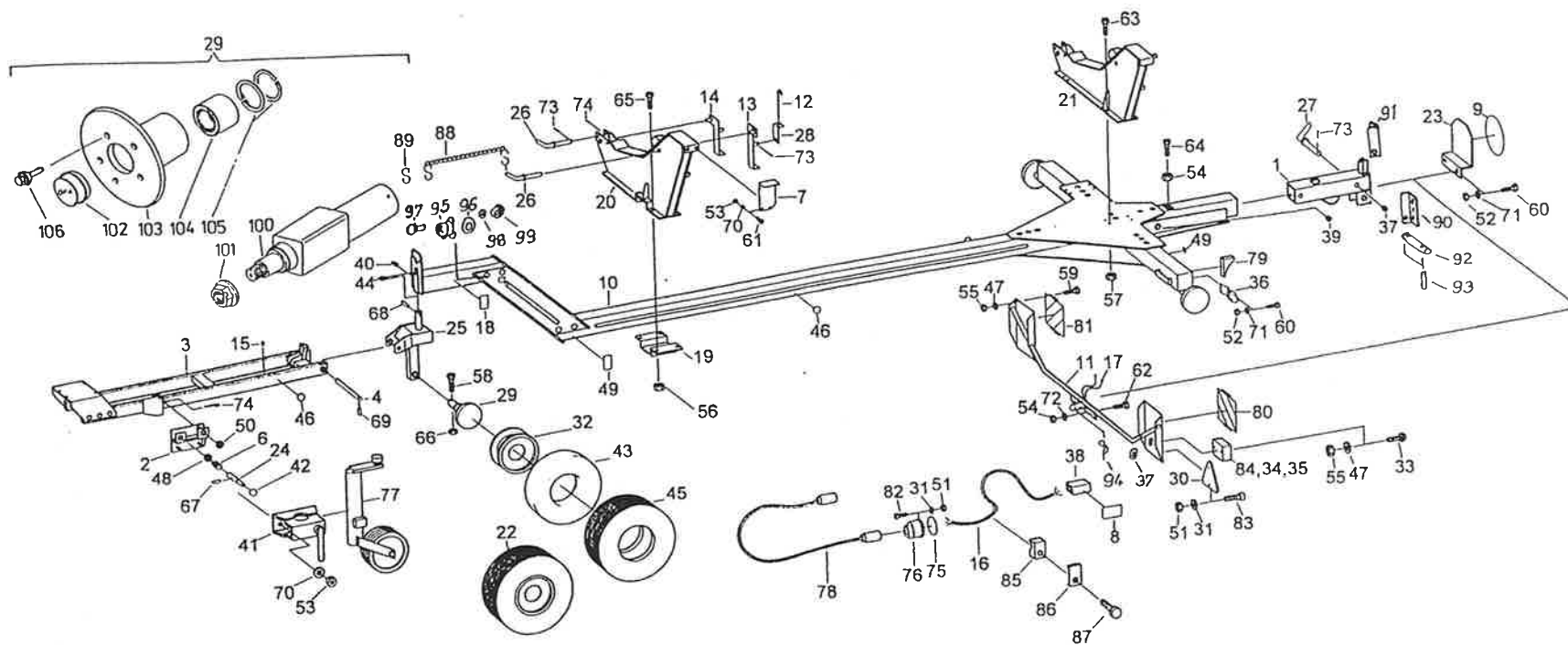
Schneidwerkrücklauf

Mower reversing gear

**Renversement de marche
de méc. de coupe**

014

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück		Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
		4,8m/5,4m	6,0m					
1	06 104112 1	1	-		Beleuchtungsträger	Light holder	Poutre d'éclairage	
1	06104100 0	-	1		Beleuchtungsträger	Light holder	Poutre d'éclairage	
2	06 103969 0	1	1		Befestigung	Fastening	Fixation	
3	06 103893 8	1	1		Deichsel	Tow bar	Timon	
4	06 103980 1	1	1		Deichselbolzen	Tow bar bolt	Boulon de timon	
6	9973 87942 4	1	1		Druckfeder B1,8x24x5,5	Pressure spring	Ressort de pression	
7	06 017593 0	2	2		Einweiser	Plate	Tôle	
8	06 103986 7	1	1		Einlageblatt f. Kabelverb.-dose	Inlet blade	Feuille d'insertion	
9	06 000020 2	1	1		Geschwindigkeitsschild	Plate	Plaque	
10	06 104115 4	1			Gestell 12/14 ft	Chassis	Châssis	
10	06 104086 0		1		Gestell 16/18 ft	Chassis	Châssis	
11	06 103962 5	1	1		Gestell	Chassis	Châssis	
12	4241 02162 4	4	4		Haken	Hook	Crochet	
13	06 017733 8	2	2		Hebel, A	Lever	Levier	
14	06 103926 4	2	2		Hebel, C	Lever	Levier	
15	4240 03139 5	8	8		Hülse	Sleeve	Douille	
16	06 104123 4	1			Kabel	Cable	Câble	
16	06 104085 2		1		Kabel	Cable	Câble	
17	06 017547 3	2	2		Kabel-Lampenträger	Cable	Câble	
18	00 911330 1	3	3		Kettensymbol	Symbol	Symbole	
19	06 017866 0	2	2		Klemmbügel	Clamping bow	Etrier de serrage	
20	06 103913 5	1	1		Rahmen, vorn	Frame	Cadre	
21	06 103932 8	1	1		Rahmen, hinten	Frame	Cadre	
22	06 103937 7	1	1		Rad	Wheel	Roue	
23	06 103982 6	1	1		Schild	Plate	Autocollant	
24	06 103974 6	1	1		Sicherungsbolzen	Locking bolt	Boulon d'arrêt	
25	06 103878 6	1	1		Vordergabel	Front fork	Fourche avant	
26	06 103929 7	4	4		Vorstecker	Cotter pin	Boulon à poignée	
27	06 103977 0	1	1		Vorstecker	Cotter pin	Boulon à poignée	
28	06 017737 0	4	4		Winkelhebel	Bent lever	Levier coudé	
29	06 051353 0	1	1		Bugradachse Typ VL10	Axle	Axe	
30	06 050261 6	2	2		Dreiecksrückstrahler	Rear reflector	Réfecteur	
31	9961 91990 2	7	7		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
32	06 051500 1	1	1		Felge	Disk wheel	Roue à disque	
33	9938 92807 6	4	4		Flachkopfschraube M6x20-5,8	Lens-head screw	Vis à tête bombée	
34	9019 97435 7	4	4		Glühlampe 21W 24V	Filament lamp	Lampe à incandescence	
35	06 050064 7	2	2		Glühlampe 10W 24V	Filament lamp	Lampe à incandescence	
36	06 050266 5	2	2		Halter für Vorlegekeil	Bracket	Support	
37	9972 87704 6	6	6		Kabeltülle	Cable grommet	Passe-fil	



I - 49

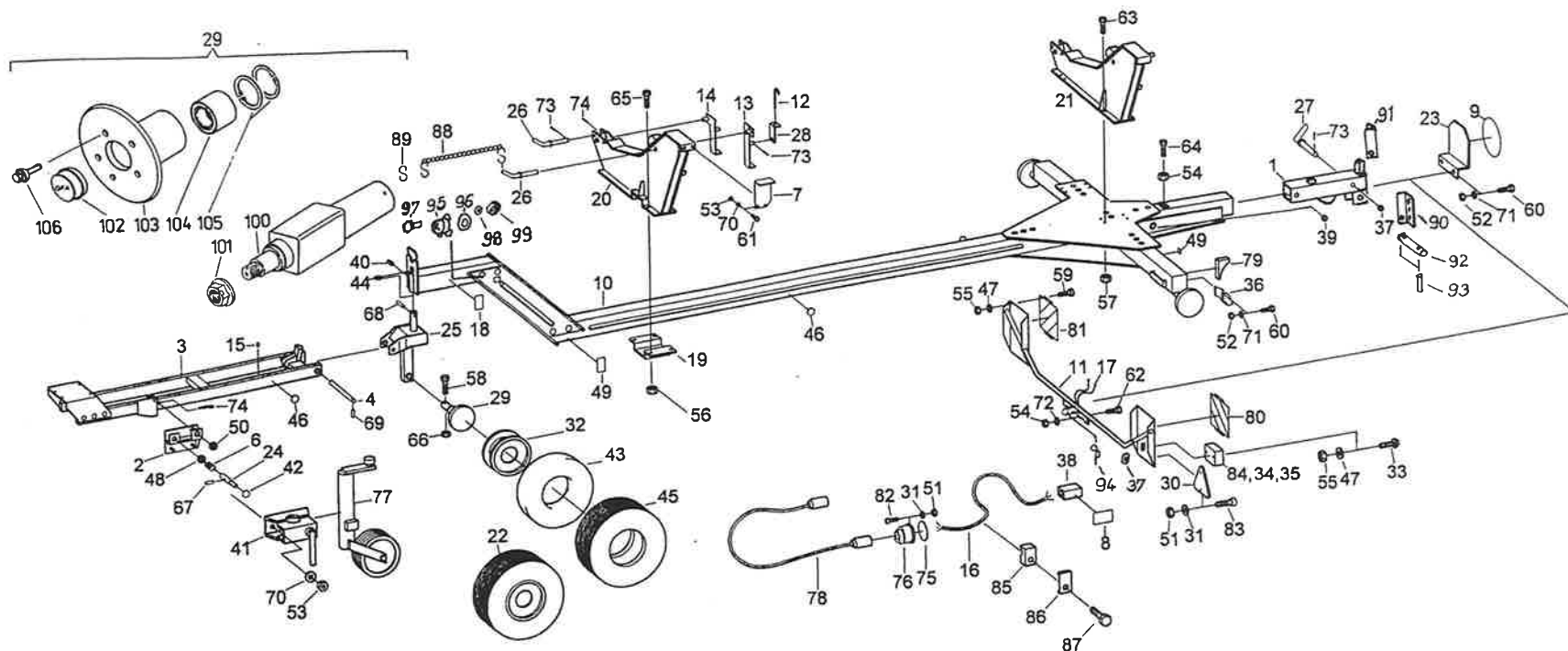
Schneidwerkwagen - HLS

Mower trailer - HLS

Remorque de la
coupe - HLS

016

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück		Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.	
		4,8m/5,4m	6,0m						
38	06 050267 3	1	1		Kabelverbindungsdose	Cable connector	Connecteur		
39	06 050301 4	1	1		Kabeltülle	Cable grommet	Passe-fil		
40	00 361705 6	2	2		Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisseur		
41	06 051495 8	1	1		Klemmhalter	Clamping holder	Support		
42	9910 88390 8	1	1		Kugelknopf C32FS	Ball handle	Poignée à bille		
43	06 050259 3	1	1		Luftschlauch 185-14	Air tube	Chambre à air		
44	00 660926 2	2	2		Paßscheibe 50x62x2	Precision washer	Rondelle d'ajustage		
45	06 050258 5	1	1		Reifen 185 R14C 8PR	Tyre	Pneu		
46	06 050057 5	8	8		Rückstrahler	Reflector	Réfecteur		
47	00 651092 7	12	12		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		
48	00 651120 4	1	1		Scheibe A 21	Washer	Rondelle		
49	4221 60006 7	3	3		Schiebebild	Sliding shield	Image à décalquer		
50	06 050926 1	1	1		Scheibe 26	Washer	Rondelle		
51	00 621347 8	7	7		Sechskantmutter M 5-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
52	00 621383 0	10	10		Sechskantmutter M 8-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
53	00 621393 5	6	6		Sechskantmutter M 10-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
54	00 621414 0	5	5		Sechskantmutter M 12-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
55	00 626711 1	12	12		Sechskantmutter M 6-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
56	00 626715 2	4	4		Sechskantmutter M 16-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
57	00 626717 7	8	8		Sechskantmutter M12-SW18-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
58	9932 93173 5	1	1		Sechskantschraube M10x80-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
59	00 633838 5	8	8		Sechskantschraube M6x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
60	00 634078 1	10	10		Sechskantschraube M8x16-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
61	00 634403 7	4	4		Sechskantschraube M10x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
62	9933 93186 3	4	4		Sechskantschraube M12x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
63	00 634666 6	8	8		Sechskantschraube M12x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
64	9933 93210 8	1	1		Sechskantschraube M12x40-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
65	06 050263 2	4	4		Sechskantschraube M16x60-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
66	06 051607 6	1	1		Sechskantmutter M 10-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
67	9967 94226 2	1	1		Spannstift 5x28	Roll pin	Goupille de serrage		
68	06 050190 4	1	1		Spannstift 10x70	Roll pin	Goupille de serrage		
69	06 051606 8	2	2		Spannstift 6x50	Roll pin	Goupille de serrage		
70	9999 85309 4	6	6		Sperrkantscheibe VSF-M10	Locking washer	Rondelle de blocage		
71	9999 85311 7	10	10		Sperrkantscheibe VSF-M8	Locking washer	Rondelle de blocage		
72	9999 85312 5	4	4		Sperrkantscheibe VSF-M12	Locking washer	Rondelle de blocage		
73	00 640236 1	7	7		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue		
74	9963 95075 6	5	5		Splint 6,3x40	Splint pin	Goupille fendue		
75	4140 75151 4	1	1		Steckdosenunterlage	Socket plate	Plaque de boîte à fiches		
76	00 706704 8	1	1		Steckdose, 7-polig	Socket	Boîte à fiches		



I - 51

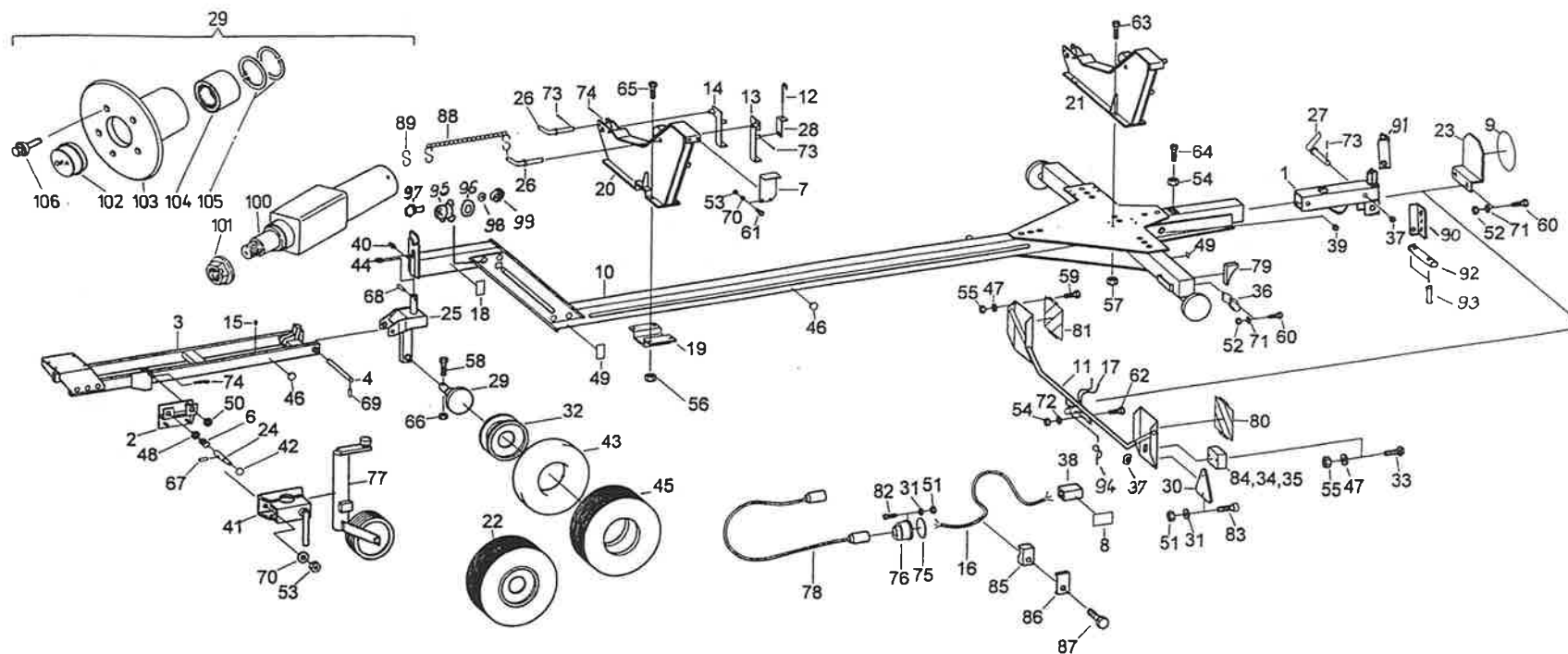
Schneidwerkwagen - HLS

Mower trailer - HLS

Remorque de la
coupe - HLS

016

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück		Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr.	
		4,8m/5.4m	6,0m					- bis	Ma.- Nr.
77	06 051494 1	1	1		Stützrad 200x50	Support wheel	Roue support de timon		
78	06 051604 3	1	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de raccordement		
79	06 050265 7	2	2		Vorlegekeil	Wheel chock	Cale de roue		
80	06 051501 8	1	1		Warntafel	Warning console	Table de signalisation de danger		
81	06 051502 6	1	1		Warntafel	Warning console	Table de signalisation de danger		
82	9936 93931 2	3	3		Zylinderschraube M5x35-5.8	Screw	Boulon à tête cylindrique		
83	9936 93809 6	4	4		Zylinderschraube M5x16-5.8	Screw	Boulon à tête cylindrique		
84	06 050986 4	2	2		Blink-Brems-Schlußleuchte	Combined tail lamp	Feu arrière combiné		
85	06 052092 3	1	1		Schellenkörper 110 PP	Clamp body	Bride		
86	00 664625 0	1	1		Deckplatte DP1	Cover plate	Plaque de recouvrement		
87	00 633464 6	1	1		Sechskantschraube M6x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
88	06 103953 7	2	2		Sicherungskette	Safety chain	Chaîne de sécurité		
89	06 050858 2	4	4		S-Haken 24x3,1	Hook	Chrochet		
90	06 104107 4	1	1	f	Stützwinkel, links	Support angle	Support angulaire		
91	06 104110 5	1	1	g	Stützwinkel, rechts	Support angle	Support angulaire		
92	06 104098 1	1	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
93	9967 94226 2	2	2		Spannstift 5x28	Roll pin	Goupille de serrage		
94	06 050881 4	1	1		Federstecker 4	Hair-pin cotter	Goupille Beta		
95	00 706704 8	1	1		Steckdose, 7-polig	Socket	Boîte à fiches		
96	4140 75151 4	1	1		Steckdosenunterlage	Socket plate	Plaque de boîte à fiches		
97	9936 93823 1	3	3		Zylinderschraube M 5x35 -8.8	Screw	Boulon à tête cylindrique		
98	9961 91990 2	3	3		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
99	00 621347 8	3	3		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
100	06 052750 3	1	1		Achskörper	Axle body	Corps d'essieu		
101	06 052751 1	1	1		Sicherungsmutter	Lock nut	Écrou de blocage		
102	06 052752 8	1	1		Radkappe	Hub cap	Chapeau de moyeu		
103	06 052753 6	1	1		Radnabe 140x5	Wheel hub	Moyeu de roue		
104	06 052754 4	1	1		Kompaktlager	Compact bearing	Compact palier		
105	9964 91782 6	2	2		Sicherungsring 72x2,5	Snap ring	Circlip		
106	06 052755 2	5	5		Radschraube	Wheel srew	Boulon de roue		



I - 53

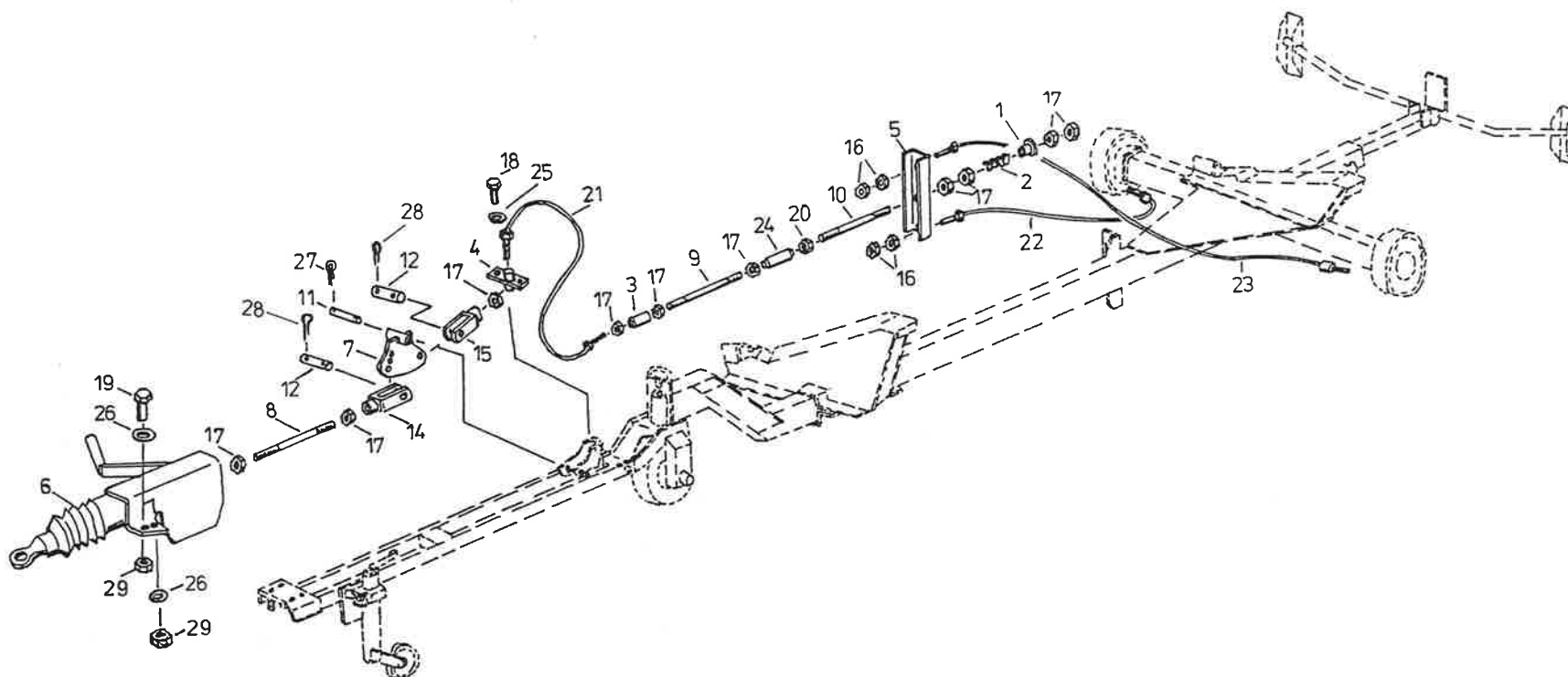
Schneidwerkwagen - HLS

Mower trailer - HLS

Remorque de la
coupe - HLS

016

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück 4,8m/5,4m	6,0m	Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 103951 2	1	1		Bundbuchse	Bush	Douille à collet		
2	06 103952 0	1	1		Druckfeder C2,5x28x17,5	Pressure spring	Ressort de pression		
3	06 103947 3	1	1		Muffe	Sleeve	Manchon		
4	06 103943 2	1	1		Seillager	Rope bracket	Palier du câble		
5	06 103950 4	1	1		Seilwaage	Rope scales	Balance du câble		
6	06 051837 5	1	1		Auflaufeinrichtung KFZ35-D1	Equipment	Freind d'inertie		
7	06 103940 8	1	1		Winkelhebel	Bent lever	Livier coudé		
8	06 103946 5	1	1		Zugstab, Deichsel	Tension tie	Tirant		
9	06 104120 1	1			Zugstab, vorn	Tension tie	Tirant		
9	06 104092 4		1		Zugstab, vorn	Tension tie	Tirant		
10	06 103949 8	1	1		Zugstab, hinten	Tension tie	Tirant		
11	9949 86415 3	1	1		Bolzen B16H11x70	Bolt	Boulon		
12	00 379885 4	2	2		Bolzen B12H11x45x32	Bolt	Boulon		
14	9969 88324 0	1	1		Gabelkopf G12x48	Fork head	Chape		
15	06 051594 2	1	1		Gabelkopf G12x24	Fork head	Chape		
16	00 621383 0	4	4		Sechskantmutter M8-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
17	00 621414 0	10	10		Sechskantmutter M12-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
18	9933 92906 5	2	2		Sechskantschraube M10x20-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
19	9933 93210 8	4	4		Sechskantschraube M12x40-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
20	06 051597 5	1	1		Sechskantmutter M12LH-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
21	06 051588 7	1	1		Seilzug	Bowden cable	Commande Bowden		
22	06 051589 5	1	1		Seilzug	Bowden cable	Commande Bowden		
23	06 051590 1	1	1		Seilzug	Bowden cable	Commande Bowden		
24	9952 94922 6	1	1		Spannschloßmutter M12	Hex nut	Écrou de tension		
25	9999 85309 4	2	2		Sperrkantscheibe VSF M10	Locking washer	Rondelle de blocage		
26	9999 85317 4	6	6		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
27	00 640236 1	2	2		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue		
28	9963 94979 5	4	4		Splint 3,2x20	Splint pin	Goupille fendue		
29	9954 89765 4	4	4		Sechskantmutter VM12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		



I - 55

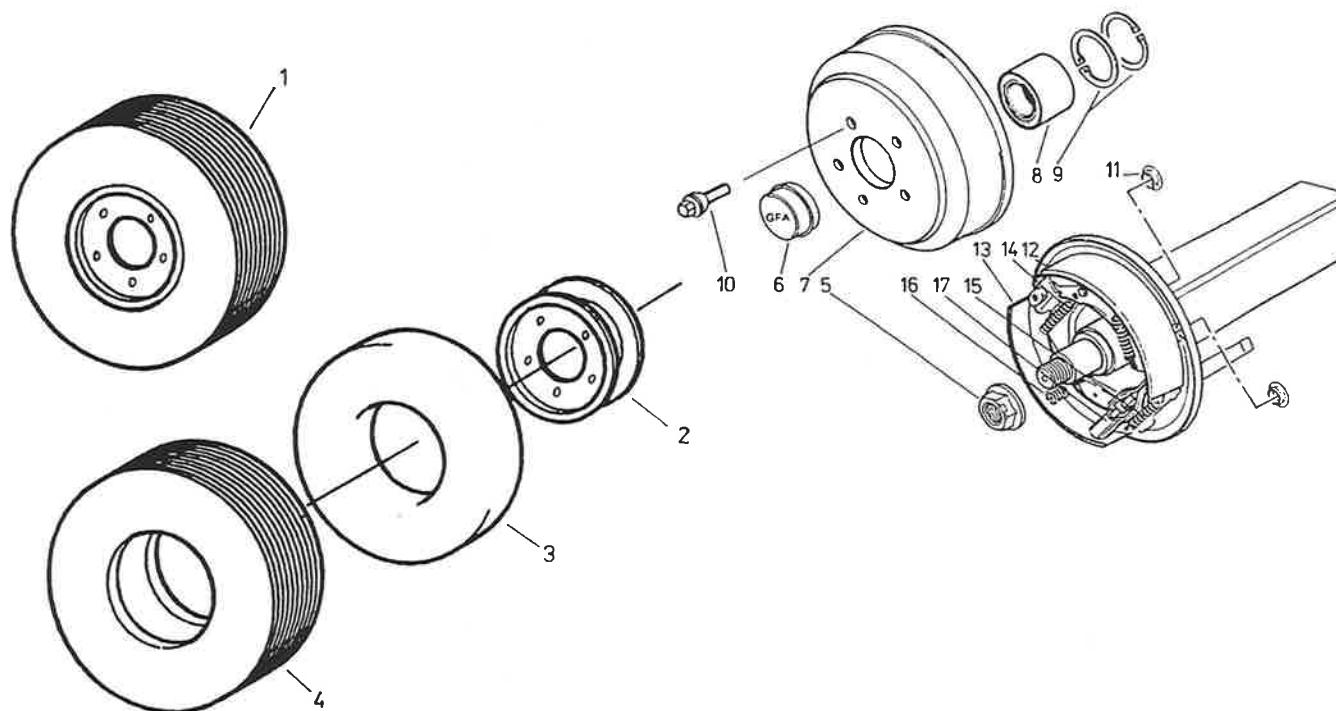
**Bremsanlage -
Schneidwerkwagen - HLS**

**Brake -
Mower trailer - HLS**

**Frein de remorque
de la coupe - HLS**

017

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück		Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr.	
		4,8m/5,4m	6,0m					- bis	Ma.- Nr.
1	06 103937 7	3	3		Rad	Wheel	Roue		
2	06 051500 1	3	3		Felge	Disk wheel	Roue à disque		
3	06 050259 3	3	3		Luftschlauch 185-14	Air tube	Chambre à air		
4	06 050258 5	3	3		Reifen 185 R14C 8PR	Tyre	Pneu		
5	06 052751 1	1	1		Sicherungsmutter	Lock nut	Écrou de blocage		
6	06 052752 8	1	1		Radkappe	Hub cap	Chapeau de moyeu		
7	06 052756 0	1	1		Bremsnabe 140x5	Brake hub	Moyeu de frein		
8	06 052754 4	1	1		Kompaktlager	Compact bearing	Compact palier		
9	9964 91782 6	2	2		Sicherungsring 72x2,5	Snap ring	Circlip		
10	06 052755 2	5	5		Radschrauben M 14x1,5x25	Wheel screw	Boulon de roue		
11	06 052757 7	2	2		Verschlußstopfen	Pipe plug	Bouchon de fermeture		
12	06 052758 5	1	1		Bremsbacke, vollst.	Brake shoe	Segment de frein		
13	06 052759 3	1	1		Bremsbacke, vollst.	Brake shoe	Segment de frein		
14	06 052760 8	1	1		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
15	06 052761 6	1	1		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		
16	06 052762 4	1	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		
17	06 052763 2	1	1		Spreizschloß	Spreader	Écarteur		



I - 57

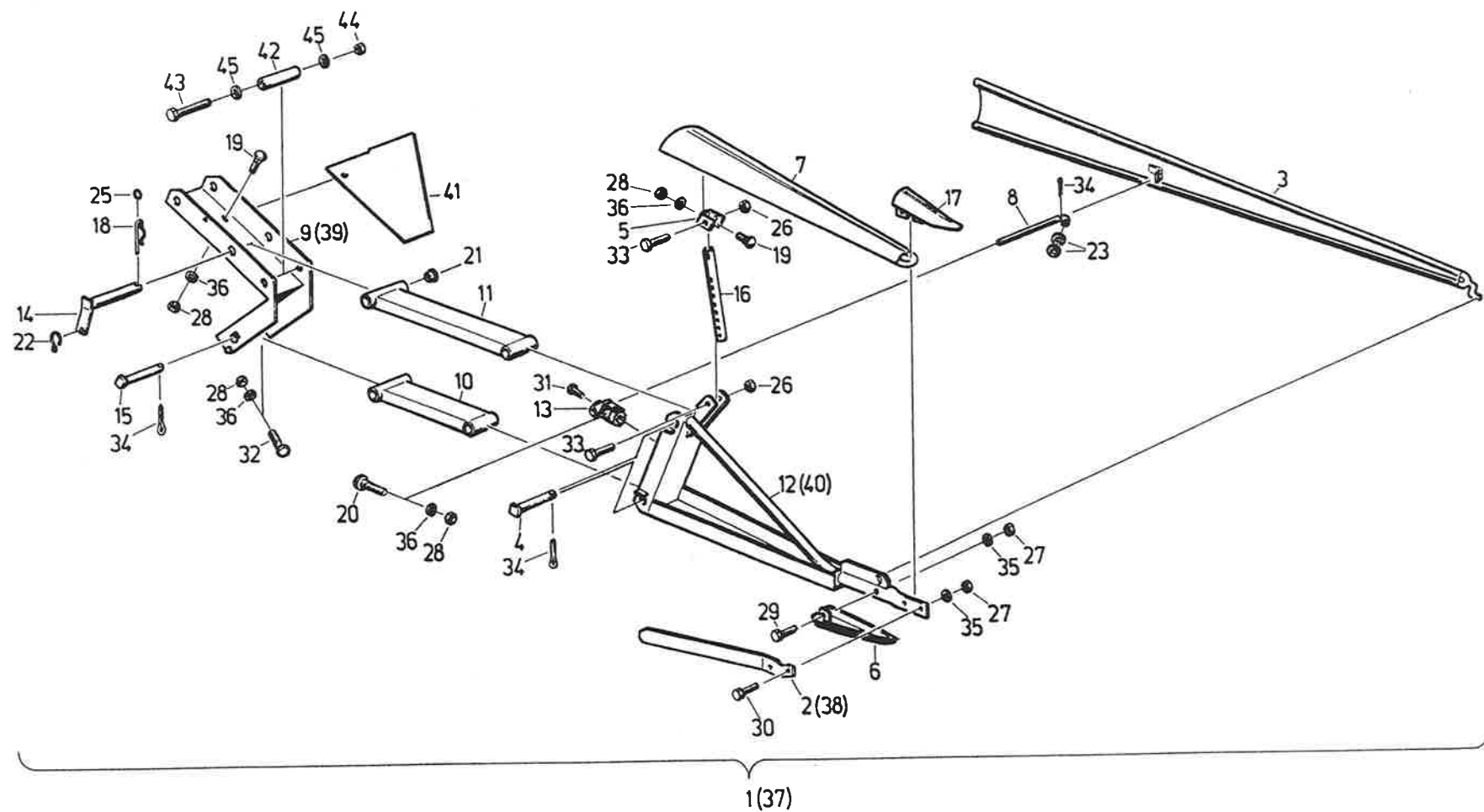
**Hinterrad
mit Bremse - HLS**

**Rear wheel
with brake - HLS**

**Roue arrière
avec frein - HLS**

018

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 104325 2	1	f	Halmteiler, links	Stalk divider	Diviseur de chaumes	
2	06 104396 8	1	f	Abweiser, links	Deflector	Défecteur	
3	06 019492 5	1		Aussenteiler	Outer divider	Diviseur extérieur	
4	06 104351 7	2		Bolzen	Bolt	Boulon	
5	06 104394 3	1		Buegel	Bow	Etrier	
6	4223 64546 2	1		Gleitschuh	Sliding shoe	Patin de guidage	
7	4223 64548 7	1		Hauptteiler	Main divider	Diviseur principal	
8	4223 64577 6	1		Haken	Hook	Crochet	
9	06 104335 7	1	f	Halterung, links	Mount	Fixation	
10	06 104339 8	1		Koppel, kurz	Connecting rod	Bielle	
11	06 104345 3	1		Koppel, lang	Connecting rod	Bielle	
12	06 104326 0	1	f	Rahmen, links	Frame	Cadre	
13	4223 64562 2	1		Stellbügel	Bow	Etrier	
14	06 104348 6	1		Stecker	Plug	Fiche mâle	
15	06 104354 1	1		Steckbolzen	Bolt	Boulon	
16	06 104395 1	1		Stütze	Support	Support	
17	4223 64544 6	1		Teilerspitze	Divider head	Pointe de diviseur	
18	00 379204 5	1		Federstecker	Spring plug	Clavette double	
19	9945 63582 8	2		Flachrundschrauben M 12x30 -8.8	Flat-round-head screw	Boulon à tête bombée	
20	9945 92652 4	1		Flachrundschrauben M 12x50 -8.8	Flat-round-head screw	Boulon à tête bombée	
21	06 051412 1	8		Gleitlager GFM-2528-21	Journal bearing	Palier à glissement	
22	06 050858 2	2		S-Haken 24x3,1	Hook	Crochet	
23	9960 92226 5	2		Scheibe 15	Washer	Rondelle	
25	4240 05444 0	1		Schlüsselring A-20	Key-ring	Porte-clés	
26	9954 89765 4	2		Sechskantmutter VM 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
27	00 621393 5	3		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
28	00 621414 0	5		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
29	9933 92905 7	1		Sechskantschraube M 10x55 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
30	9933 93118 0	2		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
31	9933 93186 3	1		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
32	9933 93202 8	2		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
33	9933 93256 7	2		Sechskantschraube M 12x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
34	00 640236 1	2		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue	
35	9999 85316 6	3		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
36	9999 85317 4	7		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
37	06 104355 8	1	g	Halmteiler, rechts	Stalk divider	Diviseur de chaumes	



I - 59

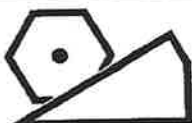
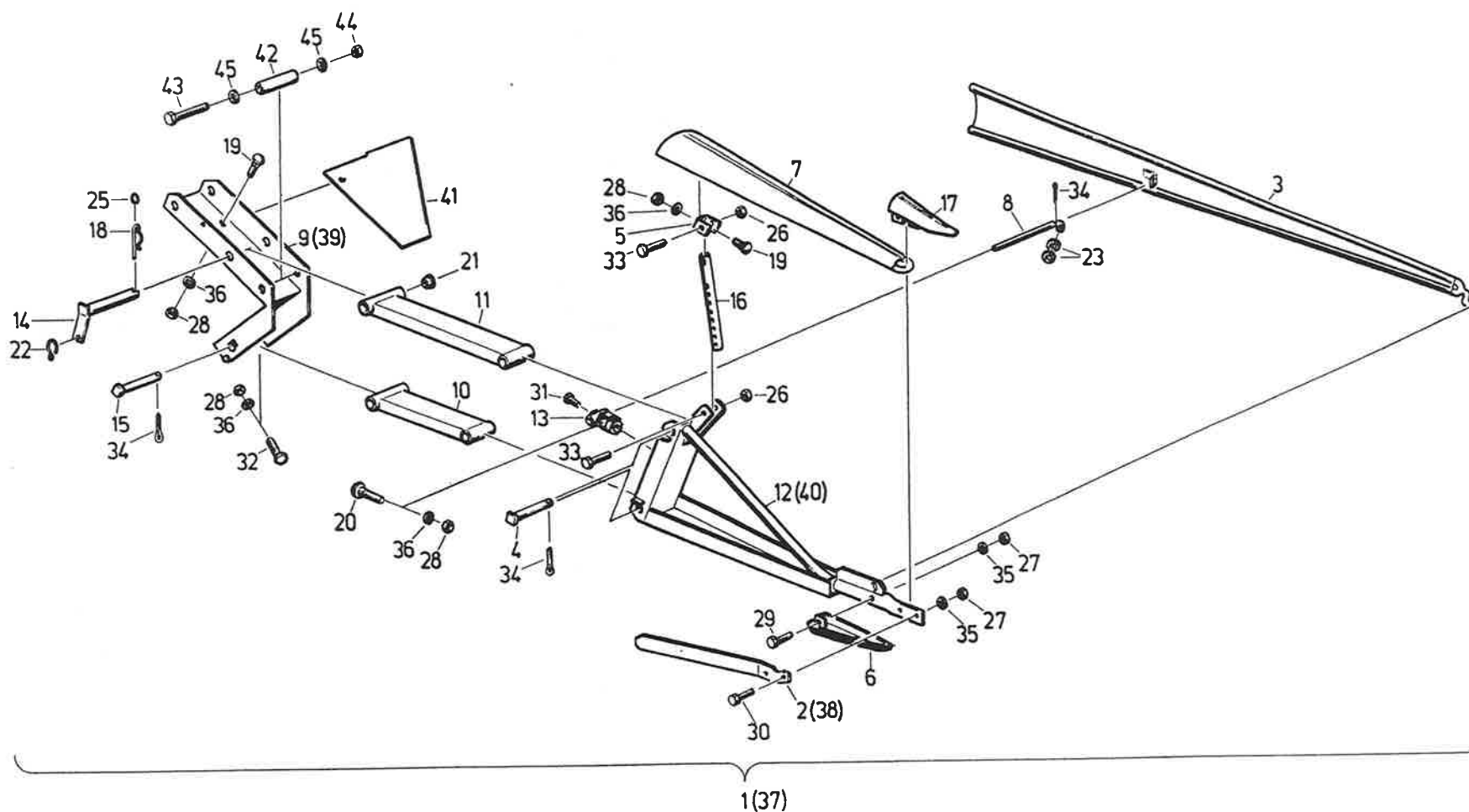
Halmteiler - HLS

Stalk divider - HLS

Diviseur - HLS

019

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
38	06 104359 0	1	g	Abweiser, rechts	Deflector	Défecteur		
39	06 104363 8	1	g	Halterung, rechts	Mount	Fixation		
40	06 104356 6	1	g	Rahmen, rechts	Frame	Cadre		
41	06 104960 2	1		Abweisblech	Deflector	Diviseur de sabot interieur		
42	06 106085 6	1		Anschlag	End stop	Arrêt		
43	06 051268 3	1		Sechskantschraube M 12x140	Hex bolt	Boulon hexagonal		
44	00 626717 7	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
45	00 657608 4	2		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		



I - 61

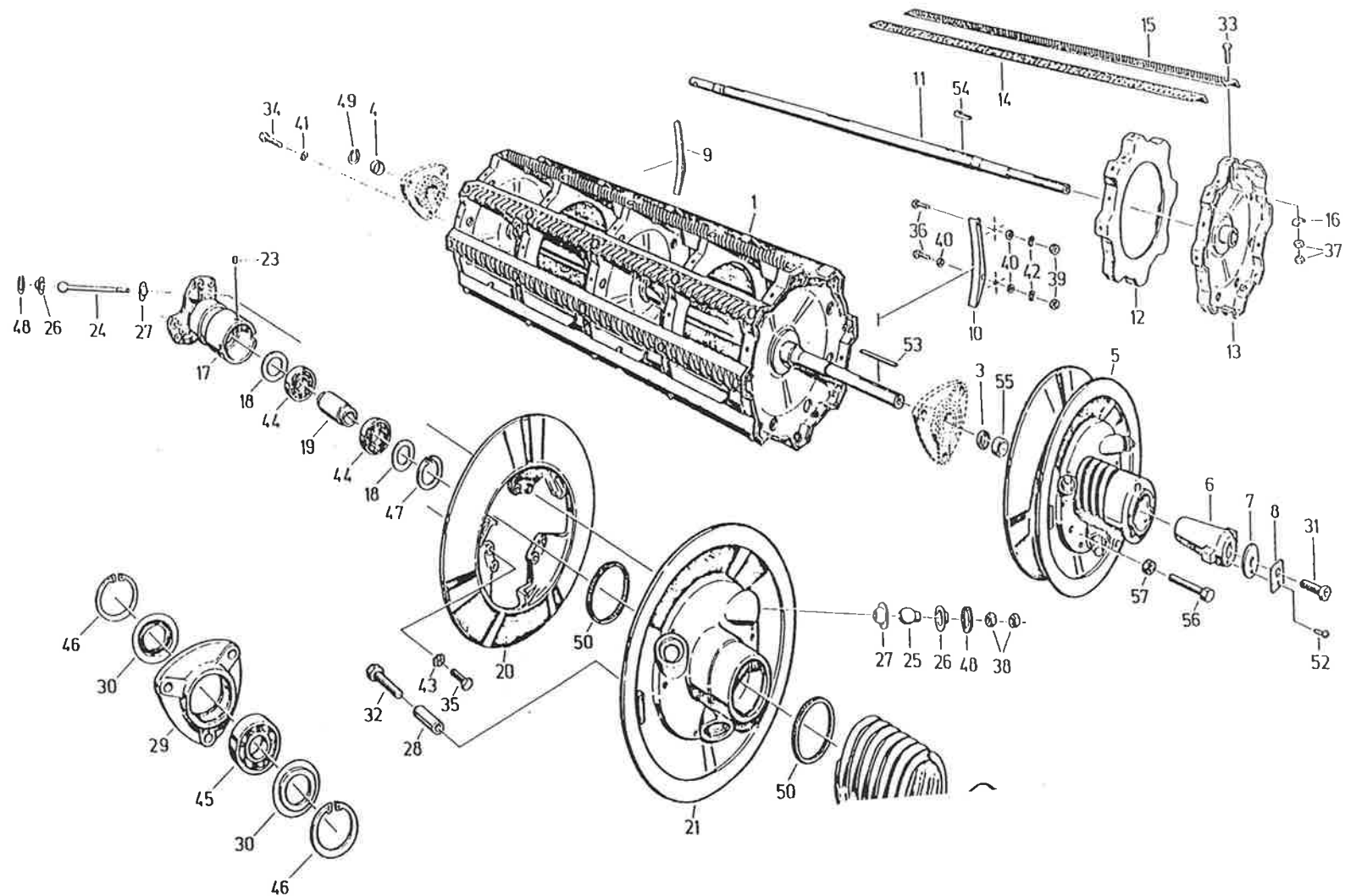
Halmteiler - HLS

Stalk divider - HLS

Diviseur - HLS

019

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69057 5	1		Dreschtrommel	Cylinder	Batteur	
3	4260 69056 7	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité	
4	4221 61026 1	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité	
5	4260 69051 8	1		Dreschtrommelvariator	Cylinder var-drive	Variateur de batteur	
6	4221 61788 7	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	
7	4221 61789 5	1		Scheibe	Washer	Rondelle	
8	4221 61790 1	1		Sicherungsblech	Lock plate	Plaquette arrêtoire	
9	4221 61792 6	1		Abdeckleiste	Cover Strip	Listel de recouvrement	
10	4221 61793 4	1		Abdeckleiste	Cover Strip	Listel de recouvrement	
11	4260 70289 4	1		Welle	Shaft	Arbre	
12	4221 61798 3	2		Trommelstern	Cylinder hub	Moyeu de Batteur	
13	4221 61796 7	3		Trommelstern	Cylinder hub	Moyeu de Batteur	
14	4221 61829 3	4		Schlagleiste	Cylinder bar	Batte	
15	4221 61828 5	4		Schlagleiste	Cylinder bar	Batte	
16	4221 61809 2	16		Beilage	Shim	Cale	
17	4260 70303 4	1		Nabe	Hub	Moyeu	
18	4221 61519 4	4		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
19	4221 61819 7	1		Buchse	Bush	Douille	
20	4260 69052 6	1		Variatorscheibenhälfte	Half vari-drive pulley	Demi-pouli de variateur	
21	4260 69053 4	1		Variatorscheibenhälfte	Half vari-drive pulley	Demi-pouli de variateur	
22	4260 69054 2	1		Federhülse	Spring sleeve	Douille à ressort	
23	4260 69055 0	3		Stift	Pin	Goupille	
24	06 103179 6	3		Kugel mit Zuganker	Ball with tie rod	Bille avec tirant	
25	4240 02552 4	3		Kugel mit Buchse	Ball with socket	Bille avec siège	
26	4240 02978 6	6		Kugelpfanne	Ball seat	Siège de bille	
27	4240 02979 4	6		Kugelpfanne	Ball seat	Siège de bille	
28	4240 02980 0	3		Buchse	Bush	Douille	
29	4221 61006 0	2		Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier	
30	4221 61007 7	4		Deckel	Cover	Couvercle	
31	4221 61791 8	1		Sechskantschraube	Hex bolt	Boulon à six pans	
32	9933 93367 2	3		Sechskantschraube M 12x80 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
33	00 634728 1	40		Sechskantschraube M 12x50 -10.9	Hex bolt	Boulon à six pans	
34	9933 93202 8	6		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
35	9933 93112 3	6		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
36	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
37	9950 89631 0	85		Sechskantmutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou à six pans	
38	00 621393 5	6		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
39	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
40	4260 68911 4	4		Scheibe	Washer	Rondelle	



II - 3

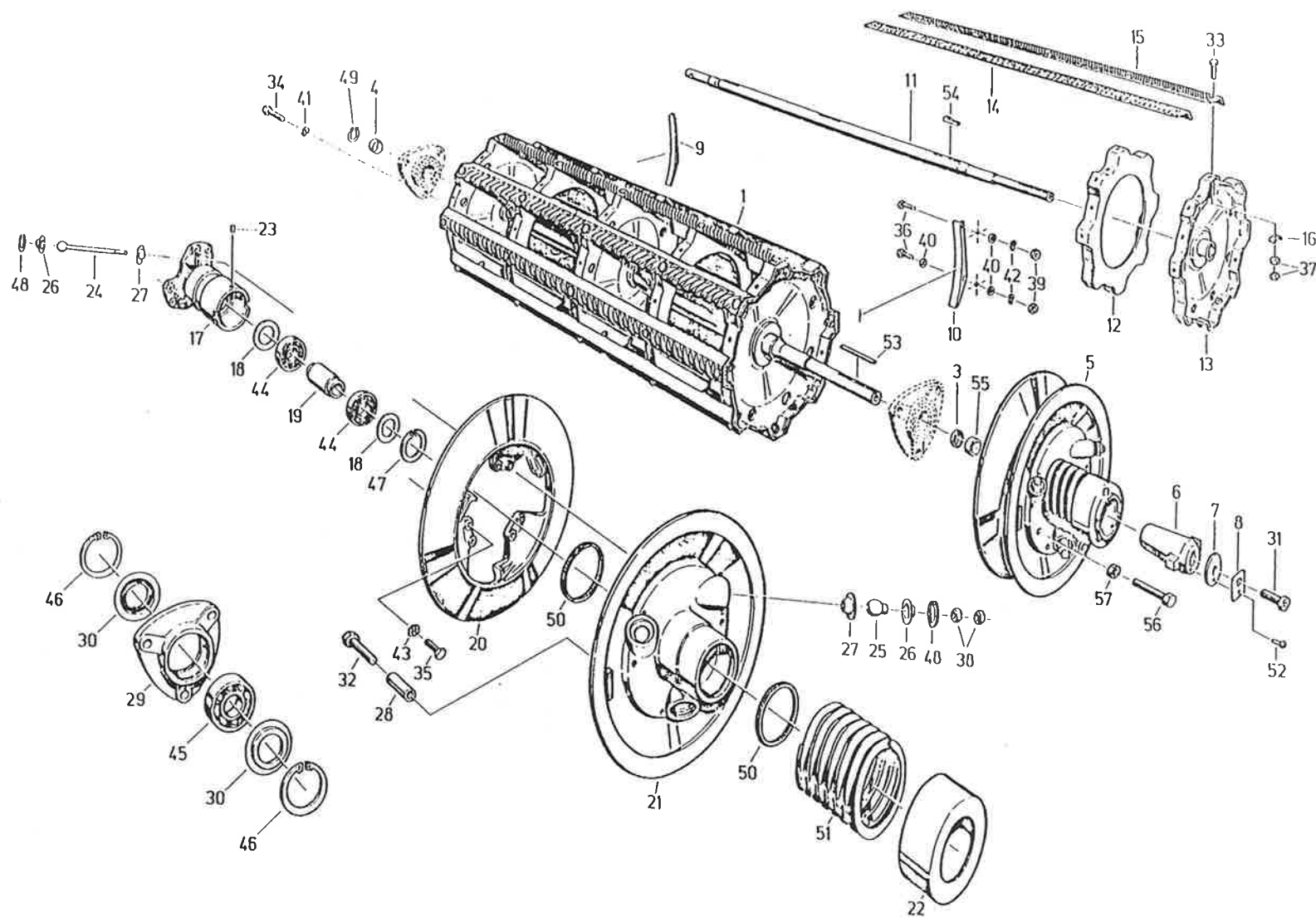
Dreschtrommel

Cylinder

Batteur

031

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
41	00 650155 7	6		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
42	9961 92006 1	4		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
43	9961 96389 1	6		Zahnscheibe J 10	Toothed washer	Rondelle dentée	
44	9902 89012 8	2		Rillenkugellager 6010	Ball bearing	Roulement à billes	
45	9902 89095 6	2		Rillenkugellager 6309 -2 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
46	9964 91786 7	4		Sicherungsring 100 x 3	Snap ring	Circlip	
47	00 645326 7	1		Sicherungsring 80 x 2,5	Snap ring	Circlip	
48	9964 91753 7	6		Sicherungsring 48 x 1,6	Snap ring	Circlip	
49	9964 91728 0	1		Sicherungsring 45 x 1,6	Snap ring	Circlip	
50	9907 91445 4	2		Rundring 110 x 3	O-ring	Joint rond	
51	9973 88298 3	1		Druckfeder C 12 x 160 x 7,5	Compression spring	Ressort à pression	
52	9967 88425 1	1		Kerbnagel 6 x 16	Grooved pin	Coupille à encoche	
53	9965 95671 0	1		Paßfeder A 12 x 8 x 100	Fitting key	Clavette parallèle	
54	9965 95548 6	3		Nasenkeil 14 x 9 x 70	Gib-head key	Clavette à talon	
55	4260 70282 0	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité	
56	9933 95812 5	1		Sechskantschraube M 16x80 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
57	9950 89684 1	1		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	



II - 5

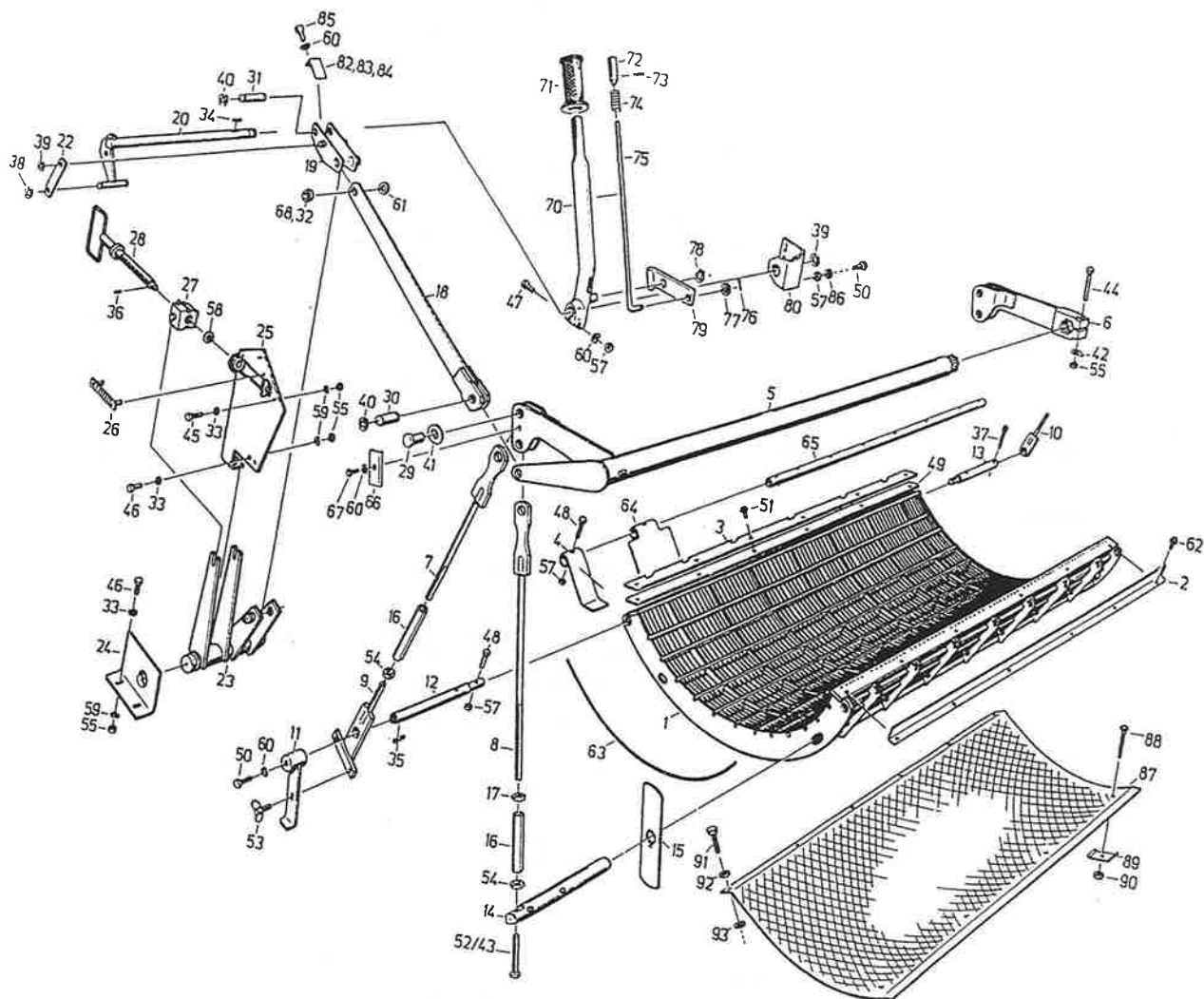
Dreschtrommel

Cylinder

Batteur

031

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4221 65061 3	1		Dreschkorb 7,5 mm	Concave	Contre-batteur	
1	4228 64013 1	1		Dreschkorb 9,7 mm	Concave	Contre-batteur	
2	06 014059 2	1		Leitschiene	Rail	Rail	
3	4260 69159 2	1		Schiene	Rail	Rail	
4	4221 61913 2	2		Klappe	Flap	Clapet	
5	4260 69177 7	1		Verstellwelle	Adjusting shaft	Arbre d'ajustage	
6	4260 69169 7	1		Hebel	Lever	Levier	
7	4260 69170 3	3		Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
8	4260 69172 8	1		Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
9	06 101905 1	1		Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
10	4260 69171 1	1		Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
11	06 101906 8	1		Hebel	Lever	Levier	
12	4260 69166 4	1		Zapfen	Journal	Tourillon	
13	4260 69165 6	1		Zapfen	Journal	Tourillon	
14	06 001050 1	2		Bolzen	Bolt	Boulon	
15	4260 69167 2	4		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
16	4260 69156 8	4		Spannstück	Tensioning piece	Pièce tendeuse	
17	9950 89406 0	1	f	Sechskantmutter M 16 -04	Hex nut	Ecrou à six pans	
18	4260 69175 2	1		Koppel	Connecting rod	Bielle	
19	4260 69178 5	1		Hebel	Lever	Levier	
20	4260 69179 3	1		Welle	Shaft	Arbre	
22	06 015083 4	2		Koppel	Connecting rod	Bielle	
23	4260 69176 0	1		Hebelwelle	Lever shaft	Arbre de Levier	
24	4260 69164 8	1		Lagerschild	End shield	Flasque	
25	4260 69181 6	1		Stützwand	Retaining wall	Paroi d'appui	
26	4260 69161 5	1		Skala	Scale	Echelle	
27	4260 70738 4	1		Stellmutter	Adjusting nut	Ecrou d'ajustage	
28	4260 69182 4	1		Spindel	Spindle	Broche	
29	9949 86546 8	4		Bolzen A 20 h11 x 30	Bolt	Boulon	
30	4260 69158 4	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
31	4260 69163 1	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
32	4260 69162 3	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement	
33	4221 62061 6	7		Scheibe	Washer	Rondelle	
34	9965 95608 5	1		Paßfeder A 8 x 7 x 25	Fitting key	Clavette parallèle	
35	9965 95606 0	1		Paßfeder A 8 x 7 x 20	Fitting key	Clavette parallèle	
36	9967 94261 5	1		Kerbstift 4 x 25	Grooved plain pin	Goupille cannelée cylindr.	
37	9963 95061 6	1		Splint 6,3 x 40	Split pin	Goupille fendue	
38	9964 92348 8	4		Sicherungsscheibe 9	Washer	Rondelle	
39	9964 92349 6	3		Sicherungsscheibe 19	Washer	Rondelle	



11-7

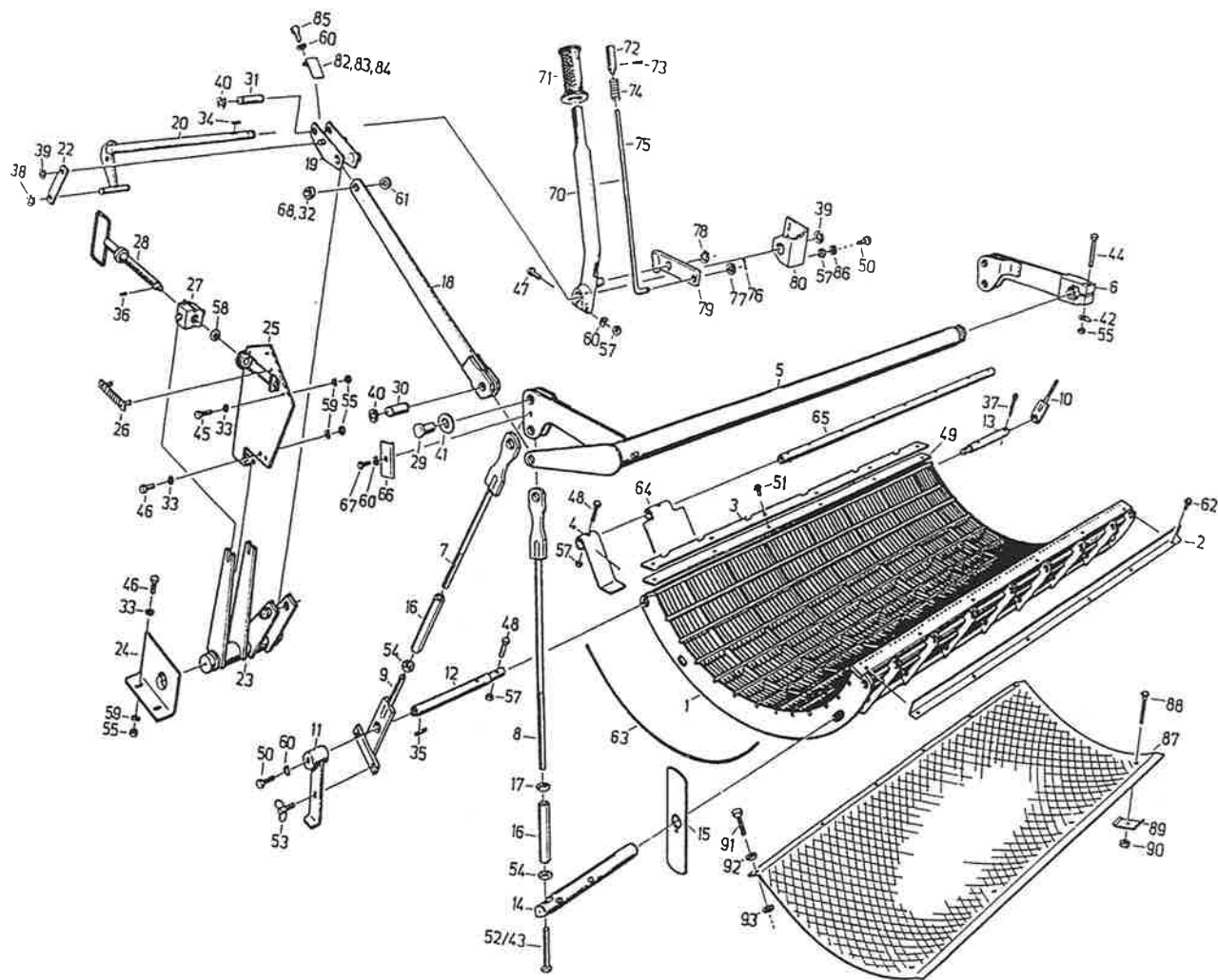
**Dreschkorb mit
Verstellung**

**Concave with
adjustment**

**Contre-batteur
avec ajustage**

032

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
40	9964 96444 7	4		Sicherungsscheibe 15	Washer	Rondelle		
41	9960 92287 6	2		Scheibe 26	Washer	Rondelle		
42	9962 92357 8	1		Sicherungsblech 10,5	Lock plate	Plaquette arrêtoire		
43	06 015511 5	1		Sechskantschraube M 16x120 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
44	9933 97785 1	1		Sechskantschraube M 10x75 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
45	00 634403 7	3		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
46	00 634388 0	4		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
47	00 633413 1	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
48	9933 93033 1	10		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
49	06 017194 3	1		Unterlage	Underlay	Couche		
50	9933 93000 1	3		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
51	9999 95107 6	6		Verbus-Ripp-Schraube M 10x20-100 W 158.12	Verbus screw	Vis Verbus		
52	9933 93278 4	1		Sechskantschraube M 16x90 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
53	9944 92680 6	1		Flügelschraube M 8x20	Wing bolt	Boulon ailé		
54	9950 89684 1	5		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
55	00 621393 5	8		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
57	00 621383 0	13		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
58	9960 92235 3	1		Scheibe A 17	Washer	Rondelle		
59	9961 92000 4	13		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
60	9961 92006 1	5		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
61	4260 70281 2	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement		
62	00 378368 8	6		Verbus-Ripp-Schraube M 10x16-100 W 158.12	Verbus screw	Vis Verbus		
63	4221 65062 1	102	b	Korbdraht	Concave wire	Fil de contre-batteur		
63	4221 65062 1	66		Korbdraht	Concave wire	Fil de contre-batteur		
64	4221 61935 8	6		Klappe	Flap	Clapet		
65	4221 61936 6	1		Rohr	Pipe	Tuyau		
66	4260 71115 5	2		Kappe	Cap	Chapeau		
67	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
68	9905 96504 5		n.B.	Scheibe 22x32x3	Washer	Rondelle		
69	4260 68911 4	5		Scheibe	Washer	Rondelle		
70	06 000802 5	1		Handhebel	Lever	Levier		
71	06 000804 1	1		Griff	Handle	Poignée		
72	4250 12069 1	1		Drücker	Handle	Poignée		
73	9967 94287 3	1		Kerbstift 3x12	Grooved pin	Goupille canelée cylindr.		
74	9973 87951 4	1		Druckfeder C 1,4x15x17,5	Compression spring	Ressort à pression		
75	4260 69123 8	1		Stab	Tige	Rod		
76	9963 94929 7	1		Splint 1,6x12	Split pin	Goupille fendue		



II - 9

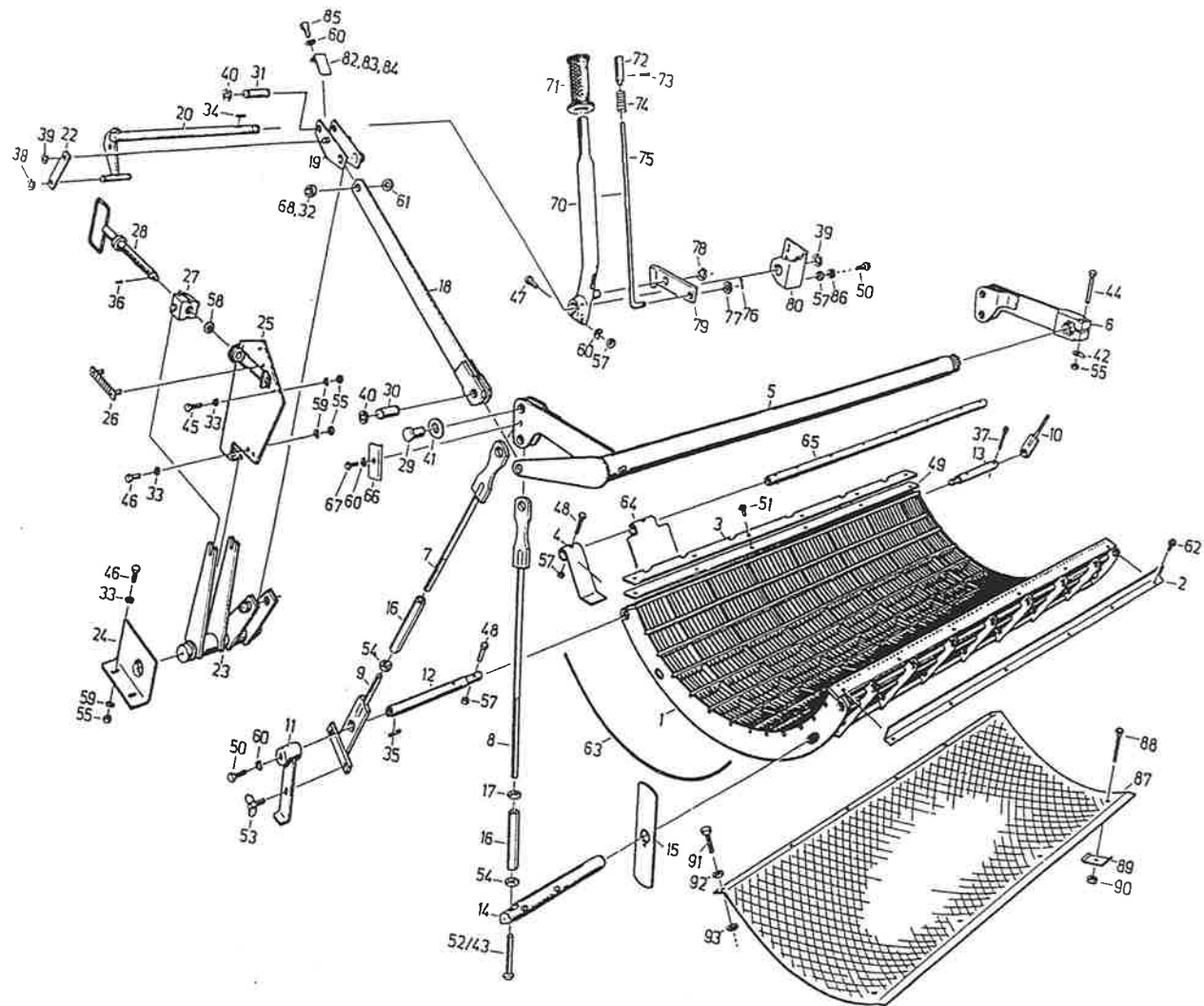
**Dreschkorb mit
Verstellung**

**Concave with
adjustment**

**Contre-batteur
avec ajustage**

032

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
77	00 651092 7	1		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
78	9964 91745 7	1		Sicherungsring 12x1	Snap ring	Circlip	
79	06 000795 7	1		Hebel	Lever	Levier	
80	06 019778 4	1		Lagerung	Bearing	Roulement	
82	06 000798 1	1		Winkel	Angle	Cornière	
83	06 000799 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
84	06 000800 0	1		Winkel	Angle	Cornière	
85	06 015007 3	1		Zylinderschraube M 8x16-8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
86	9999 85315 8	14		Sperrkantscheibe VSF B8	Locking washer	Rondelle de blocage	
87	02 136522 7	1		Kleereibebloch	Clover rasper	Tissu contre-batteur	
88	9945 92635 6	4		Flachrundschrabe M 10x60 -8.8	Round-head screw	Vis à tête ronde	
89	4221 65101 1	4		Lasche	Strap	Eclisse	
90	00 626900 0	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
91	9933 92906 5	6		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
92	9999 85309 4	6		Sperrkantscheibe VSF M10	Locking washer	Rondelle de blocage	
93	4250 13281 4	6		Scheibe	Washer	Rondelle	



II - 11

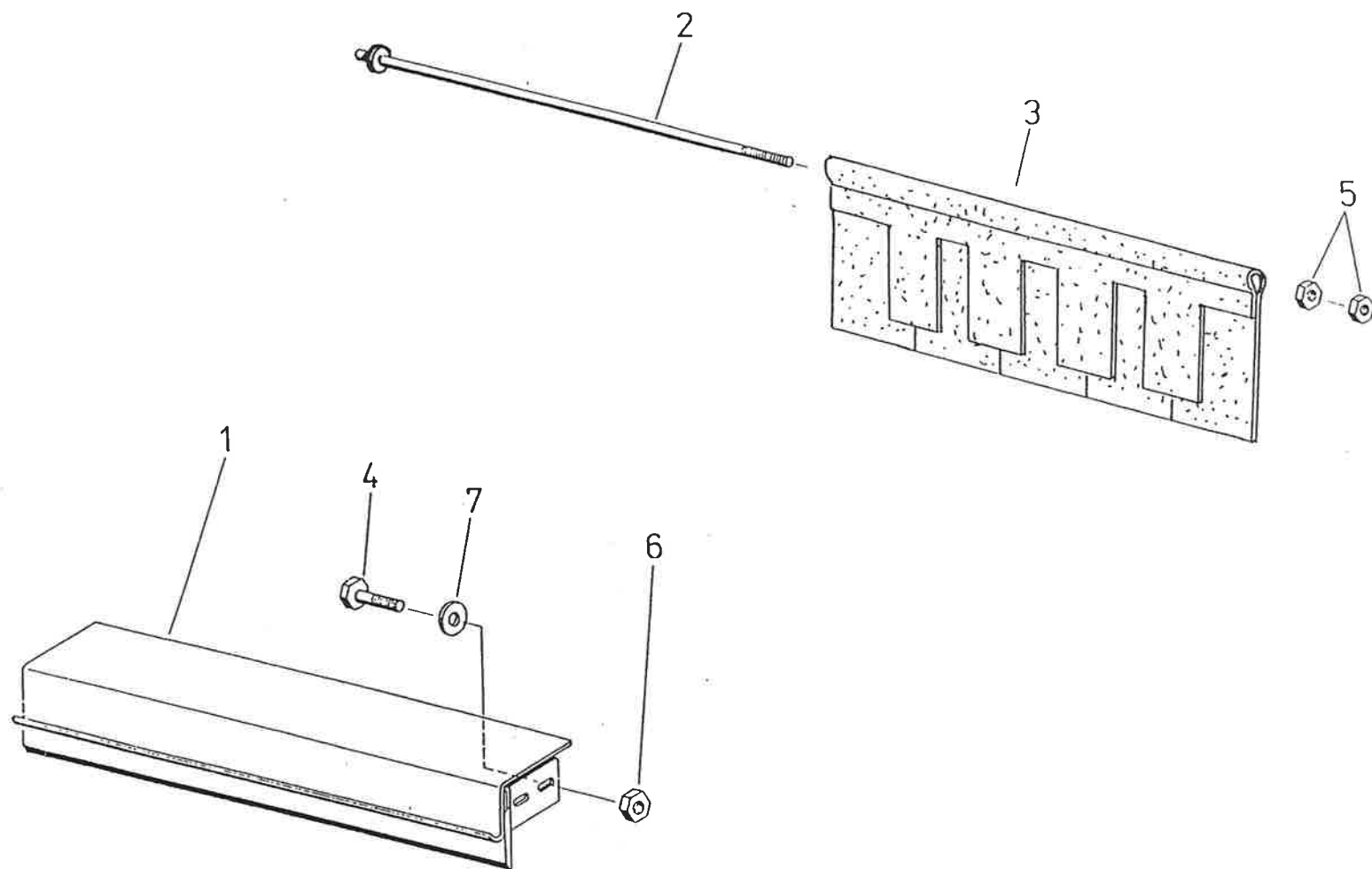
**Dreschkorb mit
Verstellung**

**Concave with
adjustment**

**Contre-batteur
avec ajustage**

032

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 70280 4	1		Trennblech	Partition sheet	Tôle de séparation	
2	06 018265 7	1		Spille	Through bolt	Axe	
3	06 014162 4	1		Fangtuch	Check flap	Drap de capture	
4	9933 93202 8	4		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
5	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
6	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
7	4250 13281 4	4		Scheibe	Washer	Rondelle	



II - 13

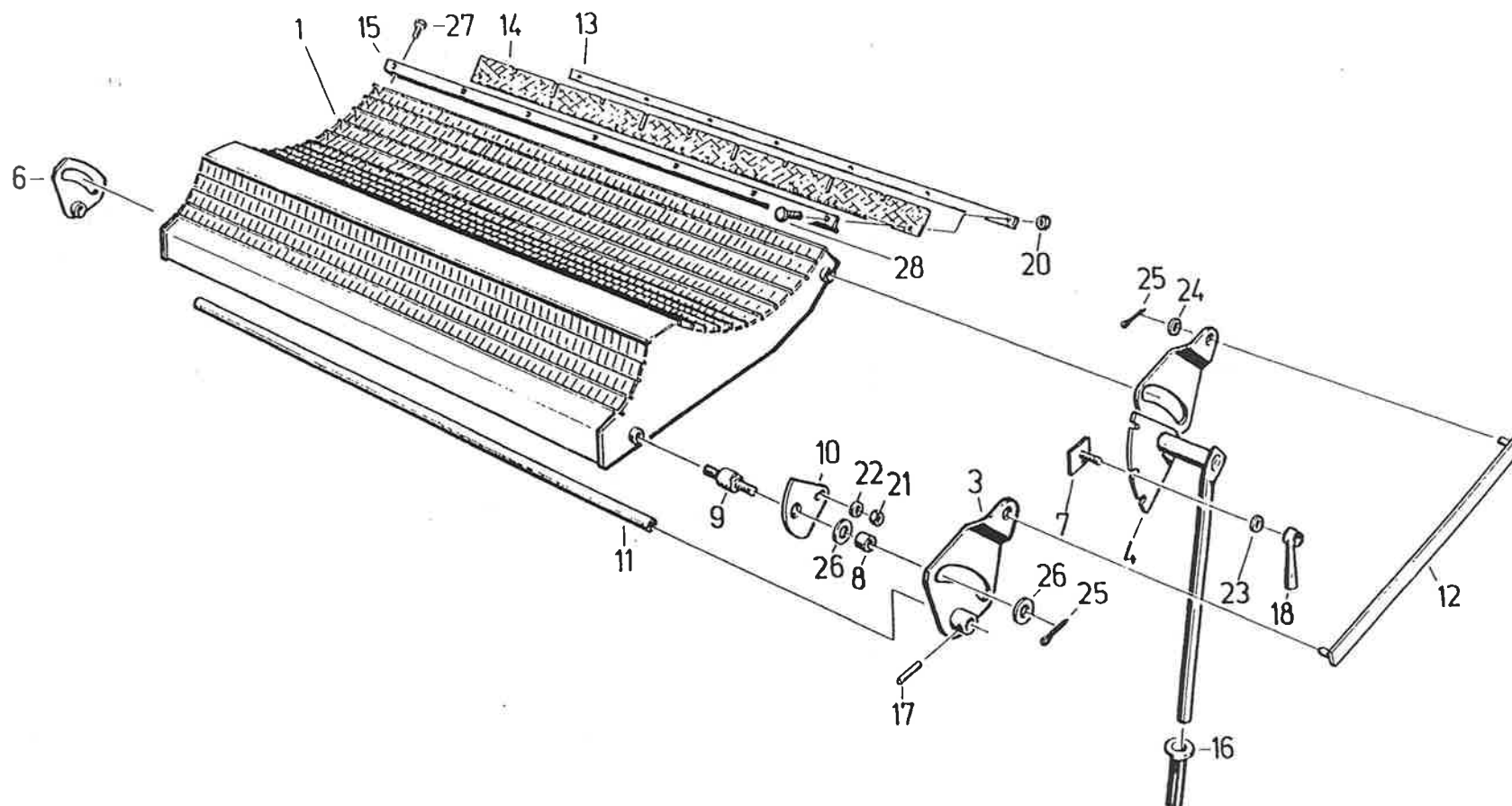
**Fangtuch,
Profilblech**

**Deflector,
Profile sheet**

**Défecteur,
Tôle profilée**

033

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 014043 0	1		Separierkorb	Separator	Séparateur		
3	06 017178 3	1	f	Exzenterhebel	Excentric lever	Levier excentrique		
4	06 017180 6	1		Verstellhebel	Adjusting lever	Levier d'ajustage		
6	06 100212 3	2	g	Exzenterhebel	Excentric lever	Levier excentrique		
7	06 014073 6	1		Schraubklotz	Screw block	Bolc à vis		
8	06 014075 2	4		Rolle	Roller	Rouleau		
9	06 014076 0	4		Bolzen	Bolt	Boulon		
10	06 014077 7	4		Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement		
11	06 014159 3	2		Welle	Shaft	Arbre		
12	06 014071 1	1		Koppel	Conrod	Bielle		
13	06 016743 2	1		Schiene	Rail	Rail		
14	06 016741 6	1		Auslaufgummi	Rubber seal	Garniture en caoutchouc		
15	06 016742 4	1		Auslaufwinkel	Angle	Cornière		
16	06 050563 5	1		Handgriff	Handle	Poignée		
17	00 378442 2	4		Spannstift 6x36	Pin	Goupille		
18	9910 88360 2	1		Kegelgriff N 100	Taper handle	Poignée conique		
21	00 379453 7	11		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
22	9960 92163 3	4		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
23	9964 92417 5	1		Scheibe B 13	Washer	Rondelle		
24	9960 92235 3	2		Scheibe A 17	Washer	Rondelle		
25	00 640236 1	6		Splint 4x25	Split pin	Goupille fendue		
26	00 378443 0	8		Scheibe B 17	Washer	Rondelle		
27	00 378368 8	6		Verbus-Ripp-Schraube M 10x16 W 158.12	Verbus screw	Boulon verbus		
28	9945 92626 8	7		Flachrundschrabe M 8x25 -8.8	Round-head bolt	Vis à tête		



II - 15

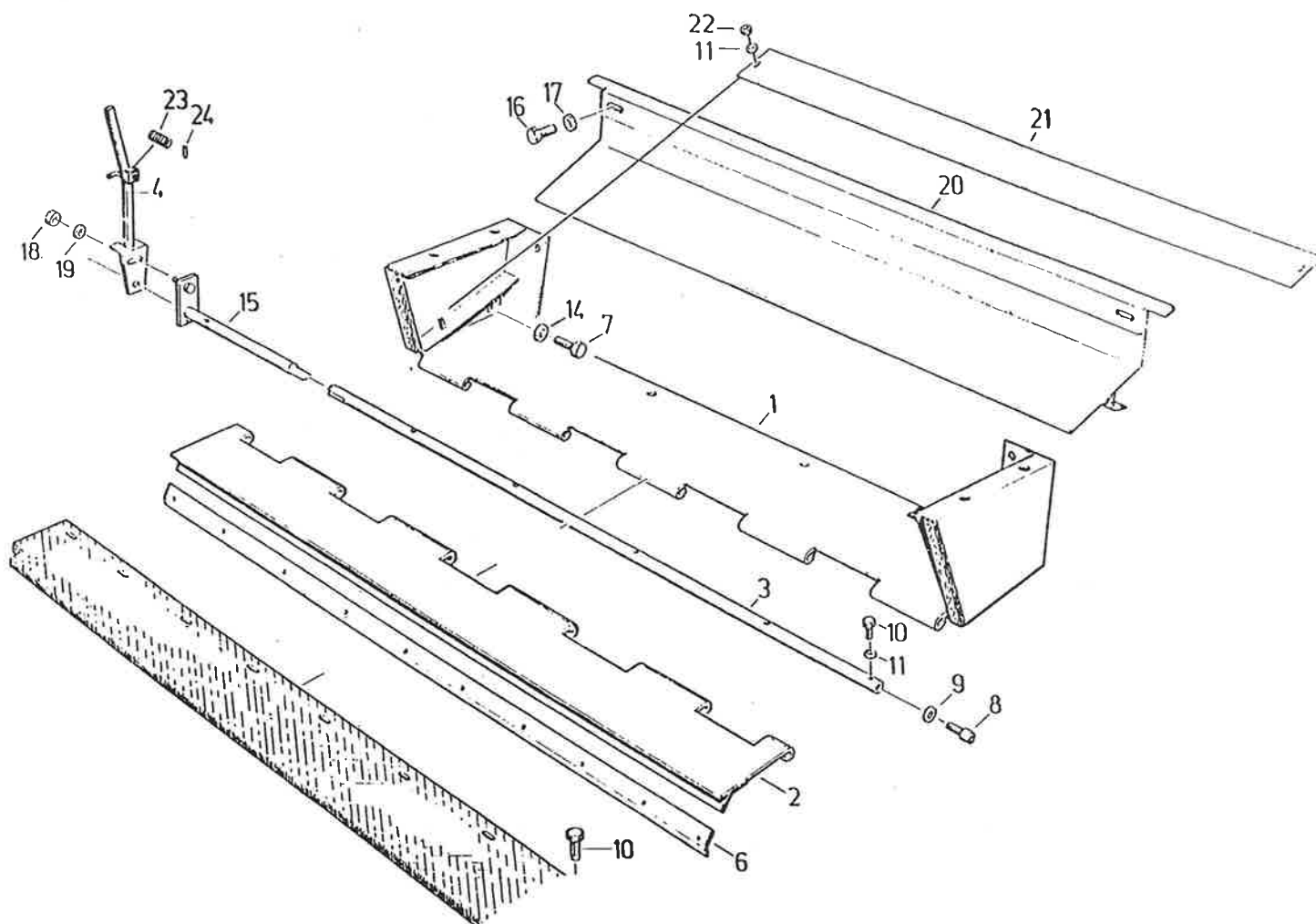
Separiereinrichtung

Separator

Séparateur

034

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 017182 2	1		Mulde	Trough	Auge	
2	06 017189 6	1		Klappe	Flap	Abattat	
3	06 016804 8	1		Drehachse	Axle	Axe	
4	06 014179 4	1		Bedienhebel	Adjusting lever	Levier d'ajustage	
5	06 017971 7	1		Dichtung	Seal	Garniture	
6	06 017193 5	1		Klemmschiene	Rail	Rail	
7	9933 93186 3	2		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
8	00 628216 8	1		Zylinderschraube M 10x30 -10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
9	9999 85320 5	1		Sperrkantring VSK 10	Locking ring	Anneau de blocage	
10	9933 93000 1	14		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
11	9999 85311 7	16		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
12	00 633838 5	1		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	00 379205 3	8		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
14	9999 85312 5	2		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
15	06 016841 7	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	
16	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
17	9999 85309 4	2		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
18	00 621414 0	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
19	9999 85317 4	1		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
20	06 017184 7	1		Rueckwand	Rear wall	Paroi arriere	
21	06 017942 8	1		Stellblech	Adjusting sheet iron	Toile de réglage	
22	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
23	06 015062 5	1		Druckfeder C 1,2x16x7,5	Compression spring	Ressort à pression	
24	9967 94244 7	1		Kerbstift 4x20	Grooved plain pin	Goupille cannelée cylindr.	



II - 17

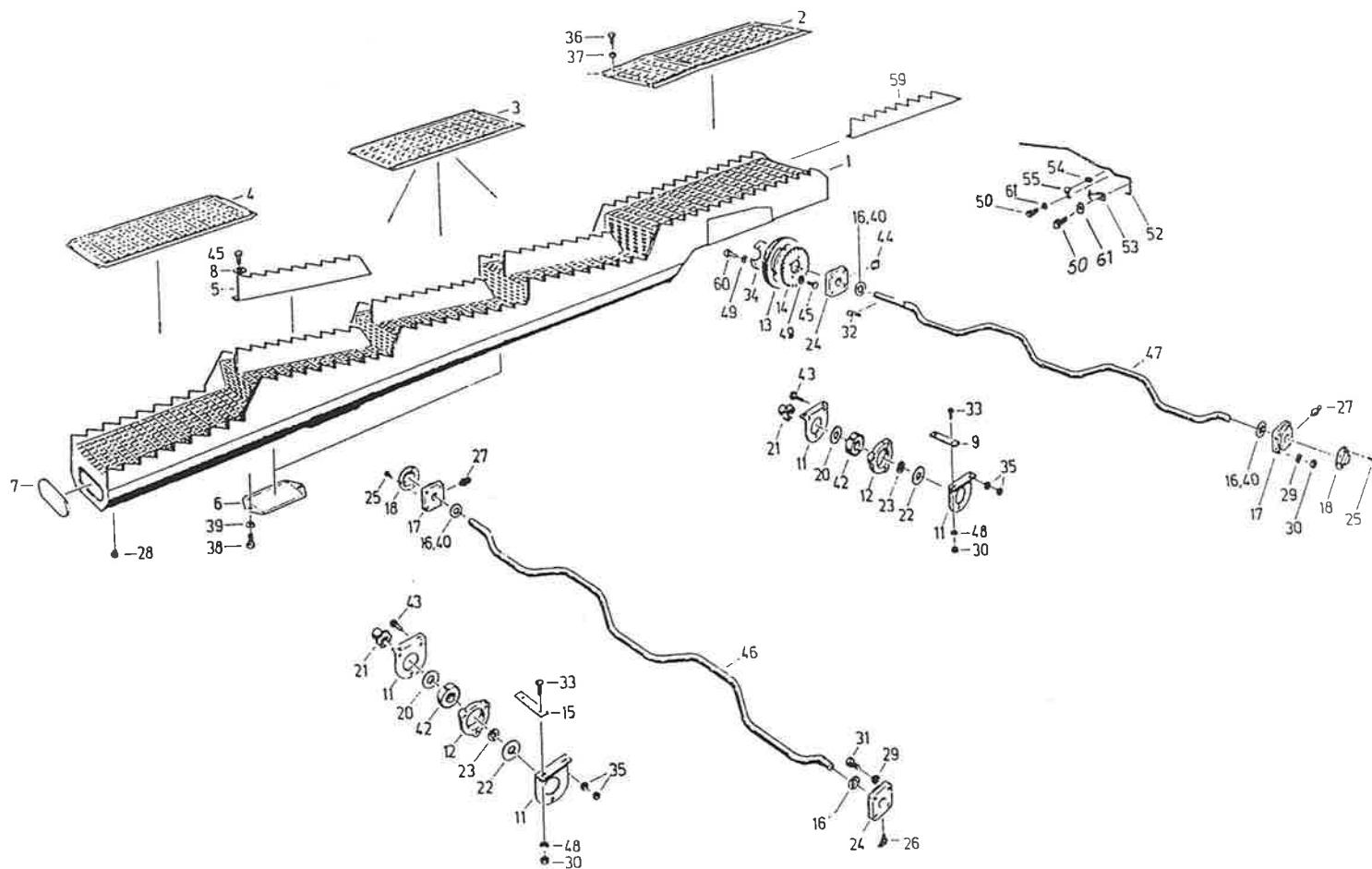
Steinfangmulde

Stone trap

Epierreur

035

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 014039 1	5		Schüttlerhorde	Shaker section	Elément de secoueur		
2	06 015743 0	5		Schüttlerbelag	Shaker lining	Garniture de secoueur		
3	06 007134 5	15		Schüttlerbelag	Shaker lining	Garniture de secoueur		
4	06 014034 2	5		Schüttlerbelag	Shaker lining	Garniture de secoueur		
5	06 103115 2	15		Förderschiene	Conveyor bar	Barre transporteuse		
6	4221 62069 8	5		Deckel	Cover	Couvercle		
7	4221 62075 3	5		Deckel	Cover	Couvercle		
8	06 015077 0	40		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
9	06 018035 8	10		Unterlage	Underlay	Couche		
11	4221 62083 3	20		Lagerteil	Bearing element	Elément de palier		
12	4221 62084 1	10		Lageraufnahme	Bearing housing	Corps de palier		
13	06 007147 4	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
14	06 007152 1	1		Zahnkranz	Toothed wheel	Couronne de dentée		
15	4221 62059 3	10		Unterlage	Shim	Cale		
16	4221 62073 7	6		Beilage	Shim	Cale		
17	4221 62074 5	2		Lager	Bearing	Palier		
18	4221 62060 8	2		Schutzdeckel	Protective cover	Couvercle de protection		
20	4221 62086 6	10		Scheibe	Washer	Rondelle		
21	06 050809 2	10		Spannhülse 525/527	Adapter sleeve	Douille de serrage		
22	4221 62097 0	10		Scheibe	Washer	Rondelle		
23	4221 62098 7	10		Ring	Ring	Anneau		
24	9902 88828 7	2		Flanschlager FGE 206	Flange bearing	Palier à bride		
25	9967 88420 2	6		Kerbnagel 2,5x8	Grooved pin	Goupille à encoche		
26	9920 92554 8	1		Kegelschmiernippel CM 8x1	Grease nipple	Graisser		
27	00 361705 6	3		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
28	0030 67046 8	5		Einknopfpuffer	Button buffer	Tampon en forme de bouton		
29	9961 92000 4	16		Federscheibe B10	Spring washer	Rondelle élastique		
30	00 621393 5	56		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
31	9933 93112 3	4		Sechskantschraube M 10x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
32	9965 95521 1	1		Nasenkeil 8x7x50	Gib-head key	Clavette à talon		
33	00 634403 7	16		Sechskantschraube M 10x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
34	06 015272 3	1		Scheibe	Washer	Rondelle		
35	00 621383 0	60		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
36	9999 85081 3	30		Verbus-Ripp-Schraube M 8x16 100 W 158	Verbus screw	Boulon verbus		
37	9999 85106 8	20		Verbus-Ripp-Mutter M 8-10W 193	Verbus nut	Ecrou verbus		
38	9933 92920 0	10		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
39	9961 91992 7	10		Federscheibe B6	Spring washer	Rondelle élastique		
40	06 014029 5	3		Beilage	Shim	Cale		



II - 19

Schüttler

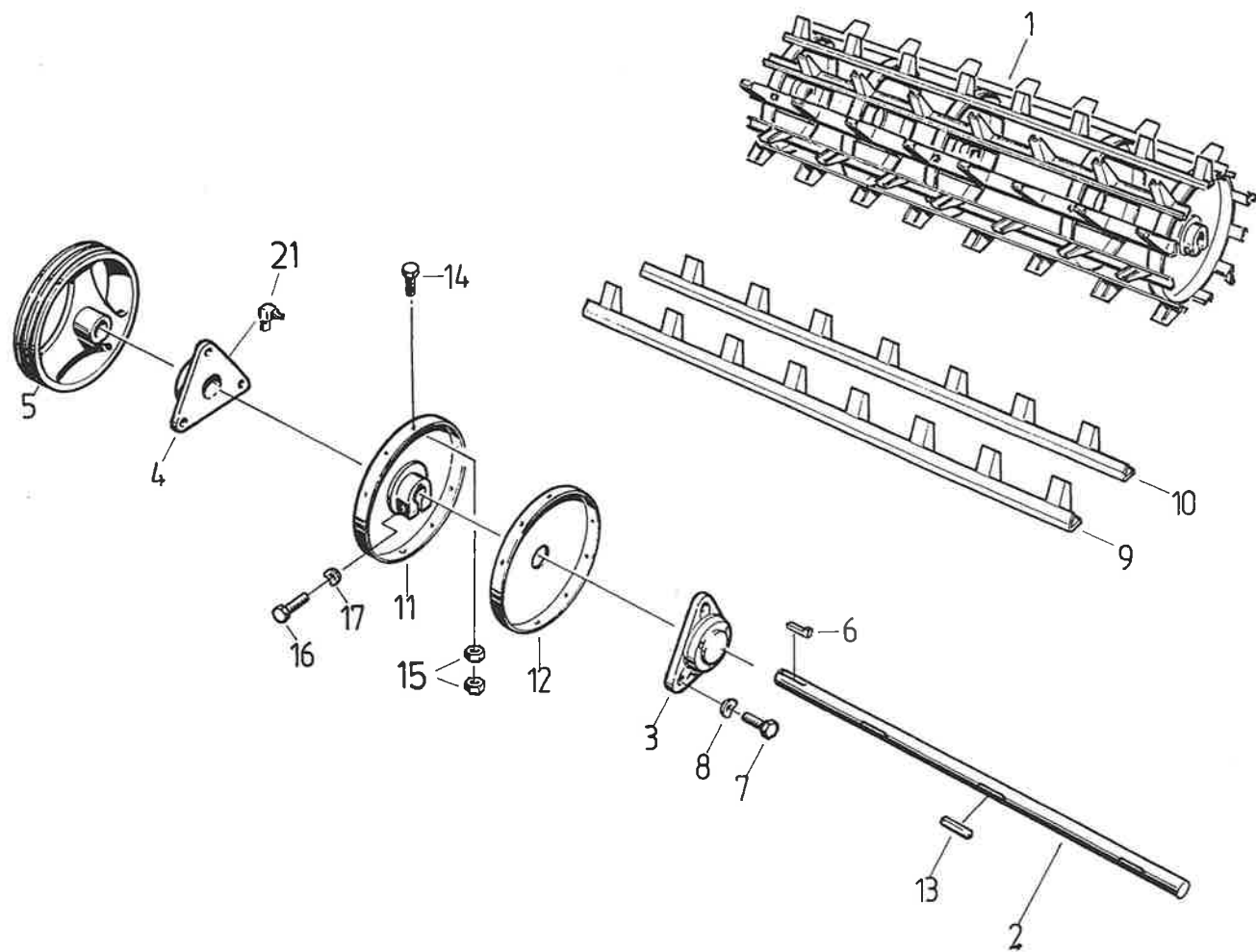
Shaker

Secoueur

036

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
42	06 050241 5	10		Rillenkugellager 6209-2RS-1K/SO	Ball bearing	Roulement à billes		
43	9932 93037 3	24		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
44	4240 02306 5	2		Verschlußstopfen	Pipe plug	Bouchon de tuyau		
45	00 633871 3	44		Sechskantschraube M 6x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
46	06 007124 0	1		Kurbelwelle, hinten	Crankshaft	Vilebrequin		
47	06 007125 7	1		Kurbelwelle, vorn	Crankshaft	Vilebrequin		
48	9999 85316 6	40		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
49	9961 92495 7	6		Zahnscheibe A 6,4	Toothed washer	Rondelle dentée		
50	9933 92971 5	24		Sechskantschraube M 8x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
52	4254 12767 8	8		Zinke	Tooth	Dent		
53	06 020229 3	16		Schelle	Clamp	Clochette		
54	9907 90780 8	8		Gummi-Schlauchring 12x40x30	Ring	Anneau		
55	4254 12770 0	8		Lagerschelle	Bearing clamp	Clochette à roulement		
59	06 015750 2	5		Förderschiene	Conveyor bar	Barre transporteuse		
60	00 633838 5	2		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
61	00 657606 8	24		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 014024 6	1		Separiertrommel	Separator	Séparateur	
2	06 014051 0	1		Welle	Shaft	Arbre	
3	00 378490 4	1		Flanschlagergehäuse	Flange bearing housing	Carter de palier à bride	
4	00 378491 2	1		Flanschlagergehäuse	Flange bearing housing	Carter de palier à bride	
5	06 014053 5	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge	
6	00 378489 8	1		Nasenkeil 14x9x90	Gib-head key	Clavette à talon	
7	9933 93202 8	6		Sechskantschraube M 12x35-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
8	9999 85312 5	6		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
9	06 014025 4	5		Schlägerleiste	Slat	Batte	
10	06 014027 0	5		Schlägerleiste	Slat	Batte	
11	06 014028 7	3	ke	Wand	Panel	Panneau	
12	06 013491 4	2		Wand	Panel	Panneau	
13	00 378400 4	3		Paßfeder A 14x9x70	Fitting key	Clavette parallèle	
14	00 633723 0	47		Sechskantschraube M 10x35 -10.9Hex bolt		Boulon hexagonal	
14	00 634431 8	3		Sechskantschraube M 10x30 -10.9Hex bolt		Boulon hexagonal	
15	9950 89624 7	100		Sechskantmutter M 10 -10	Hex nut	Ecrou à six pans	
16	9932 93239 1	3		Sechskantschraube M 12x75 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
17	00 650155 7	3		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
21	06 015080 1	2		Kegelschmiemippel CM 10x1	Grease nipple	Graisser	



II - 23

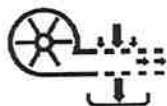
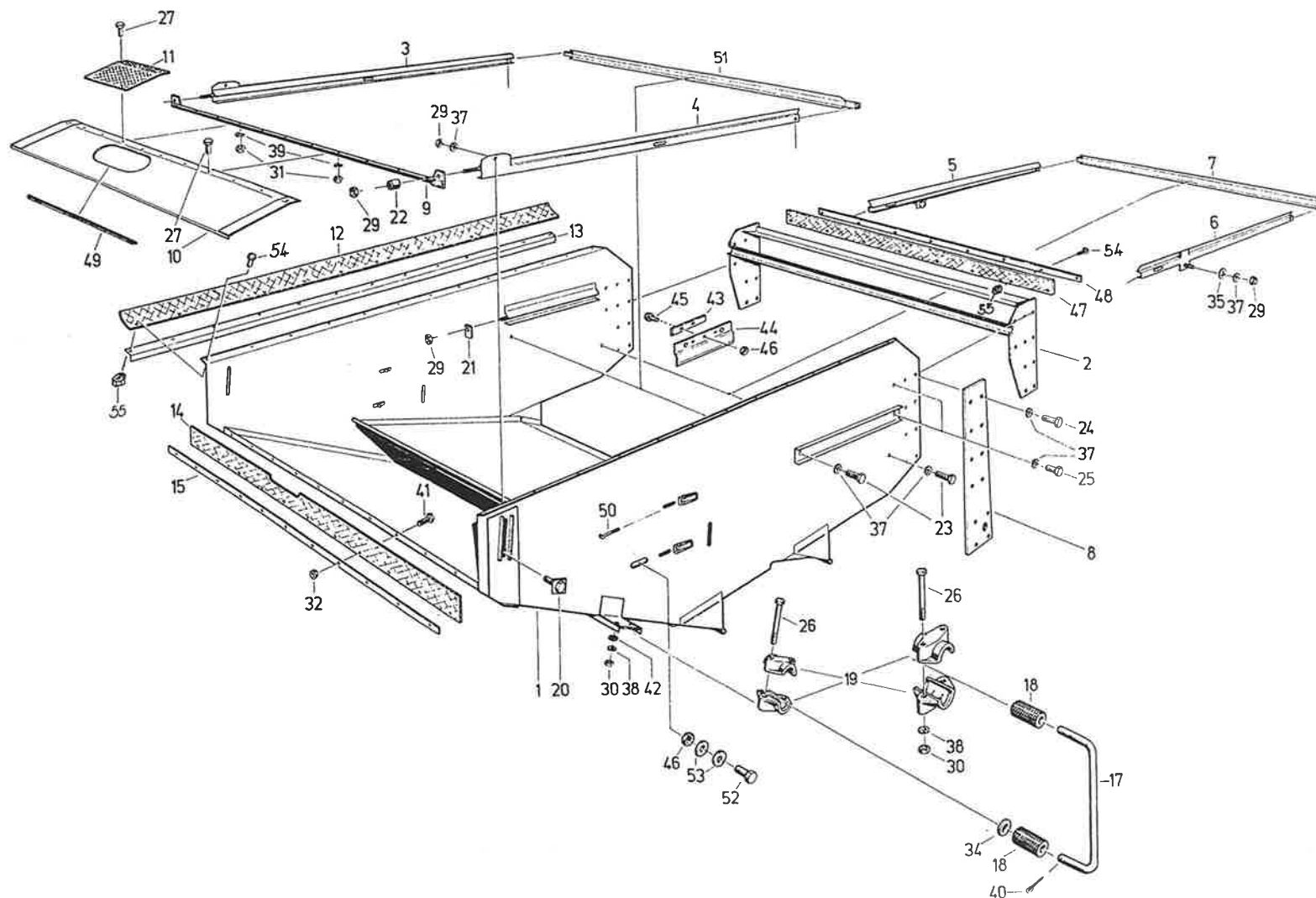
Separiertrommel

Separator drum

Tambour séparateur

037

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 69425 7	1		Kasten	Case	Caisse	
2	4260 69426 5	1		Querverbindung	Cross connection	Connexion transversale	
3	4260 69427 3	1		Führung	Guide	Guidage	
4	4260 69428 1	1		Führung	Guide	Guidage	
5	4260 69429 8	1		Führung	Guide	Guidage	
6	4260 69430 4	1		Führung	Guide	Guidage	
7	4260 69431 2	1		Anlageprofil	Bearing profile	Profilé de butée	
8	4260 69433 7	2		Wange	String	Limon	
9	4260 69419 3	1		Querstrebe	Cross-tie	Traverse	
10	06 016867 5	1		Auslaufblech	Outlet plate	Tôle de sortie	
11	06 016866 7	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
12	4260 69436 1	2		Dichtung	Seal	Garniture	
13	4260 69437 8	2		Schiene	Rail	Rail	
14	06 016864 2	1		Dichtung	Seal	Garniture	
15	4260 69435 3	1		Schiene	Rail	Rail	
17	4221 62137 7	2		Aufhängung	Suspension	Suspension	
18	4221 62140 8	4		Gummilager	Rubber bearing	Palier de caoutchouc	
19	4221 62142 4	8		Lagerteil	Bearing element	Elément de palier	
20	4260 69432 0	2		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	
21	4260 69423 2	2		Platte	Plate	Plaque	
22	4260 69438 6	2		Hülse	Sleeve	Douille	
23	9933 92906 5	4		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
24	9933 96034 5	16		Sechskantschraube M 10x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
25	9933 93082 1	4		Sechskantschraube M 10x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
26	9932 93055 8	8		Sechskantschraube M 8x80 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
27	06 015512 3	11		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	9950 89781 8	6		Sechskantmutter VM 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
30	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
31	00 621373 4	11		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
32	00 626711 1	11		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
34	9960 92254 6	2		Scheibe 22	Washer	Rondelle	
35	9964 96248 6	2		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
37	9961 92449 1	28		Zahnscheibe A 10,5	Toothed washer	Rondelle dentée	
38	00 650626 4	8		Zahnscheibe A 8,2	Toothed washer	Rondelle dentée	
39	9961 91992 7	11		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
40	9963 95027 4	2		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue	
41	9933 92965 1	11		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	4260 68911 4	26		Scheibe	Washer	Rondelle	
43	4260 71265 4	2		Beilage	Shim	Cale	



III - 3

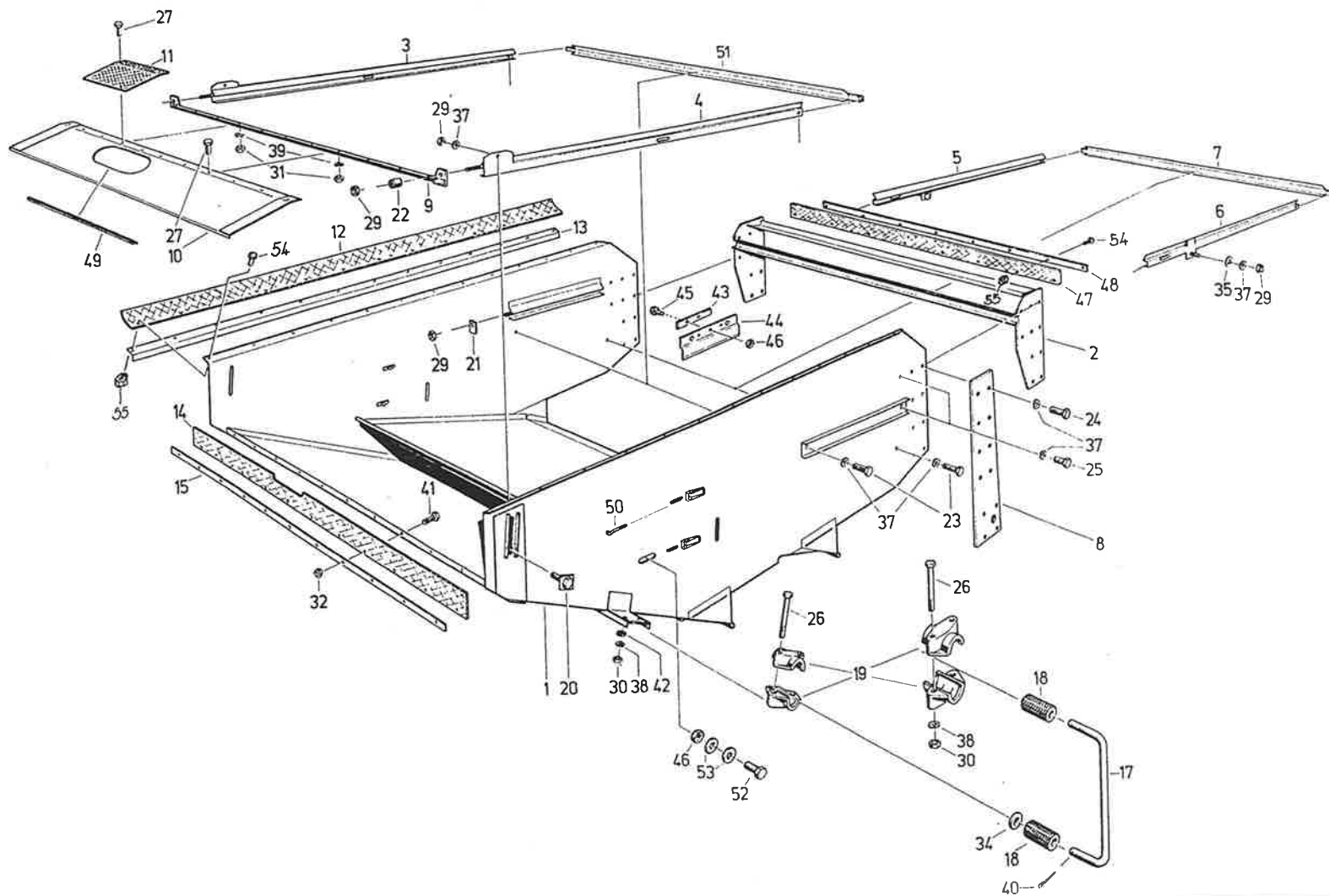
Reinigung

Cleaning

Nettoyage

041

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
44	4260 71264 6	2		Führung	Guide	Guidage	
45	9945 92616 3	4		Flachrundschraube M 8x20 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête rond	
46	00 626708 0	6		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
47	06 004754 6	1		Dichtgummi	Sealing strip	Bande d'étanchéité	
48	06 004753 8	1		Schiene	Rail	Rail	
49	06 018312 7	1		Kantenschutzprofil	Protection	Protection	
50	4221 67542 0	4		Zughaken	Tow hook	Crochet de traction	
51	06 019709 3	1		Anlageprofil	Bearing profile	Profilé de butée	
52	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
53	00 657606 8	4		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
54	00 633673 6	35		Sechskantschraube M 4x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
55	9950 89787 5	35		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



III - 5

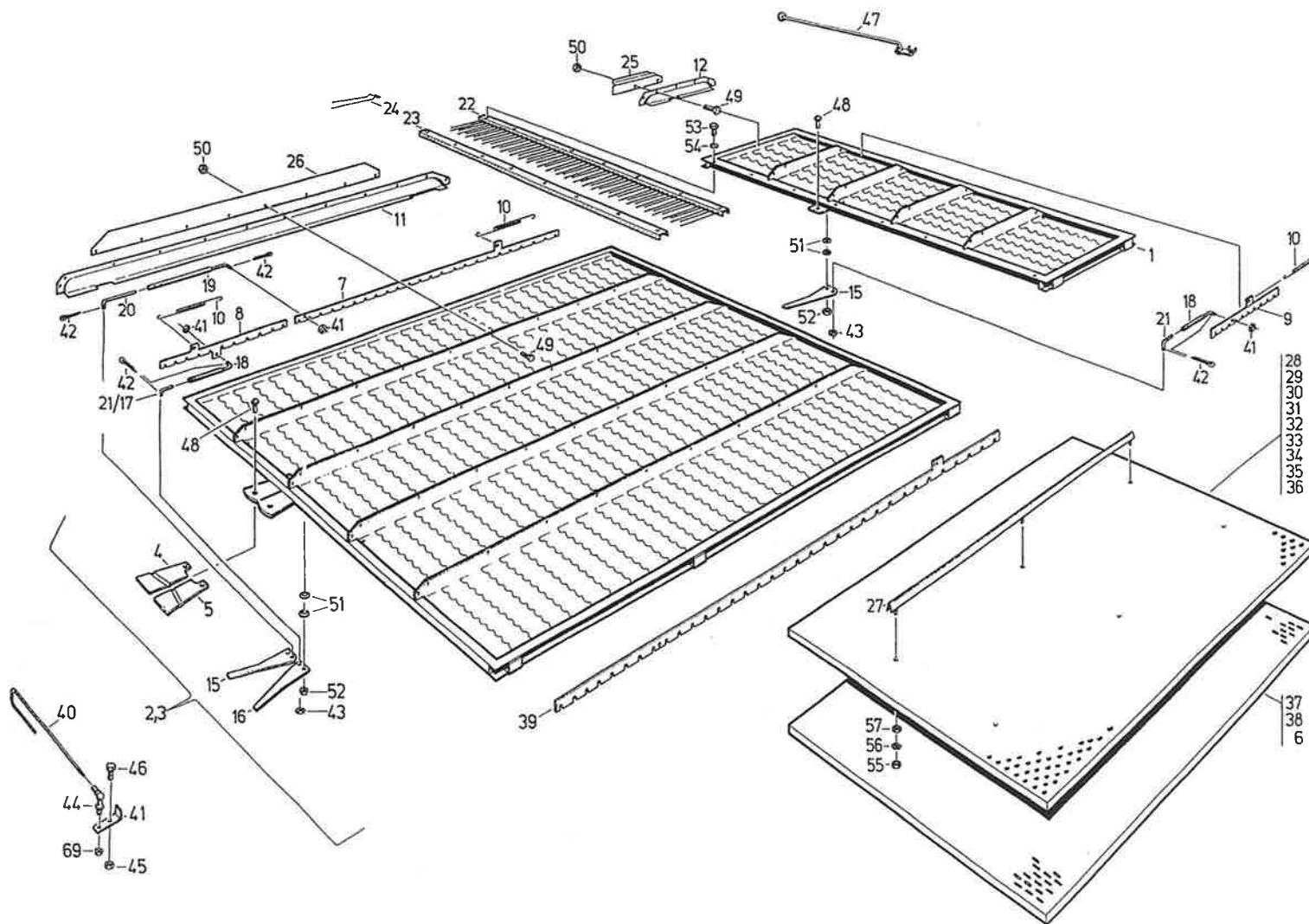
Reinigung

Cleaning

Nettoyage

041

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 70116 1	1	ke	Kaskadenteil	Cascade section	Partie en cascade	
2	4260 71476 0	1	L	Klappensieb	Flap sieve	Tamis à clapets	
3	06 004713 6	1		Klappenuntersieb	Lower flap sieve	Tamis à clapets inf.	
4	4247 05862 2	2		Segment	Segment	Ségment	
5	4247 05863 0	1		Segment	Segment	Ségment	
6	4260 70703 8	1		Doppelnasensieb	Double nose sieve	Grille à double nez	
7	4260 69372 1	1		Steuerschieber	Directional control valve	Distributeur	
8	4247 05534 7	1		Steuerschieber	Directional control valve	Distributeur	
9	4247 05547 6	1		Steuerschieber	Directional control valve	Distributeur	
10	4247 05531 4	3		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	
11	4260 69373 8	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
12	4260 69379 5	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
15	4247 05860 6	2		Stellhebel	Regulating lever	Levier de réglage	
16	4247 05861 4	1		Stellhebel	Regulating lever	Levier de réglage	
17	4247 05715 6	1		Stab	Bar	Barre	
18	4247 05716 4	2		Steuerstab	Control rod	Tige de commande	
19	4247 05524 2	1		Steuerstab	Control rod	Tige de commande	
20	4247 05525 0	1		Stab	Bar	Barre	
21	4247 05719 7	2		Stab	Bar	Barre	
22	4260 69378 7	1		Rechen	Rake	Peigne	
23	4260 70117 8	1		Zinkenträger	Tine holder	Porte-dent	
24	4221 62143 2	58		Zinke	Tine	Dent	
25	4260 70112 0	4		Leitsteg	Guide web	Tôle de guidage	
26	4260 70113 7	4		Leitsteg	Guide web	Tôle de guidage	
27	4247 05556 4	5		Leitsteg	Guide web	Tôle de guidage	
28	4260 69388 3	1		Lochsieb Ø 4,5 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
29	4260 69389 1	1		Lochsieb Ø 6,3 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
30	4260 69390 6	1		Lochsieb Ø 9 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
31	4260 69392 2	1		Lochsieb Ø 1,5 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
32	4260 69393 0	1		Lochsieb Ø 2,5 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
33	4260 69394 7	1		Lochsieb Ø 3 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
34	4260 69395 5	1		Lochsieb Ø 16 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
35	4260 69396 3	1		Lochsieb Ø 20 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
36	4260 69398 8	1		Lochsieb Ø 12,5 mm	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
37	4260 69391 4	1		Lochsieb Ø 6x20	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
38	4260 69397 1	1		Lochsieb Ø 4,5x20	Round-hole sieve	Crible à trous ronds	
39	06 016870 6	1		Steuerschieber	Control slide	Tiroir de commande	
40	06 100891 6	1		Stab	Rod	Tige	
41	06 015605 2	1		Hebel	Lever	Levier	



III - 7

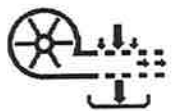
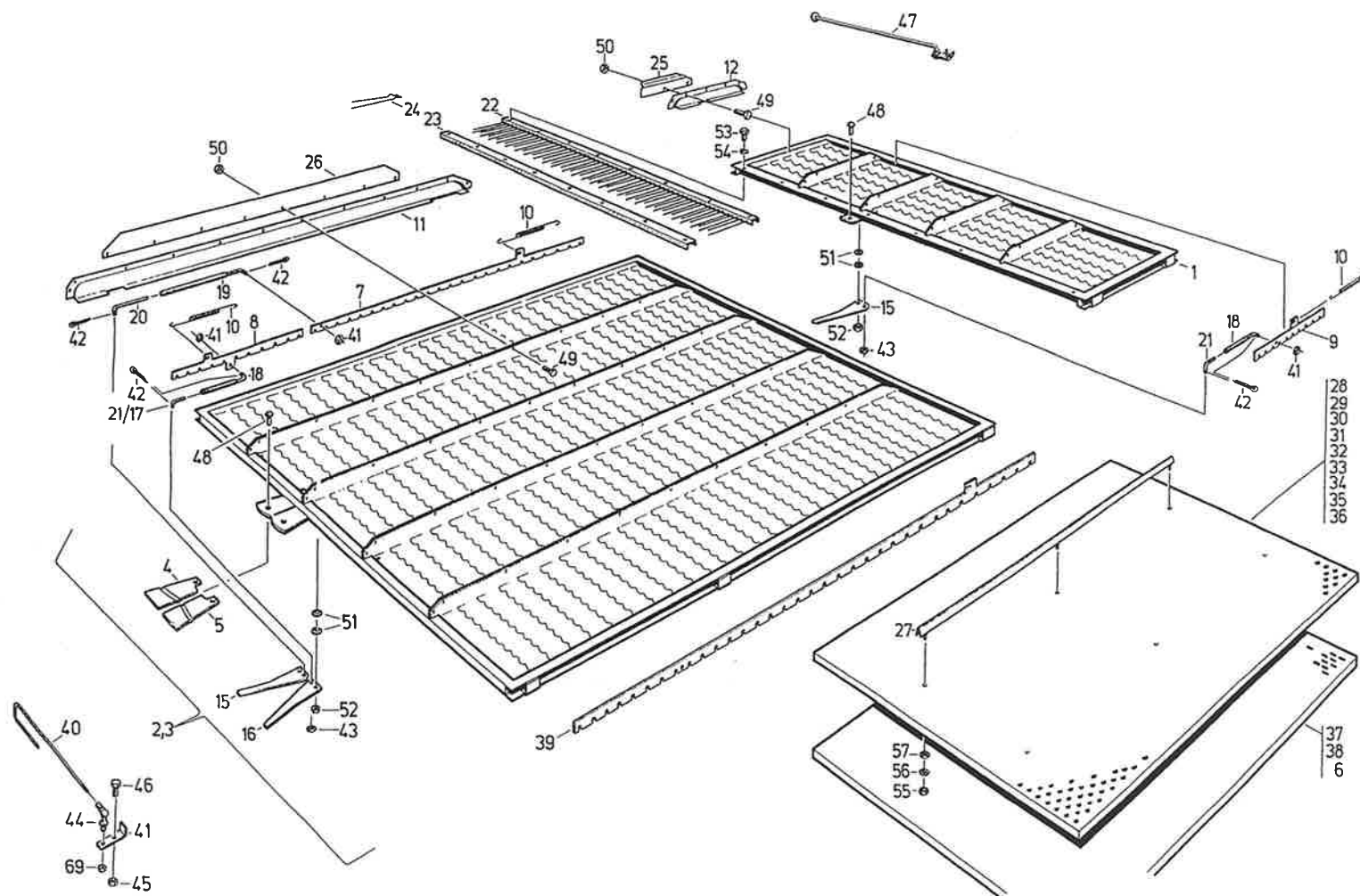
Reinigungsiebe

Cleaning sieves

Grilles

042

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
42	00 379452 0	6		Splint 2,5x12	Split pin	Goupille fendue		
43	9960 92163 3	8		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
44	06 050188 1	1		Winkelgelenk AS 13	Angle joint	Articulation angulaire		
45	00 379409 6	1		Sechskantmutter VM 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
46	9930 97716 3	1		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
47	06 015603 6	1		Klappensiebverstellhebel	Regulating lever	Levier de réglage		
48	00 379455 3	6		Niet 5x10	Rivet	Rivet		
49	9933 92893 1	17		Sechskantschraube M 4x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
50	9950 89549 6	17		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
51	00 378375 1	6		Tellerfeder A 16	Belleville spring	Ressort Belleville		
52	00 379453 7	6		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
53	9933 92920 0	8		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
54	9961 91992 7	8		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
55	00 621373 4	15		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
56	9961 92495 7	15		Zahnscheibe A 6,4	Toothed washer	Rondelle dentée		
57	9961 92160 8	15		Scheibe R 6,6	Washer	Rondelle		



III - 9

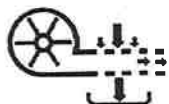
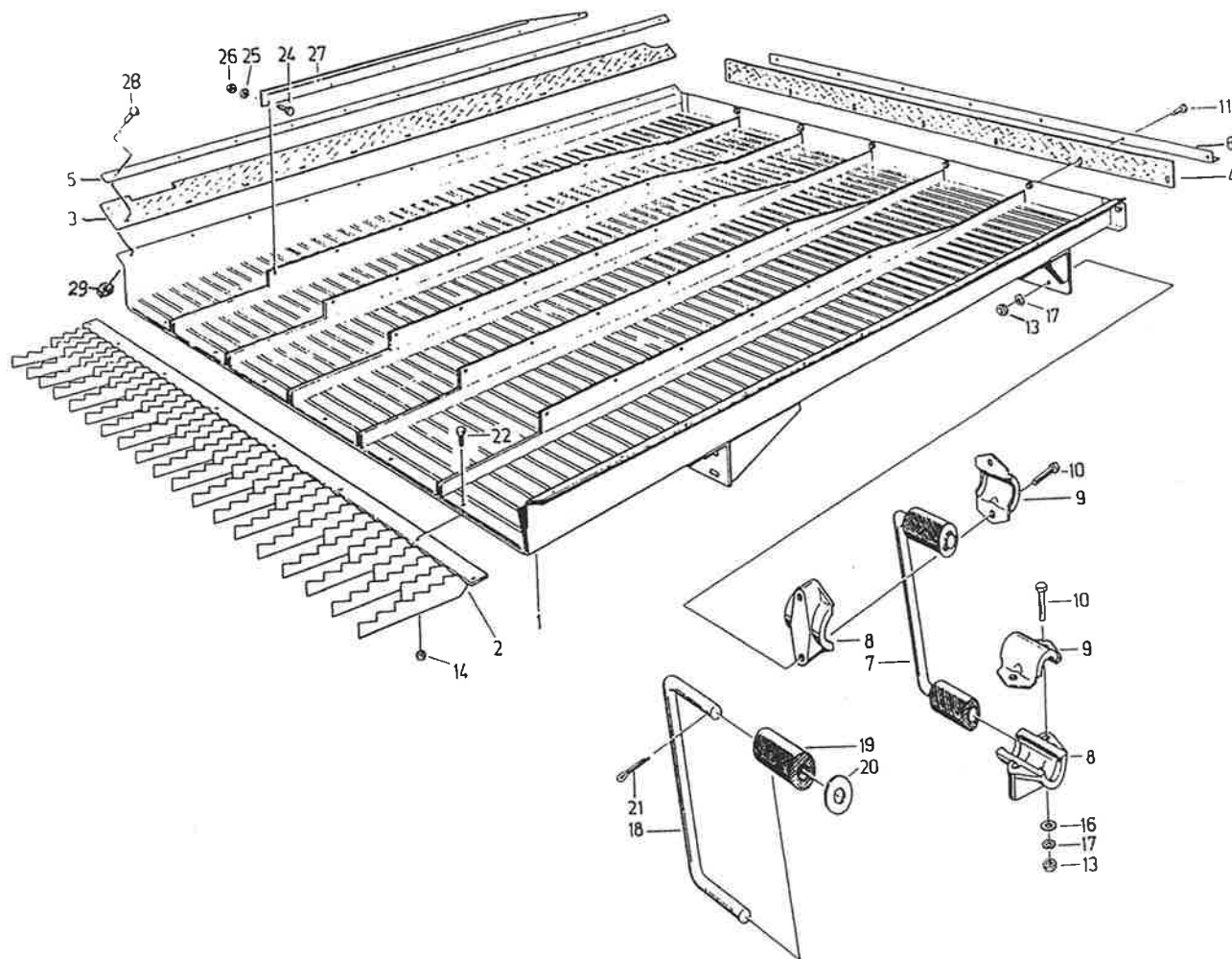
Reinigungssiebe

Cleaning sieves

Grilles

042

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 015074 6	1		Stufenboden	Grain pan	Récepteur	
2	4260 69383 4	1		Kurzstrohrechen	Short-straw fingers	Peigne à courte paille	
3	06 017161 3	2		Dichtung	Seal	Garniture	
4	4260 69385 0	1		Dichtung	Seal	Garniture	
5	4260 69386 7	2		Schiene	Rail	Rail	
6	06 015075 4	1		Schiene	Rail	Rail	
7	4221 62138 5	2		Aufhängung	Suspension	Suspension	
8	4221 62142 4	4		Lagerteil	Bearing element	Elément de palier	
9	4221 62144 0	4		Schelle	Clip	Collier	
10	9932 93047 8	8		Sechskantschraube M 8x60 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
11	00 633838 5	7		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
14	00 379453 7	6		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
16	9964 96278 3	4		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
17	00 650626 4	8		Zahnscheibe A 8,2	Toothed washer	Rondelle dentée	
18	4221 62135 2	2		Aufhängung	Suspension	Suspension	
19	4221 62140 8	4		Gummilager	Rubber bearing	Palier de caoutchouc	
20	9960 92254 6	2		Scheibe 22	Washer	Rondelle	
21	9963 95027 4	2		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue	
22	00 634078 1	6		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
24	9933 92920 0	30		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
25	06 015077 0	30		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
26	00 621373 4	30		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
27	06 015076 2	5		Leitsteg	Guide web	Tôle de guidage	
28	00 633673 6	24		Sechskantschraube M 4x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	9950 89787 5	24		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



III - 11

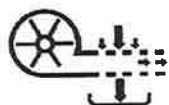
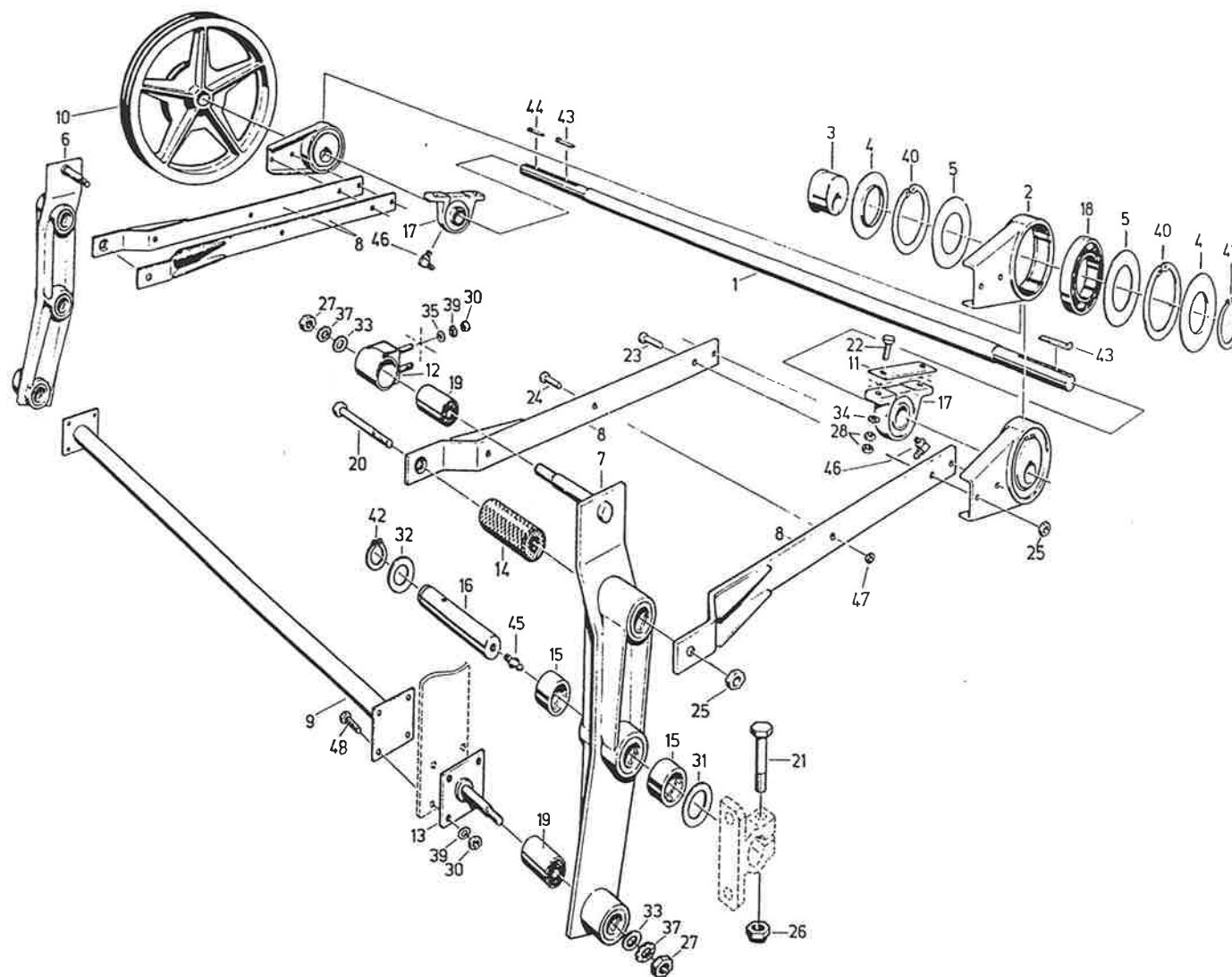
Stufenboden

Grain pan

Table à grains

043

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 69413 6	1		Welle	Shaft	Arbre		
2	4260 69411 1	2		Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
3	4260 69412 8	2		Exzenter	Eccentric	Excentrique		
4	4228 67129 1	4		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
5	4221 67120 8	4		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
6	06 020140 3	1	f	Hebel, links, komplett	Lever	Levier		
7	06 020141 1	1	g	Hebel, rechts, komplett	Lever	Levier		
8	4260 69415 2	4		Lasche	Strap	Eclisse		
9	4260 69414 4	1		Traverse	Cross member	Traverse		
10	4260 69422 4	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Polie à gorge		
11	4260 69424 0	2		Beilage	Shim	Cale		
12	4247 05646 0	2		Lager	Bearing	Palier		
13	4240 02238 6	2		Mitnehmer	Driver	Entraîneur		
14	4131 77102 0	2		Gummibuchse	Rubber sleeve	Douille de caoutchouc		
15	4260 69417 7	4		Buchse	Bush	Douille		
16	4260 69421 6	2		Bolzen	Bolt	Boulon		
17	06 051816 6	2		Stehlager SGE 208	Pedestal bearing	Palier droit		
18	9902 89025 7	2		Rillenkugellager 6016	Ball bearing	Roulement à billes		
19	4240 03384 6	4		Silentbuchse S 23 -0	Silent bush	Douille Silent		
20	9999 85077 4	2		Verbus-Tensil.-Schraube M 16x120 -100	Verbus bolt	Boulon Verbus		
21	9932 96186 1	2		Sechskantschraube M 16x90 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
22	9931 97895 0	4		Sechskantschraube M 14x60 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
23	9999 85076 6	4		Verbus-Tensil.-Schraube M 16x40 -100	Verbus bolt	Boulon Verbus		
24	9933 93112 3	4		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
25	9999 85078 2	6		Verbus-Tensil.-Mutter M 16 -10	Verbus nut	Ecrou Verbus		
26	00 626715 2	2		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
27	9950 89684 1	4		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
28	9950 89533 4	8		Sechskantmutter M 14 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
30	00 621393 5	12		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
31	9965 96447 0	4		Scheibe 47x65x3	Washer	Rondelle		
32	9907 91975 6	4		Scheibe 47x65x2	Washer	Rondelle		
33	9960 96205 5	4		Scheibe 18	Washer	Rondelle		
34	06 051812 5	4		Scheibe	Washer	Rondelle		
35	9964 96248 6	4		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle		
37	9961 92459 6	4		Zahnscheibe A 16,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
39	9961 92449 1	12		Zahnscheibe A 10,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
40	9964 91763 3	4		Sicherungsring 125x4	Snap ring	Circlip		



III - 13

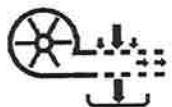
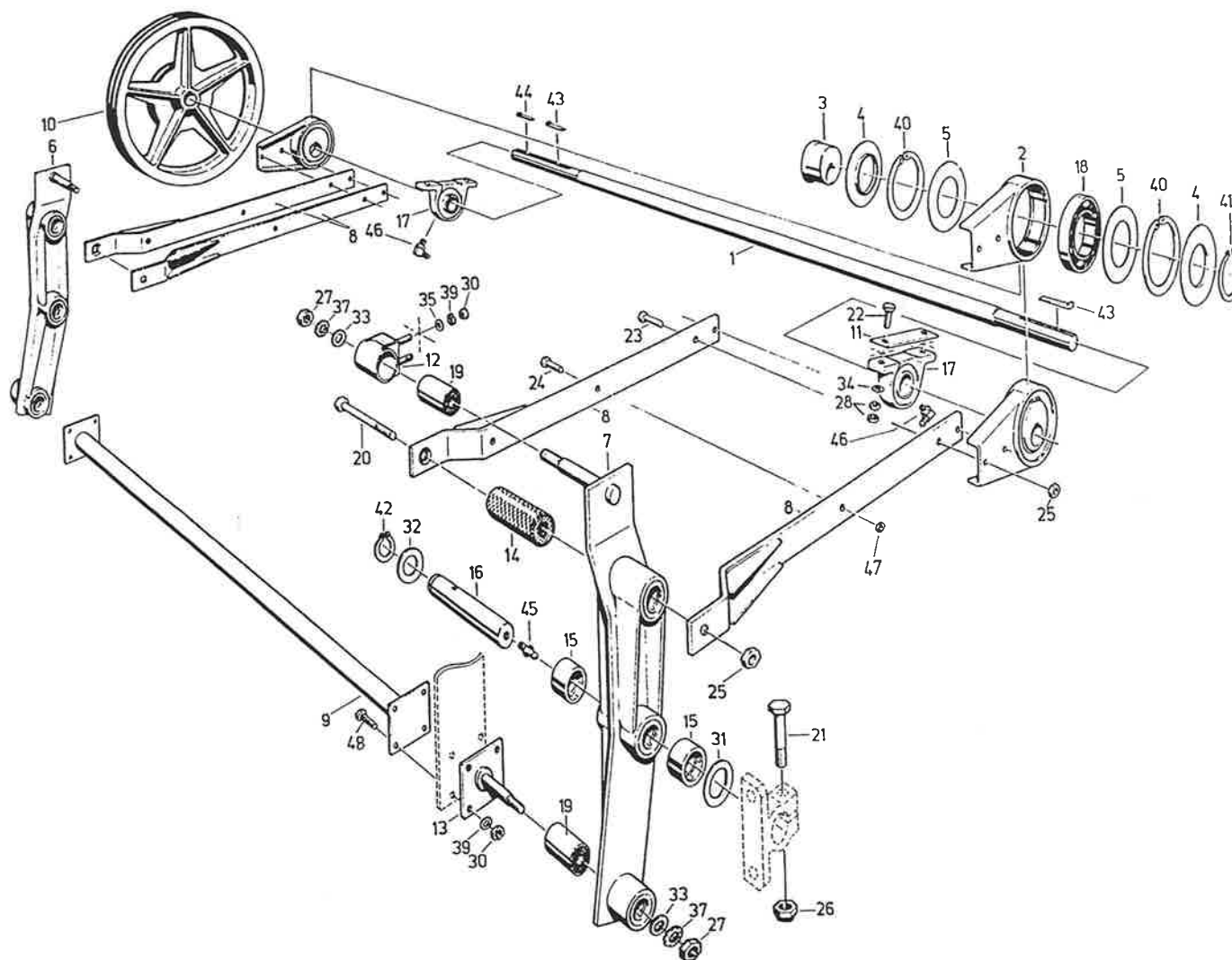
Reinigungsantrieb

Cleaning drive

Commande de
nettoyage

044

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
41	9964 91740 8	2		Sicherungsring 80x2,5	Snap ring	Circlip		
42	9964 91728 0	2		Sicherungsring 45x1,6	Snap ring	Circlip		
43	9965 95537 3	2		Nasenkeil 12x8x50	Gib-head key	Clavette à talon		
44	00 350249 7	1		Nasenkeil 12x8x63	Gib-head key	Clavette à talon		
45	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisreur		
46	9920 92554 8	2		Kegelschmiernippel CM 8x1	Grease nipple	Graisreur		
47	00 626900 0	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
48	9933 93118 0	8		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



III - 15

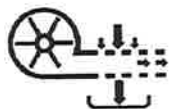
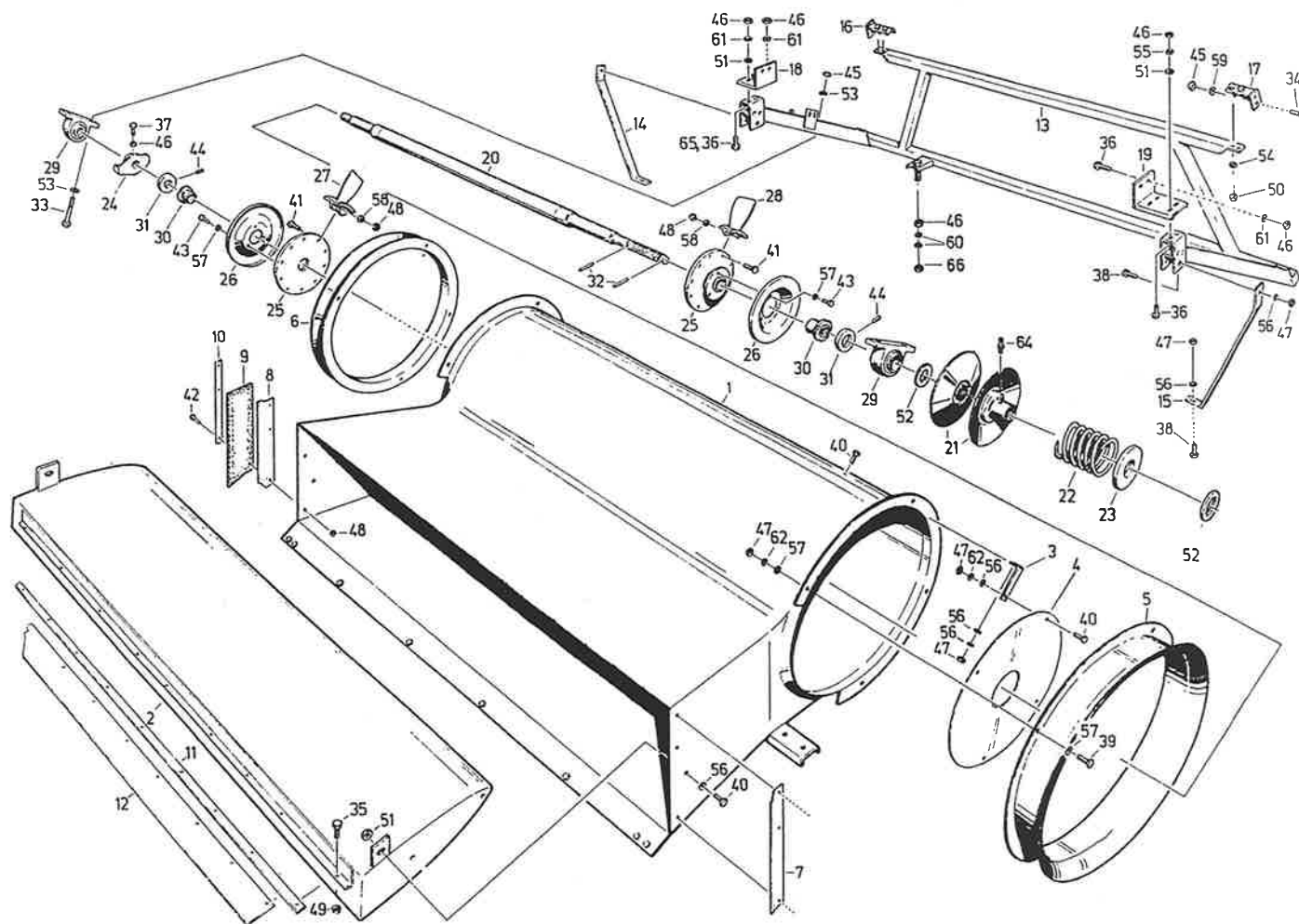
Reinigungsantrieb

Cleaning drive

Commande de
nettoyage

044

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 004721 6	1		Gehäuse	Housing	Carter	
2	06 004727 3	1		Strömungsprofil	Stream profile	Profilé de passage	
3	4240 04947 6	8		Strebe	Brace	Etai	
4	4240 04946 8	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
5	4270 72088 6	1	g	D ü s e	Jet	Jet	
6	4270 72089 4	1	f	D ü s e	Jet	Jet	
7	4270 72097 4	1	g	Winkel	Angle	Cornière	
8	4270 72098 2	1	f	Winkel	Angle	Cornière	
9	4270 72095 8	2		Dichtgummi	Rubber seal	Garniture en caoutchouc	
10	4270 72096 6	2		Schiene	Rail	Rail	
11	06 004728 1	1		Deckschiene	Cover rail	Rail de recouvrement	
12	06 004729 8	1		Dichtgummi	Rubber seal	Garniture en caoutchouc	
13	06 004738 6	1		Rahmen	Frame	Cadre	
14	06 004747 4	1	f	Aufhängung	Suspension	Suspension	
15	06 004748 2	1	g	Aufhängung	Suspension	Suspension	
16	4270 72092 5	1	f	Konsole	Bracket	Console	
17	4270 72091 7	1	g	Konsole	Bracket	Console	
18	06 018304 7	1	f	Anschlag	Stop	Butée	
19	4270 72093 3	1	g	Anschlag	Stop	Butée	
20	06 004745 8	1		Rohrweile	Rotaring shaft	Arbre rotatoire	
21	4240 02859 2	2		Scheibenhälfte	Half pulley	Demie poulie	
22	4221 62279 6	1		Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	
23	4240 02860 7	1		Federteller	Spring retainer	Cuvette de ressort	
24	4260 69018 1	1		Tastscheibe	Washer	Rondelle	
25	4270 72080 4	2		Nabe	Hub	Moyeu	
26	4270 72081 2	2		Deckel	Couver	Couvercle	
27	4240 05381 7	10	f	Schaufel	Blade	Aube	
28	4240 05383 3	10	g	Schaufel	Blade	Aube	
29	06 051816 6	2		Stehlager SGE 208	Pedestal bearing	Palier droit	
30	9903 94887 7	2		Spannhülse H 2310	Adapter sleeve	Manchon de serrage	
31	9964 91837 8	2		Stellring A 45	Adjusting ring	Baque d'ajustage	
32	9967 94224 6	2		Spannstift 8x55	Pin	Goupille	
33	9932 93244 7	4		Sechskantschraube M 12x90 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
34	9933 93186 3	4		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
35	00 379402 2	8		Sechskantschraube M 4x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
36	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
37	9933 92906 5	1		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
38	9933 92997 3	4		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
39	9933 93000 1	8		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



III - 17

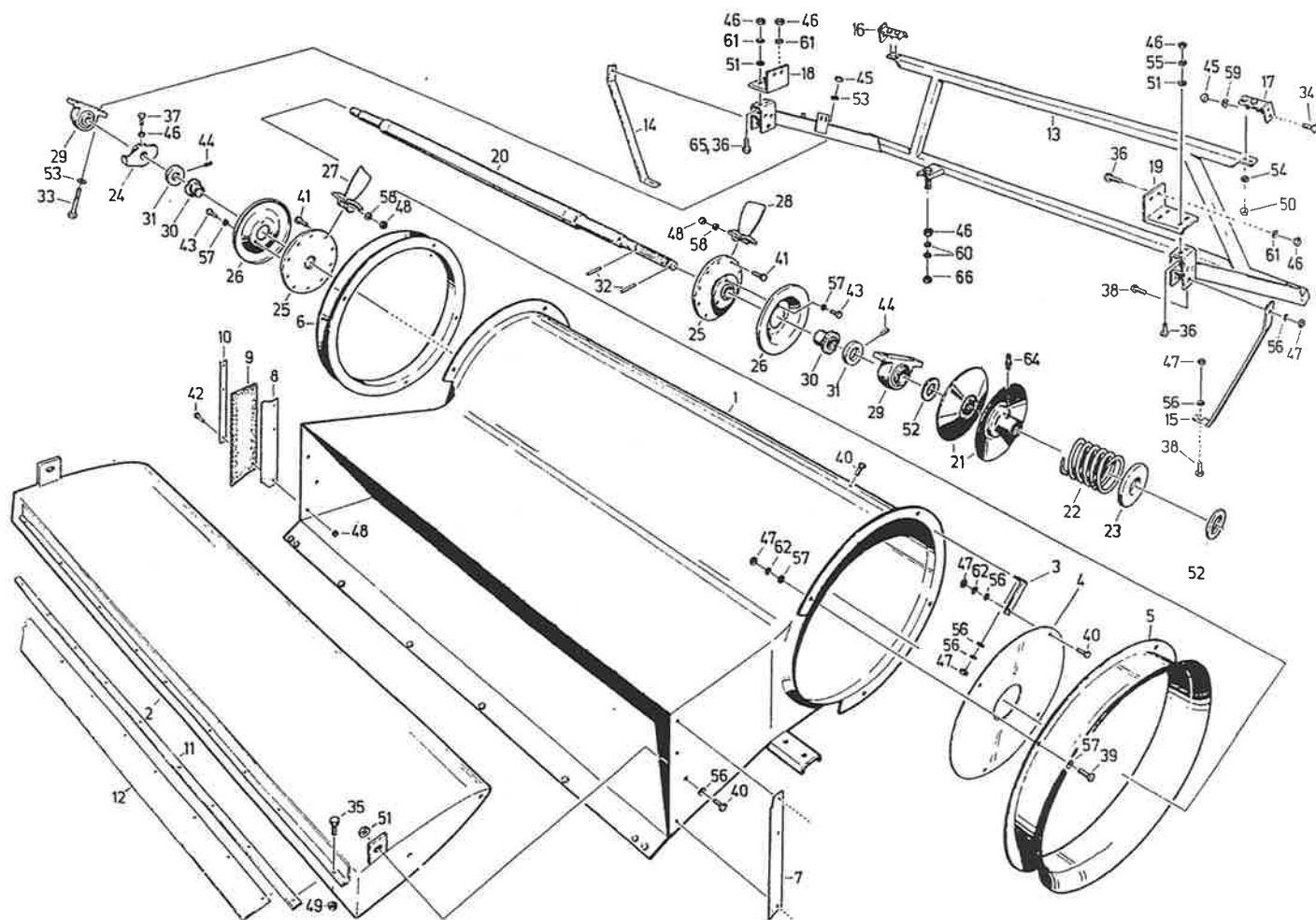
Reinigungsgebläse

Cleaning fan

Ventilateur de
nettoyage

045

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
40	00 634078 1	20		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
41	00 633871 3	20		Sechskantschraube M 6x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
42	00 633838 5	6		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
43	9933 92920 0	6		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
44	00 378235 7	2		Gewindestift M 10x12	Stud bolt	Goupille		
45	00 621414 0	8		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
46	00 621393 5	11		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
47	00 621383 0	28		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
48	00 626711 1	26		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
49	9950 89787 5	8		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
50	00 626717 7	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
51	00 626708 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
52	9965 92353 4	2		Scheibe 42x55x4	Washer	Rondelle		
53	9999 85312 5	8		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
54	4250 13281 4	4		Scheibe	Washer	Rondelle		
55	00 651164 4	4		Scheibe 13	Washer	Rondelle		
56	9960 92163 3	20		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
57	9964 96278 3	16		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle		
58	00 651022 8	20		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
59	9961 92450 6	4		Zahnscheibe A 12,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
60	00 657603 5	4		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
61	9961 92449 1	12		Zahnscheibe A 10,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
62	00 650626 4	26		Zahnscheibe A 8,2	Toothed washer	Rondelle dentée		
64	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
65	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
66	00 626717 7	2		Sechskantmutter M 12 -SW18 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		



III - 19

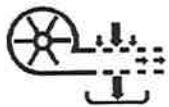
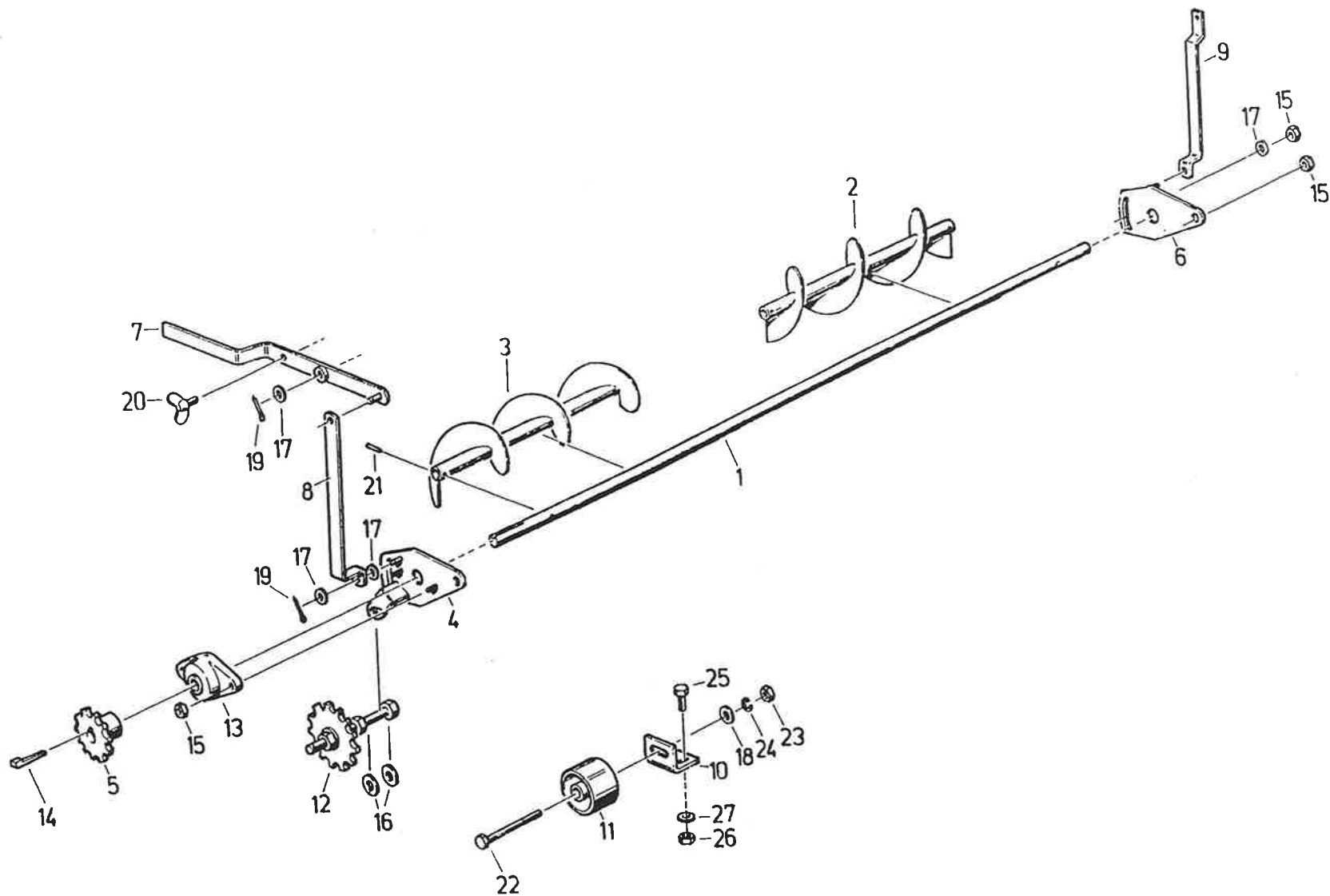
Reinigungsgebläse

Cleaning fan

Ventilateur de nettoyage

045

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 017149 4	1		Welle	Shaft	Arbre	
2	06 017126 0	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin	
3	06 017122 8	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin	
4	06 017139 8	1	f	Lagerplatte	Bearing plate	Plaque de palier	
5	06 017136 5	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin	
6	06 017143 7	1	g	Lagerplatte	Bearing plate	Plaque de palier	
7	06 017144 5	2		Stellhebel	Regulating lever	Levier de réglage	
8	06 017147 8	1	f	Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
9	06 016806 4	1	g	Zugstange	Draw rod	Barre de traction	
10	06 017151 7	1		Winkel	Angle	Cornière	
11	4221 62572 5	1		Spannklotz	Fastening block	Bloc de serrage	
12	06 015021 4	1		Kettenrad -Satz	Sprocket	Barbotin	
13	06 050036 6	2		Flanschlager OFW 25 U	Flange bearing	Palier à bride	
14	9965 95522 8	1		Nasenkeil 8x7x56	Gib-head key	Clavette à talon	
15	00 626900 0	8		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
16	9964 92417 5	2		Scheibe B 13	Washer	Rondelle	
17	9960 92178 7	10		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
18	9960 92198 8	6		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	
19	9963 94976 2	6		Splint 2,2x16	Split pin	Goupille fendue	
20	00 602632 1	2		Flügelschraube M10x20	Wing bolt	Boulon ailé	
21	06 050035 8	2		Spannstift 8x36	Pin	Goupille	
22	9932 93233 4	1		Sechskantschraube M 12x65 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
23	00 621414 0	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
24	9961 91120 4	1		Federring B 12	Spring lock washer	Rondelle grower	
25	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
26	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
27	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	



III - 21

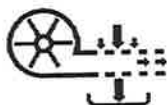
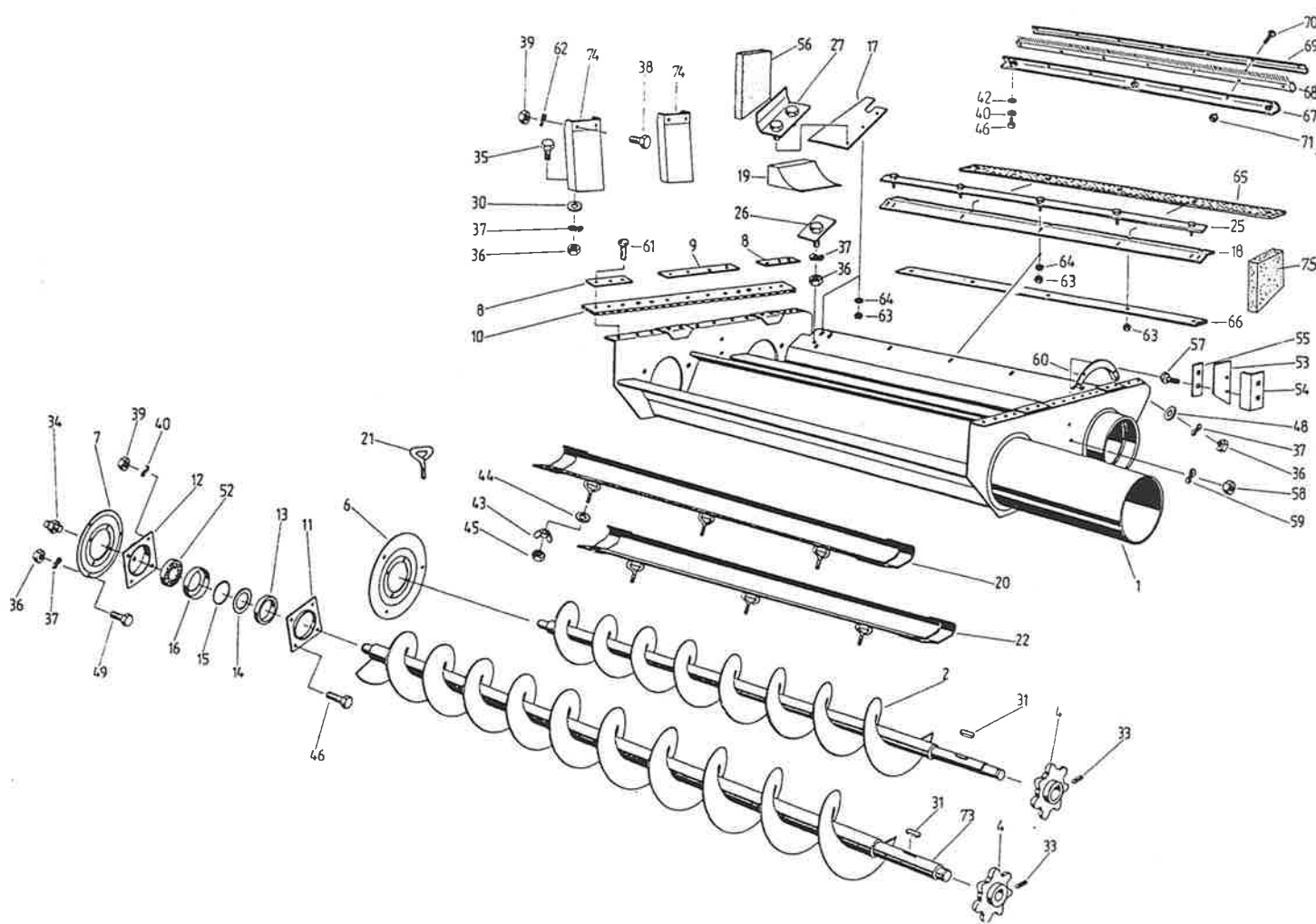
Verteilschnecke, Hang

**Distributor auger,
slope**

**Vis sans fin
distributeur, pente**

046

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 69441 7	1		Gehäuse	Housing	Carter	
2	4260 69454 6	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin	
4	4240 05885 4	2		Kettenrad	Sprocket	Barbotin	
6	4260 69447 4	1		Deckel	Cover	Couvercle	
7	4260 69448 2	1		Deckel	Cover	Couvercle	
8	4260 69449 0	4		Schiene	Rail	Rail	
9	4260 69450 5	2		Schiene	Rail	Rail	
10	4260 69451 3	2		Dichtung	Seal	Garniture	
11	4260 68912 2	2		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet	
12	4260 68913 0	2		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet	
13	4221 62310 4	2		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint	
14	4110 08823 3	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
15	4260 69456 2	2		Rundring	O-ring	Joint rond	
16	4221 62307 3	2		Aufnahmering	Ring	Anneau	
17	06 005029 3	2		Gummiplatte	Rubberplate	Plaque de caoutchouc	
18	06 005028 5	1		Anschlußblech	Plate	Tôle	
19	4260 69453 8	2		Formstück	Sectional piece	Pièce profilée	
20	4260 69442 5	1		Kornklappe	Grain flap	Clapet à grains	
20	06 020120 2	1		Kornklappe 3mm	Grain flap	Clapet à grains	
21	4221 62327 4	6		Zughaken	Tow hook	Crochet d'attelage	
22	4260 69443 3	1		Ährenklappe	Ear flap	Clapet à épis	
25	06 005032 4	1		Dichtschiene	Rail	Rail	
26	4260 69446 6	2		Aussteifung	Reinforcement	Renforcement	
27	06 005030 8	2		Schiene	Rail	Rail	
30	4221 62061 6	8		Scheibe	Washer	Rondelle	
31	9965 95641 3	2		Paßfeder A 10x8x36	Fitting key	Clavette parallèle	
33	06 051237 8	2		Gewindestift M 8x12 -45H	Set screw	Vis d'ajustage	
34	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser	
35	9933 93000 1	8		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
36	00 621383 0	18		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
37	9961 92006 1	18		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
38	9933 93112 3	8		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
39	00 621393 5	8		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
40	9961 92000 4	17		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
42	9965 96210 6	9		Scheibe 11x70x0,5	Washer	Rondelle	
43	9951 89378 2	6		Flügelmutter M 6	Wing nut	Ecrou ailé	
44	00 651092 7	6		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
45	00 626711 1	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
46	9933 92906 5	17		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



III - 23

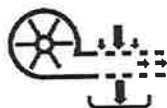
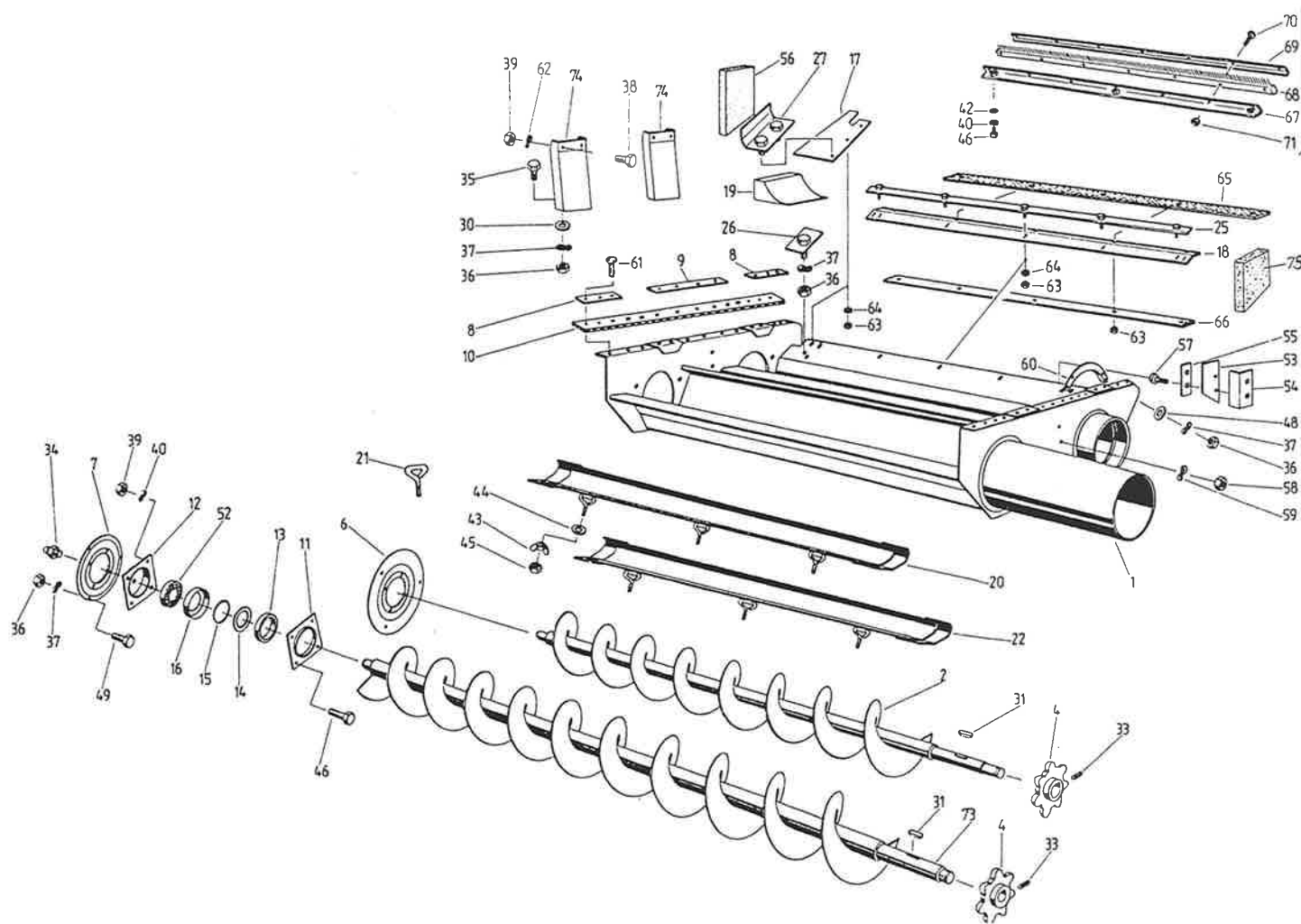
Körner- und Ährenschncke

Grain and ear auger

Vis sans fin à grains
et à épis

047

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
47	9964 96248 6	9		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
48	9964 96278 3	18		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
49	00 634078 1	8		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
52	9902 89043 3	2		Rillenkugellager 6205	Ball bearing	Roulement à billes	
53	4260 70623 8	2		Abdichtung	Seal	Etoupage	
54	4260 70624 6	2		Anlage	Bearing surface	Butée	
55	4260 70625 4	2		Verstärkung	Reinforcement	Renforcement	
56	06 020348 7	1		Dichtung, links	Seal	Garniture	
57	9945 92606 7	4		Flachrundschrabe M 6x20-8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
58	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
59	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
60	4260 70886 7	2		Abdeckung	Cover	Couvercle	
61	9971 89931 5	20		Flachrundkopfniet 4,0x16,7	Flat-head rivet	Rivet à tête plate	
62	9999 85316 6	8		Sperrkantscheibe VSF B 10	Lock washer	Rondelle de blocage	
63	00 626708 0	14		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
65	06 005027 7	1		Dichtstreifen	Sealing strap	Garniture	
66	06 005034 0	1		Schiene	Rail	Rail	
67	06 016269 4	3		Schiene	Rail	Rail	
68	06 016270 0	3		Bürste	Brush	Brosse	
69	06 016272 5	3		Winkel	Angle	Cornière	
70	9933 97760 1	21		Sechskantschraube M 4x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
71	9950 89787 5	21		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
72	06 016268 6	3		Abdichtschiene	Sealing rail	Rail d'étanchement	
73	06 019698 4	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin	
74	06 019739 0	4		Aufhängung	Suspension	Suspension	
75	06 020349 5	1		Dichtung, rechts	Seal	Garniture	



III - 25

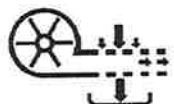
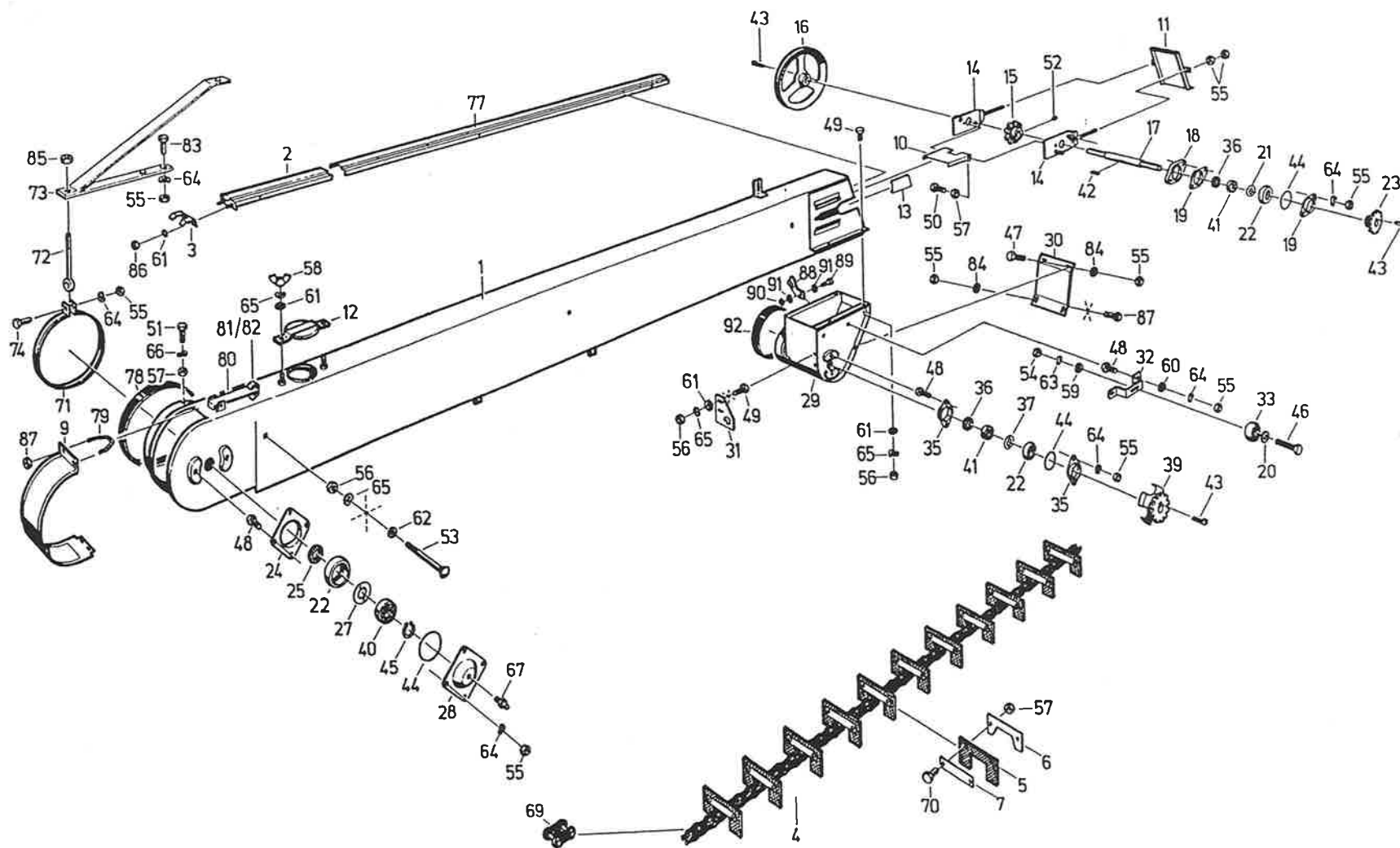
Körner- und Ährenschncke

Grain and ear auger

Vis sans fin à grains
et à épis

047

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 71175 8	1		Schacht	Channel	Canal		
2	4260 71152 4	1		Leitschiene	Guide rail	Rail-guide		
3	4260 71154 0	1		Führung	Guide	Guidage		
4	4221 62469 3	1		Elevatorkette	Elevator chain	Chaîne d'élévateur		
5	4221 62470 8	36		Mitnehmer	Driver	Entraîneur		
6	4221 62472 4	36		Beilage	Shim	Cale		
7	4260 71128 4	36		Beilage	Shim	Cale		
9	4260 71176 6	1		Klappe	Flap	Clapet		
9	06 020123 5	1		Klappe Ø 3mm	Flap	Clapet		
10	4221 62458 0	1		Schienenkopf	Rail head	Tête de rail		
11	4260 69496 4	1		Deckel	Cover	Couvercle		
12	4260 68895 8	1		Deckel	Cover	Couvercle		
13	4221 62397 3	2		Abdeckung	Cover	Recouvrement		
14	4260 69499 7	2		Schieber	Valve spool	Tiroir		
15	4221 62337 0	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin		
16	4260 69500 8	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
17	4260 69501 6	1		Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande		
18	4260 71271 8	2		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
19	4221 62303 2	4		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
20	9965 92440 6	1		Scheibe 14x40x8	Washer	Rondelle		
21	4110 08823 3	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
22	4221 62307 3	2		Aufnahmering	Ring	Anneau		
23	4260 69495 6	1		Kettenrad 15 Z	Sprocket	Barbotin		
24	4260 68912 2	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
25	4221 62417 0	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint		
27	4221 62416 2	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
28	4260 68913 0	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
29	06 019835 0	1		Auswurfkopf	Spout	Tête de sortie		
30	06 019842 2	1		Stützblech	Support	Support		
31	4260 71224 4	1		Halter	Holder	Support		
32	4221 62570 0	1		Bügel	Bow	Etrier		
33	4221 62572 5	1		Spannklotz	Fastening bloc	Bloc de serrage		
35	4221 62303 2	2		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
36	4260 70786 6	3		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint		
37	4110 08823 3	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
39	4260 69494 8	1		Kettenrad 15 Z	Sprocket	Barbotin		
40	9902 89043 3	1		Rillenkugellager 6205	Ball bearing	Poulie à gorge		
41	9902 89045 8	3		Rillenkugellager 6205-2 RS	Ball bearing	Poulie à gorge		
42	9965 95613 2	1		Paßfeder A 8x7x36	Fitting key	Clavette parallèle		



III - 27

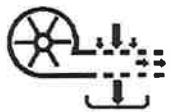
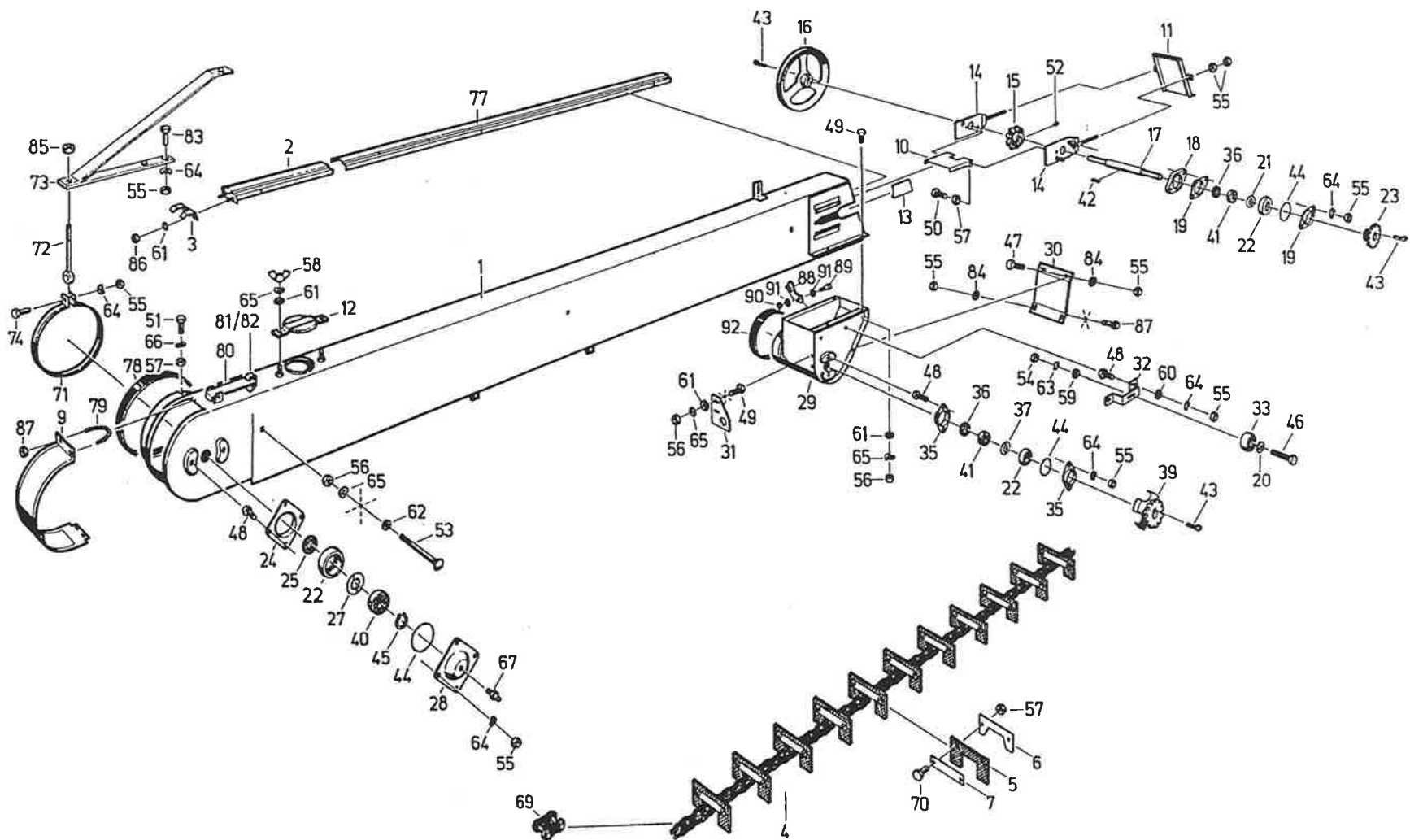
Ähren elevator

Ear elevator

Élévateur à épis

048

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
43	9965 95534 0	3		Nasenkeil 8x7x36	Gib-head key	Clavette à talon	
44	4260 69456 2	4		Rundring	O-ring	Joint rond	
45	9964 91719 2	1		Sicherungsring 25x1,2	Snap ring	Circlip	
46	9933 93256 7	1		Sechskantschraube M 12x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
47	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
48	9933 92906 5	10		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
49	00 634078 1	5		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
50	9933 95998 7	2		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
51	9933 95790 3	1		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
52	9947 94036 0	1		Gewindestift M 8x12 -45H	Set screw	Vis d'ajustage	
53	9945 92624 3	4		Flachrundschrabe M 8x140 -4.6	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
54	00 621414 0	1		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
55	00 621393 5	24		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
56	00 621383 0	9		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
57	00 621373 4	75		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
58	9951 89379 0	2		Flügelmutter M 8	Wing nut	Ecrou ailé	
59	4250 13281 4	1		Scheibe	Washer	Rondelle	
60	4221 62061 6	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
61	4260 68911 4	11		Scheibe	Washer	Rondelle	
62	9964 96278 3	4		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
63	00 650155 7	1		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
64	9961 92000 4	16		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
65	9961 92006 1	11		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
66	9961 91992 7	1		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
67	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser	
69	00 378250 0		n.B.	Verbindungsglied	Chain connector	Joint de chaîne	
70	9933 92945 0	72		Sechskantschraube M 6x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
71	4221 62545 2	1		Schelle	Clip	Collier	
72	4221 62542 8	1		Spille	Through bolt	Axe	
73	4260 71366 3	1		Halterung	Mount	Fixation	
74	9933 93112 3	1		Sechskantschraube M 10x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
77	4260 71153 2	1		Leitschiene	Guide rail	Rail de guidage	
78	4221 62401 7	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint	
79	4260 71131 5	1		Bügel	Bow	Étrier	
80	4260 71474 4	1		Handhebel	Hand lever	Levier à main	
81	4260 71475 2	1		Feder	Spring	Ressort	
82	00 378328 6	2		Blindniet A 4 x 6	Rivet	Rivet	
83	00 634388 0	3		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
84	9999 85316 6	4		Sperrkantscheibe VSF B 10	Lock washer	Rondelle de blocage	



III - 29

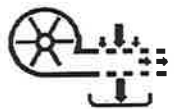
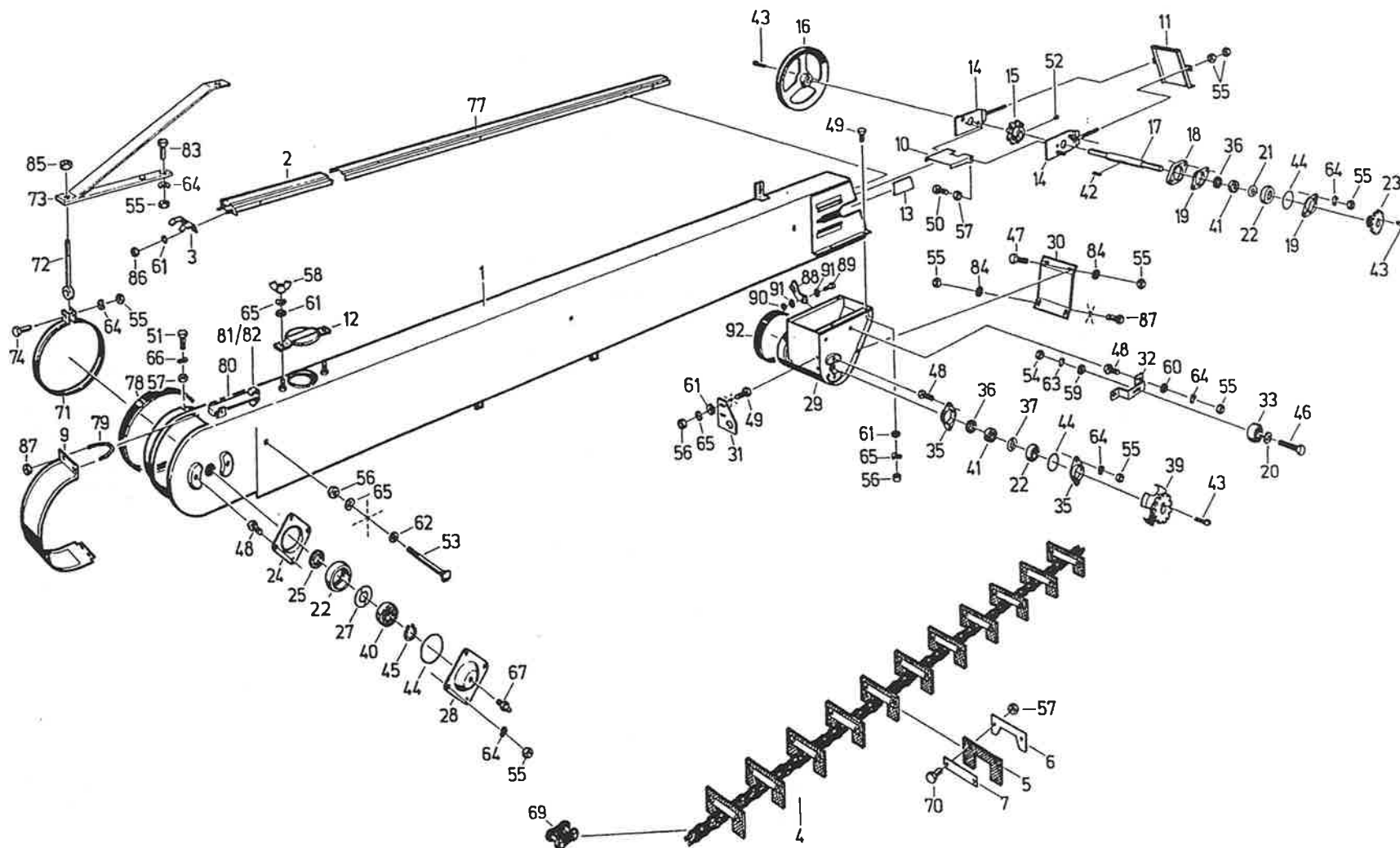
Ährelevator

Ear elevator

Élévateur à épis

048

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
85	00 626900 0	1		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
86	9999 85106 8	2		Verbus-Ripp-Mutter M 8 -10W 193	Verbus nut	Buolon Verbus		
87	9933 93118 0	2		Sechskantschraube M10x35-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
88	06 019846 3	1		Halter	Bracket	Support		
89	00 634124 3	1		Sechskantschraube M8x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
90	06 021383 0	1		Sechskantmutter	Hex nut	Écrou hexagonal		
91	9999 85311 7	2		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
92	06 018280 0	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau joint		



III - 31

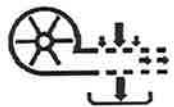
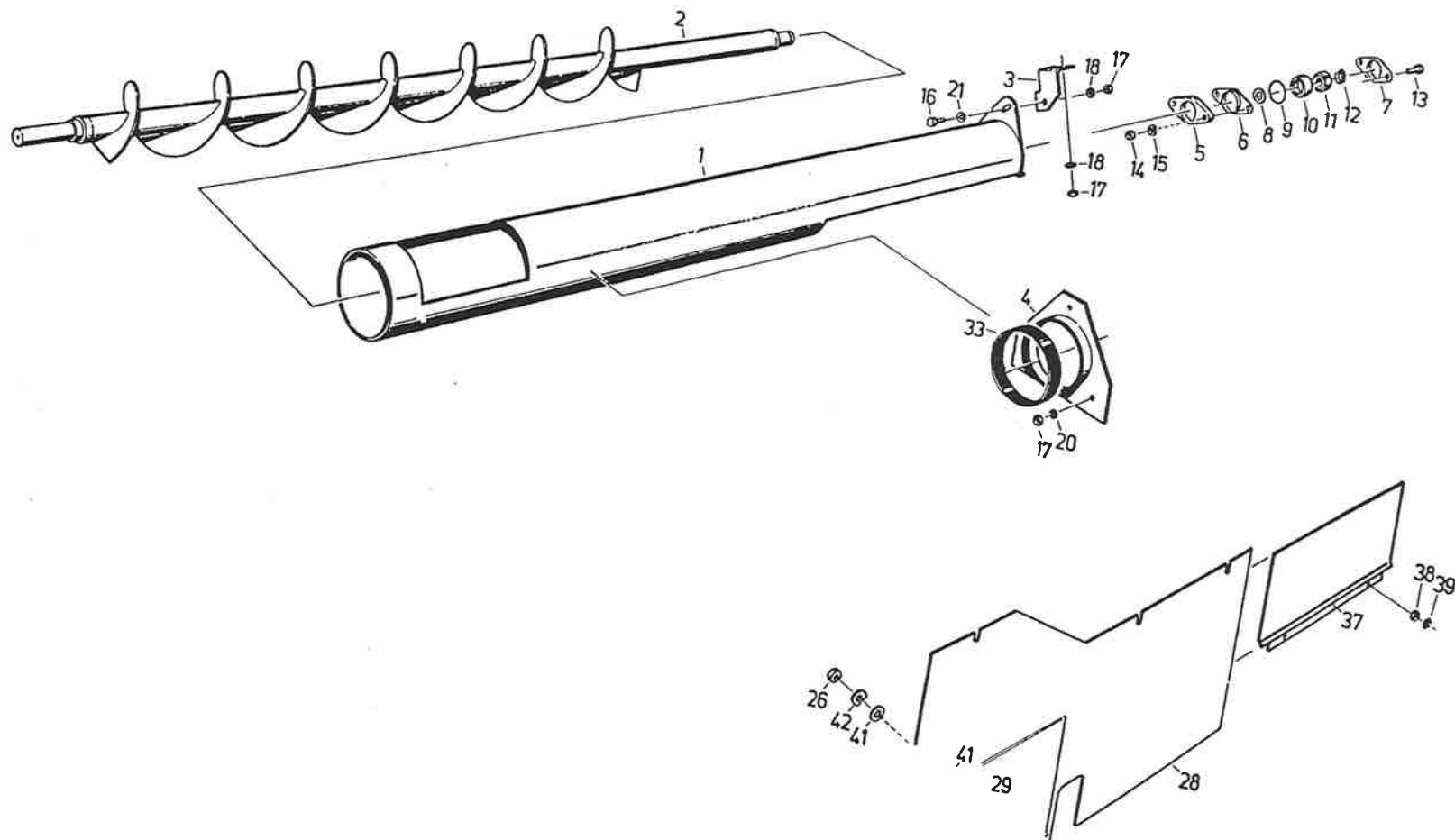
Ährelevator

Ear elevator

Élévateur à épis

048

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 70143 4	1		Schneckenrohr	Auger tube	Tuyau de la vis sans fin		
2	4260 70144 2	1		Ährenschncke	Ear auger	Vis sans fin à épis		
3	4260 69503 2	1		Winkel	Angle	Cornière		
4	4260 69504 0	1		Rohrflansch	Pipe flange	Bride de tuyau		
5	4260 71271 8	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
6	4221 62303 2	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
7	4221 62304 0	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
8	4260 68900 1	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint		
9	4260 69456 2	1		Rundring	O-ring	Joint rond		
10	4221 62307 3	1		Aufnahmering	Ring	Anneau		
11	9902 89044 1	1		Rillenkugellager 6205 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
12	9964 91719 2	1		Sicherungsring 25x1,2	Snap ring	Circlip		
13	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
14	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
15	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
16	9933 93000 1	1		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
17	00 621383 0	6		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
18	9960 92163 3	3		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
19	9910 88390 8	1		Kugelknopf	Ball handle	Poignée à bille		
20	9961 92006 1	3		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
21	9964 96278 3	1		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle		
26	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
27	9961 92495 7	4		Zahnscheibe A 6,4	Toothed washer	Rondelle dentée		
28	06 019819 0	1		Stirnwand	Wall	Paroi		
29	9933 95858 4	4		Sechskantschraube M 6x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
33	06 018280 0	3		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint		
37	06 016590 4	1		Klappe	Flap	Clapet		
38	00 621347 8	2		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
39	9961 96335 2	2		Zahnscheibe A 5,1	Toothed washer	Rondelle dentée		
41	00 651022 8	7		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
42	9961 91992 7	2		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		



III - 33

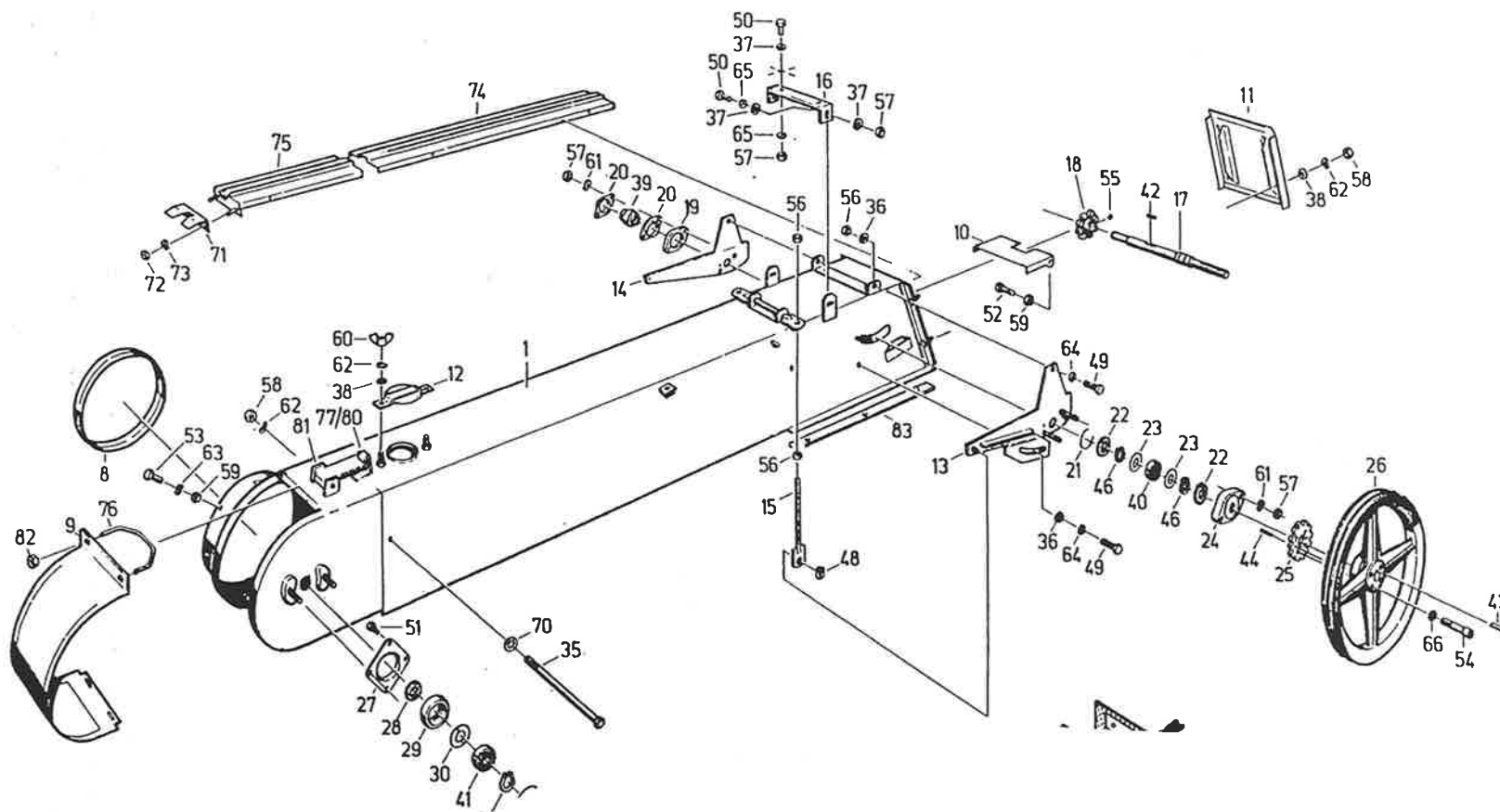
Obere Ährenschncke

Upper ear auger

Vis à épis supérieure

049

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 016469 6	1		Gehäuse	Housing	Carter	
4	4260 68888 6	1		Elevatorkette 99 GI	Elevator chain	Chaîne d'élévateur	
5	4260 70349 3	25		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	
6	4240 02894 5	25		Beilage	Shim	Cale	
7	4260 71128 4	25		Beilage	Shim	Cale	
8	4240 05015 6	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint	
9	4260 71129 2	1		Klappe	Flap	Clapet	
9	06 020122 7	1		Klappe / 3mm	Flap	Clapet	
10	4260 70393 4	1		Schienenkopf	Rail head	Tête de rail	
11	06 016619 1	1		Deckel	Cover	Couvercle	
12	4260 68895 8	1		Deckel	Cover	Couvercle	
13	4260 68886 1	1		Kettenspannung	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	
14	4260 68885 3	1		Kettenspannung	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	
15	4260 68884 5	2		Spindel	Spindle	Broche	
16	4260 68901 8	1		Halterung	Mount	Fixation	
17	4260 68894 1	1		Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande	
18	4240 05885 4	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin	
19	4260 71271 8	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité	
20	4240 02895 3	2		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet	
21	4260 68892 5	1		Ring	Ring	Anneau	
22	4260 68897 4	2		Filzring	Felt ring	Anneau de feutre	
23	4260 68893 3	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
24	4260 68891 7	1		Lagerkörper	Bearing body	Corps de palier	
25	4260 68898 2	1		Zahnkranz	Toothed rim	Couronne dentée	
26	4260 68902 6	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge	
27	4260 68912 2	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet	
28	4260 68900 1	1		Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint	
29	4221 62307 3	1		Aufnahmering	Ring	Anneau	
30	4260 68899 0	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
31	4260 68913 0	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet	
34	00 378250 0		n.B.	Verbindungsglied	Chain connector	Joint de chaîne	
35	4240 02896 1	4		Schraube	Screw	Vis	
36	4250 13281 4	3		Scheibe	Washer	Rondelle	
37	4221 62061 6	6		Scheibe	Washer	Rondelle	
38	4260 68911 4	7		Scheibe	Washer	Rondelle	
39	9902 89207 4	1		Einstellager UC 206	Locating ring bearing	Palier à bague de butée	
40	9902 88950 3	1		Pendelkugellager 1307	Self align. ball bearing	Roulem. à billes auto-centr.	
41	9902 89043 3	1		Rillenkugellager 6205	Ball bearing	Roulement à billes	
42	9965 95641 3	1		Paßfeder A 10x8x36	Fitting key	Clavette parallèle	



III - 35

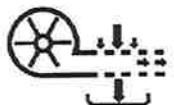
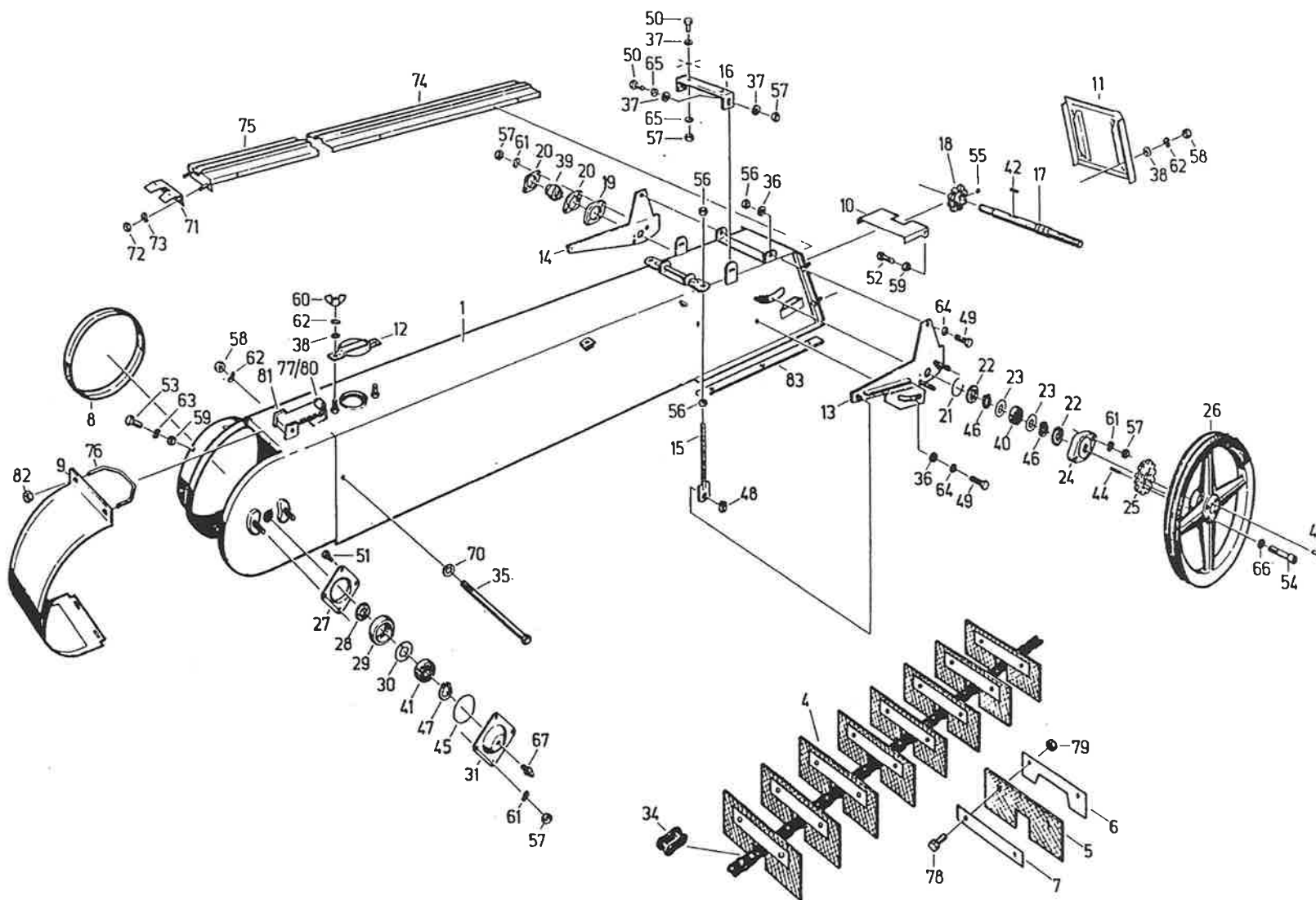
Körnerellevator

Grain elevator

Elévateur à grains

050

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
43	9965 95529 3	1		Nasenkeil 10x8x50	Gib-head key	Clavette à talon	
44	9967 94180 7	2		Kerbstift 8x20	Grooved pin	Goupille cannelée	
45	4260 69456 2	1		Rundring	O-ring	Joint rond	
46	9964 91724 8	2		Sicherungsring 35x1,5	Snap ring	Circlip	
47	9964 91719 2	1		Sicherungsring 25x1,2	Snap ring	Circlip	
48	9964 91745 7	2		Sicherungsring 12x1	Snap ring	Circlip	
49	00 634640 8	3		Sechskantschraube M 12x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
50	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
51	9933 93088 7	2		Sechskantschraube M 10x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
52	9933 95998 7	2		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
53	00 633838 5	1		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
54	9937 98511 6	4		Zylinderschraube M 8x55 -10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
55	9947 94036 0	1		Gewindestift M 8x12	Set screw	Vis d'ajustage	
56	00 621414 0	6		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
57	00 621393 5	12		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
58	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
59	9950 89550 2	3		Sechskantmutter M 6 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
60	9951 89379 0	2		Flügelmutter M 8	Wing nut	Ecrou ailé	
61	9961 92000 4	8		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
62	9961 92006 1	10		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
63	9961 91992 7	1		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
64	9962 88183 1	3		Tellerfeder A 12	Belleville spring	Ressort de Belleville	
65	9962 88186 4	4		Tellerfeder A 10	Belleville spring	Ressort de Belleville	
66	9961 91097 6	4		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle Grower	
67	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser	
70	9964 96278 3	4		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
71	4250 13664 1	1		Führung	Guide	Guidage	
72	9999 85106 8	2		Verbus-Ripp-Mutter M 8 -10W193	Verbus nut	Verbus-écrou	
73	4260 68911 4	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
74	4260 71130 7	1		Leitschiene	Guide rail	Rail de guidage	
75	4250 13662 5	1		Leitschiene	Guide rail	Rail de guidage	
76	4260 71131 5	1		Bügel	Bow	Etrier	
77	4260 71475 2	1		Feder	Spring	Ressort	
78	00 633871 3	50		Sechskantschraube M 6x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
79	00 379409 6	50		Sechskantmutter VM 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
80	00 378328 6	2		Blindniet A 4x6	Flat rivet	Rivet plat	
81	4260 71474 4	1		Handhebel	Hand lever	Levier à main	
82	00 626708 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
83	06 016846 6		n.B.	Beilage	Shim	Cale	



III - 37

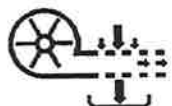
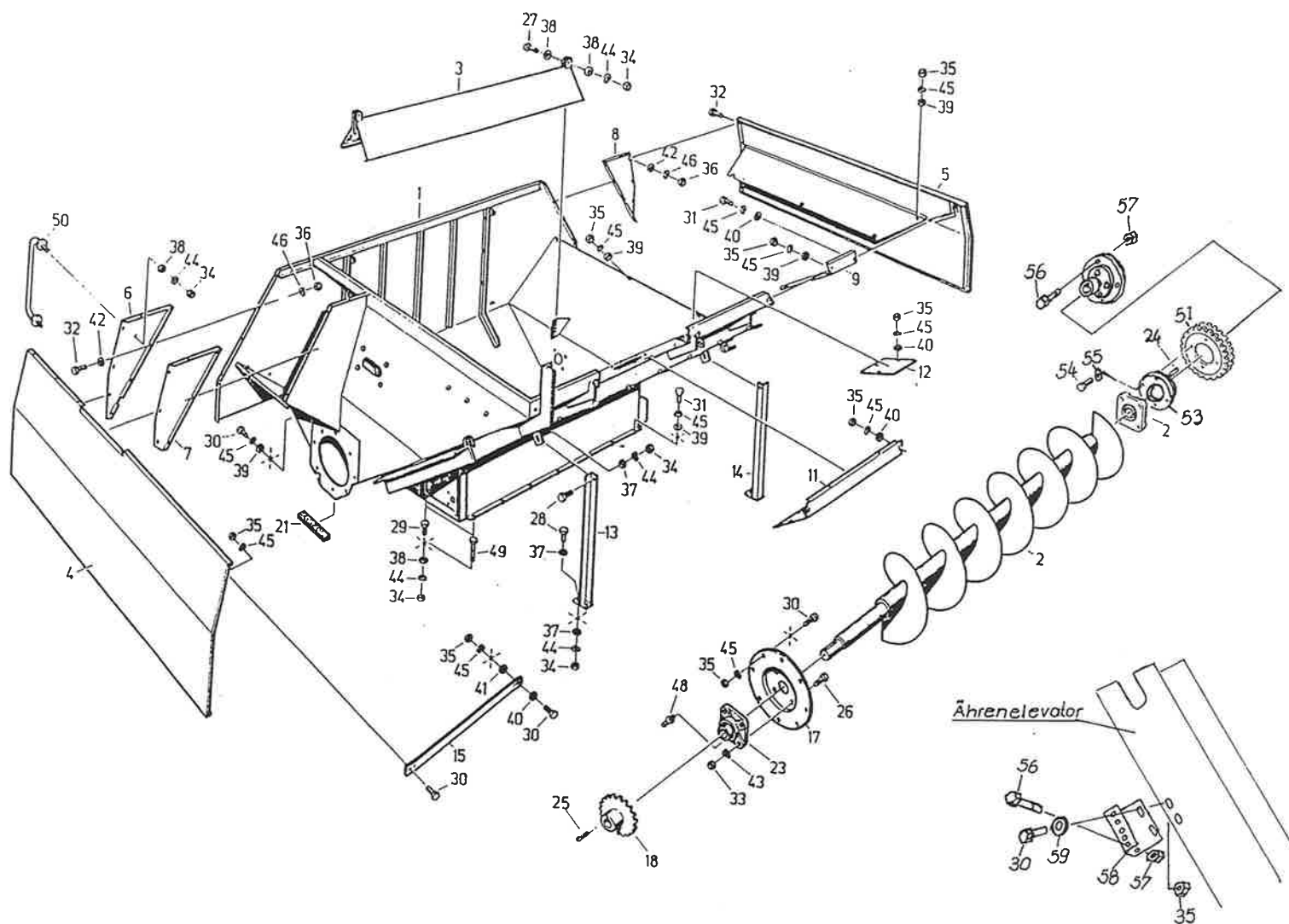
Körner elevator

Grain elevator

Elévateur à grains

050

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 69218 3	1		Gehäuse	Housing	Carter		
2	4260 69201 3	1		Austragschnecke	Unloader auger	Vis de décharge		
3	4260 69202 1	1		Dach	Roof	Toit		
4	4260 69219 1	1		Seitenwand	Side-wall	Panneau latéral		
5	4260 69220 6	1		Seitenwand	Side-wall	Panneau latéral		
6	4260 69212 6	1		Ecke	Comer	Cornière		
7	4260 69213 4	1		Ecke	Comer	Cornière		
8	4260 69214 2	1		Ecke	Comer	Cornière		
9	4260 69216 7	1		Ecke	Comer	Cornière		
11	4260 69209 5	1		Deckel	Cover	Couvercle		
12	4260 69210 1	1		Deckel	Cover	Couvercle		
13	4260 69206 2	1		Stütze	Support	Support		
14	4260 69207 0	1		Stütze	Support	Support		
15	4260 69217 5	1		Abstützung	Support	Etai		
17	4260 69208 7	1		Flansch	Flange	Flasque		
18	4260 69203 8	1		Kettenrad 21 Z	Sprocket	Pignon à chaîne		
21	4240 02424 2	2		Abdichtung	Sealing	Etanchement		
22	9902 88830 1	1		Flanschlager FGE 208	Flange Bearing	Palier à flasque		
23	9902 88829 5	1		Flanschlager FGE 207	Flange Bearing	Palier à flasque		
24	00 350249 7	1		Nasenkeil 12x8x63	Gib-head key	Clavette à talon		
25	9965 95528 5	1		Nasenkeil 10x8x45	Gib-head key	Clavette à talon		
26	9933 93210 8	8		Sechskantschraube M 12x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
27	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
28	00 634403 7	6		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
29	9933 92906 5	11		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
30	9933 93000 1	18		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
31	00 634078 1	11		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
32	9933 92920 0	20		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
33	00 621414 0	8		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
34	00 621393 5	18		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
35	00 621383 0	31		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
36	00 621373 4	20		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
37	9961 92197 0	10		Scheibe R 11	Washer	Rondelle		
38	9964 96248 6	18		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle		
39	9961 92167 3	26		Scheibe R 9	Washer	Rondelle		
40	9964 96278 3	12		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle		
41	9960 91983 1	1		Scheibe 9	Washer	Rondelle		
42	00 651022 8	20		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
43	9999 85317 4	8		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		



III - 39

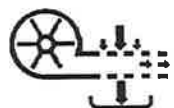
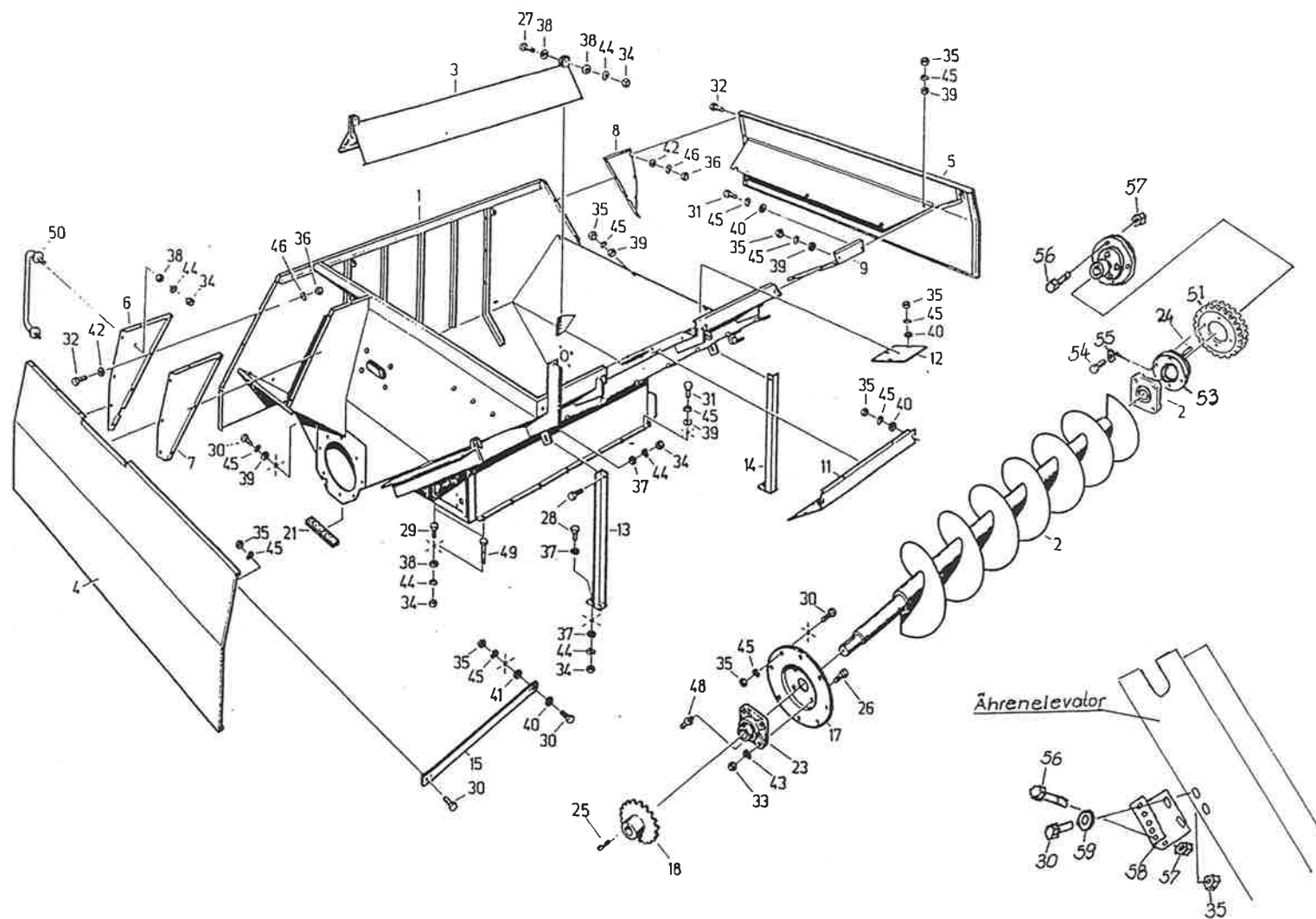
Korntank

Grain tank

Trémie à grains

051

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
44	9961 92000 4	22		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
45	9961 92006 1	44		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
46	9961 91992 7	20		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
48	00 361705 6		n.B.	Kegelschmiernippel AM 8x1	Graese nipple	Graisneur		
48	9920 92552 3		n.B.	Kegelschmiernippel AM 10x1	Graese nipple	Graisneur		
49	9932 93155 0	1		Sechskantschraube M 10x100 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
50	4260 70681 6	1		Handlauf	Handrail	Main courante		
51	06 020720 8	1		Doppelkettenrad	Double sprocket	Pignon double		
52	06 020723 2	1		Nabe	Hub	Moyeu		
53	06 020724 0	1		Ring	Ring	Anneau		
54	00 634124 3	4		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
55	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
56	9932 93061 3	1		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
57	00 625708 0	1		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
58	06 105032 3	1		Profil	Profile	Profil		
58	9999 85315 8	1		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		



III - 41

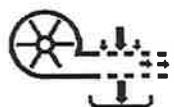
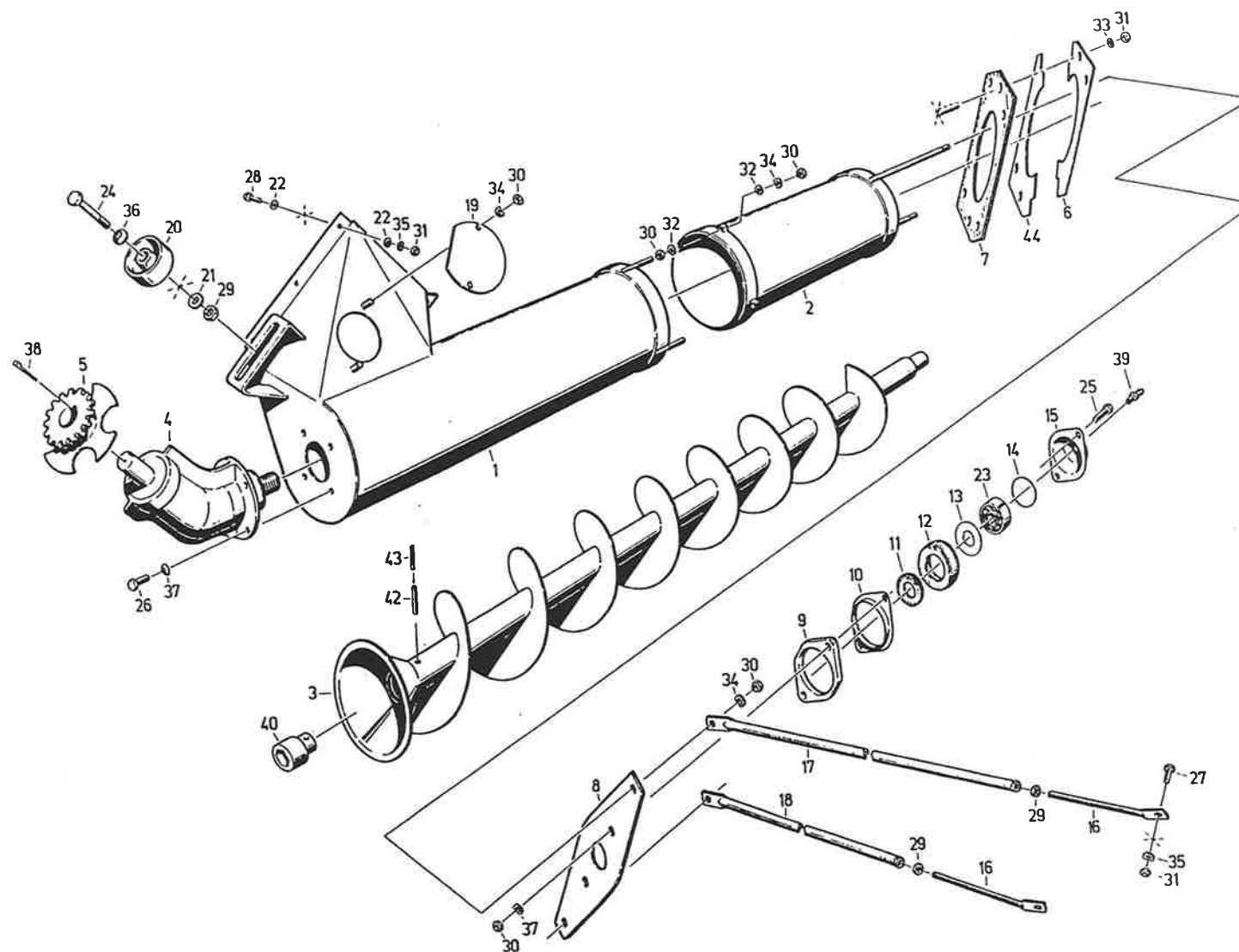
Korntank

Grain tank

Trémie à grains

051

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 68903 4	1		Trichter	Funnel	Entonnoir		
2	4260 68905 0	1		Gehäusekopf	Housing head	Tête de carter		
3	06 017213 2	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin		
4	02 005826 7	1		Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		
5	06 002961 6	1		Antriebsrad	Driving wheel	Roue entraîneuse		
6	4260 68909 1	1		Deckplatte, oben	Cover plate	Plaque de recouvrement		
7	4260 68908 3	1		Abdichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité		
8	4260 68906 7	1		Lagerplatte	Bearing plate	Plaque de palier		
9	4260 71271 8	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
10	4221 62303 2	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
11	4260 68907 5	1		Filzring	Felt ring	Anneau de feutre		
12	4221 62307 3	1		Aufnahmering	Ring	Anneau		
13	4110 08823 3	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
14	4260 69456 2	1		Rundring	O-ring	Joint rond		
15	4260 68910 6	1		Lagerschale	Bearing shell	Coquille de coussinet		
16	4260 69272 0	1		Spindel	Spindle	Broche		
17	4260 69270 4	1		Strebe	Brace	Etai		
18	4260 69271 2	1		Strebe	Brace	Etai		
19	4260 70124 1	1		Deckel	Cover	Couvercle		
20	4221 62572 5	1		Spannklotz	Fastening block	Bloc de serrage		
21	4250 13281 4	1		Scheibe	Washer	Rondelle		
22	4260 68911 4	12		Scheibe	Washer	Rondelle		
23	9902 89043 3	1		Rillenkugellager 6205	Ball bearing	Roulement à billes		
24	9932 93233 4	1		Sechskantschraube M 12x65 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
25	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
26	00 634388 0	4		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
27	9933 95941 5	2		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
28	9933 93000 1	6		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
29	00 621414 0	3		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
30	00 621393 5	12		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
31	00 621383 0	14		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
32	9965 96423 7	6		Scheibe 11x20x3	Washer	Rondelle		
33	9965 96482 3	6		Scheibe 9x40x3	Washer	Rondelle		
34	9961 92000 4	7		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
35	9961 92006 1	8		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
36	00 378441 4	1		Tellerfeder A 25	Belleville spring	Ressort de Belleville		
37	00 672466 7	6		Tellerfeder A 20	Belleville spring	Ressort de Belleville		
38	9965 95533 2	1		Nasenkeil 8x7x32	Gib-head key	Clavette à talon		
39	9920 92549 2	1		Kegelschmiernippel AM 6	Grease nipple	Graisser		



III - 43

Tankfüllschnecke

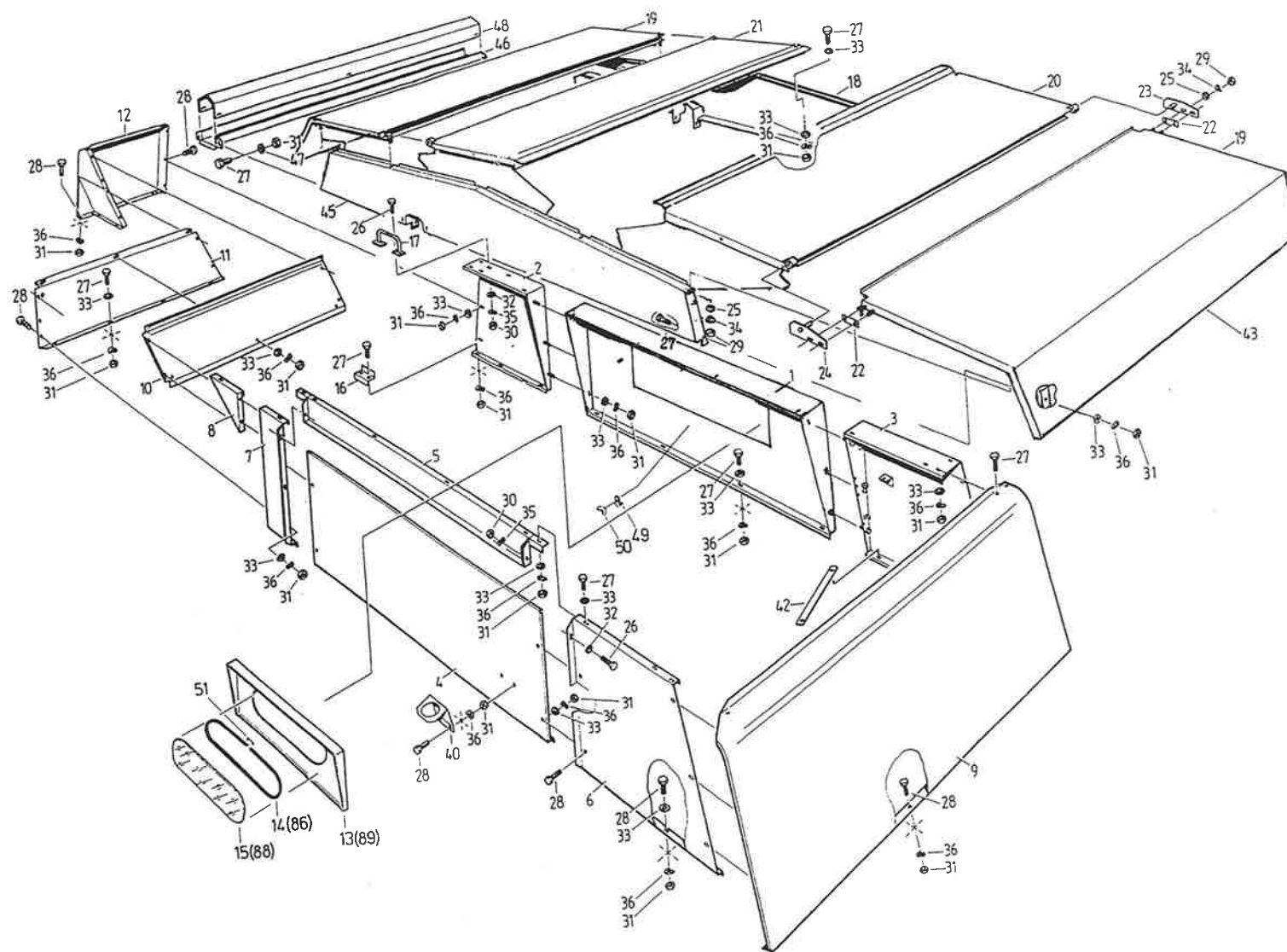
Tank filling auger

Vis de répartition

052

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
40	06 102230 3	1		Steckschlüsseinsatz	Driver	Toc		
42	06 050695 8	1		Spannstift 13x55	Fastening pin	Goupille de serrage		
43	9967 94224 6	1		Spannstift 8x55	Fastening pin	Goupille de serrage		
44	06 018025 3	1		Deckplatte, unten	Cover plate	Plaque de recouvrement		

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 019741 3	1		Vorderwand	Front panel	Panneau avant		
2	4260 70056 2	1		Blende	Shield	Ecran		
3	4260 70057 0	1		Blende	Shield	Ecran		
4	4260 70293 3	1		Deckel	Cover	Couvercle		
5	4260 70060 1	1		Brücke	Bridge	Pont		
6	4260 70053 8	1		Blende	Shield	Ecran		
7	4260 70052 1	1		Wandteil	Wall element	Elément de paroi		
8	4260 70050 5	1		Ecke	Angle	Cornière		
9	4260 70055 4	1		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale		
10	4260 70059 5	1		Boden	Floor	Fond		
11	4260 70058 7	1		Innenwand	Inner wall	Paroi intérieure		
12	4260 70054 6	1		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale		
13	06 102150 3	1		Fensterrahmen	Window frame	Cadre de fenêtre		
14	4254 13555 7	1		Haltegummi	Holding rubber	Caoutchouc de retenue		
15	4240 04435 0	1		Heckscheibe	Rear windscreen	Pare-brise arrière		
16	4260 70049 0	3		Abdeckung	Cover	Recouvrement		
17	4260 69592 4	1		Handgriff	Handle	Poignée		
18	4270 72100 1	1		Vorderwand	Front wall	Paroi avant		
19	06 010623 6	2		Decke	Ceiling	Plafond		
20	06 020742 5	1	g	Klappe, rechts	Flap	Clapet		
21	06 020738 6	1	f	Klappe, links	Flap	Clapet		
22	4260 69628 3	4		Beilage	Shim	Cale		
23	4260 69629 1	2		Scharnierlasche	Hinged strap	Eclisse à charnière		
24	4260 69630 6	2		Scharnierlasche	Hinged strap	Eclisse à charnière		
25	4221 62061 6	16		Scheibe	Washer	Rondelle		
26	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
27	00 633838 5	63		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
28	9933 92920 0	43		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
29	00 621393 5	16		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
30	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
31	00 621373 4	110		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
32	9964 96278 3	4		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle		
33	00 651022 8	117		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
34	9961 92000 4	16		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
35	9961 92006 1	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
36	9999 85310 0	110		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
40	4260 70294 1	1		Halter	Holder	Support		
42	4260 70743 1	1		Strebe	Brace	Etai		
43	4260 70893 0	2		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale		



III - 47

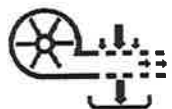
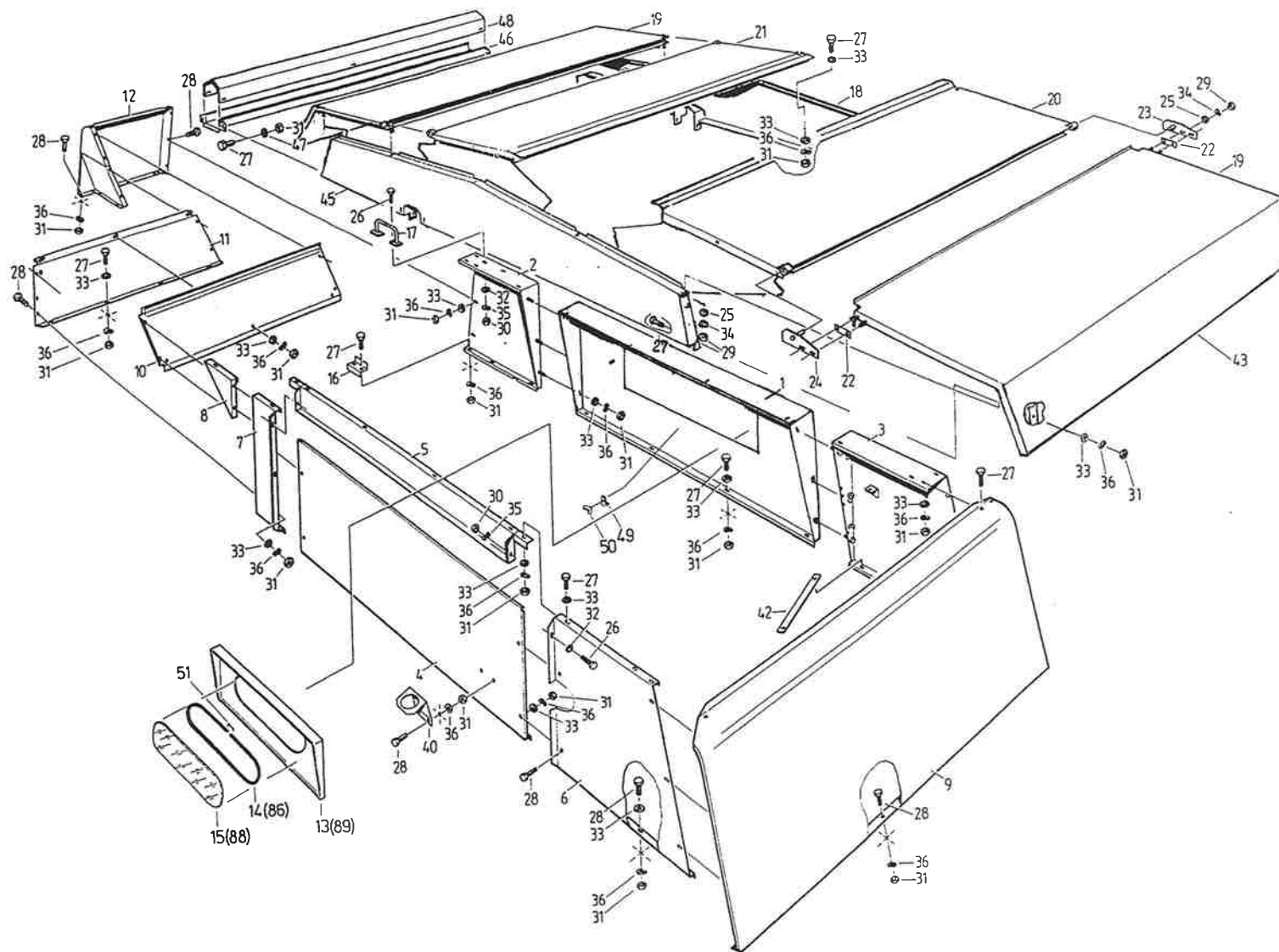
**Korntankabdeckung,
Korntankoberteil**

**Tank cover,
Tank upper part**

**Recouvrement de la
trémie et partie supérieure**

053

Bild- Nr.	Bestell- Nr.	Stück	Erläute- rung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
45	4270 72101 8	1		Rückwand	Rear wall	Paroi arriere		
46	06 018272 0	1		Kanal	Canal	Canal		
47	06 015077 0	16		Sperrkantscheibe VSF - B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
48	06 018276 1	1		Dach	Roof	Toit		
49	4221 60277 6	3		Klemme	Clip	Borne de connexion		
50	9951 89379 0	3		Flügelmutter M8	Wing nut	Écroue à oreilles		
51	4228 66636 6	1		Klammer	Clamp	Crampon		



III - 49

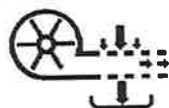
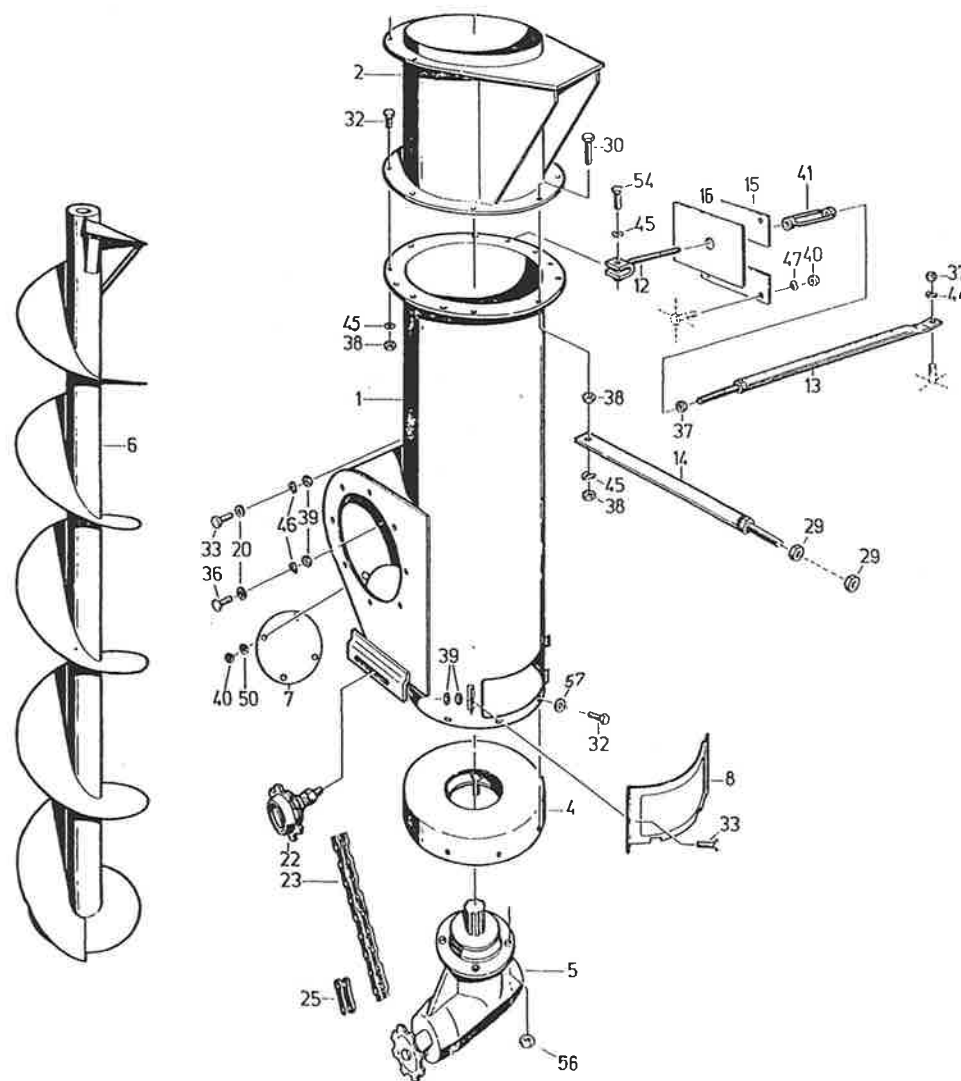
**Korntankabdeckung,
Korntankoberteil**

**Tank cover,
Tank upper part**

**Recouvrement de la
trémie et partie supérieure**

053

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 020488 1	1		Schneckengehäuse	Auger housing	Carter de vis sans fin	
2	06 103229 0	1		Rohrstück	Tube part	Pièce de tuyau	
4	4260 69226 3	1		Boden	Floor	Fond	
5	02 005301 2	1		Kegelrad-Getriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques	
6	4260 69224 7	1		Steigschnecke	Ascending auger	Vis sans fin ascendante	
7	4260 69221 4	1		Deckel	Cover	Couvercle	
8	4260 69222 2	1		Klappe	Flap	Clapet	
12	4260 70041 7	1		Zuggabel	Trailer hitch	Fourche d'attelage	
13	4260 70042 5	1		Stütze	Support	Support	
14	4270 71788 2	1		Stütze	Support	Support	
15	4260 70039 4	1		Deckstreifen	Cover strip	Bande de recouvrement	
16	4260 70040 0	1		Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	
20	4260 68911 4	8		Scheibe	Washer	Rondelle	
21	4221 62061 6	8		Scheibe	Washer	Rondelle	
22	9916 88612 3	1		Kettenspanner 12 B-1x21	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	
23	06 052116 1	1		Rollenkette 12 A -1x68	Roller chain	Chaîne à rouleaux	
25	9917 90547 6	1		Glied E -12A	Chain connector	Joint de chaîne	
29	9950 89684 1	2		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
30	9933 93122 8	1		Sechskantschraube M 10x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
32	00 634388 0	18		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
33	9933 92997 3	4		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
36	9945 92616 3	2		Flachrundschrabe M 8x20 -8.8	Round-head bolt	Vis à tête cylindrique	
37	00 621414 0	2		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
38	00 621393 5	11		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
39	00 621383 0	10		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
40	00 621373 4	8		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
41	9952 94922 6	1		Spannschloßmutter SPM 12	Hex nut	Ecrou	
44	00 650155 7	2		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
45	9999 85309 4	14		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
46	9999 85315 8	8		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
47	9999 85310 0	4		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
50	9961 92495 7	4		Zahnscheibe A 6,4	Toothed washer	Rondelle dentée	
54	9933 93118 0	1		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
56	9999 85090 1	4		Verbus-Tensil.-Mutter	Verbus nut	Ecrou Verbus	
57	9999 85316 6	8		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	



III - 51

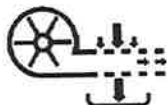
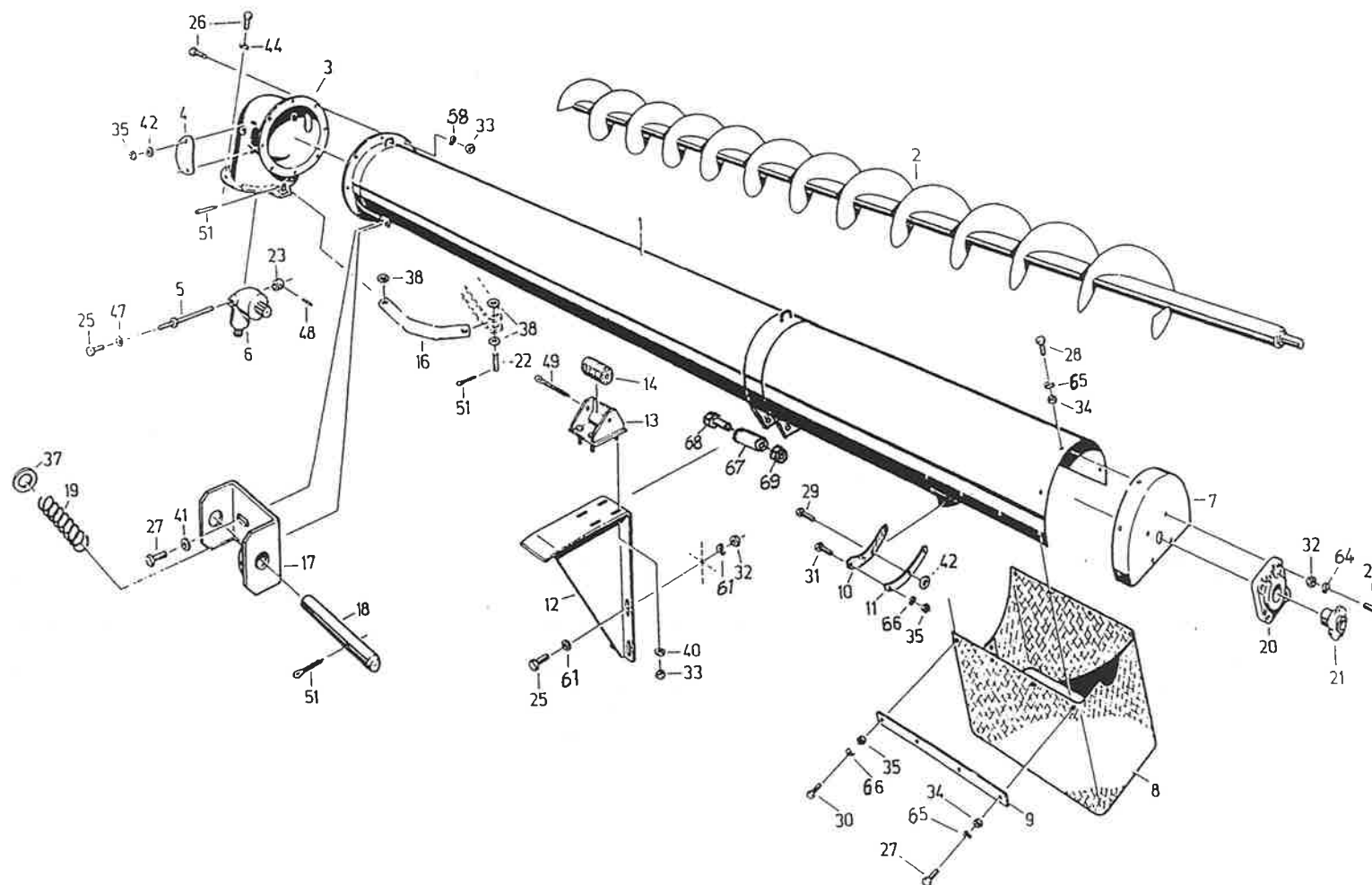
Steigschnecke

Ascending auger

Vis sans fin montante

054

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 020491 2	1		Schneckenrohr	Auger tube	Tuyau de la vis sans fin	
2	06 002621 1	1		Schnecke	Auger	Vis sans fin	
3	06 103224 1	1		Knie	Knee	Coude	
4	4260 69232 7	2		Deckel	Cover	Couvercle	
5	4260 69237 6	1		Getriebeachse	Transmission shaft	Arbre de boîte de vitesses	
6	4260 68821 8	1		Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques	
6	06 019427 5	1	regeneriert	Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques	
7	4260 69230 2	1		Deckel	Cover	Couvercle	
8	4260 69229 6	1		Schurre	Chute	Goulotte	
9	4260 69228 8	2		Schiene	Rail	Rail	
10	4260 69234 3	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchéité	
11	4260 69233 5	1		Segment	Segment	Segment	
12	06 103279 7	1		Abstützung	Support	Support	
13	4260 69239 2	1		Anschlag	Stop	Butée	
14	4221 62140 8	1		Gummilager	Rubber bearing	Palier de caoutchouc	
20	9902 88839 1	1		Flanschlager FGE 207 K	Flange bearing	Palier à bride	
21	9903 94809 8	1		Spannhülse H 2307 St	Adapter sleeve	Douille de serrage	
23	9964 91842 5	1		Stellring B 20	Locating ring	Bague de butée	
24	00 634666 6	10		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
25	9933 93186 3	6		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
26	00 634388 0	12		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
27	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
28	00 634078 1	3		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
29	9930 97716 3	1		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
30	00 633838 5	8		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
31	9933 92920 0	2		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
32	00 621414 0	15		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou à six pans	
33	00 621393 5	14		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou à six pans	
34	00 621383 0	5		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou à six pans	
35	00 621373 4	15		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou à six pans	
39	9964 92417 5	2		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	
40	9964 96248 6	4		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
42	00 651022 8	9		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle	
47	9961 92450 6	2		Zahnscheibe A 12,5	Toothed washer	Rondelle dentée	
48	9967 94082 2	1		Kerbstift 5x30	Taper pin	Goupille conique	
49	9963 95088 5	1		Splint 8x90	Split pin	Goupille fendue	
52	06 103235 4	1		Arm	Arm	Bras	
53	06 103217 8	2		Segment	Segment	Ségment	
54	06 103275 6	4		Distanzscheibe	Spacer disk	Rondelle d'écartement	



III - 53

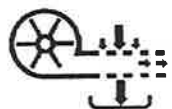
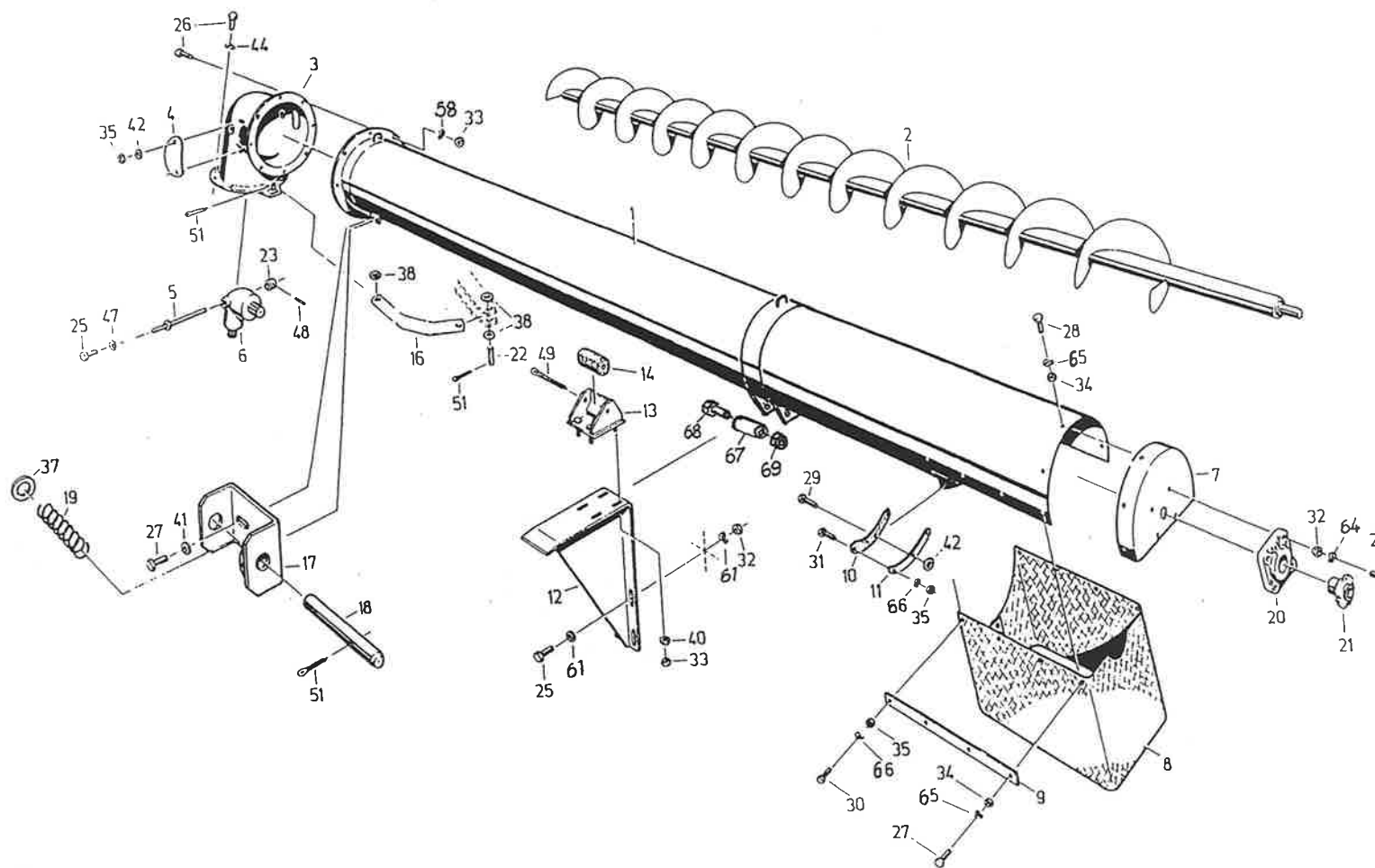
Abtankschnecke

Tank unloading auger

**Vis sans fin de
déchargement**

055

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
55	06 103220 0	3		Gleitsegment	Sliding segment	Segment de guidage		
56	9949 86492 4	2		Bolzen B 20H11x70x54	Bolt	Boulon		
57	9963 95027 4	4		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue		
58	9999 85309 4	12		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
59	9932 93140 5	12		Sechskantschraube M 10x60 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
60	9920 92552 3	4		Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisser		
61	9999 85317 4	16		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
62	9933 93210 8	1		Sechskantschraube M 12x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
64	9999 85312 5	4		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
65	9999 85315 8	6		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
66	06 015077 0	11		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
67	06 020716 0	1		Rolle	Pullkey	Rouleau		
68	9932 95935 2	1		Sechskantschraube M 8x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
69	00 626708 0	1		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		



III - 55

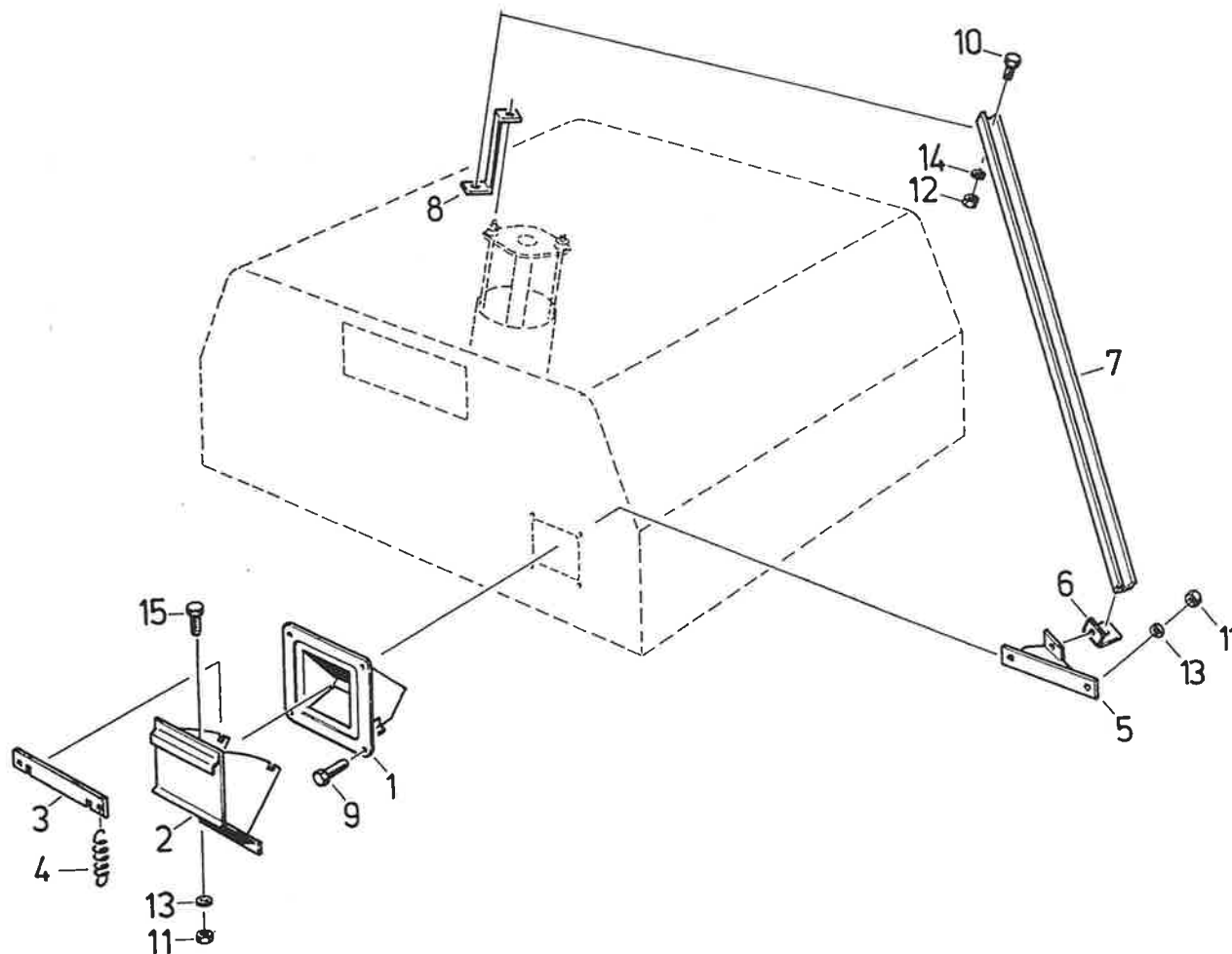
Abtankschnecke

Tank unloading auger

Vis sans fin de
déchargement

055

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 002362 7	1		Gehäuse	Housing	Carter		
2	06 002370 7	1		Klappe	Flap	Abattant		
3	06 002376 4	1		Brücke	Bridge	Pont		
4	06 002399 8	2		Zugfeder A 1x11x60 AA2	Tension spring	Ressort à traction		
5	06 002377 2	1		Halteprofil	Retaining profile	Profilé de fixation		
6	06 002378 0	1		Haltewinkel	Retaining angle	Cornière de fixation		
7	06 002379 7	1		Rinne	Chute	Rigole		
8	06 002380 3	1		Halteflasche	Strap	Eclisse		
9	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
10	00 634078 1	3		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
11	00 621373 4	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
12	00 621383 0	3		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
13	9999 85310 0	6		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
14	9999 85311 7	3		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
15	9933 92916 1	2		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		



III - 57

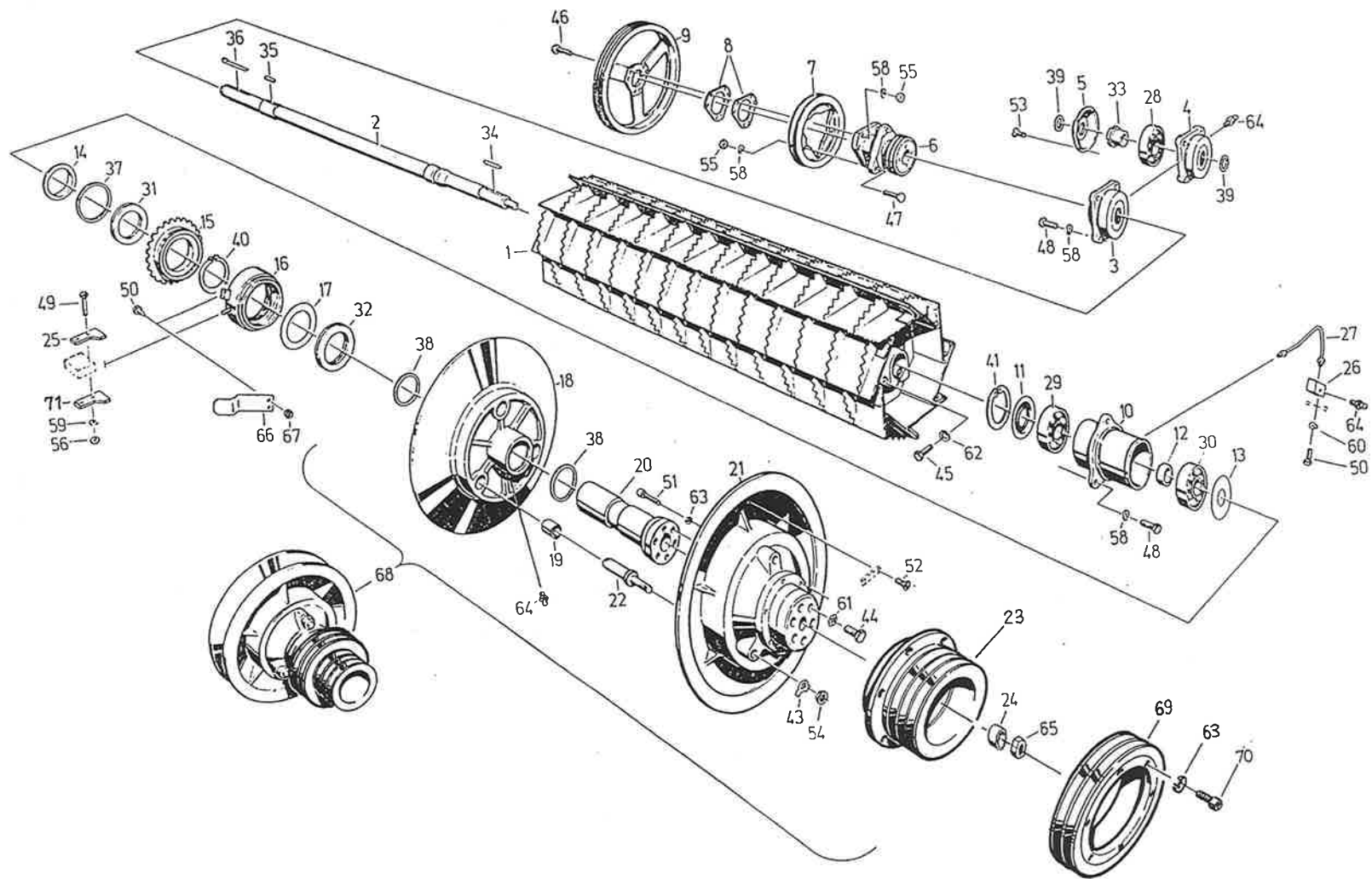
Entnahmevorrichtung

Sampling device

Trape d' échantillon

056

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4250 12007 2	1		Trommel	Cylinder	Batteur		
2	4260 69075 1	1		Welle	Shaft	Arbre		
3	4260 69061 4	1		Lagerung	Bearing	Palier		
4	4260 69062 2	1		Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
5	4260 69076 8	1		Deckel	Cover	Couvercle		
6	4260 69059 1	1		Nabe	Hub	Moyeu		
7	4260 69626 7	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
8	4260 69069 6	2		Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écartement		
9	06 014378 8	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
10	4260 69068 8	1		Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
11	4221 61007 7	1		Deckel	Cover	Couvercle		
12	4221 61025 3	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
13	4221 62014 2	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
14	4260 69067 1	1		Distanzring	Spacer ring	Anneau d'étanchéité		
15	4260 70746 4	1		Verstellhülse	Adjustable sleeve	Douille ajustable		
16	4260 70714 2	1		Gewindehülse	Threaded sleeve	Douille taraudée		
17	4221 61010 8	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
18	4221 62016 7	1		Scheibenhälfte	Half pulley	Demi-poulie		
19	9926 86733 0	3		Buchse D 28/36x32	Bush	Douille		
20	4221 62680 6	1		Führungsbuchse	Guide bush	Douille de guidage		
21	4260 69063 0	1		Scheibenhälfte	Half pulley	Demi-poulie		
22	4221 62024 7	3		Mitnehmerbolzen	Driver bolt	Boulon entraîneur		
23	06 014380 2	1		Topfscheibe	Pulley	Poulie		
24	4260 70737 6	1		Distanzbuchse	Spacer bush	Bague d'écartement		
25	4260 69072 7	1		Führungsplatte	Guide plate	Plaque de guidage		
26	4260 69073 5	1		Aufnahmeklotz	Shoe	Tasseau		
27	4260 69074 3	1		Schmierleitung	Lubricant piping	Tuyau de graissage		
28	9902 88951 1	1		Pendellkugellager 1312 K	Self-align. ball bearing	Roulem. à billes auto-centr.		
29	9902 89096 4	1		Rillenkugellager 6309 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
30	9902 89094 8	1		Rillenkugellager 6309	Ball bearing	Roulement à billes		
31	9902 88815 8	1		Axialrillenkugellager 51122	Ball bearing	Roulement à billes		
32	9902 88805 3	1		Axialrillenkugellager 51120 M	Ball bearing	Roulement à billes		
33	9903 94808 1	1		Spannhülse H 312 St	Adapter sleeve	Douille de serrage		
34	9965 95672 7	1		Paßfeder A 12x8x110	Fitting key	Clavette parallèle		
35	9965 95692 8	1		Paßfeder A 16x10x70	Fitting key	Clavette parallèle		
36	9965 95558 2	1		Nasenkeil 16x10x140	Gib-head key	Clavette à talon		
37	9907 91453 4	1		Rundring 140x3	O-ring	Joint rond		
38	9907 91571 1	2		Rundring 75x3	O-ring	Joint rond		
39	9910 91188 2	2		Filzring 55x6/12230 M 4	Felt ring	Anneau de feutre		



IV - 3

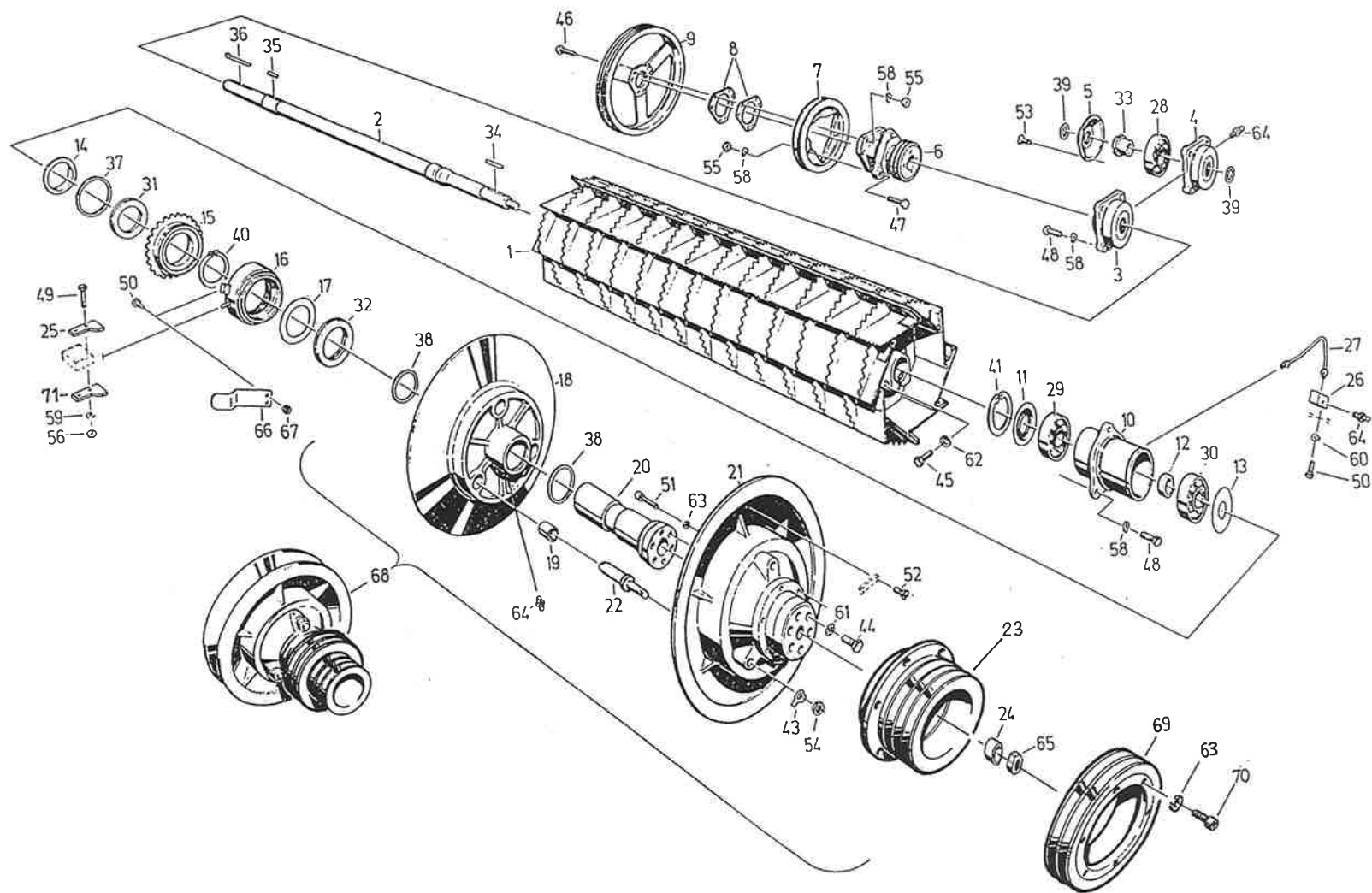
Leittrommel-Variator

Rear beater-Vari-drive

Tire-paille-Variateur

071

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	9964 91743 2	1		Sicherungsring 110x4	Snap ring	Circlip	
41	9964 91786 7	1		Sicherungsring 100x3	Snap ring	Circlip	
43	4260 70885 0	3		Sicherungsblech	Lock plate	Plaquette arrêtole	
44	9935 93295 0	6		Sechskantschraube M16x1,5x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
45	9932 93239 1	2		Sechskantschraube M12x75 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
46	9933 93231 7	6		Sechskantschraube M 12x60 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
47	00 634700 7	3		Sechskantschraube M 12x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
48	00 634666 6	7		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
49	9933 93033 1	2		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
50	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
51	00 628119 1	6		Zylinderschraube M 8x30 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
52	9941 93420 6	2		Senkschraube M 6x16 -4.8	Countersunk screw	Vis à tête noyée	
53	9941 93421 4	4		Senkschraube M 5x10 -4.8	Countersunk screw	Vis à tête noyée	
54	9950 89818 5	9		Sechskantmutter M 20x1,5 -05	Hex nut	Ecrou à six pans	
55	00 621414 0	6		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
56	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
58	00 650155 7	16		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
59	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
60	9961 91992 7	2		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
61	9961 92493 2	6		Zahnscheibe J 16	Toothed washer	Rondelle dentée	
62	9961 91120 4	2		Federring B 12	Spring lock washer	Rondelle Grower	
63	9961 91097 6	18		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle Grower	
64	00 361705 6	3		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisseur	
65	00 626714 4	1		Sechskantmutter M 20 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
66	4260 71136 4	1		Lasche	Butt strap	Eclisse	
67	00 626711 1	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
68	06 014379 6	1		Leitrommelscheibe	Guide drum pulley	Poulie de Tire-paille	
69	06 014381 0	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge	
70	00 378444 7	6		Zylinderschraube M 8x50 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	
71	06 015742 2	1		Führungsplatte	Guide plate	Plaque de guidage	



IV - 5

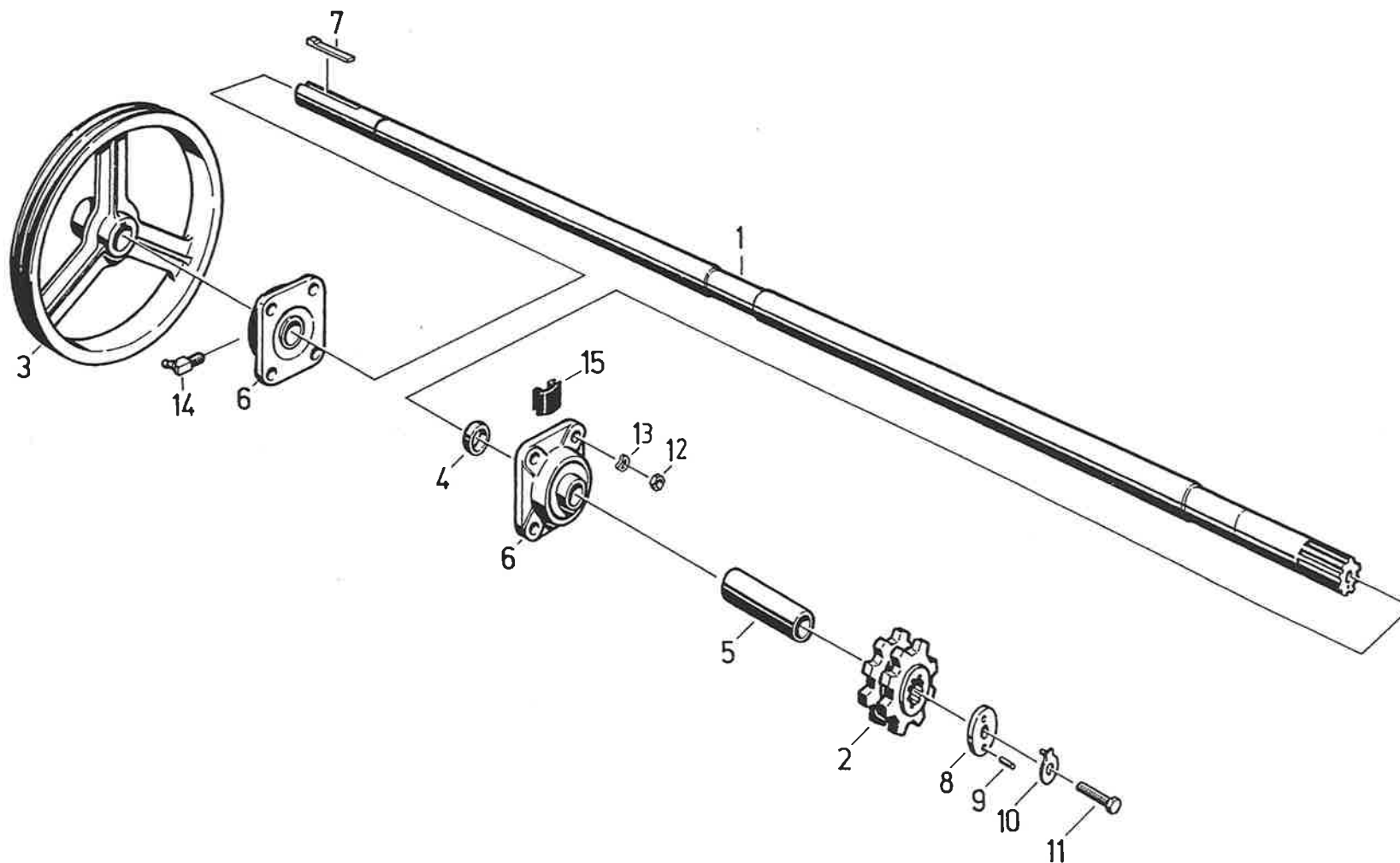
Leittrommel-Variator

Rear beater-Vari-drive

Tire-paille-Variateur

071

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 69046 2	1		Welle	Shaft	Arbre		
2	4260 69047 0	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin		
3	06 014376 3	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
4	4260 69049 5	1		Anlagering	Ring	Anneau		
5	4260 69050 1	1		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartement		
6	9902 88829 5	2		Flanschlager FGE 207	Flange bearing	Palier à bride		
7	9965 95535 7	1		Nasenkeil 10x8x90	Gib-head key	Clavette à talon		
8	9964 91943 4	1		Endscheibe D 11x50	End washer	Rondelle finale		
9	9967 94194 4	1		Kerbstift 4x14	Grooved pin	Goupille cannelée		
10	9962 92359 4	1		Sicherungsblech 10,5	Lock plate	Plaquette arrêtoire		
11	9933 93112 3	1		Sechskantschraube M 10x30-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
12	00 621414 0	8		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
13	00 650155 7	8		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique		
14	9920 92551 5	1		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisser		
15	4240 02306 5	2		Verschlußstopfen	Pipe plug	Bouchon de tuyau		



IV - 7

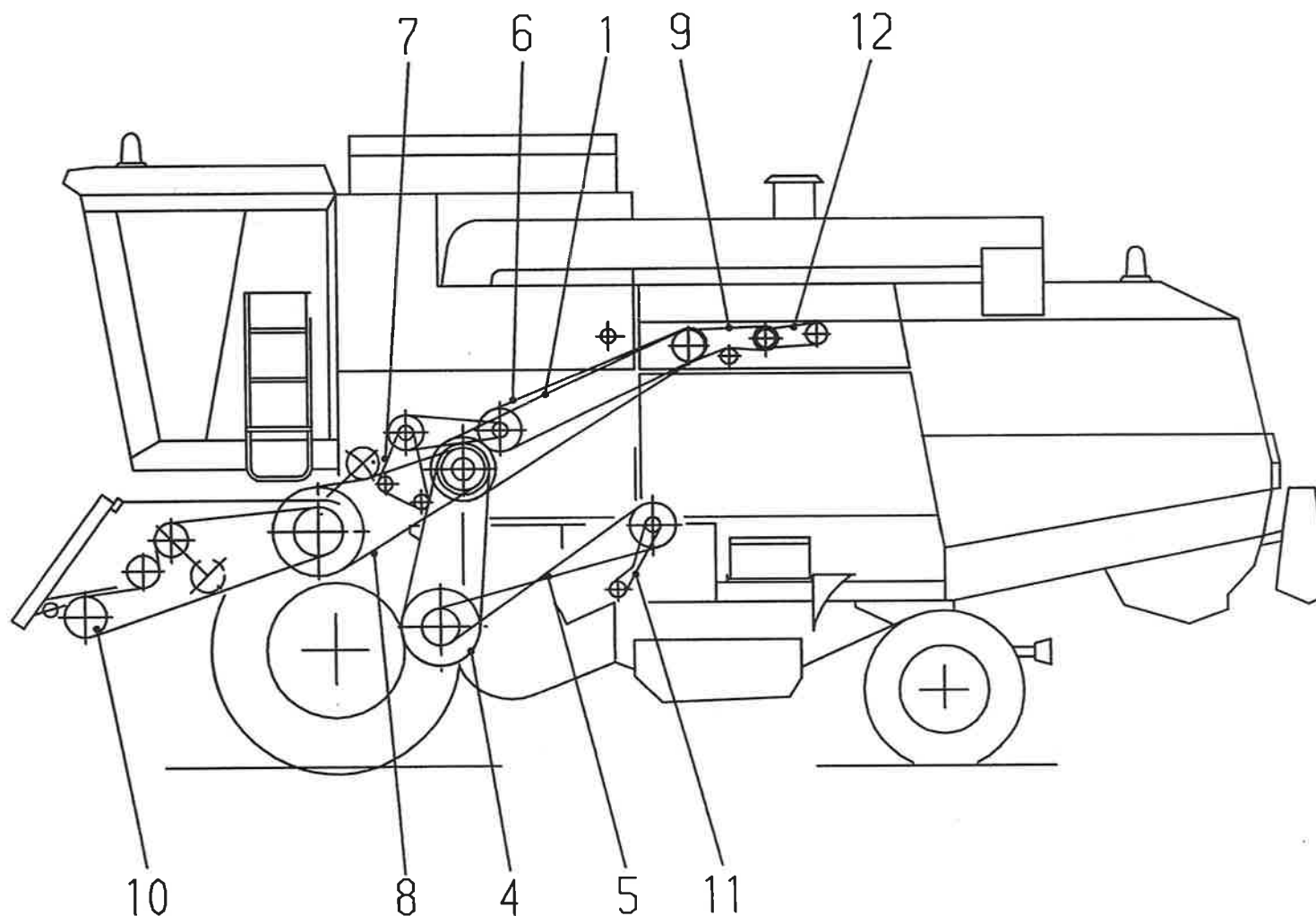
Vorgelegewelle

Countershaft

Arbre de renvoi

072

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69998 5	1		Verbundkeilriemen 3HB 4475	Composite V-Belt	Courr. trapéz. composite	
4	4260 70003 1	1		Schmalkeilriemensatz 2 SPAX3000	Set of narrow V-Belts	Jeu de courr. trapéz. étroite	
5	06 014349 0	1		Schmalkeilriemen SPBx3600	Narrow V-Belt	Courr. trapéz. étroite	
6	4260 69997 7	1		Verbundkeilriemen 2HB 3530	Composite V-Belt	Courr. trapéz. composite	
7	9917 90363 4	1		Rollenkette 12 B-1x68	Roller chain	Chaîne à rouleaux	
8	4260 70394 2	1		Verbundkeilriemen 3HB 3350	Composite V-Belt	Courr. trapéz. composite	
9	4270 71773 7	1		Verbundkeilriemen 4HB 2120	Composite V-Belt	Courr. trapéz. composite	
10	4260 71518 3	1		Verbundkeilriemen 3HB 4060	Composite V-Belt	Courr. trapéz. composite	
11	06 050034 1	1		Rollenkette 12 B-1x66 E	Roller chain	Chaîne à rouleaux	
12	06 050004 4	1		Keilriemensatz 2Ax1000	Set of narrow V-Belt	Jeu de courr. trap. étroites	



IV - 9

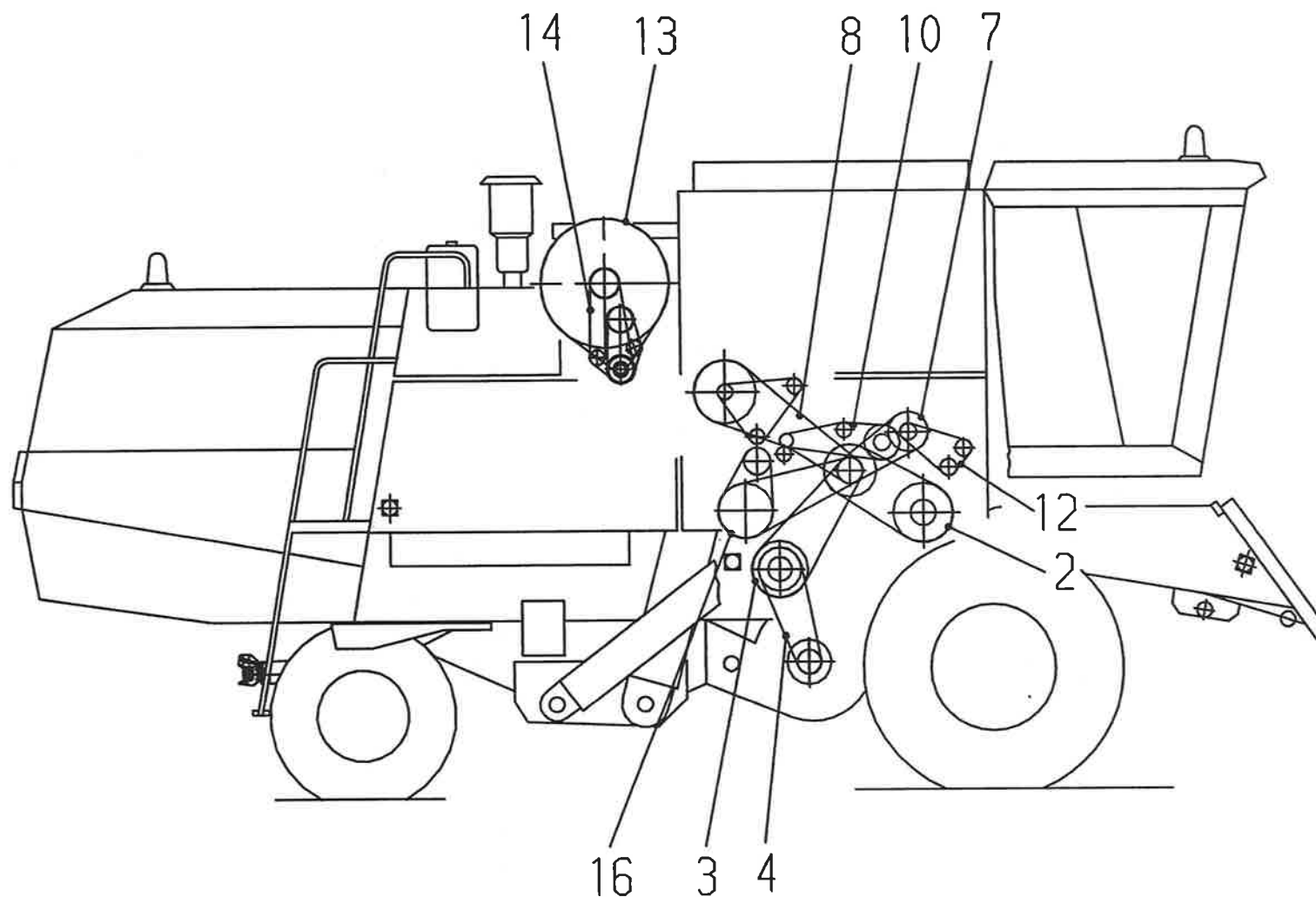
**Antriebsselemente,
links**

**Drive elements,
left side**

**Éléments de cde.
gauches**

073

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
2	4270 72224 4	1		Breitkeilriemen HM 2270	Wide vee belt	Courr. trap. large		
3	4240 04430 1	1		Schmalkeilriemen SPBx2240	Narrow vee belt	Courr. trap. étroite		
4	4240 02335 4	1		Breitkeilriemen 36x14x1720	Wide vee belt	Courr. trap. large		
7	4260 70001 5	1		Schmalkeilriemen SPBx2000	Narrow vee belt	Courr. trap. étroite		
8	4260 70002 3	1		Schmalkeilriemensatz 2 SPB x2650	Set, narrow vee belt	Jeu de courr. trap. étroites		
10	9917 90350 5	1		Rollenkette 12 B-2x86 E	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
11	9917 90368 3	1		Rollenkette 12 A-1x56 E	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
12	06 050945 4	1		Rollenkette 12 A-1x45 L	Roller chain	Chaîne à rouleaux		
13	4260 70383 8	1		Schmalkeilriemen SPZx2240	Narrow vee belt	Courr. trap. étroite		
14	4260 70384 6	1		Schmalkeilriemen SPZx1000	Narrow vee belt	Courr. trap. étroite		
16	06 014350 5	1		Schmalkeilriemensatz 2 SPBx1900	Set, narrow vee belt	Jeu de courr. trap. étroites		



IV - 11

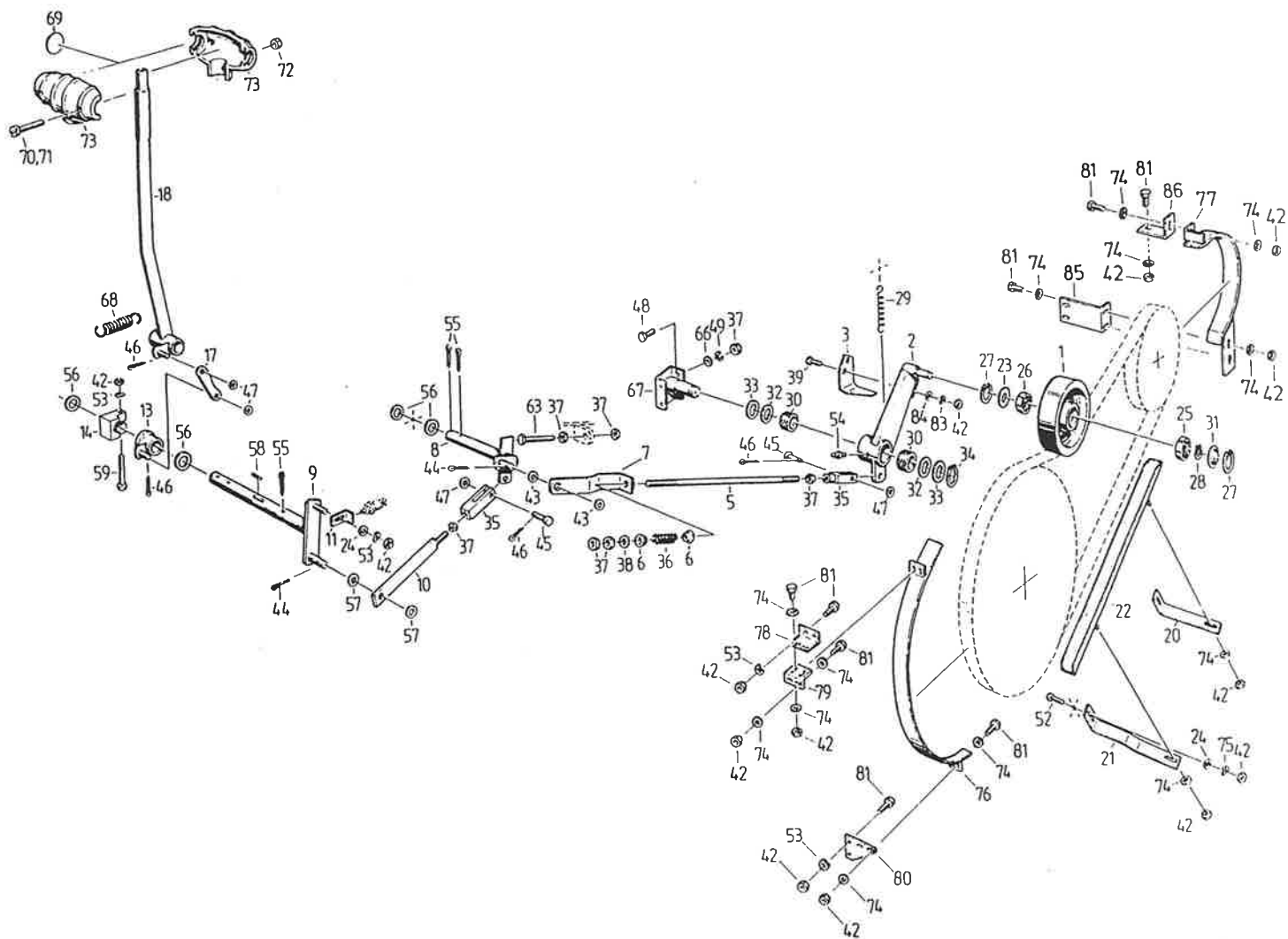
**Antriebsselemente,
rechts**

**Drive elements,
right side**

**Éléments de cde.
droits**

074

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69625 0	1		Rolle	Roller	Rouleau	
2	4260 69460 1	1		Schwinge	Rocker	Levier oscillant	
3	4260 69624 2	1		Bügel	Bow	Etrier	
5	4260 69461 8	1		Spille	Through bolt	Axe	
6	4221 60733 8	2		Federteller	Spring retainer	Cuvette de ressort	
7	4221 60768 4	1		Winkellasche	Bent strap	Eclisse coudée	
8	06 019609 2	1		Kupplungswelle	Clutch shaft	Abre d'embrayage	
9	06 019607 6	1		Übertragungswelle	Transmission shaft	Abre de transmission	
10	4260 69086 4	1		Stabteil	Bar element	Elément de barre	
11	4260 69144 7	1		Anschlagwinkel	Stop angle	Comière de butée	
13	4260 69088 0	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	
14	4260 71451 0	1		Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	
17	4260 69142 2	1		Gelenklasche	Hinged strap	Eclisse à charnière	
18	06 018324 8	1		Handhebel SWK	Hand lever	Levier à main	
20	06 014371 4	1		Halter	Holder	Support	
21	4260 70068 3	1		Halter	Holder	Support	
22	06 014385 1	1		Auflage	Bearing surface	Surface d'appui	
23	4110 08564 0	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
24	4260 68911 4	3		Scheibe	Washer	Rondelle	
25	9902 89040 0	1		Rillenkugellager 6204	Ball bearing	Roulement à billes	
26	9902 89064 2	1		Rillenkugellager 6204 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
27	9964 91777 0	2		Sicherungsring 47x1,6	Snap ring	Circlip	
28	9964 91716 8	1		Sicherungsring 20x1,2	Snap ring	Circlip	
29	9974 88268 5	1		Zugfeder C 2,8x30x25 Aa	Tension spring	Ressort de traction	
30	9926 86806 7	2		Buchse H 32/40x22	Bush	Douille	
31	9904 86893 1	1		Deckel 47	Cover	Couvercle	
32	9965 92086 1	2		Paßscheibe 32x45x1	Precision washer	Rondelle de précision	
33	9965 92092 5	2		Paßscheibe 32x45x2	Precision washer	Rondelle de précision	
34	9964 91722 3	1		Sicherungsring 32x1,5	Snap ring	Circlip	
35	9969 88323 2	2		Gabelkopf G10x40	Fork head	Chape	
36	9973 88057 1	1		Druckfeder C 7x34x5,5	Compression spring	Ressort à pression	
37	00 621393 5	11		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
38	9965 91924 0	1		Scheibe 14x32x2	Washer	Rondelle	
39	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8,8	Hex bolt	Boulon à six pans	
42	00 621383 0	19		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
43	9960 91923 7	2		Scheibe A15	Washer	Rondelle	
44	9963 95011 2	2		Splint 4x20	Splint pin	Goupille fendue	
45	9949 86307 2	2		Bolzen 10h11x30x24	Bolt	Boulon	
46	9963 94976 2	5		Splint 3,2x16	Splint pin	Goupille fendue	



IV - 13

Schneidwerkkupplung

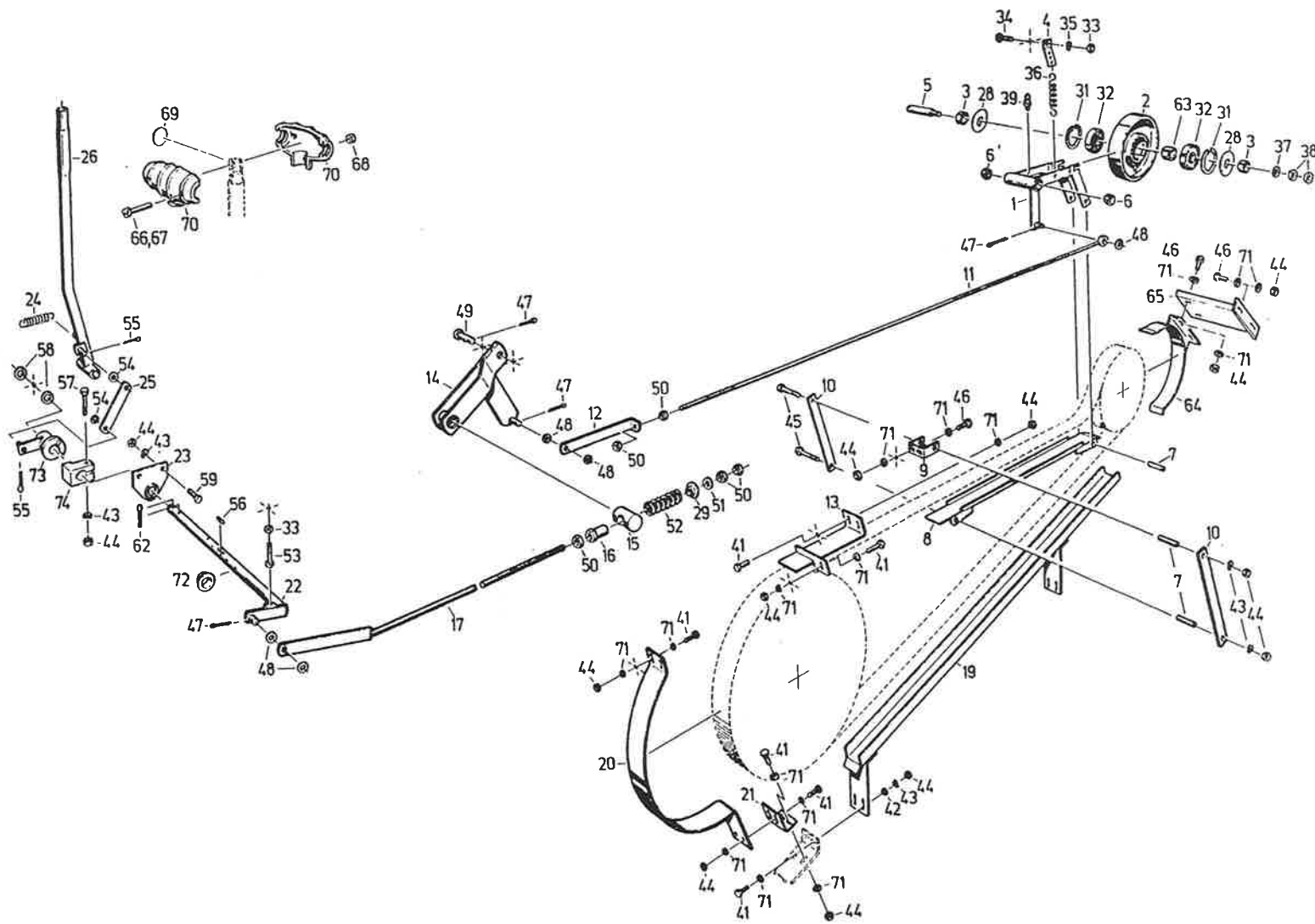
Mower clutch

Embrayage de méc. de coupe

075

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
47	9960 92178 7	5		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
48	00 634388 0	5		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
49	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
52	9933 95941 5	2		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
53	9961 92006 1	7		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
54	00 361705 6	1		Kegelschmiemippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser	
55	9963 95062 7	4		Splint 6,3x40	Splint pin	Goupille fendue	
56	9960 92287 6	4		Scheibe 26	Washer	Rondelle	
57	9960 92198 8	2		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	
58	9965 95609 3	2		Paßfeder A 8x7x28	Fitting key	Clavette parallèle	
59	00 633413 1	2		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
63	9933 93122 8	1		Sechskantschraube M 10x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
66	9960 92315 3	2		Scheibe 11	Washer	Rondelle	
67	4260 71173 3	1		Halterung	Holder	Fixation	
68	9974 88275 7	1		Zugfeder B 2x18x40	Tension spring	Ressort de traction	
69	4260 70982 7	2		Deckel	Cover	Couvercle	
70	9936 93939 4	2		Zylinderschraube M 4x30 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
71	9936 93888 3	1		Zylinderschraube M 4x35 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
72	9950 89549 6	3		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
73	4260 70981 0	2		Griffschale	Handle shell	Garniture de poignée	
74	9999 85315 8	22		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
75	9999 85319 0	1		Sperrkantring VSK 8	Locking ring	Anneau de blocage	
76	4260 70733 5	1		Riemenanlage	Belt guide	Guide-courroie	
77	06 018378 7	1		Schutz	Guard	Garde	
78	4260 70734 3	1		Halte winkel	Angle	Corniére	
79	4260 70731 0	1		Halter	Holder	Support	
80	4260 70732 7	1		Platte	Plate	Plaque	
81	9933 92917 3	15		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex Bolt	Boulon à six pans	
82	9999 85316 6	1		Sperrkantscheibe VSF B10	Lock washer	Rondelle de blocage	
83	9961 91097 6	2		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle Grower	
84	9960 91983 1	4		Scheibe 9	Washer	Rondelle	
85	06 018379 5	1		Halter	Holder	Support	
86	06 018380 1	1		Stütze	Support	Support	

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4250 12027 3	1		Schwenkhebel	Pivoted lever	Levier pivotant		
2	4240 02943 1	1		Rolle	Roller	Rouleau		
3	4240 02942 3	2		Buchse	Bush	Douille		
4	4221 60742 6	1		Lasche	Strap	Eclisse		
5	4240 02496 6	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
6	4241 02123 0	2		Gleitbuchse	Sliding bush	Douille glissante		
7	4250 12024 0	3		Hülse	Sleeve	Douille		
8	4260 69470 6	1		Wippe	Rocker	Bascule		
9	4250 12025 7	1		Lager	Bearing	Palier		
10	4260 96472 2	2		Lasche	Strap	Eclisse		
11	4260 69464 2	1		Zughaken	Tow hook	Crochet d'attelage		
12	4221 60802 5	1		Lasche	Strap	Eclisse		
13	06 014400 8	1		Anlage	Bearing surface	Buttée		
14	4260 69466 7	1		Winkelhebel	Bent lever	Levier coude		
15	4240 02303 2	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
16	4240 03531 7	1		Mutter	Nut	Ecrou		
17	4260 69465 0	1		Zugstab	Tie rod	Tirant		
19	4260 69468 3	1		Riemenführung	Belt guide	Guide-courroie		
20	06 014373 0	1		Bügel	Bow	Etrier		
21	4250 12897 1	1		Winkel	Angle	Comière		
22	06 020045 1	1		Kupplungswelle DK	Clutch shaft	Arbre d'embrayage		
23	4221 60550 4	1		Lagerschild	End shield	Flasque		
24	9974 88275 7	1		Zugfeder C 2x18x40 Aa 2	Tension spring	Ressort de traction		
25	4260 69151 0	1		Koppellasse	Strap	Eclisse		
26	06 018325 6	1		Handhebel DK	Hand lever	Levier à main		
28	4240 02391 6	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
29	4221 60733 8	1		Federteller	Spring retainer	Cuvette de ressort		
31	9964 91778 7	2		Sicherungsring 52x2	Snap ring	Circlip		
32	9902 89044 1	1		Rillenkugellager 6205 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
33	00 621393 5	3		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
34	00 634403 7	1		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
35	9961 92000 4	1		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
36	9974 88106 5	1		Zugfeder B 5,5x60x25 Aa	Tension spring	Ressort de traction		
37	9960 96205 5	1		Scheibe 18	Washer	Rondelle		
38	00 622264 7	2		Sechskantmutter M 16x1,5 -04	Hex nut	Ecrou hexagonal		
39	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisneur		
41	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
43	9961 92006 1	8		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
44	00 621383 0	25		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		



IV - 17

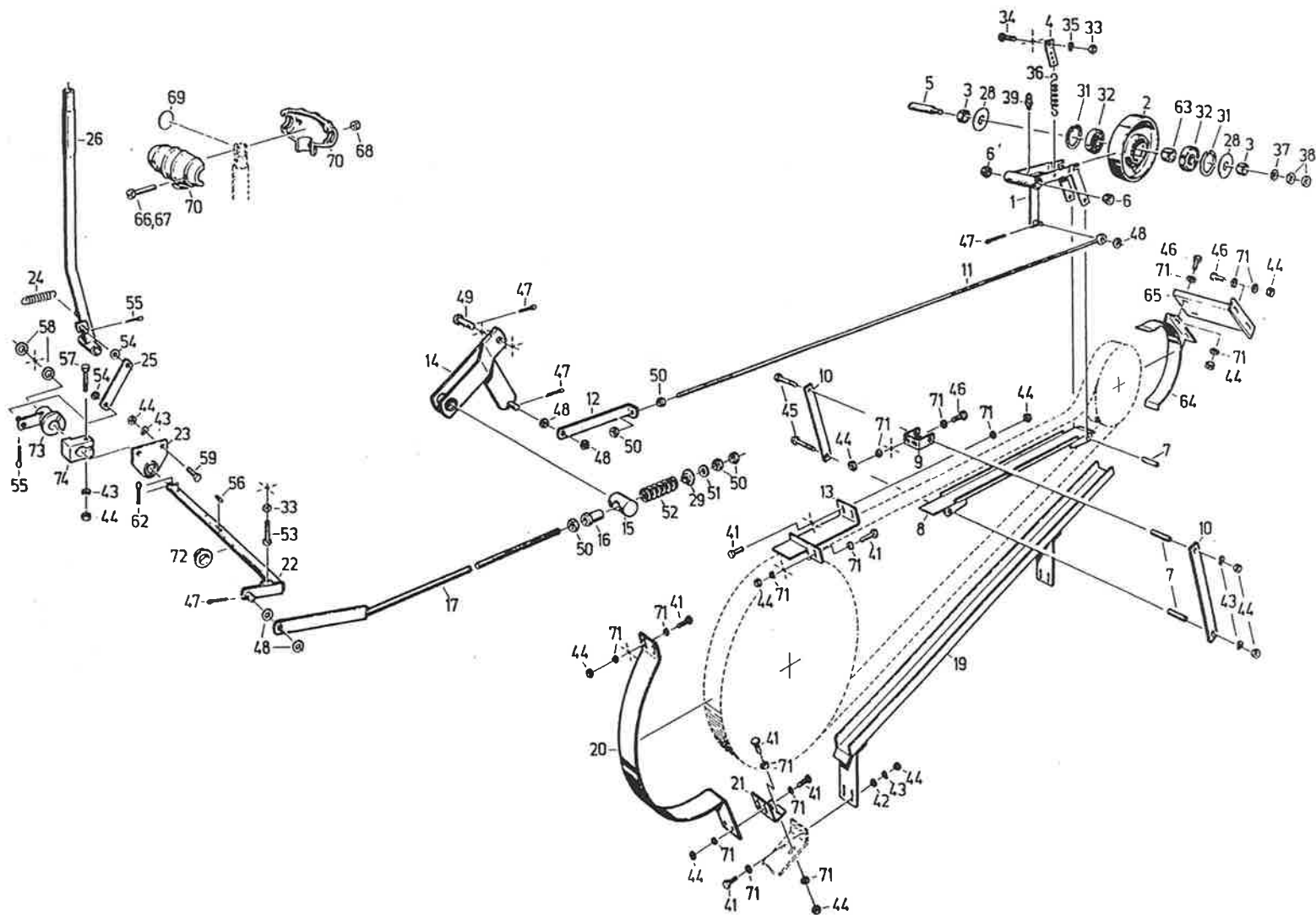
Dreschwerkkupplung

Threshing gear clutch

Embrayage de batteur

076

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
45	9932 95874 5	3		Sechskantschraube M 8x90 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
46	9933 92917 3	6		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
47	00 640236 1	4		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue	
48	9960 91923 7	5		Scheibe A 15	Washer	Rondelle	
49	9949 86442 6	1		Bolzen 16h 11x32x26	Bolt	Boulon	
50	00 621414 0	5		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
51	9965 91924 0	1		Scheibe 14x32x2	Washer	Rondelle	
52	9973 88057 1	1		Druckfeder C 7x34x5,5	Compression spring	Ressort à pression	
53	9933 93122 8	1		Sechskantschraube M 10x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
54	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
55	9963 95044 2	2		Splint 3,2x18	Splint pin	Goupille fendue	
56	9965 95609 3	1		Paßfeder A 8x7x28	Fitting key	Clavette parallèle	
57	9932 93037 3	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
58	9960 92287 6	2		Scheibe 26	Washer	Rondelle	
59	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
62	9963 95062 7	2		Splint 6,3x40	Splint pin	Goupille fendue	
63	4240 02495 8	1		Buchse	Bush	Douille	
64	06 014386 8	1		Schutz	Safeguard	Protection	
65	4260 71547 2	1		Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce intermédiaire	
66	9936 93939 4	2		Zylinderschraube M 4x30 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
67	9936 93888 3	1		Zylinderschraube M 4x35 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
68	9950 89549 6	3		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
69	4260 70982 7	2		Deckel	Cover	Couvercle	
70	4260 70981 0	2		Griffschale	Handle shell	Garniture de poignée	
71	9999 85315 8	31		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
72	06 016077 2	1		Hutmanschette	Flange seal	Rondelle à chapeau	
73	06 018319 2	1		Mitnehmer DK	Driver	Entraîneur	
74	06 018311 5	1		Klemmstück	Securing piece	Pièce de securite	



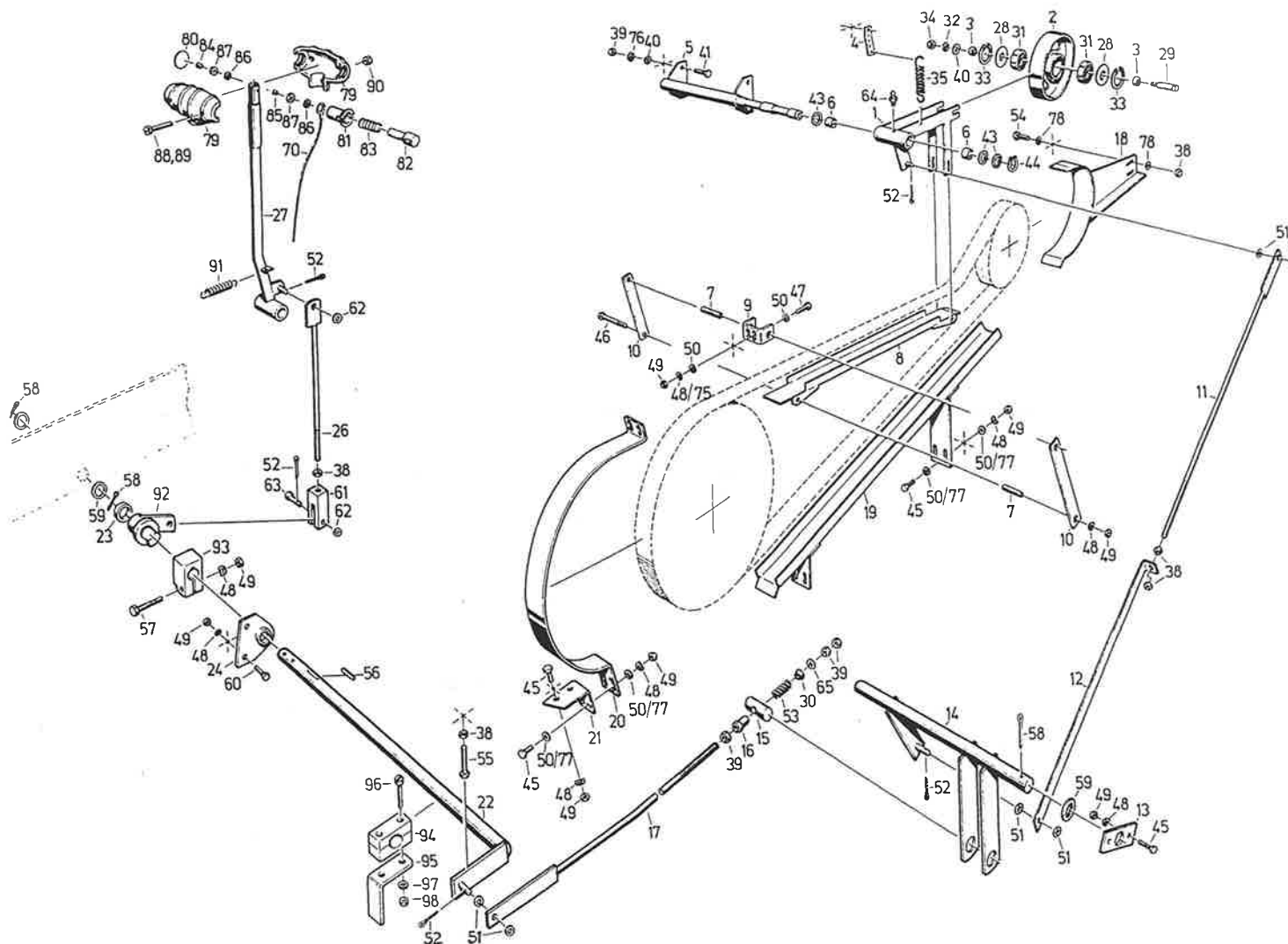
Dreschwerkkupplung

Threshing gear clutch

Embrayage de batteur

076

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 69481 0	1		Schwenkhebel	Pivoted lever	Levier pivotant		
2	4260 69482 7	1		Rolle	Roller	Rouleau		
3	4240 02268 3	2		Buchse	Bush	Douille		
4	4221 60742 6	1		Lasche	Strap	Eclisse		
5	4260 69487 6	1		Achse	Axle	Essieu		
6	4241 02123 0	2		Gleitbuchse	Sliding bush	Douille glissante		
7	4260 69474 7	3		Hülse	Sleeve	Douille		
8	4260 69488 4	1		Wippe	Rocker	Bascule		
9	4260 69475 5	1		Lager	Bearing	Palier		
10	4260 96473 0	2		Lasche	Strap	Eclisse		
11	4260 69479 6	1		Zugstab	Tie rod	Tirant		
12	4260 69480 2	1		Winkellasche	Bent strap	Eclisse coudée		
13	4260 69476 3	1		Lagerblech	Bearing plate	Plaque de palier		
14	4260 69484 3	1		Winkelhebel	Bent lever	Levier coude		
15	4240 02303 2	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
16	4240 03531 7	1		Mutter	Nut	Écrou		
17	4260 69483 5	1		Zugstab	Tie rod	Tirant		
18	06 014391 5	1		Schutz	Safeguard	Protection		
19	4260 69486 8	1		Riemenführung	Belt guide	Guide-courroie		
20	4260 69477 1	1		Bügel	Bow	Etrier		
21	4260 69478 8	1		Winkel	Angle	Cornière		
22	06 020043 5	1		Kupplungswelle AK	Clutch shaft	Arbre d'embrayage		
23	06 020047 6	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'étanchéité		
24	4221 60550 4	1		Lagerschild	End shield	Flasque		
25	4260 69149 6	1		Klemmstück	Clampin piece	Pièce de serrage		
26	4260 69146 3	1		Stab	Bar	Barre		
27	06 018322 3	1		Handhebel AK	Hand lever	Levier à main		
28	4221 62416 2	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
29	4250 13011 3	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
30	4221 60733 8	1		Federteller	Spring retainer	Cuvette de ressort		
31	9902 89073 0	2		Rillenkugellager 6304 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
32	9961 92450 6	1		Zahnscheibe A 12,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
33	9964 91778 7	2		Sicherungsring 52x2	Snap ring	Circlip		
34	00 621330 8	1		Sechskantmutter M 12x1,5 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
35	9974 88106 5	1		Zugfeder B 5,5x60x25 Aa	Tension spring	Ressort de traction		
38	00 621393 5	25		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
39	00 621414 0	7		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
40	9964 92417 5	5		Scheibe B 13	Washer	Rondelle		
41	00 634666 6	4		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



IV - 21

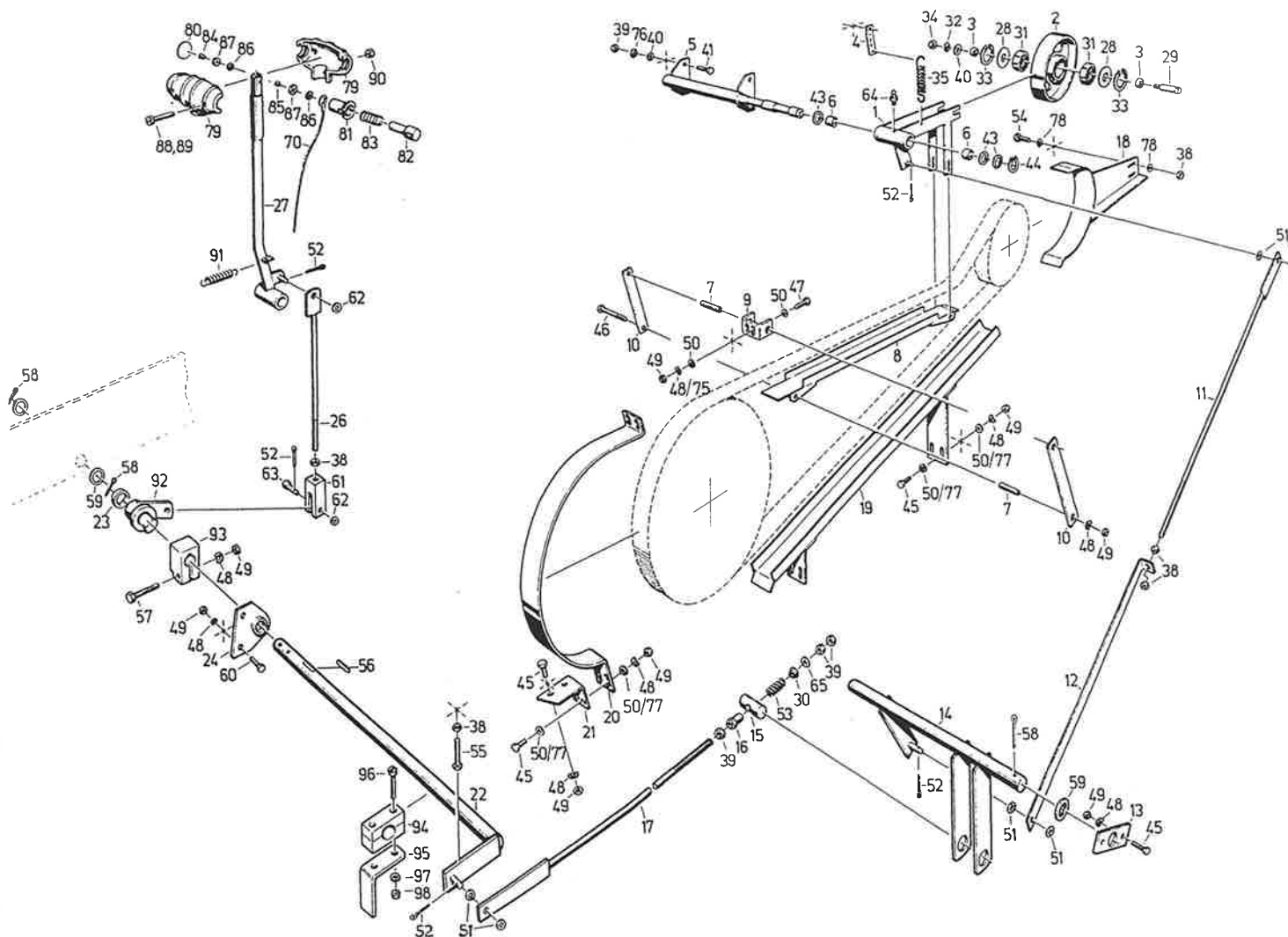
Abtankkupplung

Unloader clutch

**Embrayage du méc.
de déchargement**

077

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
43	9965 96217 1	3		Scheibe 42x60x3	Washer	Rondelle	
44	9964 91726 4	1		Sicherungsring 40x1,6	Snap ring	Circlip	
45	9933 93000 1	12		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
46	9932 93052 5	3		Sechskantschraube M 8x75 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
47	9933 92917 3	2		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
48	9961 92006 1	6		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
49	00 621383 0	20		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
50	9964 96278 3	4		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
51	9964 96248 6	6		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
52	9963 95044 2	5		Splint 3,2x18	Splint pin	Goupille fendue	
53	9973 88044 2	1		Druckfeder C 4,5x32x7,5	Compression spring	Ressort à pression	
54	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
55	9933 93122 8	1		Sechskantschraube M 10x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
56	9965 95609 3	1		Paßfeder A 8x7x28	Fitting key	Clavette parallèle	
57	9932 93037 3	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
58	9963 95062 7	2		Splint 6,3x40	Splint pin	Goupille fendue	
59	9960 92287 6	2		Scheibe 26	Washer	Rondelle	
60	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
61	9969 88323 2	1		Gabelkopf G 10x40	Fork head	Chape	
62	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
63	9949 86307 2	1		Bolzen 10h 11x30x24	Bolt	Boulon	
64	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser	
65	9965 91924 0	1		Scheibe 14x32x2	Washer	Rondelle	
70	4260 69530 5	1		Kabel	Cable	Câble	
75	9999 85319 0	5		Sperrkantring VSK 8	Locking ring	Anneau de blocage	
76	9999 85321 3	4		Sperrkantring VSK 12	Locking ring	Anneau de blocage	
77	9999 85315 8	16		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
78	9999 85316 6	4		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
79	4260 70981 0	2		Griffschale	Handle shell	Garniture de poignée	
80	4260 70982 7	1		Deckel	Cover	Couvercle	
81	4260 71364 7	1		Hülse	Sleeve	Douille	
82	4260 71365 5	1		Tastknopf	Button	Bouton	
83	00 379060 5	1		Druckfeder B 0,8x14x5,5	Compression spring	Ressort à pression	
84	00 379061 3	1		Gewindestift M 4x8 -14H	Set screw	Vis d'ajustage	
85	00 379062 1	1		Gewindestift M 4x16	Set screw	Vis d'ajustage	
86	9961 91989 6	2		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique	
87	00 379063 8	2		Sechskantmutter M 4-04	Hex nut	Écrou hexagonal	
88	9936 93939 4	1		Zylinderschraube M 4x30 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
89	9936 93888 3	2		Zylinderschraube M 4x35 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr	
90	9950 89549 6	3		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	



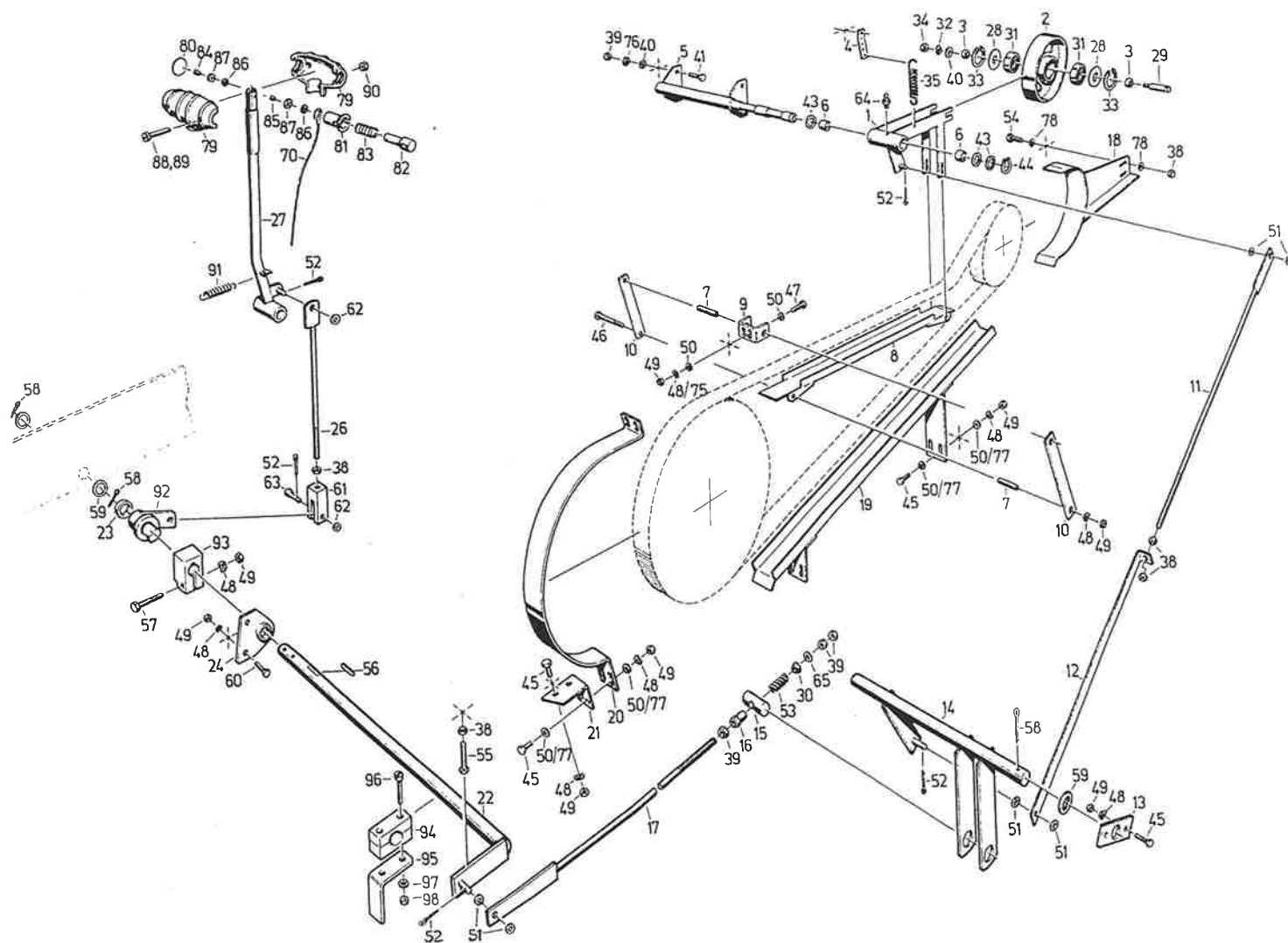
Abtankkupplung

Unloader clutch

**Embrayage du méc.
de déchargement**

077

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
91	9974 88275 7	1		Zugfeder B 2x18x40 Aa 2	Tension spring	Ressort de traction		
92	06 018315 1	1		Mitnehmer AK	Driver	Entraîneur		
93	06 018321 5	1		Klemmstück	Clampin piece	Pièce de serrage		
94	06 050832 4	1		Schellenkörper 322 PA	Clamp	Bague		
95	06 018071 0	1		Winkel	Angle	Angle		
96	9937 93882 5	2		Zylinderschraube M 6x40 -8.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr		
97	9999 85310 0	2		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
98	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		



IV - 25

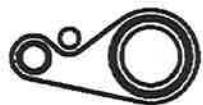
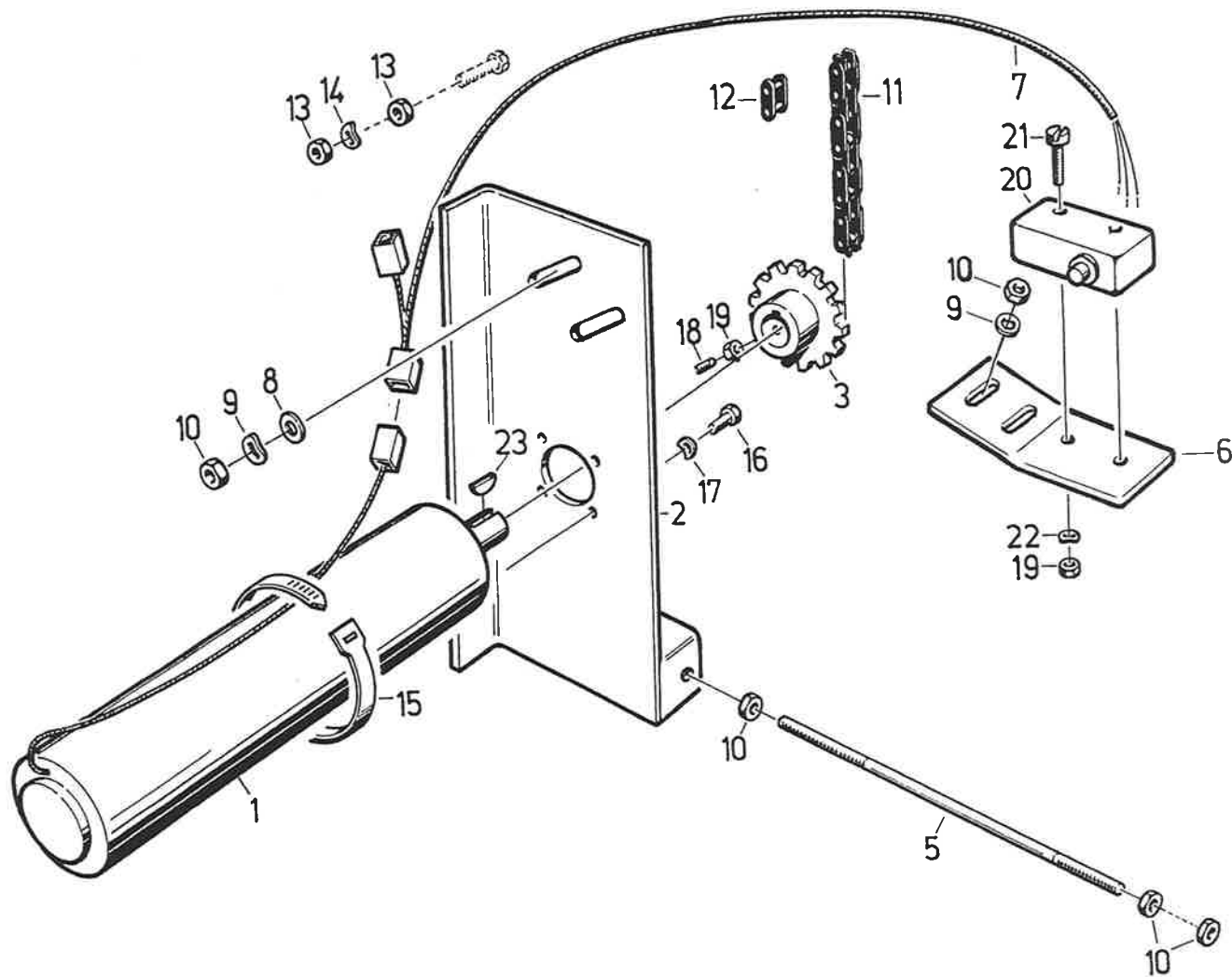
Abtankkupplung

Unloader clutch

Embrayage du m c.
de déchargement

077

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4254 13769 6	1		Gleichstromgetriebemotor GR 53x58 PLG 52,0	DC motor	Moteur à courant continu		
2	4260 71560 8	1		Motorbefestigung	Support	Support de moteur		
3	4260 70284 5	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin		
5	4260 71558 5	1		Spille	Spindle	Tige fileté		
6	06 020359 1	1		Winkel	Angle	Cornière		
7	06 003060 1	1		Leitung-Mikrotaster	Lead	Câble		
8	4260 68911 4	2		Scheibe	Washer	Rondelle		
9	9961 92006 1	4		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
10	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
11	00 378374 3	1		Rollenkette 08 B- 1x77 B	Roller chain	Chaine à rouleaux		
12	9917 90546 8	1		Verbindungsglied E 08 B-1	Chain link	Maille de chaîne		
13	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
14	9961 91992 7	1		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
15	9019 97309 1	1		Kabelband 280 lg.	Cable band	Liants de câble		
16	9933 92898 0	4		Sechskantschraube M 5x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
17	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
18	9947 94031 1	1		Gewindestift M 4x10 -14H	Set screw	Vis d'ajustage		
19	9950 89549 6	3		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
20	9019 97425 2	1		Gleichstrommikrotaster B 1.D 1	Microswitch	Micrommutateur		
21	9936 93895 5	2		Zylinderschraube M 4x25 -5.8	Cheese-head screw	Boulon à tête cylindr		
22	9961 91989 6	2		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique		
23	06 015317 0	1		Scheibenfeder 4x6,5	Woodruff key	Clavette wodruff		



IV - 27

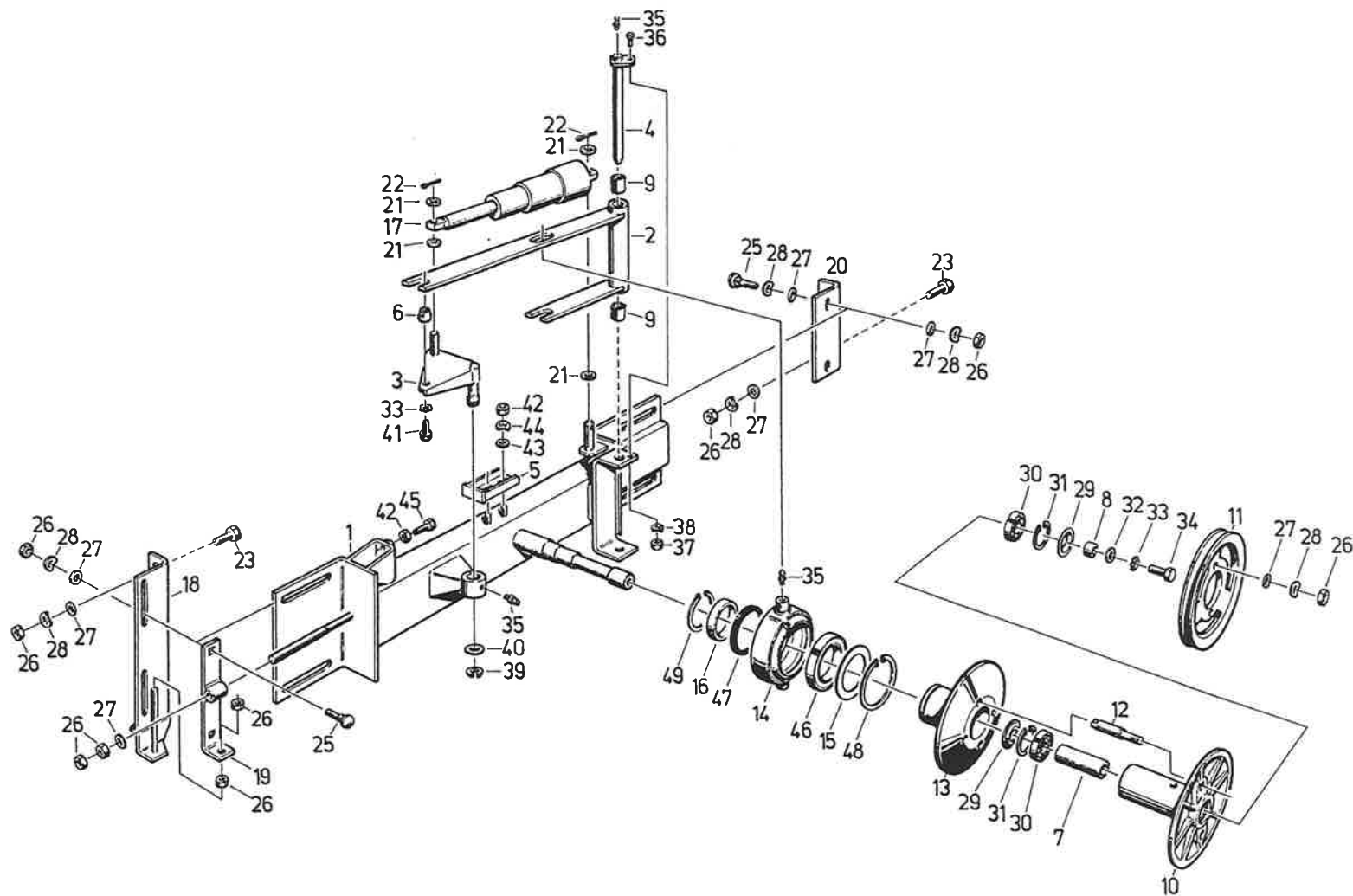
Dreschtrommelsteuerung

Cylinder control

Cde. de batteur

078

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 71485 7	1		Lagerbock	Bearing base	Poteau d'appui		
2	4260 71486 5	1		Gabel	Fork	Fourche		
3	4260 71487 3	1		Winkelhebel	Bent lever	Levier coudé		
4	4260 71488 1	1		Achse	Axle	Essieu		
5	06 009263 0	1		Anschlag	Stop	Butée		
6	4260 71489 8	1		Mitnehmerzapfen	Driver pin	Goupille d'entraînement		
7	4260 69287 4	1		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartement		
8	4240 02942 3	1		Buchse	Bush	Douille		
9	4223 64903 1	2		Buchse	Bush	Douille		
10	4260 69288 2	1		Festscheibe	Washer	Rondelle		
11	06 014398 0	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge		
12	4260 70285 3	2		Bolzen	Bolt	Boulon		
13	4260 69290 5	1		Regelscheibe	Regulating pulley	Disque régulator		
14	4260 69291 3	1		Lagergehäuse	Bearing housing	Corps de palier		
15	4260 69292 1	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
16	4260 69293 8	1		Schleifring	Ring	Anneau		
17	00 378424 6	1		Hubschneckenantrieb	Spindle drive	Cde. de tige filetée		
18	4260 71481 6	1		Spannwinkel	Tensioning angle	Cornièr de tension		
19	4260 71483 2	1		Spanner	Tensioner	Tendeur		
20	4260 71484 0	1		Winkel	Angle	Cornièr		
21	9960 92198 8	4		Scheibe A 13	Washer	Rondelle		
22	00 640236 1	2		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue		
23	00 634666 6	4		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
25	9945 92642 8	6		Flachrundschrube M 12x30 -8.8	Round-head screw	Vis à tête ronde		
26	00 621414 0	14		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
27	4250 13281 4	11		Scheibe	Washer	Rondelle		
28	00 650155 7	10		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique		
29	4240 02391 6	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
30	9902 89043 3	2		Rillenkugellager 6205	Ball bearing	Roulement à billes		
31	9964 91778 7	2		Sicherungsring 52x2	Snap ring	Circlip		
32	9964 96518 3	1		Endscheibe C 11x32	End washer	Rondelle finale		
33	9961 92449 1	3		Zahnscheibe A 10,5	Toothed washer	Rondeele dentée		
34	00 634403 7	1		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
35	00 361705 6	4		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
36	9933 93000 1	1		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
37	00 621383 0	1		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
38	9961 92006 1	1		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
39	9964 91708 8	1		Sicherungsring 24x1,2	Snap ring	Circlip		
40	9960 96293 0	1		Scheibe A 25	Washer	Rondelle		



IV - 29

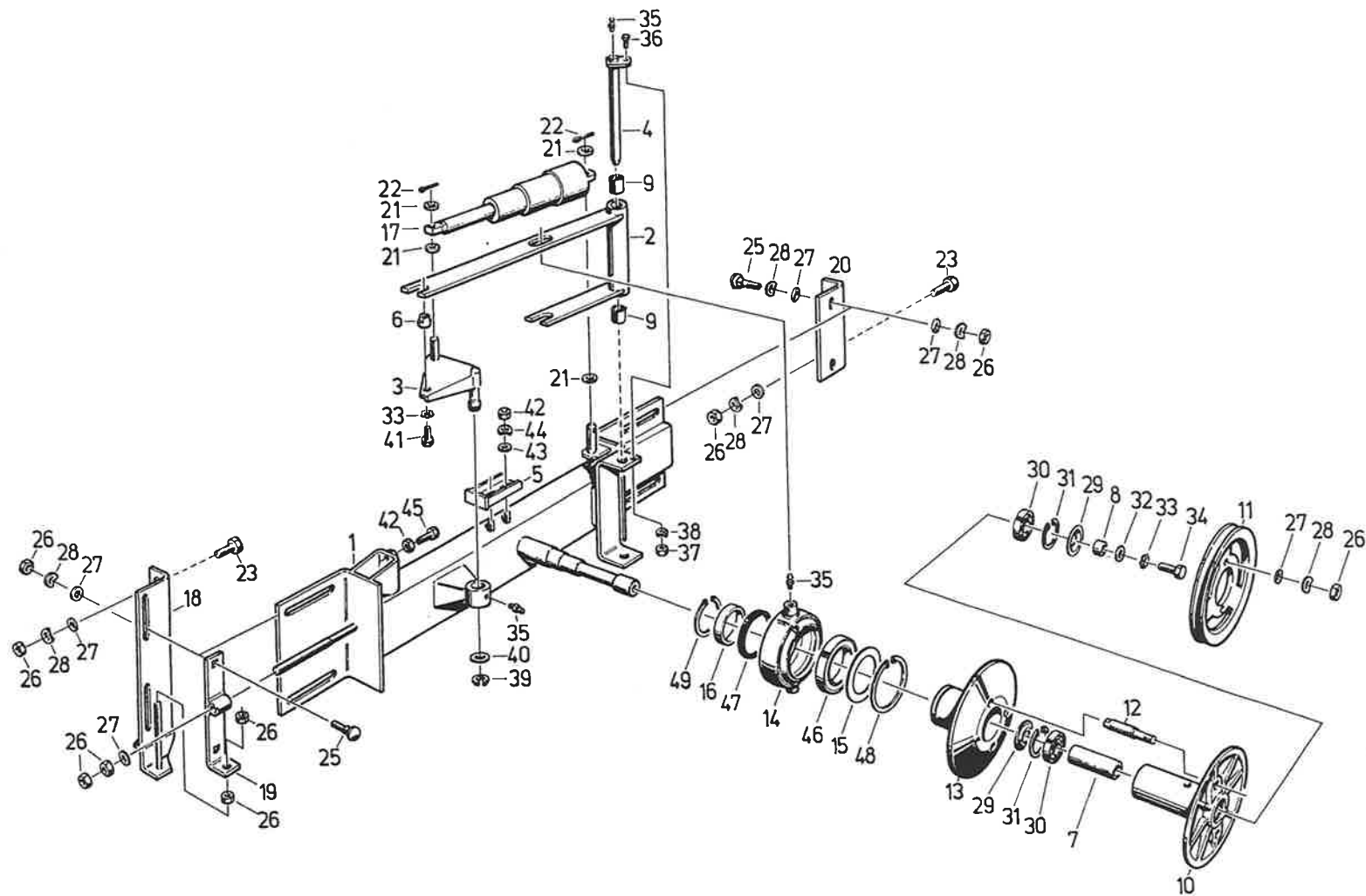
Gebläsesteuerung

Blower control

Cde. de ventilateur

079

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
41	00 634388 0	1		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	00 621393 5	3		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
43	4260 68911 4	1		Scheibe	Washer	Rondelle	
44	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
45	9933 93130 8	1		Sechskantschraube M 10x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
46	9902 89276 5	1		Rillenkugellager 6016 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
47	9905 87214 8	1		Wellendichtring D 90x120x10	Shaft seal	Garniture en anneau	
48	9964 91763 3	1		Sicherungsring 125x4	Snap ring	Circlip	
49	9964 91740 8	1		Sicherungsring 80x2,5	Snap ring	Circlip	



IV - 31

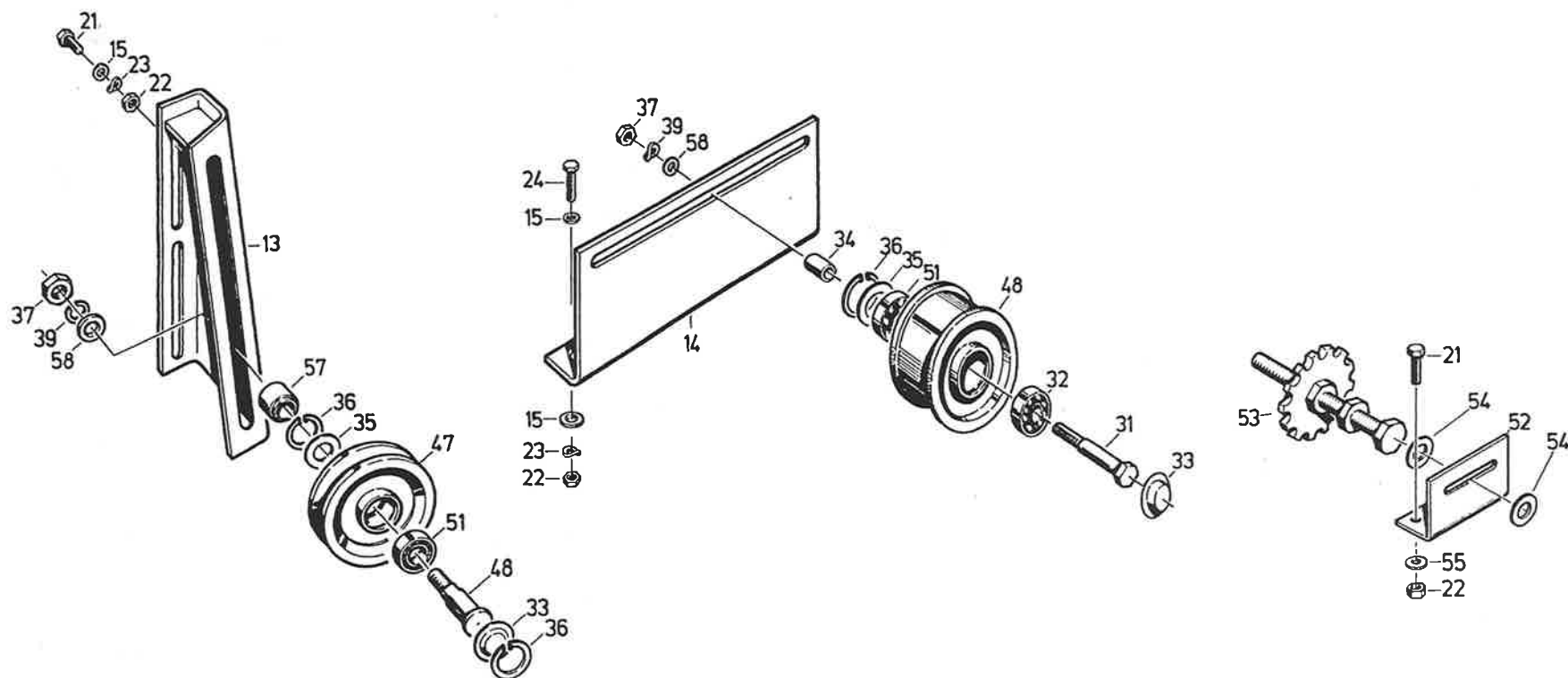
Gebläsesteuerung

Blower control

Cde. de ventilateur

079

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
13	06 012107 5	1		Konsol	Bracket	Console	
14	4260 69601 7	1		Spannschiene	Tensioning bar	Rail tendeur	
15	4221 62061 6	6		Scheibe	Washer	Rondelle	
18	9950 89631 0	2		Sechskantmutter M10-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
21	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
22	00 621393 5	6		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
23	9961 92000 4	4		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
24	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
31	4240 02267 5	1		Achse	Axle	Essieu	
32	9902 89040 0	1		Rillenkugellager 6204	Ball bearing	Roulement à billes	
33	9904 86893 1	2		Deckel 47	Cover	Couvercle	
34	4240 02268 3	1		Buchse	Bush	Douille	
35	4110 08564 0	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
36	9964 91777 0	3		Sicherungsring 47x1,6	Snap ring	Circlip	
37	00 621414 0	6		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
39	9961 91120 4	2		Federring B 12	Spring lock washer	Rondelle Grower	
43	9932 95938 5	2		Sechskantschraube M 12x80 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
47	06 016089 3	1		Rolle	Roller	Rouleau	
48	4240 02819 0	1		Rolle	Vee-belt tensioner	Tendeur de courr. trapéz.	
51	9902 89064 2	2		Rillenkugellager 6204 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
56	9949 86557 2	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
57	4250 12522 0	1		Buchse	Bush	Douille	
58	9960 92203 1	2		Scheibe 14	Washer	Rondelle	



IV - 33

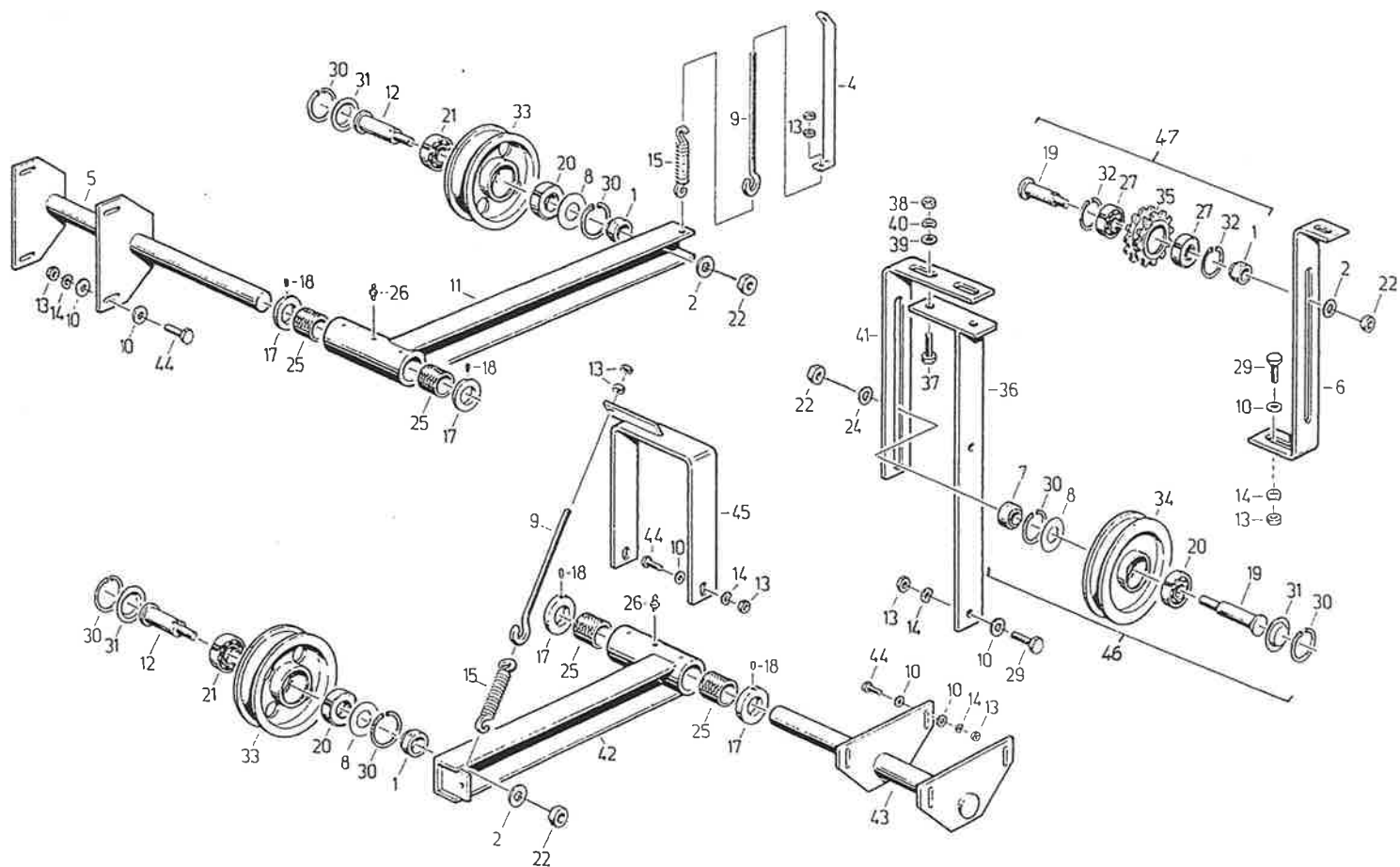
**Spannrollen, links -
Hyfa**

**Idler pulleys, left -
Hyfa**

**Galets-tendeurs gauches -
Hyfa**

081

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4240 02268 3	3		Buchse	Bush	Douille		
2	9999 85317 4	4		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
4	06 014363 4	1		Zuglasche	Folding stirrup	Crochet		
5	06 014354 6	1		Lagerung	Bearing	Roulement		
6	4260 69607 4	1		Schiene	Rail	Rail		
7	4250 12522 0	1		Buchse	Bush	Douille		
8	4110 08564 0	3		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint		
9	4250 13194 2	2		Ösensschraube	Eye bolt	Piton à vis		
10	4260 68911 4	21		Scheibe	Washer	Rondelle		
11	06 014352 1	1		Schwenkhebel	Lever	Levier		
12	4240 02267 5	2		Achse	Axle	Essieu		
13	00 621383 0	17		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
14	9961 92006 1	13		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
15	9974 88096 4	2		Zugfeder A 3,2x22x25 Aa-1	Tension spring	Ressort de traction		
17	06 052534 1	4		Stellring	Adjusting ring	Rondelle d'ajustage		
18	00 378450 2	4		Gewindestift M 8x10 -45H	Set screw	Vis d'ajustage		
19	9949 86557 2	2		Bolzen 65	Bolt	Boulon		
20	9902 89064 2	3		Rillenkugellager 6204 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
21	9902 89040 0	2		Rillenkugellager 6204	Ball bearing	Roulement à billes		
22	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
25	4241 04240 3	4		Buchse	Bush	Douille		
26	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
27	9902 89278 1	2		Rillenkugellager 6004 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
29	9933 92997 3	5		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
30	9964 91777 0	6		Sicherungsring 47x1,6	Snap ring	Circlip		
31	9904 86893 1	3		Deckel 47	Cover	Couvercle		
32	9964 91774 6	2		Sicherungsring 42x1,6	Snap ring	Circlip		
33	4221 60778 0	2		Rolle	Roller	Rouleau		
34	4250 12521 2	1		Rolle	Roller	Rouleau		
35	4260 69606 6	1		Kettenrad	Sprocket	Barbotin		
36	4260 70960 1	1		Träger	Support	Support		
37	9933 93118 0	2		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
38	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
39	4221 62061 6	2		Scheibe	Washer	Rondelle		
40	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
41	4260 69605 8	1		Spannbügel	Tensioning bow	Etrier tendeur		
42	06 014358 7	1		Schwenkhebel	Lever	Levier		
43	06 014361 8	1		Lagerung	Bearing	Roulement		
44	9933 93000 1	10		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



IV - 35

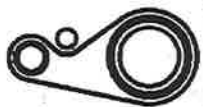
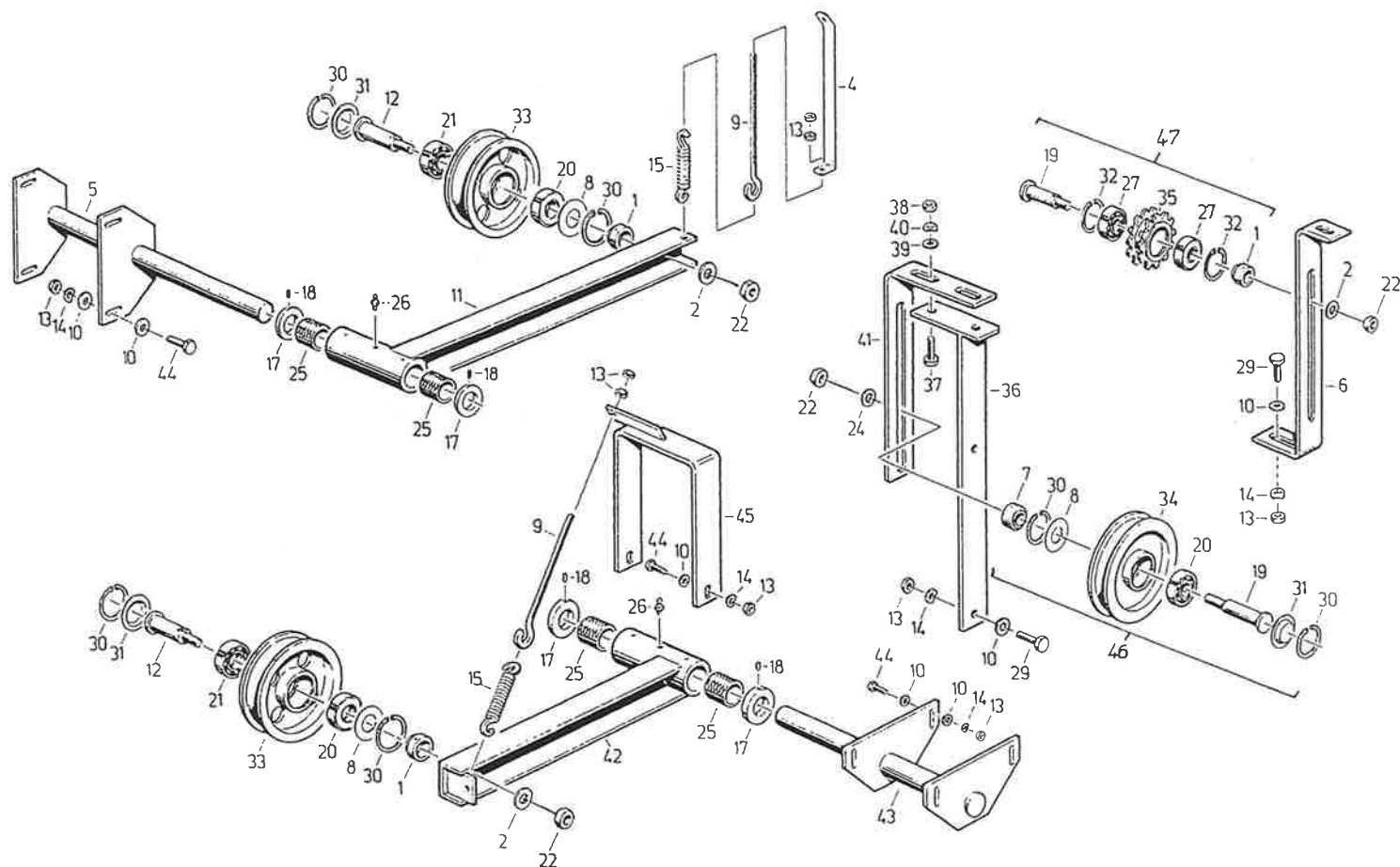
Spannrollen, rechts

Idler pulleys, righth

Galets-tendeurs droits

082

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
45	06 014364 2	1		Bügel	Bow	Entier		
46	02 079727 4	1		Spannrolle	Tension pulley	Poulie de tension		
47	06 006753 3	1		Kettenspanner	Chain tensioner	Tendeur de chaîne		



IV - 37

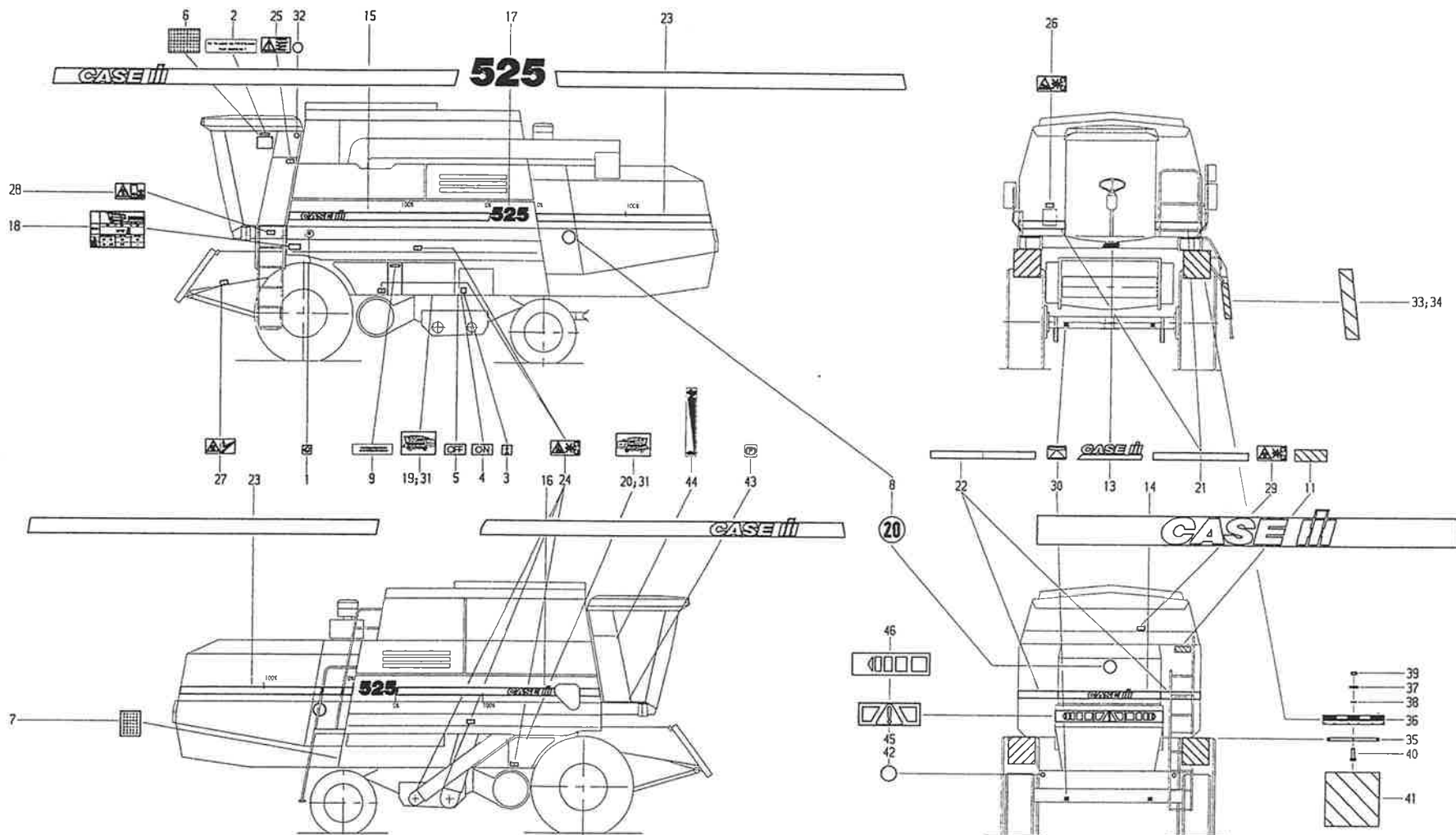
Spannrollen, rechts

Idler pulleys, right

Galets-tendeurs droits

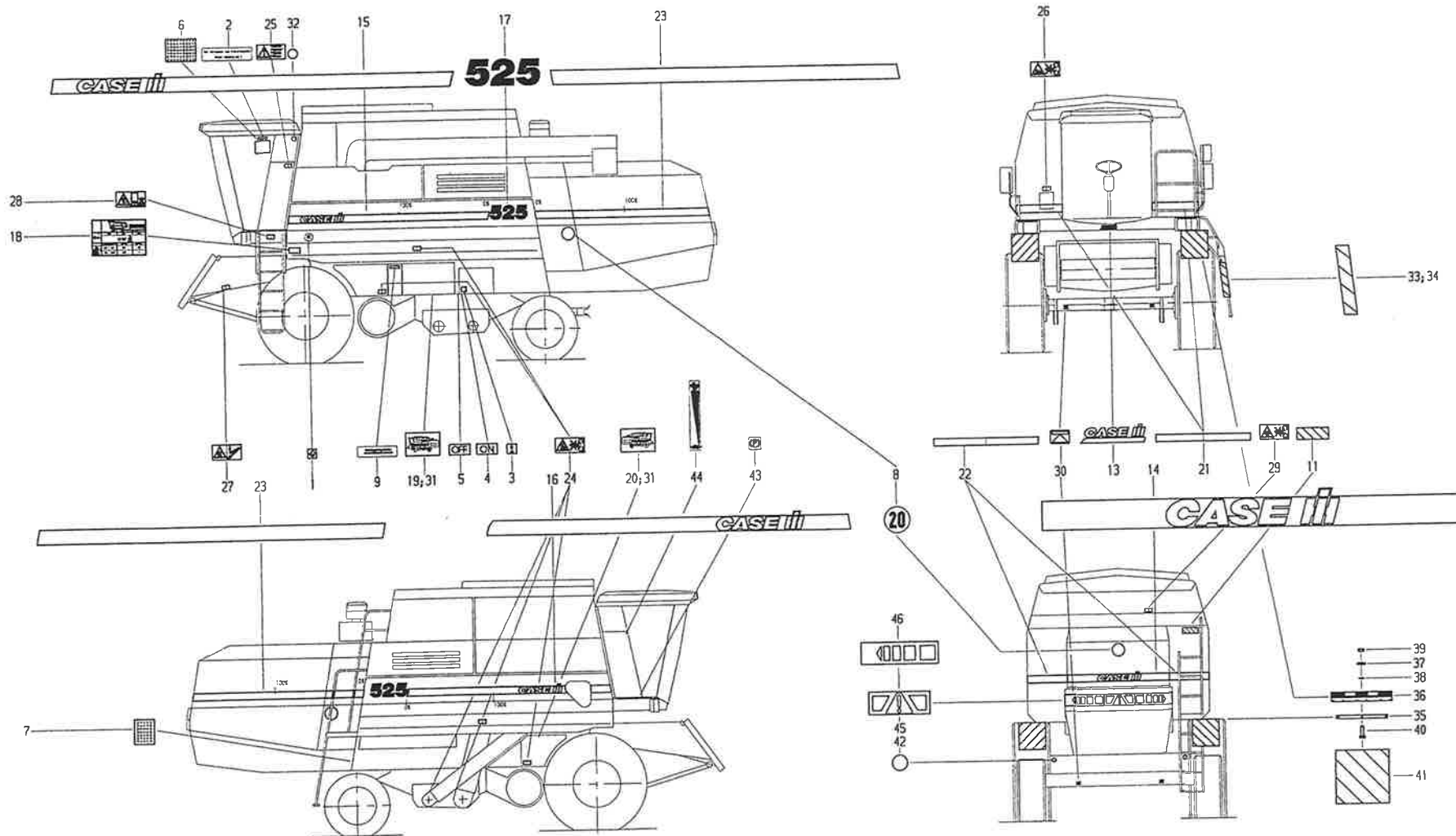
082

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4250 13120 2	1		Aufkleber KV	Adhesive label	Autocollant		
2	4250 13299 2	1		Aufkleber-Motor abschalten	Adhesive label	Autocollant		
3	4254 13591 8	1		Aufkleber	Adhesive label	Autocollant		
4	4260 71141 1	1		Aufkleber -ON-	Adhesive label	Autocollant		
5	4260 71142 8	1		Aufkleber -OFF-	Adhesive label	Autocollant		
6	06 018080 7	1		Einstelltablette 525	Adjusting table	Table de réglage		
7	06 019649 4	1		Einstelltablette, Siebe	Adjusting table	Table de réglage		
8	06 000020 2	3		Geschwindigkeitsschild	Plate	Plaque		
9	06 016839 4	1		Hinweisschild	Information sign	Tableau indicateur		
11	4260 70395 0	1		Kennzeichnung gelb-schwarz	Symbol	Marque		
13	06 105244 6	1		Logo Case IH, Kabine	Symbol	Autocollant		
14	06 020543 1	1		Logo Case IH, hinten	Symbol	Autocollant		
15	06 020545 6	1	f	Logo Case IH, links	Symbol	Autocollant		
16	06 020546 4	1	g	Logo Case IH, rechts	Symbol	Autocollant		
17	06 020547 2	2		Logo 525	Symbol	Autocollant		
18	06 018081 5	1		Reifenluftdruck	Tyre pressure	Pression de pneu		
19	06 020129 2	1		Schmierplan, links	Lubricating chart	Table de lubrification et de grais		
20	06 103143 3	1		Schmierplan, rechts	Lubricating chart	Table de lubrification et de grais		
21	06 105246 2	1		Streifen, vorn	Strip	Bande		
22	06 105247 0	1		Streifen, hinten	Strip	Bande		
23	06 020544 8	2		Streifen, A	Strip	Bande		
24	06 050665 2	6		LAV-Piktogramm Nr. 21	Symbol	Autocollant		
25	06 050666 0	1		LAV-Piktogramm Nr. 1	Symbol	Autocollant		
26	06 050667 7	1		LAV-Piktogramm Nr. 15	Symbol	Autocollant		
27	06 050838 1	2		LAV-Piktogramm Nr. 11	Symbol	Autocollant		
28	06 050840 4	1		LAV-Piktogramm Nr. 37	Symbol	Autocollant		
29	06 051051 1	1		LAV-Piktogramm Nr. 16	Symbol	Autocollant		
30	4221 60006 7	4		Schiebeschild	Sliding shield	Image à décalquer		
31	4221 60008 3	83		Schiebeschild	Sliding shield	Image à décalquer		
32	4240 05012 3	1		Verbotszeichen	Prohibition sign	Signal d'interdiction		
33	4260 70667 2	1		Foliestreifen	Strip of foil	Ruban pellicule de plastique		
34	4260 70668 0	1		Foliestreifen	Strip of foil	Ruban pellicule de plastique^		
35	06 020370 2	2		Schiene	Rail	Barre		
36	06 020371 0	2		Scharnier	Hinge	Charnière		
37	9961 91992 7	18		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
38	9964 96398 5	14		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		
39	00 621373 4	18		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
40	00 633838 5	18		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
41	06 052625 4	4		Warntafel	Warning console	Table de signalisation de danger		

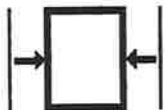


V - 3	Symbole	Symbols	Symboles	091
--------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	-------------------

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
42	06 052727 1	2		Rückstrahler	Rear reflector	Réfecteur	
43	06 105267 1	1		Symbol - Handbremse	Symbol	Autocollant	
44	06 105268 8	1		Symbol - Gasverstellung	Symbol	Autocollant	
45	06 000008 3	1		Warnsymbol	Safety signs	Symbole de signalisation	
46	06 101368 1	2		Warnsymbol	Safety signs	Symbole de signalisation	



V - 5



Symbole

Symbols

Symboles

091

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	06 014326 5	1	f	Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	
2	06 014336 1	1	g	Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	
3	06 017210 8	1		Lenkachsträger	Steered axle support	Support d'essieu de direct.	
4	4260 70032 0	1		Querträger	Cross member	Poutre transversale	
5	4260 70033 7	1		Brücke	Bridge	Pont	
6	06 014343 3	1		Quertraverse	Cross beam	Traverse	
7	06 020366 3	1		Diagonalverbindung	Cross connection	Membre diagonal	
8	4260 70036 1	1		Schüttlerhaube	Shaker hood	Capot de secoueur	
9	4221 60287 2	30		Scheibe	Washer	Rondelle	
10	4260 70037 8	2		Gegenhalter	Back rest	Butée	
11	9932 95938 5	9		Sechskantschraube M 12x80 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
12	9933 93202 8	6		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	00 634666 6	8		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
14	9933 93112 3	12		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	00 634403 7	6		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagona	
16	00 634388 0	10		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
17	9933 93000 1	8		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
18	00 634078 1	7		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
19	9950 89631 0	31		Sechskantmutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
20	00 621393 5	12		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
21	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
22	00 650155 7	15		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
23	9961 92000 4	28		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
24	9961 92006 1	15		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
26	9964 96248 6	12		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
27	9964 96278 3	8		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
28	9961 92168 1	15		Scheibe R 9	Washer	Rondelle	

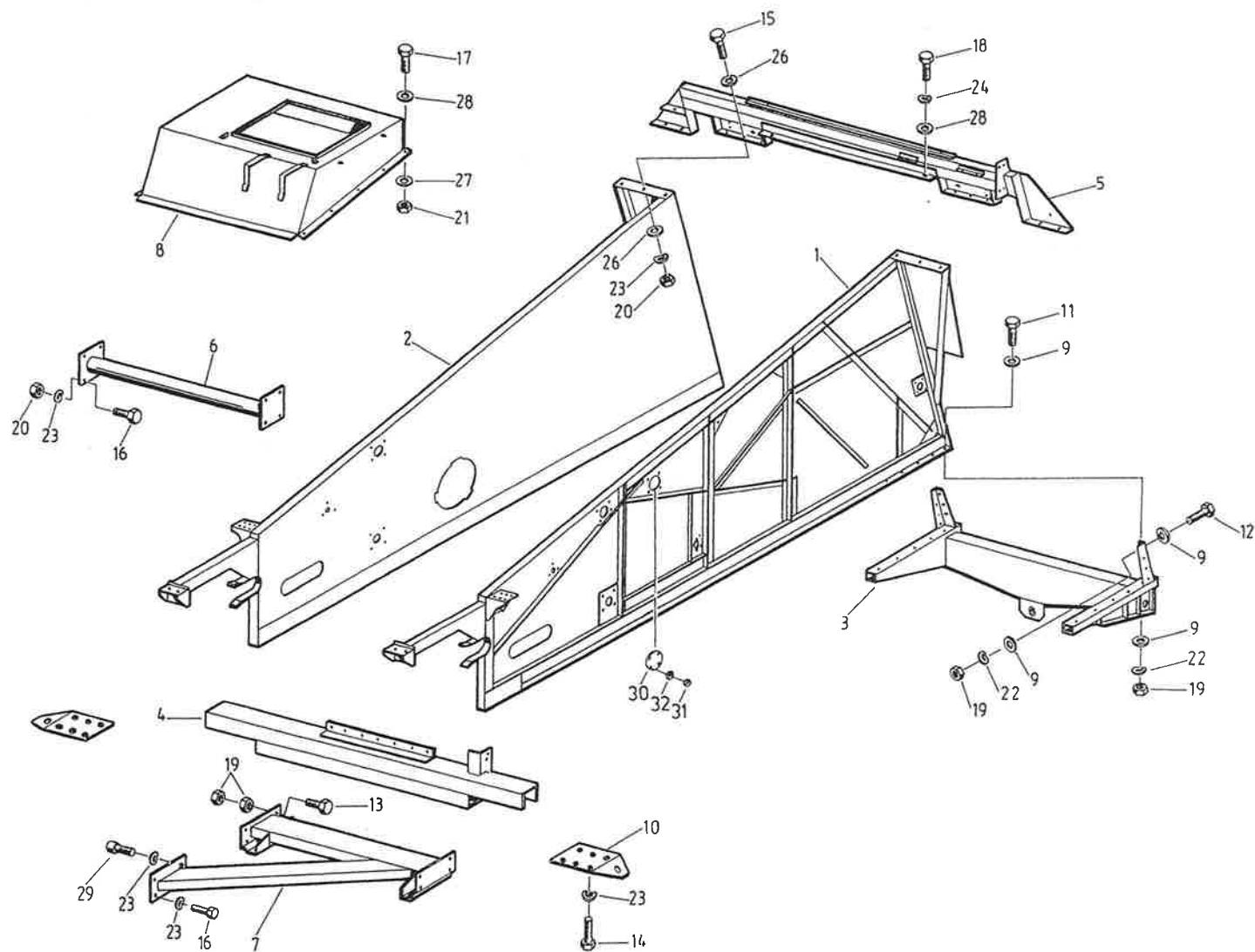


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
2	4260 70010 3	1		Trommelklappe	Cylinder flap	Clapet de batteur	
3	06 014324 0	1		Deckel	Cover	Couvercle	
4	4260 70012 8	1		Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	
5	4260 70013 6	1	f	Auflager	Bearing	Appui	
6	4260 70014 4	1	g	Auflager	Bearing	Appui	
7	06 018020 4	1	f	Lagerbock	Bearing base	Poteau d'appui	
8	06 018021 2	1	g	Lagerbock	Bearing base	Poteau d'appui	
9	06 018059 1	4		Unterlage	Shim	Cale	
10	06 020551 1	2		Dichtung	Gasket	Garniture	
11	4260 70019 3	2		Lasche	Strap	Eclisse	
12	06 014341 7	2		Verschluß	Lock	Fermeture	
13	4221 60276 8	2		Deckel	Cover	Couvercle	
14	4221 60277 6	6		Klemme	Terminal	Borne	
15	4221 60296 0	1	f	Deckel	Cover	Couvercle	
16	4221 60297 7	1	g	Deckel	Cover	Couvercle	
19	4260 70023 2	1		Deckel	Cover	Couvercle	
20	4221 60355 1	2		Auflage	Bearing surface	Surface d'appui	
21	4260 70024 0	1		Gummimatte	Rubber mat	Tapis de caoutchouc	
22	4260 70025 7	1		Streifen	Strip	Bande	
23	4260 70026 5	1		Streifen	Strip	Bande	
24	4260 70027 3	2		Auflage	Bearing surface	Surface d'appui	
27	9999 85088 7	10		Verbus-Ripp.-Schraube M 12x35-100 W 158.12	Verbus bolt	Boulon Verbus	
28	9933 92906 5	15		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	00 634388 0	4		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
31	9933 93000 1	6		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
33	9930 97716 3	2		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
35	00 621393 5	5		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
36	00 621383 0	10		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
37	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
39	00 650155 7	11		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
40	9961 92000 4	25		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
41	9961 92006 1	17		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
42	9964 96248 6	4		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
43	9964 96278 3	22		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
44	9950 89631 0	4		Sechskantmutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
45	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
46	9951 89379 0	6		Flügelmutter M 8	Wing nut	Ecrou ailé	
48	9933 92980 3	10		Sechskantschraube M 8x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	

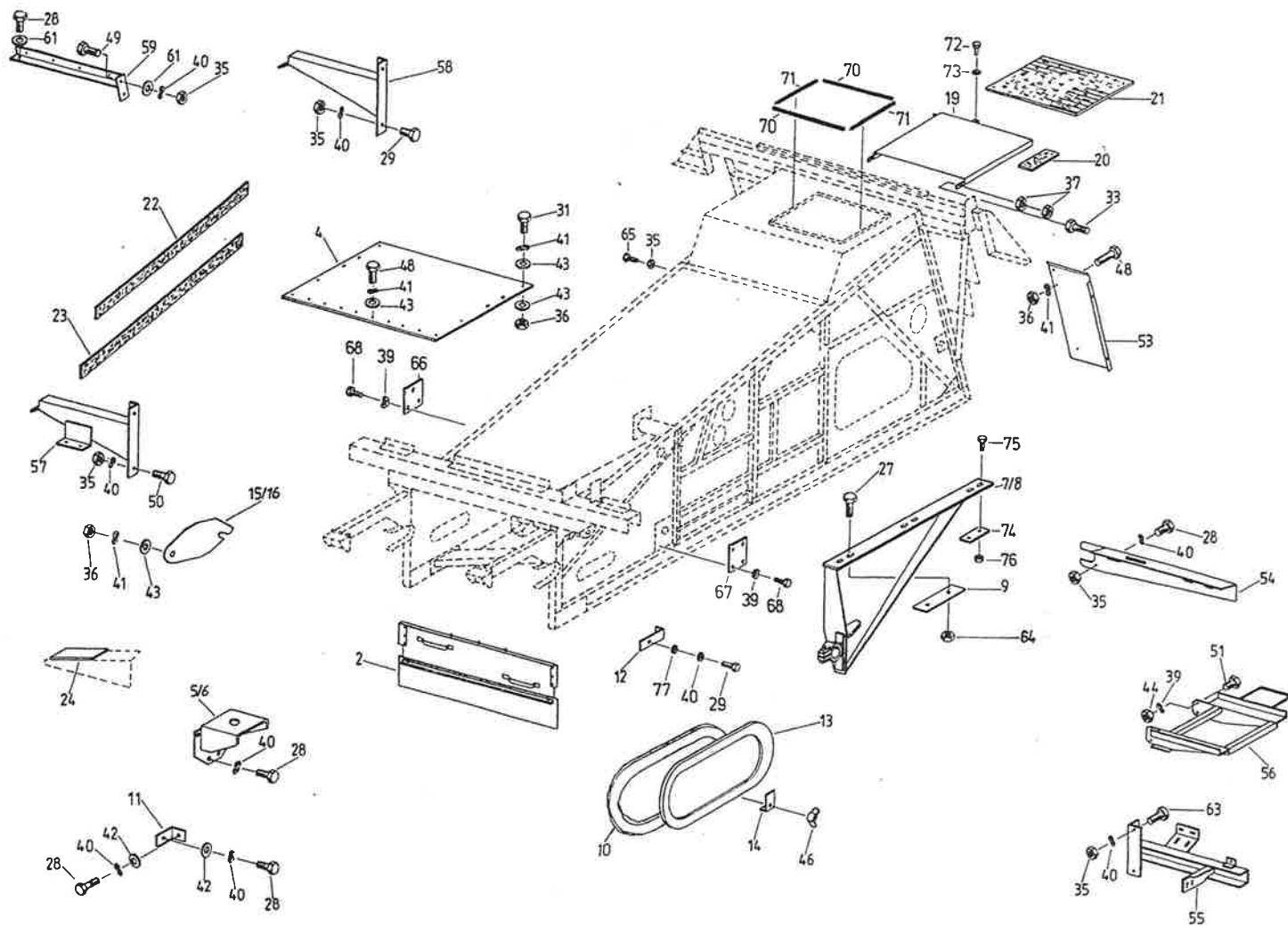


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
49	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
50	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
51	9933 97808 1	4		Sechskantschraube M 12x22 -10.9	Hex bolt	Boulon hexagonal	
53	4260 70697 8	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
54	4260 70759 3	1		Arm	Arm	Bras	
55	4260 70297 4	1		Tragarm	Supporting arm	Bras porteur	
56	4260 70298 2	1		Rahmen	Frame	Cadre	
59	4260 70301 8	1		Arm	Arm	Bras	
60	06 019638 1	1		Seitenstütze	Side bracket	Support latéral	
61	4221 62061 6	3		Scheibe	Washer	Rondelle	
63	9937 98531 7	2		Zylinderschraube M 10x22 -10.9	Cheese-head screw	Boulon à tête cylind.	
64	9999 85089 5	10		Verbus-Ripp.-Mutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
65	9933 93088 7	2		Sechskantschraube M 10x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
66	4270 71847 3	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
67	06 014196 2	1		Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	
68	00 634640 8	7		Sechskantschraube M 12x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
70	06 018293 8	2		Abdichtprofil	Sealing profile	Profilé d'etanchement	
71	06 018294 6	2		Abdichtprofil	Sealing profile	Profilé d'etanchement	
72	00 633838 5	1		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
73	00 657601 0	1		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
74	06 018079 2	2		Unterlage	Shim	Cale	
75	9999 85076 6	2		Verbus-Tensilock-Schraube	Verbus screw	Vis verbus	
76	9999 85078 2	2		Verbus-Tensilock-Mutter M 16 -10	Verbus nut	Ecrou verbus	
77	00 651028 5	2		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
78	06 102757 4	1		Tankaufgabe	Tank support	Support de tank	
79	00 634666 6	8		Sechskantschraube M12x30-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
80	00 657608 4	8		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
81	00 621414 0	8		Sechskantmutter M12-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
82	00 634403 7	1		Sechskantschraube M10x25-8.8	Hex bolt	Boulonhexagonal	
83	00 657607 6	1		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
84	00 621393 5	1		Sechskantmutter M10-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
85	00 634678 7	2		Sechskantschraube M10x35-8.8	Hex bolt	Boulonhexagonal	

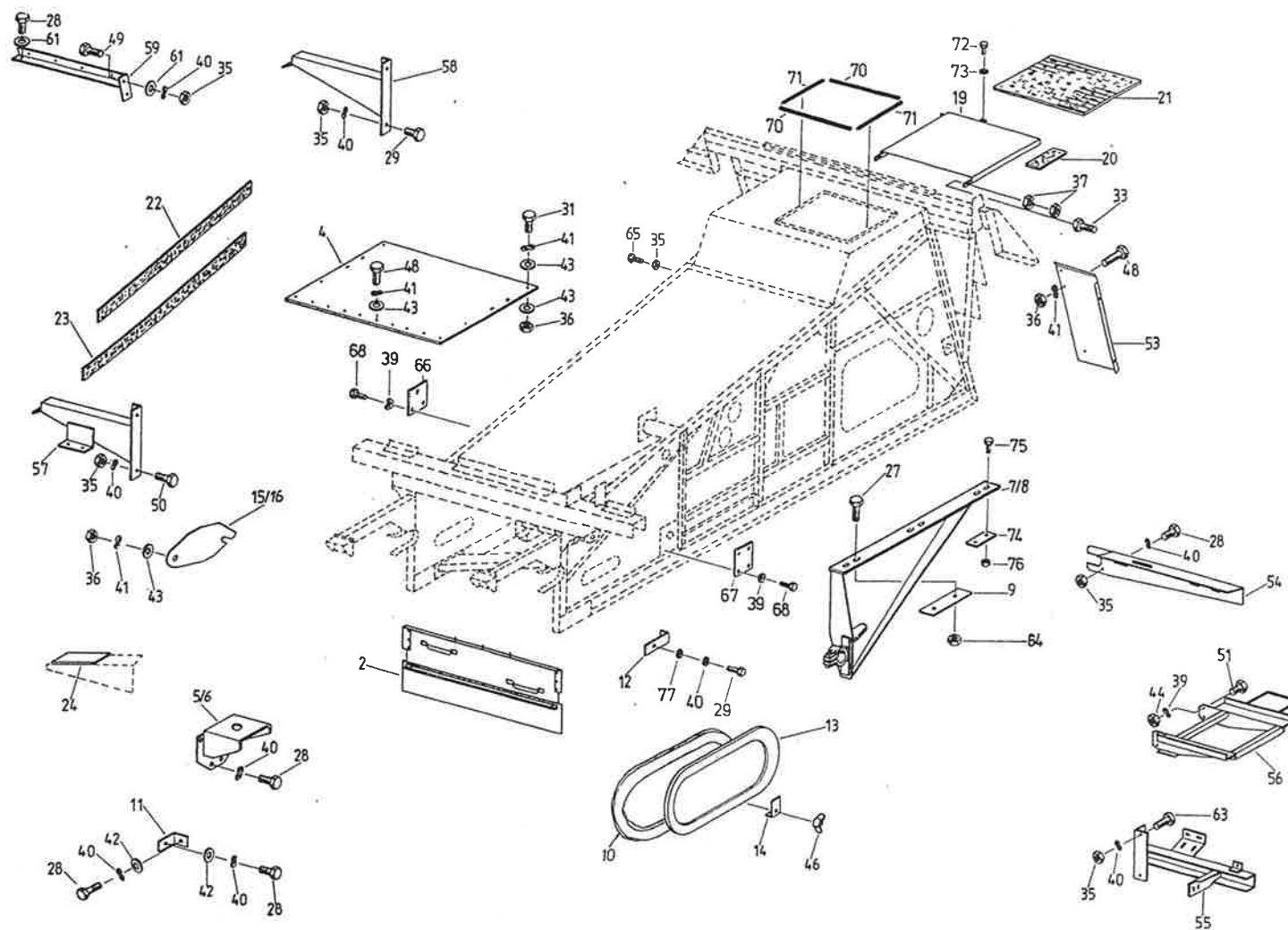
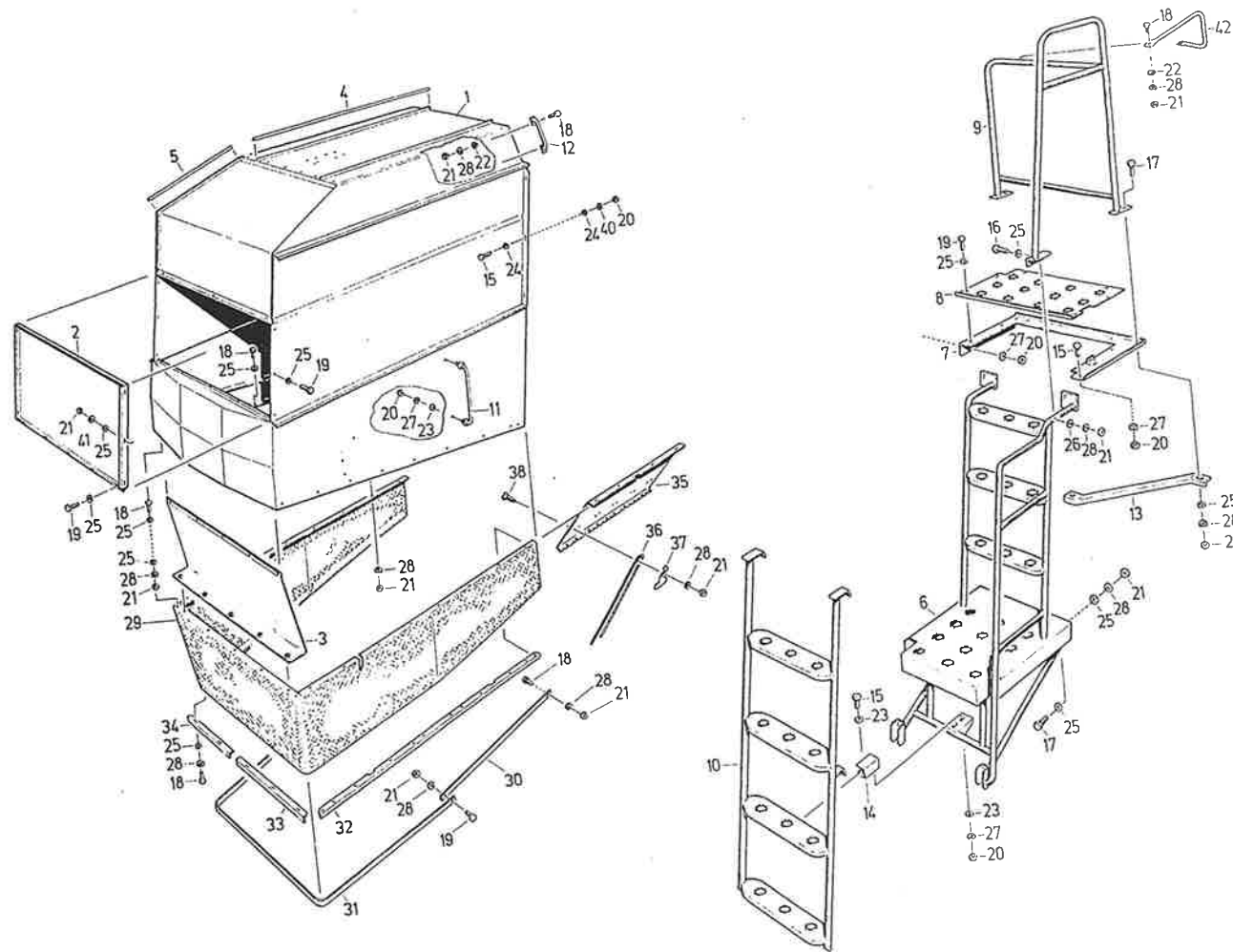


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69586 0	1		Haube	Hood	Capot	
2	4260 69587 7	1		Rückwandklappe	Rear panel	Clapet du panneau arrière	
3	4260 70653 5	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
4	06 015334 7	2		Kantenschutzprofil	Edge protektor	Garde-arête	
5	06 015335 5	2		Kantenschutzprofil	Edge protektor	Garde-arête	
6	4260 70679 3	1		Leiterteil	Ladder part	Pièce d'échelle	
7	4260 70145 0	1		Rahmen	Frame	Cadre	
8	4260 70122 5	1		Tritt	Footboard	Marchepied	
9	4260 69591 6	1		Handgriff	Handle	Poignée	
10	4260 70680 8	1		Leiter	Ladder	Echelle	
11	4260 70681 6	1		Handlauf	Hand rail	Garde-corps	
12	4260 69592 4	1		Handgriff	Handle	Poignée	
13	4260 70123 3	1		Winkel	Angle	Cornière	
14	4032 80425 0	1		Verschluß	Lock	Fermeture	
15	00 634403 7	16		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
16	00 633413 1	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
17	9933 92917 3	6		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
18	9933 93000 1	33		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
19	00 634078 1	16		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
20	00 621393 5	18		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
21	00 621383 0	26		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
22	4260 68911 4	13		Scheibe	Washer	Rondelle	
23	9964 96248 6	12		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
24	4221 62061 6	28		Scheibe	Washer	Rondelle	
25	9964 96278 3	23		Scheibe B 8,4	Washer	Rondelle	
26	9960 91983 1	1		Scheibe 9	Washer	Rondelle	
27	9961 92000 4	4		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
28	9961 92006 1	39		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
29	06 020658 6	1		Tuch	Cloth	Drap	
30	4260 69618 7	2		Schiene	Bar	Rail	
31	4254 12172 8	1		Bügel	Bow	Etrier	
32	4260 69619 5	2		Winkel	Angle	Cornière	
33	4260 69620 1	1		Winkel	Angle	Cornière	
34	4260 70726 3	1		Winkel	Angle	Cornière	
35	4260 69616 2	1		Rutschblech	Chute	Glissière	
36	4254 12296 2	5		Gabelfeder	Forked spring	Ressort à fourche	
37	4254 12295 4	5		Klemmteil	Clamp	Pièce de serrage	



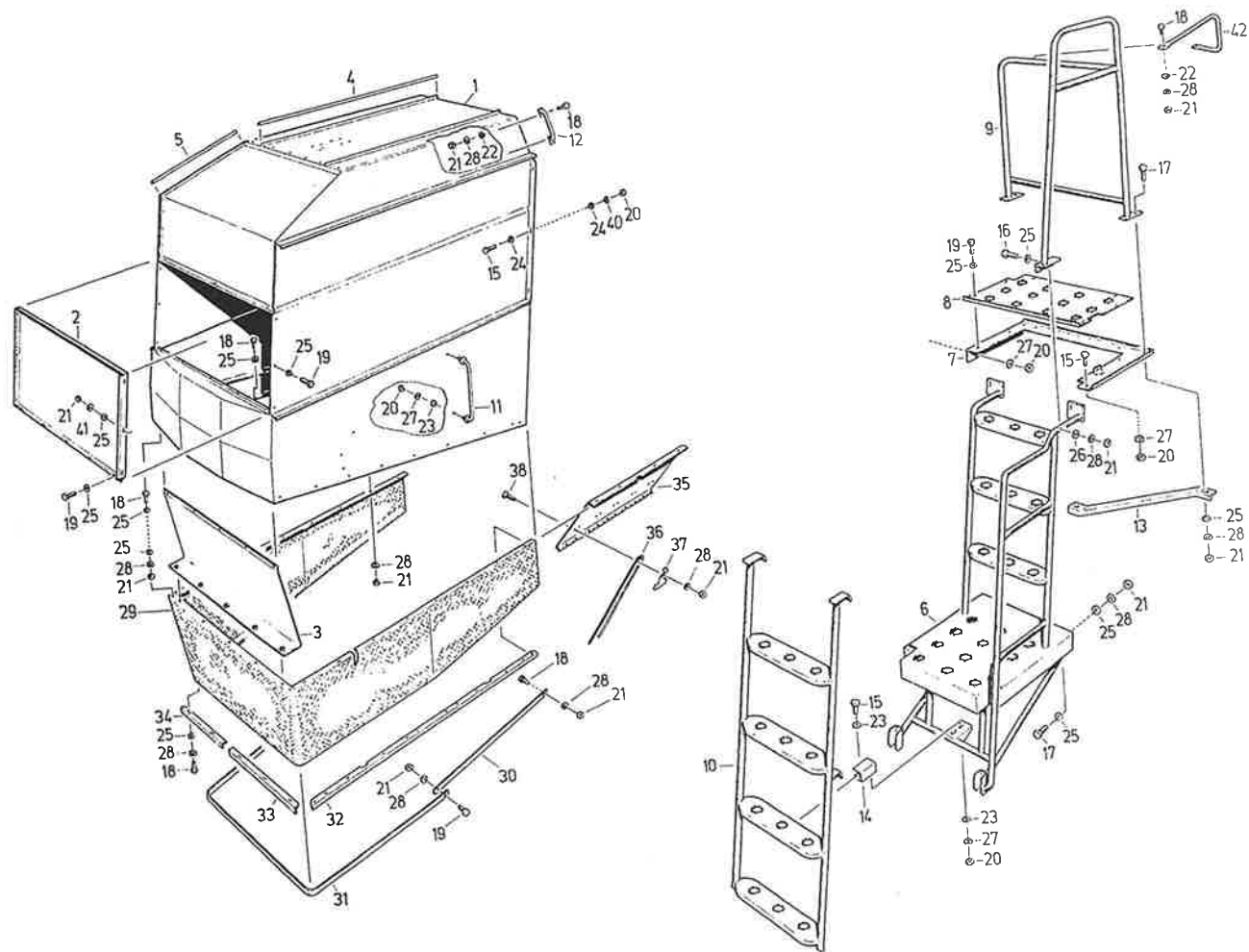
**Auslaufhaube,
hinterer Aufstieg**

**Outlet hood,
Rear ladder**

**Capot de sortie,
Echelle AR**

094

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
38	9938 92799 1	5		Flachkopfschraube M 8x20 -5.8	Mushroom-head screw	Vis à tête bombée	
40	9999 85320 5	14		Sperrkantring VSK 10	Locking ring	Anneau de blocage	
41	9999 85319 0	8		Sperrkantring VSK 8	Locking ring	Anneau de blocage	
42	06 015477 4	1		Geländer	Hand rail	Garde-corps	



V - 15

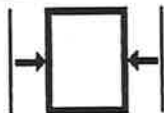
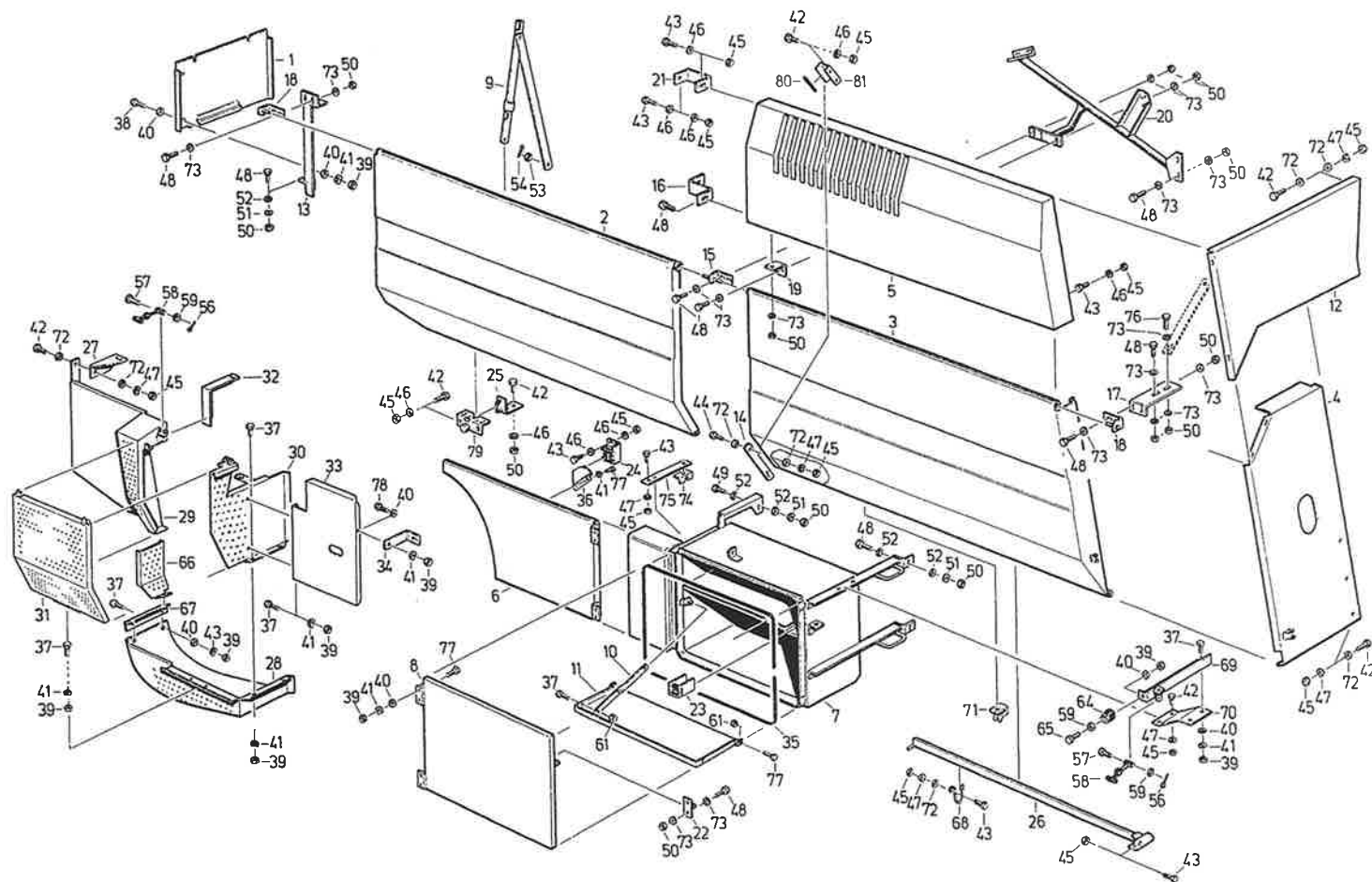
**Auslaufhaube,
hinterer Aufstieg**

**Outlet hood,
Rear ladder**

**Capot de sortie,
Echelle AR**

094

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69547 5	1		Stirnwand	Front wall	Paroi avant	
2	4260 69548 3	1		Seitenklappe	Hinged side	Ridelle	
3	06 015268 4	1		Seitenteil	Side panel	Panneau latéral	
4	06 006926 2	1		Rückwand	Rear panel	Panneau arrière	
5	06 015265 1	1		Motorverkleidung	Engine cowling	Recouvrement de moteur	
6	4260 69559 6	1		Klappe	Flap	Clapet	
7	06 015259 6	1		Werkzeugkasten	Tool box	Boîte à outils	
8	4260 70945 8	1		Seitenblende	Lateral panel	Panneau latéral	
9	4260 69555 5	1		Stütze	Support	Support	
10	4260 70341 1	2		Stütze	Support	Support	
11	4260 70946 6	1		Klappe	Flap	Clapet	
12	4260 69558 8	1		Rückwandteil	Part of rear wall	Partie de panneau arrière	
13	4260 69571 5	1		Halter	Holder	Support	
14	4260 69572 3	1		Strebe	Brace	Etai	
15	4260 69573 1	1		Bock	Trestle	Support	
16	4260 69574 8	1		Strebe	Brace	Etai	
17	4260 70785 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
18	4260 69576 4	2		Bock	Trestle	Support	
19	4260 69577 2	1		Winkel	Angle	Cornière	
20	4260 70953 8	1		Halter	Holder	Support	
21	4260 70344 4	1		Strebe	Brace	Etai	
22	4240 02821 3	1		Halierung	Mount	Fixation	
23	4032 80425 0	1		Verschluß	Closure	Fermeture	
24	4260 71525 5	1		Verschluß	Closure	Fermeture	
25	06 018425 7	1		Halierung	Mount	Fixation	
26	4270 72002 5	1		Stütze	Support	Support	
27	06 006906 1	1		Winkel	Angle	Cornière	
28	4270 71995 6	1		Wanne	Pan	Cuve	
29	4270 72000 0	1		Seitenschutz	Side guard	Protection latérale	
30	4270 71996 4	1		Rückwand	Rear panel	Panneau arrière	
31	4270 71997 2	1		Klappe	Flap	Abattant	
32	06 006907 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
33	4270 71991 5	1		Schutz	Guard	Protection	
34	4260 70920 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
35	4260 70942 5	1		Gummiabdichtprofil	Rubber seal	Garniture en caoutchouc	
36	4260 71526 3	1		Halter	Holder	Support	
37	9933 92965 1	20		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
38	9933 95858 4	4		Sechskantschraube M 6x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
39	00 621373 4	28		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



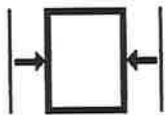
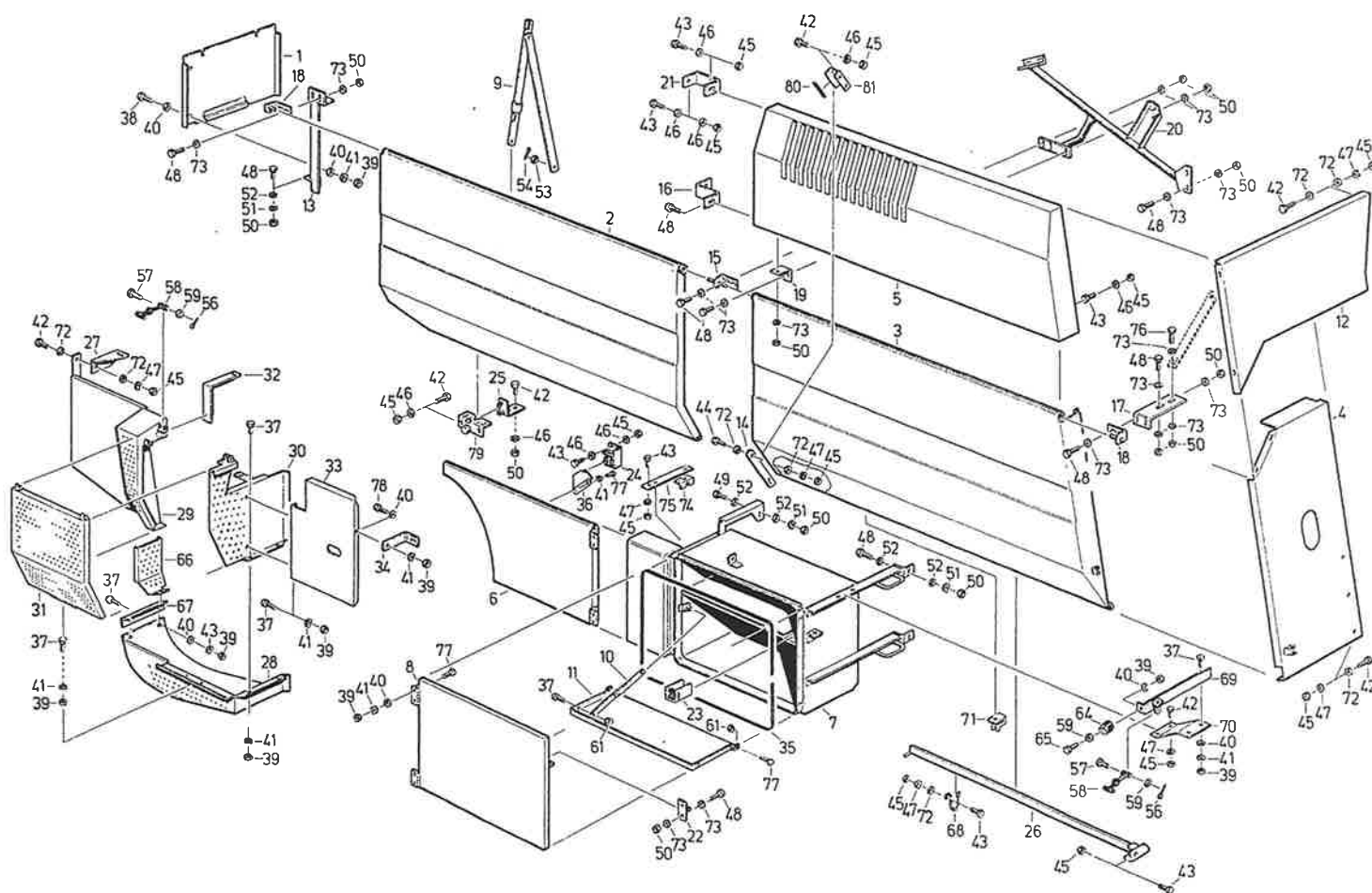
Verkleidung, links

Cowling, left

Revêtement ,gauches

095

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	00 651022 8	21		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle	
41	9961 91992 7	27		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
42	00 634078 1	21		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
43	9933 93000 1	16		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
44	9933 92917 3	2		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
45	00 621383 0	33		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
46	9999 85315 8	12		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
47	9961 92006 1	22		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
48	00 634403 7	23		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
49	9933 93147 8	2		Sechskantschraube M 10x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
50	00 621393 5	22		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
51	9961 92000 4	8		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
52	9964 96248 6	8		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
53	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
54	9963 94976 2	2		Splint 3,2x16	Split pin	Goupille fendue	
56	9963 94960 0	6		Splint 1,6x10	Split pin	Goupille fendue	
57	00 643690 8	6		Bolzen B 6h11x40	Bolt	Boulon	
58	9972 88459 2	6		Haubenhalter 3	Hood holder	Fixation de capot	
59	00 651092 7	7		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
61	00 626711 1	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
64	9972 87934 5	1		Fuß	Foot	Pied	
65	9938 92776 6	1		Flachkopfschraube M 6x35 -5.8	Fillister-head screw	Vis à tête fraisée	
66	4270 72282 2	1		Vorderwand	Front panel	Panneau avant	
67	4270 72283 0	1		Winkel	Angle	Cornière	
68	4270 72286 3	1		Haken	Hook	Crochet	
69	06 006913 3	1		Halter	Holder	Fixation	
70	4270 72285 5	1		Winkel	Angle	Cornière	
71	4270 72289 6	1		Halter	Holder	Fixation	
72	4260 68911 4	24		Scheibe	Washer	Rondelle	
73	9999 85316 6	26		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
74	06 015263 5	1		Winkel	Angle	Cornière	
75	06 015260 2	1		Lasche	Strap	Eclisse	
76	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
77	00 633838 5	12		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
78	9930 97716 3	1		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
79	06 050883 0	1		Klappenverschluss	Locking	Fermeture	
80	06 018431 2	1		Kantenschutzprofil	Protection	Protection	
81	06 018432 0	1		Anschlag	Stop	Arret	



V - 19

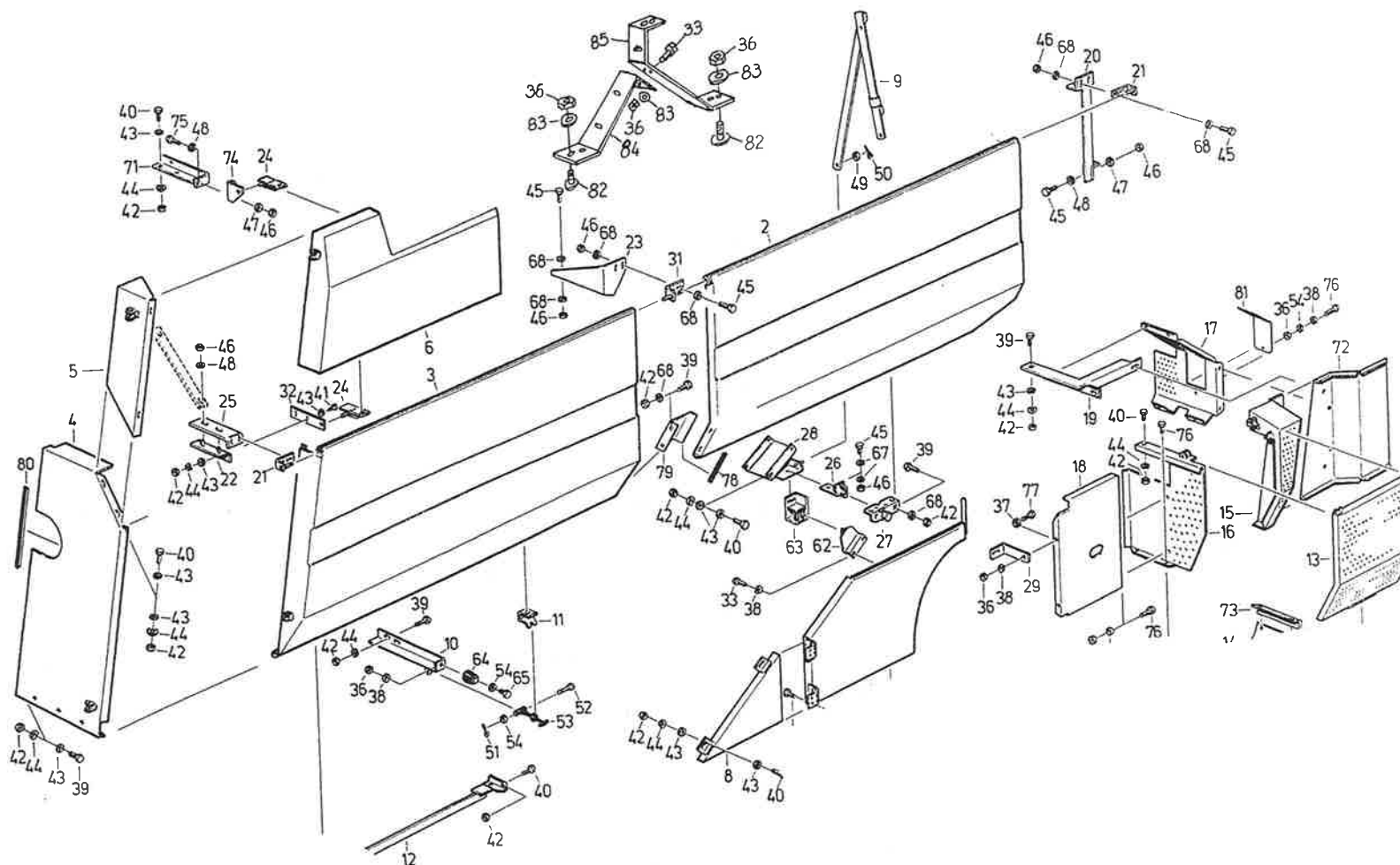
Verkleidung, links

Cowling, left

Revêtement, gauche

095

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
2	4260 69550 6	1		Seitenklappe	Hinged side	Ridelle	
3	06 015269 2	1		Seitenteil	Side panel	Panneau latéral	
4	06 006925 4	1		Rückwand	Rear panel	Panneau arrière	
5	06 015267 6	1		Rückwandteil	Part of rear wall	Partie de panneau arrière	
6	06 020664 1	1		Kühlerverkleidung	Radiator cowl	Capot de radiateur	
7	4260 69563 5	1		Klappe	Flap	Clapet	
8	4260 69564 3	1		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	
9	4260 69555 5	1		Stütze	Support	Support	
10	06 006915 8	1		Halter	Holder	Support	
11	4270 72289 6	1		Halter	Holder	Support	
12	4270 72002 5	1		Stütze	Support	Etai	
13	4270 71997 2	1		Klappe	Flap	Clapet	
14	4270 71998 0	1		Wanne	Pan	Cuve	
15	4270 72001 7	1		Seitenschutz	Side guard	Protection latérale	
16	4270 71999 7	1		Rückwand	Rear wall	Panneau arrière	
17	4270 71990 7	1		Vorderwand	Front panel	Panneau avant	
18	4270 71992 3	1		Schutz	Guard	Protection	
19	4270 71993 1	1		Halter	Holder	Support	
20	4260 69580 3	1		Halter	Holder	Support	
21	4240 03177 2	2		Bock	Trestle	Support	
22	06 006919 0	1		Winkel	Angle	Cornière	
23	4270 71984 3	1		Halter	Holder	Support	
24	06 006917 4	2		Winkel	Angle	Cornière	
25	4260 70785 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
26	06 018425 7	1		Halterung	Mount	Fixation	
27	06 050883 0	1		Klappenverschluß	Closure	Fermeture	
28	4260 69585 2	1		Halter	Holder	Support	
29	4260 70920 8	1		Winkel	Angle	Cornière	
31	4260 69573 1	1		Bock	Trestle	Support	
32	06 006921 3	1		Lasche	Strap	Eclisse	
33	00 633838 5	7		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
36	00 621373 4	36		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
37	00 651022 8	13		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle	
38	9961 91992 7	27		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
39	00 634078 1	14		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
40	9933 93000 1	19		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
41	9933 92917 3	2		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	00 621383 0	37		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
43	4260 68911 4	35		Scheibe	Washer	Rondelle	



V - 21

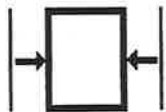
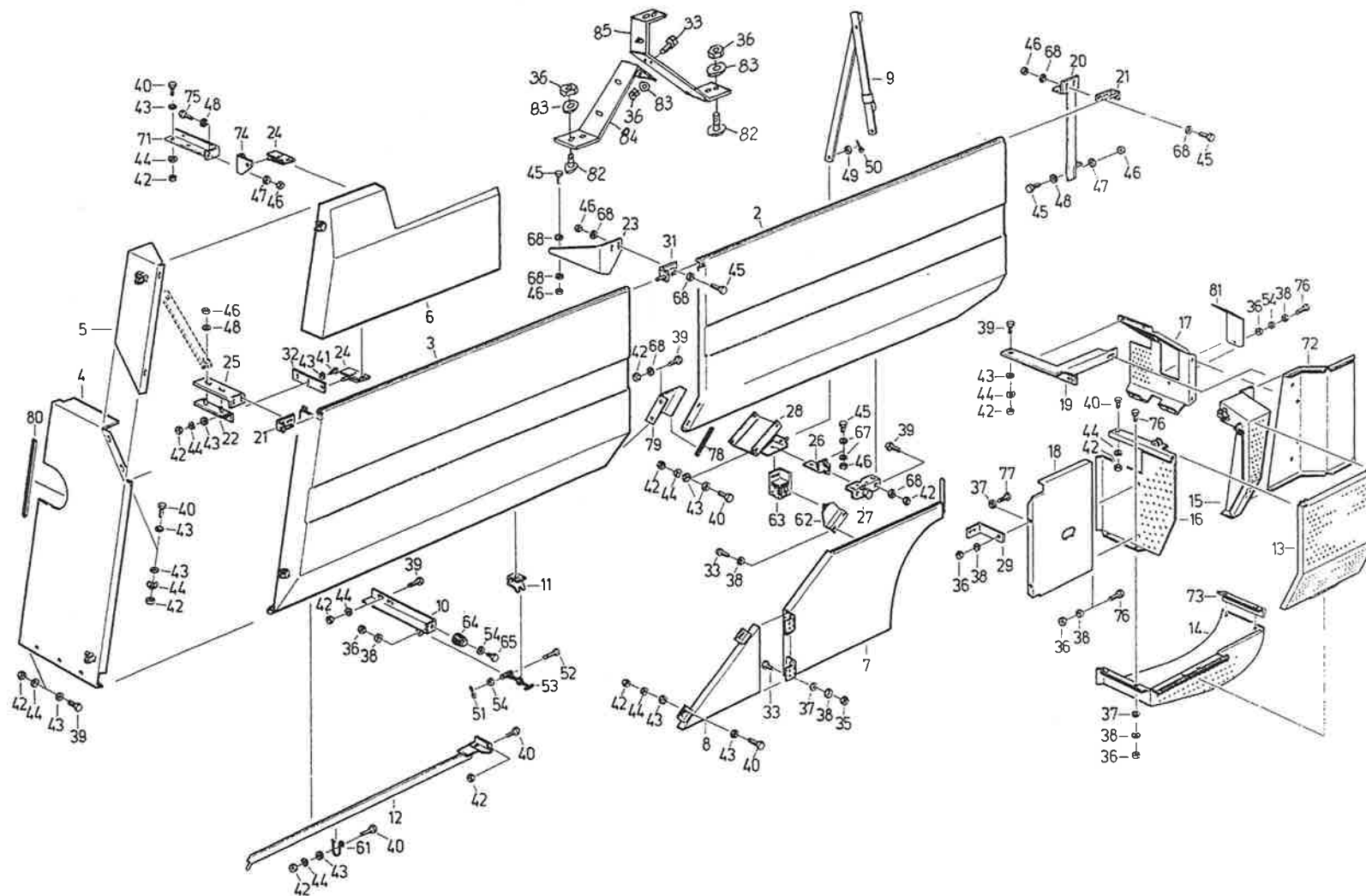
Verkleidung, rechts

Cowling, right

Revêtement, droit

096

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
44	9961 92006 1	29		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
45	00 634403 7	9		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
46	00 621393 5	13		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
47	9961 92000 4	3		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle	
48	9964 96248 6	4		Scheibe B 10,5	Washer	Rondelle	
49	9961 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
50	9963 94976 2	2		Splint 3,2x16	Split pin	Goupille fendue	
51	9963 94960 0	5		Splint 1,6x10	Split pin	Goupille fendue	
52	00 643690 8	5		Bolzen B 6h11x40	Bolt	Boulon	
53	9972 88459 2	5		Haubenhalter 3	Hood holder	Fixation de capot	
54	00 651092 7	8		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
61	4270 72286 3	1		Haken	Hook	Crochet	
62	4260 71526 3	1		Halter	Holder	Support	
63	4260 71525 5	1		Verschluß	Closure	Fermeture	
64	9972 87934 5	1		Fuß	Foot	Pied	
65	9938 92776 6	1		Flachkopfschraube M 6x35 -5.8	Fillister-head screw	Vis à tête fraisée	
67	9999 85316 6	4		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
68	9999 85315 8	24		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
71	4270 71989 2	1		Winkel	Angle	Cornière	
72	06 015247 5	1		Seitenschutz	Side guard	Protection latérale	
73	4270 72284 7	1		Winkel	Angle	Cornière	
74	06 006922 1	1		Winkel	Angle	Cornière	
75	9933 92906 5	3		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
76	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
77	9930 97716 3	2		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
78	06 018431 2	1		Kantenschutzprofil	Protection	Protection	
79	06 018432 0	1		Anschlag	Stop	Arret	
80	06 018389 1	1		Kantenschutzprofil	Protection	Protection	
81	06 018809 7	1		Deckel	Couver	Couvercle	
82	06 051221 6	8		Flachrundschrube M 6x16	Flat-round-head screw	Boulon à tête bombée	
83	06 015077 0	10		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
84	06 020700 7	1		Strebe	Strut	Entretoise de châssis	
85	06 020699 6	1		Strebe	Strut	Entretoise de châssis	



V - 23

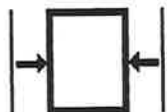
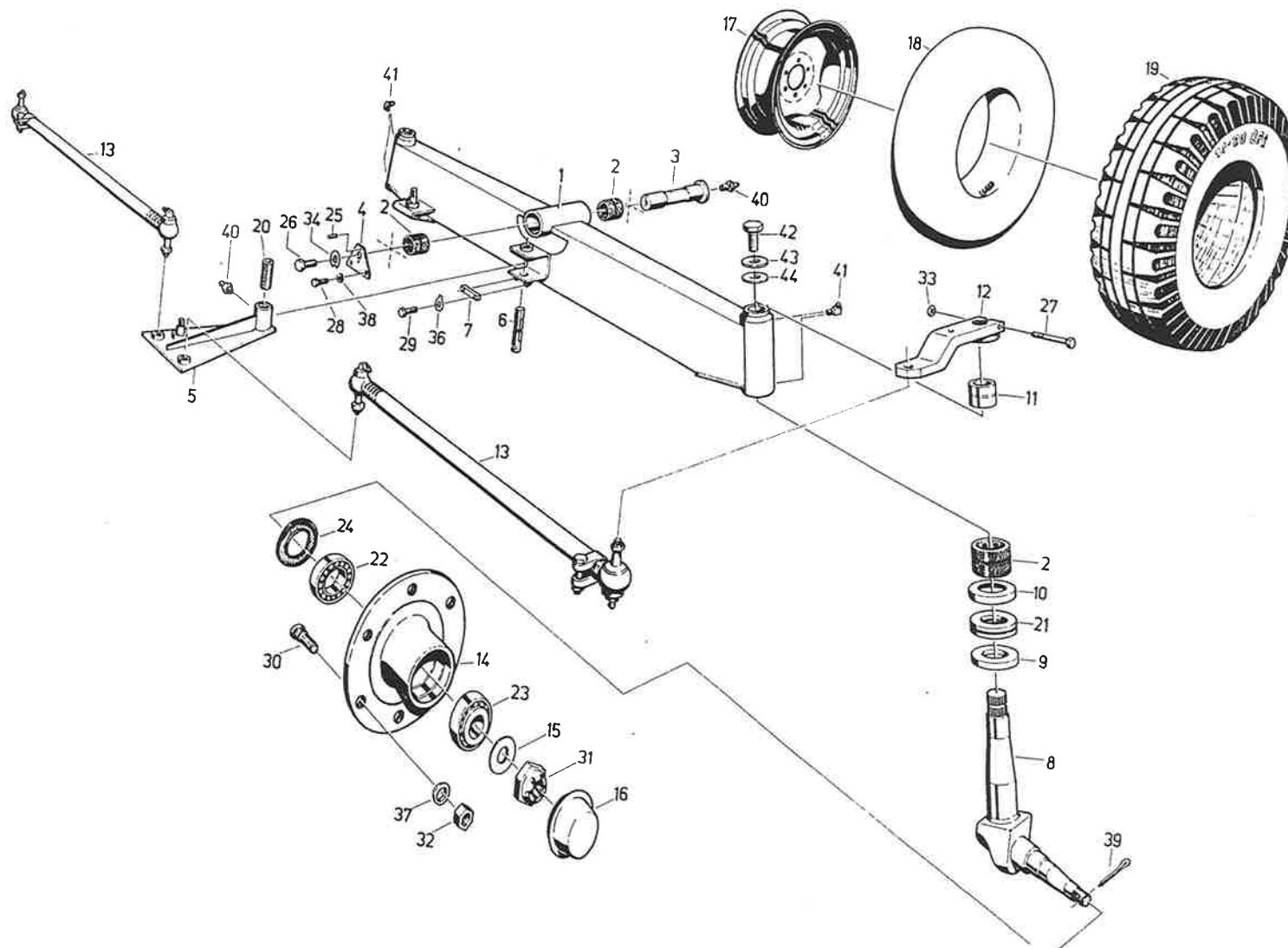
Verkleidung ,rechts

Cowling, right

Revêtement, droit

096

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 69645 1	1		Achsträger	Axle support	Support d'essieu	
2	4221 60949 3	4		Buchse	Bushing	Douille	
3	06 103184 3	1		Lenkachsbolzen	Steered axle bolt	Boulon d'essieu de direction	
4	06 103185 1	1		Sicherungsplatte	Locking plate	Plaquette arrêtoire	
5	4260 69646 8	1		Lenkhebel	Steering lever	Barre franche de direction	
6	4260 69198 6	1		Lenkhebelbolzen	Lever bolt	Boulon de levier de direction	
7	4260 69199 4	1		Führung	Guide	Guidage	
8	4221 67063 3	2		Lenkschenkel	Steering arm	Lev. de manœuvre des roues	
9	4221 60968 6	2		Stützring	Back-up ring	Contre-joint	
10	4221 60969 4	2		Deckel	Cover	Couvercle	
11	4221 60948 5	2		Buchse	Bushing	Douille	
12	4260 69196 1	2		Spurstangenhebel	Track rod arm	Bielle de cde.de fusée	
13	06 020751 3	2		Spurstange	Track rod	Barre d'accouplement	
14	4330 25297 5	2		Nabe	Hub	Moyeu	
15	9960 92293 1	2		Scheibe 33	Washer	Rondelle	
16	00 131280 5	2		Radkappe	Hub cap	Chapeau de moyeu	
17	4221 61434 5	2		Scheibenrad 9x20 F0	Disk wheel	Roue à disque	
17	4254 12742 8	2	E	Scheibenrad 11x20 F 25	Disk wheel	Roue à disque	
18	4254 12652 3	2		Luftschlauch 10-20	Inner tube	Chambre à air	
18	1402 34701 3	2	E	Luftschlauch 12.5-20	Inner tube	Chambre à air	
19	0030 67043 5	2		Reifen 10-20/8 PR	Tyre	Pneumatique	
19	4240 04351 8	2	E	Reifen 12.5-20/8 PR-A 13	Tyre	Pneumatique	
20	9926 86681 1	1		Buchse 26x32x69	Bushing	Douille	
21	9902 88813 3	2		Axialrillenkugellager 51112	Ball bearing	Roulement à billes	
22	9902 88858 4	2		Kegelrollenlager 32210	Roller bearing	Roulement à billes	
23	9902 88855 1	2		Kegelrollenlager 32208	Roller bearing	Roulement à billes	
24	9905 87166 1	2		Wellendichtring D 55x90x10	Shaft seal	Garniture en anneau	
25	9967 94383 3	1		Kerbstift 10x20	Grooved pin	Goupille cannelée	
26	9935 95818 0	1		Sechskantschraube M 20x1,5x45-10.9	Hex bolt	Boulon hexagonal	
27	9932 96186 1	2		Sechskantschraube M 16x90-8.8	Hex bolt	Boulon exagonal	
28	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	9933 95840 6	2		Sechskantschraube M 6x22-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
30	9929 90252 5	12		Radbolzen AM 18x1,5x46	Wheel bolt	Boulon de roue	
31	9951 89472 6	2		Kronenmutter M 30x1,5-14 H	Castellated nut	Ecrou cannelée	
32	9951 90251 0	12		Radmutter B18-8	Wheel nut	Ecrou de roue	
33	00 379030 8	2		Sechskantmutter M 16 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	
34	9962 92372 1	1		Scheibe 21	Washer	Rondelle	



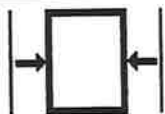
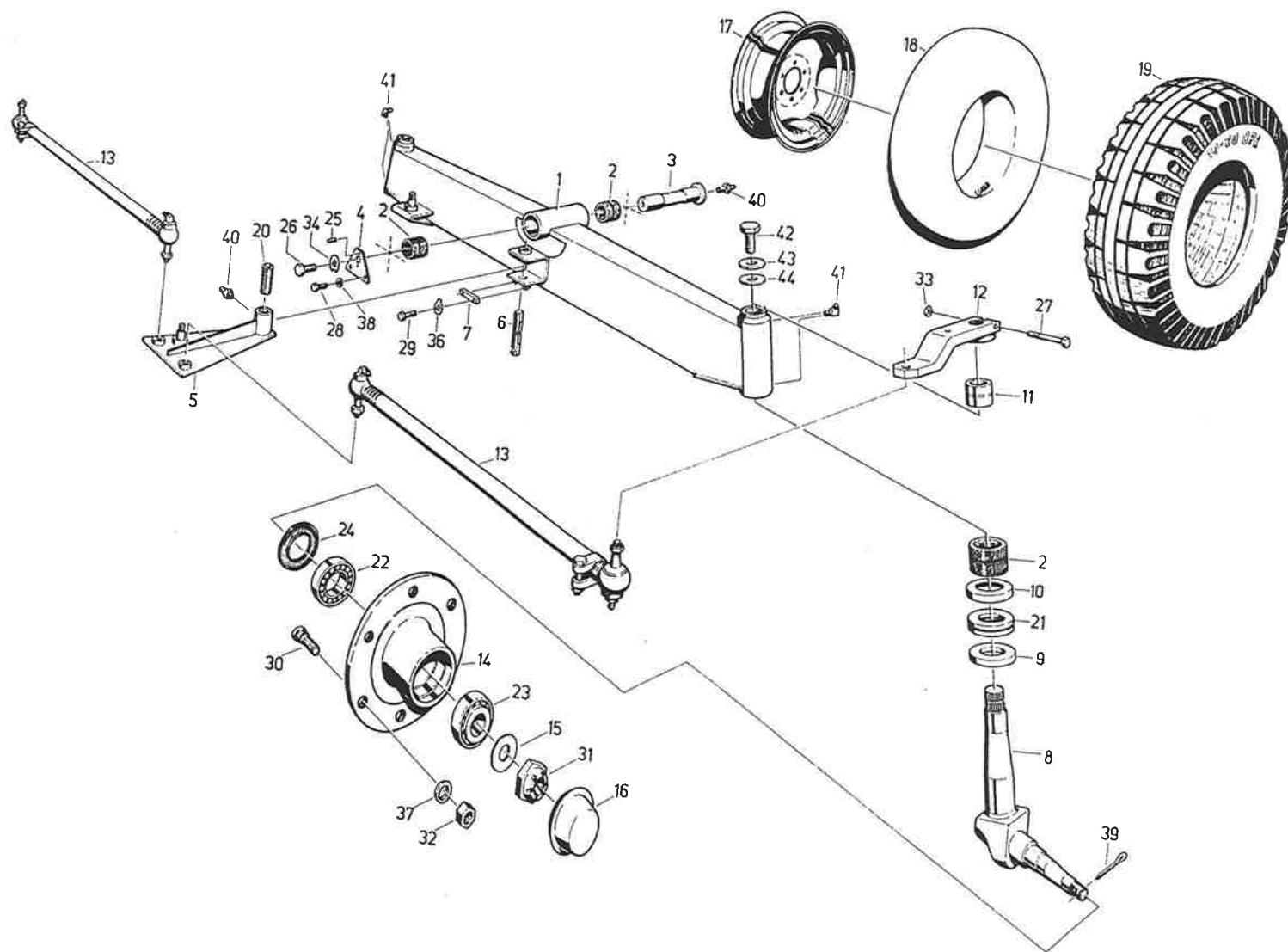
Lenkachse, starr

Steered axle

Essieu directeur

097

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
36	9962 96811 4	2		Scheibe 6,4	Washer	Rondelle		
37	9961 91233 4	12		Federring C 18,5	Spring ring	Rondelle grower		
38	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Plate sparing	Ressort plat		
39	9963 95065 1	2		Splint 6,3x56	Split pin	Goupille fendue		
40	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisieur		
41	9920 92551 5	4		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisieur		
42	9933 93186 3	2		Sechskantschraube M 12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
43	9929 23663 3	2		Scheibe 13	Washer	Rondelle		
44	06 020385 6	2		Sicherungsscheibe	Locking plate	Rondelle d'arrêt		



V - 27

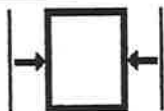
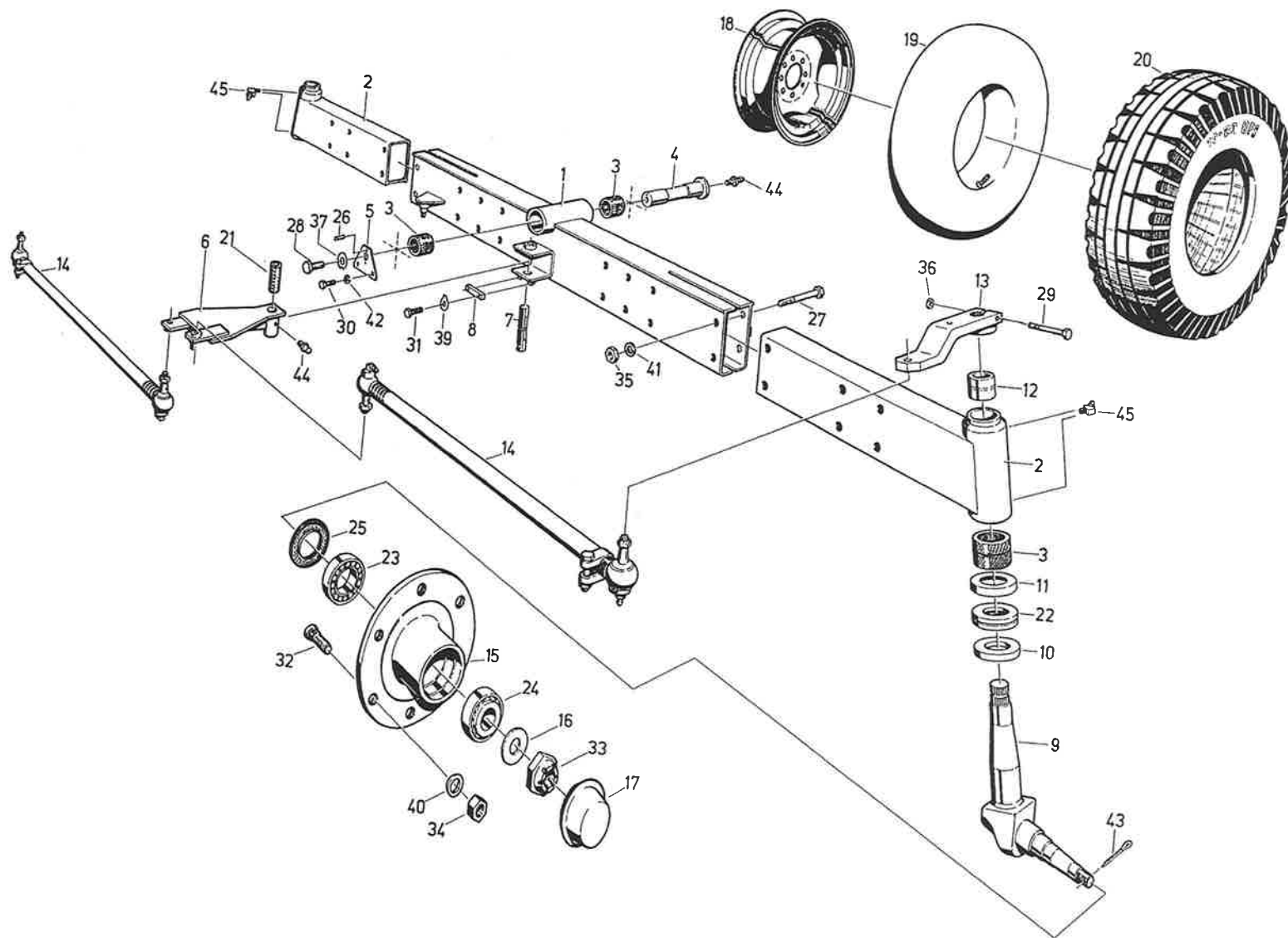
Lenkachse, starr

Steered axle

Essieu directeur

097

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69194 5	1		Achskörper	Axle body	Corps d'essieu	
2	4260 69200 5	2		Achsausleger	Axle bracket	Bras d'essieu	
3	4221 60949 3	4		Buchse	Bush	Douille	
4	06 103184 3	1		Lenkachsbolzen	Steered axle bolt	Boulon d'essieu mobile	
5	06 103185 1	1		Sicherungsplatte	Lock plate	Plaquette arrêtoire	
6	4260 69195 3	1		Lenkhebel	Steering lever	Barre franche de direction	
7	4260 69198 6	1		Lenkhebelbolzen	Lever bolt	Boulon de levier de direct.	
8	4260 69199 4	1		Führung	Guide	Guidage	
9	4221 67063 3	2		Lenkschenkel	Steering arm	Lev. de manoeuvre des roues	
10	4221 60968 6	2		Stützring	Back-up ring	Contre-joint	
11	4221 60969 4	2		Deckel	Cover	Couvercle	
12	4221 60948 5	2		Buchse	Bush	Douille	
13	4260 69196 1	2		Spurstangenhebel	Steering knuckle arm	Levier de cde. de direction	
14	4260 69197 8	2		Spurstange	Track rod	Barre d'accouplem. de direct.	
15	4330 25297 5	2		Nabe	Hub	Moyeu	
16	4032 80052 8	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
17	00 131280 5	2		Radkappe	Hub cap	Chapeau de moyeu	
18	4221 61434 5	2		Scheibenrad 9x20 FO	Disk wheel	Roue à disque	
18	4254 12742 8	2		Scheibenrad 11x20 F-25	Disk wheel	Roue à disque	
19	4254 12652 3	2		Luftschlauch 10-20	Inner tube	Chambre à air	
19	1402 34701 3	2		Luftschlauch 12.5-20 GL	Inner tube	Chambre à air	
20	4240 04351 8	2		Reifen 12.5-20 AM 8 PR A13	Tyre	Pneumatique	
20	0030 67043 5	2		Reifen 10-20 8 PR	Tyre	Pneumatique	
21	9926 86681 1	1		Buchse 26x32x69	Bush	Douille	
22	9902 88813 3	2		Axialrillenkugellager 51112	Ball bearing	Roulement à billes	
23	9902 88858 4	2		Kegelrollenlager 32210	Taper roller bearing	Roulem. à rouleaux coniques	
24	9902 88855 1	2		Kegelrollenlager 32208	Taper roller bearing	Roulem. à rouleaux coniques	
25	9905 87166 1	2		Wellendichtring D 55x90x10	Shaft seal	Garniture en anneau	
26	9967 94383 3	1		Kerbstift 10x20	Grooved pin	Goupille fendue	
27	06 007846 4	8		Schraube	Hex bolt	Boulon hexagonal	
28	9935 95818 0	1		Sechskantschraube M 20x1,5x45-10.9	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	9932 96186 1	2		Sechskantschraube M 16x90-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
30	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
31	9933 95840 6	2		Sechskantschraube M 6x22-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
32	9929 90252 5	12		Radbolzen AM 18x1,5x46	Wheel bolt	Boulon de roue	
33	9951 89472 6	2		Kronenmutter M 30x1,5 -14H	Castellated nut	Ecrou crenelé	
34	9951 90251 0	12		Radmutter B 18 -8	Wheel nut	Ecrou de roue	
35	9950 89694 6	8		Sechskantmutter M 20x1,5 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



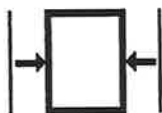
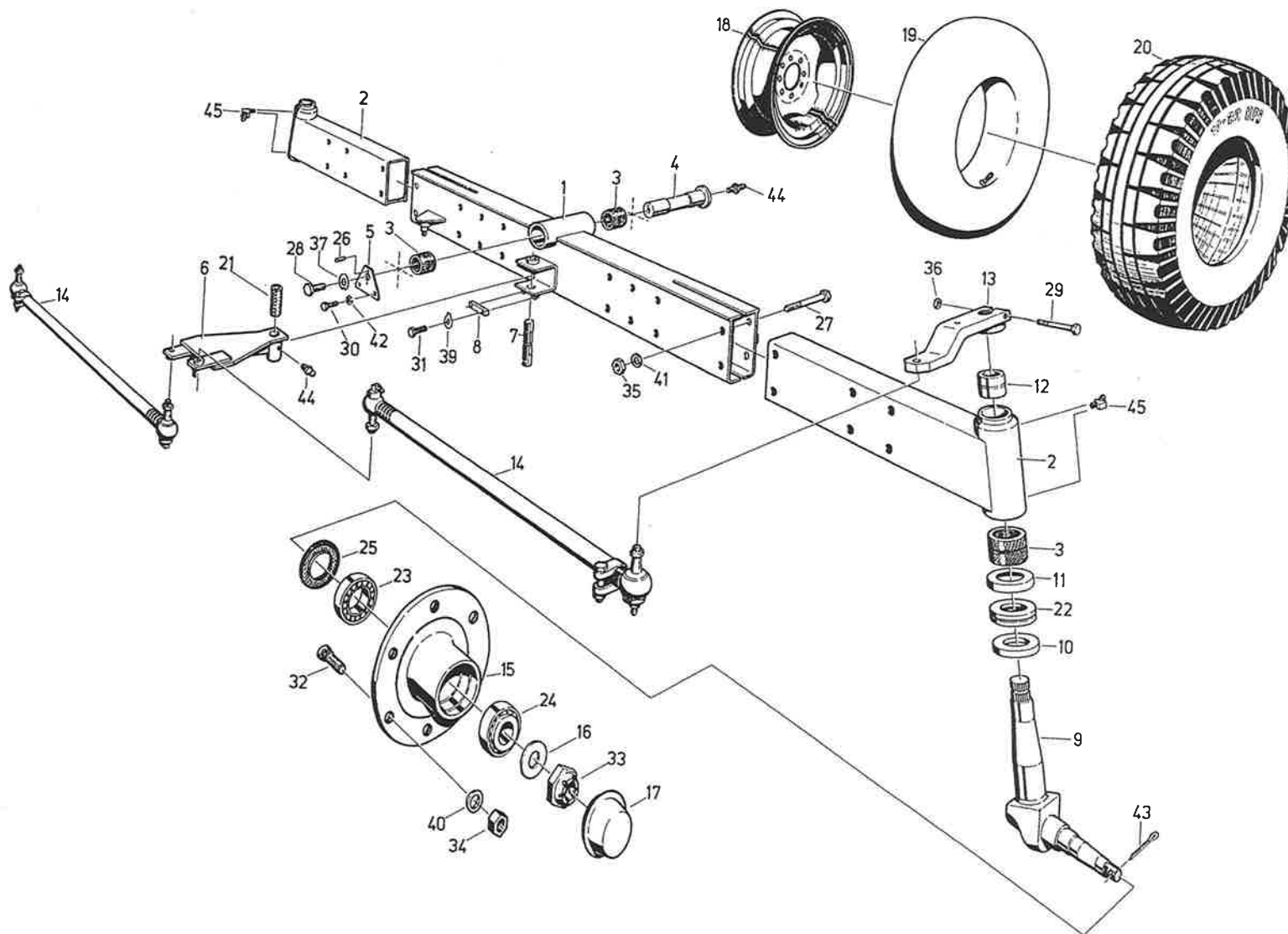
**Lenkachse,
verstellbar**

**Steered axle,
adjustable**

**Essieu directeur
réglable**

098

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
36	00 379030 8	2		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
37	9962 92372 1	1		Scheibe 21	Lock plate	Plaquette arrêtoire		
39	9962 96811 4	2		Scheibe 6,4	Lock plate	Plaquette arrêtoire		
40	9961 91233 4	12		Federring C 18,5	Spring lock washer	Rondelle Grower		
41	9960 91964 7	8		Scheibe 21	Washer	Rondelle		
42	9961 91108 5	2		Federring B 10	Spring lock washer	Rondelle Grower		
43	9963 95065 1	2		Splint 6,3x56	Split pin	Goupille fendue		
44	00 361705 6	2		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
45	9920 92551 5	4		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisser		



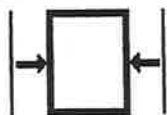
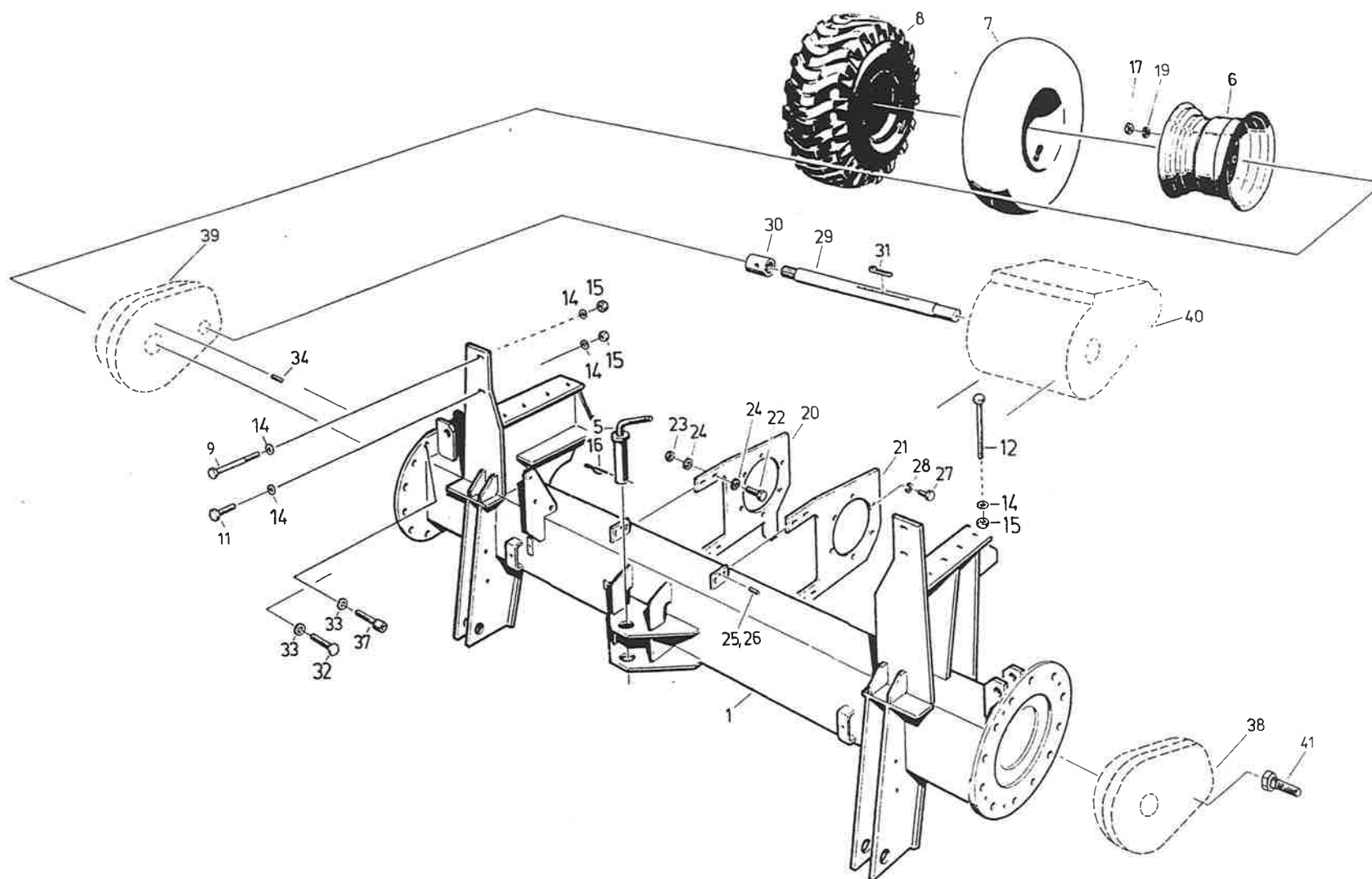
**Lenkachse,
verstellbar**

**Steered axle,
adjustable**

**Essieu directeur
réglable**

098

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 019886 5	1		Achse	Axle, Hyfa	Essieu, Hyfa		
5	9928 93964 2	1		Vorstecker 30x125	Handle bolt	Boulon à poignée		
6	06 101410 2	2		Scheibenrad DW 20x26 G 110	Disk wheel	Roue à disque		
7	4240 03609 4	2		Luftschlauch 18-26 AS	Inner tube	Chambre à air		
8	4240 03608 6	2		Reifen 23.1-26 AS 12PR	Tyre	Pneumatique		
9	9932 97763 5	2		Sechskantschraube M 16x130-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
11	9933 93281 5	2		Sechskantschraube M 16x40-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
12	9932 93279 3	8		Sechskantschraube M 16x160-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
14	9960 96445 0	20		Scheibe 17	Washer	Rondelle		
15	9950 89684 1	8		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
16	06 050881 4	1		Federstecker	Hair pin cotter	Goupille Beta		
17	00 611175 3	16		Radmutter B 22 -8	Wheel nut	Écrou de roue		
19	00 645656 7	16		Federring C 22,5	Spring lock washer	Rondelle à ressort		
20	06 019883 2	1		Halteblech	Holding sheet iron	Tôle de support		
21	06 019884 0	1		Halteblech	Holding sheet iron	Tôle de support		
22	9933 93202 8	8		Sechskantschraube M 12x35-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
23	9954 89765 4	8		Sechskantmutter VM 12 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
24	9960 92198 8	16		Scheibe 13	Washer	Rondelle		
25	06 051328 2	4		Spannstift 7x20	Brace	Goupille de serrage		
26	06 051329 0	4		Spannstift 12x20	Brace	Goupille de serrage		
27	9933 93210 8	12		Sechskantschraube M 12x40-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
28	9961 91119 8	12		Federring 12	Spring lock washer	Rondelle à ressort		
29	06 052330 7	2		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre de renvoi		
30	06 051331 3	2		Profilbuchse	Profile	Profil		
31	06 051332 1	2		Nasenkeil 14x9x75	Gib-head key	Clavette à talon		
32	9933 95857 6	16		Sechskantschraube M 20x50-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
33	06 051333 8	20		Federring CN 20	Spring lock washer	Rondelle à ressort		
34	06 051334 6	2		Stift 8,5 h9x32	Pin	Goupille		
37	06 051335 4	4		Zylinderschraube M 20x50	Cylinder screw	Vis de cylind		
38	06 052327 6	1	f	Achsgetriebe, links	Straight spur gears	Engrenage cylindrique		
39	06 052328 4	1	g	Achsgetriebe, rechts	Straight spur gears	Engrenage cylindrique		
40	06 052329 2	1		Schaltgetriebe, mont.	Change speed spur gear	Boite de vitesse à engrenage		
41	06 052049 0	16		Radbolzen M 22x1,5x65	Wheel bolt	Pivot de roue		



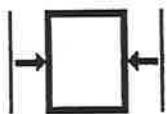
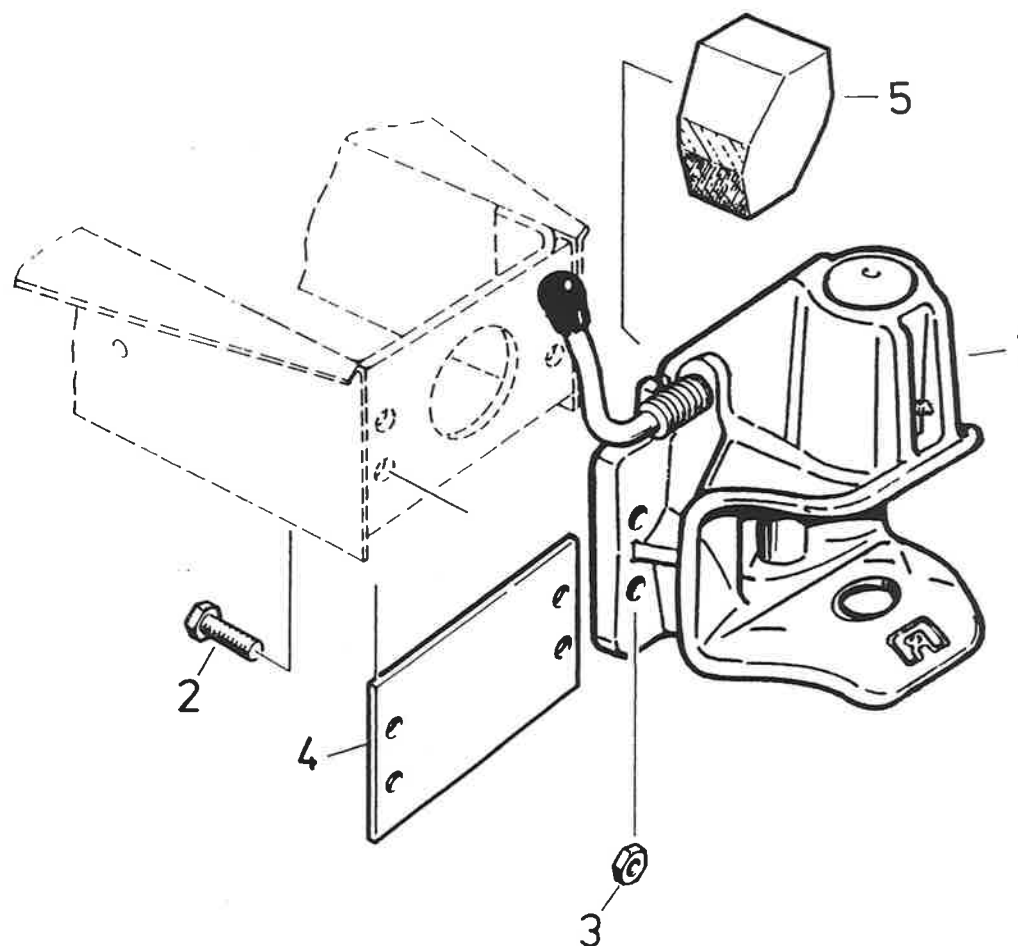
Triebachse - Hyfa - S

Driving axle - Hyfa - S

Essieu commande - Hyfa - S

100a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 050157 6	1		Autom. Anhängerkupplung	Coupling	Attelage		
2	9933 93130 8	4		Sechskantschraube M 10x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
3	00 626900 0	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
4	06 102104 6	1		Stützblech	Support	Support		
5	06 102105 4	1		Gummiblock	Rubber pat	Tapon en caoutchouc		



V - 35

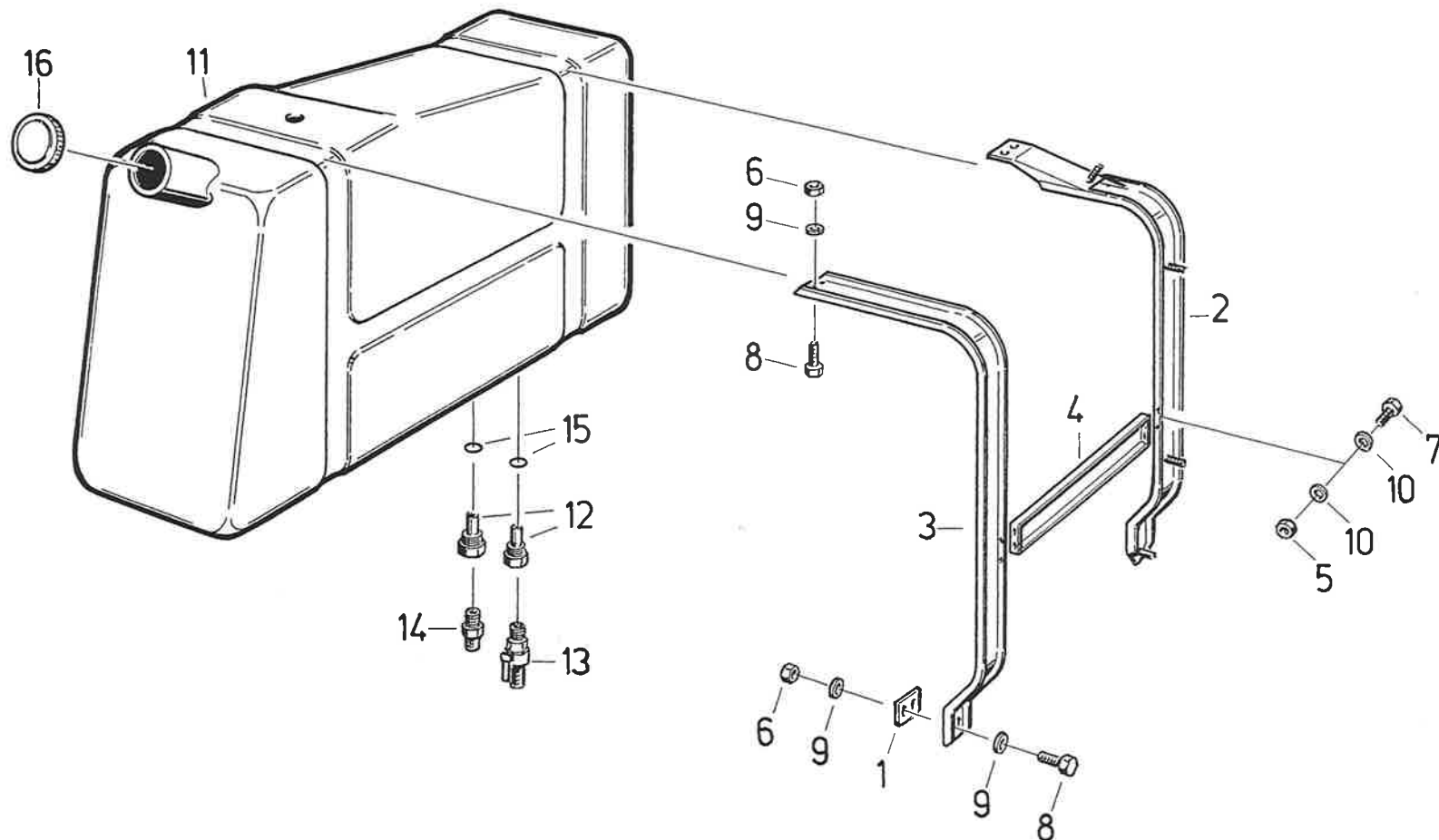
Anhängevorrichtung

Trailer coupling

Attelage

101

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 102849 5	4		Beilage	Shim	Cale	
2	06 102840 5	1		Bügel	Bow	Etrier	
3	06 102841 3	1		Bügel	Bow	Etrier	
4	06 102842 1	1		Verbindung	Connection	Connexion	
5	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6-8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
6	00 621393 5	8		Sechskantmutter M 10-8	Hex nut	Écrou hexagonal	
7	00 633838 5	4		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Écrou hexagonal	
8	00 634403 7	8		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Écrou hexagonal	
9	9999 85309 4	12		Sperrkantscheibe VSF-M10	Locking washer	Rondelle de blocage	
10	9999 85310 0	8		Sperrkantscheibe VSF-M6	Locking washer	Rondelle de blocage	
11	06 019092 1	1		Behälter	Container	Reservoir	
12	06 102839 0	2		Stutzen	Socket	Turbulure	
13	06 105272 7	1		Absperrventil	Valve	Soupape d'arrêt	
14	06 051046 4	1		Einschraubstutzen XGE 10-L/M16X1,5/A3C	Screw connection	Raccord a vis	
15	9907 91499 3	2		Runddichtring 22x3-NBR90	Round ring	Anneau rond	
16	06 051040 7	1		Verschlußdeckel DV80	Cover	Couvercle de fermeture	



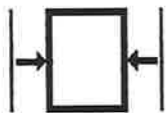
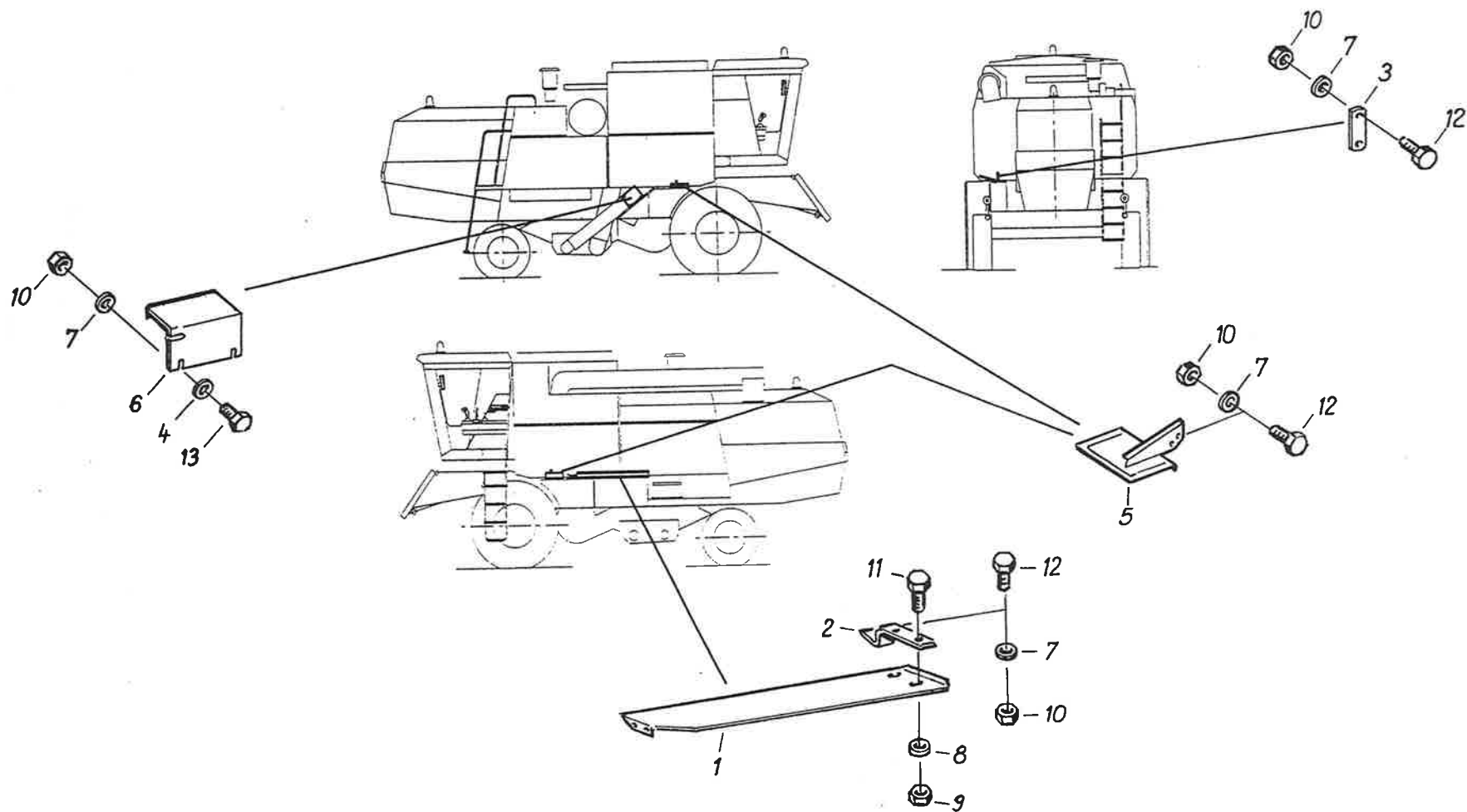
Kraftstofftank

Fuel tank

Réservoir à carburant

102

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 70922 4	1		Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	
2	4260 70922 4	1		Halter	Bracket	Support	
3	4260 70926 5	1		Lasche	Fishplate	Eclisse	
4	4260 68911 4	4		Scheibe 17x8,3x2,5	Washer	Rondelle	
5	4260 70925 7	2		Schutz	Guard	Protection	
6	4260 70924 0	1		Schutz	Guard	Protection	
7	9961 92006 1	8		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
8	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
9	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
10	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
11	9933 92920 0	4		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
12	00 634078 1	6		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon Hexagonal	



V - 39

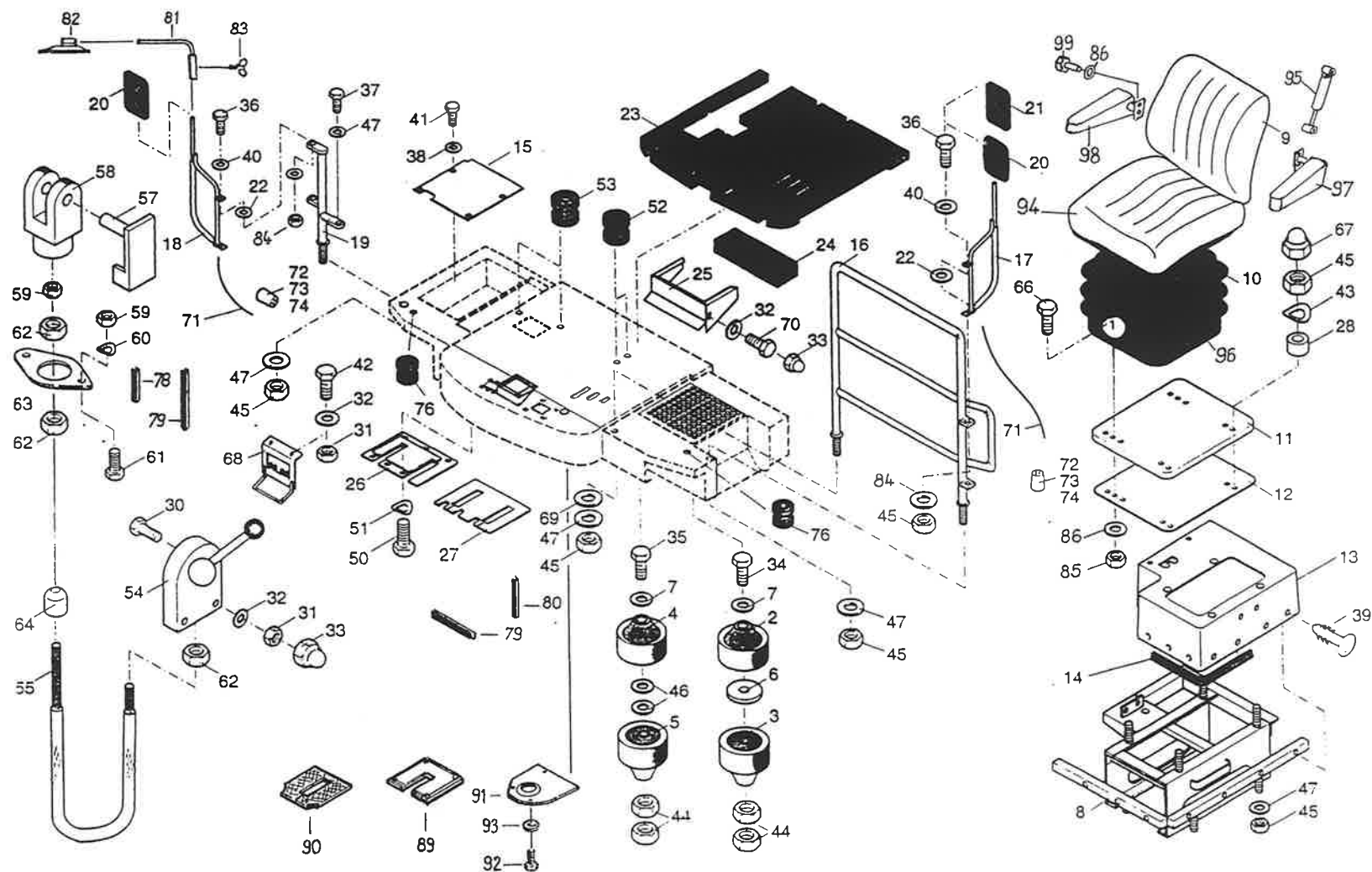
Schutze

Guards

Protections

103

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
2	4260 69680 4	2		Schwingungsisolator	Vibrations insulator	Isolateur de vibrations	
3	4140 75039 4	2		Schwingungsisolator	Vibrations insulator	Isolateur de vibrations	
4	4140 75038 6	4		Schwingungsisolator	Vibrations insulator	Isolateur de vibrations	
5	4260 69681 2	4		Schwingungsisolator	Vibrations insulator	Isolateur de vibrations	
6	4260 69108 6	2		Zentrierstück	Centring piece	Pièce de centrage	
7	4250 13281 4	6		Scheibe	Washer	Rondelle	
8	06 101561 8	1		Sitzkonsole	Seat bracket	Console de siège	
9	06 052129 0	1		Polster	Backrest	Dossier	
10	06 050399 6	1		Federung	Spring	Ressort	
11	06 101564 2	1		Abdeckung	Covering	Recouvrement	
12	06 101562 6	1		Deckel	Cover	Couvercle	
13	06 101563 4	1		Verkleidung	Panelling	Revetement	
14	06 102154 4	1		Profil	Profile	Profil	
15	06 101998 4	1		Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement	
16	06 102136 8	1		Handlauf	Handrail	Main courante	
17	06 018401 5	1	f	Halter, links	Bracket	Support	
18	06 018405 6	1	g	Halter, rechts	Bracket	Support	
19	4260 69110 0	1		Aufnahme	Adapter	Adaptateur	
20	06 050856 6	2		Spiegel	Mirror	Miroir	
21	4260 69679 8	1		Spiegelkopf	Mirror head	Tête de miroir	
22	4260 70167 6	4		Scheibe	Washer	Rondelle	
23	06 019799 3	1		Bodenmatte	Floor mat	Mat de sol	
24	06 019798 5	1		Einlage	Insert	Insertion	
25	06 019707 7	1		Haube	Hood	Capot	
26	06 101799 0	1		Verschlußplatte	Closing plate	Plaque de fermeture	
27	06 101831 5	1		Dichtung	Packing	Joint	
28	06 102156 0	4		Hülse	Sleeve	Douille	
30	9933 92945 0	2		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
31	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
32	9999 85310 0	4		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
33	06 050544 2	5		Sechskantschutzkappe SW 10	Vent cap	Chapeau à aération	
34	9932 95985 0	2		Sechskantschraube M 12x140-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
35	00 630337 5	4		Sechskantschraube M 12x120-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
36	9933 93112 3	4		Sechskantschraube M 10x30-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
37	9933 92906 5	1		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
38	9961 92167 3	4		Scheibe R 9	Washer	Rondelle	
39	06 050560 2			Polyamid-Treibstift	Polyamid-rivet	Rivet à polyamid	
40	9965 96443 8	8		Scheibe 10x25x3	Washer	Rondelle	
41	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	



VI - 3

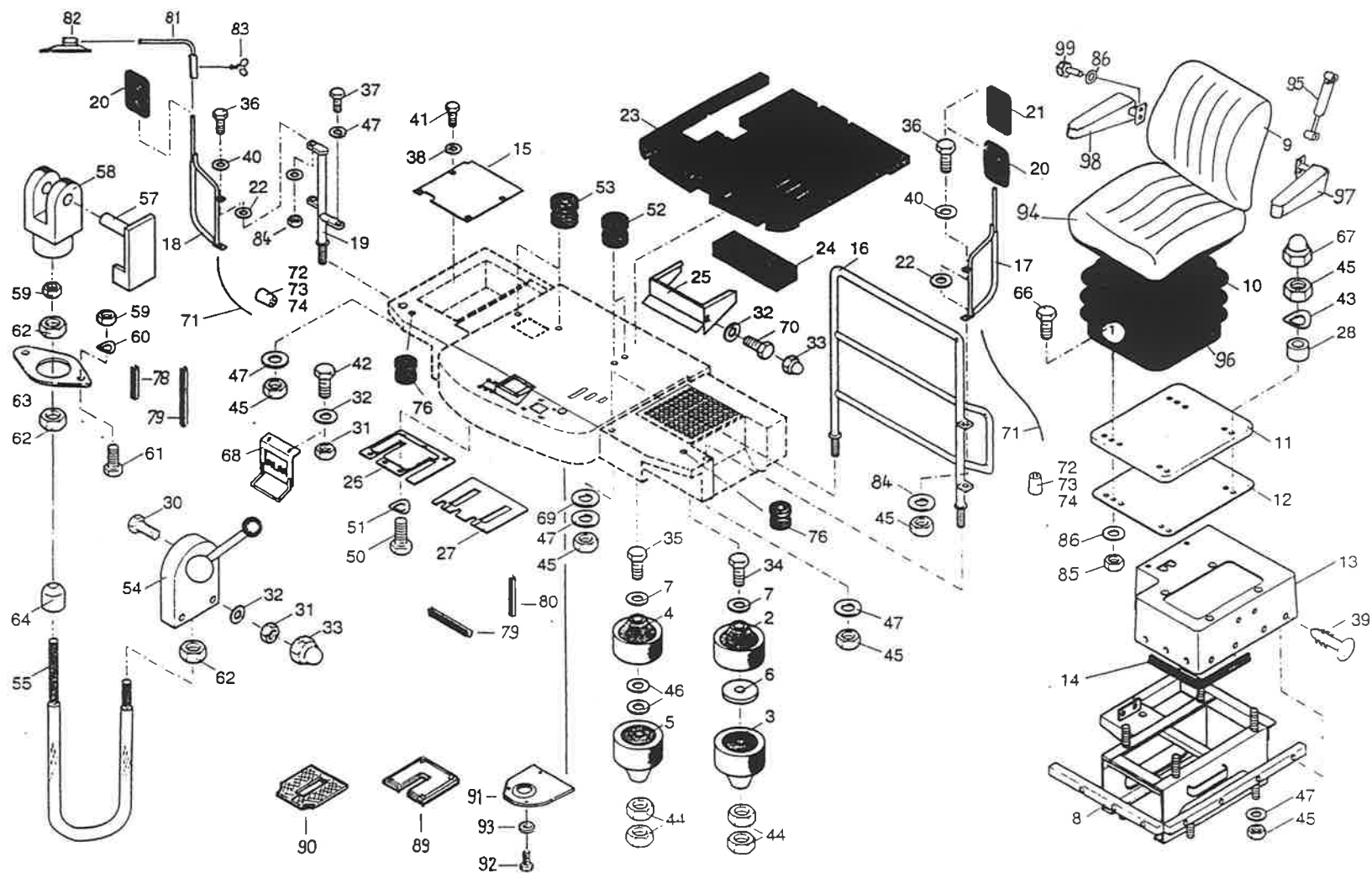
**Fahrerstandsaufbau,
Fahrersitz**

**Driver's platform,
Driver's seat**

**Plate-forme du conducteur,
Siège**

111

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
42	00 633838 5	2		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
43	9961 92000 4	4		Federscheibe B 10	Spring lock washer	Rondelle Grower	
44	00 621414 0	12		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
45	00 621393 5	15		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
46	06 050122 1	8		Scheibe 13	Washer	Rondelle	
47	9999 85309 4	8		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
50	9933 92920 0	10		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Héx bolt	Boulon à six pans	
51	9961 91992 7	10		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
52	9972 87699 4	2		Kabeltuelle	Cable nozzle	Douille à cable	
53	9972 87680 8	2		Kabeltuelle	Cable nozzle	Douille à cable	
54	06 050642 7	1		US 5 -Geber, vollst.	Transmitter	Transmetteur	
55	06 050644 3	1		Betaetigung	Control lever	Lever de commande	
57	06 050648 4	1		ES -Bolzen 6mm	Bolt	Boulon	
58	06 050649 2	1		Gabelkopf G 6x24	Fork head	Tete de fourche	
59	00 621347 8	4		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
60	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
61	9933 95847 1	2		Sechskantschraube M 5x14 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
62	06 050646 8	3		Sechskantmutter M 10x1 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
63	06 050647 6	1		Kugelgelenk KG 10	Ball and sacket joint	Joint à rotule	
64	06 050645 1	1		Dichttuelle	Nozzle	Douille	
66	9933 92906 5	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
67	06 050559 6	4		Sechskantschutzkappe SW 16	Vent cap	Chapeau à aeration	
68	06 018049 5	1		Kupplungshalterung	Coupling holder	Support d'accouplement	
69	9965 92731 5	1		Scheibe 11x36x5	Washer	Rondelle	
70	9933 92916 1	2		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
71	06 050852 5	2		Steuerleitung- 2M	Control line	Ligne de commande	
72	06 050854 1	2		CPC-Rundsteckverbinder	Connecting line	Ligne de connexion	
73	06 050885 8	2		Zugentlastung	O-hitch	Deillet d' attelage	
74	06 050853 3	10		Stiftkontakt	Pin	Gowpille	
76	9972 87693 7	2		Kabeltülle A 10x1,5	Cable boot	Douille a cable	
77	06 019853 5	1		Profil	Profile	Profil	
78	06 102742 0	2		Profil	Profile	Profil	
79	06 102428 2	2		Profil	Profile	Profil	
80	06 018360 0	2		Profil	Profile	Profil	
81	06 102557 2	1		Bügel	Bow	Etrier	
82	4260 69679 8	1		Spiegelkopf	Mirror head	Tête de miroir	
83	9944 92680 6	1		Flügelschraube M8x20	Wing bolt	Vis à oreilles	
84	9950 89781 8	4		Sechskantmutter VM 10 - 8	Hex nut	Écrou à six pans	



**Fahrerstands Aufbau,
Fahrsitz**

**Driver's platform,
Driver's seat**

**Plate-forme du conducteur,
Siège**

111

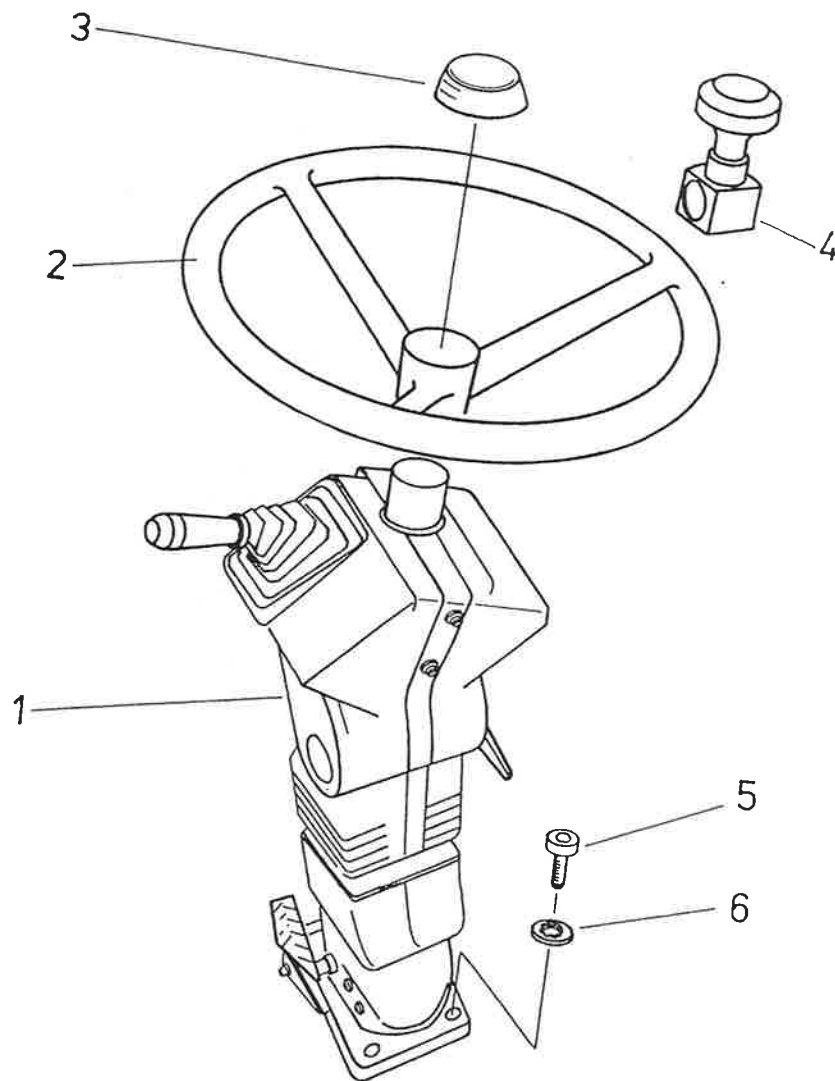
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
85	00 621383 0	4		Sechskantmutter M8-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
86	9999 85311 7	8		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
87	06 051243 3	1		Armlehne, rechts	Armrest	Accoudoir		
88	9933 93033 1	2		Sechskantschraube M8x40-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
89	06 020033 0	1		Verschlußplatte	Closing plate	Plaque de fermeture		
90	06 020034 7	1		Dichtung	Gasket	Garniture		
91	06 019770 2	1		Deckel	Cover	Couvercle		
92	00 633838 5	4		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
93	06 015077 0	4		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
94	06 052129 0	1		Polster	Pad	Coussin		
95	06 052126 6	1		Stoßdämpfer, kpl.	Shok absorber	Absorbeur de chocs		
96	06 052127 4	1		Faltenbalg	Bellows	Soufflet		
97	06 052258 0	1	f	Armstütze,links	Armrest	Accoudoir		
98	06 052259 7	1	g	Armstütze,rechts	Armrest	Accoudoir		
99	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



Plate-forme du conducteur, Siège

111

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 051286 8	1		Lenksäule	Steering column	Colonne de direction	
2	06 051503 4	1		3-Speichen-Lenkrad	Wheel	Volant de direction	
3	06 051504 2	1		Abdeckkappe, neutral	Covering cap	Capot de recouvrement	
4	06 051505 0	1		Drehgriff	Twist grip	Poignée tournante	
5	00 627997 6	4		Zylinderschraube M10x20-8.8	Screw	Boulon à tête cylindrique	
6	9961 96389 1	4		Zahnscheibe J 10,5	Toothed washer	Rondelle dentée	



VI - 9

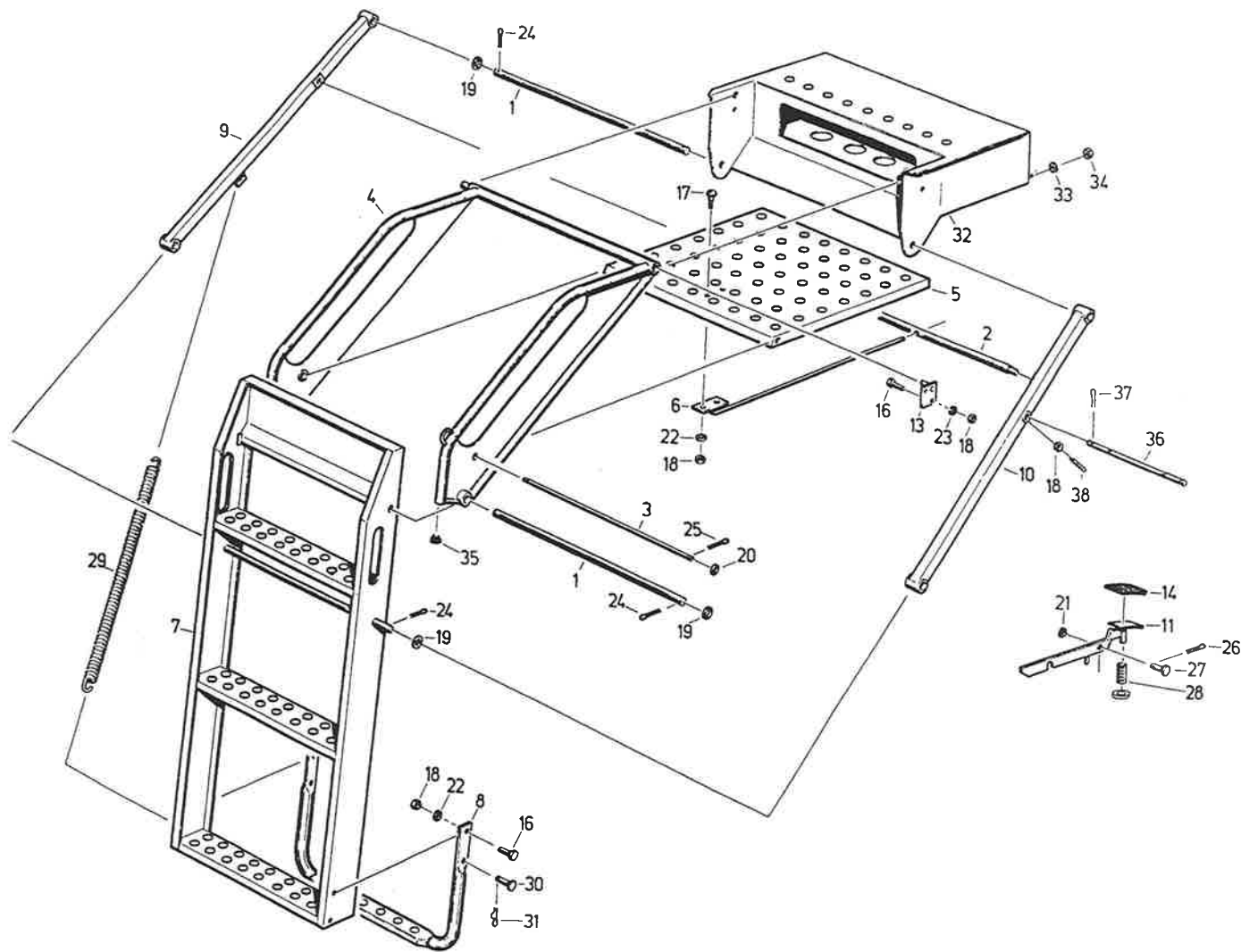
Lenksäule

Steering column

Colonne de direction

113

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 70088 4	2		Spille	Through bolt	Axe	
2	4260 70086 8	1		Drehstab	Torsion bar	Barre de torsion	
3	4260 70087 6	1		Spille	Through bolt	Axe	
4	4260 70078 8	1		Oberteil	Upper part	Partie supérieure	
5	4260 70080 2	1		Trittstufe	Step	Marche	
6	4260 70081 0	1		Führung	Guide	Guidage	
7	4260 70082 7	1		Unterteil	Lower part	Partie inférieure	
8	4260 70083 5	1		Stufenteil	Stepped section	Section étagée	
9	4260 70084 3	1		Koppel	Connecting rod	Bielle	
10	4260 70085 1	1		Koppel	Connecting rod	Bielle	
11	06 020041 0	1		Hebel	Lever	Levier	
12	4260 70323 5	1		Gelenk	Hinge	Charnière	
13	4240 03753 6	1		Vorstecker	Handle bolt	Boulon à poignée	
14	4221 67251 4	1		Pedalüberzug	Pedal lining	Garniture de pédale	
15	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
16	00 634078 1	3		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
17	9945 92616 3	2		Flachrundschrabe M 8x20 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
18	00 621383 0	9		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
19	06 050125 4	4		Scheibe A 17	Washer	Rondelle Washer	
20	9960 92198 8	2		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	
21	9960 92178 7	1		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
22	9999 85311 7	8		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
23	9961 91097 6	7		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle Grower	
24	00 640236 1	6		Splint 4x25	Split pin	Goupille fendue	
25	9963 94994 7	2		Splint 4x20	Split pin	Goupille fendue	
26	9963 95044 2	1		Splint 3,2x18	Split pin	Goupille fendue	
27	9949 86320 8	1		Bolzen B 10h11x35x26	Bolt	Boulon	
28	9973 88311 5	1		Druckfeder A 2x22x11,5	Compression spring	Ressort à pression	
29	9974 88280 4	1		Zugfeder C 4x36x60 Aa-2	Tension spring	Ressort de traction	
30	06 015595 1	2		Bolzen	Bolt	Boulon	
31	9928 93922 4	2		Federstecker	Hair-pin cotter	Goupille Beta	
32	06 020012 1	1		Austieg-Adapter	Nipple	Raccord	
33	9999 85312 5	4		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
34	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
35	06 052167 6	2		Verschlußstopfen	Pipe plug	Bouchon de fermeture	
36	06 018450 5	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
37	9963 94979 5	2		Splint 3,2x20	Split pin	Goupille fendue	
38	06 050898 4	1		Gewindestift M 8x20	Thread plug	Goupille fileté	



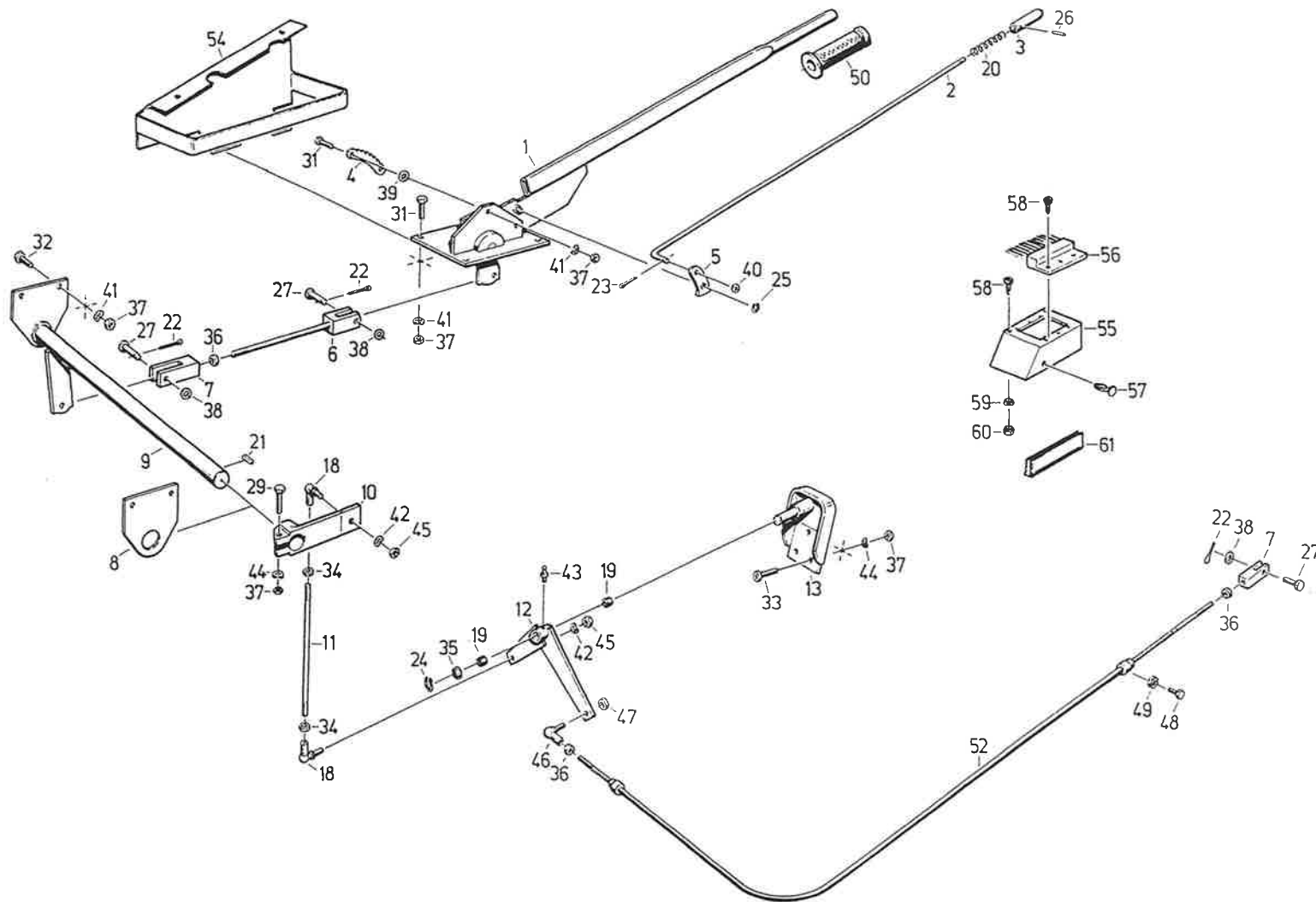
Aufstieg

Ladder

Echelle

114

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 69121 3	1		Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	
2	4260 69123 8	1		Stab	Bar	Barre	
3	4250 12069 1	1		Drücker	Push button	Bouton-poussoir	
4	4210 37711 7	1		Zahnsegment	Toothed segment	Segment denté	
5	4260 69122 1	1		Klinke	Latch	Cliquet	
6	06 019773 5	1		Zugstab	Tie rod	Tirant	
7	9969 88323 2	2		Gabelkopf G 10x40	Fork head	Chape	
8	4221 60550 4	1		Lagerschild	End shield	Flasque	
9	4260 70327 6	1		Handbremswelle	Hand brake shaft	Arbre de frein à main	
10	4260 70328 4	1		Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	
11	4260 69660 3	1		Stab	Bar	Barre	
12	06 020194 2	1		Winkelhebel	Bent lever	Levier coudé	
13	06 018332 8	1		Konsole	Bracket	Console	
18	9910 95736 4	2		Winkelgelenk	Angle joint	Joint angulaire	
19	4240 03019 3	2		Buchse	Bush	Douille	
20	9973 87959 4	1		Druckfeder C 1,4x15x17,5	Compression spring	Ressort à pression	
21	9965 95609 3	1		Paßfeder A 8x7x28	Fitting key	Clavette parallèle	
22	00 378011 3	3		Splint 3,2x22	Split pin	Goupille fendue	
23	9963 94929 7	1		Splint 1,6x12	Split pin	Goupille fendue	
24	9964 91713 5	1		Sicherungsring 15x1	Snap ring	Circlip	
25	9964 91745 7	1		Sicherungsring 12x1	Snap ring	Circlip	
26	9967 94287 3	1		Kerbstift 3x12	Grooved plain pin	Goupille cannelée cylindr.	
27	9949 86307 2	3		Bolzen B 10h11x30x24	Bolt	Boulon	
29	9932 93037 3	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
31	9933 93002 6	6		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
32	9933 92971 5	2		Sechskantschraube M 8x18 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
33	00 628119 1	3		Zylinderschraube M 8x30 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
34	9950 89668 1	2		Sechskantmutter M 14x1,5 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
35	9960 92235 3	1		Scheibe A 17	Washer	Rondelle	
36	00 621393 5	3		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
37	00 621383 0	15		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
38	9960 92178 7	3		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
39	9960 91983 1		n.B.	Scheibe 9	Washer	Rondelle	
40	00 651092 7	1		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
41	9961 92006 1	14		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
42	9961 92011 7	2		Federscheibe B 14	Spring washer	Rondelle élastique	
43	9920 92549 2	1		Kegelschmiernippel AM 6	Grease nipple	Graisser	
44	9999 85311 7	9		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	



VI - 13

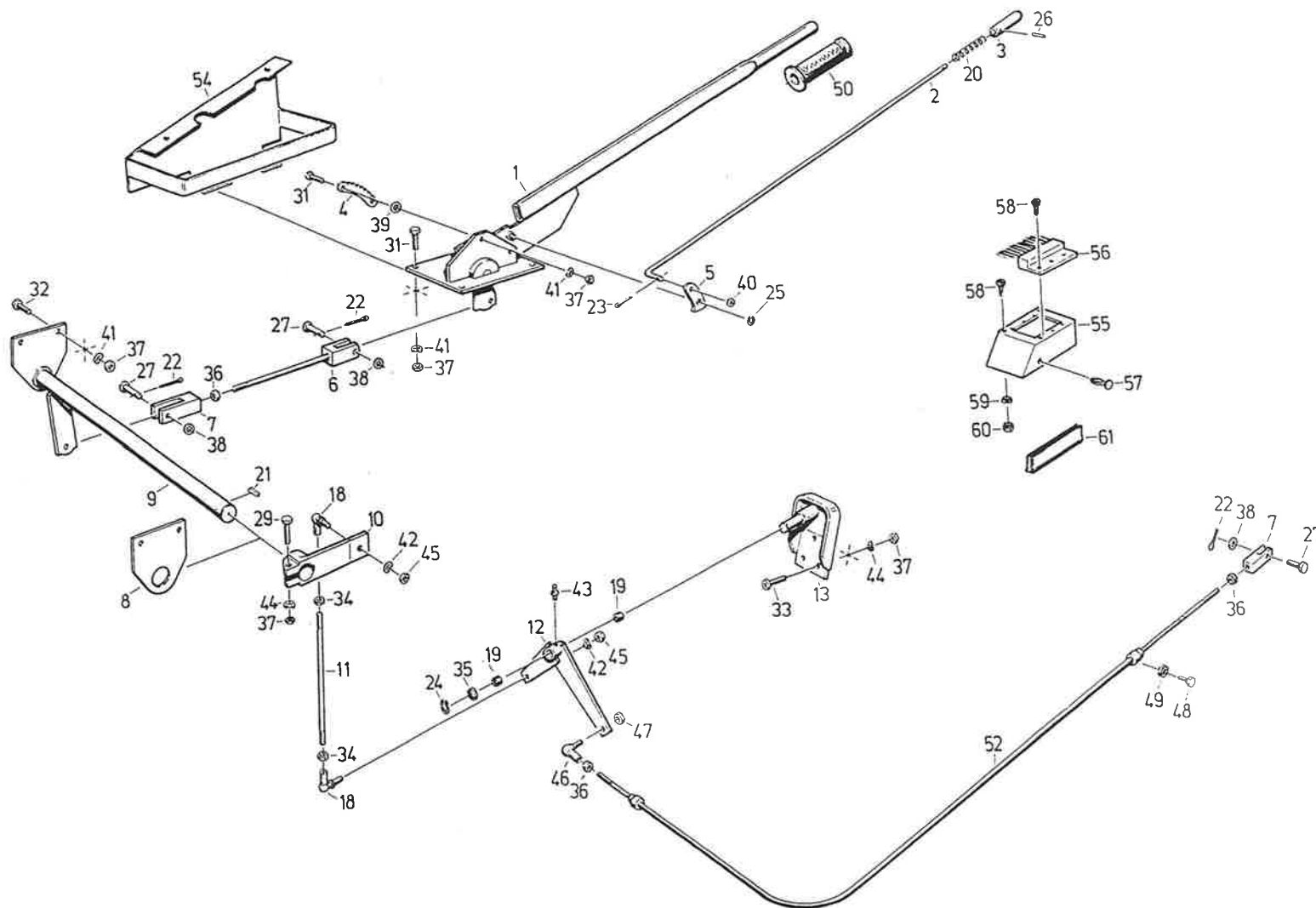
Handbremse - S

Hand brake - S

Frein à main - S

116a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
45	00 621499 3	2		Sechskantmutter M 14x1,5-8	Hex nut	Ecrou à six pans		
46	06 050227 1	1		Winkelgelenk	Angle joint	Joint angulaire		
47	00 611606 7	1		Sechskantmutter M 10-8	Hex nut	Ecrou à six pans		
48	9933 92898 0	2		Sechskantschraube M 5x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
49	00 621347 8	2		Sechskantmutter M 5-8	Hex nut	Ecrou à six pans		
50	06 102233 6	1		Handgriff	Handle	Poignée		
52	06 102869 6	1		Bremsseil	Brake cable	Câble de frein		
54	06 105080 5	1		Halter	Holder	Support		
55	06 101531 2	1		Haube	Hood	Capot		
56	06 101532 0	2		Bürste	Brush	Balai		
57	06 050560 2	1		Polyamid-Treibstift	Polyamid-Pin	Polyamid-Goupille		
58	00 608864 8	6		Senkschraube M 5x12 -5,8	Fillister-head screw	Vis à tête noyée		
59	9961 91990 2	9		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
60	00 621347 8	9		Sechskantmutter M 5-8	Hex nut	Ecrou à six pans		
61	06 102155 2	1		Profil	Profile	Profil		



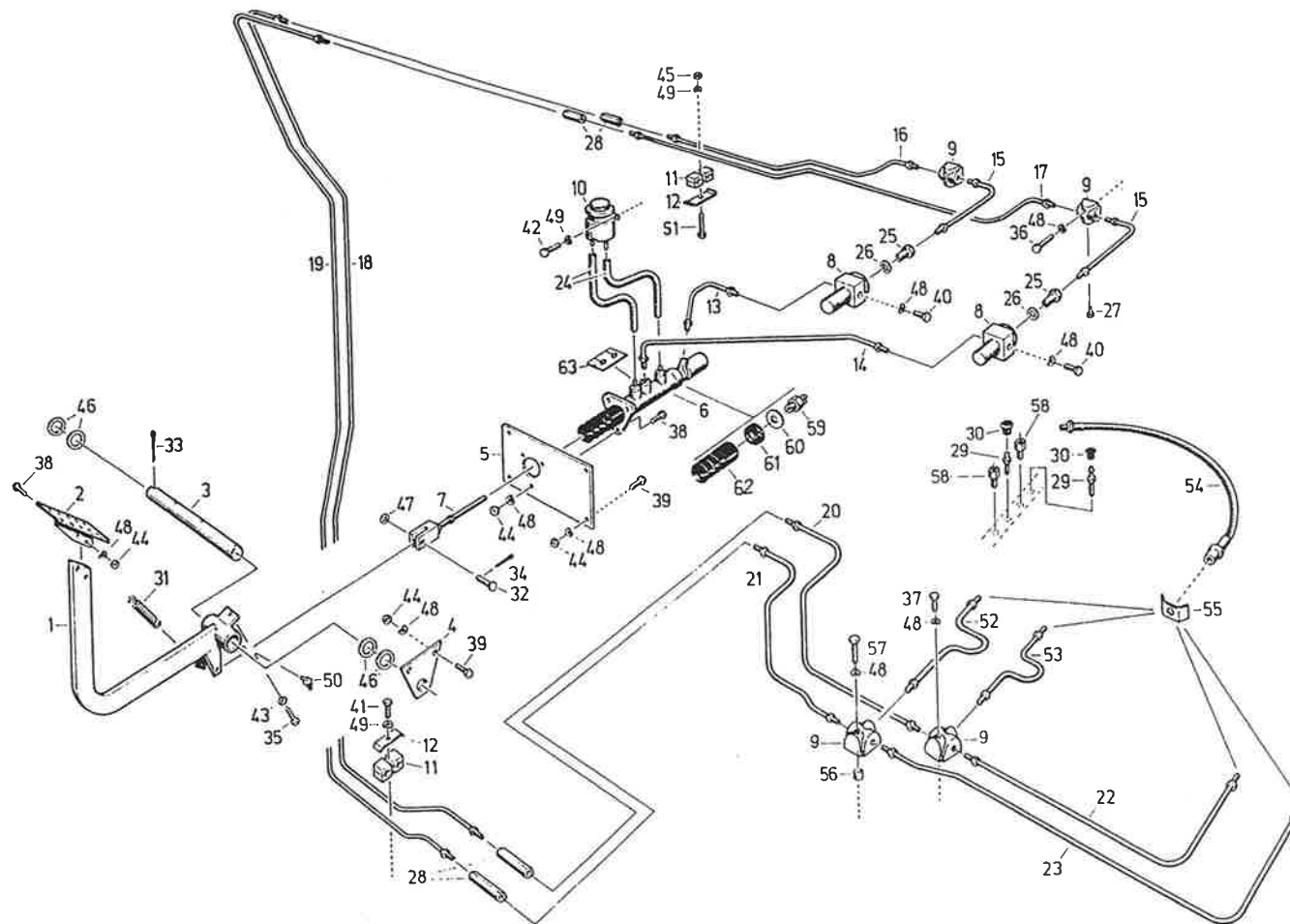
Handbremse - S

Hand brake - S

Frein à main - S

116a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 69125 4	1		Pedal	Pedal	Pédale	
2	4260 69126 2	1		Tritt	Step plate	Marchepied	
3	4260 69132 6	1		Pedalwelle	Pedal shaft	Axe de pédale	
4	4260 69134 2	1		Lagerschild	End shield	Flasque	
5	4260 69135 0	1		Zwischenblech	Intermediate plate	Tôle intermédiaire	
6	4260 69670 8	1		Zweikreishauptbremszylinder ZG 321	Brake master cylinder	Maitre-cylindre de frein	
7	4260 69671 6	1		Druckstange A 268	Pressure rod	Tige à pression	
8	4032 80715 7	2		Druckbegrenzer LD 78	Pressure limiter	Limiteur de pression	
9	9914 95485 6	4		Verteiler 7 M 10x1	Distributor	Distributeur	
10	4254 13044 8	1		Behälter	Tank	Réservoir	
11	4260 69672 4	4		Formstück A 4	Sectional piece	Pièce profilée	
12	4250 13244 5	2		Klemmblech	Clamping plate	Tôle de serrage	
13	4260 69128 7	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
14	4260 69127 0	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
15	4260 69129 5	2		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
16	4260 69130 1	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
17	4260 69131 8	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
18	4260 71144 4	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
19	4260 71145 2	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
20	4260 71146 0	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
21	4260 70836 0	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
22	4260 71147 7	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
23	4260 70897 1	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau de frein	
24	4260 69133 4	2		Schlauch	Hose	Tuyau flexible	
25	4260 69674 0	2		Schraubstutzen A 70	Screw neck	Raccord fileté	
26	9970 90823 2	2		Dichtring A 12x15,5	Sealing ring	Anneau de joint	
27	4260 69675 7	2		Blindschraube A 98	Blind screw	Vis borgne	
28	9969 94621 5	4		Rohrverbindungsstutzen 6 M 10x1	Pipe fitting	Raccord de tuyau	
29	4260 69686 1	4		Entlüftungsschraube A 32	Bleed screw	Vis de purge	
30	9020 87841 0	4		Schutzkappe A 66	Protecting cap	Chapeau de protection	
31	9974 88265 2	1		Zugfeder A 2,8x30x16 Aa 2	Tension spring	Ressort de traction	
32	9949 86307 2	1		Bolzen 10h11x30x24	Bolt	Boulon	
33	9963 95062 7	4		Splint 6,3x40	Split pin	Goupille fendue	
34	9963 94976 2	1		Splint 3,2x16	Split pin	Goupille fendue	
35	00 633413 1	1		Sechskantschraube M 8x45-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
36	00 634139 7	2		Sechskantschraube M 8x30-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
37	9933 92917 3	1		Sechskantschraube M 8x25-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	



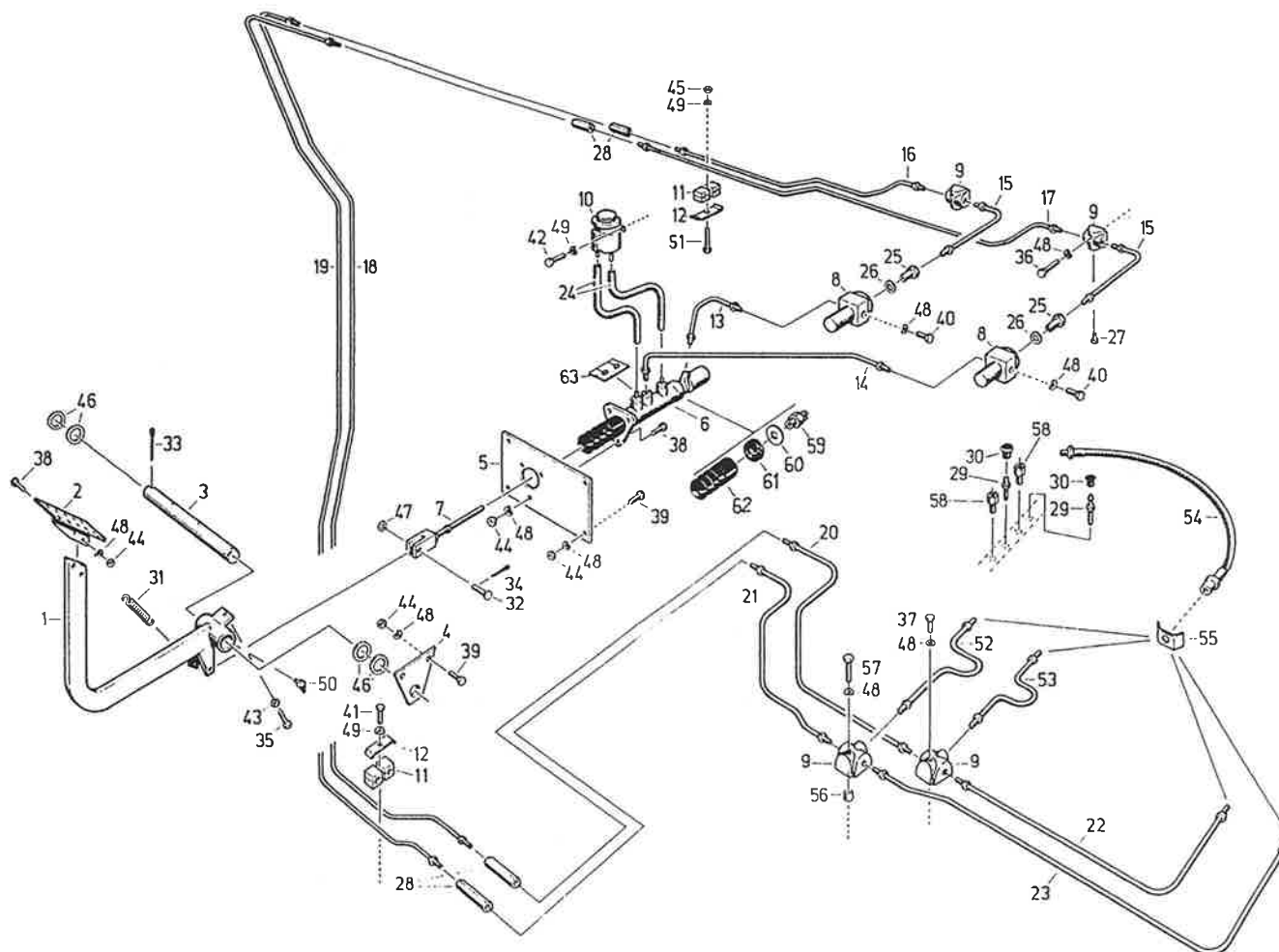
Fußbremse

Pedal brake

Frein à pied

117

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
38	9933 95941 5	5		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
39	00 634078 1	6		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
40	9933 92979 7	2		Sechskantschraube M 8x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
41	9933 92945 0	1		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
42	9933 92916 1	2		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
43	9950 89603 8	1		Sechskantmutter M 8 -05	Hex nut	Ecrou à six pans	
44	00 621383 0	11		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
45	00 621373 4	1		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
46	9960 92287 6	4		Scheibe 26	Washer	Rondelle	
47	9960 92315 3	1		Scheibe 11	Washer	Rondelle	
48	9961 92006 1	17		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
49	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
50	9920 92551 5	1		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisseur	
51	9933 95998 7	1		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
52	4260 70716 7	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau à six pans	
53	4260 70717 5	1		Bremsrohr	Brake tube	Tuyau à six pans	
54	9906 86633 3	4		Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau souple	
55	4260 70673 6	4		Bremsschlauchhalter A 52	Brake hose clamp	Colier de tuyau souple	
56	4240 02631 6	1		Buchse	Bushing	Douille	
57	9933 93033 1	1		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
58	4260 70659 2	4		Anschlußschraube	Bolt	Boulon	
59	9914 05965 1	1		Drucktaster B	Push-button switch	Interr. à poussoir	
60	00 378174 1	1		Dichtscheibe UG 10	Sealing washer	Rondelle de joint	
61	00 378175 8	1		Führungskappe UG 28	Guide cap	Capot-guide	
62	00 378176 6	1		Gummischutzbalg SWE 30	Bellows	Soufflet	
63	06 016798 8	1		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque en coutchouc	



VI - 19

Fußbremse

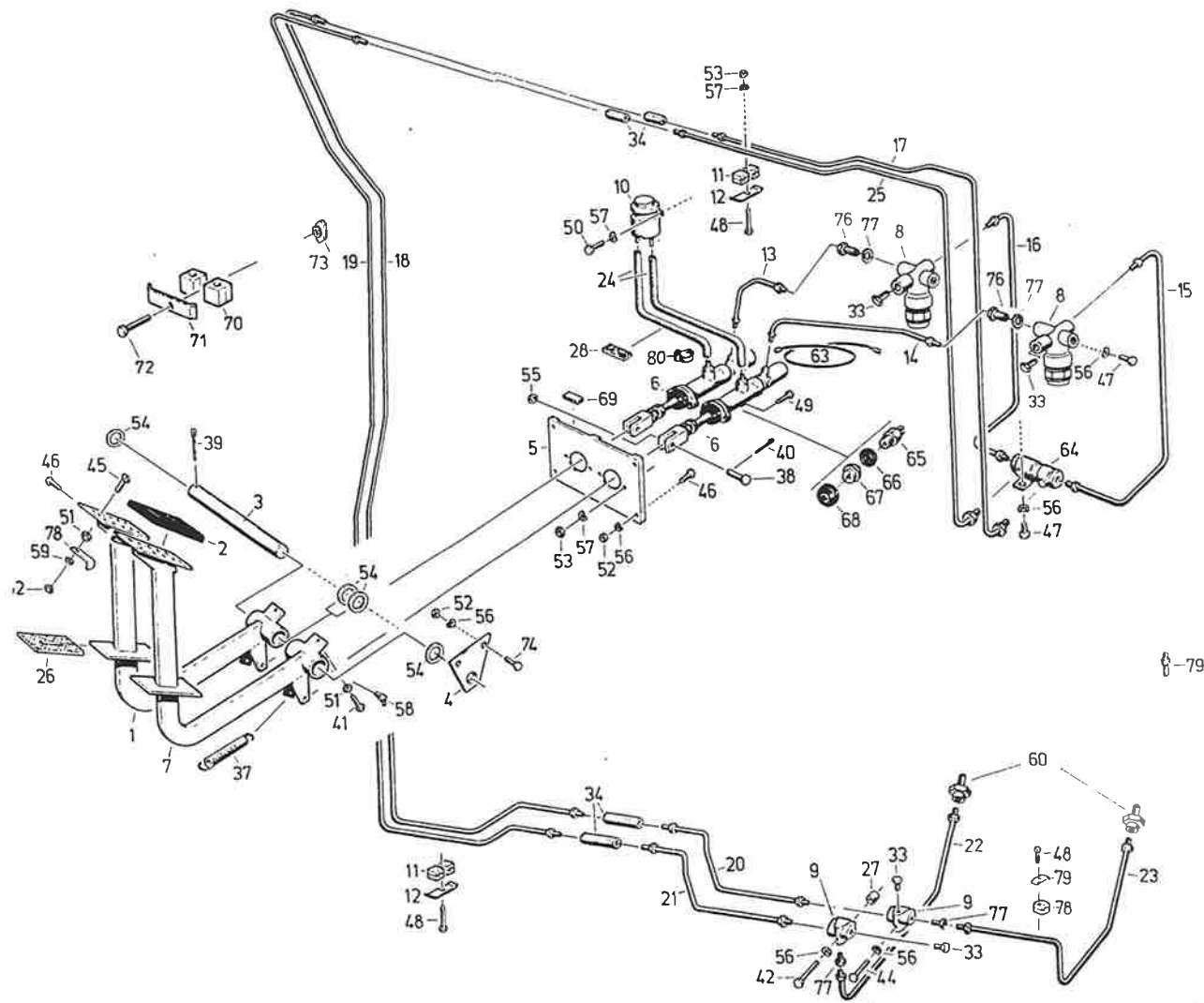
Pedal brake

Frein à pied

117

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 101743 5	1		Pedal	Pedal	Pédale		
2	06 050457 0	2		Tritt	Pedal lining	Garniture de pédale		
3	4260 69132 6	1		Pedalwelle	Pedal shaft	Arbre de pédale		
4	4260 69134 2	1		Lagerschild	End shield	Flasque		
5	4260 70951 3	1		Halteblech	Retaining plate	Tôle de retenue		
6	4260 70400 2	2		Einkreishauptbremszylinder BH 183	Brake master cylinder	Maître-cylindre de frein		
7	06 101744 3	1		Pedal	Pedal	Pédale		
8	4221 65405 5	2		Druckbegrenzer	Pressure limiter	Limiteur de pression		
9	9914 95485 6	2		Verteiler 7 M 10x1	Distributor	Distributeur		
10	4254 13044 8	1		Behälter	Tank	Réservoir		
11	4260 69672 4	4		Formstück A 4	Pipe fitting	Raccord de tuyauterie		
12	4250 13244 5	2		Klemmblech	Clamping plate	Etrier		
13	06 103355 6	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
14	06 103352 3	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
15	06 103354 8	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
16	06 103353 1	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
17	06 008407 7	1		Bremsrohr 4	Brake pipe	Tuyau de frein		
18	4260 71144 4	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
19	4260 71145 2	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
20	06 020003 3	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
21	06 020003 5	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
22	06 102871 0	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
23	06 020512 6	1		Bremsrohr	Brake pipe	Tuyau de frein		
24	06 101533 7	2		Schlauch	Hose	Tuyau flexible		
25	06 008405 2	1		Bremsrohr 3	Brake pipe	Tuyau de frein		
26	06 101750 7	2		Dichtgummi	Rubber packing	Joint en caoutchouc		
27	4240 02631 6	1		Buchse	Sleeve	Douille		
28	06 016798 8	1		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque en caoutchouc		
33	4260 69675 7	2		Blindschraube A 98	Screw plug	Vis borgne		
34	9969 94621 5	4		Rohrverbindungsstutzen	Pipe fitting	Raccord de tuyau		
37	9974 88265 2	2		Zugfeder A 2,8x30x16 Aa2	Tension spring	Ressort à traction		
38	9949 86307 2	2		Bolzen 10h11x30x24	Bolt	Boulon		
39	9963 95062 7	4		Splint 6,3x40	Split pin	Goupille fendue		
40	9963 94976 2	2		Splint 3,2x16	Split pin	Goupille fendue		
41	00 633413 1	2		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
42	9933 93033 1	1		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
44	9933 92997 3	1		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
45	9941 93468 1	1		Senkschraube M 8x25 -5.8	Countersunk screw	Vis à tête fraisee		

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
46	9933 95941 5	8		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
47	9933 92979 7	3		Sechskantschraube M 8x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
48	9933 92945 0	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
49	9930 97716 3	4		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
50	9933 92916 1	2		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
51	9950 89603 8	3		Sechskantmutter M 8 -05	Hex nut	Ecrou à six pans	
52	00 621383 0	10		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
53	00 621373 4	5		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
54	9960 92287 6	4		Scheibe 26	Washer	Rondelle	
55	9960 92315 3	2		Scheibe 11	Washer	Rondelle	
56	9961 92006 1	13		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
57	9961 91992 7	7		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
58	9920 92551 5	2		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisser	
59	9960 92163 3	2		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle	
60	06 051238 6	2		Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce intermédiaire	
63	02 136513 0	1		Bremslichtkabel	Cable	Cable	
64	06 015332 2	1		Ausgleichsventil	Compensating valve	Soupape compensatrice	
65	9914 05965 1	2		Drucktaster B	Push-button switch	Interr. à poussoir	
66	00 378177 4	2		Manschette BH 16	Seal	Manchette	
67	00 378178 2	2		Ventilkörper TZ 36	Valve body	Corps de soupape	
68	00 378179 0	2		Schutzkappe DZ 8	Dust cap	Capor protecteur	
69	06 016612 6	4		Dichtung	Gasket	Garniture	
70	00 379986 3	1		Schellenkörper 106/06 P	Clamp	Bague	
71	00 664629 1	1		Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	
72	00 633527 8	1		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
73	00 664613 8	1		Schienenmutter SM	Nuts for T-slots	Ecrous pour ramures en T	
74	06 051088 2	2		Entlüftungsventil	Bleed valve	Soupape d'évacuation	
76	06 016573 6	2		Schraubstutzen	Screw neck	Raccord filete	
77	00 410126 3	2		Dichtring	Gasket	Anneau joint	
78	06 015082 6	1		Schellenkörper 106 PP	Clamp	Bague	
79	00 664625 0	1		Deckplatte DP1	Cover plate	Plaque de recouvrement	
80	06 050556 3	2		Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage	



VI - 23

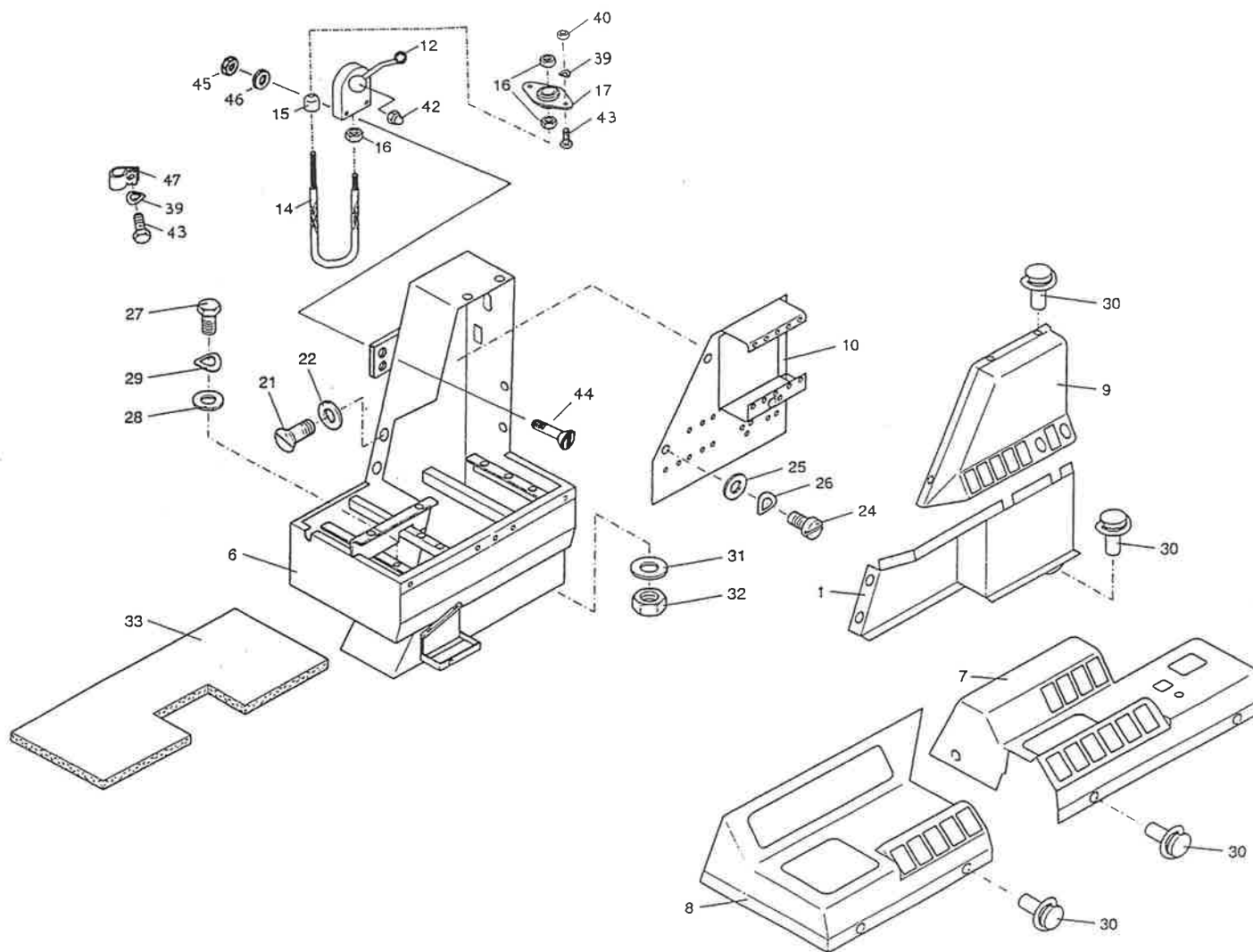
**Fußbremse,
Einzelradbremse - S**

**Single wheel,
brake, foot - S**

**Frein à roue
indiv. à pied - S**

118a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 70120 0	1		Verkleidung	Covering	Recouvrement		
6	06 100872 3	1		Rahmen	Frame	Cadre		
7	06 102683 8	1		Schalttafel	Instrument panel	Planche de bord		
8	06 101105 2	1		Bedientafel	Control console	Planche de commande		
9	4260 71491 4	1		Klappe	Flap	Clapet		
10	06 102120 6	1		Geräteträger	Tool carrier	Porte-outils		
12	06 050650 7	1		US5-Geber, vollständig	Transmitter	Transmetteur		
14	06 050652 3	1		Betätigung	Control lever	Levier de commande		
15	06 050645 1	1		Dichttülle	Hose grommet	Garniture		
16	06 050646 8	3		Sechskantmutter M10x1-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
17	06 050647 6	1		Kugelgelenk KG 10	Ball and sacket joint	Joint à rotule		
21	9940 92727 3	6		Senkschraube M 5x10 -5.8	Fillister-head screw	Vis à tête noyée		
22	9960 92405 8	8		Senkscheibe A 5	Washer	Rondelle		
24	9933 92920 0	3		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
25	00 651022 8	3		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
26	9961 91992 7	3		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle grower		
27	00 633560 6	4		Sechskantschraube M 5x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
28	9965 96231 5	5		Scheibe B 5,3	Washer	Rondelle		
29	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
30	00 379047 8	13		Panex-Zapfen	Panex bolt	Boulon panex		
31	9961 92167 3	4		Scheibe R 9	Washer	Rondelle		
32	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
33	06 100537 6	1		Matte	Mat	Tapis		
42	06 050544 2	3		Sechskantschutzkappe	Hex cap	Capot hexagonal		
43	9933 95847 1	6		Sechskantschraube M5x14-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
44	06 051242 5	2		Senkschraube M6x35-5.8	Fillister-head screw	Vis à tête noyée		
45	00 621373 4	2		Sechskantmutter M6-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
46	00 657601 0	2		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
47	06 050395 5	1		Schelle	Clamp	Collier		



VI - 25

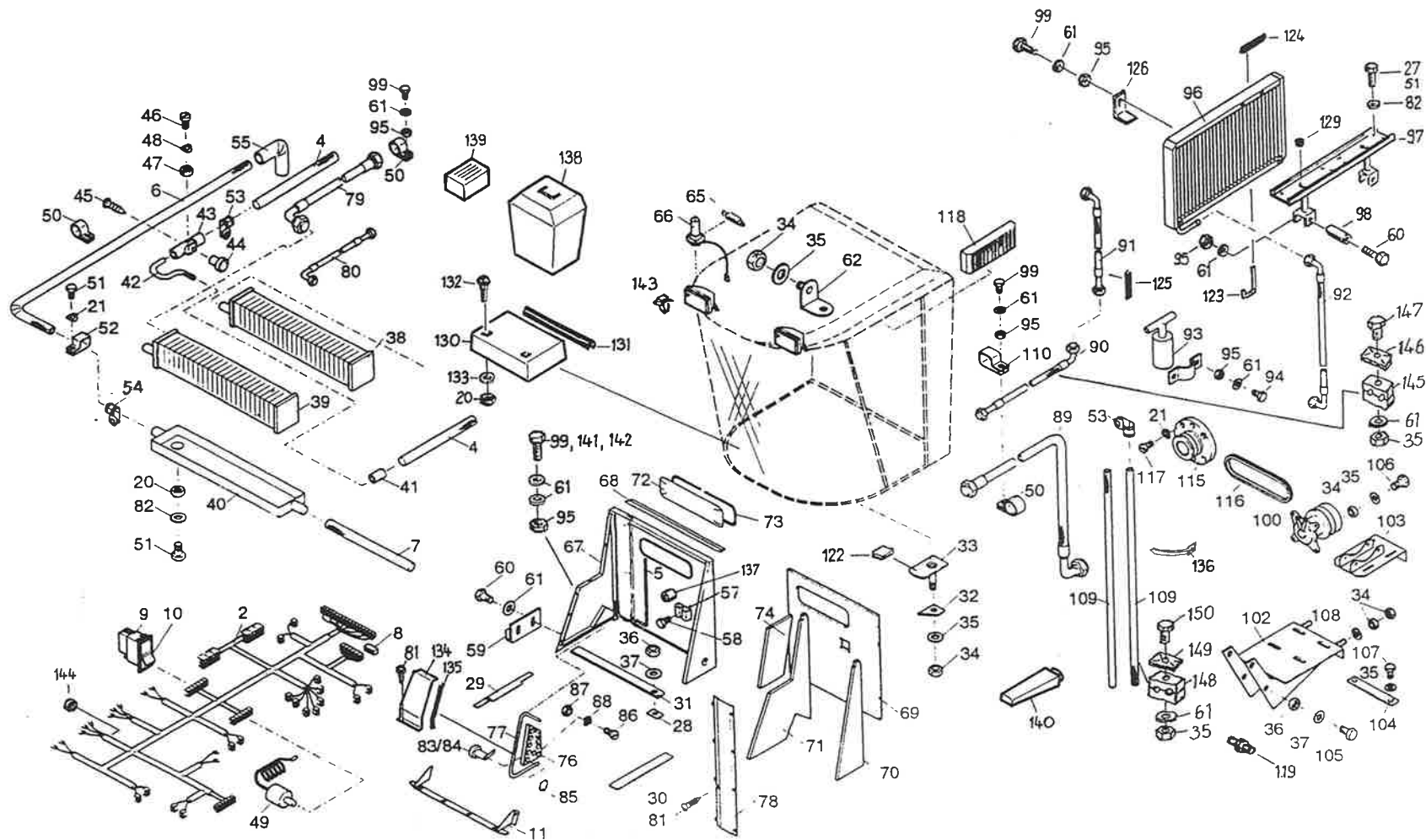
Bedienpult

Control panel

Tableau de bord

120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
2	06 103771 1	1		Kabelbaum	Cable tree	Arbre de cables		
4	06 102200 6	2		Schlauch H1	Hose	Tuyau flexible		
5	06 102201 4	2		Kondensatschlauch 1	Condensed water hose	Tuyau flexible		
6	06 1022 02 2	1		Kondensatschlauch 2	Condensed water hose	Tuyau flexible		
7	06 102203 0	1		Kondensatschlauch 3	Condensed water hose	Tuyau flexible		
8	06 050543 4	1		Intervallschalter	Switch	Commutateur		
9	06 015779 3	1		Tastentippschalter	Toggle switch	Interr. à bascule		
10	06 050634 7	1		Schalttereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur		
11	06 102216 8	1		Gegenhalter	Back rest	Contre bouterolle		
20	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
21	9961 91992 7	9		Federscheibe B 6	Plate spring	Ressort plat		
27	00 633871 3	2		Sechskantschraube M 6x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
28	06 102285 0	1		Verstaerkung	Reinforcement	Renforcement		
29	06 102286 7	1	g	Dichtstreifen, rechts	Packing strip	Bande de joint		
30	06 102217 6	1	f	Dichtstreifen, links	Packing strip	Bande de joint		
31	06 102218 4	1		Dichtstreifen, hinten	Packing strip	Bande de joint		
32	06 101868 6	2		Distanzblech	Spacer sheet iron	Toile d'ecartement		
33	06 102031 8	2		Klammer	Clamp	Crampon		
34	00 621393 5	11		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
35	9999 85309 4	11		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
36	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
37	9999 85312 5	4		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
38	06 050545 0	1		Waermetauscher	Heat exchanger	Echangeur thermique		
39	06 050546 7	1		Verdampfer	Evaporator	Evaporisateur		
40	06 050547 5	1		Kondensatschale	Water pan	Cuve à eau		
41	06 050548 3	1		Zwischenstueck	Connecting piece	Piece de connexion		
42	06 050549 1	1		Gummiformstueck	Rubber form piece	Piece a facon de caoutchouc		
43	06 050550 6	1		Heizungshahn	Regulating cock	Robinet de reglage		
44	06 050551 4	2		Bedienknopf	Button	Bouton		
45	06 050000 3	1		Blechschrabe 4,8x38	Metal screw	Vis à tôle		
46	993 698472 7	1		Zylinderschraube M 4x20 -5.8	Cylinder screw	Visà tête cylindrique		
47	9950 89549 6	1		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
48	9961 91989 6	1		Federscheibe B 4	Plate spring	Ressort plat		
49	06 050552 2	1		Thermostat	Thermostat	Thermostat		
50	06 050539 5	7		Rohrschelle 19-32	Pipe clip	Coller de serrage		
51	9930 97716 3	11		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
52	06 050554 7	1		Schelle	Clamp	Bague		
53	9908 95261 0	6		Schlauchschelle AL 16-27	Hose binder	Lieur a tuyau		
54	06 050556 3	2		Schlauchschelle AL 12-22	Hose binder	Lieur a tuyau		



VI - 27

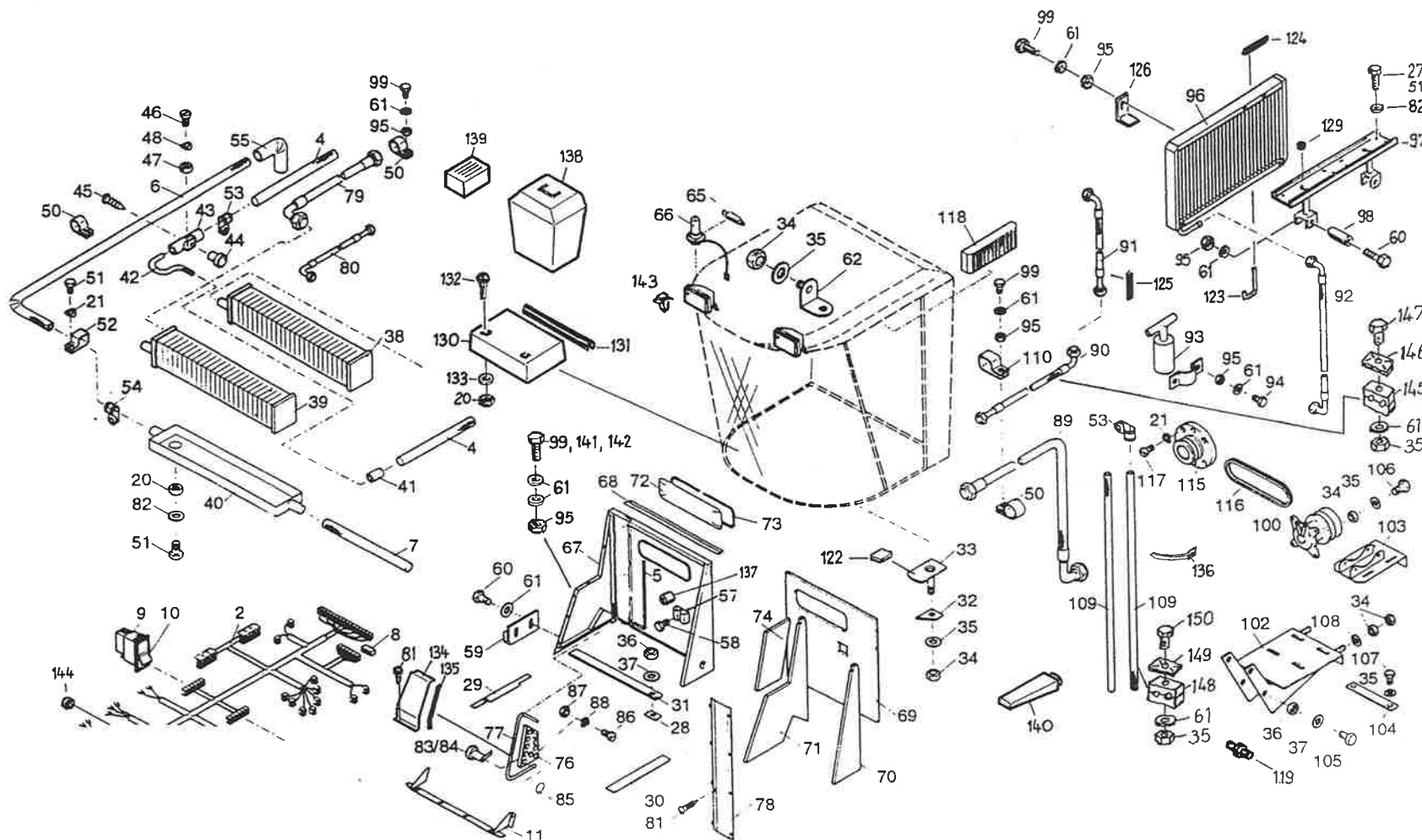
**Kabine,
Klimaanlage**

**Cab,
Air condition**

**Cabine,
Climatisation**

121

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
55	06 050557 1	2		Schlauchverbindungsteil WS 14	Hose connecting piece	Piece de connexion	
57	06 050599 8	1		Ablagebehälter	Container	Reservoir	
58	9933 92945 0	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
59	06 102315 2	1		Anlagewinkel	Attachement angle	Angle de marge	
60	00 630359 2	2		Sechskantschraube M 8x65 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
61	9999 85311 7	60		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
62	06 102435 4	1		Haltewinkel	Holding angle	Angle de support	
65	06 050633 0	1		Gluehlampe K-24V/10W	Incandescent bulb	Lampe a incandescence	
66	9019 87649 2	2		Halogenlampe	Halogen bulb	Halogene lampe	
67	06 019784 8	1		Rueckwand	Rear wall	Paroi arriere	
68	06 019832 6	1		Abdichtung	Packing	Etanchement	
69	06 019780 7	1		Wandteil, hinten	Wall element	Element de paroi	
70	06 101957 4	1	f	Wandteil, links	Wall element	Element de paroi	
71	06 101958 2	1	g	Wandteil, rechts	Wall element	Element de paroi	
72	4240 04435 0	1		Heckscheibe	Rear window	Vitre derriere	
73	4254 13555 7	1		Haltegummi	Support rubber	Caoutchouc de support	
74	06 102284 2	1	g	Wandteil, re-oben	Wall element	Element de paroi	
76	06 101963 8	1		Steckereinsatz	Connector	Connecteur	
77	06 101964 6	1		Abdichtung	Packing	Etanchement	
78	06 102181 7	1		Kanalabdeckung	Cover plate	Plaque de recouvrement	
79	06 102184 1	1		Kältemittelschlauch NDG	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
80	06 102185 8	1		Kältemittelschlauch HDF	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
81	9944 98955 5	9		Blechschrabe 4,2x13	Metal screw	Vis à tôle	
82	9999 85310 0	12		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
83	06 050313 5	1		Serie 45 - Gehaeuse	Housing	Carter	
84	06 050540 1	1		Serie 45 - Riegel	Interlock	Verroli	
85	4240 02579 0	1		Deckel	Cover	Couvercle	
86	06 052082 7	32		Sechskantschraube M 3x12 -5.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
87	9950 89409 3	32		Sechskantmutter M 3 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
88	9961 96696 6	32		Federscheibe B 3	Plate spring	Ressort plat	
89	06 102325 7	1		Kältemittelschlauch NDG	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
90	06 102326 5	1		Kältemittelschlauch HDF	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
91	06 102327 3	1		Kältemittelschlauch HDF	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
92	06 102328 1	1		Kältemittelschlauch HDG	Cooling agent hose	Tuyau a agent refrigerant	
93	06 050613 8	1		Filtertrockner	Filter dryer	Sèche - filtre	
94	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
95	00 621383 0	35		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
96	06 050835 7	1		Kondensator	Condensator	Condensateur	
97	06 019762 2	1		Halterung	Holding component	Support	



VI - 29

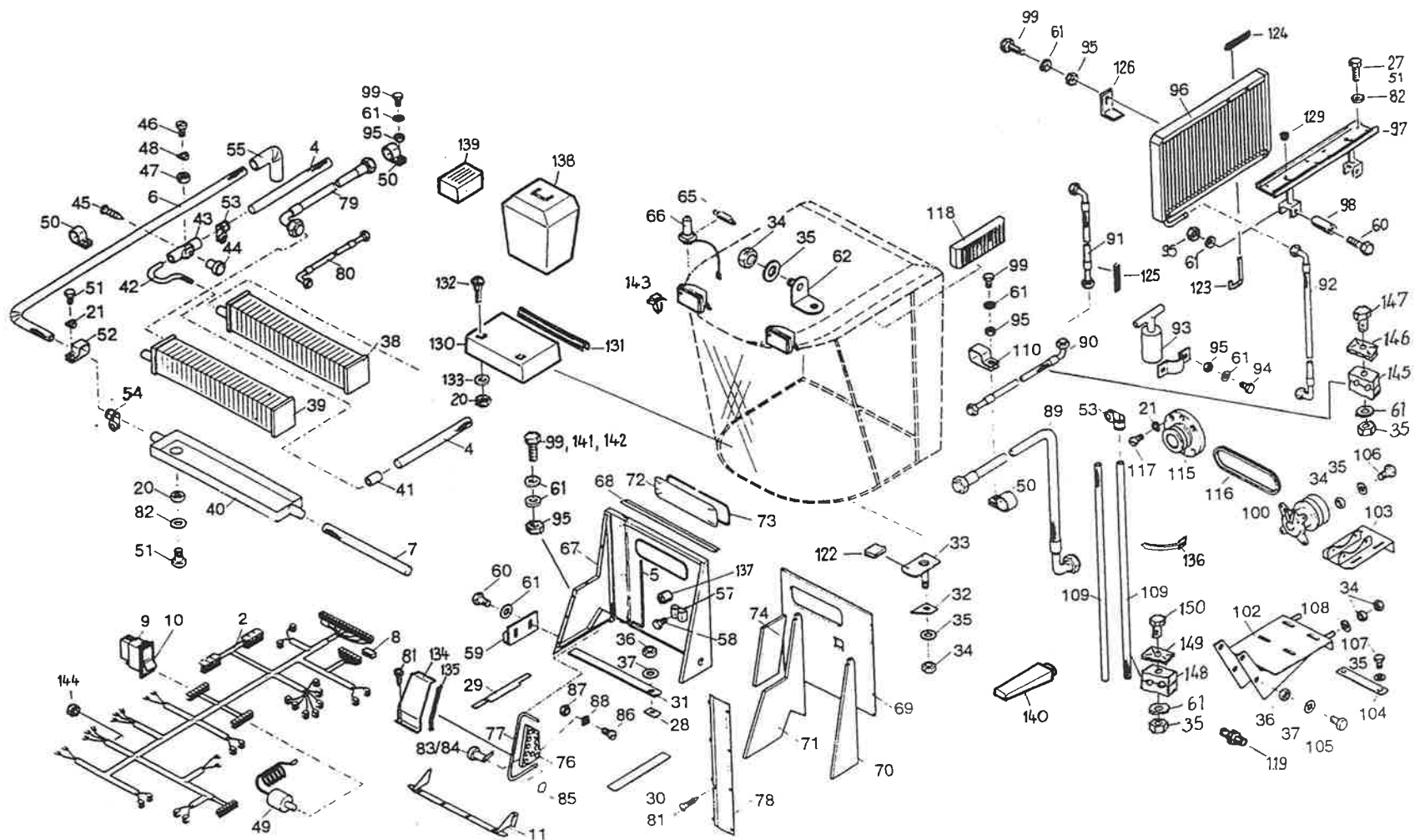
**Kabine,
Klimaanlage**

**Cab,
Air condition**

**Cabine,
Climatisation**

121

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
98	06 102667 8	1		Hülse	Sleeve	Douille	
99	9933 93000 1	23		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
100	06 050614 6	1		Kompressor	Compressor	Compresseur	
102	06 009406 2	1		Konsol	Console	Console	
103	06 009410 1	1		Spannbock	Poppet	Support de serrage	
104	06 009414 2	2		Gewindeplatte	Thread plate	Plaqua filetee	
105	9933 93224 5	4		Sechskantschraube M 12x50 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
106	9933 93112 3	4		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
107	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
108	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
109	06 019807 8	2		Schlauch HKM	Hose	Tuyau flexible	
110	06 050615 4	4		Halierungsschelle 25-25	Pipe clip	Collier de serrage	
115	06 016762 5	1		Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie cour. trap.	
116	06 050004 4	1		Keilriemensatz 2Ax1000	One set V-belts	Un jeu courroies trapezoidales	
117	00 627894 2	6		Zylinderschraube M 6x16 -10.9	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	
118	06 015232 1	2	nur Volvo	Filter-Patrone	Filter cartridge	Cartouche filtrante	
119	06 050240 7	2		Adapter	Nipple	Raccord	
122	06 102919 0	2		Beilage	Shim	Cale	
123	06 103190 7	1		Einhängung	Suspension	Suspension	
124	06 102744 5	1		Kantenschutz	Edge protection	Protection	
125	06 102745 3	2		Kantenschutz	Edge protection	Protection	
126	06 102668 6	1		Anlagewinkel	Bearing angle	Butee	
129	06 050535 4	2		Gummidurchführung	Rubber passage	Passe-fil en caoutchouc	
130	06 019829 5	1		Wanne	Pan	Cuve	
131	06 019830 1	2		Profil	Profile	Profil	
132	06 051288 4	2		Flachrundschrabe M 6x50 -8.8	Flat-round-head screw	Boulon à tête bombée	
133	00 657601 0	2		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
134	06 019831 8	1		Verkleidung	Cowling	Revêtement	
135	06 019817 4	1		Profil	Profile	Profil	
136	06 050553 0	30		Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble	
137	06 102810 8	3		Hülse	Sleeve	Douille	
138	06 051289 2	1		Kühlbox	Refrigerating box	Conteneur réfrigérant	
139	06 051815 8	1		Spannungsreduziergerät	Reduction implement	Transformateur de tension	
140	06 051290 7	1		Armlehne, links	Armrest	Accoudoir	
141	00 633443 7	1		Sechskantschraube M 8x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
142	06 051944 8	1		Sechskantschraube M 8x55 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
143	06 017209 3	14		Spreizanker	Expansion armature	Ancre à expansion	
144	00 114754 3	4		Kabeltülle A 10x4	Cable grommet	Passe-fil	
145	06 052490 2	2		Halierungsschelle 432/417 PPH	Pipe clip	Collier de serrage	



VI - 31

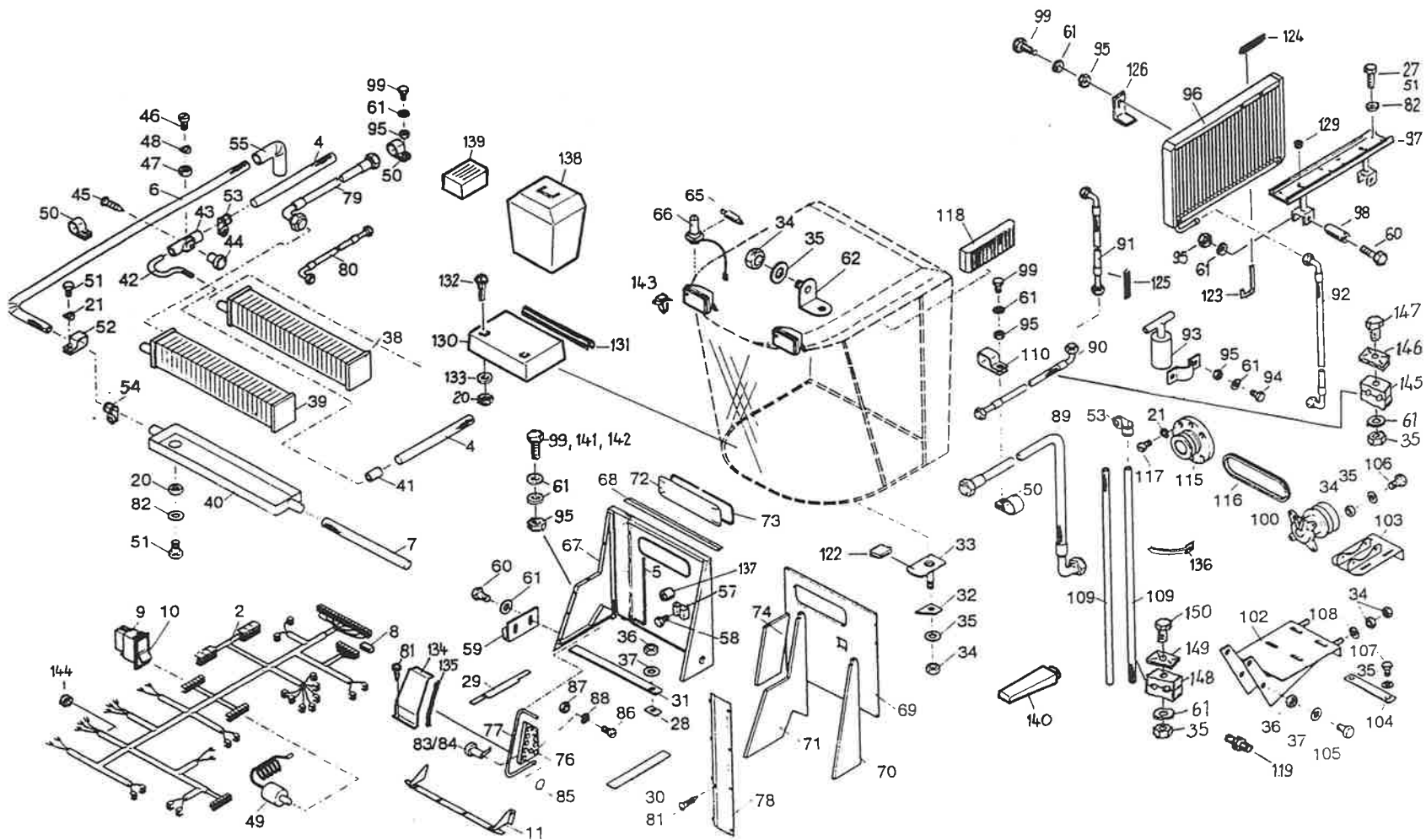
**Kabine,
Klimaanlage**

**Cab,
Air condition**

**Cabine,
Climatisation**

121

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
146	06 052491 0	2		Deckplatte GD 4 D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
147	9932 95935 2	2		Sechskantschraube M 8x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
148	06 052492 7	2		Doppelschellenkörper 325/25	Double clip	Collier double	
149	06 052493 5	2		Deckplatte GD 3 D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
150	9932 93047 8	2		Sechskantschraube M 8x60 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



VI - 33

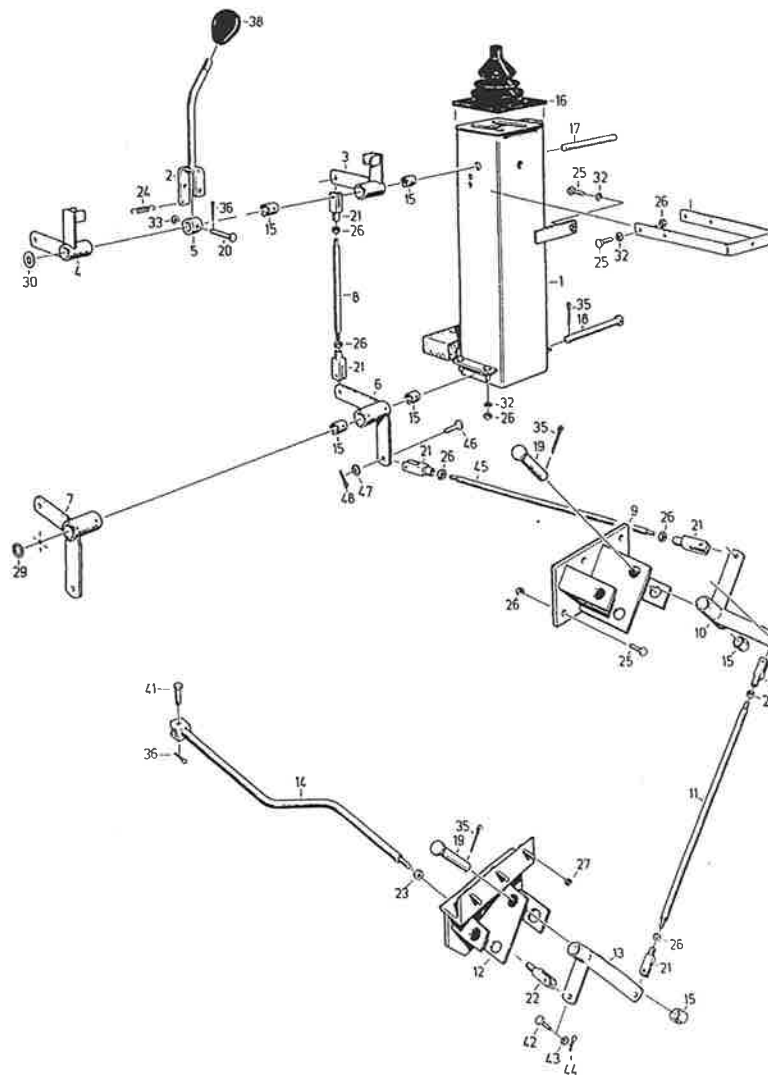
**Kabine,
Klimaanlage**

**Cab,
Air condition**

**Cabine,
Climatisation**

121

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 019971 2	1		Säule	Pillar	Colonne		
2	06 019495 8	1		Schalthebel	Gear shift lever	Levier de changem. de vitesse		
3	06 019974 5	1		Hebel	Lever	Levier		
4	06 019977 8	1		Hebel	Lever	Levier		
5	4260 69614 6	1		Ring	Ring	Anneau		
6	06 019980 0	1		Hebel	Lever	Levier		
7	06 019982 5	1		Hebel	Lever	Levier		
8	06 102904 5	2		Stange	Sliding selector shaft	Tringle de changem. de vites.		
9	06 102889 7	1		Halter	Holder	Support		
10	06 102888 0	2		Hebel	Lever	Levier		
11	06 102897 7	2		Stange	Stem	Tige		
12	06 102895 2	1		Halter	Holder	Support		
13	06 102893 6	2		Hebel	Lever	Levier		
14	06 019498 2	2		Stange	Stem	Tige		
15	4240 03019 3	16		Buchse	Bush	Douille		
16	06 103766 4	1		Schutzbalg	Bellows	Soufflet		
17	06 006963 1	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
18	9949 86495 7	1		Bolzen B 16h11x110x104	Bolt	Boulon		
19	9949 86496 5	4		Bolzen B 16h11x65x59	Bolt	Boulon		
20	9949 86297 1	1		Bolzen B 6h11x45x40	Bolt	Boulon		
21	9969 88326 5	12		Gabelkopf G 8x32	Fork head	Tete de Fourche		
22	9969 88323 2	2		Gabelkopf G10x40	Fork head	Tete de Fourche		
23	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
24	00 673549 3	1		Zugfeder B 1,2x13x10 Aa 2	Tension spring	Ressort de traction		
25	9933 93000 1	9		Sechskantschraube M 8x20-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
26	00 621383 0	12		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou à six pans		
27	00 379205 3	17		Sechskantmutter VM 8 -8	Hex nut	Écrou à six Pans		
29	00 378445 5	1		Scheibe 17	Washer	Rondelle		
30	00 662470 3		n.B.	Paßscheibe 16x 22x 0,5	Precision washer	Rondelle de précision		
32	9999 85315 8	8		Sperrkantscheibe VSF B 8	Washer	Rondelle		
33	9960 91985 6	1		Scheibe 6,6	Washer	Rondelle		
35	00 640236 1	5		Splint 4x25	Splint pin	Goupille fendue		
36	9963 94929 7	2		Splint 1,6x12	Splint pin	Goupille fendue		
38	00 132031 5	1		Kugelknopf C 50 FS	Ball handle	Poignée à bille		
41	06 015025 6	2		Bolzen B 6h11x35x31	Bolt	Boulon		
42	9949 86307 2	2		Bolzen B 10h11x30x24	Bolt	Boulon		
43	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle		
44	00 378011 3	2		Splint 3,2x22	Splint pin	Goupille fendue		
45	06 019987 4	2		Stange	Stem	Tige		



VI - 35

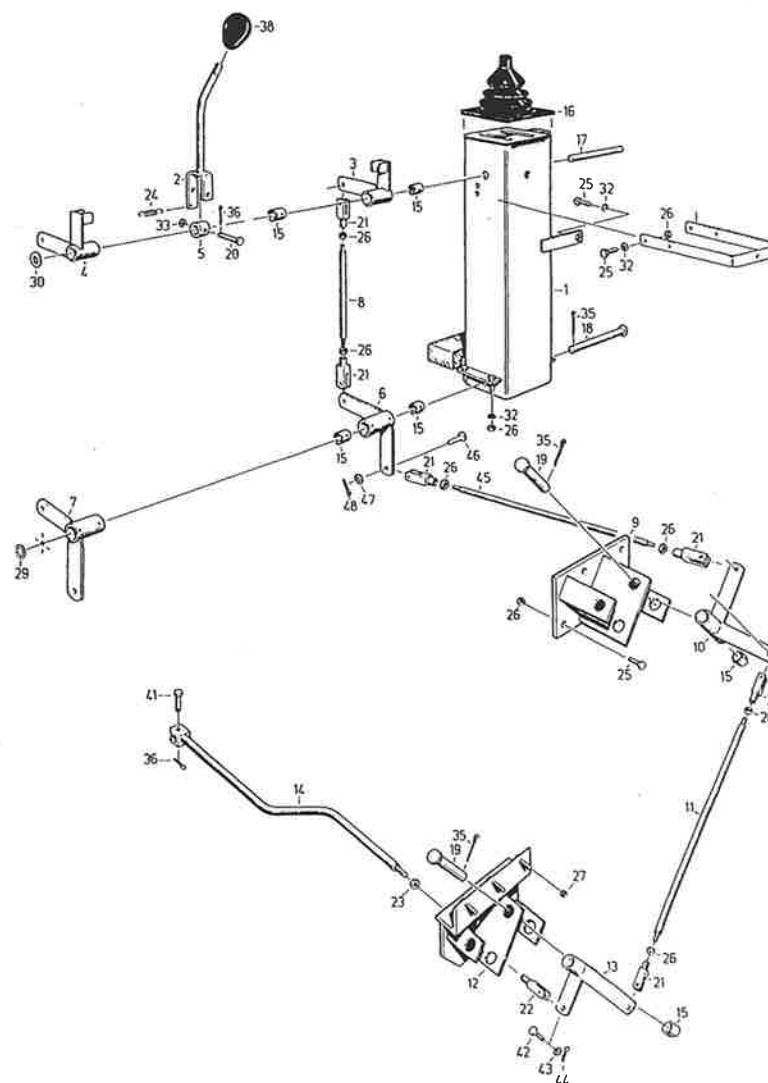
**Schaltung,
Schaltgestänge - S**

**Gear box,
Control linkage - S**

**Boîte de vitesse,
Timonerie de commande - S**

124a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
46	9949 86497 3	10		Bolzen B 8h11x25x20	Bolt	Boulon		
47	9960 92163 3	10		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
48	9963 94933 6	10		Splint 2x12	Splint pin	Goupille fendue		



VI - 37

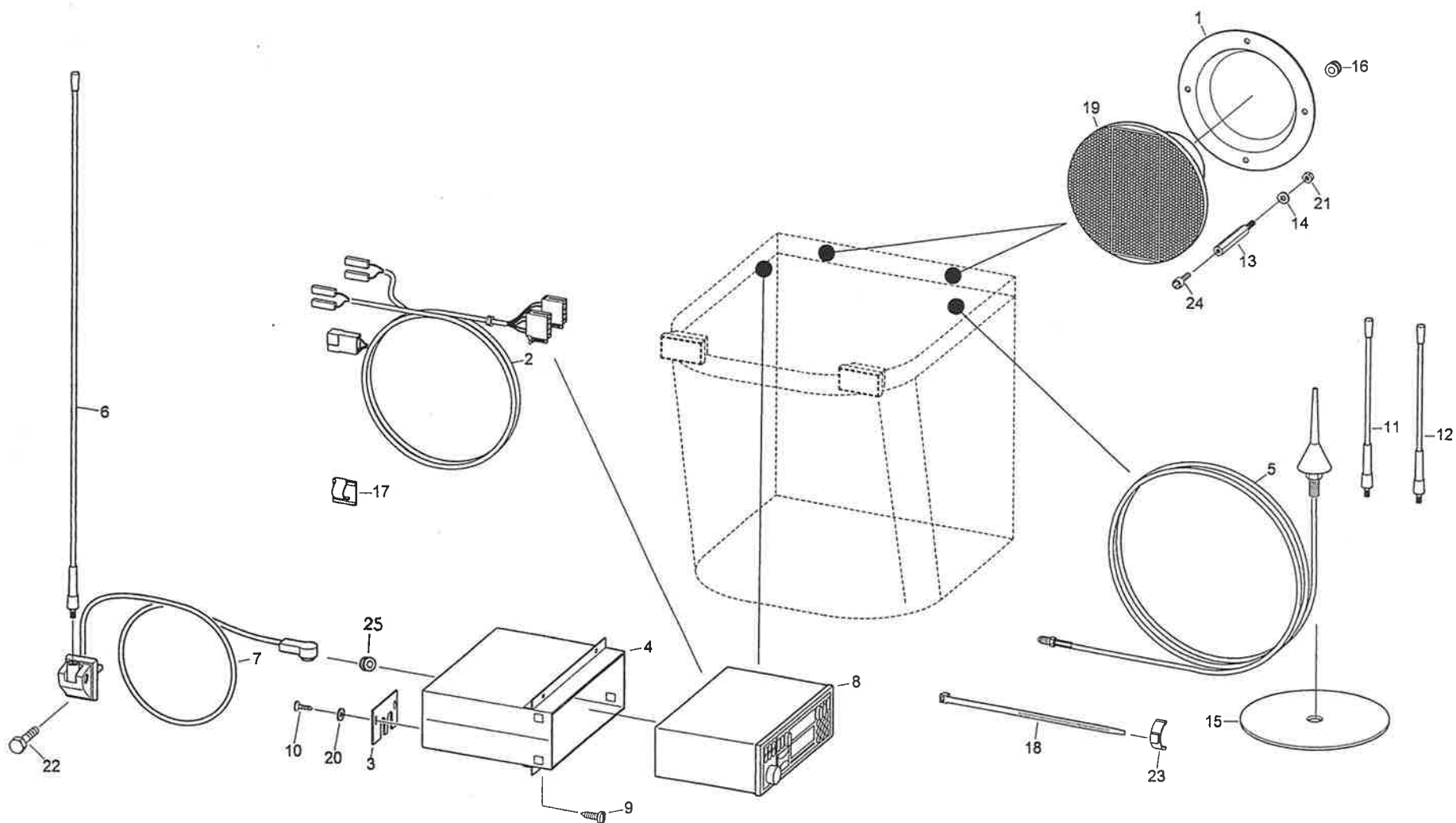
**Schaltung,
Schaltgestänge - S**

**Gear box,
Control linkage - S**

**Boîte de vitesse,
Timonerie de commande - S**

124a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 103360 3	2		Abdeckkappe	Covering cap	Capot de recouvrement	
2	06 105137 3	1		Anschlußkabel	Connecting line	Ligne de connexion	
3	06 105136 5	1		Deckel	Cover	Couvercle	
4	06 103715 8	1		Gehäuse	Housing	Carter	
5	06 051347 5	1		Antenne-Funk	Antenna	Antenne	
6	06 052745 6	1		Antenne-Radio	Antenna	Antenne	
7	06 051380 3	1		Antennenhalter	Antenna holder	Support	
8	06 051384 4	1		Autoradio	Radio	Autoradio	
9	9937 93927 2	4		Blechschrabe ST 4,2x9,5	Plate screw	Vis à tôle	
10	06 050331 1	2		Blechschrabe ST 2,9x6,5	Plate screw	Vis à tôle	
11	06 051382 8	1		Bündelfunkstab	Rod aerial	Antenne	
12	06 051381 1	1		C-Netzstab	Antenna	Antenne	
13	06 051418 7	8		Distanzbolzen DA7 - M 4x25	Spacer bolt	Boulon d'écartement	
14	9961 91989 6	8		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique	
15	06 051348 3	1		Gegengewicht	Counterweight	Contrepoids d'équilibrage	
16	9972 87692 0	2		Kabeltülle A 8x2,5	Cable grommet	Passe-fil	
17	9019 05994 4	6		Kabelclip ACC38-A-20	Cable clip	Collier à câble	
18	06 015246 7	3		Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble	
19	06 051385 2	1		Lautsprecher	Loudspeaker	Haut-parleur	
20	9960 91982 3	2		Scheibe A 3,2	Washer	Rondelle	
21	9950 89549 6	8		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
22	9933 92916 1	1		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
23	06 017209 3	3		Spreizanker	Expansion armature	Ancre à expansion	
24	00 600188 5	8		Zylinderschraube M 4x12 -4.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
25	06 051415 4	1		Gummidurchführung	Cable grommet	Passe-fil	



VI - 39

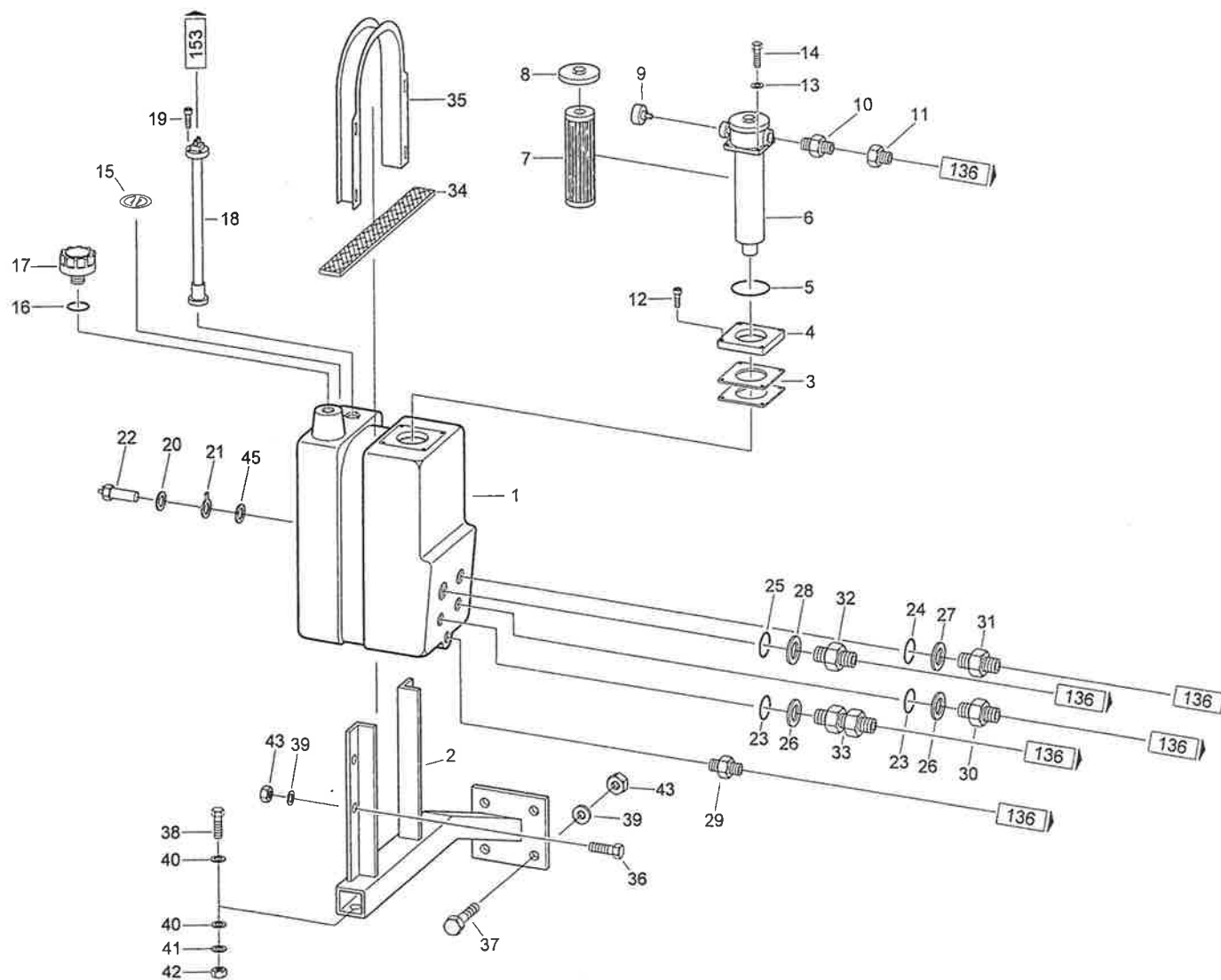
Radio - Funk

Radio - Radiophone

Radio - Radiophonie

125

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 105146 1	1		Behälter, Pa-50 I	Tank	Réservoir	
2	06 014220 7	1		Ölbehälterrahmen	Frame	Cadre	
3	06 105211 6	2		Flachdichtung ARGO	Flat seal	Joint plat	
4	06 105210 8	1		Adapter ARGO-INF	Nipple	Raccord	
5	06 052708 7	1		O-Ring 88x3	O-ring	Joint rond	
6	06 105165 4	1		Rücklauffilter	Return filter	Filtre de retour	
7	06 052694 5	1		Filterelement 320	Filter element	Élément filtrant	
8	06 052706 2	1		Verschluß	Locking	Fermeture	
9	06 052709 5	1		Verschmutzungsanzeiger	Contamination monitoring	Signalisation de contamination	
10	00 378124 3	1		Einschraubstutzen GE35-LR	Male-end fitting	Union mâle	
11	06 052975 5	1		G-Verschraubung RED35/22-L	G-type fitting	Union G	
12	9937 93903 0	4		Zylinderschraube M 10x25	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
13	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
14	9933 92971 5	4		Sechskantschraube M 8x18	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	07 205207 4	1		Aufkleber	Adhesive label	Autocollant	
16	9907 91611 8	1		Runddichtring 22x5	O-ring	Joint rond	
17	07 205178 0	1		BelüftungsfILTER TBF	Ventilation filter	Filtre de ventilation	
18	06 051283 5	1		Schwimmerschalter	Float switch	Interrupteur à flotteur	
19	06 052679 3	3		Zylinderschraube M 5x20	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
20	9970 90831 2	1		Dichtring A 14x18 VF	Sealing ring	Anneau joint	
21	06 105168 7	1		Masseanschluß	Earth connection	Connexion à la masse	
22	06 051140 8	1		Temperaturschalter 92 C	Temperature switch	Automate thermostatique	
23	9907 91545 5	2		Runddichtring 40x3	O-ring	Joint rond	
24	06 052664 8	1		Runddichtring 50x3	O-ring	Joint rond	
25	9907 91558 4	1		Runddichtring 56x3	O-ring	Joint rond	
26	06 105156 6	2		Formring 22-L	Ring	Anneau	
27	06 105157 4	1		Formring 28-L	Ring	Anneau	
28	06 105158 2	1		Formring 35-L	Ring	Anneau	
29	00 378496 1	1		Einschraubstutzen GE 18-LM	Screwing connection	Raccord	
30	00 343347 5	1		Einschraubstutzen GE 22-LM	Screwing connection	Raccord	
31	06 051527 6	1		Einschraubstutzen GE 28-LM	Screwing connection	Raccord	
32	00 343341 8	1		Einschraubstutzen GE 35-LM	Screwing connection	Raccord	
33	06 051525 1	1		Rückschlagventil	Non-return valve	Soupape de retenue	
34	06 105170 1	1		Gummistreifen	Rubber strip	Bande en caoutchouc	
35	06 105149 4	1		Befestigung	Fastening	Fixation	
36	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
37	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
38	00 634403 7	1		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
39	9999 85311 7	8		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	



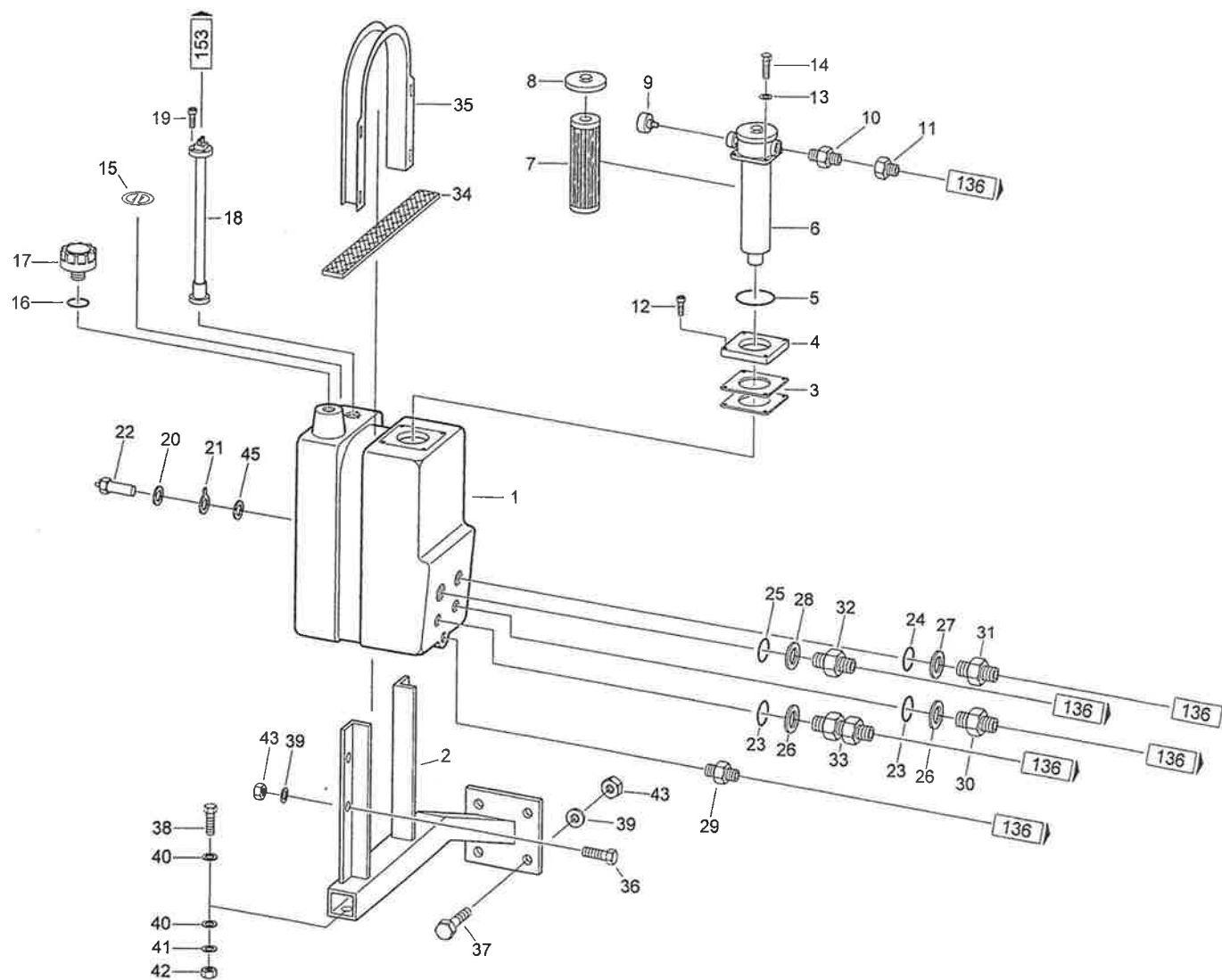
Ölbehälter

Oil tank

Réservoir à huile

132

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	4221 62061 6	2		Scheibe	Washer	Rondelle	
41	9999 85309 4	1		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
42	00 621393 5	1		Sechskantmutter M 10	Hex nut	Écrou hexagonal	
43	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8	Hex nut	Écrou hexagonal	
44	00 706706 4	1		Kabelclip	Cable clip	Collier à câble	
45	07 207216 6	1		Flachdichtung	Flat seal	Joint plat	



VII - 5

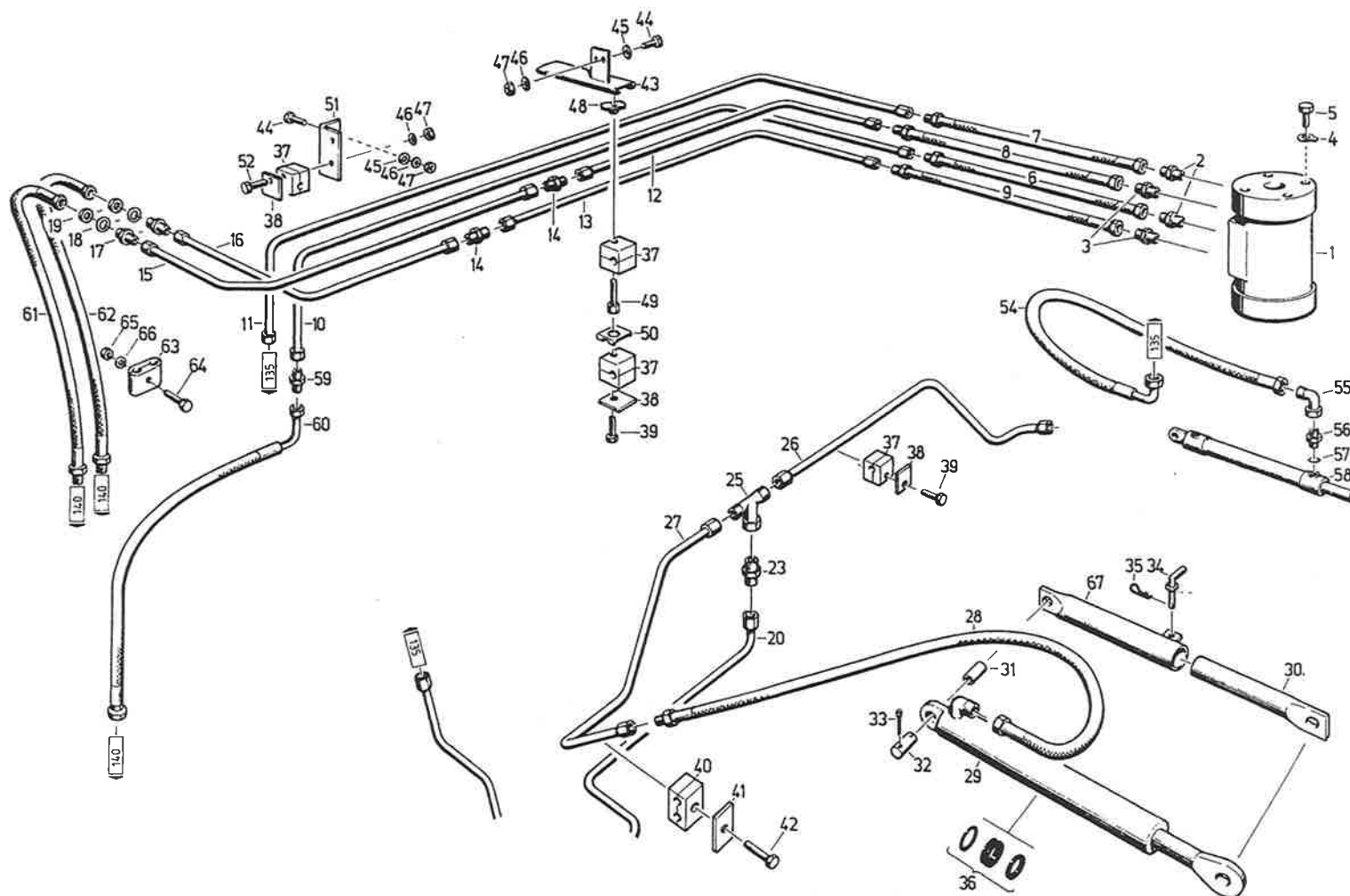
Ölbehälter

Oil tank

Réservoir à huile

132

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.-Nr. Ma.-Nr.
1	06 020213 1	1		Lenkeinheit OSPC 80 ON	Steering assy.	Direction		
2	00 379166 3	2		Einschraubstutzen GE 12-L/R1/2-ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle		
3	9969 05940 4	2		Einschraubstutzen GE 12-S/R1/2-ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle		
4	9962 92357 8	4		Scheibe 10,5	Washer	Rondelle		
5	9933 92906 5	4		Sechskantschraube M 10x20-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
6	00 379382 5	1		Schlauchleitung PHD 110x560 AFL HL	Hose line	Tuyau flexible		
7	00 379381 7	1		Schlauchleitung PHD 110x450 AFL HL	Hose line	Tuyau flexible		
8	00 379379 4	1		Schlauchleitung PHD 208x450 AFS HS	Hose line	Tuyau flexible		
9	00 379380 0	1		Schlauchleitung PHD 208x560 AFS HS	Hose line	Tuyau flexible		
10	4260 71599 5	1		Rohrleitung D 2.5	Pipe	Tuyau		
11	06 020734 5	1		Rohrleitung R 9	Pipe	Tuyau		
12	4260 71601 4	1		Rohrleitung LL 1	Pipe	Tuyau		
13	4260 71604 7	1		Rohrleitung LR 1	Pipe	Tuyau		
14	00 360634 2	2		Verbindungsstutzen XG 12 - S	Fitting	Raccord		
15	4260 71602 2	1		Rohrleitung LL2	Pipe	Tuyau		
16	4260 71603 0	1		Rohrleitung LR 2	Pipe	Tuyau		
17	00 343379 7	2		Verbindungsstutzen XSV 12 - S	Fitting	Raccord		
18	9965 92137 2	2		Scheibe 22x36x5	Washer	Rondelle		
19	00 343334 6	2		Gegenmutter GM 12 - S	Lock nut	Contre-écrou		
20	06 020210 7	1		Rohrleitung HV 1	Pipe	Tuyau		
23	00 343259 5	1		Verbindungsstutzen G12-L	Fitting	Raccord		
25	4240 03086 8	1		T-Verschraubung ET 12-L/OMD	T-fitting	Raccord en T		
26	4260 71606 3	1		Rohrleitung HV 2	Pipe	Tuyau		
27	4260 71607 1	1		Rohrleitung HV 3	Pipe	Tuyau		
28	00 379383 3	2		Schlauchleitung PHD 110x1000 AFL HL	Hose line	Tuyau flexible		
29	06 017920 2	2		Hubzylinder	Hydr. cylinder	Vérin		
30	4240 02377 2	2		Haltestange	Barre	Tige		
31	4240 02378 0	4		Distanzbuchse	Spacer	Douille d'écartement		
32	4240 02379 7	4		Bolzen	Bolt	Boulon		
33	9963 95082 8	8		Splint 8x50	Split pin	Goupille fendue		
34	9928 93963 4	2		Vorstecker 30x70	Handle bolt	Boulon à poignée		
35	9928 93919 3	2		Federstecker	Hair pin cotter	Goupille Beta		



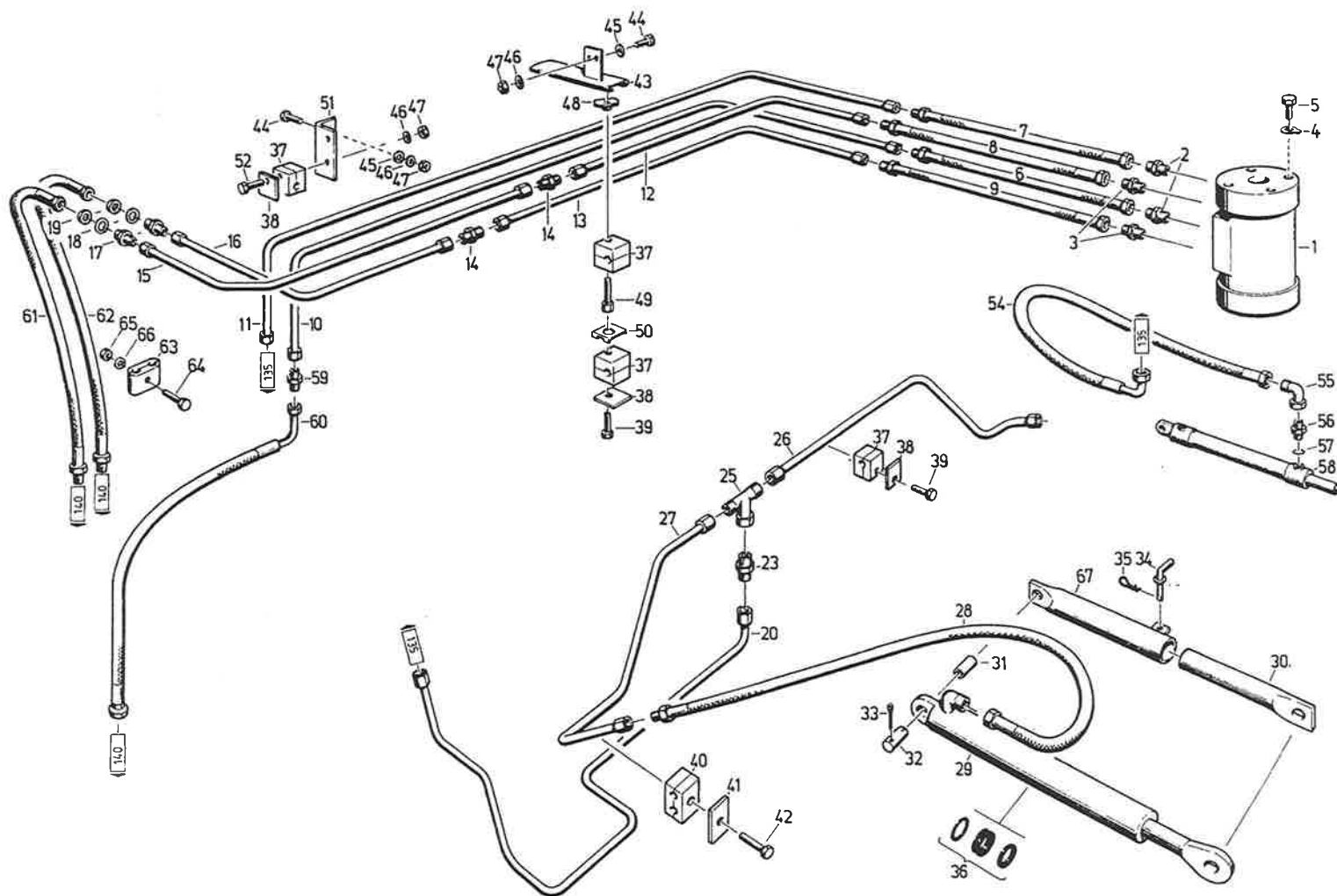
**Plattform -
Hubvorrichtung**

**Platform -
Lifting device**

**Plate-forme -
Disp. de levage**

133

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
36	00 378136 4	1		Dichtungssatz	Set of gaskets	Jeu de joints	
37	00 664626 7	7		Schellenkörper 112 PP	Clip body	Corps de collier	
38	00 664625 0	5		Deckplatte DP 1	Cover plate	Plaque de recouvrement	
39	9933 92945 0	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
40	00 664621 8	1		Schellenkörper 112/12 PP	Clip body	Corps de collier	
41	00 664629 1	1		Deckplatte GD 1 D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
42	9933 95998 7	1		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
43	4260 71619 2	1		Rohrbock 6	Pipe support	Support de tuyau	
44	9930 97716 3	4		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
45	00 651092 7	6		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
46	9999 85310 0	6		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
47	00 621373 4	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
48	00 664613 8	2		Schienenmutter SM	Nut	Ecrou	
49	00 664614 6	2		Aufbauschraube AF 1	Screw	Vis	
50	00 664619 5	2		Sicherungsplatte SIG 1	Lock plate	Plaquette arrêtoire	
51	4260 71618 4	1		Winkel	Angle	Cornière	
52	00 633925 7	2		Sechskantschraube M 6x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
54	00 379911 5	2		Schlauchleitung PHD 106x1100 AFL AFL 90	Hose line	Tuyau flexible	
55	00 378139 7	2		EW-Anschlußstutzen XEW 8-L	W-fitting	Raccord W	
56	9969 94607 1	2		Einschraubstutzen 12x8 - 32	Male-end fitting	Union mâle	
57	9907 91354 1	2		Rundring 13x2	O-ring	Joint rond	
58	4240 05409 6	1		Zylinder B 1-40/25x160	Cylinder	Vérin	
59	9999 85008 3	1		Verbindungsstutzen XG 12-L	Fitting	Raccord	
60	00 379373 7	1		Schlauchleitung PHD 110x800 HL AFL 90	Hose line	Tuyau flexible	
61	00 379376 1	1		Schlauchleitung PHD 208x730 HS AFS	Hose line	Tuyau flexible	
62	00 379377 8	1		Schlauchleitung PHD 208x650 HS AFS	Hose line	Tuyau flexible	
63	00 379392 1	1		Doppelschelle LNG 418/18 PP	Double clip	Collier double	
64	9933 96041 7	1		Sechskantschraube M 6x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
65	00 621373 4	1		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
66	00 651092 7	1		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
67	4240 02376 4	2		Halterohr	Holding pipe	Tuyau de retenue	



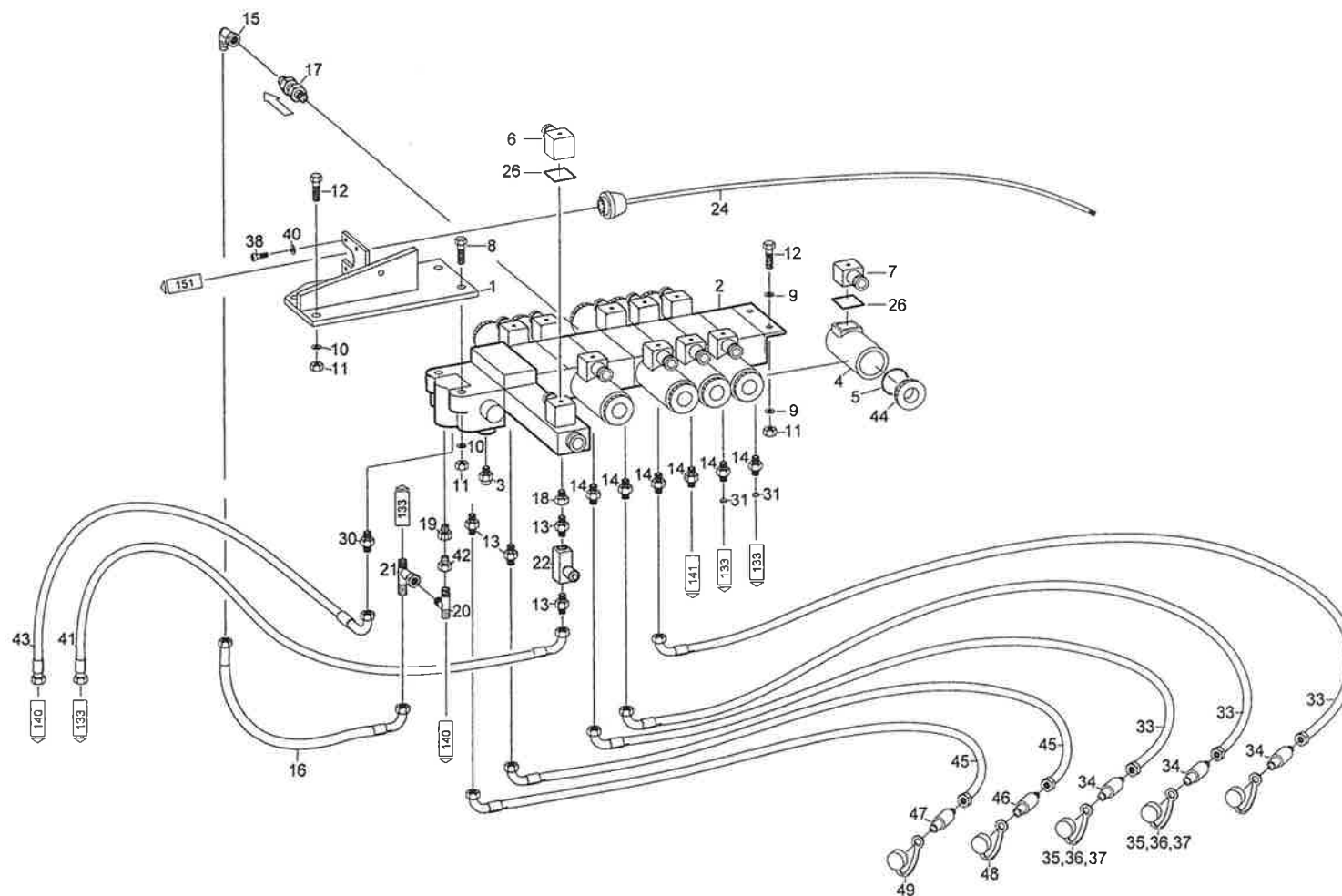
**Plattform -
Hubvorrichtung**

**Platform -
Lifting device**

**Plate-forme -
Disp. de levage**

133

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	06 103370 8	1		Ventilaufhängung	Valve suspension	Suspension de soupape	
2	06 052710 1	1		Wegeventil SP 08 - 525 HHA	Directional control valve	Valve de distribution	
3	00 378142 8	1		Druckbegrenzungsventil MH BD 02 K2 - 1x/315 M 160 bar	Pressure limiting valve	Limiteur de pression	
4	06 050928 6	9		Spule GZ 45 -4 -24 V	Coil	Bobine	
5	06 050930 0	9		O-Ring	O-ring	Joint rond	
6	06 051887 3	1	gr	Kabeldose	Cable box	Boîte de jonction de câbles	
7	06 052113 7	11	sw	Kabeldose	Cable box	Boîte de jonction de câbles	
8	00 633413 1	2		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
9	00 657606 8	4		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
10	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
11	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
12	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
13	9999 85127 7	4		Einschraubstutzen GE 12-LR-ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle	
14	00 343272 2	7		Einschraubstutzen GE8-L/R 3/8 - ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle	
15	00 360911 1	1		W-Verschraubung EW 12-L/OMD	W-type fitting	Vissage	
16	06 052118 6	1		Schlauchleitung PHD 110x300 AOL AOL90	Hose line	Tuyau flexible	
17	06 052119 4	1		Rückschlagventil RHD 12-LR-ED/OMD	Check valve	Clapet anti-retour	
18	06 051265 0	1		Einschraubstutzen EGE 12 - LR-ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle	
19	00 379399 5	1		Einschraubstutzen EGE 18 - PLR - ED	Male-end fitting	Union mâle	
20	06 053001 7	1		Verbindungsstutzen XTR 22/12/22-L	Fitting	Raccord	
21	4240 03086 8	1		T-Verschraubung ET 12-L/OMD	T fitting	Raccord T	
22	06 052060 1	1		Drosselrückschlagventil EDRV-10	Throttle nonreturn valve	Soupape d'étranglement de retenue	
24	06 103328 3	1		Leitung-X11	Line	Conduit	
26	06 052972 2	12		Dichtung	Gasket	Garniture	
30	00 343346 7	1		Einschraubstutzen GE 15-L/R 3/8 - ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle	
31	4260 68880 4	1		Drossel 8-7	Restrictor	Etrangleur	
33	00 379375 3	3		Schlauchleitung PHD 106x1600 AFL AFL90	Hose line	Tuyau flexible	



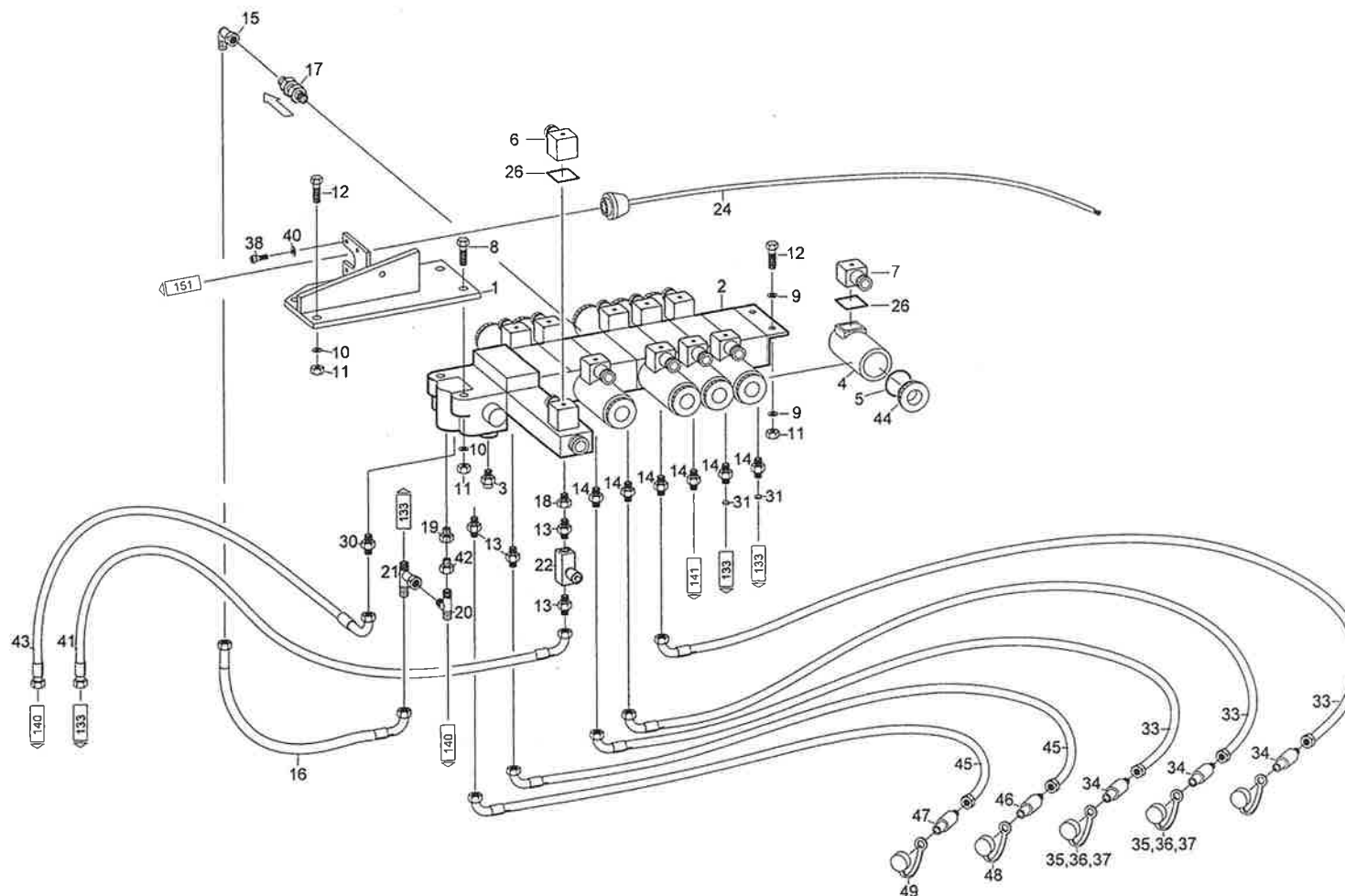
Wegeventil 525-180 - HLS

**Directional control valve
525-180 - HLS**

**Distributeur
525-180 - HLS**

135

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.-Nr. Ma.-Nr.
34	00 379886 2	3		Loshälfte SKL 06 HL 3	Coupling half	Demi-manchon d'accouplement		
35	9901 05936 7	1	rt	Staubschutz SKL Zubs 3	Dust cap	Capuchon antipoussière		
36	00 379393 8	1	bl	Staubschutz SKL Zubs 3	Dust cap	Capuchon antipoussière		
37	9901 05938 3	1	gn	Staubschutz SKL Zubs 3	Dust cap	Capuchon antipoussière		
38	00 600353 2	4		Zylinderschraube M 3x8 -5.8	Cylinder screw	Vis de cylinder		
40	9960 91982 3	4		Scheibe A 3,2	Washer	Rondelle		
41	00 379384 1	1		Schlauchleitung	Hose line	Tuyau flexible		
42	06 052412 3	1		G-Verschraubung RED 22/18-L	G-Fitting	Vissage		
43	00 379372 0	1		Schlauchleitung PHD 213x930 HL AOL90	Hose line	Tuyau flexible		
44	06 050929 4	10		Mutter GZ 45	Nut	Ecrou		
45	06 103375 7	2		Schlauchleitung PHD 210x1800 AOL AOL90	Hose line	Tuyau flexible		
46	06 103376 5	1		Loshälfte SKL 10 HL3	Coupling half	Demi-manchon d'accouplement		
47	06 103377 3	1		Loshälfte SKL 10 HL4	Coupling half	Demi-manchon d'accouplement		
48	06 103378 1	1	ge	Staubschutz SKL Zubs 3	Dust cap	Capuchon antipoussière		
49	06 103379 8	1		Staubschutz SKL Zubs 4	Dust cap	Capuchon antipoussière		



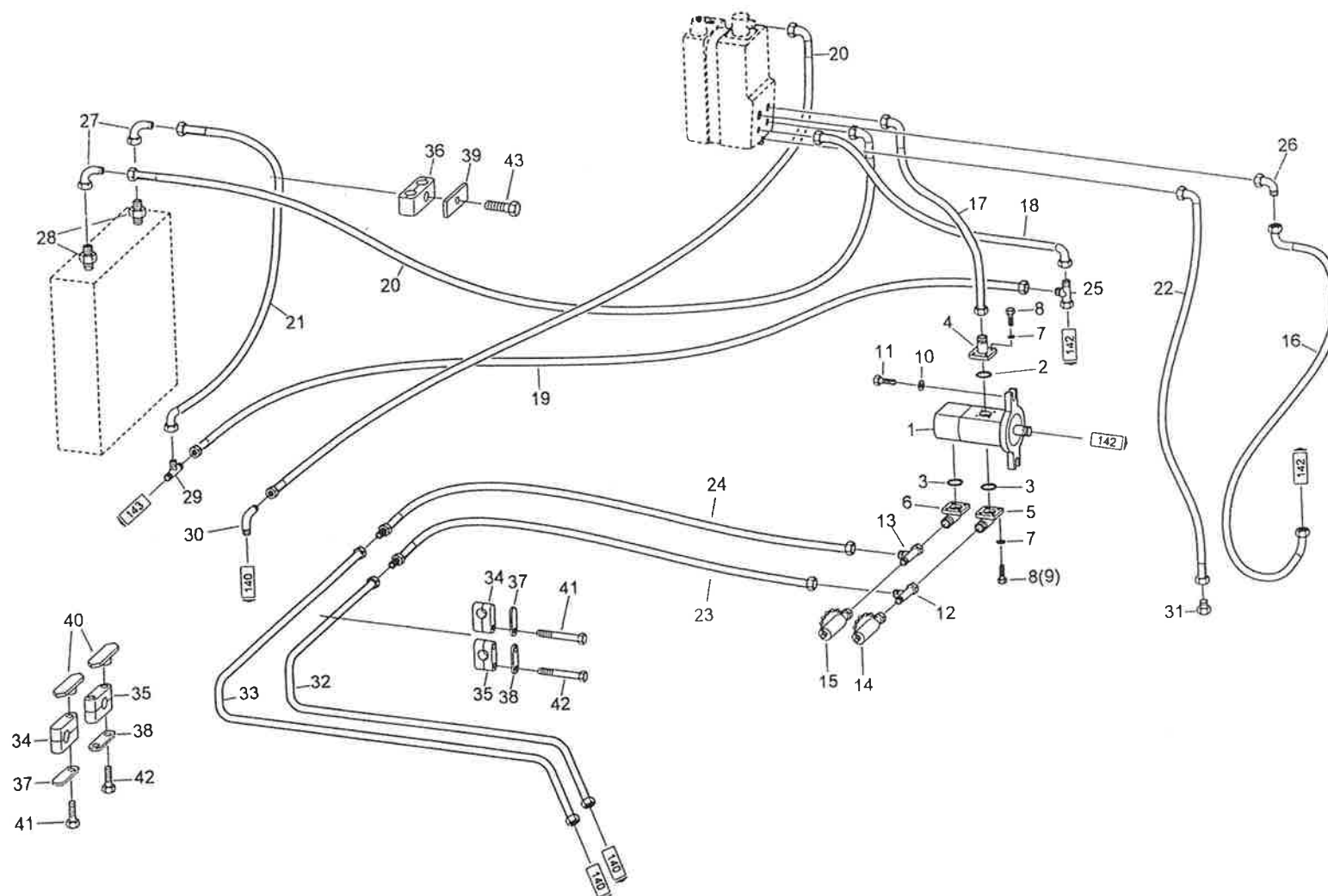
Wegeventil 525-180 - HLS

**Directional control valve
525-180 - HLS**

**Distributeur
525-180 - HLS**

135

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 052704 6	1		Zahnradpumpe 16-4	Gear-type pump	Pompe à engrenages		
2	00 112960 5	1		Runddichtring 26x2,5	O-ring	Joint rond		
3	9999 85475 3	2		Runddichtring 20x2,5	O-ring	Joint rond		
4	00 361095 8	2		Flanschstutzen L 28/40	Flange fitting	Raccord à bride		
5	00 378366 3	1		Flanschstutzen L 15/35	Flange fitting	Raccord à bride		
6	00 379303 8	1		Flanschstutzen L 12/35	Flange fitting	Raccord à bride		
7	00 645574 2	12		Federring B 6	Spring lock washer	Rondelle Grower		
8	9936 98485 6	8		Zylinderschraube M 6x22-10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
9	00 378090 0	4		Zylinderschraube M 6x35-10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
10	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle		
11	9933 92906 5	2		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
12	00 343355 5	1		L-Verschraubung EL 15-L/OMD	Fitting	Raccord		
13	00 343255 4	1		L-Verschraubung EL 12-L/OMD	L Fitting	Raccord L		
14	00 343356 3	1		Meßanschluß VKA 3/15-L	Gauge port	Orifice de mesure		
15	9019 05928 6	1		Meßanschluß VKA 3/12-L	Gauge port	Orifice de mesure		
16	00 378448 8	1		Schlauchleitung PSG 132x850 AOL45 AOL90	Hose	Tuyau flexible		
17	00 379360 8	1		Schlauchleitung PSG 125x1000 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
18	06 015015 7	1		Schlauchleitung PHD 120x480 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
19	06 052994 8	1		Schlauchleitung PHD 120x1200 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
20	06 052992 3	2		Schlauchleitung PHD 120x2200 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
21	06 052995 6	1		Schlauchleitung PHD 120x1200 AOL AOL45	Hose	Tuyau flexible		
22	06 052671 1	1		Schlauchleitung PND 316x2500 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
23	06 052996 4	1		Schlauchleitung PHD 213x1000 AOL HL	Hose	Tuyau flexible		
24	00 379383 3	1		Schlauchleitung PHD 210x1000 AOL HL	Hose	Tuyau flexible		
25	06 052411 5	1		L-Verschraubung EL 22-L	Fitting	Raccord		
26	06 052293 3	1		W-Verschraubung EW 35-L	Fitting	Raccord		
27	00 343343 4	2		W-Verschraubung EW 22-L	Fitting	Raccord		
28	00 343347 5	2		Einschraubstutzen GE 22-LM	Screwing connection	Raccord		
29	06 015015 5	1		Verbindungsstutzen T 22-L	Fitting	Tubulure de raccord		



VII - 15

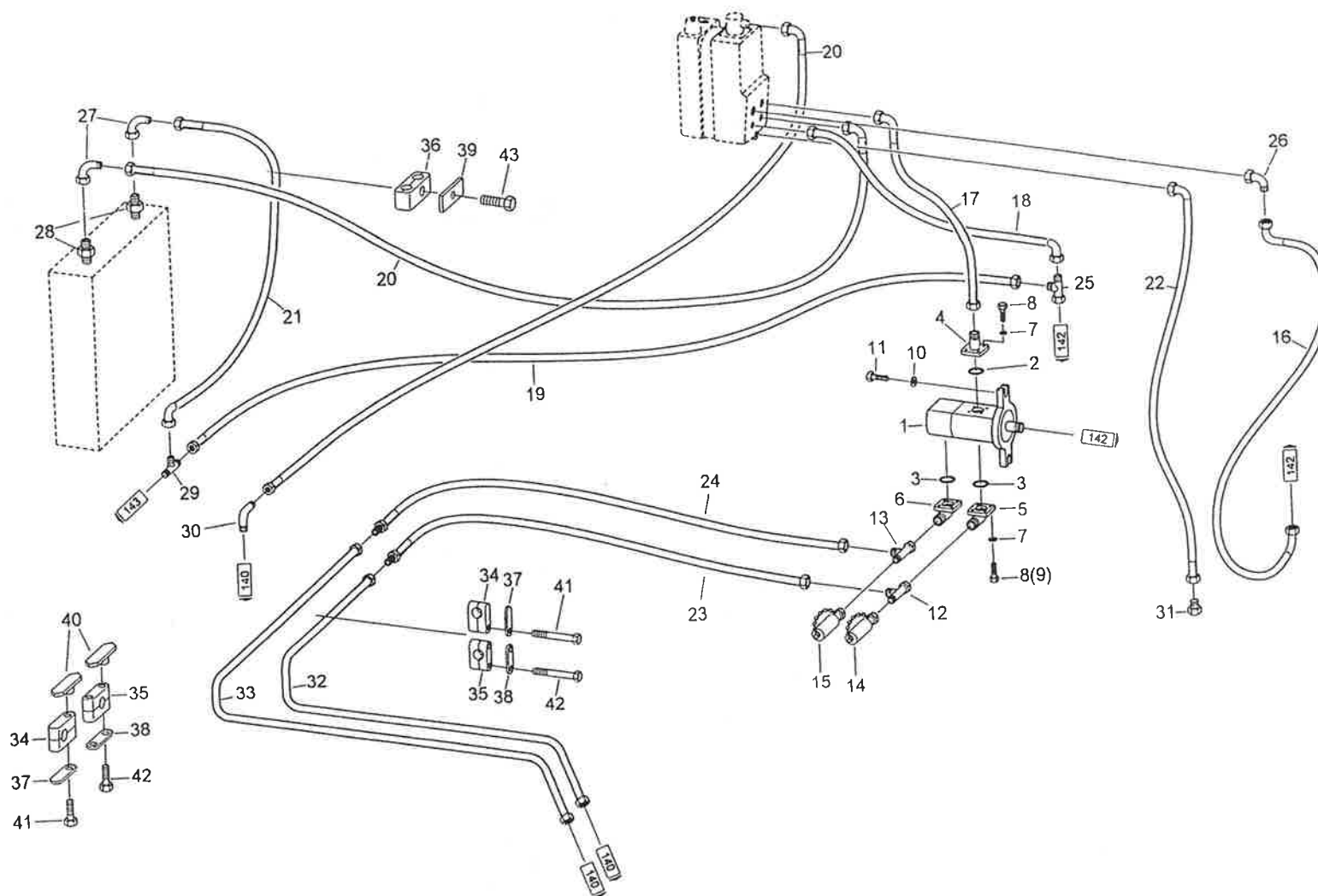
Verrohrung, Triebwerk

Piping, Engine

Tuyauterie, moteur

137

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
30	00 378004 1	1		Verbindungsstutzen W 22-L	Fitting	Tubulure de raccord	
31	06 052672 8	1		Verschlußschraube	Locking screw	Vis de fermeture	
32	06 020693 0	1		Rohrleitung D 1.1	Pipe	Tuyau	
33	4260 71589 0	1		Rohrleitung D 2.1	Pipe	Tuyau	
34	00 664626 7	3		Schellenkörper 112 PP	Clip	Collier	
35	00 664628 3	3		Schellenkörper 215 PP	Clip	Collier	
36	00 664606 6	1		Schellenkörper 430/30 PPH	Clip	Collier	
37	00 664625 0	3		Deckplatte DP 1	Cover plate	Plaque derecouvrement	
38	00 664627 5	3		Deckplatte DP 2	Cover plate	Plaque derecouvrement	
39	00 378191 8	1		Deckplatte GD 4D	Cover plate	Plaque derecouvrement	
40	00 664613 8	3		Schienenmutter M 6	Nut	Écrou	
41	9933 92945 0	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	9933 95998 7	6		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
43	00 633418 0	1		Sechskantschraube M 8x50 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



VII - 17

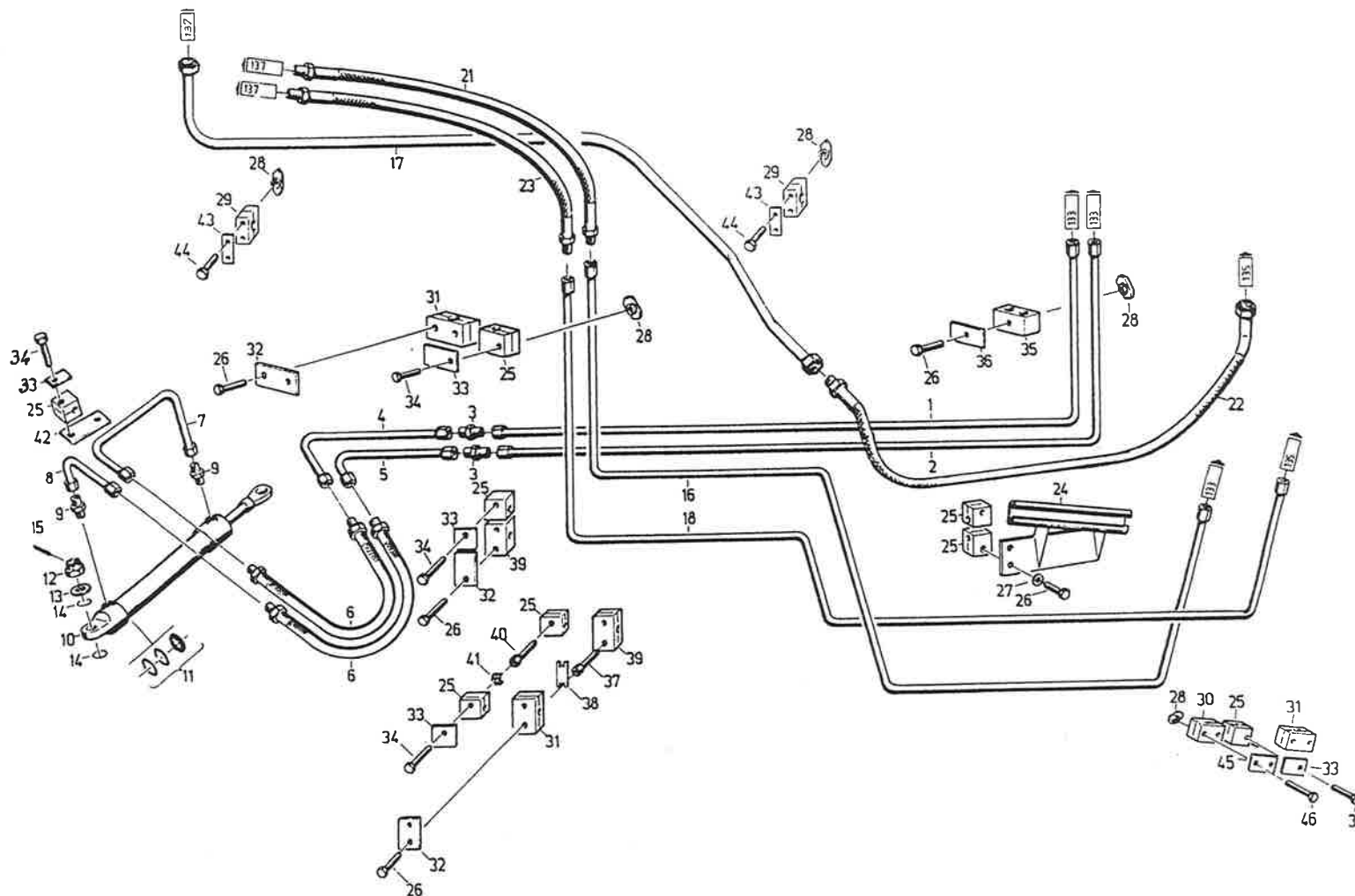
Verrohrung, Triebwerk

Piping, Engine

Tuyauterie, moteur

137

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	4260 71609 6	1		Rohrleitung LL 4	Pipe	Tuyau	
2	4260 71612 7	1		Rohrleitung LR 4	Pipe	Tuyau	
3	00 360634 2	2		Verbindungsstutzen XG 12-S	Fitting	Raccord	
4	4260 71610 2	1		Rohrleitung LL 5	Pipe	Tuyau	
5	4260 71613 5	1		Rohrleitung LR 5	Pipe	Tuyau	
6	00 379378 6	2		Schlauchleitung PHD 208x800 HS HS	Hose	Tuyau flexible	
7	4260 71611 0	1		Rohrleitung LL 6	Pipe	Tuyau	
8	4260 71614 3	1		Rohrleitung LR 6	Pipe	Tuyau	
9	9969 05942 0	2		Einschraubstutzen GE 12-SR-ED/OMD	Male-end socket	Union mâle	
10	06 005467 4	1		Zylinder B 2-40/18x250	Cylinder	Vérin	
11	00 378137 2	1		Dichtungssatz	Set, gasket	Jeu de garniture	
12	9951 89452 5	2		Kronenmutter M 16 -17H	Castellated nut	Ecrou crénelé	
13	9965 91926 5	2		Scheibe 18x40x4	Washer	Rondelle	
14	9907 91368 7	4		Rundring 28x3	O-ring	Joint rond	
15	9963 95003 2	2		Splint 4x32	Split pin	Goupille fendue	
16	06 014216 8	1		Rohrleitung D 2.3	Pipe	Tuyau	
17	06 020733 7	1		Rohrleitung R 1	Pipe	Tuyau	
18	06 014214 3	1		Rohrleitung D 1.4	Pipe	Tuyau	
21	06 015071 3	1		Schlauchleitung PHD 110x980 HL HL	Hose	Tuyau flexible	
22	06 052993 1	1		Schlauchleitung PHD 120x1600 HL AOL90	Hose	Tuyau flexible	
23	06 015065 8	1		Schlauchleitung PHD 113x850 HL HL	Hose	Tuyau flexible	
24	4260 71617 6	1		Rohrbock 5	Pipe support	Support de tuyau	
25	00 664626 7	13		Schellenkörper 112 PP	Clip	Collier	
26	9933 95998 7	17		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
27	9999 85310 0	2		Sperrkantscheibe VSF M6	Locking screw	Ecrou de blocage	
28	00 664613 8	13		Schienenmutter SM	Nut	Ecrou	
29	00 664628 3	2		Schellenkörper 322 PP	Clip	Collier	
30	00 664604 1	1		Schellenkörper 430 PPH	Clip	Collier	
31	00 664628 3	4		Schellenkörper 215 PP	Clip	Collier	
32	00 664627 5	6		Deckplatte DP 2	Cover plate	Plaque de recouvrement	
33	00 664625 0	9		Deckplatte DP 1	Cover plate	Plaque de recouvrement	
34	9933 92945 0	9		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
35	00 664621 8	1		Schellenkörper 112/12 PP	Clip	Collier	
36	00 664629 1	1		Deckplatte GD 1 D	Cover plate	Plaque de recouvrement	



VII - 19

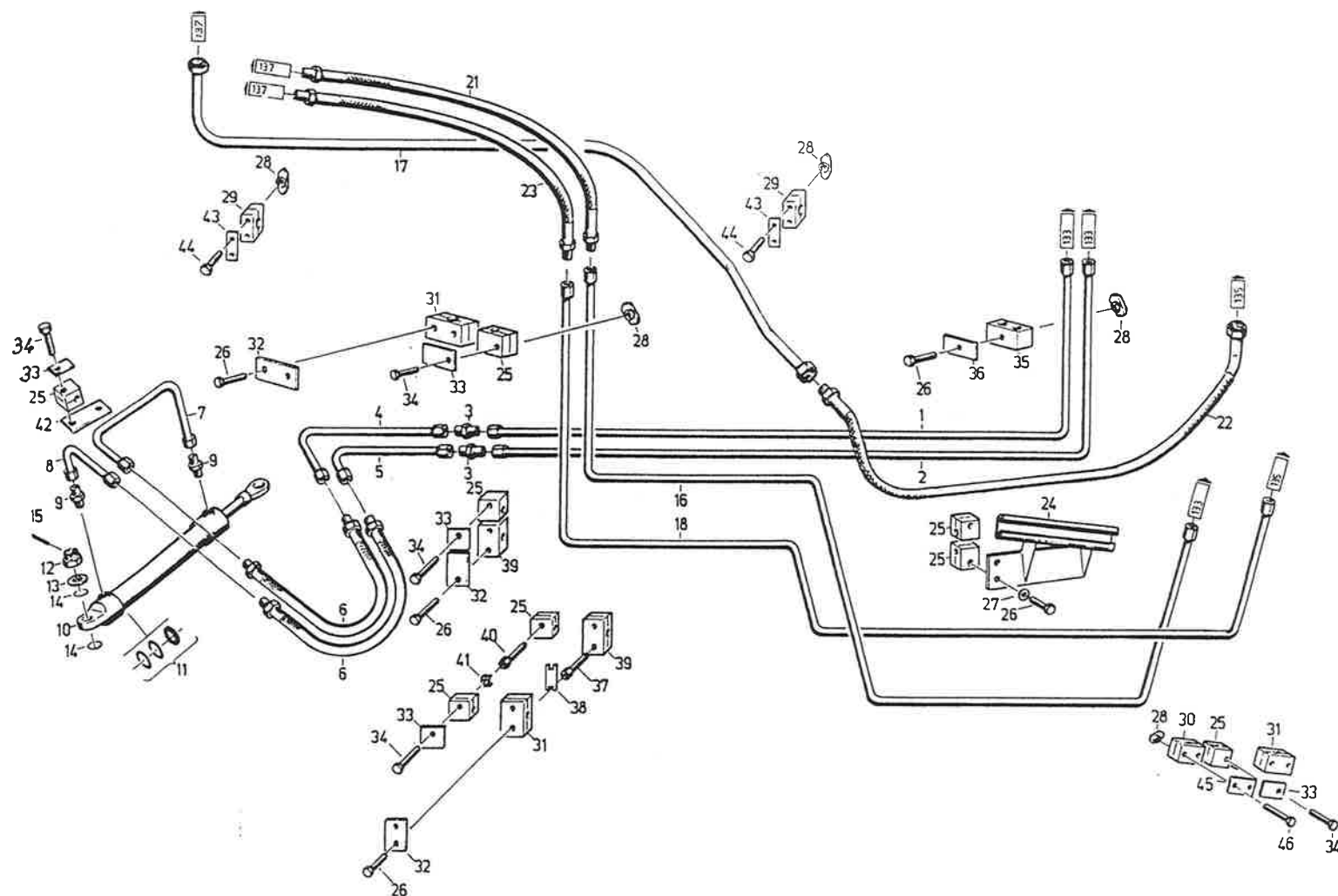
Verrohrung, rechte Seite

Piping, right side

Tuyauterie, côté droit

140

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
37	00 664615 4	6		Aufbauschraube AF 2	Nut	Ecrou	
38	00 664620 1	2		Sicherungsplatte SIG 2	Lock plate	Plaquette arrêtoire	
39	00 664622 6	4		Schellenkörper 212 PP	Clip	Collier	
40	00 664614 6	2		Aufbauschraube AF 1	Nut	Ecrou	
41	00 664619 5	2		Sicherungsplatte SIG 1	Lock plate	Plaquette arrêtoire	
42	00 664633 0	1		Schweißplatte SP 5	Welded plate	Plaque soudé	
43	00 664634 7	2		Deckplatte DP 3	Cover plate	Plaque de recouvrement	
44	00 633553 4	4		Sechskantschraube M 6x40 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
45	00 664600 0	1		Deckplatte DP 4	Cover plate	Plaque de recouvrement	
46	00 633925 7	2		Sechskantschraube M 6x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



VII - 21

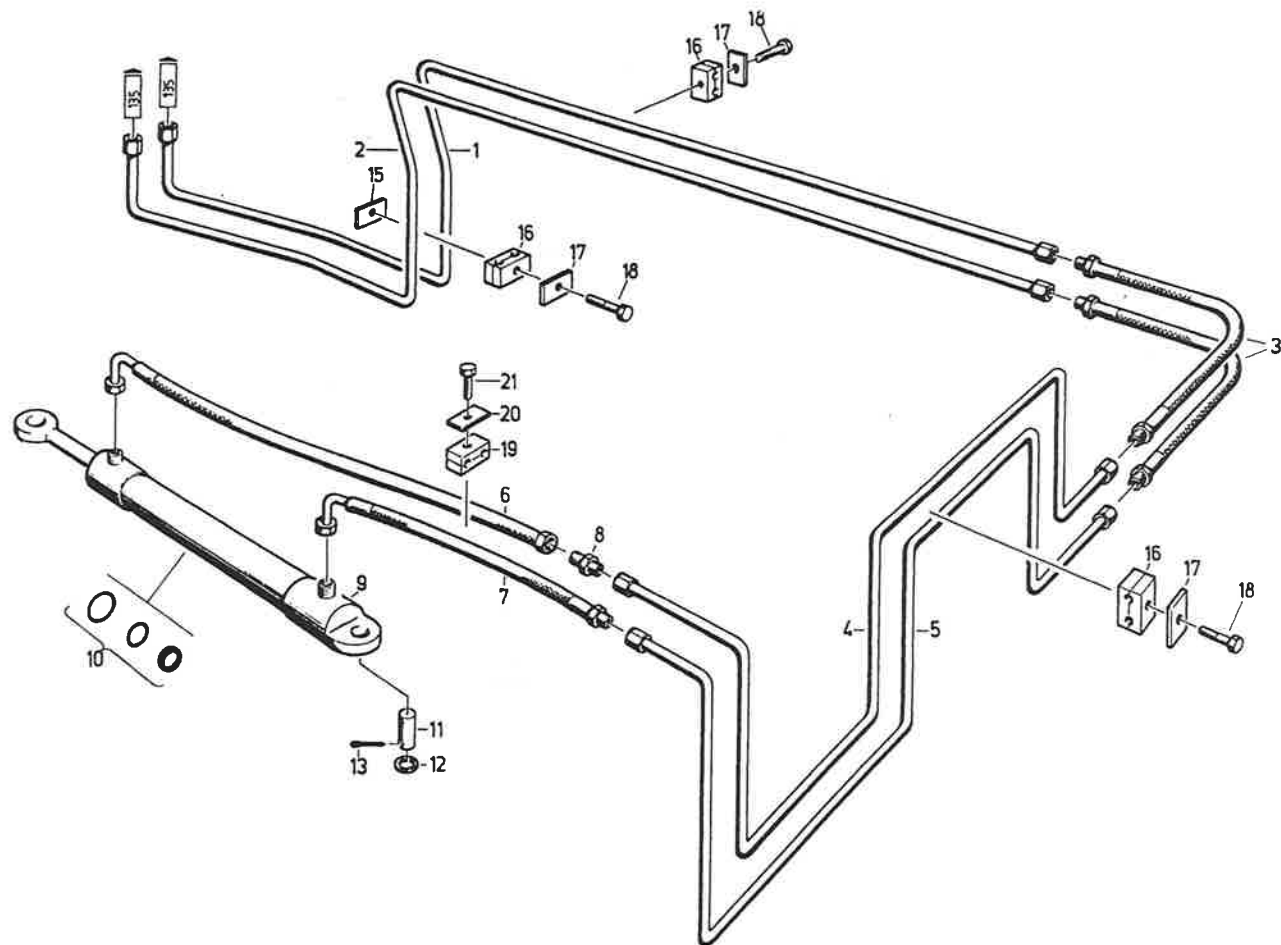
Verrohrung, rechte Seite

Piping, right side

Tuyauterie, côté droit

140

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 020575 3	1		Rohrleitung ARA 1.1	Pipe	Tuyau		
2	06 020576 1	1		Rohrleitung ARB 1.1	Pipe	Tuyau		
3	00 379367 3	2		Schlauchleitung PHD 206x630 HL HL	Hose	Tuyau flexible		
4	4260 71596 2	1		Rohrleitung ARA 2	Pipe	Tuyau		
5	4260 71598 7	1		Rohrleitung ARB 2	Pipe	Tuyau		
6	00 379368 1	1		Schlauchleitung PHD 206x1250 AOL AOL90	Hose	Tuyau flexible		
7	00 379369 8	1		Schlauchleitung PHD 206x1450 HL AOL 90	Hose	Tuyau flexible		
8	00 360579 2	2		Verbindungsstutzen G 8-L	Fitting	Tubulure de raccord		
9	06 103159 5	1		Zylinder 50/25x480	Cylinder	Vérin		
10	06 051813 3	1		Dichtungssatz 50/25	Set, gaskets	Jeu de garnitures		
11	9949 86492 4	2		Bolzen 50x70x54	Bolt	Boulon		
12	06 103275 6	4		Distanzscheibe	Spacer disk	Rondelle d'écartement		
13	9963 95027 4	4		Splint 5x32	Split pin	Goupille fendue		
15	00 379450 4	1		Schweißplatte SP 1D	Welded plate	Plaque soudée		
16	00 664618 7	6		Schellenkörper 108/08 PP	Clip	Collier		
17	00 664629 1	6		Deckplatte GD 1 D	Cover plate	Plaque de recouvrement		
18	9933 95998 7	6		Sechskantschraube M 6x35-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
19	00 664617 0	2		Schellenkörper 216/16 PPH	Clip	Collier		
20	00 664624 2	2		Deckplatte GD 2 D	Cover plate	Plaque de recouvrement		
21	00 634148 5	2		Sechskantschraube M 8x35-8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		



VII - 23

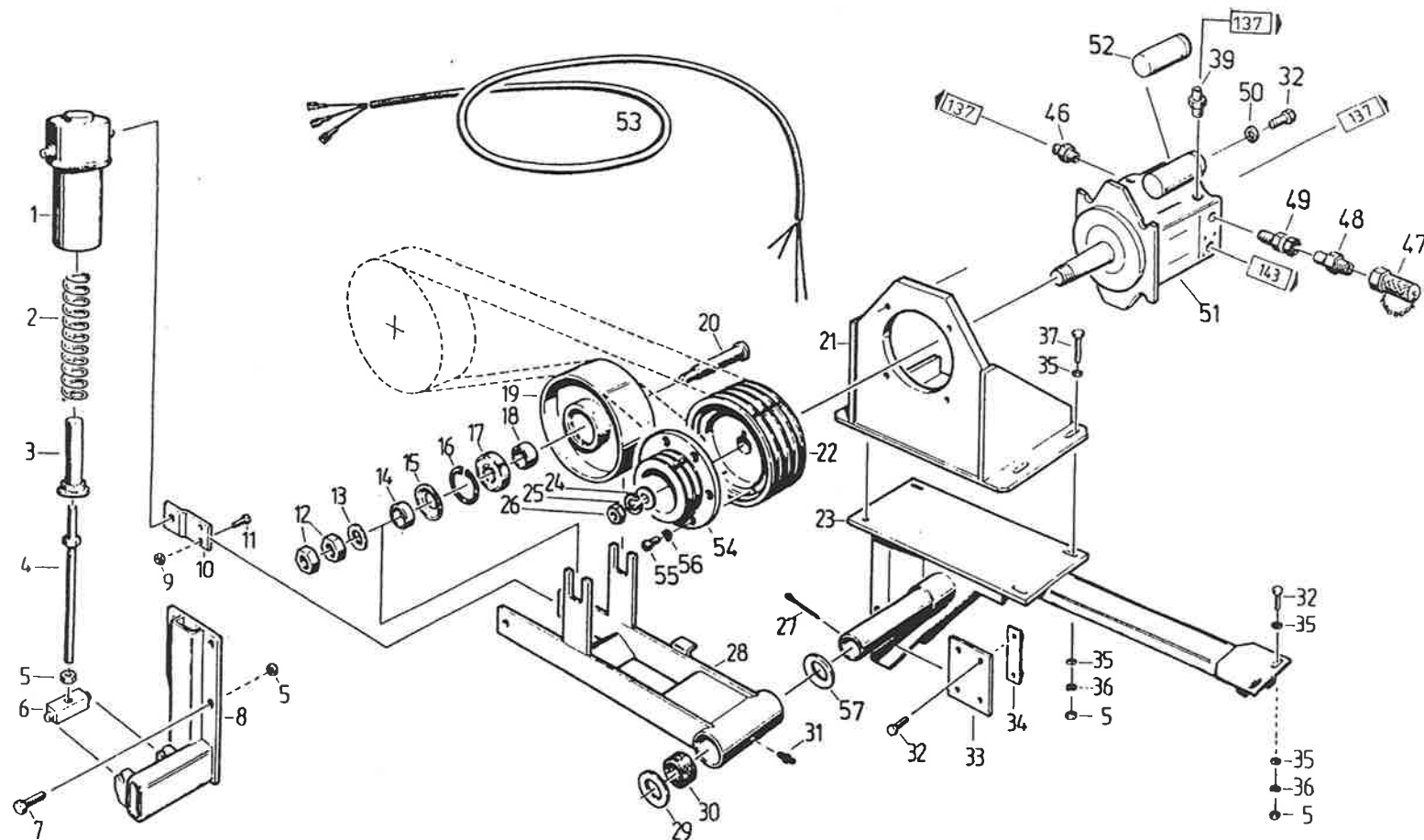
Verrohrung, Abtankrohr

Piping, unloading auger

Tuyauterie, Tube de
déchargement

141

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 70877 0	1		Federaufnahme	Spring retainer	Cuvette de ressort		
2	00 379388 2	1		Druckfeder C 7x63x17,5	Pressure spring	Ressort à pression		
3	4260 70854 5	1		Spindelführung	Spindle guide	Guide-broche		
4	4260 70856 1	1		Spindel	Spindle	Broche		
5	00 621414 0	13		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
6	4260 70855 3	1		Spindellager	Spindle support	Support de broche		
7	00 634640 8	4		Sechskantschraube M 12x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
8	4260 71394 4	1		Gegenhalter	Back rest	Butée		
9	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
10	4260 70878 7	1		Blech	Plate	Tôle		
11	00 634388 0	2		Sechskantschraube M 10x22 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
12	9950 89634 3	2		Sechskantmutter M 24x2 -04	Hex nut	Ecrou à six pans		
13	9960 96293 0	1		Scheibe A 25	Washer	Rondelle		
14	4240 02949 7	2		Buchse	Sleeve	Douille		
15	4240 02951 1	2		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle joint		
16	9964 91782 6	2		Sicherungsring 72x2,5	Snap ring	Circlip		
17	9902 89050 5	2		Rillenkugellager 6207 RS	Ball bearing	Roulement à billes		
18	4240 02948 0	1		Buchse	Sleeve	Douille		
19	4240 02950 3	1		Rolle	Roller	Rouleau		
20	4240 02947 2	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
21	4260 70818 4	1		Pumpenbock	Pump trestle	Tréteau de pompe		
22	06 014198 7	1		Riemenscheibe	Pulley	Poulie		
23	4260 71396 0	1		Pumpenrahmen	Frame	Cadre		
24	9960 92293 1	1		Scheibe 33	Washer	Rondelle		
25	9961 91159 1	1		Federring B 30	Spring lock washer	Rondelle Grower		
26	9950 89840 0	1		Sechskantmutter M 30x2	Hex nut	Ecrou à six pans		
27	00 378192 6	1		Splint 8x71	Splint pin	Goupille fendue		
28	4260 70860 0	1		Schwinge	Rocking lever	Levier oscillant		
29	9965 92353 4	2		Scheibe 42x55x4	Washer	Rondelle		
30	4241 02123 0	2		Gleitbuchse	Sleeve	Bague		
31	00 361705 6	1		Kegelschmiernippel AM 8x1	Grease nipple	Graisser		
32	00 634666 6	14		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
33	4260 70853 7	2		Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		
34	4260 70849 8	4		Einschub M 12	Plug-in unit	Tiroir		
35	4250 13281 4	11		Scheibe	Washer	Rondelle		
36	00 650155 7	9		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique		
37	9933 93202 8	4		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
39	00 343347 5	1		Einschraubstutzen GE 22-LM-EO/OMD	Male-end fitting	Union mâle		



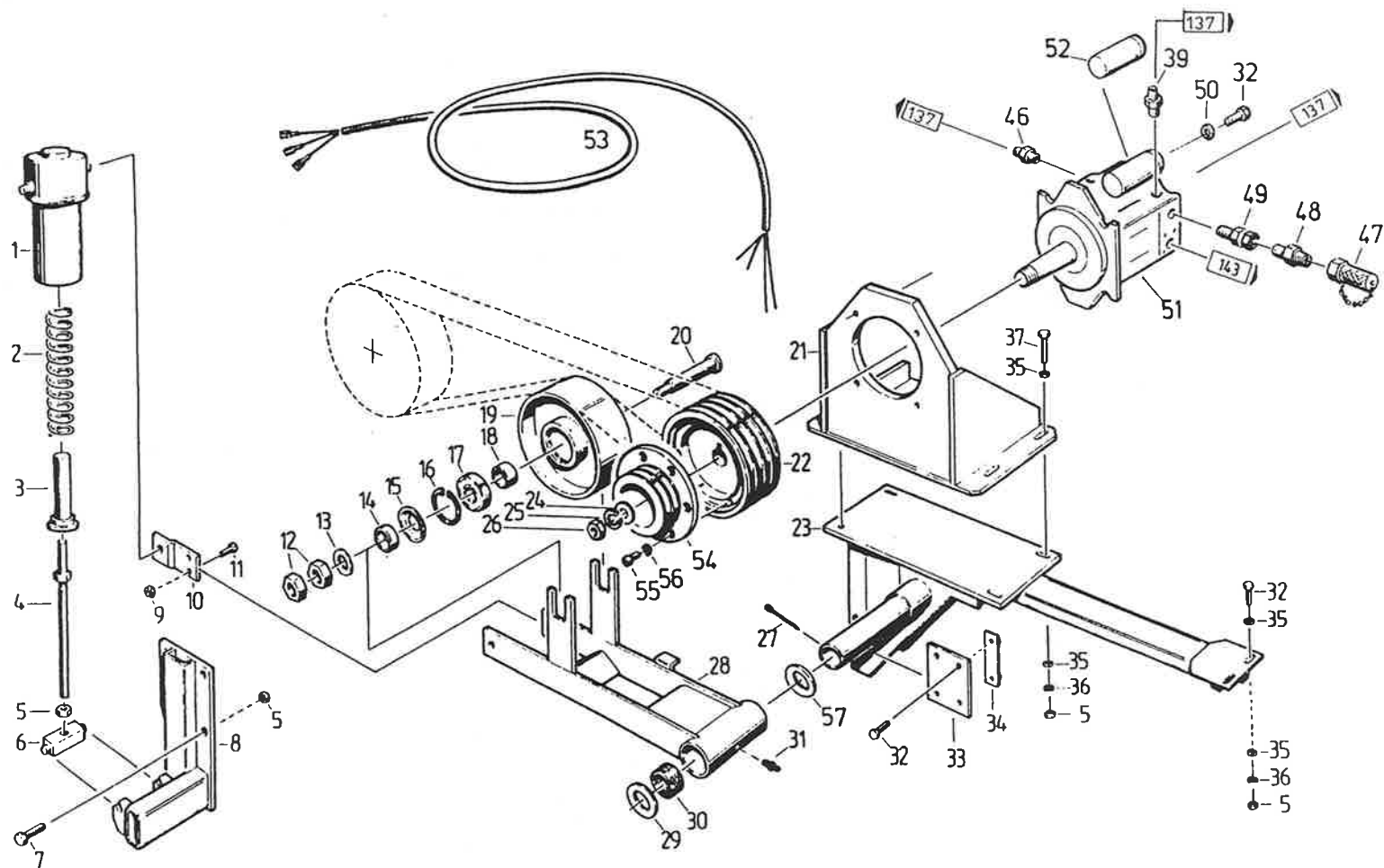
Fahrhydraulik,
Hyfa-Pumpe RD

Propulsion system,
Hyfa-pump RD

Système de propulsion,
pompe Hyfa RD

142

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
46	00 343341 8	1		Einschraubstutzen GE 35-LM-ED/OMD	Male-end fitting	Union mâle	
47	00 343356 3	1		Meßanschluß VKA3/15-L	Gauge port	Orifice de mesure	
48	06 050492 3	1		Vernbindungsstutzen GR 22/15-L	Fitting	Tubulure de raccord	
49	00 343350 6	1		Einschraubstutzen EGE 22-PLM-ED	Male-end fitting	Union mâle	
50	00 796872 3	4		Scheibe 14x32x5	Washer	Rondelle	
51	06 052705 4	1		Verstellpumpe A4VG71	Variable delivery pump	Pompe à débit variable	
52	06 052529 4	1		Filterelement	Filter element	Élément filtrant	
53	4260 71401 2	1		Kabel-VW	Cable	Câble	
54	06 016762 5	1		Keilriemenscheibe	Vee-belt pulley	Poulie à gorge	
55	00 627894 2	4		Zylinderschraube M 6x16-10.9	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
56	9961 91992 7	6		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
57	9965 96217 1	2		Scheibe 42x60x3	Washer	Rondelle	



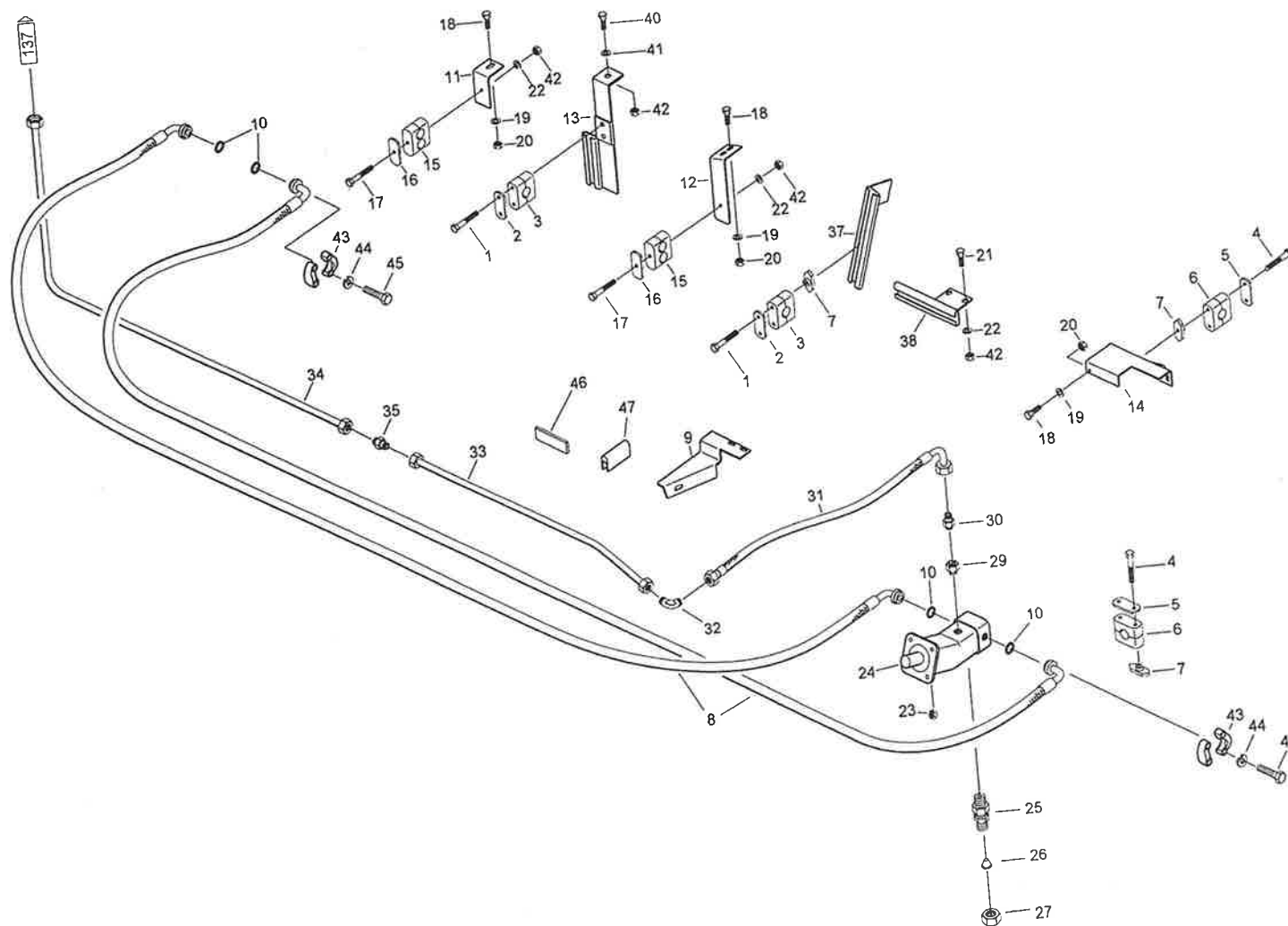
Fahrhydraulik,
Hyfa-Pumpe RD

Propulsion system,
Hyfa-pump RD

Système de propulsion,
pompe Hyfa RD

142

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	9933 96041 7	8		Sechskantschraube M 6x40 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
2	00 664634 7	4		Deckplatte DP 3	Cover plate	Plaque de recouvrement	
3	00 664603 3	4		Schellenkörper 322 PP	Clamp body	Corps de collier	
4	9933 96004 8	8		Sechskantschraube M 6x60 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
5	00 664601 7	4		Deckplatte DP 5	Cover plate	Plaque de recouvrement	
6	06 051605 1	4		Schellenkörper 540 PPH	Clamp body	Corps de collier	
7	00 664613 8	8		Schienenmutter SM	Rail nut	Ecrou de rail	
8	06 020708 0	2		Schlauchleitung HL	Hose line	Tuyau flexible	
9	06 020753 8	1		Rohrbock HL	Pipe support	Support de tuyau	
10	06 015163 4	4		Rundring 32,92x3,53	O-Ring	Joint rond	
11	06 020719 3	1		Winkel	Angle	Cornière	
12	06 020694 7	1		Winkel	Angle	Cornière	
13	4260 70847 3	1		Rohrbock 2	Pipe support	Support de tuyau	
14	06 020726 5	1		Schlauchhalter	Tube holder	Support de tuyau flexible	
15	06 052876 2	4		Schellenkörper 540/40 PPH	Clamp body	Corps de collier	
16	06 052877 0	4		Deckplatte GD5D	Cover plate	Plaque de recouvrement	
17	00 379644 2	3		Sechskantschraube M 8x80 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
18	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
19	00 657600 2	4		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
20	00 621393 5	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
21	9933 92917 3	4		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
22	4260 68911 4	7		Scheibe	Washer	Rondelle	
23	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
24	4260 71391 1	1		Konstantmotor	Constant-speed motor	Moteur à vitesse constante	
25	00 379349 7	1		Rückschlagventil RHZ 15-LM-ED/OMD	Non-return valve	Clapet anti-retour	
26	00 379351 1	1		Verschlußkegel VKA 15	Cover	Couvercle	
27	00 379350 3	1		Überwurfmutter M 15-L	Cap nut	Ecrou-chapeau	
29	00 343351 4	1		Einschraubstutzen EGE 15-PLM-ED	Male-end fitting	Union mâle	
30	00 343369 2	1		Verbindungsstutzen GR 22/15-L	Fitting	Raccord	
31	06 052238 8	1		Schlauchleitung PHD 120x1300 AOL AOL 90	Hose line	Tuyau flexible	
32	00 378004 1	2		Verbindungsstutzen XW 22-L	Fitting	Raccord	
33	06 020212 3	1		Leckölleitung Lei 2-2	Drain line	Conduite de fuites	
34	06 020694 7	1		Leckölleitung Lei 2-3	Drain line	Conduite de fuites	
35	00 360580 7	1		Verbindungsstutzen XG 22-L	Fitting	Raccord	
37	06 020219 7	1		Rohrbock 3.1	Pipe support	Support de tuyau	
38	06 020217 2	1		Rohrbock 4.1	Pipe support	Support de tuyau	



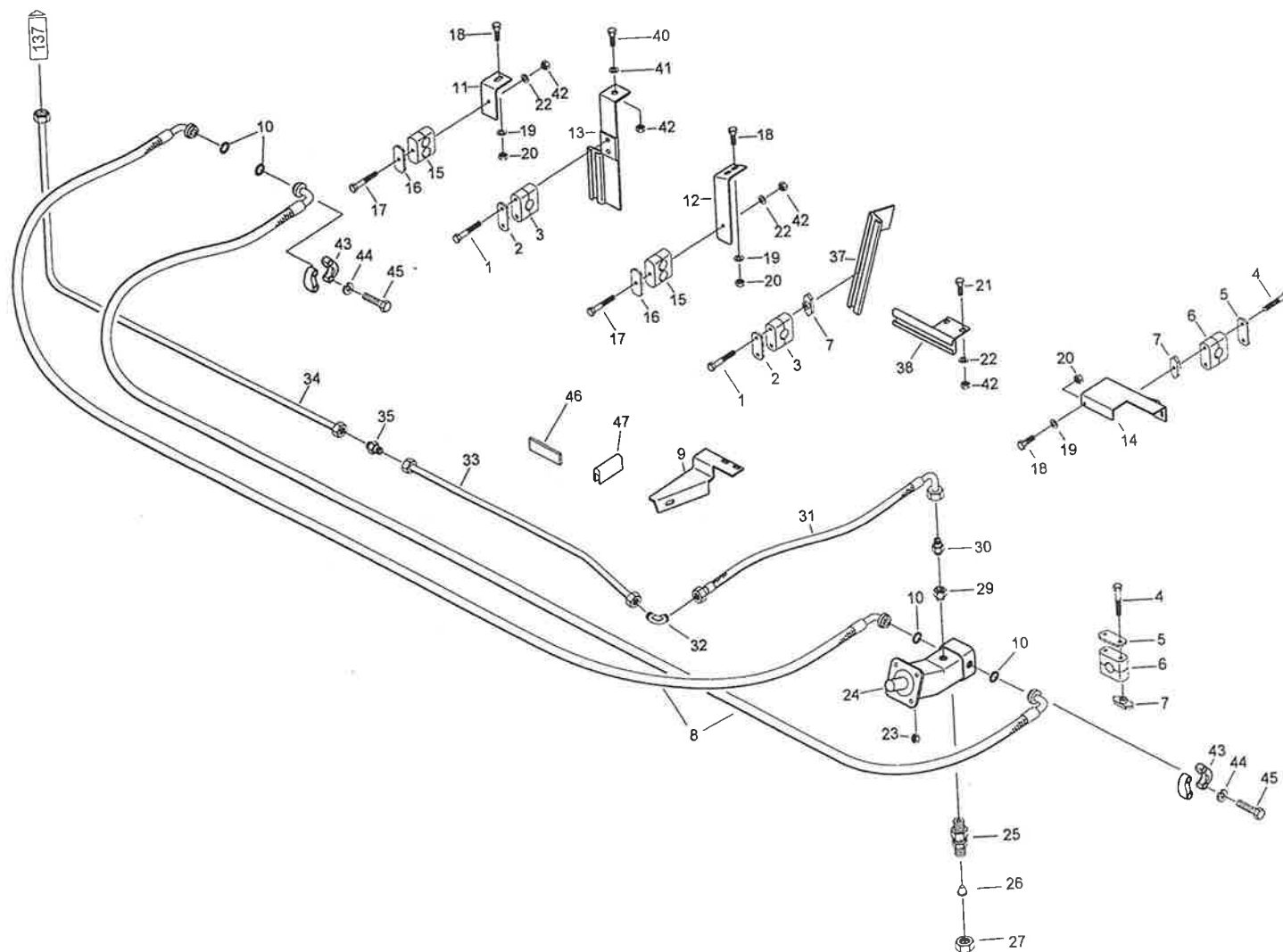
**Fahrhydraulik,
rechts**

**Propulsion system,
right side**

**Système de propulsion,
côte droit**

143

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
41	9960 92163 3	4		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle	
42	00 621383 0	7		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
43	06 015166 7	8		SAE-Flanschhälfte SFH 6 25	Half-flange	Demi-bride	
44	9961 91120 4	16		Federring B 12	Spring ring	Rondelle grower	
45	00 634700 7	16		Sechskantschraube M 12x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
46	06 020754 6	1		Dichtstreifen HL	Sealing strip	Bande d'étanchement	
47	06 020755 4	1		Kantenschutz	Edge protection	Garde-arête	



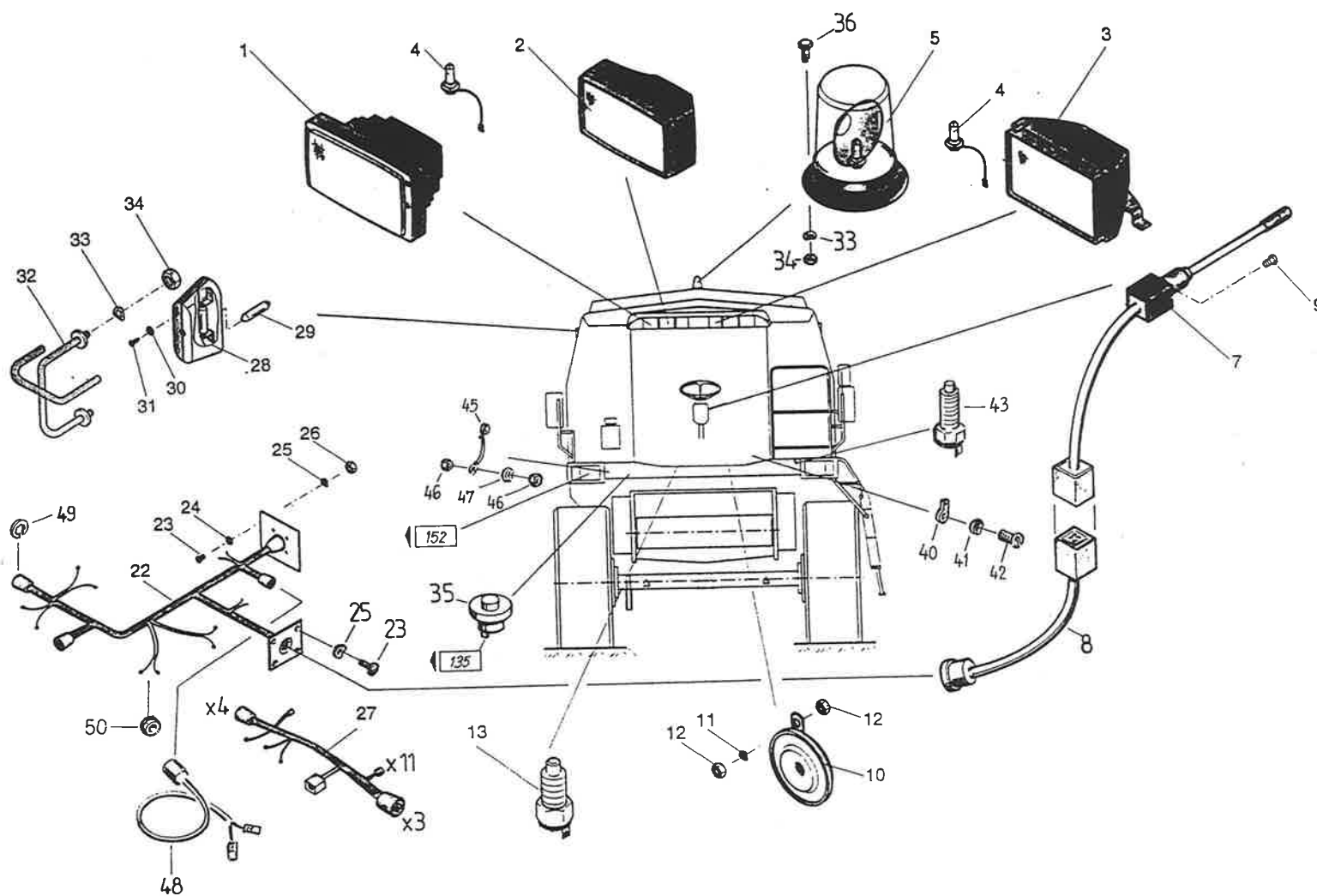
Fahrhydraulik,
rechts

Propulsion system,
right side

Système de propulsion,
côte droit

143

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 050 706 7	2		Arbeitsscheinwerfer	Work head light	Phare de travail		
2	06 050207 0	2		Arbeitsscheinwerfer	Work head light	Phare de travail		
3	06 050569 2	2		Arbeitsscheinwerfer	Work head light	Phare de travail		
4	9019 87649 2	9		Halogenlampe 24V/H3	Halogen lamp	Lampe de halogene		
5	9019 87428 1	1		Rundumkennleuchte	Rotary lamp	Lampe à rotation		
7	06 051773 5	1		Lenkstockscharter	Switch	Commutateur à rappel automatique		
8	06 051774 3	1		Kabelbaum	Cable harness	Harnais de câbles		
9	06 051775 1	4		Blechscharbe	Plate screw	Vis à tôle		
10	9019 97291 7	1		Horn	Horn	Avertisseur		
11	9961 92000 4	1		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
12	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
13	9019 87525 8	1		Drucktaster - Feststellbremse	Push button switch	Touche à bouton poussoir		
22	06 019557 3	1		Kabelbaum-Plattform	Cable tree	Arbre de cables		
23	06 052082 7	8		Sechskantschraube M 3x12 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	9960 91982 3	4		Scheibe A 3,2	Washer	Rondelle		
25	9961 96696 6	8		Federscheibe B 3	Spring washer	Rondelle élastique		
26	9950 89409 3	4		Sechskantmutter M 3	Hex nut	Ecrou à six pans		
27	06 103308 2	1		Kabelbaum-Plattform	Cable tree	Arbre de cables		
28	9019 97340 3	2		Parkleuchte	Parking lamp	Laterne de stationnement		
29	9019 97442 0	2		Gluehlampe 24V/4W	Incandescent bulb	Lampe à incandescence		
30	9960 96216 8	4		Scheibe A 3,2	Washer	Rondelle		
31	06 050331 1	4		Blechscharbe ST 2,9x6,5	Metal screw	Vis à tôle		
32	06 102401 6	2		Schutz	Guard	Garde		
33	9961 91992 7	7		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
34	00 621373 4	7		Sechskantmutter M 6	Hex nut	Ecrou à six pans		
35	06 050920 4	1		Druckknopfscharter	Switch	Commutateur		
36	9932 95972 1	3		Sechskantschraube M 6x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
40	9019 97287 8	1		Flachanschlußstück	Flat connector	Connecteur plat		
41	9961 91989 6	1		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique		
42	9936 98491 1	1		Zylinderschraube M4x8-5.8	Cheese-head screw	Vis à tête clindrique		
43	9019 87525 8	3		Drucktaster	Push button switch	Button-poussoir		
45	06 019914 2	1		Masseleitung - Plattform	Cable	Câble		
46	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
47	9961 91992 7	2		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
48	06 020146 0	1		Kabel-Leergang	Cable	Câble		
49	06 020138 0	1		Gegenplatte	Counter plate	Contre-table		
50	9972 87695 3	1		Kabeltülle	Cable grommet	Passe-fil		



VIII - 3

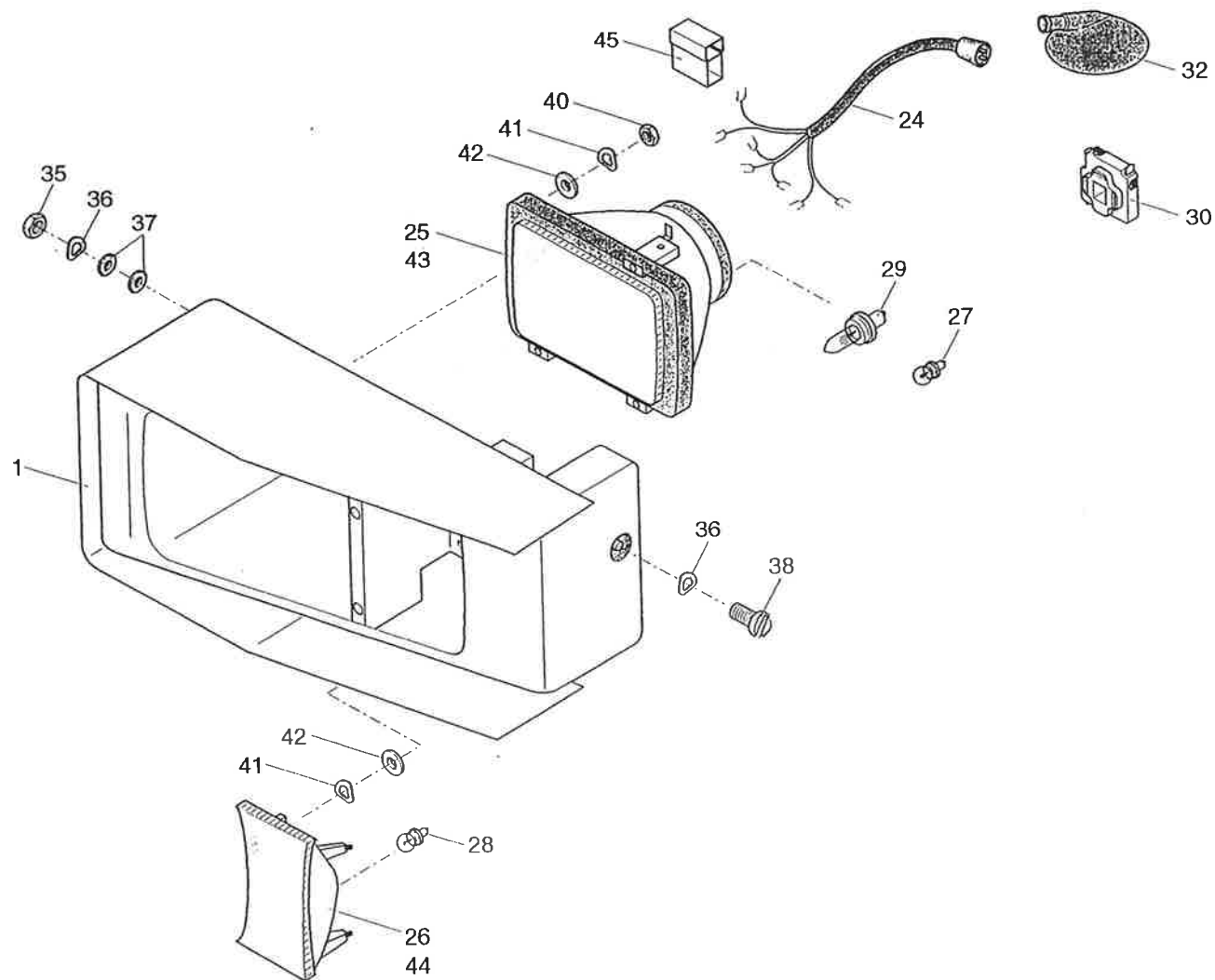
Elektrik, Front

Electrical equipment, front

Équipement électrique, AV

151

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 101198 5	2		Kasten	Box	Boite		
24	06 102248 1	2		Kabel-Lampeneinheit	Cable	Cable		
25	06 050580 3	1	g	Hauptscheinwerfer, rechts	Headlamp	Phare		
26	06 050581 1	1	g	Blinkleuchte, rechts	Lateral flasher	Clignoteur latéral		
27	9019 97442 0	2		Glühlampe T 4 W 24V/4W BA 9s	Bulb	Ampoule		
28	9019 97435 7	2		Glühlampe P 21 W 24V/21W BA 15s	Bulb	Ampoule		
29	9019 97447 8	2		Lampe H4 24V-75/70W	Lamp	Lampe		
30	06 050304 7	2		Anschlußstueck für Klemmanschl.	Connecting piece	Piece de jonction		
32	06 050570 7	2		Kabeleinfuehrung	Cable grommet	Passe-fil		
35	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
36	9961 92006 1	8		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
37	9960 92163 3	8		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
38	9937 93854 4	2		Zylinderschraube M 8x20 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
40	00 621373 4	12		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
41	9961 91992 7	12		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
42	00 651022 8	8		Scheibe B 6,4	Washer	Rondelle		
43	06 050578 0	1	f	Hauptscheinwerfer, links	Headlamp	Phare		
44	06 050579 7	1	f	Blinkleuchte, links	Lateral flasher	Clignoteur latéral		
45	06 050900 3	2		Steckhülsegehäuse	Housing	Carter		



VIII - 5

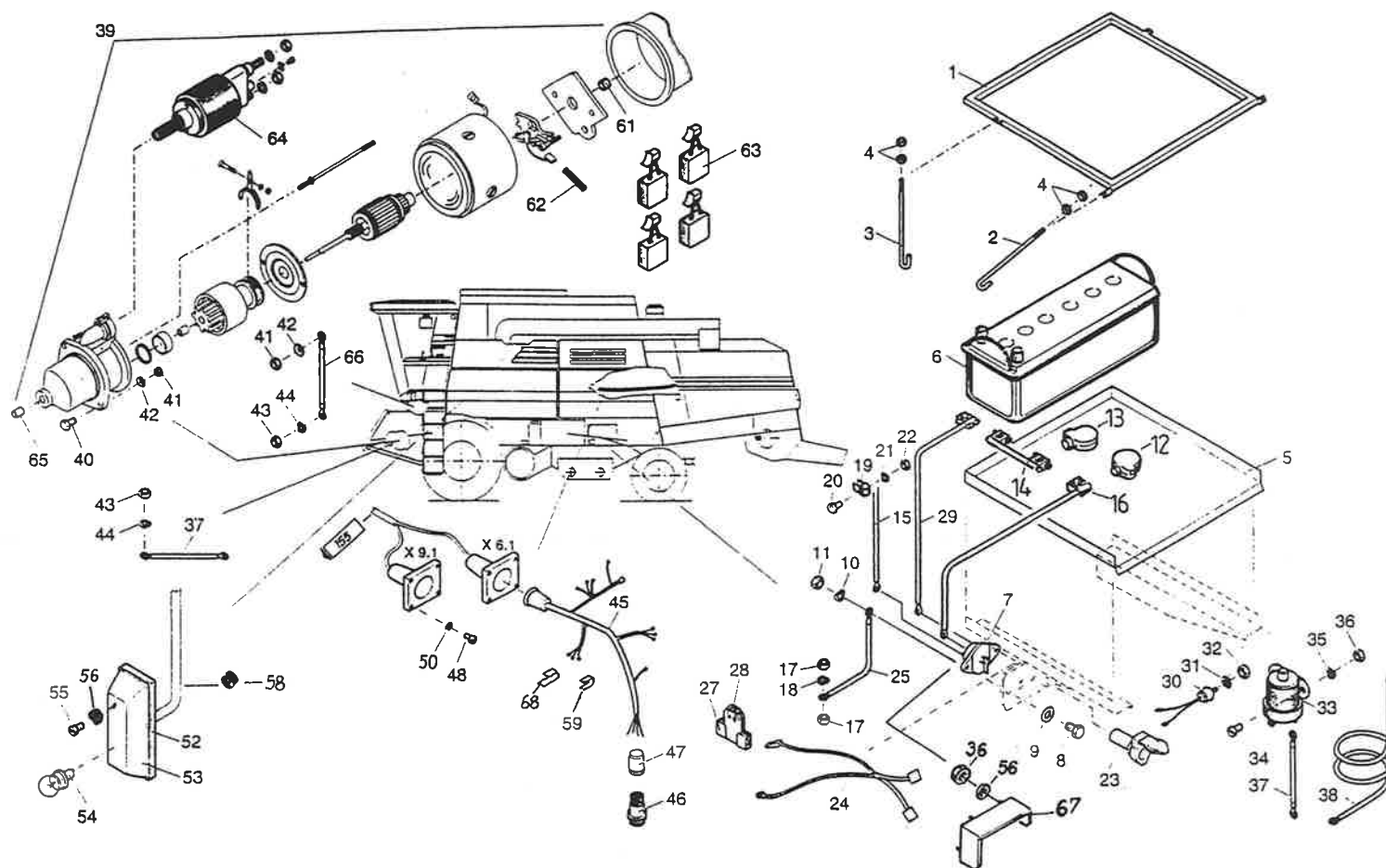
Lampeneinheit

Lamp unit

Lampe

152

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 100999 0	1		Rahmen	Frame	Cadre		
2	4247 05889 7	2		Zugstange	Tie rod	Tirant		
3	4247 05890 3	2		Zugstange	Tie rod	Tirant		
4	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
5	4247 05891 1	1		Boden	Bottom	Fond		
6	4254 13774 3	2		Bleibatterie	Battery	Batterie		
7	06 051947 2	1		Batterie Hauptschalter	Battery main switch	Commutateur de Batterie		
8	9933 92917 3	2		Sechskantschraube M 8x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
9	9960 92163 3	2		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
10	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Plate sparing	Ressort plat		
11	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
12	4247 05893 6	3	g f	Polschutz, rechts	Pole guard	Prot. de pôle		
13	4247 05892 8	1		Polschutz, links	Pole guard	Prot. de pôle		
14	06 051277 1	1		Plus-Minus-Leitung	(+/-) Lead	Ligne (+/-)		
15	9922 87530 1	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de connexion		
16	06 051971 2	1		Minuskabel	(-) Cable	(-) Cable		
17	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
18	9961 92000 4	1		Federscheibe B 10	Plate sparing	Ressort plat		
19	06 016062 7	3		Halierungsschelle	Pipe clip	Collier de serrage		
20	00 633838 5	3		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
21	9961 91992 7	3		Federscheibe B 6	Plate sparing	Ressort plat		
22	00 621373 4	3		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
23	9019 87796 7	1		Steckdose	Plug socket	Bolte à fiches		
24	06 102822 0	1		Kabel-Steckdose	Cable	Câble		
25	06 050815 6	1		Verbindungsleitung-Minus	(-) Connecting line	(-) Ligne de connexion		
27	06 050571 5	1		Flachsicherungshalter	Holder	Support		
28	06 050210 1	1		Flachsicherungseinsatz 4 A	Fuse	Fusible		
29	06 051601 0	1		Plusleitung	(+) Lead	Ligne (+)		
30	4260 71622 3	1		Freilaufdiode	Diode	Diode		
31	00 650626 4	1		Zahnscheibe A 8,2	Toothed lock washer	Rondelle dentee		
32	00 621383 0	1		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
33	9019 05924 5	1		Relais 24 V	Relay	Rélais		
34	00 600349 3	2		Zylinderschraube M 5x12 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
35	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Plate sparing	Ressort plat		
36	00 621347 8	5		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
37	4260 70508 5	2		Kabel-Masse-Schneidw.-Rueckl.	Cable	Câble		
38	4260 70509 3	1		Kabel-Motor-Rueckl.	Cable	Câble		
39	9019 05923 7	1		Starter 24 V	Starter	Demarreur		



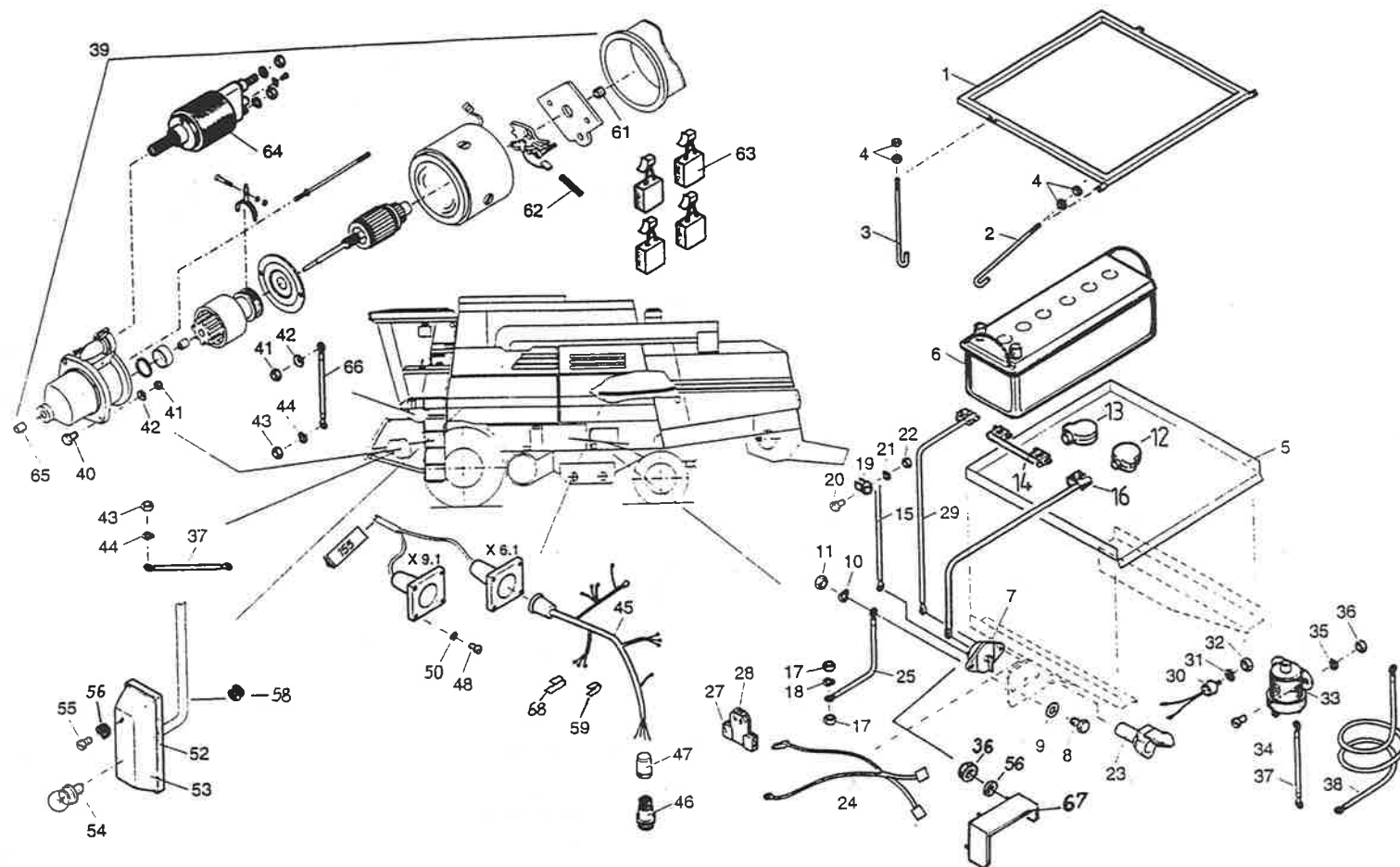
Elektrik, links I

**Electrical equipment,
left side I**

**Equipement électrique
gauche I**

153

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	9933 93186 3	2		Sechskantschraube M12x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
41	00 621414 0	3		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
42	9999 85317 4	3		Sperrkantscheibe VSF B 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
43	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
44	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Plate spring	Ressort plat	
45	06 020386 4	1		Kabelbaum-links	Cable tree	Arbre de cables	
46	06 050854 1	1		Rundsteckverbinder	Plug	Couplage	
47	06 050855 8	1		Zugentlastung	Grommet	Douille	
48	06 052082 7	12		Sechskantschraube M 3x12 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
50	9961 96696 6	12		Federscheibe B 3	Plate spring	Ressort plat	
52	06 050586 0	1	f	Blinkleuchte, links	Direction indicator lamp	Lampe à clignoter	
53	06 050588 5	1	f	Lichtscheibe, links	Light pane	Vitre	
54	9019 97435 7	1		Glühlampe	Bulb	Ampoule	
55	9936 93898 8	2		Zylinderschraube M 5x10 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
56	9961 91990 2	5		Federscheibe B 5	Plate spring	Ressort plat	
58	9972 87694 5	2		Kabeltülle	Cable grommet	Passe-fil	
59	9923 92564 1		n.B.	Steckschelle	Clip	Collier	
61	06 050271 2	1		Sinterbuchse	Bush	Douille	
62	06 050270 4	4		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	
63	06 050272 0	1		Kohlebürstensatz	Carbon brush set	Balai	
64	06 050273 7	1		Einrückrelais	Relay	Relais	
65	06 050269 8	1		Sinterbuchse	Bush	Douille	
66	06 050925 3	1		Massekabel, hochflexibel	Mass cable	Cable de masse	
67	06 103773 6	1		Schutzblech	Mudguard	Tôle de protection	
68	00 670853 8	1		Steckschelle	Clip	Collier	



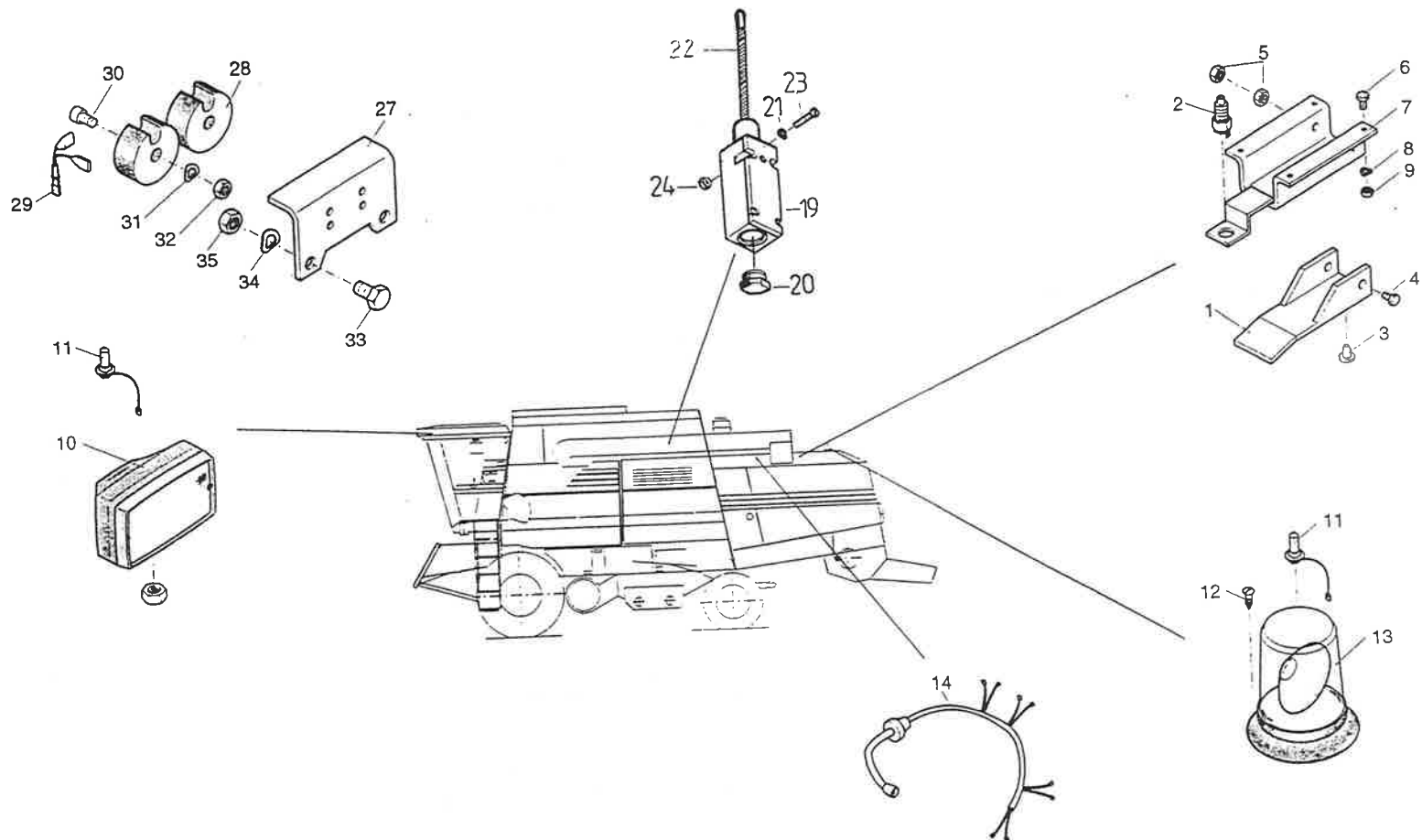
Elektrik, links I

**Electrical equipment,
left side I**

**Équipement électrique
gauche I**

153

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 69545 0	1		Tasterblech	Lever for push button	Levier de tâteur	
2	9019 87525 8	1		Drucktaster	Push switch	Bouton-poussoir	
3	9972 87681 6	1		Kabeltülle A 4x1,5	Cable nozzle	Douille à cable	
4	9932 97794 0	1		Sechskantschraube M 6x90 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
5	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
6	00 633838 5	4		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
7	4260 69544 2	1		Halter	Bracket	Support	
8	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
9	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
10	06 050207 0	1		Arbeitsscheinwerfer	Work head light	Phare de travail	
11	9019 87649 2	2		Halogenlampe 70 W/H 3	Halogen lamp	Lampe de halogène	
12	9937 98410 7	3		Blechschrabe 6,3x22	Metal screw	Vis à tôle	
13	9019 87428 1	1		Rundumkennleuchte, gelb	Rotary lamp	Lampe à rotation	
14	06 019916 7	1		Kabelbaum - Haube	Cable tree	Arbre de cables	
19	06 051903 8	1		Positionsschalter	Limit sensor	Interrupteur-limiteur	
20	06 051905 4	1		Stopfbuchsverschraubung	Stuffing box srewing	Vissage à presse garniture	
21	9961 91989 6	2		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique	
22	06 052734 3	1		Federstabhebel	Lever	Levier	
23	9936 93895 5	2		Zylinderschraube M 4x25 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
24	9950 89549 6	2		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
27	06 102543 5	1		Winkel - Widerstand	Angle	Angle	
28	06 050595 7	1		Widerstandskombination	Resistor combination	Couplage par résistance	
29	06 102544 3	1		Adapterkabel - Widerstand	Cable	Cable	
30	9936 93871 3	2		Zylinderschraube M 5x20 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
31	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
32	00 621347 8	2		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
33	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
34	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
35	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



VIII - 11

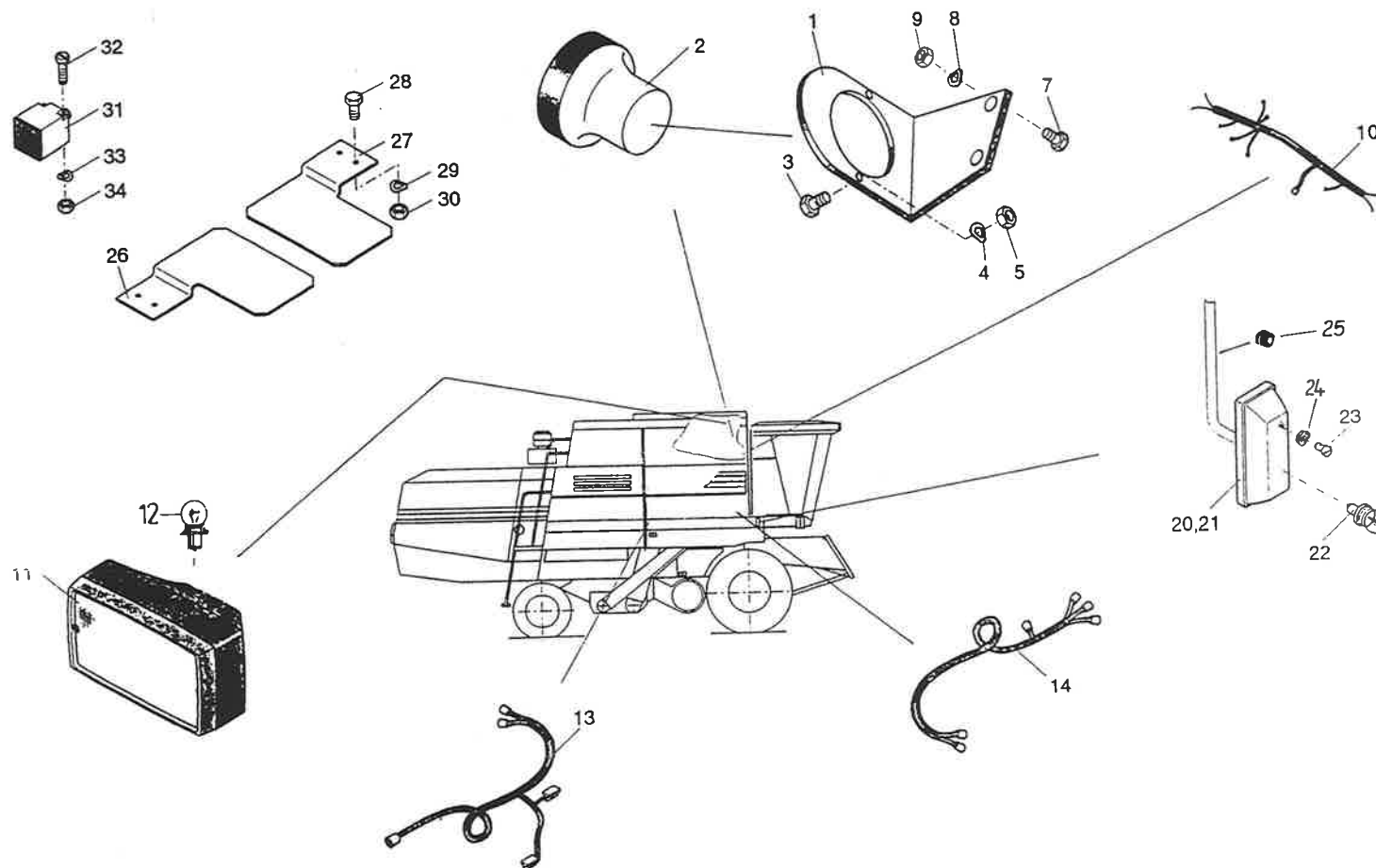
Elektrik, links II

**Electrical equipment,
left side II**

**Équipement électrique
gauche II**

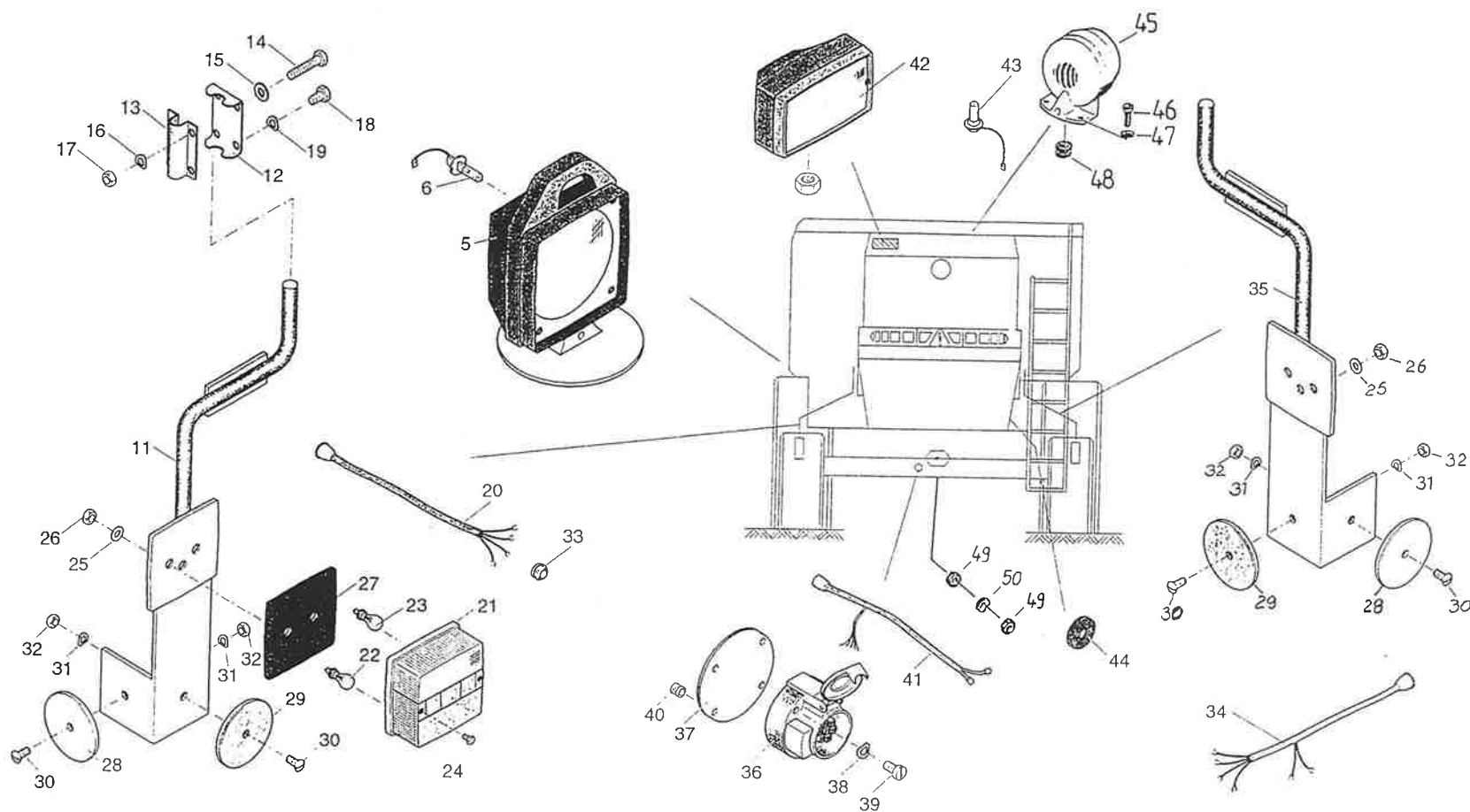
154

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4254 12530 5	2		Befestigung	Fastening	Fixage		
2	4254 12529 0	2		Füllstandsanzeiger	Level indicator	Indicateur de niveau		
3	9930 97716 3	4		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
4	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Plate sparing	Ressort plat		
5	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
7	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
8	9961 92006 1	4		Federscheibe B 8	Plate sparing	Ressort plat		
9	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
10	06 020135 6	1		Kabel-Korntank	Cable, grain tank	Câble, res. à grains		
11	06 101005 1	1		Rückfahrscheinwerfer	Reserse headlight	Puare de retour		
12	9019 97435 7	2		Glühlampe 24V/21W	Incandescent bulb	Lampe à incandescence		
13	06 019919 1	1	g	Kabelbaum, rechts	Cable tree	Arbre de cables		
14	06 019918 3	1		Kabelbaum, Mitte	Cable tree	Arbre de cables		
20	06 050585 2	1	g	Blinkleuchte, rechts	Direction indicator lamp	Lampe à clignoter		
21	06 050587 7	1	g	Lichtscheibe, rechts	Glass	Verre		
22	9019 97435 7	2		Glühlampe 24V/21W	Incandescent bulb	Lampe à incandescence		
23	9936 93898 8	2		Sechskantschraube M 5x10 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	9961 91989 6	2		Federscheibe B 5	Plate sparing	Ressort plat		
25	9972 87694 5	1		Kabeltülle	Cable-grommet	Passe-fil		
26	06 018428 1	1	g	Winkel-Korntank-rechts	Grain tank sheet	Tank a grains tole		
27	06 018310 2	1	f	Winkel-Korntank-links	Grain tank sheet	Tank a grains tole		
28	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
29	9999 85310 0	4		Sperrkantscheibe M6	Locking washer	Rondelle de blocage		
30	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
31	06 050864 6	2		Initiator	Initiator	Initiateur		
32	9936 93791 3	4		Zylinderschraube M 5x45-4.8	Cheese-head Screw	Vis à tête cylindrique		
33	9961 91990 2	4		Federscheibe B5	Spring washer	Rondelle elastique		
34	9950 89554 3	4		Sechskantmutter M 5 -5	Hex nut	Écrou hexagonal		



VIII - 13	Elektrik, rechts	Electrical equipment, right side	Équipement électrique, droit	155
---	---	--	---	--

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
5	06 050917 3	1		Handlampe	Hand lamp	Lampe a main	
6	9019 87649 2	1		Halogenlampe H3,24V/70W	Halogen lamp	Lampe de halogen	
11	06 020375 1	1		Lampentraeger, links	Lamp support	Support de lampe	
12	06 018282 5	2		Halter	Holder	Support	
13	06 006181 7	2		Buegel	Bow	Etrier	
14	00 634139 7	4		Sechskantschraube M 8x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	9960 92163 3	2		Scheibe 8,4	Washer	Rondelle	
16	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
17	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
18	9933 92974 8	4		Sechskantschraube M 8x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
19	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
20	06 019915 0	2		Kabel-Rueckleuchte	Cable	Cable	
21	06 050986 4	2		Blink-Brems-Schlußleuchte	Combined tail lamp	Feu arrière combiné	
22	9019 97435 7	4		Glühlampe B 24 V/21 W Ba 15 s	Bulb	Ampoule	
23	06 050064 7	2		Glühlampe B 24 V/10 W Ba 15 s	Bulb	Ampoule	
24	9938 92807 6	2		Flachkopfschraube M 6x20 -5.8	Fillister-head screw	Vis à tête bombée	
25	00 651092 7	2		Scheibe 6,4	Washer	Rondelle	
26	00 626711 1	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
27	06 016943 4	2		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque en caoutchouc	
28	901997333 1	2		Rückstrahler, gelb	Rear reflector	Réfecteur arrière	
29	00 379050 0	2		Rückstrahler, rot	Rear reflector	Réfecteur arrière	
30	9941 93450 3	4		Senkschraube M 5x16	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
31	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
32	00 621347 8	4		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
33	9972 87689 8	2		Kabeltülle	Cable nozzle	Douille à cable	
35	06 020377 6	1		Lampentraeger, rechts	Lamp support	Support de lampe	
36	00 706704 8	1		Steckdose	Plug socket	Prise de courant	
37	4140 75151 4	1		Steckdosenunterlage	Plug socket underlay	Couche de prise de courant	
38	9961 91990 2	3		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
39	9936 93875 4	3		Zylinderschraube M 5x30	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique	
40	9972 87701 3	1		Kabeltülle	Cable nozzle	Douille à cable	
41	06 102143 1	1		Kabel-Lenkachstraeger	Cable	Cable	
42	06 050207 0	1		Arbeitsscheinwerfer	Working headlamp	Phare de travail	
43	9019 87649 2	1		Halogenlampe H3 24V/70W	Halogen lamp	Lampe de halogen	
44	06 006072 8	2		Lenkachsverschluß	Locking	Fermeture	
45	06 050872 6	1		Mehrtonsirene	Hooter	Klaxon	
46	9937 93913 5	2		Blechschrabe 3,5x9,5	Plate screw	Vis à tête	
47	9960 92145 7	2		Scheibe 4,3	Washer	Rondelle	
48	9972 87681 6	1		Kabeltülle	Cable grommet	Passe-fil	



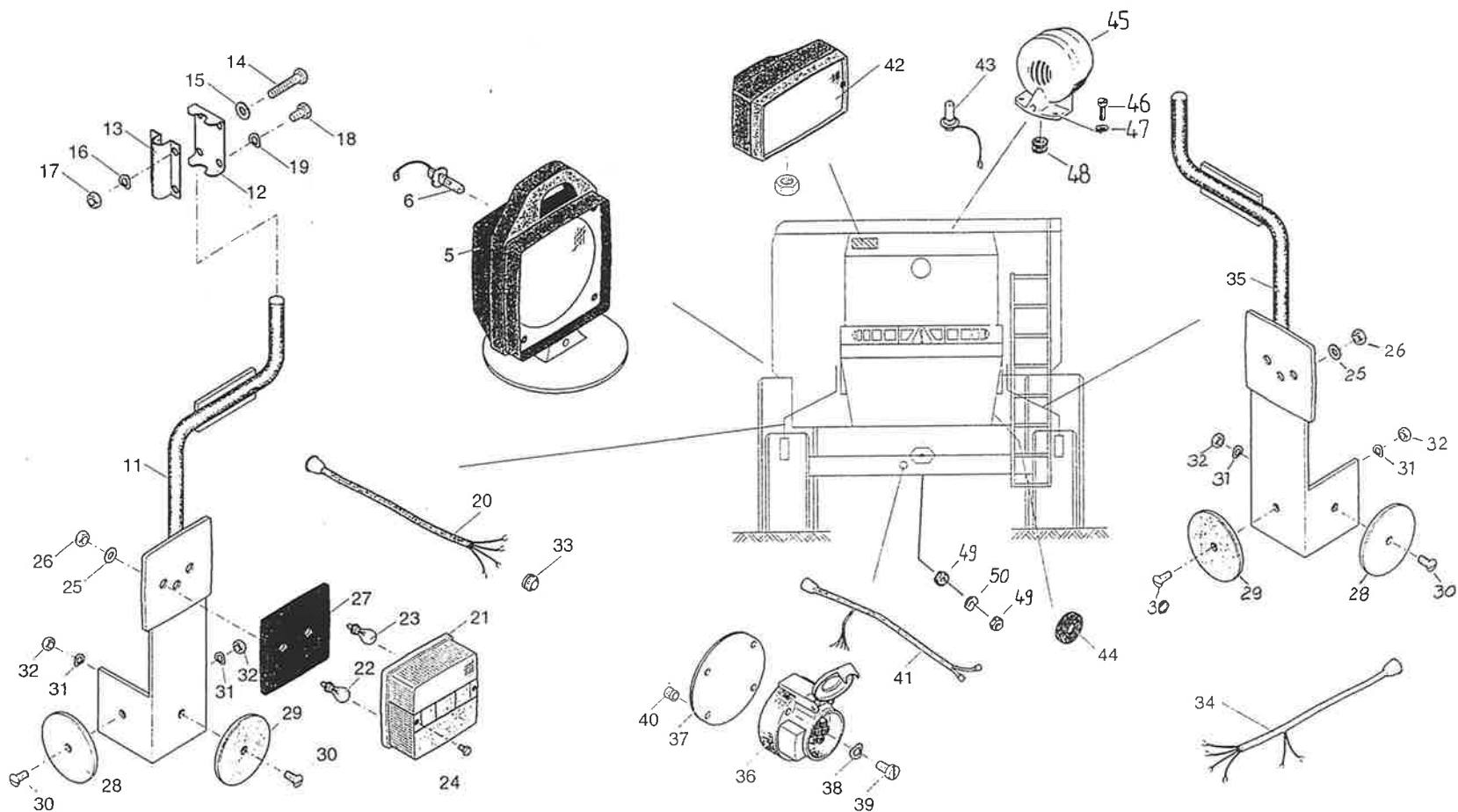
Elektrik, Heck

Electrical equipment, rear

Équipement électrique, AR

156

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
49	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
50	9961 91992 7	1		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		



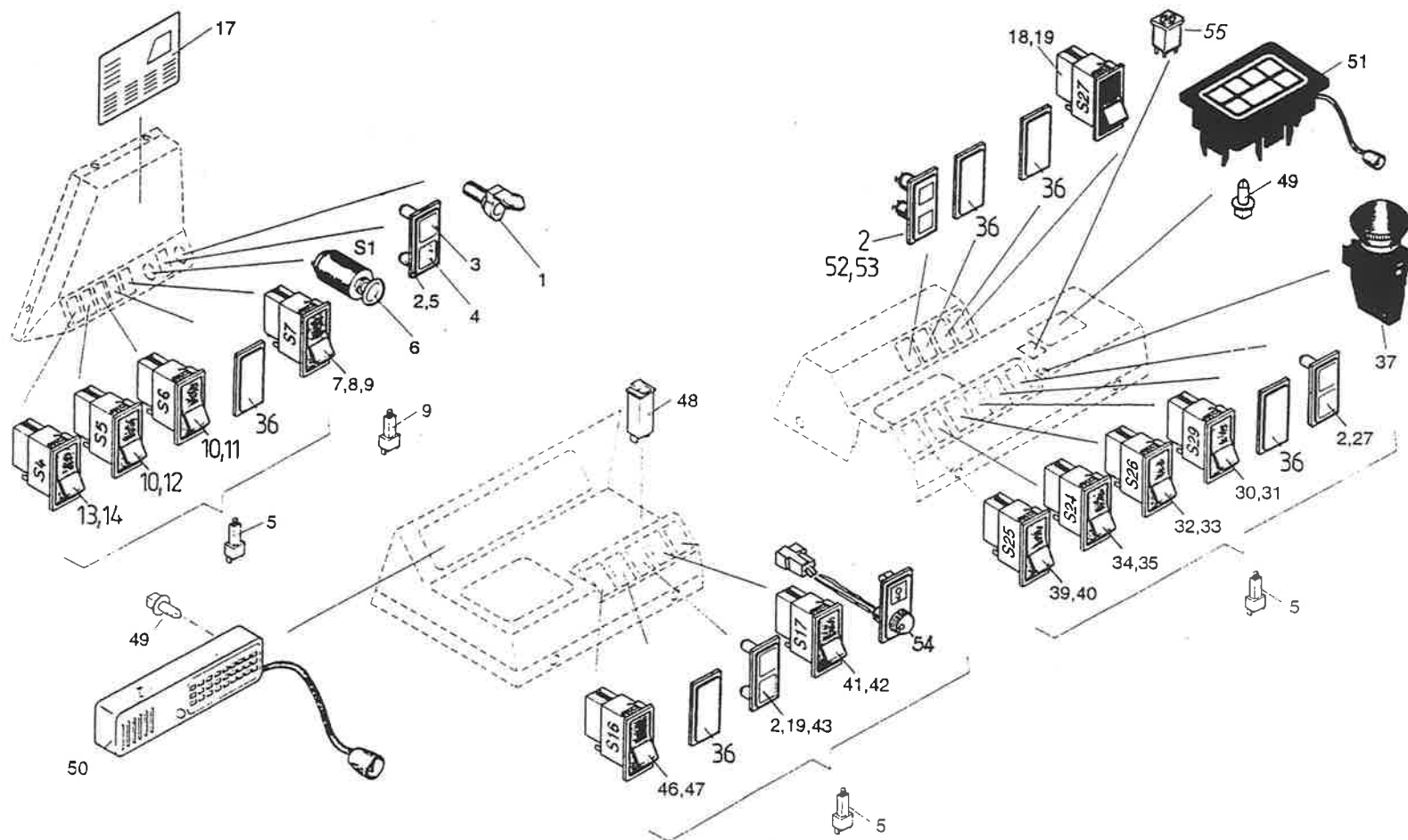
Elektrik, Heck

Electrical equipment, rear

Equipement électrique, AR

156

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	00 379054 1	1	ge gn	Steckdose	Plug socket	Prise de courant	
2	06 015781 6	4		Kontrolleuchte	Tell-tale lamp	Lampe-témion	
3	06 015783 2	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
4	06 015784 0	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
5	9019 05990 3	17		Glassockellampe	Bulb	Ampoule	
6	9019 63600 2	1		Glühstartschalter	Heater-starter switch	Interr. de réchauffage et de démarrage	
7	06 015771 1	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
8	06 015782 4	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
9	9019 05989 7	1		Glassockellampe	Bulb	Ampoule	
10	06 015777 7	2		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
11	06 050498 0	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
12	06 016035 4	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
13	06 015774 4	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
14	06 016033 8	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
17	06 103310 5	1		Aufkleber	Label	Label	
18	06 051271 4	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
19	06 015788 1	2		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
27	06 102128 8	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
30	06 015772 8	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
31	06 050625 0	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
32	06 015770 3	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
33	06 016031 3	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
34	06 015773 6	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
35	06 016030 5	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
36	00 379336 8	6		Abdeckblende	Covering	Recouvrement	
37	06 050846 1	1		Notaustaster	Push button	Bouton poussoir	
39	06 015778 5	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
40	06 016034 6	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
41	06 015772 8	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
42	06 015786 5	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
43	06 015787 3	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
46	06 015770 3	1		Tastenkippeschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
47	06 015785 7	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	
48	9999 84999 8	1		Überstromauslöser	Overload release	Décl. à maxi. de courant	
49	06 050756 5	8		Glühlampe	Bulb	Ampoule	
50	06 050203 8	1		Anzeigeeinheit	Display unit	Unité d'affichage	



VIII - 19

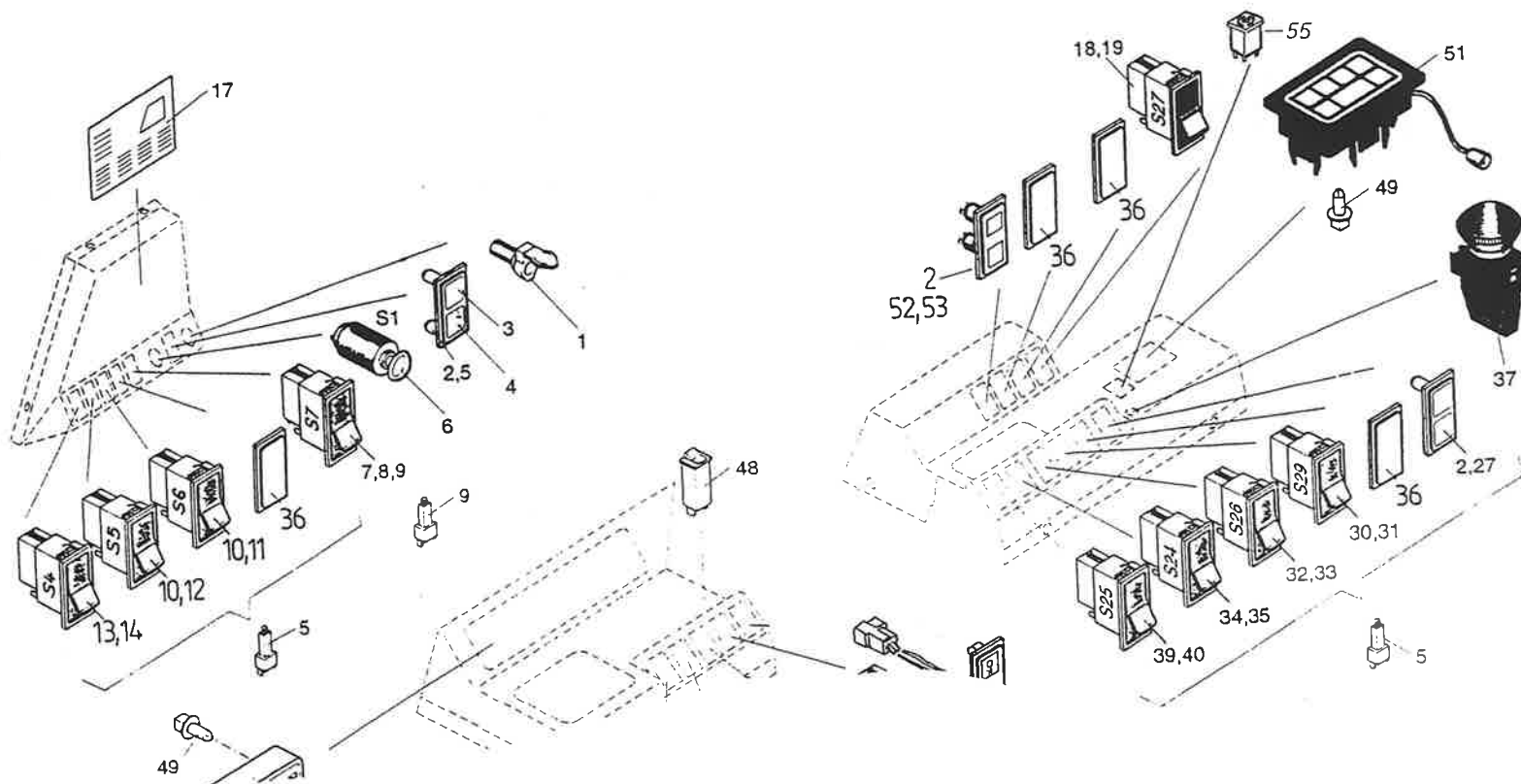
Elektrik Bedienpult I

**El. equipment,
control console I**

Pupitre de commande I

157

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
51	06 050845 3	1		Anzeigeeinsatz	Indicator insert	Indicateur a insertion	
52	06 051269 1	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Symbole	
53	06 103309 0	1		Symbol	Symbol	Symbole	
54	06 051284 3	1		Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	
55	06 050848 6	1		Schalter	Switch	Commutateur	



VIII - 21

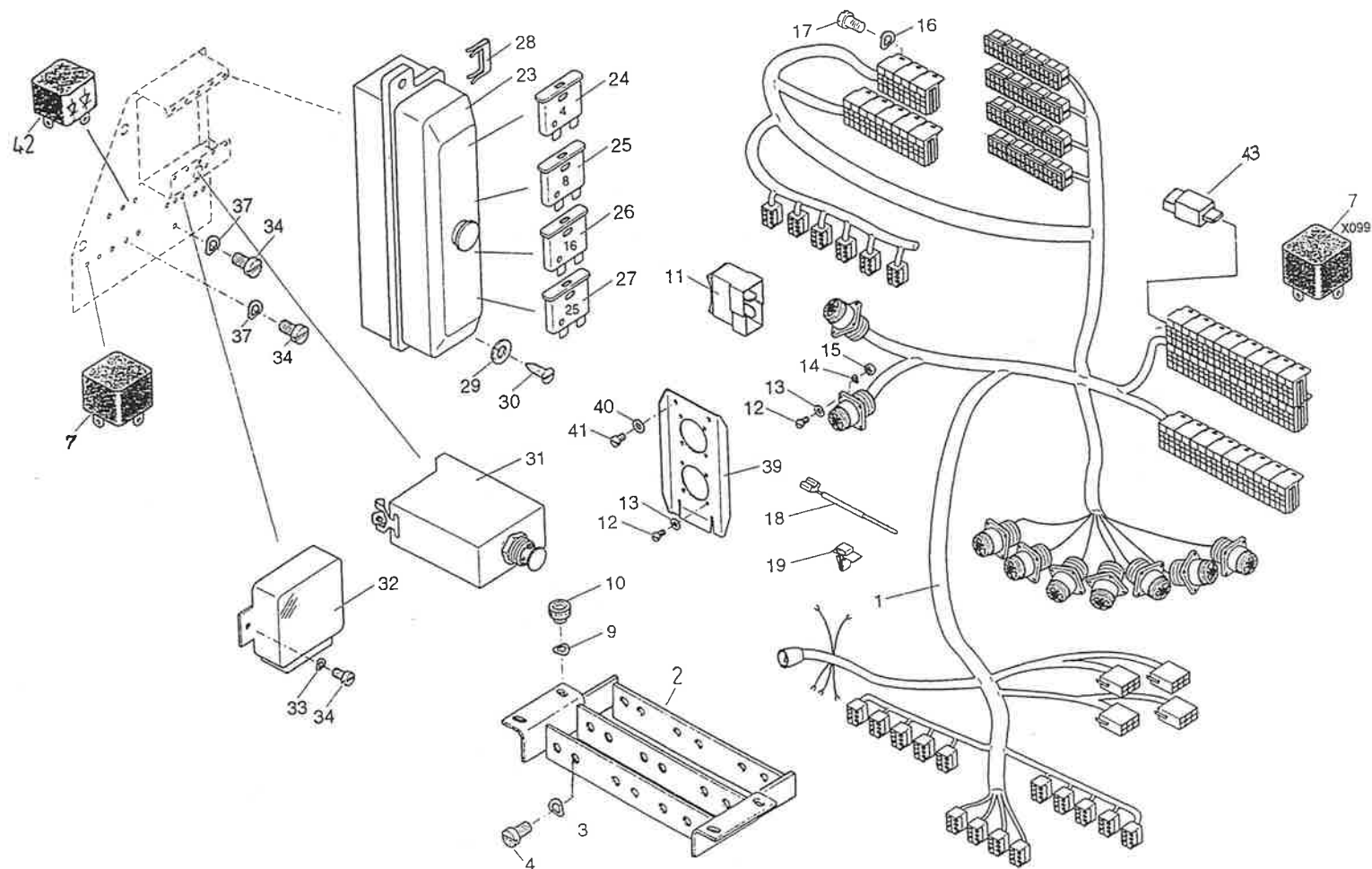
Elektrik Bedienpult I

**El. equipment,
control console I**

Pupitre de commande I

157

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	06 105264 7	1		Zentralkabel	Main cable harness	Harnais à câbles principal	
2	06 103284 4	1		Relaistraeger	Relay support	Support de relais	
3	9961 91990 2	8		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
4	9936 93953 8	8		Zylinderschraube M 5x6 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
7	06 050327 2	33		Schaltrelais	Relay	Relais	
8	9965 96231 5	4		Scheibe A 5,3	Washer	Rondelle	
9	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
10	9951 89553 4	4		Raendelmutter M 5 -5	Knurled nut	Ecrou molettee	
11	4260 71299 2	1		Diodenstecker	Diode plug	Fiche à diode	
12	06 052082 7	8		Sechskantschraube M 3x12 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	9960 91982 3	8		Scheibe A 3,2	Washer	Rondelle	
14	9961 96696 6	8		Federscheibe B 3	Spring washer	Rondelle élastique	
15	9950 89409 3	8		Sechskantmutter M 3-8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
16	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
17	9936 93953 8	4		Zylinderschraube M 5x6 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
18	06 015246 7	12		Kabelbinder	Cable connexion	Jontion de câble	
19	06 017209 3	5		Spreizanker	Clamp	Bague	
23	06 050208 7	5		Flachsicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	
24	06 050210 1	13		Flachsicherung 4 A	Fuse	Fusible	
25	06 050211 8	12		Flachsicherung 8 A	Fuse	Fusible	
26	06 050212 6	11		Flachsicherung 16 A	Fuse	Fusible	
27	06 050213 4	4		Flachsicherung 25 A	Fuse	Fusible	
28	06 050209 5	25		Brücke	Bridge	Pont	
29	9960 92145 7	10		Scheibe A 4,3	Washer	Rondelle	
30	9937 93913 5	10		Blechschrabe ST 3,5x9,5	Metal screw	Vis à tôle	
31	06 050589 3	1		Schutzschalter 50 A	Guard switch	Disjoncteur	
32	9019 97403 5	1		Blinkgeber	Flasher unit	Clignoteur	
33	9961 91990 2	10		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
34	9936 93953 8	10		Zylinderschraube M 5x6 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
39	06 102824 5	1		Steckerplatte	Plug plate	Plaque fiche	
40	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
41	9936 93953 8	2		Zylinderschraube M 5x6 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
42	06 051270 6	2		Diodenkombination	Diode combination	Groupe à diode	
43	06 050216 7	1		Sperrdiode	Locking diode	Diode	



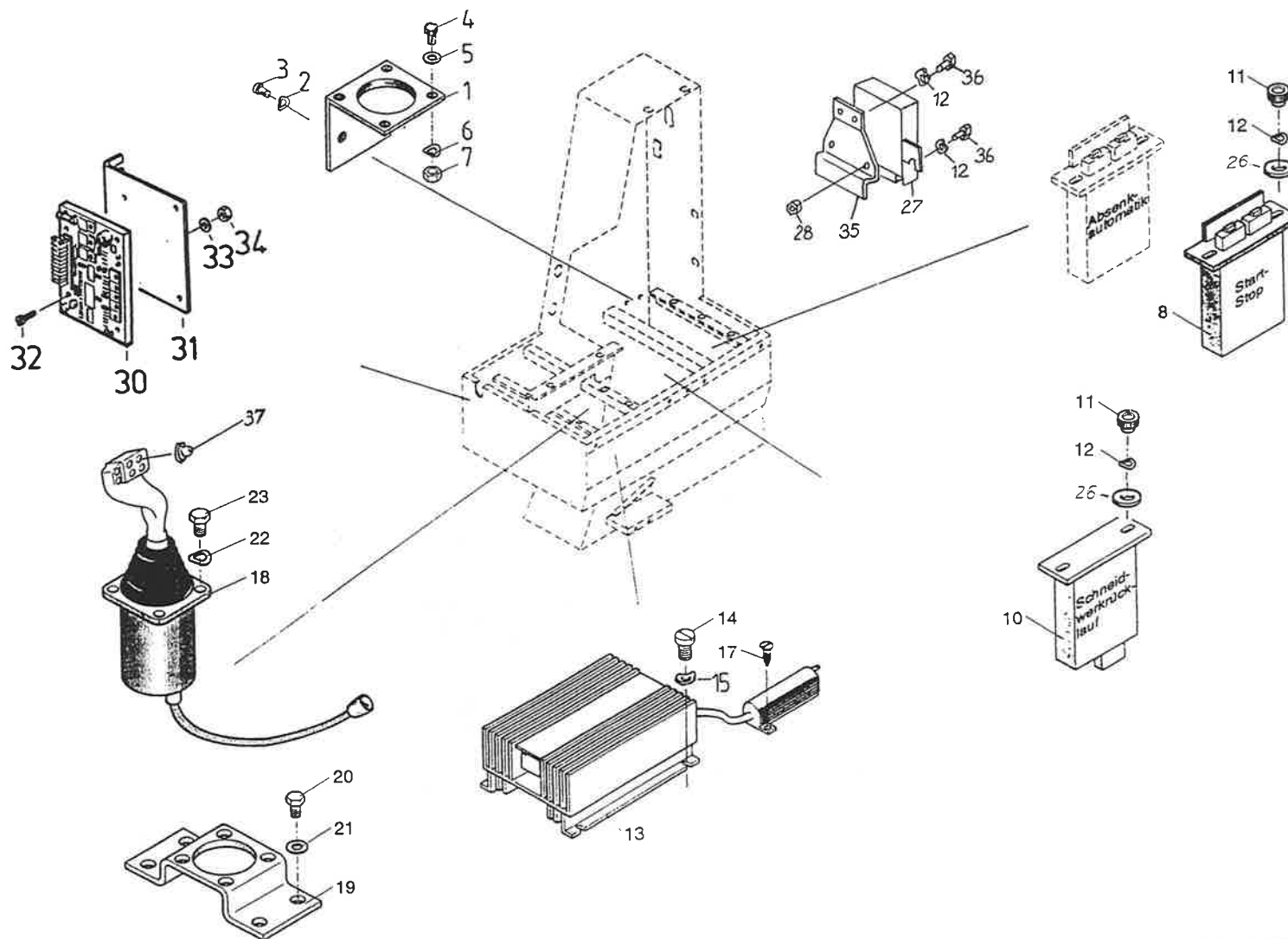
Elektrik Bedienpult II

**El. equipment,
control console II**

Pupitre de commande II

158

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 102394 8	1		Halter X1	Holder	Support		
2	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
3	00 633560 6	2		Sechskantschraube M 5x10 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
4	06 052082 7	4		Sechskantschraube M 3x12 -5.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
5	9960 91982 3	4		Scheibe A 3	Washer	Rondelle		
6	9961 96696 6	4		Federscheibe B 3	Spring washer	Rondelle élastique		
7	9950 89409 3	4		Sechskantmutter M 3 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
8	06 050938 2	1		KBG - START - STOPP	KBG	KBG		
10	06 051274 7	1		KBG - SW-Ruecklauf	KBG	KBG		
11	9951 89553 4	6		Raendelmutter M 5 -5	Knurled nut	Ecrou moletée		
12	9961 91990 2	10		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
13	06 050307 1	1		Spannungsreduziergeraet	Transformator	Transformateur		
14	00 600130 5	4		Zylinderschraube M 5x8 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		
15	9961 91990 2	4		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique		
17	06 050934 1	2		Blechschrabe 2,9x9,5	Metal screw	Vis à tôle		
18	06 018307 1	1		Fahrhebel-Hyfa-S	Accelerator lever-S	Levier accélérateur-S		
19	06 101176 8	1		Buegel	Bow	Etrier		
20	9933 92898 0	6		Sechskantschraube M 5x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
21	06 050532 1	4		Sperrkantscheibe VSF M 5	Locking washer	Rondelle de blocage		
22	9961 91992 7	4		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
23	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
26	9965 96231 5	6		Scheibe A 5,3	Washer	Rondelle		
27	06 103137 8	1		Proportionalverstärker	Proportional amplifier	Amplificateur proportionnel		
28	00 621347 8	2		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
30	06 015028 0	1		Proportionalverstärker	Proportional amplifier	Amplificateur proportionnel		
31	06 017936 4	1		Halter PV	Bracket	Support		
32	06 050141 4	3		Flachkopfschraube M 4x20-4.8	Lens-head screw	Vis à tête bombée		
33	9960 92145 7	3		Scheibe A 4,3	Washer	Rondelle		
34	9950 89549 6	3		Sechskantmutter M 4-8	Hex nut	Écrou hexagonal		
35	06 103770 3	1		Aufnahme	Intake	Logement		
36	00 633560 6	4		Sechskantschraube M 5x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
37	06 053130 7		n.B.	Gummikappe	Rubber cap	Capot en caoutchouc		



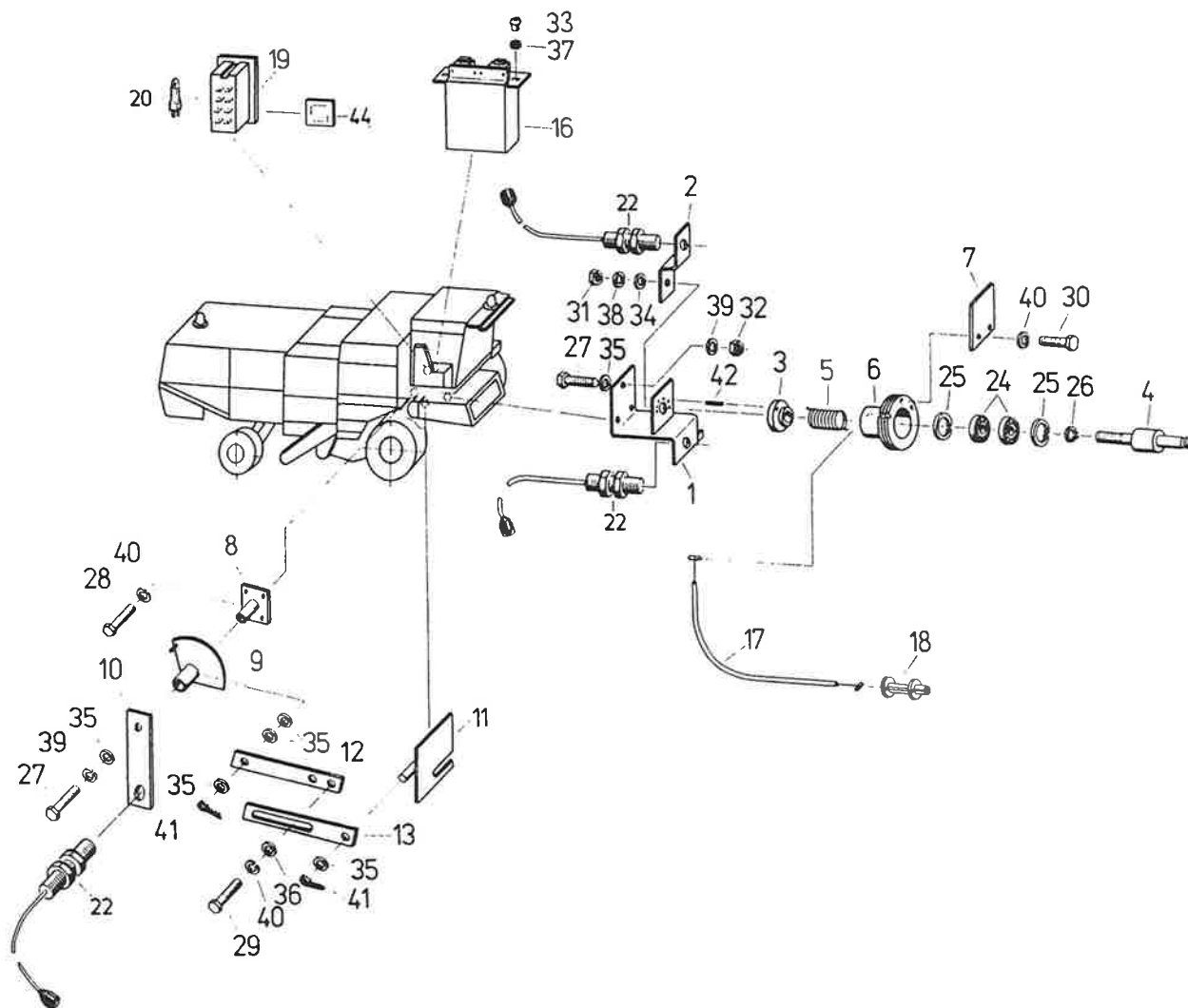
Elektrik Bedienpult III

**El. equipment,
control console III**

Pupitre de commande III

159

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 70130 5	1		Halter	Holder	Support	
2	4260 70131 3	1		Halter	Holder	Support	
3	4260 70132 1	1		Ring	Ring	Anneau	
4	4260 70133 8	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
5	4260 70134 6	1		Biegefeder	Spring	Ressort	
6	4260 70135 4	1		Seilscheibe	Rope sheave	Poulie à gorge	
7	4260 70136 2	1		Schaltblech	Plate	Tôle	
8	4260 70137 0	1		Lagerbock	Bearing base	Poteau de appui	
9	4260 70138 7	1		Schaltscheibe	Switch wafer	Disque port-butée	
10	4260 70139 5	1		Lasche	Strap	Eclisse	
11	4260 70125 8	1		Lagerzapfen	Jurnal	Tourillon	
12	4260 70126 6	1		Koppelteil 1	Piece 1	Pièce 1	
13	4260 70127 4	1		Koppelteil 2	Piece 2	Pièce 2	
16	4260 70382 1	1		KBG - Absenkaumatik	Automatic lowering	Système d' abaissem. hydraul.	
17	06 019554 0	1		Seilzug 1884x1550x316	Cable control	Commande par câble	
18	06 052402 7	2		Stellschraube B-M 6x34	Adjusting bolt	Boulon d'ajustage	
19	06 015773 6	1		Tastenkippschalter	Toggle switch	Interr. à bascule	
20	9019 05989 7		n.B.	Glassockellampe	Bulb	Ampoule	
22	06 050859 0	3		Initiator Bi 5U-EM18-AN4X/S301	Initiator	Initiateur	
24	9902 89284 5	2		Rillenkugellager 6000 RS	Ball bearing	Roulement à billes	
25	9964 91768 2	2		Sicherungsring 26x1,2	Snap ring	Circlip	
26	9964 91711 0	1		Sicherungsring 10x1	Snap ring	Circlip	
27	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
28	00 633838 5	3		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
29	9933 92916 1	2		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
30	9933 92920 0	2		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
31	00 621393 5	1		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
32	00 621477 6	3		Sechskantmutter M 8 - 10	Hex nut	Ecrou à six pans	
33	9951 89553 4	2		Raendelmutter M 5 -5	Knurled nut	Ecrou moleté	
34	9960 92178 7	1		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	
35	9960 92163 3	8		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle	
36	00 651092 7	2		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
37	9965 96231 5	2		Scheibe A 5,3	Washer	Rondelle	
38	9961 91108 5	1		Federring B 10	Spring lock washer	Rondelle grower	
39	9961 91097 6	4		Federring B 8	Spring lock washer	Rondelle grower	



VIII - 27

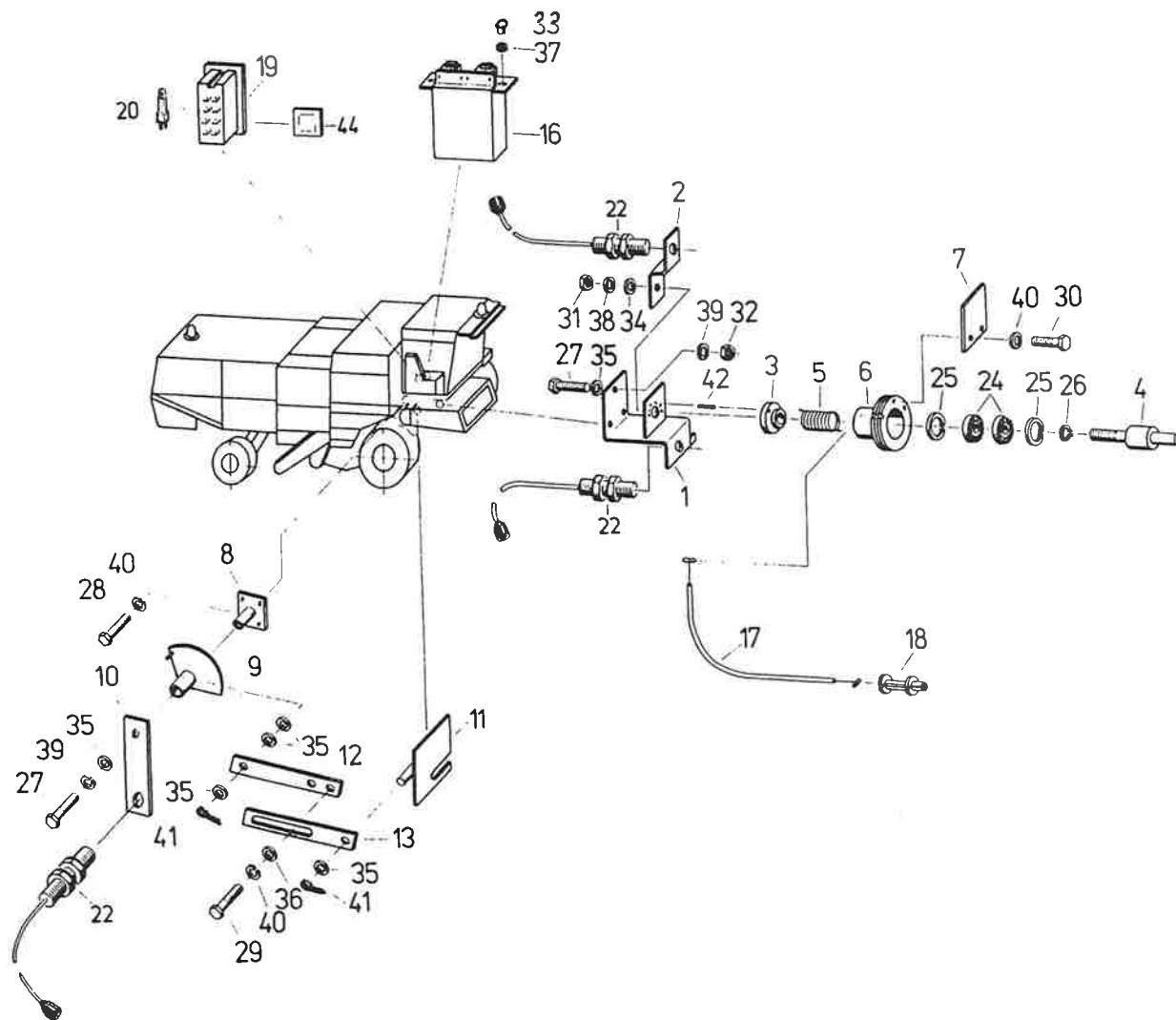
Absenkaufautomatik

**Automatic lowering
device**

**Disp. automatique
d'abaissement**

161

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
40	00 645574 2	7		Federring B 6	Spring lock washer	Rondelle grower	
41	9963 94942 4	2		Splint 2x16	Splint pin	Goupille fendue	
42	9967 94243 0	1		Kerbstift 4x12	Grooved pin	Goupille cannelée	
44	06 016030 5	1		Schaltereinsatz	Switch insert	Insertion de commutateur	



VIII - 29

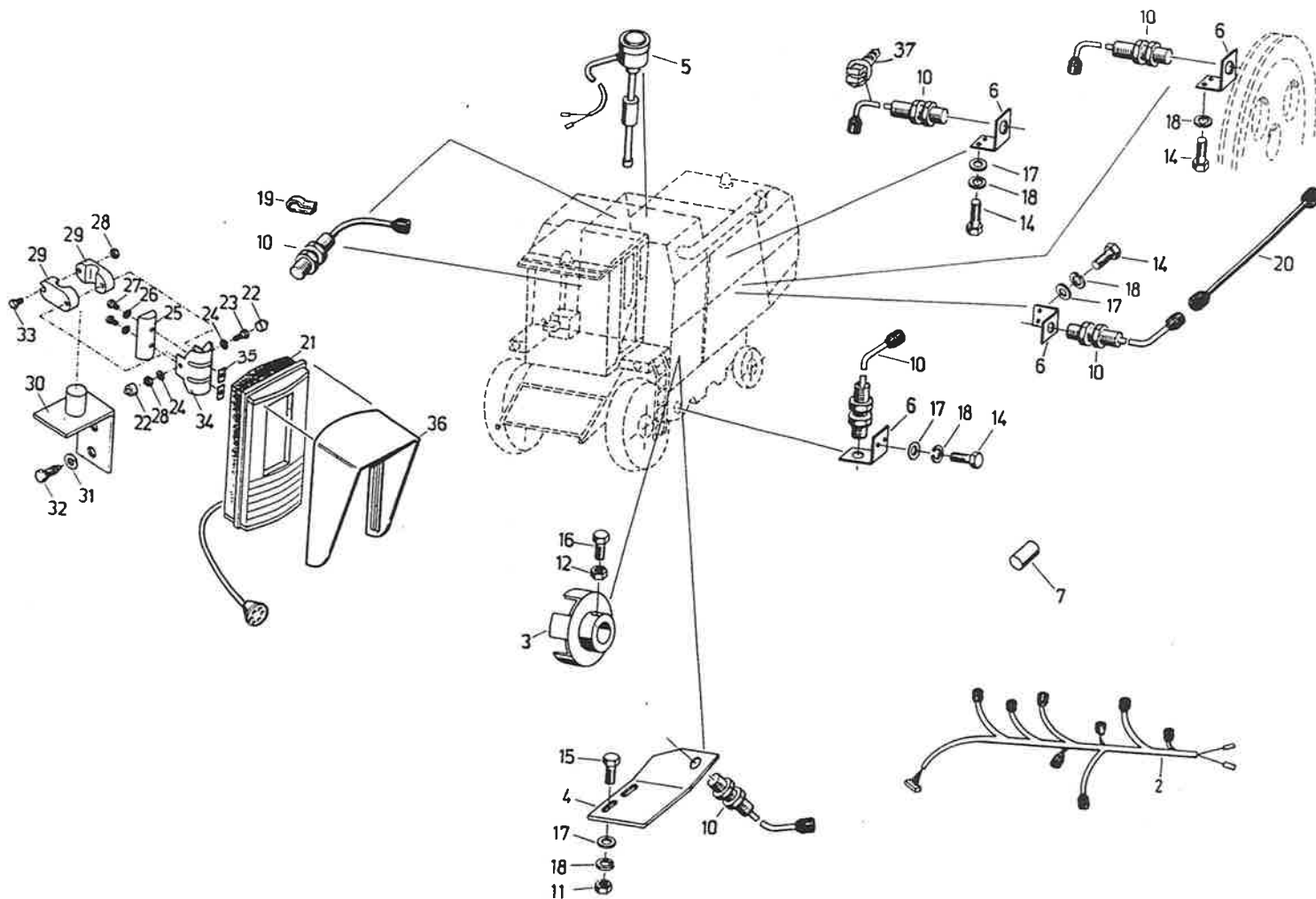
Absenkaufautomatik

**Automatic lowering
device**

**Disp. automatique
d'abaissement**

161

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
2	06 019920 6	1	f	Kabelbaum-EKS-links	Cable harness	Faisceau de câbles		
3	4260 69018 1	1		Tastscheibe	Disc	Disque		
4	4260 69022 0	1		Halter	Bracket	Support		
5	06 050622 6	1		DK-Geber	Transmitter	Capteur		
6	4240 02010 1	4		Winkel	Angle	Cornière		
7	4240 03139 5	32		Hülse	Sleeve	Douille		
10	06 050859 0	6		Initiator Bi 5U-EM 18-AN 4X/S301	Initiator	Initiateur		
11	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
12	9950 89615 0	1		Sechskantmutter M 10 -05	Hex nut	Ecrou hexagonal		
14	9933 92965 1	8		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
15	9930 97716 3	2		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
16	9933 92906 5	1		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
17	00 651092 7	8		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		
18	00 645574 2	10		Federring B 6	Spring lock washer	Rondelle Grower		
19	9923 92564 1	3		Steckschelle 36	Clip	Collier		
20	06 050863 8	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de connexion		
21	06 052624 6	1		Mähdreschercomputer	Board computer	Ordinat.affich.num		
22	06 050674 0	2		Mutterschoner M 8	Vent cap	Chapeau à aération		
23	00 633413 1	1		Sechskantschraube M 8x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
24	9960 92163 3	2		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
25	06 050675 7	1		Stützschiene	Supporting gib	Listel de support		
26	9960 91910 8	2		Scheibe 5,3	Washer	Rondelle		
27	00 633268 5	2		Sechskantschraube M 5x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
28	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
29	06 050676 5	2		Kunststoffhalter	Holder	Support		
30	06 102235 2	1		Halterung - BC	Holder	Support		
31	06 050575 6	2		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
32	00 633560 6	2		Sechskantschraube M 5x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
33	9933 93000 1	1		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
34	06 050678 1	1		Bügel	Bow	Etrier		
35	06 050677 3	2		Trapezmutter	Nut	Ecrou		
36	06 103323 4	1		Blende-LH-AGRO	Shield	Ecran		
37	06 050932 5	2		Plasteklammer	Plastic clamp	Bride de fixation		



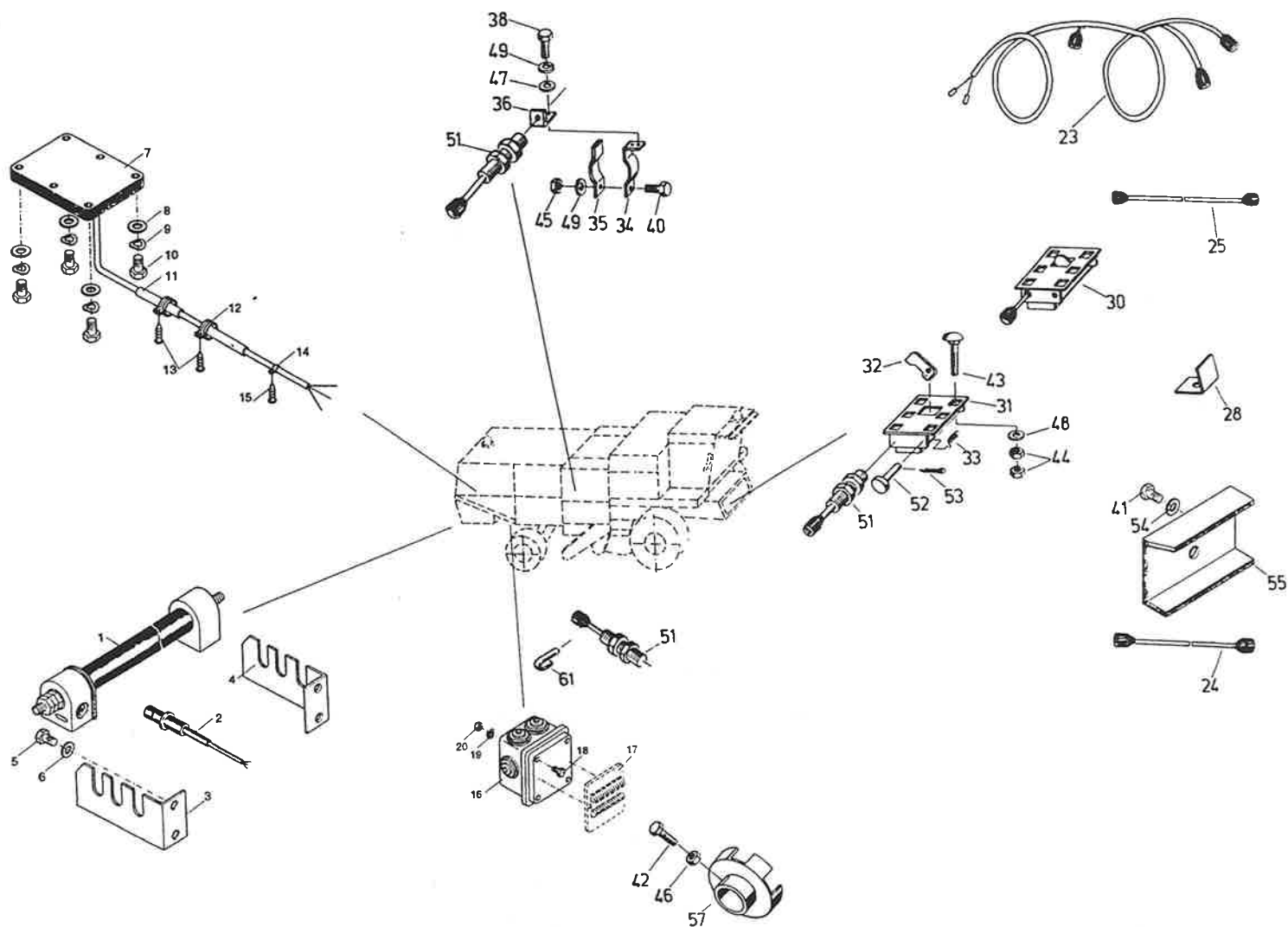
Kontrollsystem I

Control system I

Systeme de contrôle I

162

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 051084 1	1		Rohrfühler	Sensor	Tâteur	
2	06 050682 0	1		Fühlerkabel	Cable	Cable	
3	06 101162 2	1	g	Träger, rechts	Support	Support	
4	06 101161 4	1	f	Träger, links	Support	Support	
5	9933 95941 5	4		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
6	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
7	06 050683 7	2		Plattenfühler	Sensor	Tâteur	
8	00 651092 7	8		Scheibe 6.4	Washer	Rondelle	
9	9961 91992 7	8		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle elastique	
10	00 633838 5	8		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
11	06 050687 8	2		Kabeltülle	Cable nozzle	Doille à cable	
12	06 050684 5	2		Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage	
13	06 050685 3	2		Schraube 6,3x19	Screw	Vis	
14	06 050686 1	1		Schelle	Clamp	Bagu	
15	9937 93927 2	1		Blechschrabe 4,2x9,5	Metal screw	Vis à tôle	
16	06 050679 8	1		Sammelbox mit Platine	Box	Caisse	
17	06 050680 4	1		Platine	Platine	Platine	
18	9933 92965 1	2		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
19	9961 91992 7	2		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle elastique	
20	00 621373 4	2		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
21	06 051083 3	1		Fühlersatz, kompl.	Sensor set	Jeu de tâteur	
23	06 020701 5	1	g	Kabelbaum-EKS-rechts	Cable harness	Harnais de câbles	
24	06 050863 8	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de connexion	
25	06 050862 1	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de connexion	
28	4260 70313 0	4		Anschraubschelle	Screw clip	Collier à vis	
30	4260 69985 6	1		Erntegutschalter	Crop switch	Contacteur de récolte	
31	4260 69993 6	1		Grundkörper	Basic body	Corps de base	
32	4260 70316 3	1		Tasthebel	Push button lever	Levier de bouton-poussoir	
33	4260 69995 2	1		Biegefeder	Spring	Ressort	
34	4254 13283 5	1		Halter	Holder	Support	
35	4254 13285 1	1		Halter	Holder	Support	
36	4254 13284 3	1		Winkel	Angle	Cornière	
38	9933 92965 1	4		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
40	00 633871 3	2		Sechskantschraube M 6x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
41	00 634078 1	1		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
42	9933 92906 5	1		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
43	9945 92607 5	2		Flachrundschrabe M 6x16 -8.8	Round-head bolt	Boulon à tête ronde	
44	00 621373 4	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
45	9950 89550 2	8		Sechskantmutter M 6 -10	Hex nut	Ecrou hexagonal	



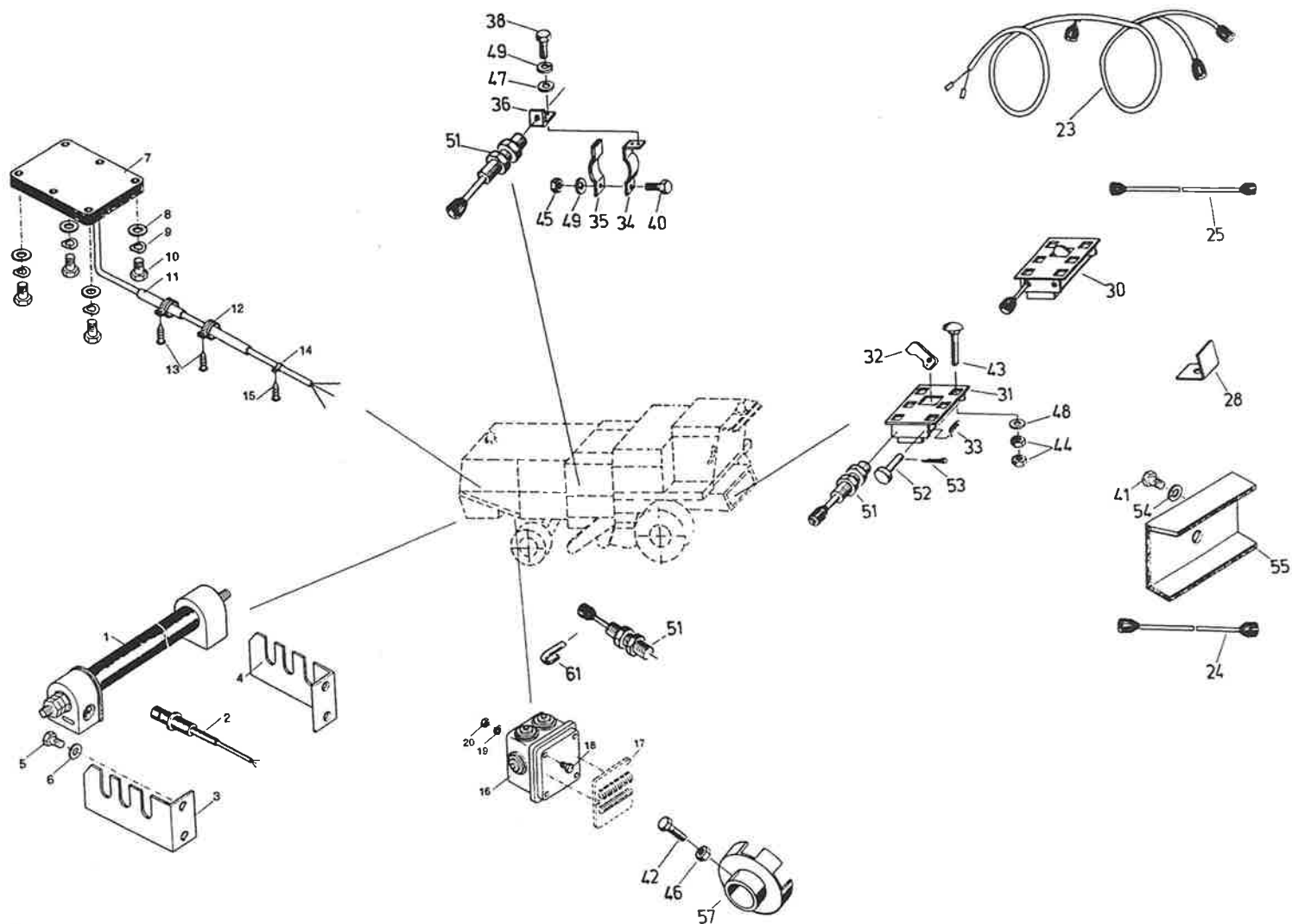
Kontrollsystem II

Control system II

Système de contrôle II

163

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
46	9950 89615 0	1		Sechskantmutter M 10 -05	Hex nut	Ecrou hexagonal		
47	00 651092 7	2		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		
48	9960 91985 6	2		Scheibe 6,6	Washer	Rondelle		
49	00 645574 2	6		Federring B 6	Spring lock washer	Rondelle Grower		
51	06 050859 0	3		Initiator Bi 5U-EM18-AN 4X/S301	Initiator	Initiateur		
52	4260 70790 5	1		Bolzen	Bolt	Boulon		
53	9963 94976 2	1		Splint 3,2x16	Split pin	Goupille fendue		
54	9999 85311 7	1		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
55	06 017174 2	1		Kabelschutz	Cable protection	Enveloppe protectrice de câbles		
57	06 018490 7	1		Meßscheibe - SEP	Washer	Disque étalon		
59	9933 92965 1	6		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
61	9923 92564 1	4		Steckschelle	Clip	Bride de fixation		



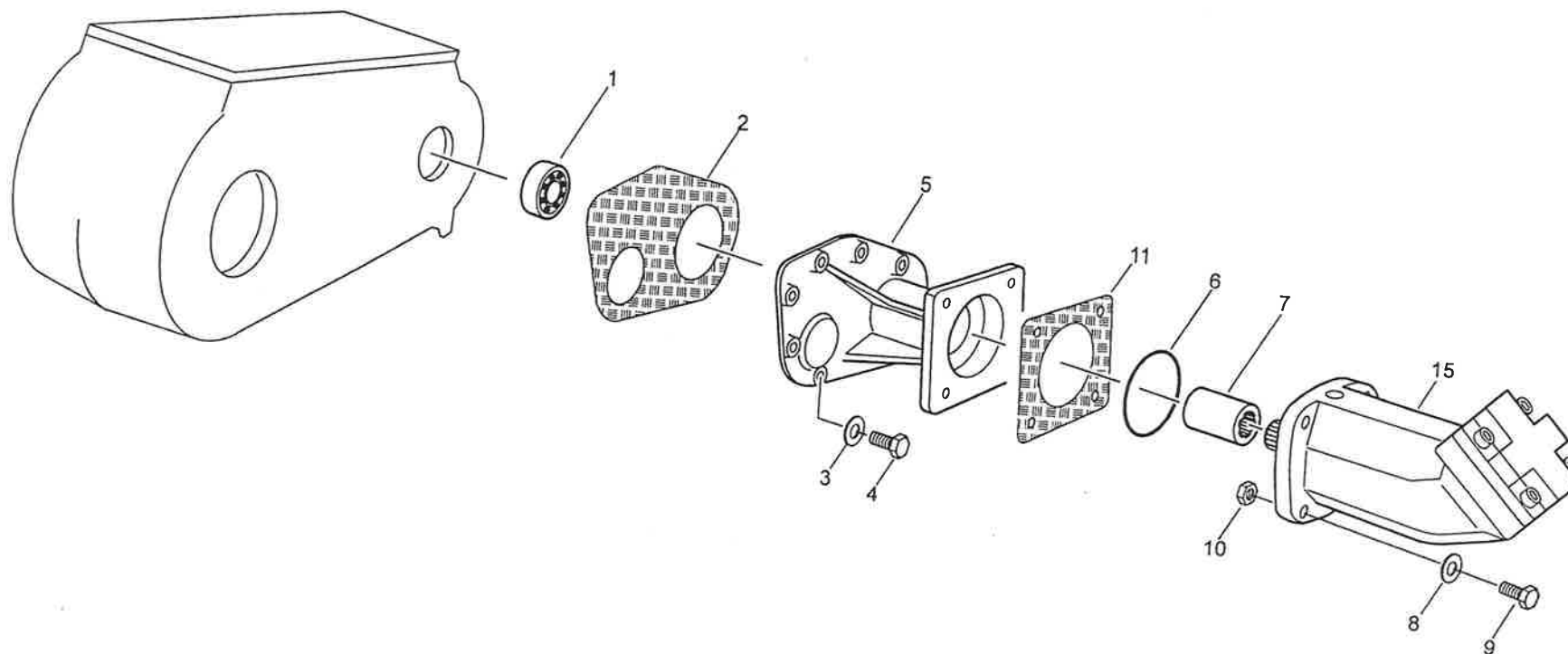
Kontrollsystem II

Control system II

Système de contrôle II

163

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	06 051554 0	1		Zylinderrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	
2	06 051555 7	1		Dichtung	Gasket	Garniture	
3	9961 91124 5	9		Federring	Spring ring	Rondelle grower	
4	9933 93112 3	9		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
5	06 051556 5	1		Flanschgehäuse	Flange housing	Carter à bride	
6	06 052333 1	2		O-Ring	Packing ring	O-ring	
7	06 052332 3	1		Profilbuchse	Profile bush	Douille	
8	9933 93246 2	4		Sechskantschraube M 12x90 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
9	9961 91119 8	4		Federring A12	Spring lock washer	Rondelle grower	
10	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
11	06 052331 5	1		Zwischenflansch	Intermediate flange	Clletette intermédiaire	
15	4260 71391 1	1		Axialkolbenmotor	Axial piston engine	Moteur à pistons axiaux	



IX - 3

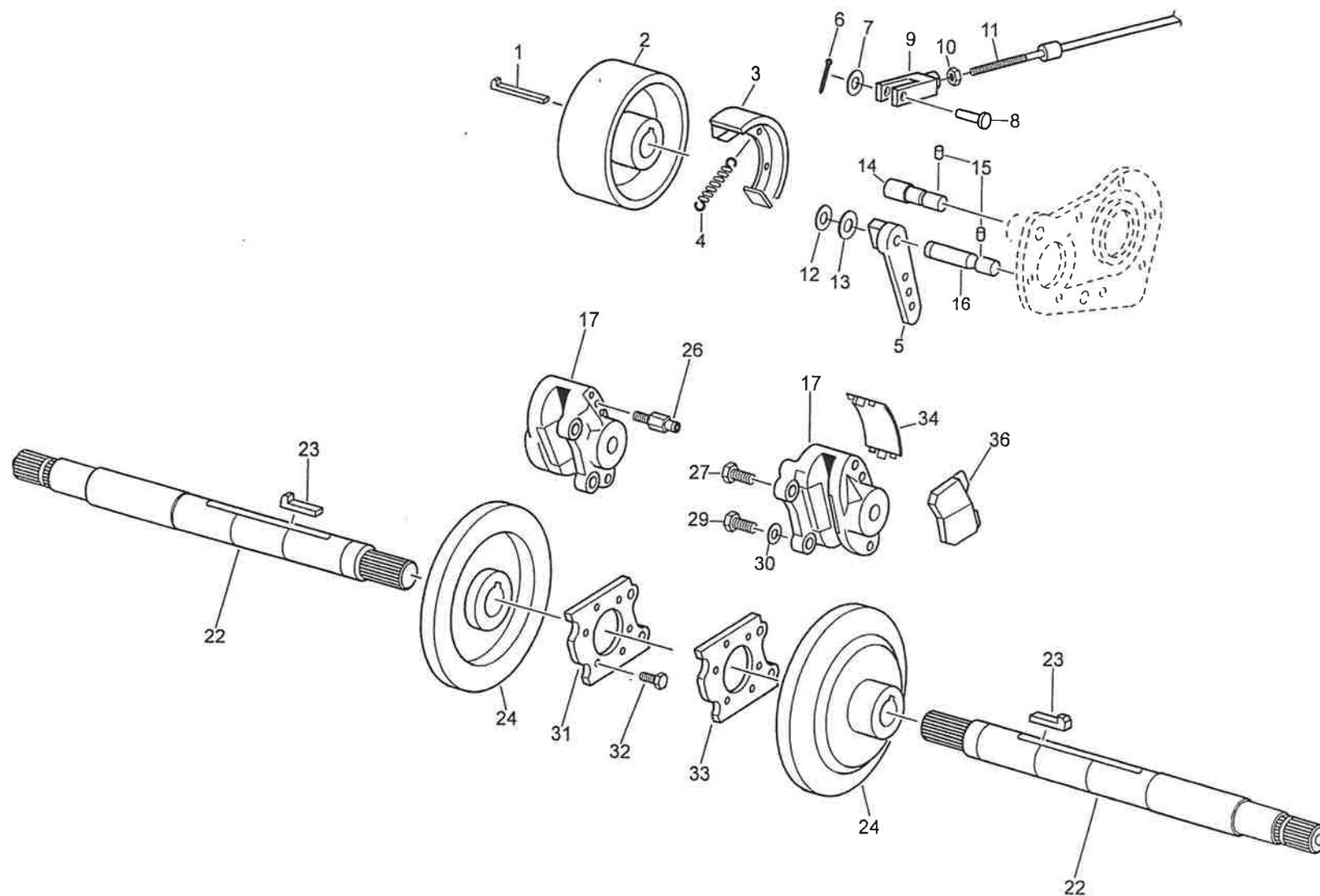
Hyfaadapter - S

Nippel Hyfa - S

Raccord de Hyfa - S

175a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.-Nr. - bis Ma.-Nr.
1	00 350241 5	1		Nasenkeil 10x8x56	Gib-head key	Clavette à talon	
2	06 051560 4	1		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	
3	06 051561 2	2		Bremsbacke	Brake shoe	Segment de frein	
4	06 051564 5	2		Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	
5	06 051565 3	1		Bremsnocken	Brake cam	Came de frein	
6	9963 94976 2	1		Splint 3,2x16	Splint pin	Guopille fendue	
7	9960 92315 3	1		Scheibe 11	Washer	Rondelle	
8	9949 86307 2	1		Bolzen B10h11x30x24	Bolt	Boulon	
9	9969 88323 2	1		Gabelkopf G10x40	Fork head	Chape	
10	00 621393 5	1		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
11	06 102869 6	1		Bremsseil	Brake cable	Câble de frein	
12	9964 91712 7	1		Sicherungsring 14x1	Snap ring	Circlip	
13	06 051562 0	1		Scheibe 14x30x2	Washer	Rondelle	
14	06 051563 7	1		Ankerbolzen 20x72	Bolt	Boulon	
15	00 603653 2	2		Gewindestift M 8x16	Threaded pin	Goupille filetée	
16	06 051566 1	1		Bolzen	Bolt	Boulon	
17	06 051569 4	1		Dicht-Reparatursatz	Repairing set	Jeu d'étanchéité	
22	06 051330 5	2		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre de transmission	
23	06 051332 1	2		Nasenkeil 14x9x75	Gib-head key	Clavette à talon	
24	06 051567 8	2		Bremsscheibe	Brake disk	Disque de frein	
25	06 051568 6	1		Festsattel	Fixed saddle	Étrier fixe	
26	06 051088 2	2		Entlüfterventil	Breather valve	Soupape d'évacuation	
27	06 051570 0	2		Pass-Schraube	Precision bolt	Vis de précision	
29	9935 96037 6	2		Sechskantschraube M 16x1,5x45 -10.9	Hex bolt	Boulon à six pans	
30	06 051571 7	2		Sicherheitsring	Snap ring	Circlip	
31	06 051572 5	1	g	Flansch,rechts	Flange	Flasque	
32	9933 93254 2	12		Sechskantschraube M 12x40 -10.9	Hex bolt	Boulon à six pans	
33	06 051573 3	1	f	Flansch,links	Flange	Flasque	
34	06 051574 1	2		Abdichtdeckel	Sealing cover	Couvercle d'étanchement	
35	06 051575 8	1		Festsattel	Fixed saddle	Étrier fixe	
36	06 051576 6	2		Bremsbelag-Satz	Brake lining	Garniture de frein	
37	9950 89631 0	12		Sechskantmutter M 12 -10	Hex nut	Ecrou à six pans	



IX - 5

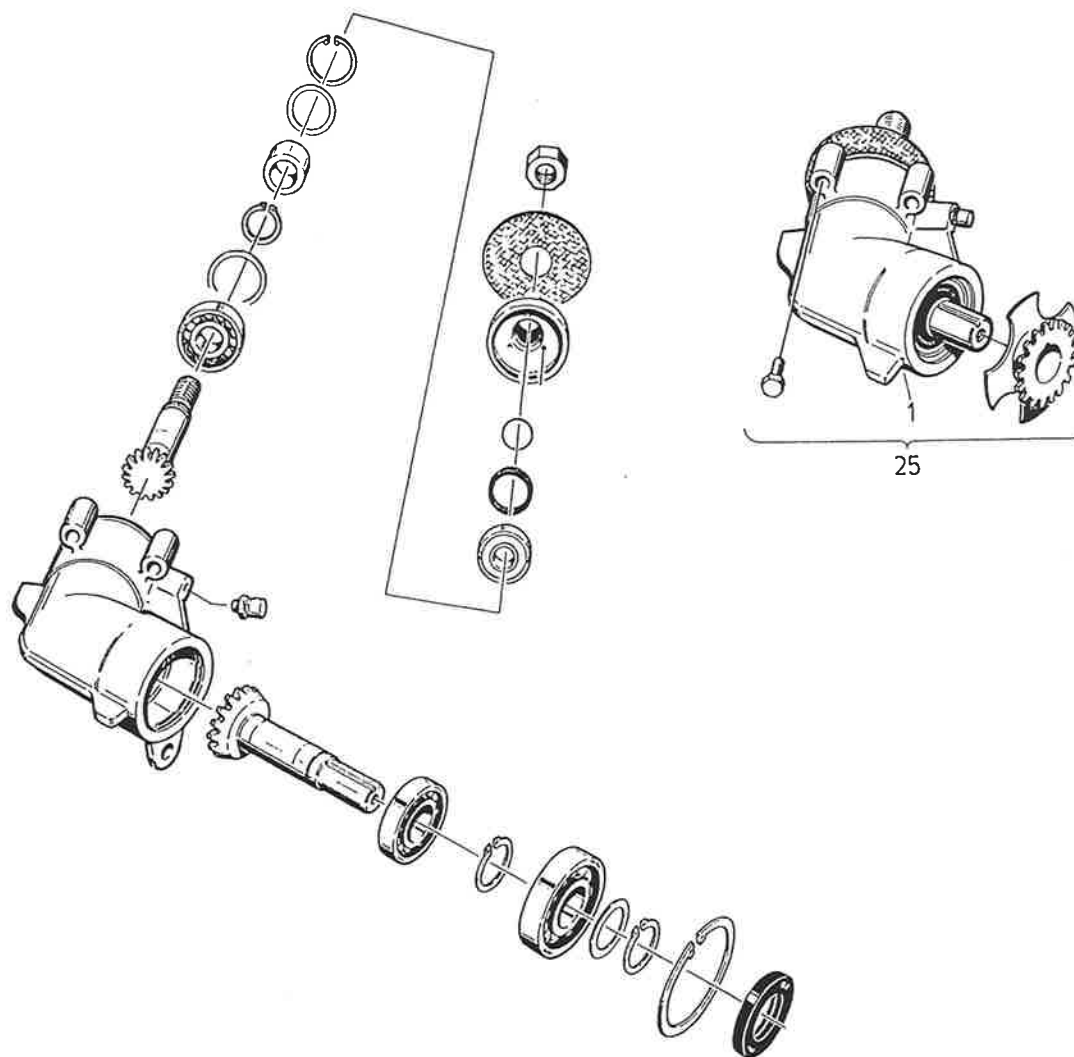
Bremsanlage - S

Brake sytem - S

Système de frein - S

178a

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	02 005826 7	1		Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		
1	06 019434 7	1	regeneriert	Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		
25	06 016794 7	1	ke	Getriebe	Wheel gear	Engrenage		- 85-0258



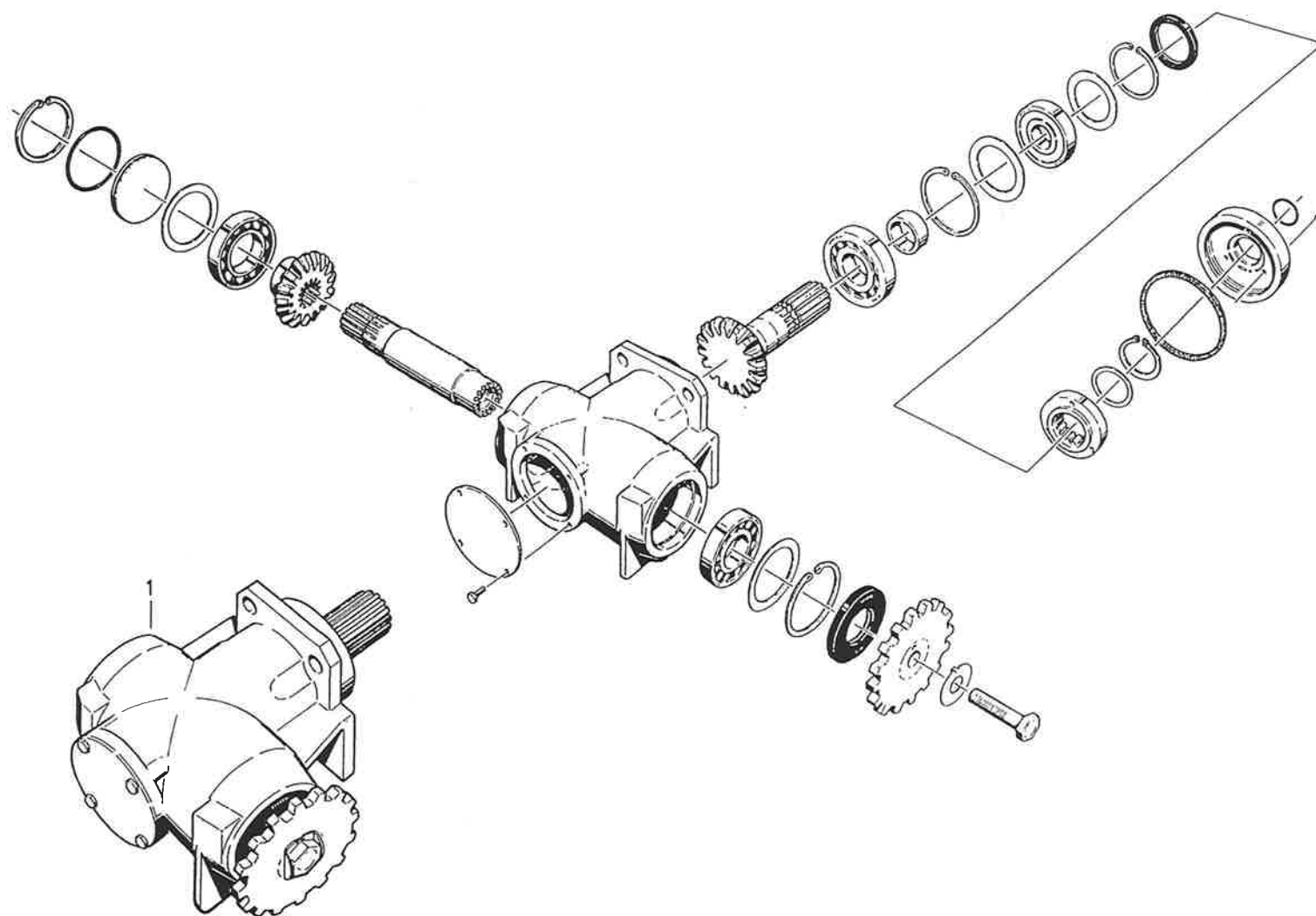
**Kegelradgetriebe-
Tankfüllschnecke**

**Bevel-wheel gear-
Grain tank filler auger**

**Engr. à roues coniques-
Vis de remplissage
de la trémie**

179

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	02 005301 2	1		Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		
1	06 019429 1	1	regeneriert	Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		



IX - 9



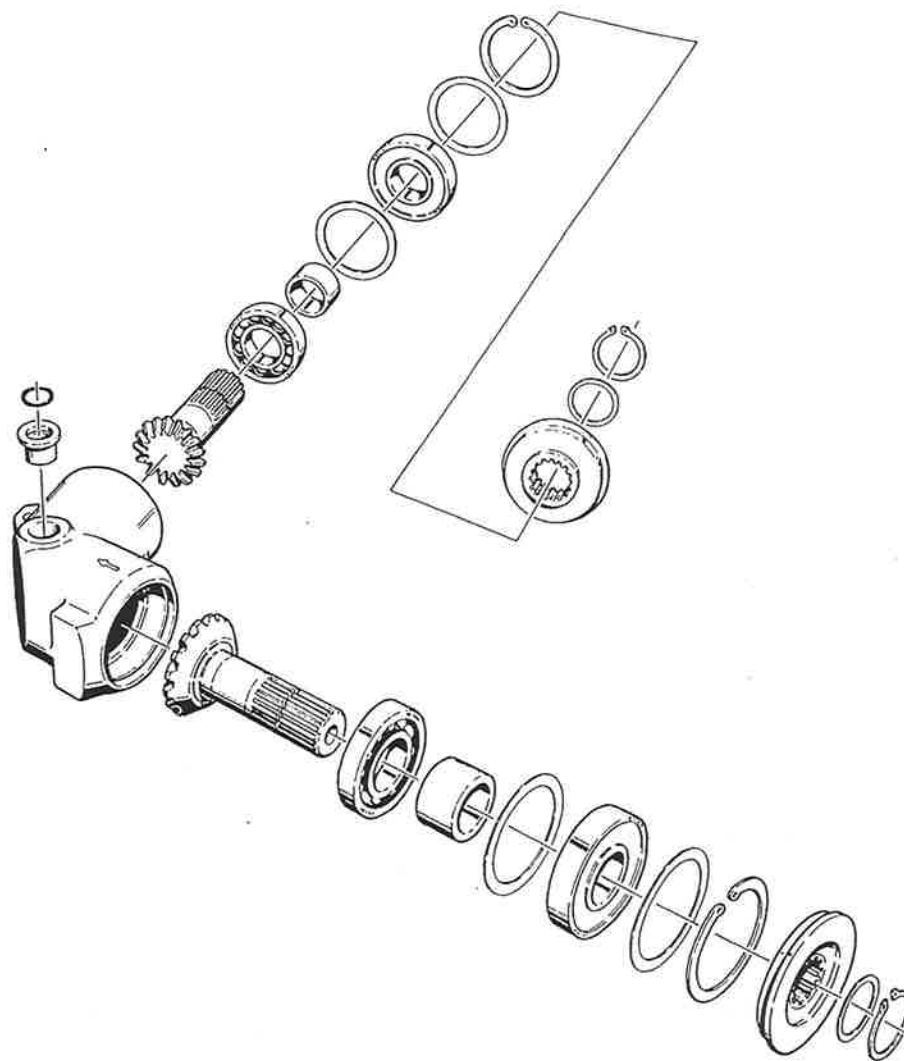
**Kegelradgetriebe-
Steigschnecke,
unten**

**Bevel-wheel gear-
Ascending auger,
bottom**

**Engr. à roues coniques-
Vis ascendante inf.**

180

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 68821 8	1		Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		
1	06 019427 5	1	regeneriert	Kegelradgetriebe	Bevel wheel transmission	Transm. à roues coniques		



IX - 11

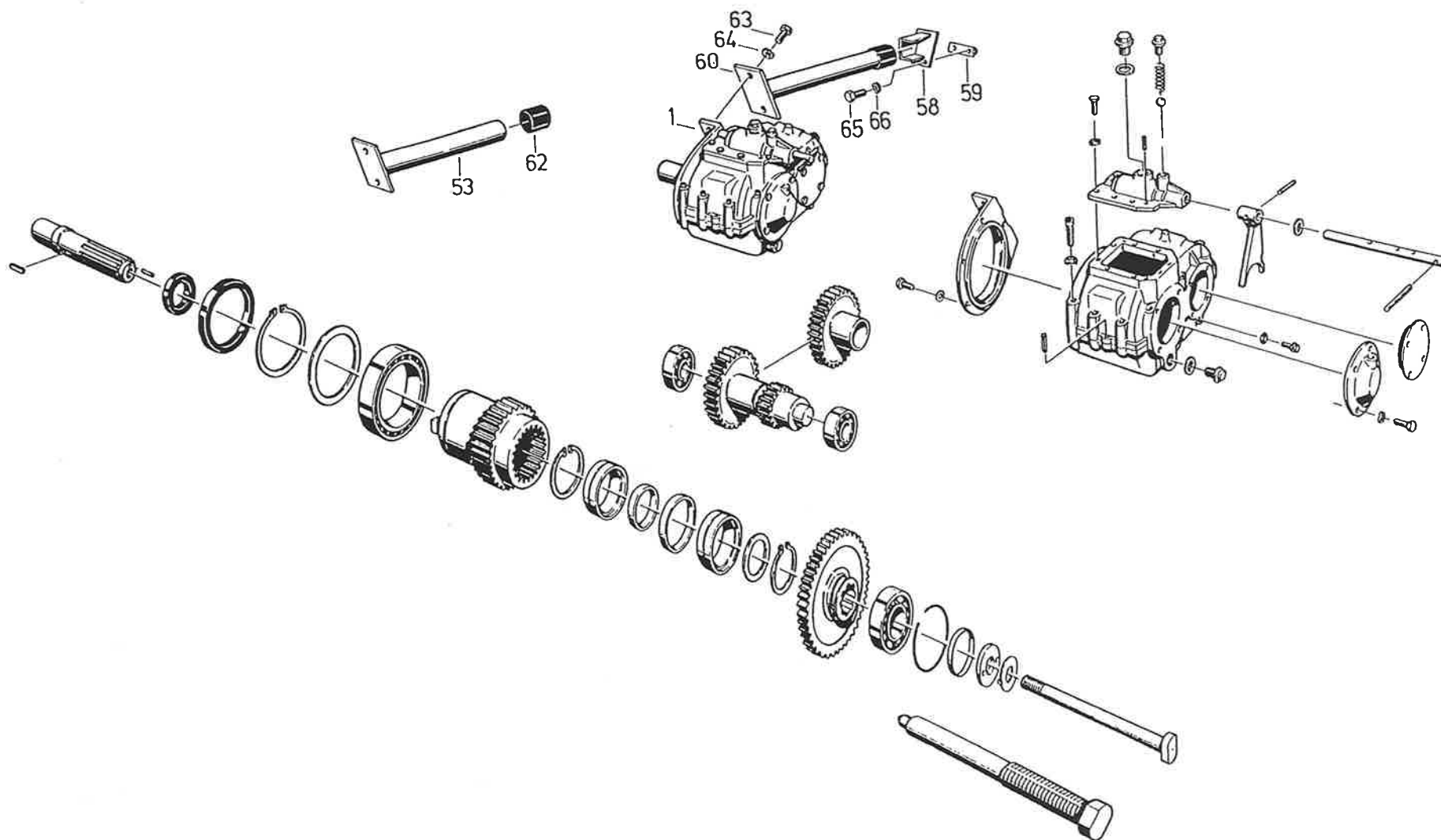
**Kegelradgetriebe-
Steigschnecke, oben**

**Bevel-wheel gear-
Ascending auger, top**

**Engr. à roues coniques-
Vis ascendante sup.**

181

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	06 052666 4	1	regeneriert	Stimradschaltgetriebe	Change-speed gear	Boîte de vitesses		
1	06 019428 3	1		Stimradschaltgetriebe	Change-speed gear	Boîte de vitesses		
53	4228 65066 4	1		Haltestange	Retaining rod	Barre de retenue		
58	4260 69665 2	1		Widerlager	Abutment	Blutée		
59	4260 69666 0	1		Schraubplatte	Plate	Plaque		
60	4260 69667 7	1		Haltestange	Retaining rod	Barre de retenue		
62	4260 69668 5	1		Dämpfung	Dampening part	Amortisseur		
63	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
64	9961 92449 1	2		Zahnscheibe A 10,5	Toothed washer	Rondelle dentée		
65	00 634403 7	2		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
66	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		



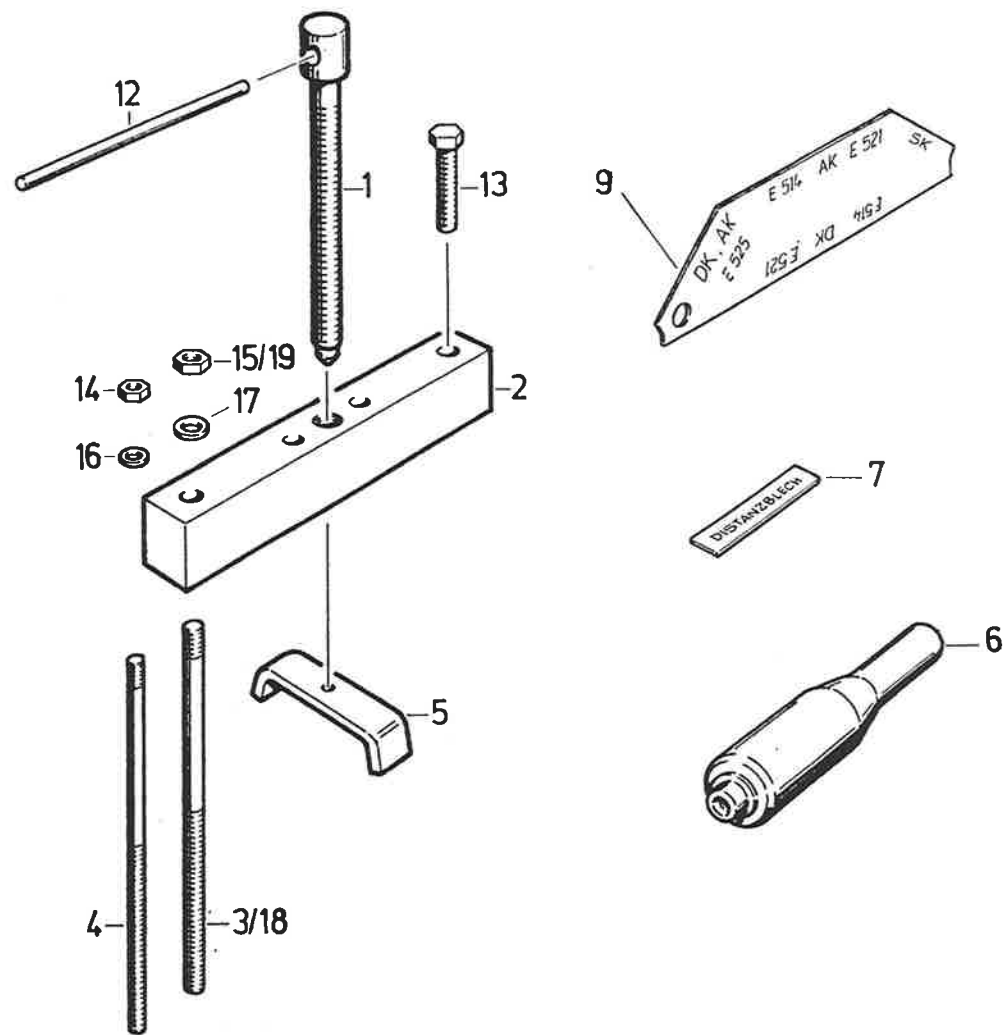
Dreschtrommelgetriebe

Cylinder gear

Engr. de batteur

182

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4247 03597 0	1		Spindel	Screw	Tige filetée	
2	4221 65082 2	1		Traverse	Cross member	Traverse	
3	4247 03598 7	2		Spille	Spindle	Arbre	
4	4247 03599 5	2		Spille	Spindle	Arbre	
5	06 018409 7	1		Brücke	Bridge	Pont	
6	4260 70835 2	1		Welle	Shaft	Arbre	
7	4247 03348 7	1		Distanzblech	Spacer	Tôle d'écartement	
9	06 020137 2	1		Kupplungslehre	Clutch gage	Calibre de réglage	
12	4240 05452 0	1		Drehstift A 14	Pin, handle	Poignée	
13	06 050869 5	2		Sechskantschraube M 16x1,5x200 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
14	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
15	00 621414 0	2		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
16	9965 96363 8	4		Scheibe 11x32x3	Washer	Rondelle	
17	9965 91929 8	4		Scheibe 14x32x3	Washer	Rondelle	
18	4221 65090 2	2		Spindel	Spindle	Broche	
19	9950 81684 1	2		Sechskantmutter M 16 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	



X - 3

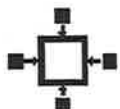
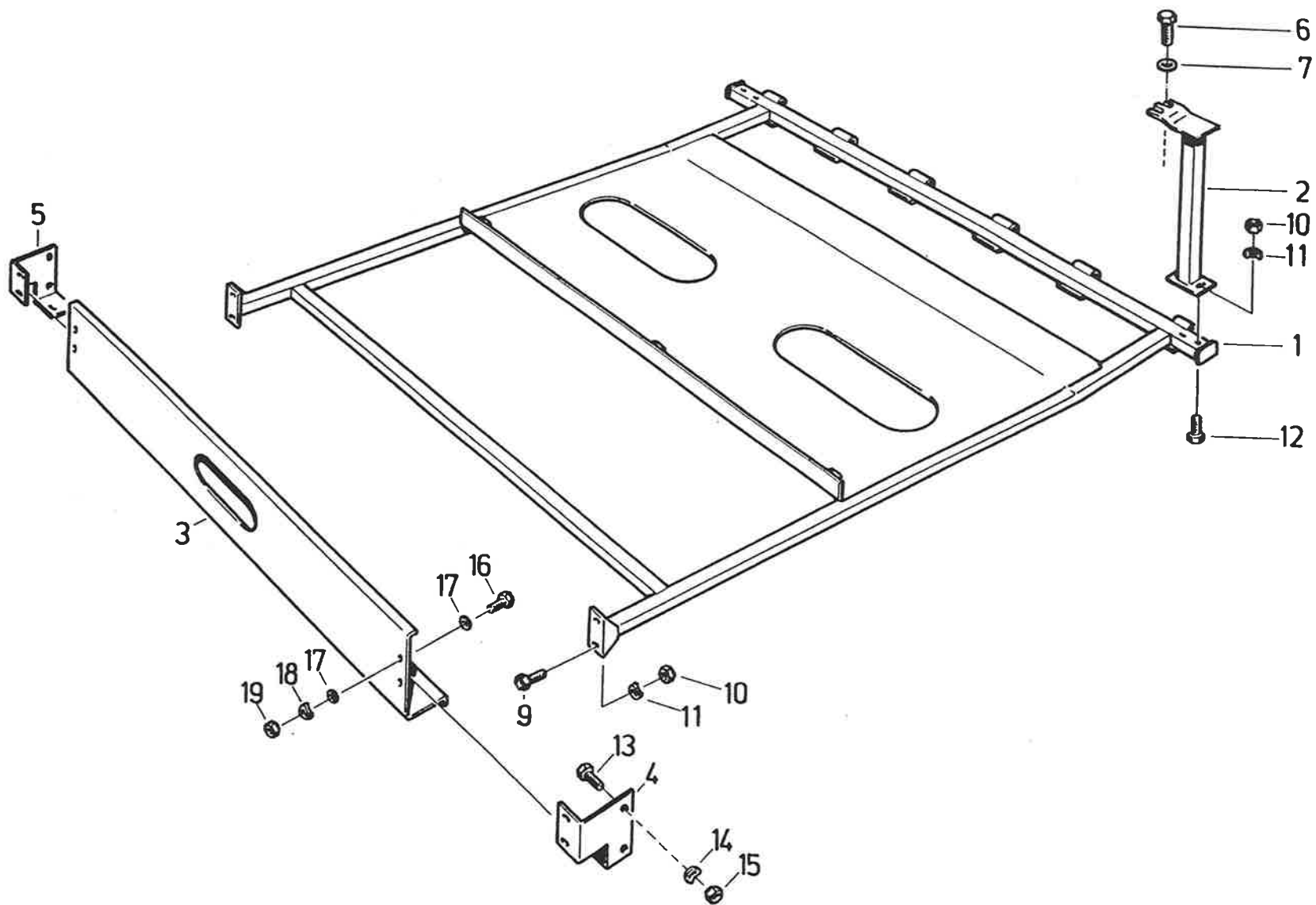
Spezialwerkzeug

Special tools

Outil spécial

192

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Ma.- Nr. - bis Ma.- Nr.
1	4260 70690 4	1		Schutz	Guard	Protector	
2	4260 70691 2	2		Stütze	Support	Support	
3	4260 70692 0	1		Schutz	Guard	Protector	
4	4260 70693 7	1	f	Halter	Holder	Support	
5	4260 70694 5	1	g	Halter	Holder	Support	
6	9933 93224 5	4		Sechskantschraube M 12x50 -8.8	Hex bolt	Ecrou hexagonal	
7	9960 92198 8	4		Scheibe A 13	Washer	Rondelle	
9	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
10	00 621393 5	8		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
11	9961 92000 4	12		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
12	9933 92906 5	4		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
13	9933 93000 1	4		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
14	9961 92006 1	8		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
15	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	
16	9933 95858 4	6		Sechskantschraube M 6x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
17	00 651092 7	12		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
18	9961 91992 7	6		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
19	00 621373 4	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal	



X-5

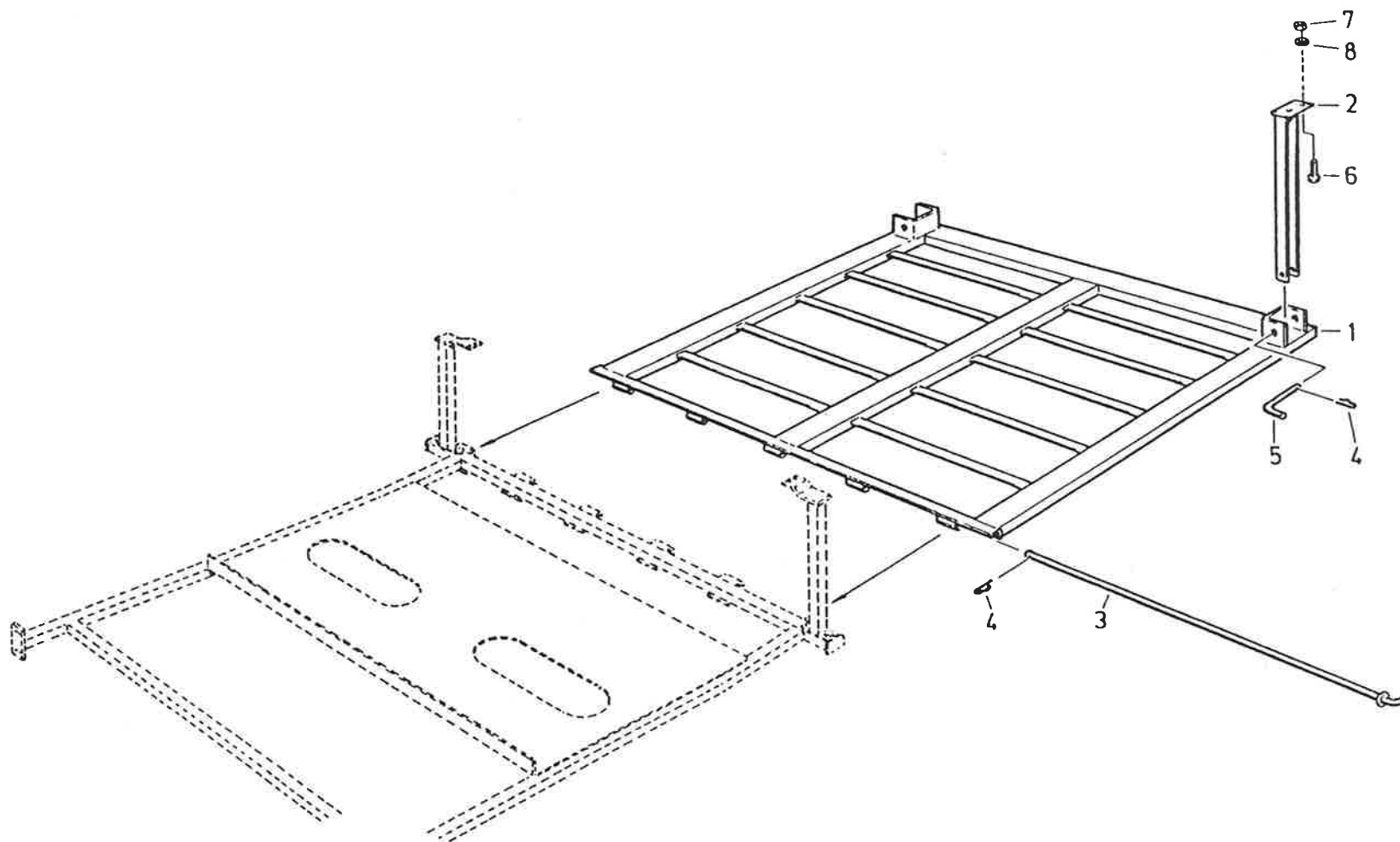
**Bodenschutz,
vorn**

**Floor protection,
front**

**Protection de
font AV**

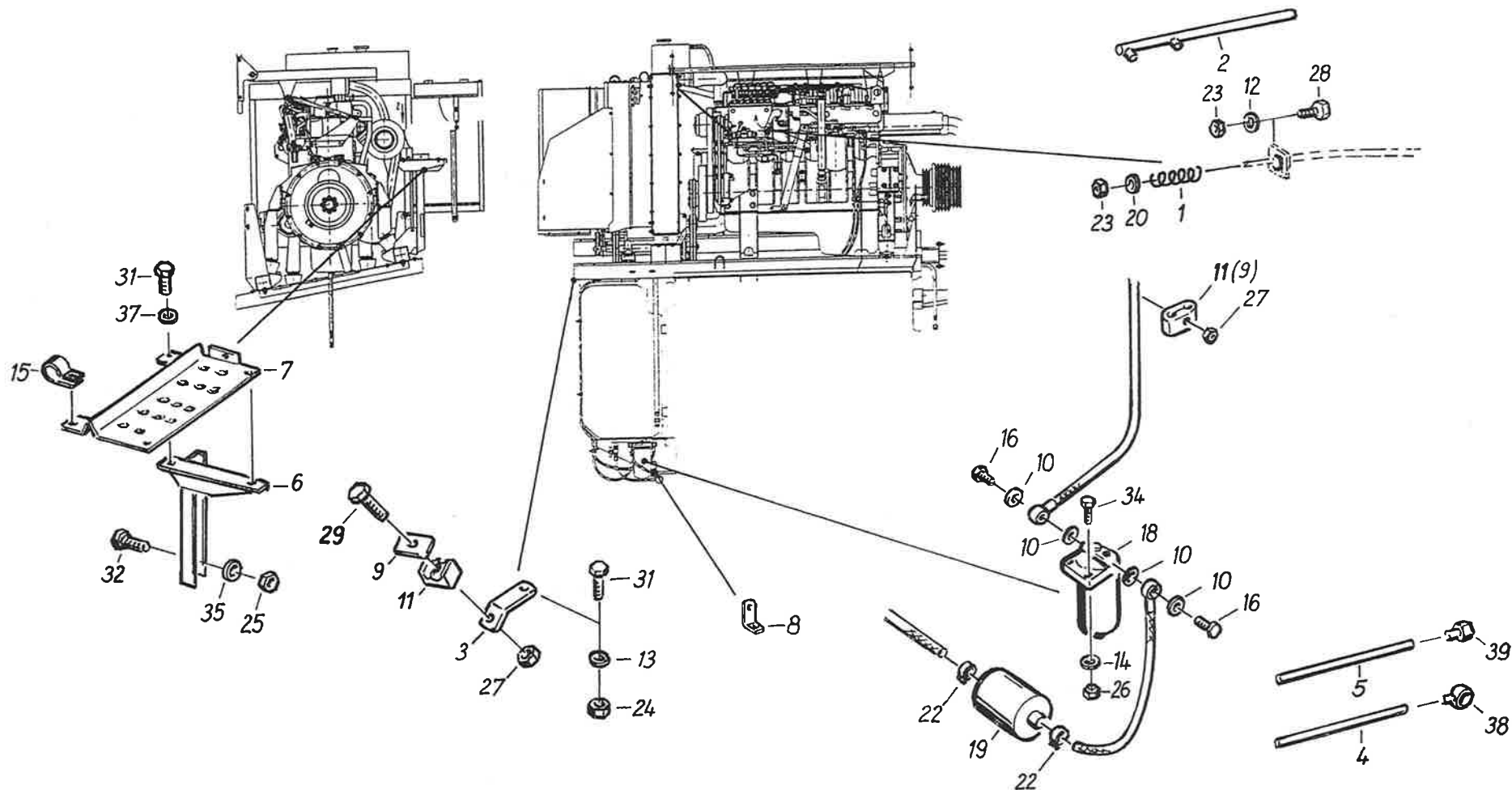
193

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Ma.- Nr. Ma.- Nr.
1	4260 70421 1	1		Schutz	Guard	Protector		
2	4260 70422 8	2		Stütze	Support	Support		
3	4260 70423 6	1		Stange	Bar	Barre		
4	9928 93919 3	3		Federstecker	Hair pin cotter	Goupille Beta		
5	9928 93973 0	2		Vorstecker	Handle bolt	Boulon à poignée		
6	00 634403 7	4		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
7	00 621393 5	4		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou hexagonal		
8	9961 92000 4	4		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		



X-7 	Bodenschutz, hinten	Floor protection, rear	Protection de font AR	194
--	---------------------------------------	--	---	-------------------

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 050893 5	1		Druckfeder B 1,8x11x14,5	Pressure spring	Ressort de pression	
2	06 014270 5	1		Knebel	Lock	Garrot	
3	06 020688 3	1		Lasche	Fishplate	Eclisse	
4	06 020692 2	1		Rohr	Tube	Tuyau	
5	07 201878 8	1		Rohr	Tube	Tuyau	
6	4270 72173 3	1		Stütze	Support	Support	
7	06 020686 7	1		Tritt	Step	Marche pid	
8	06 020689 1	1		Winkel	Angle	Cornière	
9	06 015153 8	5		Deckplatte DPL 2	Cover plate	Plaque de recouvrement	
10	9907 90839 2	4		Dichtring A 14x20-CU	Sealing ring	Anneau joint	
11	06 051648 6	5		Doppelschelle LNG2 10/10 PP	Double clip	Collier double	
12	9961 91990 2	2		Federscheibe B 5	Spring washer	Rondelle élastique	
13	9961 92006 1	19		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
14	00 650155 7	2		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
15	06 052733 5	1		Halierungsschelle D1-42x25-W1-1	Pipe clip	Collier de serrage	
16	9946 92754 0	2		Hohlschraube 10	Hollow screw	Boulon creux à filet femelle	
17	06 015246 7	5		Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble	
18	4260 70109 8	1		Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre à carburant	
19	06 050328 0	1		Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de carburant	
20	9960 96206 3	1		Scheibe 5,5	Washer	Rondelle	
21	9964 96278 3	18		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle	
22	00 661096 3	2		Schlauchschelle AL8-12-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
23	00 621347 8	4		Sechskantmutter M 5 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
24	00 621383 0	4		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
25	00 621393 5	2		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
26	00 621414 0	6		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
27	00 626711 1	5		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
28	9933 95847 1	2		Sechskantschraube M 5x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
29	9933 95998 7	1		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
30	00 634078 1	18		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
31	9933 93000 1	5		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
32	9933 92906 5	2		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
33	00 634666 6	4		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
34	9933 93202 8	2		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
35	9999 85309 4	2		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
36	9999 85312 5	6		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
37	9999 85315 8	4		Sperrkantscheibe VSF B 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
38	06 051634 0	1		TR-Ringstück R 14-8	Ring piece	Segment de cuvelage	
39	06 051635 7	1		TR-Anschluß D 16x1,5-8	Connection	Raccord	



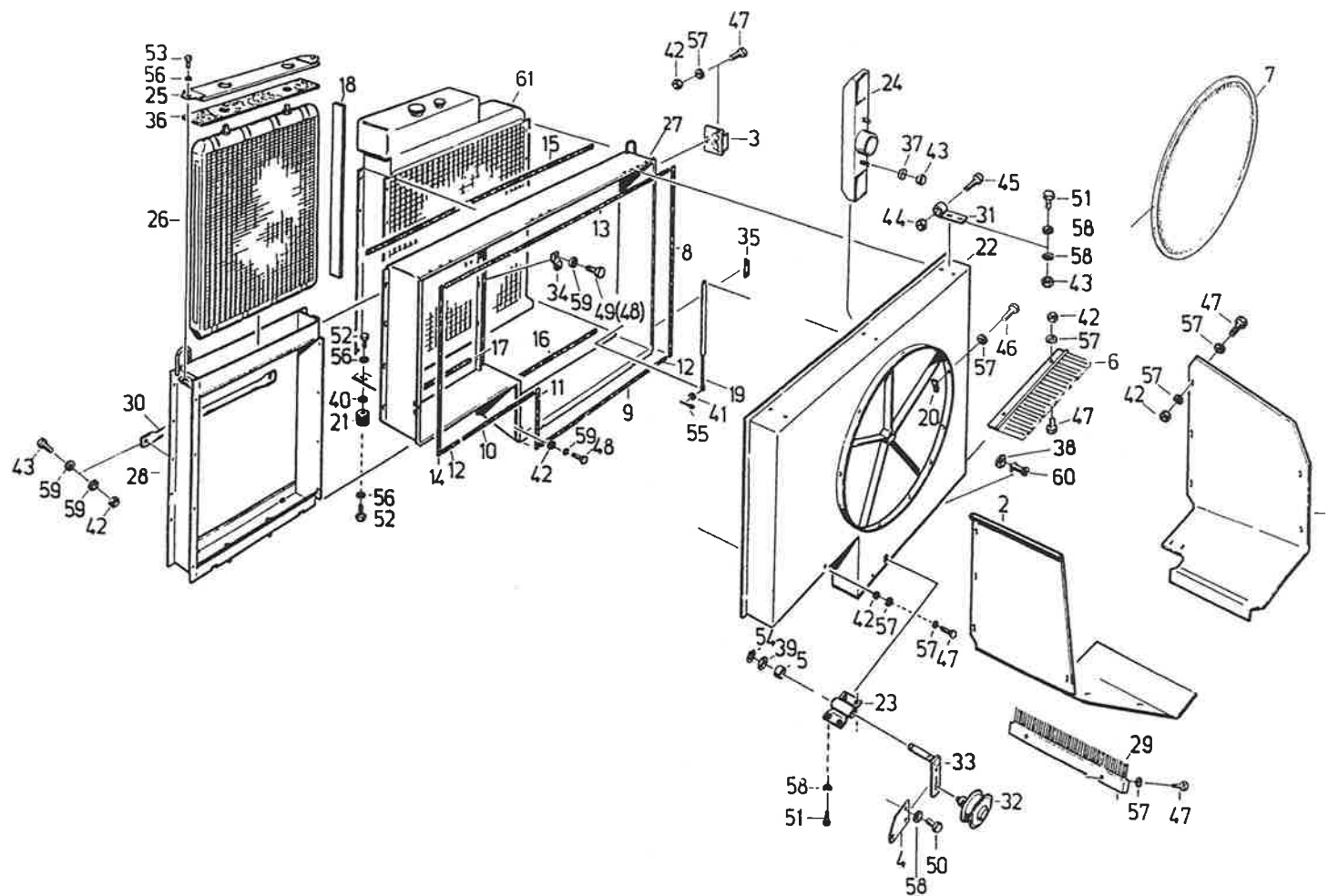
Triebwerk

Engine

Moteur

231

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 020653 7	1	g f	Abdeckblech, rechts	Cover plate	Tôle de recouvrement	
2	06 020654 5	1		Abdeckblech, links	Cover plate	Tôle de recouvrement	
3	06 020599 5	1		Blende	Shield	Ecran	
4	06 020649 8	1		Blech	Plate	Tôle	
5	4240 03019 3	2		Buchse	Bush	Douille	
6	06 020655 3	1		Bürste	Brush	Balai	
7	07 200787 3	1		Bürste	Brush	Balai	
8	06 020644 0	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
9	06 020645 7	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
10	06 020646 5	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
11	06 020647 3	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
12	06 020648 1	2		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
13	06 101488 3	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
14	06 101491 4	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
15	06 101652 2	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
16	06 101653 0	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
17	06 101654 7	1		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
18	06 102693 4	2		Dichtstreifen	Sealing strip	Bande d'étanchement	
19	06 020656 1	2		Gasfeder	Gas spring	Ressort	
20	06 004214 8	8		Gewindeplatte	Threaded plate	Plaque taraudée	
21	9972 88149 3	4		Gummifeder 50x50	Rubber spring	Ressort en caoutchouc	
22	06 020565 7	1		Kühlluftgehäuse	Cooling air housing	Carter	
23	06 020594 6	1		Lager	Bearing	Palier	
24	06 020593 8	1		Luftführung	Aerial	Canalisation	
25	06 101484 2	1		Oberteil	Upper part	Partie supérieure	
26	06 050358 6	1		Ölkühler	Oil radiator	Réfrigérant à l'huile	
27	06 020584 1	1		Rahmen	Frame	Cadre	
28	06 101479 5	1		Rahmen	Frame	Cadre	
29	4260 71276 7	1		Reinigungsbürste	Cleaning brush	Brosse de nettoyage	
30	06 020651 2	4		Rohr	Tube	Tuyau	
31	06 020602 2	3		Scharnier	Hinge	Charnière	
32	4260 71166 1	1		Spannrolle	Tension roll	Poulie de tension	
33	06 020596 2	1		Spannarm	Tension arm	Bras tendeur	
34	06 020652 0	2		Stütze	Support	Support	
35	06 020650 4	1		Winkel	Angle	Cornière	
36	06 101487 5	2		Zwischenlage	Intermediate shim	Couch intermédiaire	
37	9961 92006 1	2		Federscheibe B8	Spring washer	Rondelle élastique	
38	06 051596 7	2		Haltescheibe	Washer	Disque de retenue	
39	00 379213 3	1		Paßscheibe 17x24x1,5	Precision washer	Rondelle d'ajustage	



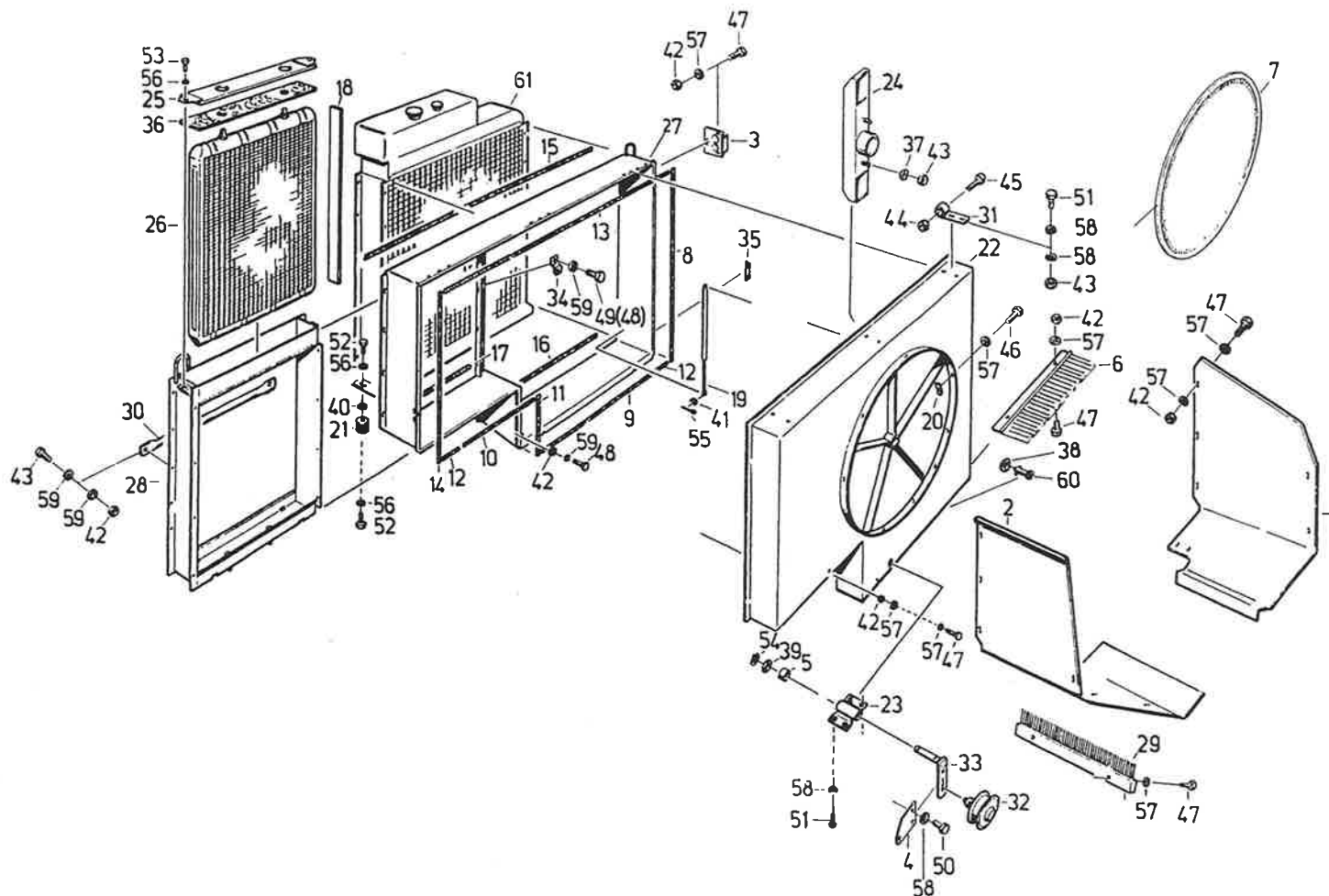
Kühlanlage

Cooling system

Systeme de refroid

233

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	MoF.- Nr. MoF.- Nr.
40	9964 96248 6	8		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle		
41	9960 92163 3	4		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
42	00 621373 4	32		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
43	00 621383 0	8		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
44	00 626717 7	3		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
45	9933 96099 8	3		Sechskantschraube M 12x55 -10.5	Hex bolt	Boulon hexagonal		
46	9933 92916 1	8		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
47	9933 92965 1	29		Sechskantschraube M 6x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
48	9933 95858 4	8		Sechskantschraube M 6x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
49	9930 97716 3	6		Sechskantschraube M 6x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
50	9933 92980 3	2		Sechskantschraube M 8x14 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
51	9933 93000 1	10		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
52	9933 92906 5	8		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
53	9933 93118 0	2		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
54	9964 91714 3	1		Sicherungsring 16x1	Snap ring	Circlip		
55	9963 94937 7	4		Splint 2x20	Splint pin	Goupille fendue		
56	9999 85309 4	10		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
57	9999 85310 0	35		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
58	9999 85311 7	18		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
59	06 015077 0	30		Sperrkantscheibe VSF B 6	Locking washer	Rondelle de blocage		
60	06 051595 0	2		Verschlußbolzen	Star handle	Bouchon obturateur		
61	06 050357 8	1		Wasserkühler	Water cooler	Radiateur		



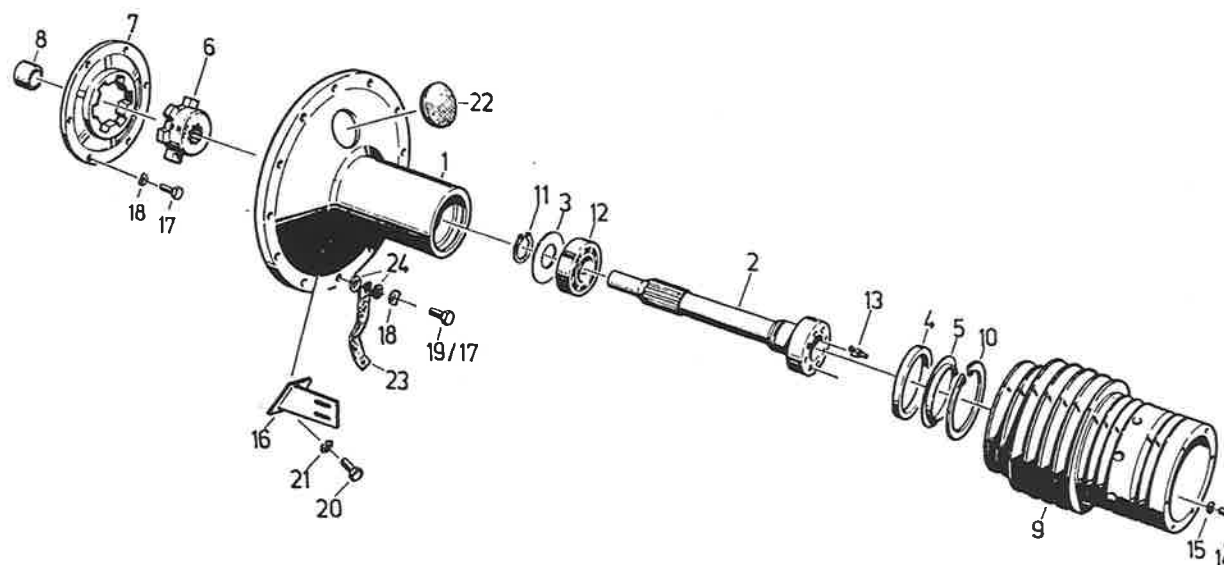
Kühlanlage,

Cooling system,

Systeme de refroid,

233

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 014149 7	1		Glocke	Bell	Cloche	
2	06 014088 1	1		Flanschswelle	Flanged shaft	Arbre à bride	
3	02 093945 7	1		Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle de joint	
4	02 093946 5	1		Buchse	Bush	Douille	
5	4221 61157 6	1		Deckel	Cover	Couvercle	
6	00 379275 2	1	ke	Nabenstern	Hub star	Etoile de moyeu	
7	00 379122 0	1		Elastikelement	Elastic element	Élément élastique	
8	06 014089 8	1		Buchse	Bush	Douille	
9	06 014121 4	1		Riemenscheibe	Pulley	Poulie	
10	9964 91794 7	1		Sicherungsring 130x4	Snap ring	Circlip	
11	9964 91734 4	1		Sicherungsring 60x2	Snap ring	Circlip	
12	00 379276 0	1		Pendelrollenlager 22212	Self-aligning roller bearing	Roulement à rouleaux articulés	
13	9920 92551 5	1		Kegelschmiernippel BM 8x1	Grease nipple	Graisser	
14	9933 93202 8	8		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
15	00 650155 7	8		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
16	06 014150 3	1		Halter	Holder	Support	
17	00 379863 7	9		Sechskantschraube 3/8"-16UNCx38	Hex bolt	Boulon à six pans	
18	9961 92000 4	20		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
19	00 379864 4	11		Sechskantschraube 3/8"-16UNCx25	Hex bolt	Boulon à six pans	
20	00 634078 1	2		Sechskantschraube M 8x16 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
21	9999 85311 7	2		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
22	4240 03394 2	1		Deckel	Cover	Couvercle	
23	4221 61148 8	1		Masseband	Earthing strip	Bande de mise à la masse	
24	9960 92178 7	2		Scheibe A 10,5	Washer	Rondelle	



XI - 9

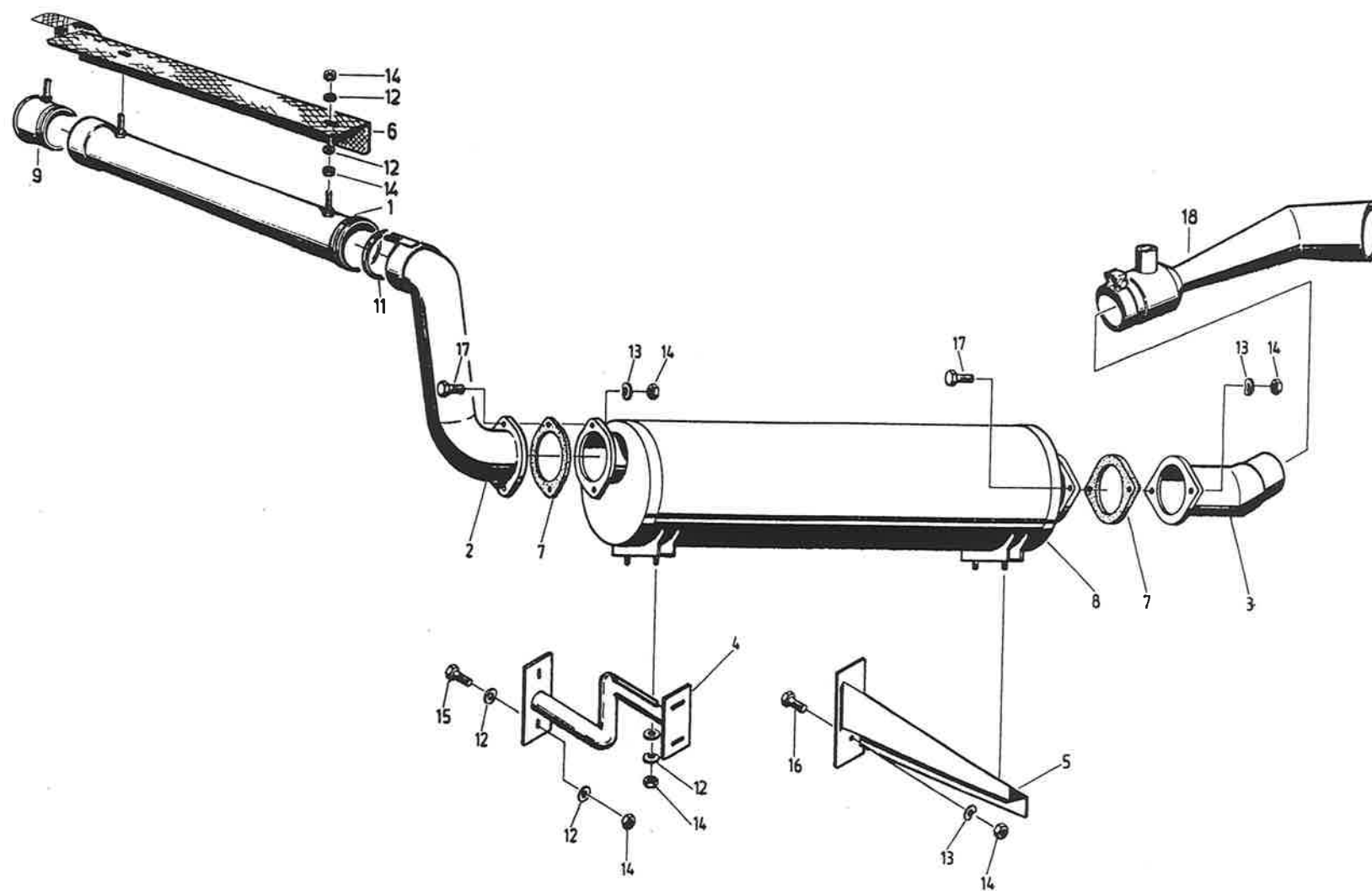
Motorabtrieb

Engine output member

Organ de sortie de moteur

235

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Mot.- Nr. Mot.- Nr.
1	06 101506 4	1		Verbindungsrohr	Connecting pipe	Tuyau de liaison		
2	06 020463 1	1		Winkelstück	Angular member	Pièce coudée		
3	06 101511 1	1		Abgasstutzen	Exhaust pipe	Tuyau d'échappement		
4	4260 69353 7	1		Träger	Beam	Poutre		
5	4260 69354 5	1		Träger	Beam	Poutre		
6	06 020464 8	1		Schutz	Safeguard	Protection		
7	4270 71869 0	2		Dichtung	Seal	Garniture		
8	4270 71868 2	1		Schalldämpfer	Exhaust silencer	Silencieux		
9	06 020462 3	1		Anschlußstutzen	Nipple	Nipple		
11	00 379217 4	2		R-Ring 95x3	Rectangular ring	Anneau rectangulaire		
12	9999 85316 6	12		Sperrkantscheibe VSF B10	Locking washer	Rondelle de blocage		
13	9961 92000 4	6		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique		
14	00 621393 5	16		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans		
15	9933 93112 3	2		Sechskantschraube M 10x30 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
16	9933 92906 5	6		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
17	9933 93118 0	4		Sechskantschraube M 10x35 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans		
18	06 102451 4	1		Ejektor	Ejector	Ejecteur		



XI - 11

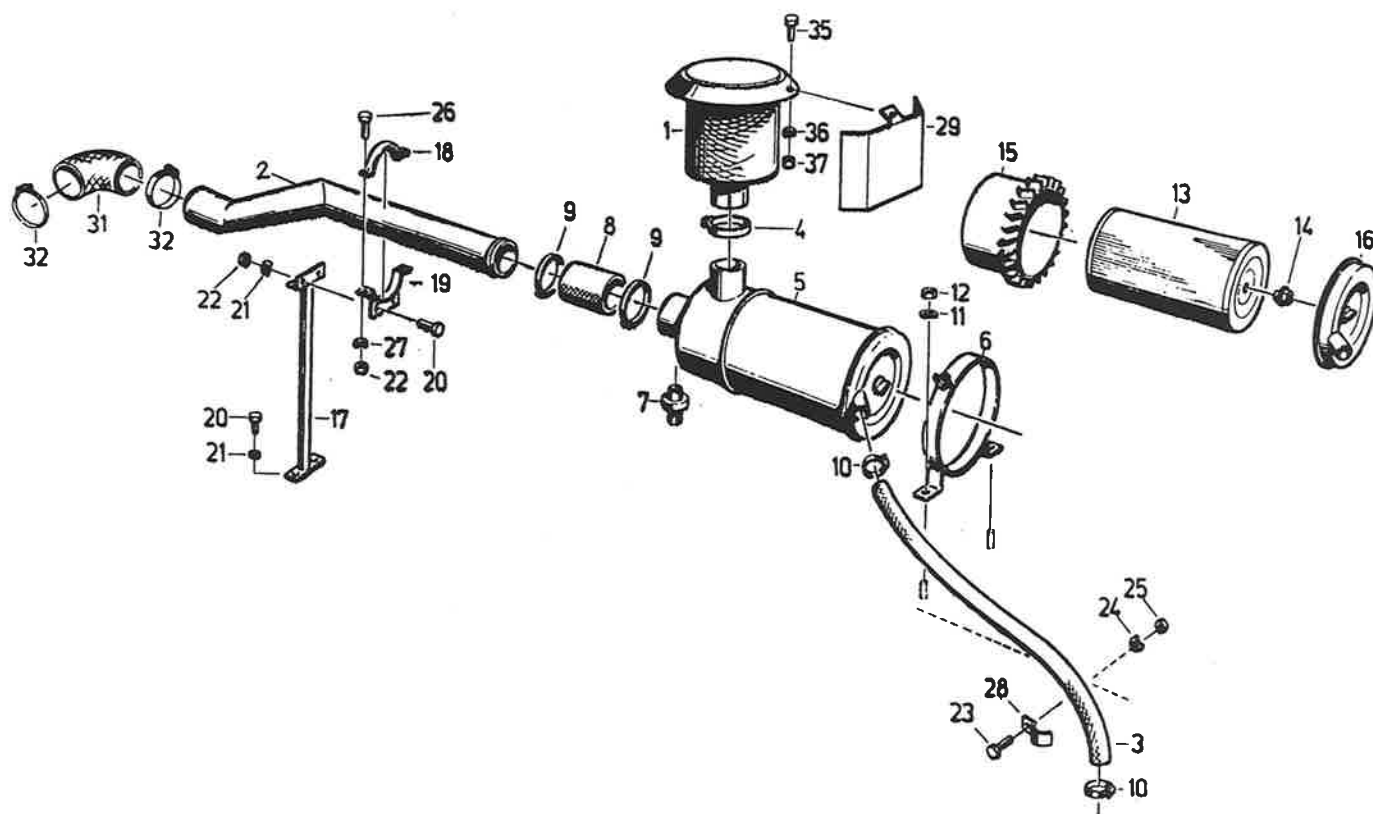
Abgasanlage

Exhaust system

Système d'échappement

236

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 101496 3	1		Ansaugkopf	Intake head	Tête d'admission	
2	06 020415 8	1		Luftansaugleitung	Intake pipe	Tuyau d'admission	
3	06 101505 6	1		Ejektorschlauch	Ejector hose	Tuyau flexible d'éjecteur	
4	06 050366 6	1		Halterungsschelle	Pipe clip	Collier de seerage	
5	06 050364 1	1		Trockenluftfilter	Dry-type air filter	Filtre à air sec	
6	06 050365 8	2		Halter	Holder	Fixation	
7	00 379280 8	1		Wartungsschalter	Maintenance switch	Contacteur d'entretien	
8	06 101504 8	1		Muffe	Sleeve	Manchon	
9	06 050368 2	2		Schlauchschelle AS 130 - 150	Hose clip	Collier de tuyau flexible	
10	9908 95109 7	2		Schlauchschelle AL 40 - 60	Hose clip	Collier de tuyau flexible	
11	9999 85312 5	4		Sperrkantscheibe VSF M12	Locking washer	Rondelle de blocage	
12	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
13	06 050383 4	1		Micro-Top-Patrone	Micro-Top-cartridge	Cartouche Micro-Top	
14	06 015016 8	1		Bundmutter	Collar nut	Ecrou à collet	
15	06 050384 2	1		Leitapparat	Deflector	Défecteur	
16	06 050385 0	1		Boden, VST	Floor	Fond	
17	4260 71321 2	1		Stütze	Support	Etai	
18	4270 71928 1	1		Bügel	Bow	Etrier	
19	4270 71934 5	1		Haltebügel	Fastening bow	Etrier de fixation	
20	00 634078 1	4		Sechskantschraube M 8x16-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
21	9999 85311 7	4		Sperrkantscheibe VSF M8	Locking washer	Rondelle de blocage	
22	00 621383 0	6		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
23	9933 92906 5	1		Sechskantschraube M 10x20-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
24	9961 92000 4	3		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
25	00 621393 5	3		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	
26	9933 93000 1	2		Sechskantschraube M 8x20-8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
27	9961 92006 1	2		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
28	06 050367 4	3		Rohrschelle 46	Pipe clip	Collier de tuyau	
29	06 102694 2	1		Abweiser	Rebuff	Repousseur	
31	06 020416 6	1		Krümmern	Elbow	Coude	
32	9910 95306 3	2		Schlauchschelle AL 100-120	Hose clip	Collier de tuyau flexible	
35	9933 92920 0	1		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon à six pans	
36	9961 91992 7	3		Federscheibe B6	Spring washer	Rondelle élastique	
37	00 621373 4	3		Sechskantmutter M6 -8	Hex nut	Ecrou à six pans	



XI - 13

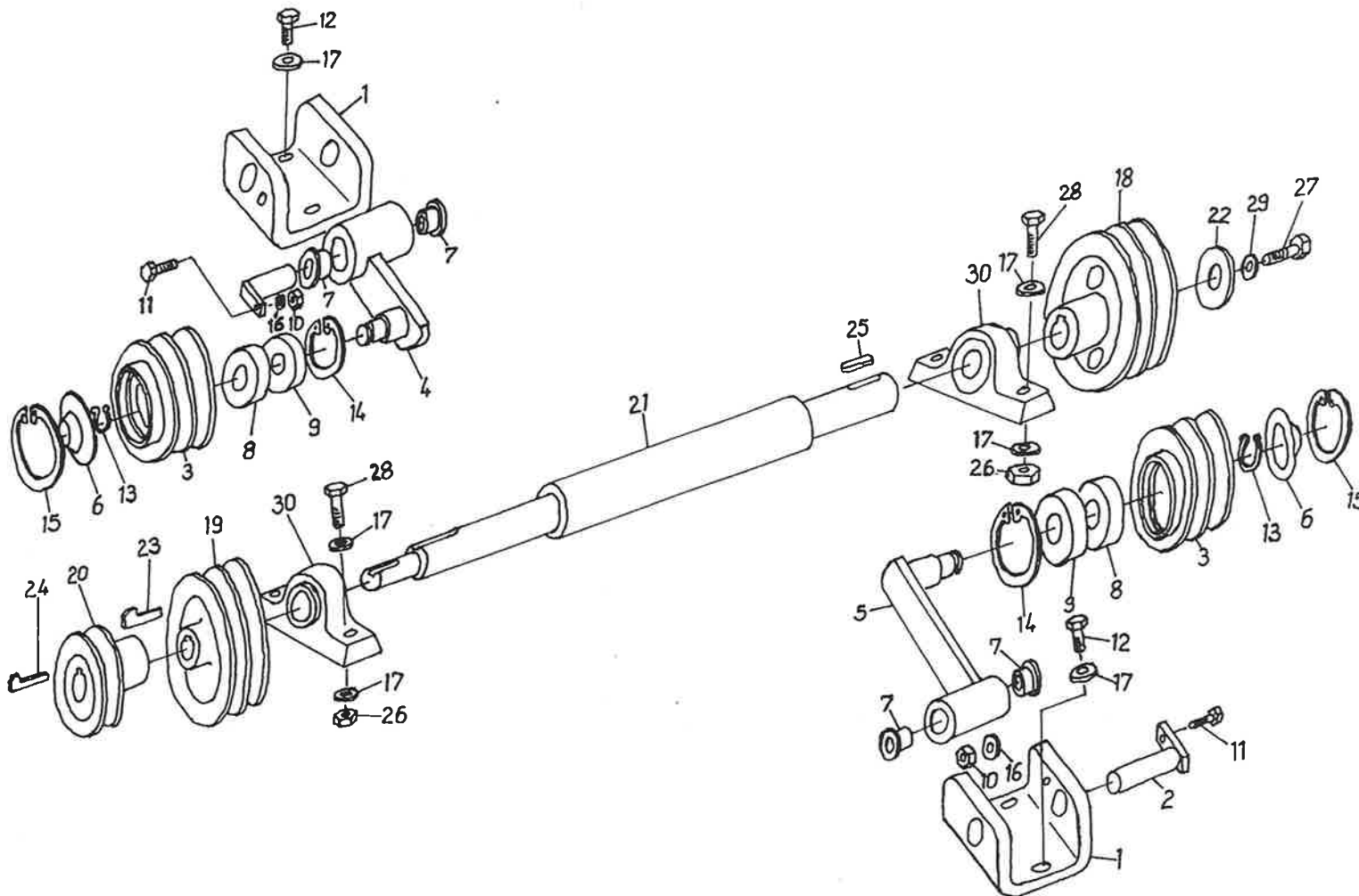
Luftfilteranlage

Air cleaner

Filtre à air

237

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Mot.- Nr. Mot.- Nr.
1	06 103655 0	2		Lagergabel	Bearing bracket	Jumelle du palier		
2	06 103656 7	2		Lagerbolzen	Bearing bolt	Boulon de palier		
3	06 020443 0	2		Rolle	Pulley	Rouleau		
4	06 020447 1	1		Schwinge	Rocker	Bielle oscillante		
5	06 020442 2	1		Schwinge	Rocker	Bielle oscillante		
6	9904 86899 7	2		Deckel 62	Cover	Couvercle		
7	06 051412 1	4		Gleitlager GFM-2528-21	Jurnal bearing	Palier à glissement		
8	9902 89043 3	2		Rillenkugellager 6205	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes		
9	9902 89044 1	2		Rillenkugellager 6205 - 2RS	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes		
10	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
11	9933 95941 5	2		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
12	00 634666 6	4		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
13	9964 91719 2	2		Sicherungsring 25x1,2	Snap ring	Circlip		
14	9964 91778 7	2		Sicherungsring 52x2	Snap ring	Circlip		
15	9964 91781 8	2		Sicherungsring 62x2	Snap ring	Circlip		
16	9999 85311 7	2		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage		
17	9999 85312 5	12		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage		
18	06 020426 2	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge		
19	06 020427 0	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge		
20	06 018057 5	1		Scheibe	Washer	Rondelle		
21	06 020428 7	1		Welle	Shaft	Arbre		
22	06 016231 5	1		Endscheibe C11x50	End washer	Rondelle de butée		
23	9965 95529 3	1		Nasenkeil 10x8x50	Gib-head key	Clavette à talon		
24	9965 95525 2	1		Nasenkeil 6x6x32	Gib-head key	Clavette à talon		
25	9965 95644 6	1		Paßfeder A 10x8x45	Feather	Clavette parallèle fixée par vis		
26	00 621414 0	4		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
27	00 634403 7	1		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
28	00 634700 7	4		Sechskantschraube M 12x45 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
29	9999 85309 4	1		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage		
30	9902 89186 0	2		Stehlager SW 35 U	Pedestal bearing	Chaise palier		



XI - 15

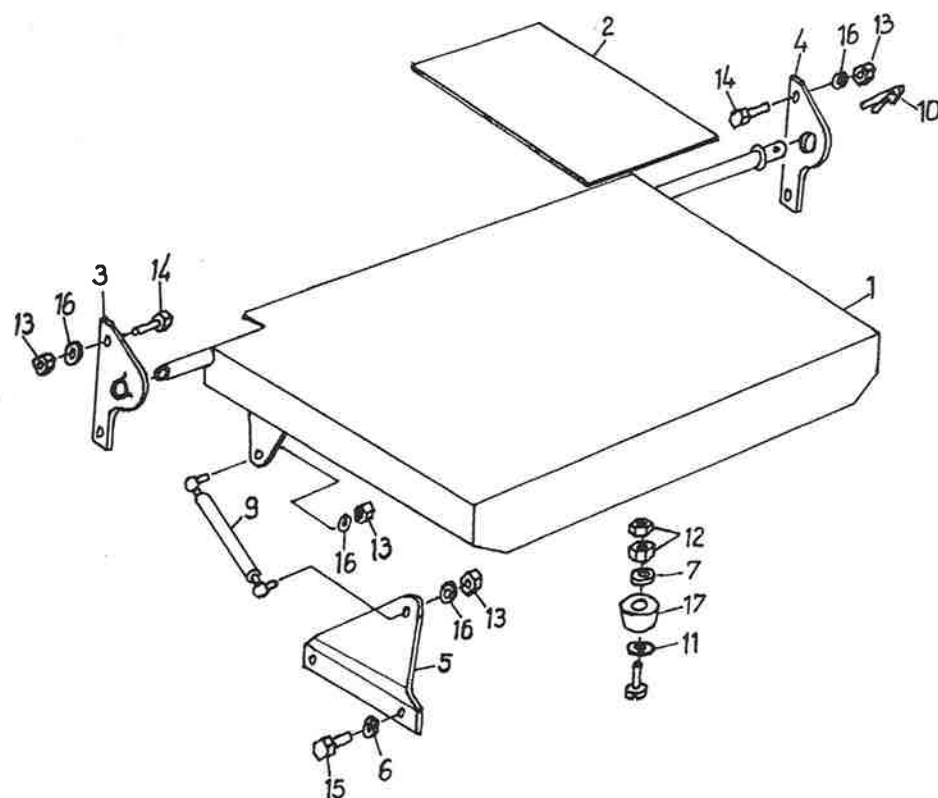
**Abscheidetrommel-
antrieb**

**Separator drum
drive**

**Commande de tambour
séparateur**

239

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 020523 0	1		Abdeckung	Cover	Recouvrement	
2	4240 02809 4	1		Gummimatte	Rubber mat	Tapis de caoutchouc	
3	06 020524 7	1	g	Lasche, rechts	Fishplate	Eclisse	
4	06 020525 5	1	f	Lasche, links	Fishplate	Eclisse	
5	06 020526 3	1		Stützblech	Support plate	Tôle-support	
6	9961 92000 4	2		Federscheibe B 10	Spring washer	Rondelle élastique	
7	9961 91992 7	3		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique	
8	9938 92776 6	3		Flachkopfschraube M 6x35 -5.8	Flat-head screw	Vis à tête bombée	
9	06 050476 3	1		Gasfeder A3A3-40-250-625/250N	Gas spring	Ressort	
10	06 050477 1	1		Klappstecker 6x42	Folding plug	Esse d'essieu	
11	00 651092 7	3		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
12	00 621373 4	6		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
13	00 621383 0	6		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
14	9933 92971 5	4		Sechskantschraube M 8x18 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
15	9933 92906 5	2		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
16	9999 85311 7	6		Sperrkantscheibe VSF M 8	Locking washer	Rondelle de blocage	
17	9972 87934 5	3		Türpuffer 40x33	Foot	Pied	



XI - 17

Motorabdeckung

Engine cowling

Revêtement de moteur

240

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von - bis	Mot.- Nr. Mot.- Nr.
1	4260 71299 2	2		Diodenstecker	Diode plug	Fiche à diode		
2	06 016638 4	1		Halter - Relais	Bracket	Support		
3	06 020365 5	1		Kabelb.-Motor-PERKINS	Cable harness	Harnaismde câbles		
4	4254 12672 4	1		Masseleitung	Earth line	Band de mise à la masse		
5	06 020372 7	1		Verbindungsleitung	Connecting line	Ligne de raccordement		
6	06 017092 6	1		Winkel	Angle	Cornière		
7	06 050542 6	1		Außensechskantschraube AS-2D	External hexagon screw	Vis hexagonal		
8	00 378516 7	1		Betriebsstundenzähler	Engine hour counter	Compteur d'heures		
9	00 664624 2	1		Deckplatte GD 2 D	Cover plate	Plaque de recouvrement		
10	06 050538 7	2		Deckplatte DPL 3	Cover plate	Plaque de recouvrement		
11	06 050478 8	1		Doppelschelle LNG3 14/14 PA	Double clip	Collier double		
12	06 050971 0	1		Druckgeber	Pressure probe	Capteur de pression		
13	9961 91989 6	3		Federscheibe B 4	Spring washer	Rondelle élastique		
14	9961 92006 1	3		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique		
15	9961 91992 7	3		Federscheibe B 6	Spring washer	Rondelle élastique		
16	06 015246 7	8		Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		
17	9960 92145 7	1		Scheibe A 4,3	Washer	Rondelle		
18	00 651092 7	1		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle		
19	9960 92163 3	1		Scheibe A 8,4	Washer	Rondelle		
20	06 050541 8	1		Schellenkörper 214/14 PP	Clamp body	Bride		
21	9950 89549 6	1		Sechskantmutter M 4 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
22	00 621373 4	3		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
23	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal		
24	9933 92920 0	2		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
25	9933 92974 8	1		Sechskantschraube M 8x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
26	00 634148 5	1		Sechskantschraube M 8x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal		
27	06 050022 0	1		Starterrelais A 227	Relay	Rélais		
28	06 050696 6	1		Temperaturgeber	Temperature probe	Sonde de Température		
29	9936 93860 0	2		Zylinderschraube M 4x10 -5.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		

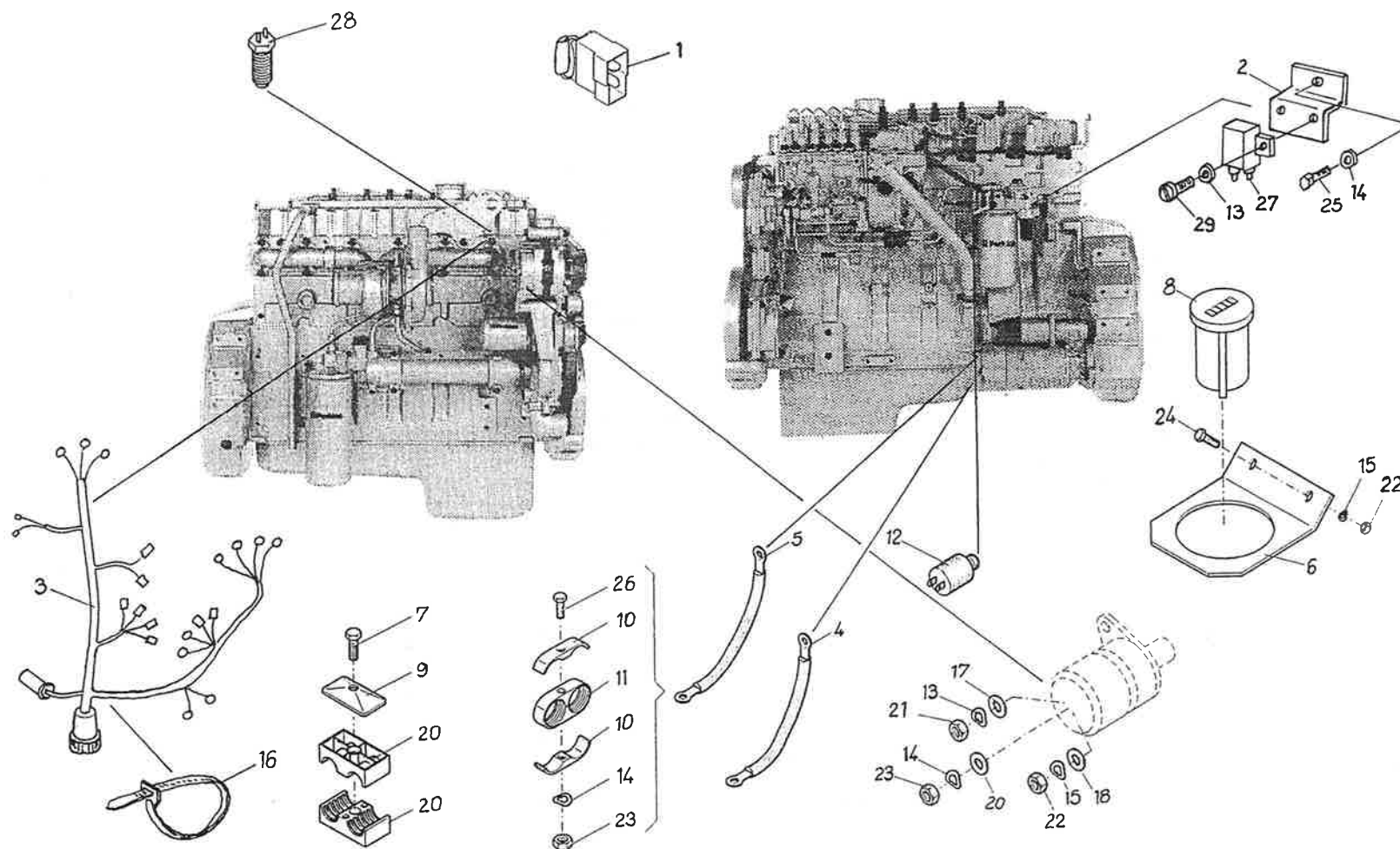
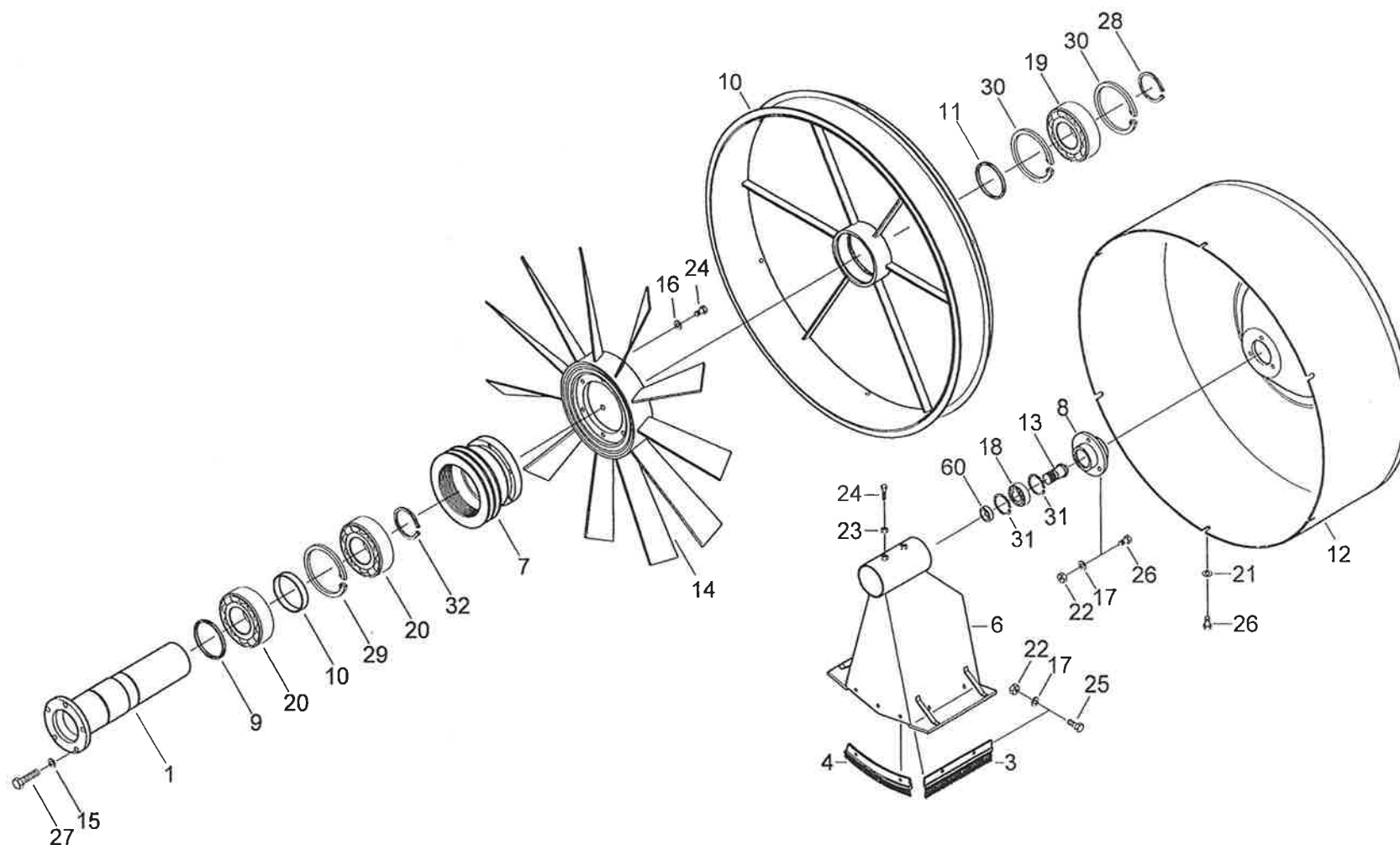


Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 020392 8	1		Achse	Axle	Axe	
2	07 200002 2	1		Antriebsring	Driving ring	Bague d'entraînement	
3	07 200021 5	2		Bürste	Brush	Balai	
4	07 200024 8	2		Bürste	Brush	Balai	
5	4260 70106 5	1		Druckstück	Pressure piece	Pièce à pression	
6	06 020398 5	1		Gehäuse	Housing	Carter	
7	07 200005 5	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge	
8	4260 70104 0	1		Lagergehäuse	Bearing housing	Boîte du palier	
9	07 200006 3	1		Stützring	Support ring	Couronne d'appui	
10	07 200007 1	1		Stützring	Support ring	Couronne d'appui	
11	07 200008 8	1		Stützring	Support ring	Couronne d'appui	
12	06 020391 1	1		Trommel	Drum	Batteur	
13	07 200009 6	1		Zapfen	Pin	Pivot	
14	06 051351 4	1		Axiallüfter	Ventilator	Soufflante axiale	
15	9961 92000 4	5		Federscheibe B10	Spring washer	Rondelle élastique	
16	9961 92006 1	6		Federscheibe B8	Spring washer	Rondelle élastique	
17	9961 91992 7	13		Federscheibe B6	Spring washer	Rondelle élastique	
18	9902 89283 7	1		Rillenkugellager 6005-2RS	Grooved ball bearing	Roulement rainure à billes	
19	06 050289 0	1		Rillenkugellager 6016-2RS1	Grooved ball bearing	Roulement rainure à billes	
20	06 051401 7	2		Rillenkugellager 6017-2RS	Grooved ball bearing	Roulement rainure à billes	
21	00 651022 8	6		Scheibe A 6,4	Washer	Rondelle	
22	00 621373 4	13		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
23	00 621383 0	2		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
24	9933 95941 5	8		Sechskantschraube M 8x22 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
25	9933 92916 1	10		Sechskantschraube M 6x10 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
26	9933 92920 0	9		Sechskantschraube M 6x12 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
27	9931 93137 5	5		Sechskantschraube M 10x55 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
28	9964 91740 8	1		Sicherungsring 80x2,5	Snap ring	Circlip	
29	9964 91794 7	1		Sicherungsring 130x4	Snap ring	Circlip	
30	9964 91763 3	2		Sicherungsring 125x4	Snap ring	Circlip	
31	06 050299 5	2		Sicherungsring 47x1,75	Snap ring	Circlip	
32	06 051402 5	1		Sicherungsring 85x3	Snap ring	Circlip	



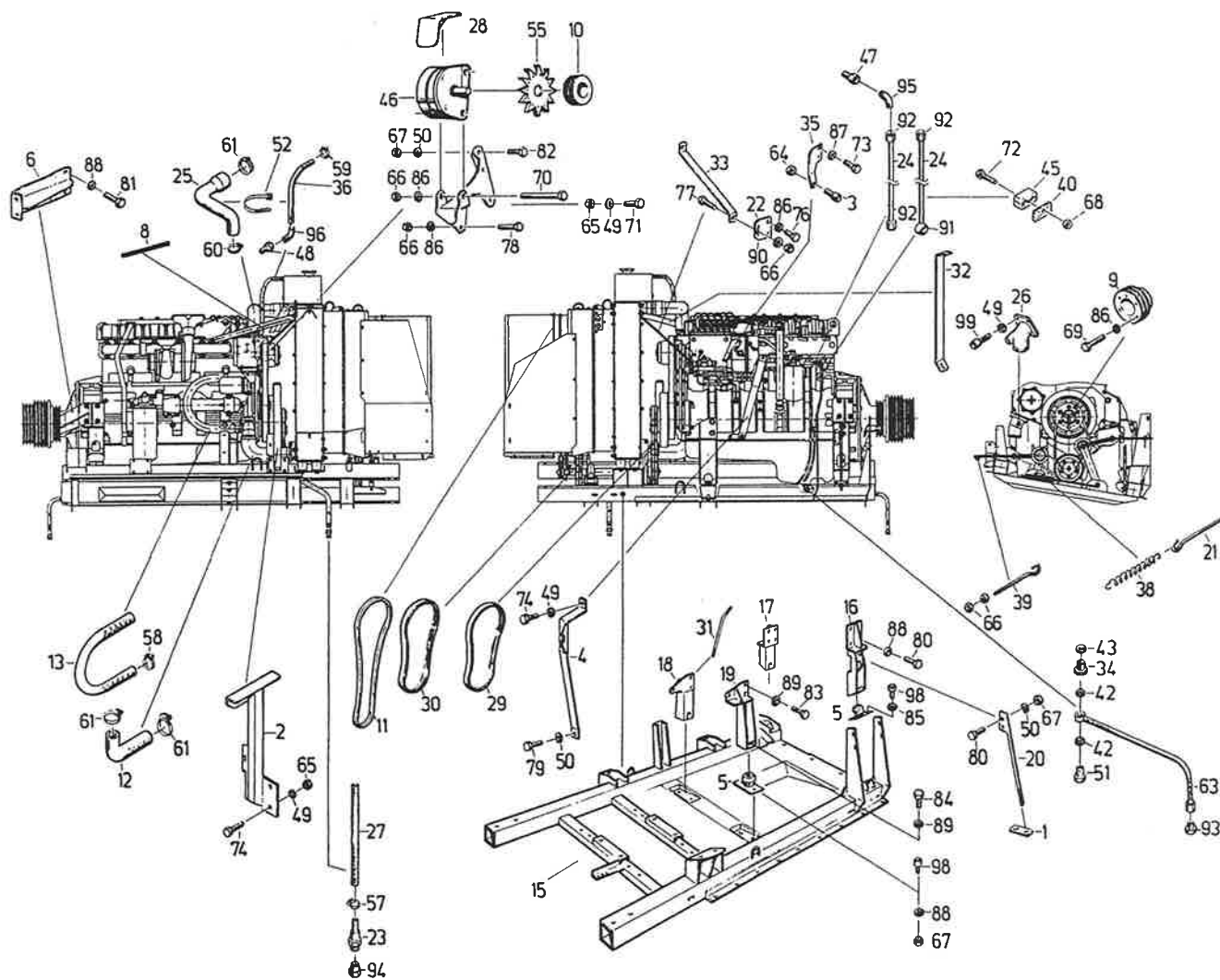
Abscheidetrommel

Separator drum

Tamb. separeteur

242

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
1	06 101347 2	1		Blech	Plate	Tôle	
2	06 020678 7	1		Bock	Trestle	Support	
3	4260 69360 0	1		Führung	Guide	Guidage	
4	06 020680 1	1		Gegenhalter	Angle	Butée	
5	4240 03395 0	4		Gummifeder	Rubber spring	Ressort en caoutchouc	
6	06 020634 4	1		Haltearm	Holding arm	Bras de support	
7	06 020673 8	1		Hülse	Sleeve	Douille	
8	06 105077 4	1		Kantenschutzprofil	Edge protection	Garde-arête	
9	06 020668 2	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge	
10	06 020672 1	1		Keilriemenscheibe	V-Belt pulley	Poulie à gorge	
11	06 020698 8	1		Keilriemen 10x2600	V-Belt	Courroie trapézoïdale	
12	06 020610 2	1		Krümmmer	Elbow	Coude	
13	06 101373 7	1		Kühlwasserschlauch	Cooling water hose	Tuyau flexible	
14	06 020674 6	1		Lima.-Halter	Holder	Support de dynamo	
15	06 020449 6	1		Motorträger	Engine bracket	Support de moteur	
16	06 020612 7	1	f	Motorbefestigung, links, vorn	Engine mount	Fixation de moteur	
17	06 020617 6	1	f	Motorbefestigung, links, hinten	Engine mount	Fixation de moteur	
18	06 020620 7	1	g	Motorbefestigung, rechts, vorn	Engine mount	Fixation de moteur	
19	06 020624 8	1	g	Motorbefestigung, rechts, hinten	Engine mount	Fixation de moteur	
20	06 101346 4	1		Momentenstütze	Support	Support aux moments	
21	4250 13194 2	1		Ösenschraube AM 8x230	Eyelet screw	Piton fileté	
22	06 020671 3	1		Platte	Plate	Plaque	
23	4260 69319 2	1		Rohrverschluß	Pipe plug	Bouchon de tube	
24	06 020638 5	2		Rohr	Tube	Tuyau	
25	06 020611 0	1		Rücklaufrohr	Return pipe	Tuyau de retour	
26	06 020681 8	1		Saugstutzen	Suction pipe	Tubulure d'aspiration	
27	4270 72135 6	1		Schlauch	Hose	Tuyau flexible	
28	06 020628 0	1		Schutz	Guard	Protection	
29	06 020696 3	1		Schmalkeilriemensatz 2SPA x 1120	Set of V-Belts	Jeu de courroie trapez. étroite	
30	06 020697 1	1		Schmalkeilriemensatz 2SPA x 1600	Set of V-Belts	Jeu de courroie trapez. étroite	
31	06 020685 0	1		Spille	Through bolt	Tige	
32	06 020669 0	1		Strebe	Strut	Entretoise de châssis	
33	06 020670 5	1		Strebe	Strut	Entretoise de châssis	
34	06 020702 3	1		Stutzen	Socket	Manchon	
35	06 020640 8	1		Verstellhebel	Adjusting lever	Levier d'ajustement	
36	06 020677 0	1		Verbindungsschlauch	Connecting hose	Tuyau d'accouplement	
37	9974 88096 4	2		Zugfeder A 3,2x22x25 AA 1	Tension spring	Ressort de traction	
38	9974 97661 7	1		Zugfeder B 2,8x25x40 AA	Tension spring	Ressort de traction	
39	06 020756 2	2		Zugspille	Capstan	Tige filetée	



XI - 23

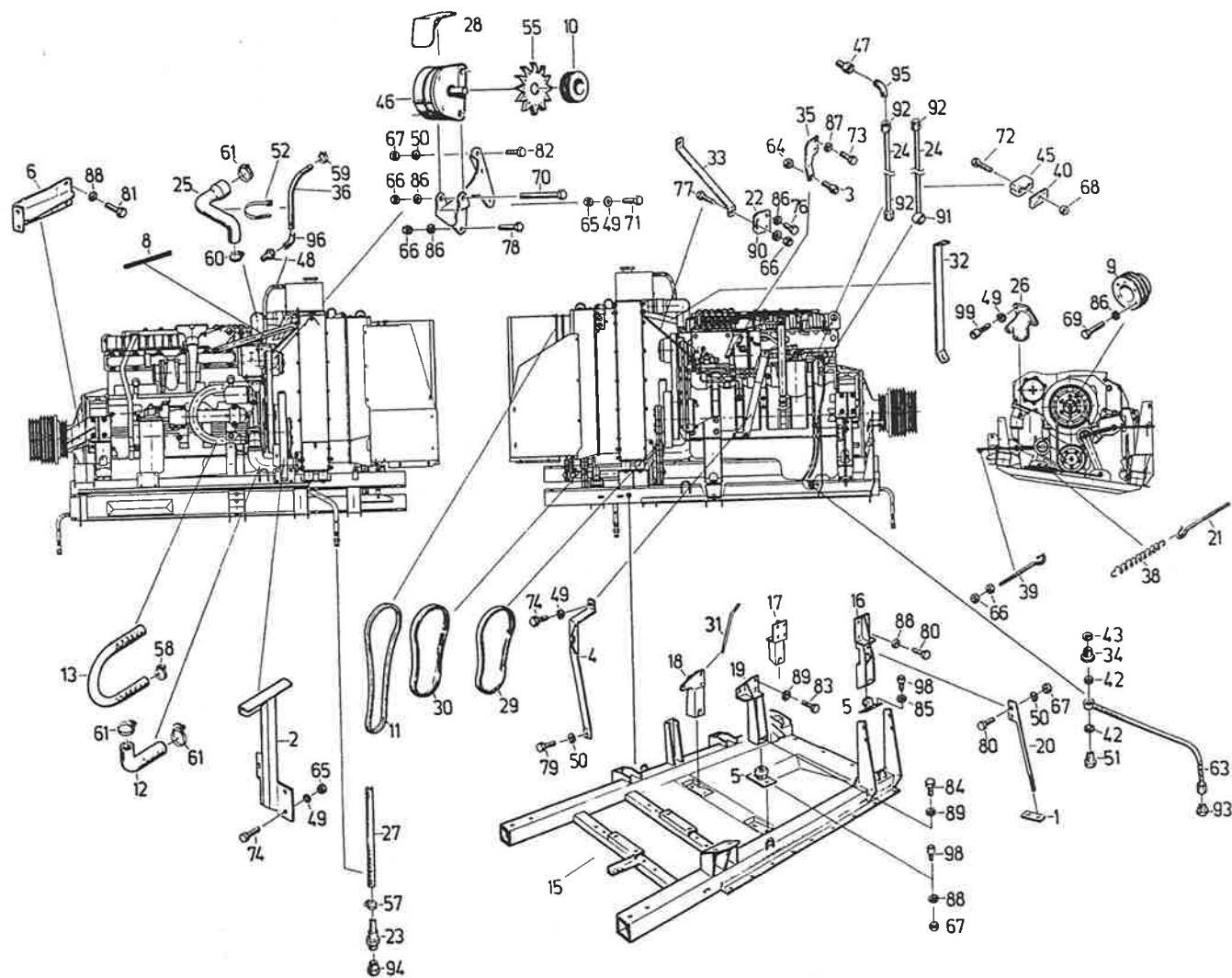
Motoraggregat, vm.

Engine, preassembled

Moteur, sous-groupe

243

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
40	06 015153 8	4		Deckplatte DPL 2	Cover plate	Plaque de recouvrement	
41	9970 90850 5	1		Dichtring A 16x20 -AL	Sealing ring	Anneau joint	
42	9970 90851 3	2		Dichtring A 16x20 -CU	Sealing ring	Anneau joint	
43	9970 90919 4	1		Dichtring A 26x31	Sealing ring	Anneau joint	
44	06 052724 7	1		Dieselmotor 168 KW (2200)	Diesl engine	Moteur Diesel	
45	06 051648 6	4		Doppelschelle LNG2 10/10 PP	Double clip	Collier double	
46	06 050319 2	1		Drehstromgenerator	Three-phase alternat	Alternateur triphasé	
47	06 052730 2	2		Einschraubstutzen XGE 10-L/1/4NPT/A3C	Screwing connection	Raccord	
48	06 052731 0	1		Einschraubstutzen XGE 6-L/1/8NPT/A3C	Screwing connection	Raccord	
49	9961 92006 1	12		Federscheibe B 8	Spring washer	Rondelle élastique	
50	00 650155 7	5		Federscheibe B 12	Spring washer	Rondelle élastique	
51	00 378499 4	1		Hohlschraube 12	Hollow screw	Boulon creux à filet femelle	
52	06 050912 4	2		Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble	
53	06 052898 8	1		Keilriemen	V-Belt	Courroie trapézoïdale	
54	06 052896 3	1		Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre à carburant	
55	9019 63591 8	1		Lüfter	Ventilator	Ventilateur	
56	06 052895 5	1		Ölfilter	Oil filter	Filtre de huile	
57	00 378511 8	2		Schlauchschelle AL23-35-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
58	00 379277 7	2		Schlauchschelle AL32-50-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
59	9908 95261 0	2		Schlauchschelle AL16-27-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
60	9910 95298 7	1		Schlauchschelle AL60-80-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
61	06 050318 4	3		Schlauchschelle AS70-90-W2-1	Hose clip	Collier de serrage	
62	06 050321 5	1		Scheibenfeder	Plate spring	Clavette disque	
63	06 052729 6	1		Schlauchleitung PSI 110x1900 AFL B	Hose line	Tuyau flexible	
64	00 621373 4	5		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
65	00 621383 0	9		Sechskantmutter M 8 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
66	00 621393 5	9		Sechskantmutter M 10 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
67	00 621414 0	13		Sechskantmutter M 12 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
68	00 626711 1	4		Sechskantmutter M 6 -8	Hex nut	Écrou hexagonal	
69	9932 96076 4	6		Sechskantschraube M 10x70 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
70	9932 93078 3	1		Sechskantschraube M 10x110 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
71	00 633418 0	1		Sechskantschraube M 8x50 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
72	9933 95998 7	1		Sechskantschraube M 6x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
73	00 633838 5	2		Sechskantschraube M 6x16 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
74	9933 93000 1	5		Sechskantschraube M 8x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	



XI - 25

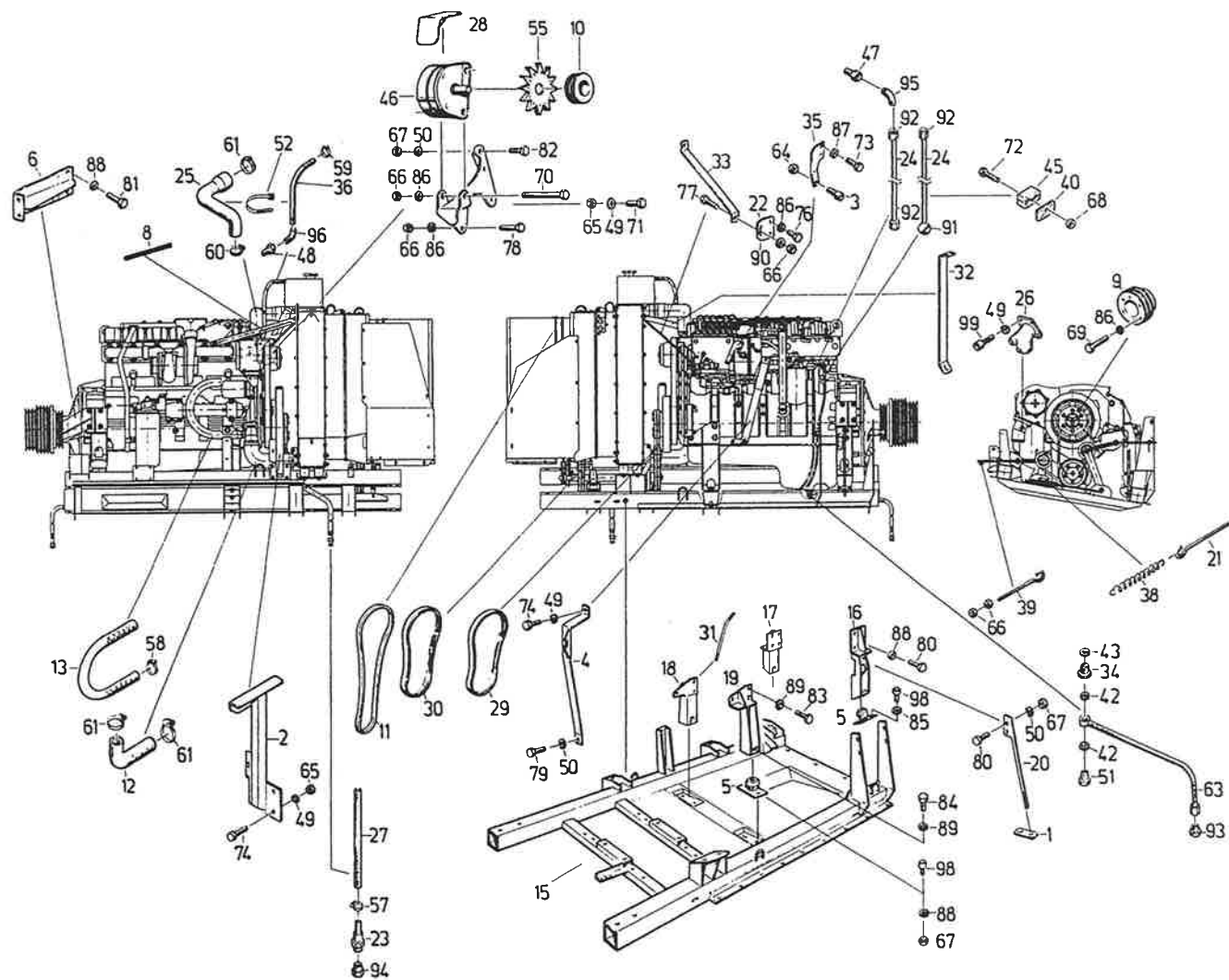
Motoraggregat, vm.

Engine, preassembled

Moteur, sous-groupe

243

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück	Erläuterung	Benennung	Designation	Dénomination	+ von Mot.- Nr. - bis Mot.- Nr.
76	9933 92906 5	2		Sechskantschraube M 10x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
77	00 634403 7	1		Sechskantschraube M 10x25 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
78	9933 93370 3	3		Sechskantschraube M 10x60 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
79	00 634640 8	1		Sechskantschraube M 12x20 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
80	00 634666 6	8		Sechskantschraube M 12x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
81	9933 93202 8	2		Sechskantschraube M 12x35 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
82	9933 93210 8	2		Sechskantschraube M 12x40 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
83	9933 93291 1	6		Sechskantschraube M 16x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
84	9934 95914 1	4		Sechskantschraube M 16x1,5x30 -8.8	Hex bolt	Boulon hexagonal	
85	00 379468 2	4		Sperrkantscheibe VSF Z 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
86	9999 85309 4	12		Sperrkantscheibe VSF M 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
87	9999 85310 0	2		Sperrkantscheibe VSF M 6	Locking washer	Rondelle de blocage	
88	9999 85312 5	14		Sperrkantscheibe VSF M 12	Locking washer	Rondelle de blocage	
89	9999 85313 3	10		Sperrkantscheibe VSF M 16	Locking washer	Rondelle de blocage	
90	9999 85316 6	1		Sperrkantscheibe VSF B 10	Locking washer	Rondelle de blocage	
91	06 051634 0	1		TR-Ringstück R14-8	Ring piece	Segment de cuvelage	
92	06 051635 7	3		TR-Anschluß D16x1,5 -8	Connection	Raccord	
93	00 343345 0	1		Verschlußschraube XROV 12-L	Locking screw	Vis de fermeture	
94	9946 93662 1	1		Verschlußschraube AM16x1,5-5.8	Locking screw	Vis de fermeture	
95	06 052178 0	2		W-Verschraubung EW10-L/OMD	W-type fitting	Vissage	
96	06 052732 7	1		W-Verschraubung EW6-L/OMD	W-type fitting	Vissage	
97	06 052897 1	1		Wasserfilter	Water filter	Filtre d'eau	
98	00 379467 4	8		Zylinderschraube M 12x25 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	
99	00 628119 1	3		Zylinderschraube M 8x30 -8.8	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	



Motoraggregat, vm.

Engine, preassembled

Moteur, sous-groupe

243

